

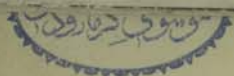




کما تسمی  
 شاکان کما تسمی  
 و کما تسمی  
 لعلی تا ایضاً  
 منیر اطراف  
 تخط میرزا  
 کبر اسمیت  
 با

الطهانه  
 و متعلق  
 رضا لحن  
 با و تدا  
 منیر اطراف  
 تخط میرزا  
 کبر اسمیت  
 با

۴۸۴۵۷



الطهائره  
در احوال  
و متعلمان  
رضا الحان مخلص  
با و دعا  
محمدرضا طهرانی  
تاریخ انجام کتاب  
درج کمال  
که ۱۲۷۲  
هجری





[illegible]



الشائفون الى الكرام العظام والخاصون غداً الكثر  
 برك از برای تشید بنای شریعت و تمسید بباطین وقت قبول رحمت کردند  
 و ترک راحت کفند و لا را بلاق در دوا و در ضار البصا به نهادند  
 چراغ راه هدایت شدند و صاحب دیوان ولایت جمعی را از دیوان پاک  
 فل لا استلکم علیه اجر الا المودة فی الخیر و یکی را خواجہ لولاک  
 استغنی عنکم لفرق من موی سر و نصیرش خدا گفت و خود کفایت  
 فاعلی بشر کیف بشر ربه فیہ تجلی و ظهر  
 فوسه فوکن صعود و نزول سهمیه سهم فضاء و فلد  
 نام او در نامه ایجا و حرف الین ذات او در توحید فردا شایب  
 علیه او فی سلام الله ما سمعت و در فی الحمام علی خضره افنا  
 اما بعد چون خدای تعالی از وجود مسود دارای با فرستاد و رایی خدیو  
 لشکر سکن کشور کشای و او را در کسرت فرشته نهاد و فرشته سرشته عدل داد  
 مسند آرای ایوان جم و پستم پر داز مالک عرب و عجم جوهر رحمت الهی مصد  
 فیوضات نامنایبی او رکت ملک انتر کرم تلج خفا غصه بسم روح سخن شخص  
 کمال جان فرد پیکر جلال ناموس عدل کف زمان قانون جو اصل ان دریا  
 نعم کج عطا بلای درم غیث حیا بزرگ بار خدای که چون خدای بزرگ  
 زکم و کیف برون و زچند و چون برتر بخا و ز قدر المذبح حتی کانه  
 با حسن ما بنی علیه لطایب بنده جایش سپهر شرمند را شین هر  
 انجمن چشم جایش چشم ترش پر نایدش را سکر خورشیدش جام بهراش غلام

برجیش خطیب کیوانش رقیب محمد دش روان خیزد اش نفاق شبش غم قطب خرم  
 رحش محور را محش سماک بدلت هو البکر لکن البش کبیر  
 حجاب و نور البکر بدلت الحجب هو البش لکن غابه البش و  
 هو البحر الا ان موزده عدل السلطان الاعظم و انما قال الله  
 الا کرم ظل الله تعالی فی الارضین قمران الماء و الطین ابو العثم و النصر و الطهر  
 خلد الله مک و یجری فی بحر المرات فکلی او رکت سلطنت رازیت و دیگر داد  
 و منت و افر نهاد و افر سر مبارک افر حشید فروغ خسته خورشید یافت  
 و ازین انخت عیایون انجمنی بر شتری پروانه اخت سالی کرهای تدرک  
 و سوار با شریا بهاءت برخواست دولت غلام و بخت مساعد جان کجا  
 او هم لیالی و اشتب ایام رام و کردش کردش بروقی برام بدلت  
 ملکات اترمان و اهله و فضو احکامه فی ارضه و سماءه  
 و با قضا حشید پر و سپه صواب ای ملک آرای محک پیرای خباب جلال تائب  
 اشرف انجم و خداوند کارار رفیع اعظم صدر الوزرا و اجل الکاهن اعتماد الدوله  
 العلیه مسینه انظر لیه شخص فل دولت و صدر اعظم محک ایران مهر نرا افلا خان  
 نتیجه اسد الله که فرطت است چو آفتاب که طالع شود زنج اسد  
 ادا م الله جلاله که رای رزین و خرم تمیش در بست و کسود کار و کاست  
 و فرود ملک دیده دنیا بود و باز وی توانار است عدل و انصاف بطرد خب و جو  
 و عتاف افراشته و دست تظا و شارا اذا اطلع ارباع جهنم منقطع و کذا  
 داشته تا رسم اعتنا ناپود و جنود جو مطرود و زهر و نام ماند چو سیرغ و

غاب  
 ریش  
 جمع یعنی کجا  
 قصه  
 بسم روزن پهلوان کافر را کینه  
 بران

عطف  
بر حضرت است

دست بر فرد و دخل در مجلس و دامن طلوع و جوی و هر زده و فضول بی عطفانه  
آباد از بنا زینکشت و شیر مراد آید و آنگاه عمارت شایسته و عمارت  
استنای را برمت الکاف ممالک و اطراف سالک رواداشت وین  
تصرف حسن و قش مطهری حسان و منظره بستان مفرق آمد عمارت  
فلک نیاد و بناهای عالی بناد از مساجد بلند ایوان و دراپس سپهریان  
نمیب و خانها و مذهب و مناظر دلکش و قصه میووش و اسواق رنگین و طاعت  
بی شبه و قرین که غرافت بر یک با شرفات سپهرین لاف مبرری زنده که  
برتری جید خاصه در مردی و تحکما و کی مطلع سعادت است و مناسبات  
موترا و ایامی دولت چند که شماره اش در هم چند و پستاره شمس بر نسج دنیا  
تا بر جاشیم خجسته و نو نه سفدشت خرابی آبادی بدل شد و وادی بناد  
مساکب و دار معابر طبار آمد و گام شیران مقام دلیران جبات اربکشت  
مانند جنات اربعه زمین زینت ارم یافت و حرمت حرم نظم محکم و فیه  
رعیت و ضبط امور و سد ثغور برسد کمال پیسه و اعانه الی کامل یافت و  
کار دولت مأمون از قصه آمد و مصون از فتور کشت

مطوب  
چاکلی که در زیرین کنند

مستور  
بروزن یکوشت و گویند

مفتوح  
اول و سکون است  
و زای نقطه دار زمین گویند

مستور  
نام شهرت در هر کجاست  
که از او را با خبر و بهشت  
و دیکویند  
مستور

مستور  
چاکلی که زینت بنا  
و شمس باشد

هدی بر شرق الارض و الغرب کفیه و لیس لها وقت عن الجود شاعل  
از نیل نیل نعم و محیط بیست کرم بر شهری نهری روان کرد و بهر تشنه رشیده  
و تکیبار و سپه خل ملک و ملت کند و دفع علی دین و دولت نماید در تربیت و  
تقویت قضاة مجتهد و غزاة مجاهد و تحریر حصان دین و مسین و تشیع و لاهوت متین  
و پاداش حقوق و کیفر حقوق و انفا و احکام و ایتام جمعی پس

کفر  
بفتح اول روز جمعه  
کافا و کفی و کافا و کافا  
گویند

مهدول داشت و جندی کافی فرمود طوائف طلبه علوم را و طوائف مقرر معلوم  
آمد و اسباب توفیق میاکشت و در موم تحصیل فضایل و فنون از اصول و فروع  
و مقول و مسموع قوام دیگر گرفت و رواج دیگر یافت بدین  
فلقد کفی الاسلام کل عظیمه و تحتل الانفال من اعلمه  
بر مفاخر فرق اهل حال و ارباب کمال جلال و فضل و عظم و نعمت  
اصطفا عثمان بر در و آفتاب عون و عمارت و صاحب بذل و زینت  
رجای فضایل هم و قصار را هم شری عرب و عجم کی بایدن گرفت و دیگری  
باریدن آن صخره صفا را با قوت حرمان و این از کل سراب کل سیراب بکلیا  
بر یک و از روی تربیت و علوت علی قدر مراتب رواتب مقرر داشت و طایفه  
بی از و صله فردن از حوصله عطا فرمود و بانعامات و اخره و تشریفات خاصه  
و بیع من الاله عطره الهی فیهب فی خافانها الحمد الحمد  
در توفیق فاطره بای بادی حاضر و فضایل مجاور و مسافر چند ان بالعت فرمود  
که اشعار آید از چون در خوش عیار در قضا و حوائج رایج کشت و در حضرت صدرا  
قبول بدین شعر خیر من بدین یافت در روز کار صدرا من یافت قدر ما  
از آنکه یافت قدر من صدرا روز کار طبع موزون و ناموزون اعلی است  
و بزرگ و در دست و عوم مردم و قاطبه ناپس از عوام و خواص تکبیل فنون  
فصاحت را غلبه آمد و تحصیل علوم بلاغت طالب بطوریکه کج کمر دادند و رخ  
من خرمیده تا معارف فضل شایع کشت و زخارف منزل ضایع بر لبیدی بسید  
شد و بهر غیبتی بر چه ناقص خام بود و محنت تمام کشت و باعتبار اشتها کرکی

عنا  
بروکاری انخاب  
فرق  
مستور است و گویند

مستور  
مستور  
مستور

مستور  
مستور  
مستور

مستور  
مستور  
مستور

مستور  
مستور  
مستور

مستور  
مستور  
مستور

مستور  
مستور  
مستور







از غنای صحیفه احوال وی کز خوانده و تجرب یافته هیچ میانه ام که مریوط علی  
 علوم بود و میسرش اقدام نیکو و انجام میداد و بی اعتباری اختیارش اختیار  
 میفرمود از حال ادبای ماهر و لغای دانای که جمیع تصایف قادر و شایسته فرایده توانا  
 باشند استکشاف کرده و استعارت فرمود که کدام یک سزاوار این کارند  
 و شایسته این عمل که با و رجوع و محمول شود شایسته را و اعظم از وی که استحقاق  
 و بنا به قدرت و علو سمیت و پاک فطرت و حسن ظنی که در حق این بنده جانی طایفه  
 سپاسی داشت و سالیان دراز در کف خصب و راحت و ریاض امن و آسایش  
 تنعم و بر خور داری و تمتع و کامکاری یافته و روز بروز سیرو و آراذکی و روش  
 و مردمی و ثروت این بنده را ضامن کفایت مراد و محام و کفیل اتمام هر آرزو  
 و کام بوده علی رغم آنکه که بزرگ ایشان و شایسته دین بام لاجورد اند  
 که پیش از روزی بیدلان کشید و خواست که این ضعیف را آب رفته  
 بجوی باز آید و کارهای پر کده سپاس پذیرد و روزی کامی و پریشانی سپری  
 شود و محنت ایام چون ایام محنت بر آید و آفتاب اقبال از مشرق سعادت تابان  
 و بر مظهر ارفاع بخت استوار درسد زمک بوی و زخو شید نور تابان  
 و حضرت صدارت چنین اظهار داشت که طایفه من که متخلص شمری است و پخته  
 همه شعرا و را از صورت طایفه ثانی فضل بابر است و از انجیل میرت دلیلی  
 بصیرت زا هر فروغ لالی نهشش نثره و پروین را بخت افروده و علوفضایین  
 فطش سر بر کواکب مرصوده فرموده خاطر و قاده و طبع نقادش متفرع معانی بکرات  
 و مخرج مبانی فکر و شعله شفاشش رویع اسرار است و فتنه دشمنی میاید

جستار  
معنی آفتاب

شیل  
از نسل صفا و استوار است  
و تقریب بر دو حال  
میشود

خصب  
قرا و

نمرو  
زور و توانا

سری  
یعنی گذشت

بابر  
معنی بزرگ

نمشه  
یکی از منازل فرات  
اسم فارسی بر تپا است  
بر از منازل فرات

سمع البیدیه البس عیلت لفظه فکنا الماظة من ماله  
 هر کارای ملک آرا اقتضایا و حکم صادر آید که مقصدی ترتیب این دسترو  
 مسجد تألیف این محضر کرد تا بن دروان تاب و توان دارد بکوشد و با و فرغ  
 و انانی و جبر و درخش بیانی و شناخت بعد از ملاحظه مناسب و نواختن  
 جواهر و اسرار که در دو اوین و دو فایز پر آید است بنجاری درست و اسلوبی  
 نیک و طریقی مخصوص و روشی تازه و فنی خوش بیک سمط و کشف و کنجینه ساز  
 که شایسته حضرت صدارت و سزاوار پیشگاه و دست وزارت باشد نظر جمیع و  
 تصدیق اثر و تشخیص و توفیق الهی بالجلال بالاسامی ببلغ الشرف  
 تمشی الجدد با قوام و لو و فضا آخر به مهر محرابی ساز کرد و در و گ  
 همسکام کام و شادمانی آغاز نهاد آتم در کار یاری و سازش آمد و این سر و کار  
 و نوازش دولت غلام من شد و اقبال چاکرم انخد و نذر با انجام این حد  
 بزرگ و ذمام این هم خطیر اراده نافذ و شیت جاری کردید روزانه و یکبار و بیست  
 خدمت تقدیم کند و تمسایل مباط و الا اقدام نماید جوی بندگی حضرتش قبح  
 کرده و در ذیل صفوف عالکان حضرت در معیت امیکه داشت بارشت شانه ز  
 اعظم تخت تهنیت بر سر و و پس من بشا بر تشارت فرمود پس از آنکه پاپس  
 این سپاس بر بزمین سودم دوست بر آسمان کشودم و کثمت زهی کار و کام  
 و خنی نوید و نام هیچ نبود از آسمان این حرکت کان مرا که سمت این خدمت  
 و منت این دولت و تمسیر و زوی روزی کرد و بفرخی قیمت آید حالیا تا از اعا  
 و غوغای خاصه و عامه در گریز و بخت و آه بر آید و بجا آید و در دست ملک و دست

فیسر و غ  
بنا بر این است

زواجر  
جمع زواجر است یعنی  
در خنده

مخبر  
طرز و روش

سمط  
رسم است که گویند آن

حد  
بنا بر این است  
بهره و ج

خنی و زهی  
دو کلمه اند که در تهنیت  
تجلیل است

آه  
دوات آکویند









ظلمه وانجمن لهبا الطعنات صفها حضرت و پیدایش که با  
 آن مایه فرایش و دانش دید و با آن مایه پیش و نایش یافت کمال قدر او را در دنیا  
 و اصابت بر شناخت و دریافت فرمود که با طراوت جوانی و استقبال  
 در اقران و اتراب خویش مانند نذر و از کفایت و همه و در همه عصر که در  
 حل و خلافت شوش حفاقتی بهیچ الحاصل ان یحیی آثاره  
 تا داشت و دانست و خواست و توانست از مناصب کاست و بر او فرو  
 و از دیگران گرفت و بد و بخشود و کسوت منصب عظیم و شرف جیم و ارادت  
 و فرمانروائی و پویانگی که پشت پناه است و قلب لشکر و بازوی جیش است  
 و باب ظفر و اسباب غلبه و مشایخ و زوی بر خیم است بد و بر سر دانا که  
 مراتب مجد و کفایت و مراپم رسد و کفایت که با آن نظرت پاک و شرف  
 فقر آینه نش شیر و شکر داشت و آلائش آب و کمر و چون طرفت سر کاران  
 بود و ضمیر سترگ من آن بان و روز بروز بعضی ظهور و روز آمده مادر من  
 شان زده سالگی که مبدار بیان عمر و عنوان جوانی و ان نشاط عیش و کامرانی  
 حسن حال کمال رسید و شوکت و جلال از انداز و با عدل در گذشت سواد  
 معصم صباحت کشت و سوار اعراف  
 و بحر ندی می موجه یضرق البحر  
 در قاع چون یوسف آمد و غافرا  
 رجوع معظم مدام بدست  
 و بهید رضوان همه مهر و از روی سبکی  
 بعظیم و نبش و فضل جفاشته

خو  
 لب  
 رزق  
 صهار  
 صید ما لذت است از  
 که بهیچان کردی  
 و است و نیت  
 اتراب  
 جمع ترب انجمن  
 جزا و

محمد  
برگشت

عنوان  
اول هر جز است با او  
بیست است

سوار  
بهر سینه است بدست  
اسبیه است  
ظلم  
شیر خوار است

و استحقاقش با نظام حکومت محال که پس و ما یغلقه که سرحد مالک عراق و بیرون  
 و کردستان قیامت از ضرب طاول و فرط چاول خسرو خان والی و اگر دلا ابالی  
 در آتوب انقلاب مردمانش همواره از جنب و غارت در توش و اضطراب بود  
 نامزد و نامور فرمود در همان عصر پس چون آن از مود و مردمان که یک لیل و یک  
 و کفیل نظم و عدالتش بهر جا فرستند چون که دید برید و بر رخه ملک چید  
 در مایه را بر بست تا چاره از نظم چشم کاره برست و هر که مقصدی خلاف  
 و نقدی بود مکافات نمود و بی نظمیهای سابق را تدارک یافت بطوری که  
 مخالفت و موافقت برست و دو معاندش تحسین نمود و تار عیت را  
 شاد کند و محنت را آساید و نخت نظم معاش و مقان داد و پس ضبط منال  
 دیوان نمود از حسن سلوک و دیوانه و دیوانه که در آن چون بر طاول پس و از سر کار  
 یکصد شایسته را در حال جینموال بود تا سال نخستین از سلطنت خسرو و با دیوان  
 مروج ملت تازی محمد شاه غازی نور الله مصحف و و روانه مجده که را به تنه  
 از تبریز بصوب طهران که مقرر سلطنت عظمی و مستقر خلافت کبری بود و متذکرات  
 و در عرض راه شایسته را در باجم آوری سپاه آگاه و احضار بدو که فرمود شایسته  
 بالشرکی حبیبه که جعفر کالبکم الا انه الاماء فیه غمیلع الاذرع  
 تیپ سوار بود که در از پس کرد  
 و ان شرزه و از دما که زمره آمده سین بود  
 همچون زنانه حامله غلطیه بر زمین  
 صحر او که یکسره زنبور بود و دما  
 مورسیا و خور و و لیکن چو بر رویه

قطب اول  
دشمنی است

بهر  
بیمار داشت

بطش  
سلطنت و باس است

معاضد  
شش از عضلات که بر سر است  
و مرداباری  
کنند

مضی و مریض  
بر و بعضی است که با او  
خبر است

جحفیل  
جیش

دشمنی است

افزع  
جمع ذراع یعنی برآید





تک یافته از بیم جان مانند کوی از صولجان در اطراف سول و جبال و کائنات  
 سهوب و تلال بر کنده ذرات وجود آن جزو غزایل و فرخ مخازیل از سطوت  
 آن سپاه منصور مبداء منور و یکسر را بنیاد بر کنه و ترا و بر آن کجده شمع  
 و اذ انبسم سبه بکث الثناء من الفناء  
 و اذ انخضب بالدماء خرج من سود الغلال  
 و از اسبان خلقی را در جنگی نهاد که بجای و غلام پس اند و هم آنک با دو کینه کا لطیف  
 روی لغیف موسی بر پی یکدیگر هر که از قامت افزاخته و خلعت فروخته شرم سر  
 سی و قرص سپهر و فغانه العینین فلان الهوی اذ انفض  
 سنجار و اجماع شتاب و ند و معنی حور مقصودات فی الجحام  
 خاص و عام و سپهر کرده و غلام را بچک آمد و بدست افتاد و بدست  
 فیهی اذ اعطی و فیهی اذ اسطا فنا هو الا البحر يعطى و يعطى  
 و اسرای اهل سلام که بر و رایام که فرار آن کرده و ابر من منش دیوانه ام که شته تانی  
 اسپه را و پس از استخلاص آنها از استرا با و سپاه فیروز را بیطام حرکت ده  
 در آن هنگام بلای و با عام و عموم خلق بدان مستلا بود مزاج شایزاده از منشا  
 اعتدال عدول و اندک عارضه بدان عارض گشته خود بر آستان معلی نمود و بجزرت  
 نوازش و عطوفت آن پادشاه و حجاب بنده نواز از سایه شایزادگان و غلام  
 حکمرانان نظام سمت امتیاز یافت تا دیکر پال که بجزت مبارک بنوی را یکمزار و  
 دو بیت و بنجاه و یکم و دویم از جلوس آسایه خدا و آیه پدی بود و شت کرگان  
 لشکر فیروز می اثر فرمود تا یکبار تنبیه ترا که ترک کرگان کند و تیر طایفه از یکب و فغان

صوحنان  
 چوکان  
 سهول  
 جمع سهول است که مبنی  
 پس است  
 سهوب  
 جمع سهوب است که مبنی  
 بیابان  
 الغلال  
 القدر و غ اوسایه از الجاحه  
 بین روس الحلق و اوطان  
 البطاین فیهی  
 الرا حلیه  
 ختل  
 شهرت است از برکتان  
 سطا  
 مشت است از سطوت  
 که از صولجان  
 بشه  
 ابر من  
 مبنی ابر من است که  
 ریشهای به  
 کعب  
 سمیت و علالت  
 معنی شایه و علالت  
 ترک  
 ام موضعی است از غای  
 اقامت ترکمانان

ناید این شایزاده کامکار دوتیسا که عظیم با سلا الد با ناث و انجا  
 له خطرات تفضیل الثنا و الکتاب است نظر محسن را دوت و درایت و فرط کمال  
 و کفایت که در مضمین مدام از و دیده و بر و رایام شنیده و بنحوظ ذخایر و حراست خیر  
 دارای ملک رنجی و تنگنا که کی ملک را بمنزلت جان است در حق و روان است  
 در بدن فرمود و چنان نشست لاداد و استقلال بخود که در کل مالک و طول ملک  
 حکم او شد نایب فرمان شاه بیغ و زنی و اقبال و شوکت و جلال  
 بصدر بزم امارت نشست و عدل فرود فراشت رایات انصاف و جان حکم  
 فو ما یجبل نظره القریه عنهم و هو ما یجود نظره الفکر و الجلیا  
 در صیانت عرض و مال و حفظ اهل و عیال شایزادگان و ارامی نادر و بزرگان  
 قاجار که با التزام رکاب نصرت اشاب نظره دار لازم این هم خطیر و خدمت  
 بزرگ است تعاقب و احوال و تسامح و احوال کرد و بار سال شم و جزو و ایصال  
 و نفوذ سپاه جلیه بطور آورد و در نظم ولایت و رفاه رعیت با ناز و کثرتش در فوا  
 نیاید و وصفش در او هم کجده است تمام نموده از عهده انجام این خدمت بر آمد  
 اذ الد و لک استکف به فی علمه کهاها فکان التشف و الکف و القلیا  
 پس از نمود و موب بمایون بطهران و در و د از کرگان شایزاده و حجاب دین نایه نظم  
 ملک ما ز نذران و مضافه آسایه رزمی رزمین و حرم تمش بقدر داشت  
 او نیز از رفت کامل و رحمت شامل و حسن سیاست و فرط حراست و نظم و انضباط  
 و عدل کافی اطراف و نواحی آن پالما زمانه نگار خانه چین بل بشت برین پالما  
 و در آن عهد و عصر زیاده از حد و حضرت تفننات خیره سپاری جاری و اهل ریه

و غا  
 بک است

حد  
 نقطه است

صیات  
 کلاه است

السله  
 الشد من کل شی

رزمین  
 حکم است



کثیر و کابل نمود و اشرف را بر قدر و شرف بنمود و کجور را از شهر و در مقام و فجر خیزد  
نیست آن قدرت دین ملک و بنا تا دین هت را شرح و بیان

سایر بلاد نیز از زمین عدالت و حسن کفالتش از طراوت و صفای چون روشنیم  
طرب انگیز و دلکش گشت با بجمه مدت هفت سال علی الاقبال چندان در  
آن سپهر زمین بسط آیین نصفت و داد پرداخت و رسم جور و بیداد بر انداخت  
که از کمال آبادی بلاد و آسایش عباد از دامن کوه البرز تا کسار دریای خزر  
بنظر شمس می نمودی که سورش ز سرور بودی و حصارش از دیار پس از خیال  
طلب ثار و تارک خسار ایسباب ترقی طیفان از ترک دشت آماوه و همی گشت  
محمد و از خدیو زمان و دارای جهان باین شاهزاده آزاده که بری نفسه  
فی همه اسدینه و فی کل عضون جوارحه اسدکم باین چنین صیاد که

بجود و دروغ و وصول چرخ آوری سپاه کرده و بیج راه نمود و سخن رایت  
سپهرایت را نالت مهر و ماه ساخته ستم علیهم مرتبین بر خواند و باجیش و باجیش  
تاره عدد و فوجی رعد و غرش آسمان نقرض منه للأطرافان بحیر

تموج به الاسته و التصال و لیسج فی غدیر من دلاخ  
نجوم علی مشارعه التبال نهفتی کرد و رکنی فرمود پس از اجتماع  
ز خوف و احتلاط صفوف شرایط قتل و تکت و لوازم اسر و منب بجای آورده کردی  
در بند اسار که فاق و انبوی بانگ غری و خسار روی لبسار و بنا و بلب

تمام دشت زکر کان ترک کان پرت بلای کریمه از جنگ شیر زکر کان  
بر کمان کاری که کرشمه شش کمز دین متقن بشکر توران

خبر  
دریای مازندران  
سور  
باره شهر است  
ثار  
خونخوایی گویند

سختی  
بروزن خندق و شایان  
کویند لغت رویت

است  
جمعستان

نصال  
جمع نصال است  
چکان  
ولا ص  
زده را گویند

خری  
خواری است

و از آنجا منفر و منفر و متوج و مسرور بباری که ما من عز و دولت و نامش خط  
و راحت و مغریر نال بخت و مغریرس اقبال و شمس بود و مصادوت فرمود  
نعل سنداوست همانا کلید فتح کز وی شود کساده که این و چنان

تا ابتدا می آید از نیم صبح دولت بیزوال و هنگام طلوع نیز شوکت و اجلال که نیز  
سلطنت بجای پس ببارک این پادشاه مؤید فرین و مانوس گشت بدست  
جای برادر گشت شاهی ناصرالدین نقش نامش بر زر خورشید و سیم گشت  
در آن اوان از خسته و آسوب اگر و بختی ماری و اشرا را لوار از تیر و سگبار  
تا هوا زو خورشید پستان بر چه مسالک بود و مالک و هر چه مسافت جانی است  
و مخافت گشته در عرض شوارع و طرق بر خانی هفت خوانی بود و هر سپهره نایاب  
دستانی عبور و مرور از شهر بشهر در کمال اشغال بود بلکه نزدیک بحال شاهانه  
عالم پناه را مشهور رای حجاب آن را و کمشوف خاطر خورشید مظاهر بود که این

شاهزاده و الا تبار و دستیار

رو بهر کشور که آرو فتح باشد پیشرو رزم هر لک که سپاه زد مرک باشد پیک

و اذا بدانی موبک فکاته الفکر المنیر

و اذا نهلل للندی فکاته الفکر المنیر

و اذا دخی بمکیده فکاته الفکر المنیر

اورا بکلومت لرستان و عربتان نامور و بتیه اگر ادا و الوار بختی ماری اختیار و

سهم الدوله سلیمان خازن که امیری بزرگ و اسپهبدی نامدا

و انما مشهوره فی دهورنا لغا غرر مشهوره و جمل

موبک  
بینی اشک کاه  
مندی سرخ  
چو دست و پیش  
عیش  
ایران

بودی به پیکاری شایسته نه مزد و از دار خلاصه با بهره با انواع قاهره و عواد با قی  
 ستر استوب حد و کوب مانند آن دریا که بوج در آید و آنج از ضیف با وج که را به پیش  
 فتح و نظیر و آن زنی و نصرت از زمین اقبال از مقابل دپسید و زنی از یار  
 با عظمت و اقدار و شوکت و استظها ختم الکتاب محمود لقاء هم  
 مثل اللبوث اذا هببت لفقس روان کشت از پیش در انداز پس  
 همه سپهر در ده کرکان کتا و ر وان شیران غیور و پلکان جهور زلف  
 که از خبث ترا و دولت نهاد با شراست مار و زبوره و کشت و مرغ و مور و شایسته  
 سعادتمند منکشف العدا فی سطوة لوتک منکبها التمام لزعجا  
 مانند نجم جیس که رجم امیس کند اثرش ابر پیا و ده و سوارش ابر از بخت و از بخت آن که بخت  
 صحاب یطرن الحدید علیهم فکل مکان بالذماء غیب  
 و چون طیب شانی و زینت کانی و از دست و فساد آن زمره یعنی و غدا از فانی و جبال  
 و صحاری و قمار ترع داشته شرانار امقطع ساحه ایمان و روس نظایفه سخن  
 بعقل کمال گرفتار و بدربار کرد و نهار فرستاد و هر چه از قبیل من عمل  
 منکم سوء یجها له فخر تاب من بعده و اصلح بود و از متولد  
 و منکبره بعرف الله ساعته رأی سبفه فی گفته و تنه  
 کت پس از جزائی بنما منصب خویش بر کاشت و بر مرتع و نیم خویش بداشت و دی  
 از آنها از ریب و در عب شایسته و شایسته هر کشته بجهن خیال و فرض خیال که  
 از آن در ط بر بند و از آن بجهنم بجا که حصین و معال فیع که در روان خیال  
 داشته که شواخ آنها غایب فلکنا لبروج بودی در عروج و صعود بر آن از قبیل

کتاب  
جمع کتب است که بنی  
تفکر است

غرضه  
حرکت دادن با دست  
درخت را  
نجم جیس  
یعنی شری

زینت  
چرخ

و لوح حمل فی تمام خط نمودی که بخت شایسته سپهر افغان داد و تا بر آن مشت و باب  
 لا غرورن عتاب و لا در حله بر بدو سپهر نمایند این لنگر بهر عت مجرم و بلو مجرم  
 بر آن که چون دعای سپهر بر آید و چون قضای مبرم بر آنها محیط شده و سیر کرده  
 وصولی الی المستکشفات بخیله فلو کان قرن الشمس ماء لاوردنا  
 و آن سپهر از چنان قرین اس و آن ساخت که  
 نه صید سازد و زوز و کرک فنیش نشیر و زوز و کرک فنیش که باز پس از  
 آن بهرستان لرستان که مکر ایات و مستر حکومتش بود عیان غایت معطوف و آ  
 و از حفظ سرحد و شعور و نظم امور جهور و اجرای او اهر عدل و انضامی احکام شرع  
 و رعایت علما و سادات و حمایت فقرا و طلاب و رواج کمال و بسط نوال و رفاه  
 و حقان و زارع و احداث قری و مزارع در آن طول مدت چنان بل نبست و  
 بطوری اقدام کرد و چندان اجمت تمام نمود که نبوی اندران چرخه که موی را شود و مسکن  
 نه بامی اندران ویران که بومی را شود و آمو هر کشت گشاد و زان ارم مانند و میویش  
 به کلخ پس بر بیان جزئیات سان سیدنا نمودی و ضعیف و شریف و قوی و ضعیف  
 بل قاطبه امام از خواص و عوام را من غرس بغمشه و نوب سملحه  
 و در بید دوله و واضح جوده کشته و سپهر خط عیویش برشته و آگاه  
 که این خسرو عادل و خدیو و دایر اول خواست چندان که بیزیت عسل و نور عزم و وفای  
 حزم و کثرت اجمت در انجام خدمات خیر و با تمام جام حلیه از امثال ممتاز است  
 بطور عواطف شایسته و شمول مراحم خدیو از بزرگالیانش از محمود و قرآن معصوم  
 و دستمان کرد و از لرستان و عربستان احضار و بخت خدمت در کا و آسمان چاه

و لوح  
معنی و لوح است  
جبل  
شیر است بهی ریب  
کسی که بخت شایسته  
مجموع  
ت

خو رقی و سید  
دو قصر است که بنان  
بن نندرجا  
است



و دولت اریاف عادت شکا که حکمرانی تنگداری و پاسبان خیرین کی بوده برادرش  
 از مود سال تحریر این مختصر که کیمز او و دوست و سفا و دو و بجرمی است چهار  
 سالست که تصدی از خطیر حکومت و متعلقه شغل عدلی است و چنان  
 در دارالحکومت و توابع با شرایط حراست و وقایع سیاست افغانه  
 و اذاعه معروف و از اراکین و اصناف و اشراف و اعیان و سادات اعمال و  
 افعال مردون و خیس را در بال کمال و ساختن و طرف آنرا و نوز غایت  
 و الطاف و مزید ساحت و اعطاف اختصاص داد و از نوایده کرم و بذل و سبک  
 و درم شتابانها و بخلایر ضایعی الی وین خاطر شایسته صریحی و زبان نایده و  
 فنی الف جزء و ابجدی زمانه افل جزئی بعضه التوای جمع  
 و از انجا که خدا تعالی وجودت نمود این شایسته آوده را که دریای بذل  
 فضل است و سپهر علم و عقل کائنات جهان خواست و نادره دوران تحصیل  
 کمالات علم و وصول مقامات بنزدان پایه علمیت و ادو حسن ایتام بخبود  
 که سوانج جنگ و جدال و حوادث رزم و قتال و نظام لشکر و همام کسور و حفظ  
 مصالح بلاد و نظم آسایش عباد و امانت مامورست علوم و عیاق و مامورست  
 فنون کشتی یامپی اندر رکاب داشت یا سراندر کتاب یاد و پستش عنان  
 بودی یا کلکش در بنان جوار و خواه پایده بودی یا سواره حضرتش از انوار  
 خانی بودی و بجز حرف دانش کشتی و نشت بودی تخت آسمان و عتبات  
 ادبیه که بتصرفه الایب است و تذکره التلبیب و فهم هر یک از علوم بدان بنوط  
 و مبروط است مصبوط نماید قدم ارادت در منج نضاحت و بلاغت نیا چو

افغانه  
 مبین فرزند  
 مبین  
 مبین حسن حسرت

اداعه  
 مبین شیوع واد  
 جمع کل بحال  
 مبین تیکم

خزانه  
 مصنفه از است  
 بیا رکوک

تصنیف  
 مصدر بار  
 از بصره که مبین  
 و ریسانی

مبالغت فرمود که از حفظ قوانین و مسائل و ضبط بر این و لال بساتین حسیه خواست  
 از استیاس پس آن سرار بدیع و انوار بدیع حدائق التحریری ساخت که در فم و فانی  
 شعر و حدائق بیان نظیر و خدایم و کلزار حسان کشت فصیح معنی بنطق  
 متحد کل لفظه اصول البلاغات الی تنقیر پس تحصیل علم  
 حکیمه الیه که موافق محاسن و مقاصد و مدارج نفس است معارج قدس  
 و عروقه الوعای غایه القصوی است برداخت و از کمال فطانت و مندرط  
 و نکات و در اندک مدت مصباح خاطر را از قبسات شوارق شواهد ربوبیه  
 سنا البرق و ضیاء الشرق نمود فنون یا ضی را نیز از هند و سیات که نهی  
 الادراک است و در ایه الافلاک مطایح الاکهار است و مطامح الانظار را بدو  
 اکو در پس خط نایده ضبط نمود و در تواریخ و اخبار و سیر و آثار و پسین لوک  
 سیر و پسین لوک نیز خطی وافی و بهر گانی و تفکر علم و منطق حکم  
 و باطنه جبر و ظاهره لب و در کنوز موزغنیات و تصانیف  
 و مضامیر و محامد و اخلاق و فضیله و ادب و مدارج و منیب و حماسه و لغز  
 و فراپس و نکات بحریه در مقایص و مصاریع و سبب و فاصله و شش و عمد  
 ضرب و عروض و مخبون و مقروض چنان مهارت کرد و چندان مهارت  
 یافت که غرور و در رکعاتش تیه و بر و سلاخ عصر آمده و قلاید العقیان و  
 ذرة التاج و دای و بر و بلعای عصر شده و فیما بین عرب و عجم کماله الایزلی  
 التشریج و هو روح له و التظم عین و هو کالناظر  
 بالجملة چنان نشانی از خود شده و بهر آموخته که بتفسیر و تخریق و تخریق و تخریق

انوار  
 جمع نور  
 حدائق  
 حدائق  
 حدائق

عشرون  
 ریسانیت  
 مبین  
 مبین

مطامح  
 جمع مطامح  
 طبع است و فی القاموس  
 بصره

شجاعت  
 شجاعت و غزل و مریه  
 در شعر

سلاخ  
 شرباب  
 عقیان  
 طلائع

کاهی که خاطر اشرف را از مقتضیات ایالت ملایق دست دهد بوزن پختن  
اشعار آید اگر کنایه بوش و دامن صفی را از عقود لای منفود و دراری ما بخوا  
رنگ بخت عدن و سبب حلین سازد آنچه در جیب ولی النعم و خداوند کا  
اعظم دام مجده برشته نظم کشیده از قصیده و ماده تاریخ جلوس پست شد

و صدر وزارت ثبت افتاد

تاکت وزیر صدر اعظم	شاه تاج و کین بود اجتم
رؤساء با وج ماه خنده	رؤصد بر وی بدر چرم
شد کار زمین ز کلک این را	شد پست فکرت از انشم
بهر فرود این رؤستان	توفیر نو آن زر پستم
این کرک این نموده بایش	آن شد جدا نموده انشم
از شاه معین بکشت شهاب	وز صدر قرین کور ضیفم
از شاه پسته عدل کسری	وز صدر شکسته دست حاتم
از شاه بکام دوست شایکا	وز صدر بباخضم ماتم
از شاه چوبست ملک ریان	وز صدر چور و ضده خرم
باشاه چوماه صدر سهر از	باصبر چو بدر شاه بدم
بدم شده پس چو روح جهم	کیدل شده چون دونه خرم
از شاه نظام حال کیستی	وز صدر بکام کار عالم
جز کار ربی که هست و ایم	اشقه و پر شکنج و پر خرم
چون کیسوی ز کینان بر چنین	چون طره و لبه ان پر خرم

بختش چون چشم یار در خواب	کارش چون زلف یار در دم
صبحش چون بوی دوست یک	شاشش چون غمی یار بزم
با اینکه چو ببلان سرازید	روح سه را و صدر اعظم
در دفتر خود شاه خشمش	نه در فرود گذشت نه ذم
پشیمانش کفند در چاه	کر بود عدوی شاه پرستم
در پهنه محنت شد و صدر	که اشوب را اندو که امم
لیکن سیر و بجا نشان راه	و عیش از بخت و پستم
گفتم در دم رسد به ان	گفتم ز خشم رو و بزم
کی تبست کین پذیرد از شد	کی زخم سپلیم اندازم
گفتم که شوم ز صدر چون	با او خوشم قرین و بدم
عاقبت که شود ضیف و با کین	چون ماه شود مهر توام
چون صدر قدم نهاد بر صدر	شد بر همه پسر و ان بدم
اگاه نوشت بهر تاریخ	شد صدر وزیر شاه عالم
تاست قدح بچشم منظر	تاست قضا بهر دم

افعال قدر ترا مفتوح

احکام قضا ترا مسلم

و لدا بختانی الفصیده

در ازل ذرات ارواح کرم جاوید	پس بخت روضه رضوان آید
فروا غم با فسیل و نجام به خیم	تج و خوش شاه یکا و پسین تم جاوید



همین واسفیدار از دود و لهر شب  
پس سولان بهی از انبیا و ولایا  
صالح و ادریس و ابراهیم و اسماعیل  
شد پتوده از جهان اسحق و ادریس  
پس بود اموی سران از دود و لهر  
یک نظر چون کرد در کار جهان جان ازین  
زان نظاره چشم شد بر احمد و جود  
پس بجای احمد و حیدر برای مکنات  
شاه اندر جاده و صدر از قدر بر سر  
از همه شان همین شاه بظفر زنده  
از پی عظیم خورشید عینش آفتاب  
آسمان با آینه کین اقبال جلالت  
ای فلک گفت که در صورت هر صفت  
از برای دوستان و دشمنان قرائل  
شد چو باد اما دجاست نوع و صفت  
هر دو لخواه و بدخواه و چون جور  
سر کر ابیسی بکیتی مظهری از حق و عدت  
از شمیم سنبل گلزار اخلاق تو بود  
داورا بسیار کس چون من جویند

سام و پستان ال زار تمیز جلوه کرد  
بهم چون و شیش بود و آصف و نجم  
از پی ارشاد خلق و نظم عالم جلوه کرد  
حسن و عشق یوسف و یعقوب با نجم  
هم حواریون و هم عیسی بن مریم جلوه کرد  
بر عدل و جود نوسروان حاتم  
عالم و آدم همه زان بر دو خاتم جلوه کرد  
ناصرالدین پادشاه و صدر اعظم جلوه کرد  
همچو کل از خار و همچون شد از پشم جلوه کرد  
وز صد و در بر این صدر و نظم جلوه کرد  
بر سحر با زرقشان دستار نظم جلوه کرد  
راستی خوابی بی تنظیم و نظم جلوه کرد  
وز همه کس معنی قدرت مقدم جلوه کرد  
از خدا ایلم یزید عید و محرم جلوه کرد  
رویش از قوس و قزح زان و منوچهر جلوه کرد  
در سر کلک تو نوش و شیش با هم جلوه کرد  
در تو کیم مظهر از دجاست جلوه کرد  
آنچه در جنت ریاحین و سپهر غم جلوه کرد  
فی ربی شهابین در پیش تو کم جلوه کرد

سوسن آسا و کستان بان با جد زان  
کلک مرغ و وصف تقریر تو چون نیکو  
نظم کار خلق عالم چون تاب آفتاب  
بود حال عالم در بسم خالصه خال ہی  
بر داند وجودی جود تو پی در پی پنا  
در بروج طالعش برستی و پستی کرد  
کاشن عیش ز با تو دی پر مرده بود  
جلوه کرد شد استخوانش ز خاکلست  
نقطه از خایه مشکین عین بار تو  
صرافی از یاقوت کوهر بار تو اورا  
انگی بود آنچه از احسان گفت  
تا بر جا سور و ماتم شد ز تائیر شپهر  
نطق تو چون دید حیران ماند و کج جلوه کرد  
کر چه در چشم عدوت سحر ارقم جلوه کرد  
وز نظامت چون یابی نظم جلوه کرد  
کرد جودت جلوه مجموع و فرا بسم  
در وجودش آنچه طوفان دما دم  
حمد از برای تو بهر کم کشت و حکم جلوه کرد  
از بهار خلق تو ریایان و خسته م جلوه کرد  
همچنان که نهر اسپیل ز زم جلوه کرد  
زخم جان خسته اش را به زم هم  
بتر از نجینه دیار و در هم جلوه کرد  
آنچه را اگر گذاشت و ندانم جلوه کرد  
در مزاج خلق عالم شد دمی غم جلوه کرد

در طبع داعیان و حاسدان  
و کلمات  
و مبدع از شادی و غم سور و نظم  
القطع

صدر را تا خواند بر درگاه  
طبع آگاه از پی تاریخ گفت  
شد وزیر ناصرالدین شاه  
بود شهر چون آفتاب صدف  
زاد با وج مهر و خسرگاه  
با دایم صدر صدر و شاد  
یافت از وی تحت و تاج  
ماهر از مهر روی شاه بر

گفت اکاه از پی تاریخ او بادایم شاه شاه و صد

صدر از ازل ترا صد ارجی بود  
مخصوص تو این صدر از طلب بود  
شد ظاهر و اکاه با رخسار  
شایسته صدر از ازل از تجو

صدر یک چه بود و در محفل  
بر در که شیر شد صدر جل  
شد ظاهر و اکاه با رخسار  
شایسته صدر بود و الحق ز ازل

ما گشت وزیر ناصر الدین شده  
شد از رخ هر شه با رخسار  
اکاه شایسته بر رخسار  
از روز ازل بود صدرت شاه

چو صد از امر شایسته تر شد  
ز دی افزود در ملک ملک  
شد و صدر در نسبت مهر  
نظم هرگز بخیر و مهر از بدر

پی تاریخ او اکاه گفت

وزیر ناصر الدین شایسته

و لذا ایضا

صدر اعظم که بقصر قدش  
راست این طارم نه تواند  
چون بچوگان تسلیم یزدت  
بپیش یکی کو ماند  
چون بند با بر سپند حکم  
سر بر جیس ز او ماند

در تن ملک و میکرمک  
شیرین صدر ببارد ماند  
شاه با صدر چه والا باشد  
صدر با شاه چه نیکو ماند  
صدر چون خواجه نصیر الدین  
ناصر الدین بهلا کو ماند  
نی که دارای جهان اسپند  
صدر اعظم بار سطو ماند  
یا که چون آصف جم باشد  
شیرین جها بخو ماند  
کردل صدر نباشد دریا  
نخست از چه بلو لو ماند  
بارخش رکین محفل کرد  
از دستش نیکو ماند  
بوغی آراست که چون شایسته  
ریشه و پنبه و سجد ماند

دیده ترکش از مخموری  
بد چشم خوش آهواند  
طره پنبش از طره ای  
بنون کار و بجا دو ماند  
راست چون خلق نظامش  
از شیم خوش و از پماند  
شد منی نظامت از  
بصفا مکیده چون او ماند

طبع اکاه با رخسار گفت

این نظامت به بیاید

و لذا ایضا

ز دایع نبشت با نظامت  
باغ ارم است با وجودش  
اکاه بت تاریخ نظامت  
پهلویان زنده نظم می



بیضا خورشید است ز سپهر جلالت تابان و سپهری از کواکب ثواب فضل  
 فروزان پس عراق بدر لافاق سمار العلم ذکار الفضل جامع المرتبین  
 و مرجع التفتین عماد الدوله قوام الملک امامت لی میر الفیض علی  
 امامت الالسنه فی تجللت بجلالته و جلالت لئلا تمکن من الالسنه و یثقی  
 علیه الغنا صرین شنبه به عقود الخناصر فهو فخر فی علمه الغنیه  
 لا یسل من العلم الفخر فی غنا لسا میر شاهزاده است دانش پژوه  
 دارا شکوه با طلعت سید است و سعادت نماید و چهره منور و شکوه  
 جمشید تو اعد ملک بدوشید و سواد فضل بدو نموده فرشته است  
 عیان گشته در لباس بشر حقیقی است برآورده سر زنجیر  
 مکارم و شایم بازش مانند روشن فکری بر شرق و غرب جهان تابان  
 دما تر و مفاخر از اهر اش چون شبهای قدر با نور چون روزگار پر شش  
 پدر بزرگوارش شاهزاده قدر قدرت قضا صولت محمد علی میرزا متخلص است  
 طاب راه که نه ورق اسپهان دفتر و صاف است  
 فی شانده و لسانه و بنانه و جنانه عجب لمن ینفقد  
 اسد دم الاسد لخر خفا مون فخر بص الموث منه عو  
 چو دهر کینه کمال چو بحر کوشش چو بحر عالم کیر و چو صرخ ملک ستان  
 در سال کیز از دودیت و سی و هفت هجری مکارم اخلاق و محاسن شیم  
 از حسن رای و رویت و کمال درایت و کفایت و جمال احسان و فراخ نام  
 مخایل سیاست و شایع ریاست دوست صد رورفت قدر و حرم سپید

کواکب  
 ثواب از آن کوبیده  
 که سوراخ نمیکند برده بیایی  
 شب را بوا سطر درگاه  
 آفتاب است  
 کبر اول و دفتر ثانی  
 مبنی تخلص و مجلس

روشنایی فکری  
 گمانی ز ستاره

الغیر  
 بروز جمیل و در هم و عیال  
 شرات در اخلاصی هم  
 و نه در صلب است

فریض  
 رکبای کردن است

و با بس شید و عدل و انی و عمتل کافی و بخششهای ایرمانند و کوششهای نیر  
 اسما و این کینه بیایگر و بهینه کشودن شهر و کشور و سپایر خضایل نیکو و اطوار  
 سپید و از قرا ریکه در وقایع دولت قاجاریه مسطور است که این شایسته  
 بیحال به ان منظور بود بدین داده آرا ده و فرزند منور زاده که در آن اوان  
 پنج ساله بود و بهر دو و در جهان فانی بود غاصت انامله و هنر مجو  
 و نبخت مکاریله و هنر عجیب این شاهزاده و بهر مندر از روی علو  
 بهت و پاکی فطرت و فرط ذکاوت و کمال فطانت خواست بقضای آن حق  
 قیام نموده در یاما از علم و کوهها از فضل و کجها از خبر بر نعم خدای و عواید  
 بر فرایده و آنها را با لای دانش و در اری منیش ما پراید و در جهان عهد صبی و ان  
 نشو و نما با دوشن فضایل و آموختن هنر کمر بست و نخت تا در ستینان  
 تحصیل را مانند رای رزین و عزم یقین خویش استوار نماید بهارست علوم  
 عربیه پرداخت و اوقات بهارست کتب صرف و نحو خوبی صرف ساخت  
 و در علم اشتقاق و اعراب بنوعی کامل گشت که بهر دوش در پیش بقصایغ معنی  
 ادب و رست للعلم فی ارض صلد جنال جنال لا یقض فی جنبها هفت  
 و سپر هم معانی بدیع و در کمانی بیاز با سطر رجوع مختصر و مرور بطول  
 تالی فقره اول ساخت و در ایام تعطیل و اوقات فراغ از تحصیل بطور تن  
 تمرن در توایخ و سایر مستلقات اوب و انساب سلاطین عم و غیر  
 و ضبط لغات دری و فارسی و حفظ اشعار عراقی و حجازی و فروع انساب  
 مشرق کرده و چنانکه بایست تبع نموده و پس وانی و استقامت زیاده بود

الباس  
 العذات شده و خبر

من  
 بر وزن و از معنی نیکو گشته  
 در عین ظاهر

خست  
 انوار و الحوت کت  
 طینت

عواید  
 جمع داده و بی الحوت  
 و احسن و ان

میر و نیت  
 یکی از علایق و کجاست  
 و در این باب

تفت  
 بعضی قاف و نه بد  
 فائده ای که  
 در بیابان  
 در گویند

المن  
 التفضل النظر

و از آنجا که پسر بلال قبایل را انداخته و بلال را در آن فرو برد و آفتاب کمالش  
 کمال آفتاب از وضعت نقصان مصون بودی پال عرش که بجهه برآمدیم  
 حسن جمال از آنسوی منزل کمال فرسنگها در نوشت و میزان پایه فضل بجای  
 که از مقام اعتدال برگشت کمال او بر انداخته کمان و یقین  
 جمال او بر انداخته قیاس نظر کالشمس کبد السماء وضو بها  
 یعنی البلاد مشارفا و مغاربا باجمه در فنون ادب و علوم عربیه  
 فخرت فضایل صمغ و حاکم و نخت پور صابی و ابن عباس و غیره که در کتب  
 من عبد حمید العالمه العظمی الاخر الخازم الیفظ الالب لاریجی الاذفا  
 الکاتب الالب الحطیب ابوالحسن التلمیذ الالب الهجره الصفا  
 تا ابتدای طلوع غره صباح وضاح عهد و دولت خرد وین پناه محمد شاه  
 طالب الله ترا که افق دارا بخلافه را مشرق اعتدال ترین کمال جمال است  
 و بر ساحت قلوب سنا و در جمال این شهر چون تابش ماه و مهر تو انداخت  
 خواست در جمیع فضایل و فنون و انواع کمالات و علوم ممتاز نشیند  
 الانفس و نلذا لایعین و کلک عن اوصافه الافلام و الالب فی ایش وید وود  
 و نایش اراک و نیش خانه افز و زید بر بزرگوار و دنیا کان پاکت خویش کرده  
 و در قامت شایسته ادا کان عظام و ملک زاد کان با احسان کم  
 لهم اوجه عز و باید که همه و معرفه جود و السنه لند  
 دارد دیه جرم و ملک مطا و مرکوزه سهر و مفر به جود  
 یکانه و فزید و متماز و وحید آمد پس از آنکه در ابواب و فصول تفرقه و اصول تجلی

در نوشتن  
معنی بی کردن راه

نفس  
معنی فروختن

جمع حب  
و در هر اراده و غیر

پور صابی  
استغاثت که می از ادب  
فاضل و زکات

ابن عباس  
اسم صاحب است که از ادب  
فاضل و زکات  
و در هر اراده و غیر

عنه  
و غره منیدی است

و در فهم تفسیر و تدوین فقرات احادیث و آیات تنزیلیه و بیضا نموده کشف  
 مشکلات حقایق و مفتاح مغلفات دقایق کتب حکیم دانشمند و فضل  
 ارجمذ صدر الفلاسفه و بدر الاساتید ابو محمد عبد الله زکوزی که در هر  
 و هوش و مخزن خیمه و خاطرش کنوزی بود از لالی دلال برین و در هر  
 مسائل هر علم خاصه در اصول و فروع الهی و حید بود و در معقول و مسموع ریاضه  
 فزید و بعلی علی طبعی مسلم فادش را مفید یافت و قبول استفا و تش فزید  
 از ذخارف منزل مبارک فضل مشغول گشت و از مقتضیات شباب بطالعه  
 شغلت قلبه حسان المکات عن حسان لوجه والا حیا  
 از شهاب میدن گرفت و شبانی رسیدن و روز بروز نهال آتش در نشو  
 و نما بود و شاخ اقبالش در برک و نوابین معالی هم و حسن مکارم شیم در آن  
 زمان این فروغ چهره اولوالبصار و چراغ دوده ایل جلیس قاجار و  
 فیروزی و فرودارای کجیا بایه مردمی و سرگشته از انوار فیوضات عیون  
 مقدسه و آناه و اوقات نفوس مطهره و اشتراقات کثیر البرکات فن یونی  
 الحکمه فضل او بی خیرا کثیرا قدوه فاضل کما و اسوه اماثل علماء و از نو  
 و هر و منراید عصره بیست مضن الله و دفا این بمشله  
 و لعلانی فیض عن نظر انبه و پوسه حضرت منزل دان شور  
 همز مند و خرمند ان سخن پنچ و مجلس مجمع ارباب روایت و مقصد احیاء  
 درایت بودی و بر یک از مواهب رغایب و عطایای غراب خطی و  
 و بهره وانی برده نشر دایح و شب ملحد و می می نمودند پس از حصول این توفیق

حقایق  
جمع حقایق  
و در هر اراده و غیر

چهارم و بیست و دوم  
انجامش که می از ادب  
فاضل و زکات

الاسوه  
و فیض الله و

العبد و بیست و دوم  
و در هر اراده و غیر  
الطریق و نندی بو



بدین مقامات که در پارسی و تازی از معلومی که مدون شده و کتبی که موقوف  
 ساخته اند هیچ نامه که نخواهد خواست از بر علم که بجزد زبان فرنگستان  
 و یونان مدون شده و گاهی پیدا کند تازی صاحب و فکر ثاقب را  
 بهنم عوالم الغلو مبینا فی تازه و توانائی دیگر بخشد چندان را از خدم و خوی  
 خویش بوجیه انواع اسباب تحصیل هرگز کتاب برکاشت و در احکام  
 نظم این کار دقت مصلحت داشت و بآستید و واپست عقال تمام از بام تا شام  
 علی الدوام بهنم لغت و نگارش خط اهل اروپا و افریخ خاطر و بنا را شقت  
 رخ نمیداد تا از روی سنجیده و علو جده و تأیید اقبال و مساعدت بخت در  
 اندک زمان بهنم زبان سمت تدریس یافت و بنگارش خط خوش نویشت  
 خاسن بیدیه العیان کماله وان نحن حد شایها انکر العقل  
 تا بسنگام انکد این خبر و هیال و سایه ذوالجلال را در یکانه خدیو زمانه سیر  
 سلطنت و جهاد اری و اورمک خلافت و بختیاری را از پرتو سیما شری  
 سینه سینا و بهای این کسب دنیا بخود و نظم اقطاع جهان و ضبط اطراف  
 مملکت بمهده کفایت و کفالت و نفاذ حکم و لغت و امر غیاث ملک  
 محم اعتماد و دست جم خدایگان ام آسمان مجد و جلال سمش لوز را  
 صدر الصدور و اقام اقباله العالی قرار گرفت و آتیناب از مداد اری و  
 نیروی دانش و اندیشه های درست و فکرهای صایب تا کار بلا مضبوط  
 نماید و عیش عباد و تما عوم مردم در فاه باشد و دست پستم کوتاه بر زبانی  
 بایستی سپرد و هر کشوری بدانشوری بداد و از آنجا که پوپسته بدست

مدون  
 مشهور و نامدار  
 و آذربایجان  
 و کتابت  
 و کتب  
 و کتب  
 و کتب

توجه  
 بدین  
 استبداد  
 توفیق

ارو  
 کتب  
 و کتب  
 و کتب  
 و کتب

ص  
 کتب  
 و کتب  
 و کتب  
 و کتب

پیشانی  
 در  
 و کتب  
 و کتب

عنا  
 و کتب  
 و کتب  
 و کتب

سدا  
 و کتب  
 و کتب  
 و کتب

و کتب

بکام عقل مساحت کند محیط ملک  
 از کمال فضایل و تمام خضایل این شاهزاده با خبر بود  
 و بدو آلاء من مصر الی ملک  
 الی الطراف فارض الزوم والنور  
 بواسطه عدل و انی و عقل کافی از ناصیه احوال او بر خوانده پیوسته شایسته  
 در حضرت صدارت و قی تمام و محلی سینع بود و دقت ارجح و اکرام و تحصیل مراد و  
 مرام او فرود آمد و این فرمود و آنچه لایق جلالت حال و موافق کمال فضایل او  
 تقدیم می نمودم در آن سال تا خانه مودت و ملک پدر بد و سپارد و حق را عاید  
 من له الحق پس از حکم حکم و امیرم شاه شاه دین پناه خط خورشید و هر است  
 عرب و عجم و اشطام ایالات و احشام آن صفیات و ایالت کرمانشاهان  
 و توابع آن که در یک قرن و اندک برود و هر ویران و مداین بود و بی انوشیروان  
 بنظر است تمام این شاهزاده آفتاب سایه آسمان پای بر سپرد و او نیز بحکم  
 و بآبانه التانی و التالی عن من مضمون و القاعی و دایع بدایع پدر را بر  
 اتوجه و بروز کاران اند و خسته بود و هر را وقت کار دید و بسنگام اظهار  
 اهی ملائمن او دی الزمان به فضل یشترهای طوی الجدیدان  
 ضبط امور ملک و نظم مصالح خلق بود و در استر زین پیش گرفت و شیه خوش  
 که در مدت چهار سال زمان حکمرانی و ایام ایالت و بی در اولایت شخص فقیر  
 و بنای خراب تا یاب ترا از آب در سراب کشت و نمونه شرم در شرم  
 با بخت آن سامان ارم سپاراند و بیاد و طیب بنها و شرم خست خد از ارم خست  
 انام سرب را بخا بانی ذر زه فلما یفک ناعنه فی خل بفظان

شهرت در حال  
 و کتب  
 و کتب  
 و کتب  
 و کتب

دواع  
 و کتب  
 و کتب  
 و کتب

جمع بدین  
 و کتب  
 و کتب  
 و کتب

جسد ان  
 و کتب  
 و کتب  
 و کتب

و کتب  
 و کتب  
 و کتب  
 و کتب

و اکنون که سال کینار و دولت معاش دو و دویم است چیم سال است که این  
 عدالتش فرمید مضافات غیرت فرخار است و رسک سنجار و از آب فر  
 و زیب و زیور کوئی از شکوی شیرین و تکیا خمر و خمرید با و را طبعی است مانند  
 غره صبا غرا و طی لبان طره ملل مطرا در سوق فصاید و غالیات و رباعی و قطعاً  
 پاری و تازی چنان قادر و دانا و خیر توانست که در عرب و عجم مانند ارد  
 کان بیانه سوق العکاظ و لسانه سابق الاقامه کام انکه شخص اجد شرف  
 صدرا الصد و رادام الله دولته لواحد ما له فی دهره ثانی  
 ریا فرای صد و زارت شرف اندوز دست صدرا ت که تهنیت را بدین  
 و بیت تازی که محو و فصحا و بلغای بادی و حاضر ایدی و حجازی است اقصا  
 فی کل مصلح بینه نهما جمعت استثناء بعضیها کنه بدیان  
 بی آب تر ز بحر عرض است کاه ضیا با مکنای نغزش اشعار و تمام  
 عجا زبنت می آید تا بعد هر چه گفته آید نوشته شود

قطعه ایست

و کانت عن جد و الناسخنا قد هم نفور فی الدهور  
 و لما صرت بالاقبال صدرا  
 تراجت العلوب الی الصدو

در

قرمین

فرخار و سنجار

سکسکوی  
بضا و لسانه سابق الاقامه کام انکه شخص اجد شرف

سوق العکاظ  
بزاری که در سراج عجم  
شعر عربی که در آن  
میر و سنجار

تازی  
یعنی عربی

اماد  
اسم طایفه است  
که غالباً از قضا بود

مرحمتی شاهزاده طلیق او جرشق البیان جری القلب جاری لسان سام میرزا  
 که خنفس را عذوبت آب زلال است و حلاوت سحر حلال در شعر زبانی دارد  
 افشا و پانی دار خشم فرسا بیت کرجا گوید رده از پیش او یوسید  
 و مرغزل خواند و رامت و کرد و دوا و پال کینار و دولت و خواجه  
 که نخستین سال عهد و دولت پادشا و حجا محمد شاه طاب الله راه بود این یکا  
 زمان و مآد و دوران از حکمت باز دران بهشت نشان که مقطع سپره  
 و مجمع اسره اش بودی در کاب پدرش شاهزاده رضوان باب بر ملک  
 محمد علی میرزا پادار اخلاذ که مر کرد و ایر پطنت و تفریط و دولت  
 در آمد و در همان حدیث سن و نصارت غصن چنانش در فصاحت و غلات  
 آثار رسد و قیماز و جنات احوال طاهر بود و کجبتن شرفا در که با خدا و مدان سخن  
 و او پستادان کس در میدان سحر سازی و منجزه پردازی مانند فرسی رمان  
 کوشش کوشش زنی چون رصیعی لبان دوش مدوش آبی  
 له بیان معنی بطلون اعنشه بدع لسان اباد درهن افیاد  
 و در همان اوان چنانش با قیمر شسته الفت دیوست که پسته استحکامش در  
 تر اید بوده و هنوز بهت زاده فکر و غاده بکر خویش را در هر دی که خن بر آید  
 سخت در بر او خاندی از اسلوب نظم و سلاست الفاظ و لطافت معانی  
 و حلاوت پان فحول فصحا و دهر و بلغای عصر را انخت حریت بردن مادی  
 تا در اندک زمان مشهور اطراف گشت و در کور اشرف آمد و اشعار آید بارش  
 ر لسان کسان کمال مثل السیرا و ابرشت نمون فی الامور مثل مدالها

طلعت  
گرم و چمن و میوه

عذوبت آب  
گوارا آب است

افشا  
در طبع است

فرسای  
بسی می کنند و یکدیگر  
کوبند و با  
سج

سپره  
کافه

اسره  
عسار و اسیر

مستقر  
یعنی قرارگاه

فرسی رمان  
دو سبزه که با هم کوبند

صنایع لبان  
دو کوب که در لبان

غاده  
زینت بسیار در  
دخان تن که در کون  
دی در حرکت خایره

مثل انار  
اشعار است که در  
اس که نامی از کمالی است



اطراف  
بلای  
نی

مقاله  
جمع  
مقاله است  
و بهر  
مقاله

التجارب  
بالفتح  
و التجر  
الظفر  
بالتش  
نی

المیر  
بالفتح  
و المیر  
الکتاب  
نی

سمیر  
بمرا  
است

فَإِنَّ الْبَدْرَ رَأَوْهُ هِلَالٌ وَاقْتَانِ دُكَاةَ جَبَانٍ سَنَاهُ كَاكَهَ الْفُؤَانِ  
 شعروا نسا و شون اغراق و اطرا بودند در مکه حضور با و پستاد و شرف  
 و مبالغه می نمودند تا خاطر قدس میل با صغای اشعار وی نمود و اشعار  
 با حضار وی منتهی بود پس از دریافت سعادت بار و انشا و اشعار می آمد  
 از درار می تابوار از مسمی ماحم شاه و غنایت مینایت خدیو انجمن  
 نزار و انشایسته بود و توفیق خاطرش نمود و تشریف فاعزشش بخود و شاعر  
 به انسان که لسان مقالید رموز حکمتی الهی است کوز لغت های نامشای  
 نیز شعر خوش مضاج است و از هر مقوله نامول را واسطه انجاش شاه را و راه  
 بشا و شود و گامی تابرا با صلاح اردو علی حضرت شایسته ای را به سکن  
 ولایت عهد طریز اعت و براعت و اسلوب فصاحت و بلاغتش مضیع مسخ  
 سده سینه خلافت و مزارحم جامع عقبه علیه جلالت آمد پس از آنکه با هر قدر  
 سرافشار را اقبال آستان می برتیا سو و قصیده که از حسن لفظ و سلاست  
 بطیب قصه عذرا و زینب منصفه زینب ما انشأت مثلها الا وهام لنا  
 و لاجری مثلها عن مرعوف الفلم معروض رای صواب نامی است  
 نمود و چنان مطبوع خاطر بیضا مظاهر آمد که با شمول کمال عطف و ظهور مرآت  
 رافت و مروت بجا یزید آن عهود در برابر از لغت و زرع مستر رشت

و در جهان زو زرب حسب حکم حکم و امر بر مرقصا توام بیک  
 کلین بوستان دولت را غلیب مزار و پستان کشت  
 و پوست مانند اقبال و سعادت میتم جناب بود و سیر حجاب و چون پرورزی  
 نموده

مترجم گاه به بطلاد و قصایدی که در عود اعیان و در بارگاه انشا و انشا و نمودی لی  
 بمایون طبع و قافیه اعتبار اختیار گاه و سوار می و سکار بقضای و  
 و مناسبت مقام بعضی رباعی و قطعه با رتجال به بیس اقصا میفرمود و حالها  
 از جودت ذوق و قدرت طبع چنان موزون مؤوی و در پیشگاه معدلت پنا  
 بر سپردی که بین رتجال از محول رجال میگویند فنون تاکنون از متقدمین  
 شنیده شده و از متاخرین و معاصرین دیده هم می آید و بلیتاهم بر صفحات  
 او نام و اقسام خواص و عوام مسطور است و در السند و انوار مذکور  
 فَمَنْ لَهُ قَهْرٌ فِي الْفُلَانِ سِلَاقَةٌ وَ تَكَلُّفٌ عَرَبِيٌّ فِي الْكَلْبِ مَسْطُورٌ  
 معدودی که بر خلاف مقصود است عَلَى الْحِكْمِ بِأَنَّهُ نَادٍ لَّا عَلَى مَا  
 مَسَّحَ بِهَا الْخَطَّارُ و در کنارش میروان رباعی را بنکام کند شریار عدالت  
 چشم سکار بر این تیر سا خندم تجمل بر سرود

روزی ز قصاصت جهان خبر داد یتری بسوی صید بردی یکشا و  
 چون تیر زشت شد را گشت صد از روی لب گرفت و بر دیده نهاد  
 بنا سبب مرغی که در هوا نشان تیر فرمودنی الحال این باغی نشا و نو  
 ای شاه دولت زانما سرور گشت تیرت بهو اشکاری از دور گشت  
 بهرام که مید و خت لب کور به تیر تیر تو حشرت بلب کور گشت  
 تا زبانه بر دست مبارک بود و محض امتحان حکم جای چو داد که بنا سبب تا زبانه بر خشت  
 بوزن تو تا زبانه شاه مثال بمای تو درین محال است محال  
 اسب را بهد تو و انخت نکت کچخ و دو خطا پ تو اچ بلال

خستار  
بمعنی  
امتحان است

ارتجال  
کفن شعر است

سبح  
جادوگر که سبح

در برات چون که نام بیاورن زنده و بر که جهان پناه آورند این را باغی نکرده  
 امروز جزر سید در محکم کاه زهری سکه شاه زمزم  
 فردا زهری تا در صحن سکه آید  
 باشد روزی که سکه بی نغمه  
 این رباعی خود ظالم است که در چه مقام عرض کرد  
 بر باره بکت شاه فز کوشتل سوی فلک از دوی بنو فاعل  
 میخواست بر آسمان غای که چون پیدا توانی یکی دو دلال  
 اورا از نیکو نه رباعی سپار است و معیار جود طبع از همین محدوده علوم  
 در پال کنیز رود و دست و پاد و یک جری این اور بیحال و سایه دو کجلا  
 اورا لقب ملک الشعرا لقب فرمود و تا بنده اختصار برج خلافت و در خند  
 کو بر برج سلطنت شاهزاده ازاده اعظم فخر فرست صورت بهشت سیرت نواب  
 کامیاب مستطاب فلک نجاب میر کیر نظام با اقتسام محمد قاسم خان دام الله تعالی  
 و اجله بخود قضای که در مدایح جناب جلالتنا با اعظم اکرم و خداوند کار  
 انجم شمس الوزر اصدرا الصدور زید مجده عرض کرده ثبت افتاد  
 به این عید مولود و عید شمس و عید شمس و عید شمس و عید شمس  
 جمید و شمس و عید شمس و عید شمس و عید شمس و عید شمس  
 این طبع را شادان کنم خرم خرم خرم خرم خرم خرم خرم خرم  
 مولود شاه لافتی روح الامین اسپا  
 در کعبه چون جود شد آنجا میبود  
 و زاین شرف میبود بر اینا و بر اینا

بر کس کان بکس که زین میبش  
 در کعبه چون پر ما در غنچه از این  
 ظالم شد از مولود او در دیری از مولود  
 کرزان خلیل اسپستان تبا نیدی یان  
 دارای این دل علی کا واده از مولود  
 ان کز جودش ز صفا هم موده نازکم  
 ظاهر برید صفا کند روشن کف می کند  
 کره و ماه مشتری باروی می رانگی  
 مولود او چون رجوع استگاه را عجب  
 چون ز خدا تائید شد این روز فخر خند  
 شاهنشاهی کا در قضا شد ناصر خدا  
 عدلش چون در زمان شود و ظلم را در آن  
 کی عکس تو ان یکس چند در تار بس  
 کو به نظر من چاکرم در موبک شاه اندم  
 زوفشها معدوم او از او از مولود  
 اسوده از عدلش زان خنده در من  
 با او شنیدم در زمزم کفر ظلم از من  
 چون خشم تا توان از بحر مش سازه  
 اشرار استین ای است و دی را  
 من شرم پست بعدش کا و شیر بود از من  
 غافل که از این خبر نشود کعبه و در در کم  
 باطل اسود او چون قتل بود می تم  
 آتش بودی بکیان بیت الصمد بیستم  
 هم پاکیزه از اولی هم مصطفی را بعث  
 هم بنده خاص خدا هم بر خدای  
 در کفیس احیا کند معاف عیسی ابد م  
 آن همه را می بشتری چون در بر بزرگی  
 نزدی عرب کردی طرب و می عجم کشیم  
 خود مانع جمید شد شاه من فرخ شیم  
 کاین نامش آمد از شاه شدت در لوح اتم  
 چون شیر شاه دروان شود کرک زانکشم  
 تا عدل و شد و ادب پس عهد شد نام  
 کر نیت با و در میزورم ایک بشد این  
 یا از جهان محروم شد پروان یا در انجم  
 ابو و توشه و ان شیر و شاهین شاد  
 ظاهر شود در کوشش من خالصت خرم  
 کوئی که شلخ ارغوان حیرت از شاپهر  
 دریا را در استین کاه خاوقت کرم



شاهنشا با خوشدلی آراستی عیسی  
 صدر اعظم که شرف و بزرگان  
 به ملک بخیم و کین کرد روی زمین  
 بیخ شمشیر و پیکریش در یک کند  
 یکر وید با خلق خدا سواره در صحن  
 صدر اعظم قدری و نیز که در عالم  
 اندم که پاسد در گذر دست در افتاد  
 نشیده هبش کام خاسا ل لطیف  
 بس باشد این فخر و فرم که ملک است  
 قومی در آید فروین لطیف داری زمین

ولم یضاً

دی زور آمد بم فروخته رخسار  
 تری آب غلب نموده ز غبار  
 زلف بر رخساره بر نهاده و مانا  
 یاز تو کشی که عجب باطلو ط  
 یاز ما که پر زان دو غریبه  
 یاز معشوق دود و دود غریبه  
 یاز دوبریز که زلفت ز رشت  
 یاز بی حلفت حلقه ساخته و

باز

یاز نرس جان بی خطی ز سیاهی  
 یاز بتی بخیزد سیره و لیها  
 یاز که از دودمان کفر و کافر  
 الغرض آنزلف و روی تیره و  
 اندوشت و تار طره بر افشاند  
 چست چو جانش بر کفرم گشتم  
 کاه بوسیدم اندو ز کس جا  
 دیدم آهسته قصه با من آود  
 کاهی فصاحتی زاندر اسده پور  
 روز طرب گشت وقت طرح سر

نیز و شاکوی مح جونی قدم نه  
 آن همه کار با ویر و خسته  
 صدر ملک قدر که در که عایش  
 خانه او نام کفر سیر و آری  
 حاصل در یاد بست او تواناد  
 رایش اگر پیشرو شمی بکند  
 زامن وی آسوده خوابگاه است  
 هیچ زامن عجب کن که این  
 کربندی از برای بر نشستن

کربندی از برای بر نشستن

نخس غواصی اختیار چو کردی  
لؤلؤ و مرجان چو شدی شکوفه  
ای سپهر و سرخیل و خاکان نظم  
وی شده آموزگار شاه جهان  
شاه و نایب بود که بس کند این  
زاکر بفرستد راست نوا  
خیز و بیدار صد هزار اسط  
ملک بتان و بر سپه کدیا  
رایت قیصر بن بسا جان  
با قوت غم گماز انبی خصم  
لشکر و می سپهر خطه افکار  
بر دو کر و ده شاه تو با و سر فر  
خیل بیرون و شیخ حیدر کرا  
معدن کافی که کشت عرو  
دوست بر دار می عدو بر دار  
تا که غم را رسیده است  
از تو بر دسیم و ز بسله خرو  
عید بزرگ عرب چو چار و چو چار

بر تو بر دوستان جا به تو بادا

فرخ و فرزند عید احمد شمار

منکا امینکه اعلم حضرت افندیس شهریار سرخ عالمی که فرخ بلخ خاکی است  
مانده یکم که بسینه فر فرورین  
که حرامید باغی ز پی عیش و طرب  
چون چاره دیدم فرشته حاضرین  
شد سپیدمان جهان جانب داد  
را و ترا از مکان شاه در از فرورین  
طرز باغی که نسیم چو وزنجی را  
که همین آصف و راست باز غلبدین  
شاه درین باغ بنظر راه نمیرین شد  
آن کند چهره که زوار کشت جور چین  
بسیجی روان میل تا شاه فرمود  
کر چه رایش بصفاه صاف ترا از بارین  
فی فی این باغ نه آن باغ که هر سال  
لاله و خیری و سنبل به ماند کچین

باغبانیت در این باغ که جای گل بود  
عسل و دانهش به باغ زیبا روین  
همدم جای شکوفه شکفته شد  
و ایاری کندش مبدم از رایت  
همه انسان که کشف و بچشم دیده  
خیمه شاه زند تا بدر قطنین  
نه شکوفه است درین باغ که از هر شا  
چرخ ز می ممتد مده ریحیه عقد پرین  
ای ملک کان با صدین شاه سرک  
که ترا بخت بود ناصر و اقبال  
دل فغوی بچشم ترکه از بول و براس  
که برابر وی توری و زنی نخط بندین  
با و اگر تخت سلیمان را بر درش کشید  
پایه تخت تو بر دوش سلیمان این  
اگر آینه سپید ارشد از اسکندر  
شد پدیدار زرای تو هزاران این  
از فر تاج و کین پادشاهان سینا  
لیکن از فر تو نازدهمدم تاج کین  
کر منوچهر بود شمس و زبانی چهر  
باجال تو بسی روی باله زمین  
چند ز جای ترنج ابر بریدند دوست  
چون یوسف مکرستند خط و آیین  
تو بهر مصر که با این فرورین حسن کی  
یوسف از است اگر دست پرند این  
از غلامان تو هر روز بشیری برسد  
یوسف از است اگر دست پرند این  
قلم صنم مکر بر علم نصرت تو  
شکر که کرد ز نوشکری نصرت تو  
توبتین دشمن آمد و خودشان  
باشش تا پادشاه از او چو کبوتر  
باشش تا صولت تو از اثر دولت  
باشش تا آنکه ز عدل شاه و انصاف  
باشش تا آنکه از آید متین

یوز و آبویک ارا که آید متین



باش تا آنکه بخت شود و پرویز  
باش تا دوا و شفا بجای احسان  
بدین آرد ز مقلب و اسیر از قسین  
دگر گلزار کند فضل همه فرودین

تا جنان باشد از غوغا و دنیا

بخت و اقبال تو فرخنده بماند

تا بسار منا تو بهار خرم شد  
فر از کوه پوشید جامه طری  
چمن شاد پریشان زنی  
پالار اسپر غم ناو خیره میش  
بیار باده زغم باش در غم و رخ  
ز نو بهار چنین بزه رت و لاله  
یکانه صدر اجل در آسمان جلالت  
پدید گشت ز خواجوا چنین فرزند  
نشد مکرّم شخص شریف و لایق  
چرا بود بود و خجالت آسمان زار  
از آن زمان که ملک استصفا  
چنان افش سیند مکرور از آرا  
بعین خواش شای صد و در  
اکابر سلف این کار کی تواند  
بلی بدون خبر الکی تواند

در کمال

ایا کسی که زانجا خانه بخت  
اگر چه دولت خرد بزرگ بود  
چو پادشاه بوزارت مستمند  
سپس بام و زارت مستمند  
نموده تو ملک را بفر کج  
همین از اثر رای عیقل تو  
ز بسکه بر روش عدل و غیره  
تو سر بر همه عقلی و موبو  
مجنّم از ازل از عقل و عیقل  
شنیده ام که ز تاثیر خاتم  
تو نیز رام کنی هر چه دام و دامن  
ز نام شاه و تو آمد تعالی که  
چو نام صرّین شد و وزیر  
بد و پستان تو نور و زو و عیقل  
ترا بهشت اوردی بهشت  
دعای خصم تو هر چند پست  
همیشه تا که سپهر برین شام

ایشان با و در بخت تو غوغا  
نصیب دشمن حاجت تضاعی برم

دلایضا

روح صدر را پستین انما که از کرده  
 صدر اعظم آسمان سرور کی کش  
 خانه او کعبه را ناکه در وی نشینی  
 اینک از خانه ظل خدا آراسته  
 با خلیل الله اندر مدحت شاه جهان  
 یک پسر قربان چو باشد زانکه هم پادشاه  
 او که از کوه پاک نظام الملک فخر  
 خود تو پنداری که از بس خلق و غنی  
 جز بخلق ملت اسلام و ملک شهرت  
 چون فلاطون در سطوحی نیا سوده  
 کر چه باشد شخص دو نیم شخص اول عقل  
 خشم که سرشته باشد تا ملک  
 نام ایشان در بلندی بگذرد از آفتاب  
 تا بطبع خوشتن دادم قرار شاعری  
 بلکه نعمت میرساند از کف زار خویش  
 ایجان کرمت صدر افکند قدرالک  
 زاپستین فاشانی کی این کاغذ تو  
 آن مجسم روح و آن عقل مصو بهر گوشت

کونیا وارند همچون من خیال نکیت  
 عارفان تاشند از سودای کعبه کشیده  
 کا سمانا چهره خود را محبت ز کرده  
 و اعطان فقه از غوغای محشر کرده

دوستان تا بجز شادمانی  
 دشمنان را بجان سوزنده آورده

در نهانست سید محمد باقر  
 امروز پیدا آمد در خانه یزدان  
 طفلی که طفیل است در عالم انکا  
 طفلش توان آمدش از درختین  
 جبریل این پوش کی طفل دستان  
 شیر خد شیر از آنکه نوشید  
 از فاطمه بنت سید شیر زستان  
 کر فوج یهودی ز سپاندی ز وجود  
 کی کشیت آسودی از لطف طوفان  
 کر نه بدش حب کل عارض او بود  
 بر حضرت حلت نشدی تا کفایت  
 کر نه بجز از یاری آن حبیل متین بود  
 تا حشر بداند چه کفایت کنان  
 کر جان تو لاش میباید سیجا  
 هرگز نتوانست که بر مرده دهر جان  
 قرب دو کمان چیت نبی انجداؤ  
 زابروی علی کر نه قوی ساز بی  
 ایمان چو کی شاید اگر جلوه نماید  
 از قنبر او خال کند چهره ایمان  
 هر نه مذکشل ملالی که پی زب  
 از دلدل او بغل برود کند کردن  
 آید چنین روز پیدا در و این روز  
 در قدر زکوة نظران آمده پنهان  
 دریافت شهنشاه که جن ملک  
 شادند و بقتل گذر و حال  
 دارای جهان با صردین شاه پست  
 جشی که شود کور از و دیده شیطان  
 من یافته بودم که ز دیندار خجی خرو  
 هر روز شود غو تر استین میلان



کار است جاز از غایت بوری  
کر صدق چو بود از زهر چو سلسله  
از نیت شایسته و از صدق و پیرا  
کبر طرف آید بفرستخ نمایان  
گویند به پروزی از نو کج خبر  
ایک نفر فتح در آمد ز خراسان  
مردم می شادند و من اندر عجبم  
کاین عادت هر روزه باز نوک سلطان  
تا خود بکدامین دل در موکب خسرو  
نصرت چو طایه نشود بند زلف  
آنروز که است که نیت و نخبه  
در عید عرب شاه عجم شاد بماند  
خضی و حصار را شاه اندازد ایران  
زان سخی بکیش بهارای علی و  
کوشا و دیان صدر فلک قدر که کرد  
شمس الوزرا بر زمین صدر فلک  
امی را دوزیری که چو باطل مسعود  
هم باقت روی زمین است بر است  
با طالع مسعود و جیم زایمی خضم  
بس دریند کاوری از خون بد خشی  
چنگ ستانی پس ازین ملک جازا  
ای که دولت را زول مورد است  
که بود در اسکندر که زره ز رایت  
از مهر تو دکن تو باشد که در افی  
گویند که شد مار و بدم سحر فرو برد

کلهک تو همان کرد با سایش دولت  
بی آنکه بیسند از او بیت شبان  
بجاییت ایند و کجا بود در آهین  
کش ایند توصیف شنید بفرقان  
کر خضم تو ز بخر نخواست بگردن  
در یار تو شمشیر میخت بیدان  
هر طفل که با بغض تو شد زاده زما  
کوید سخی نخت من طبع سخندان  
کان نام نام است حجیم است نغز  
وان شیر نه شیر است حجیم است  
گویند که بهشت آمده اقلیم و ستاد  
هر جا اثری است ز کیت آخر تابان  
بارای تو روشن بود و ز که دزد  
خورشید کند تربیت دولت ایران  
بوان زبر و بوم تو رفتند که از تو  
امروز بایران بود نام زویران  
شایسته بود از پی ریزش ست  
در جوف صدف در نشدی قطره باران  
در است که عید آمد و نصرت پی نصرت  
در شکر کسی عید آمد و نصرت پی نصرت  
عید از پی عید آمد و نصرت پی نصرت  
عید عرب و جشن عجم چه که بیکبار  
اسال بیا تو خرامید شتابان

درگاه تو بسوار عرب را بزم

بجا و پناه آمد انشا را الرحمن

من از طرفی دی پذیرد و شد بر بام  
چو آفتاب که بسیند بال عید صیام  
ستاده بر لب بام و ز روز و کوه  
چنانکه وقت غروب آفتاب بر لب  
ز تاب روزه فرو بسته دولابین  
کشته می نشد الا بتلخی دشنام  
بتی که هیچ نه خبر خنده داشت پست  
بغیر که به بنوش زخم در بادام

ز هر طرف که برآمد بختجو نمود  
 ز نور عارض او اخراش ناکشید  
 زخم برد و هلالش بسی آهین  
 بمی سر و دم چون تخمین چنان  
 تو آفتابی و بر بام تا قیام تو هست  
 چو این شیند قسم می گرفت و نمود  
 بر فست بر و من آنجا بیا و طلعت  
 بیا و طلعت صدرم خوش است  
 سپهر مجد و علی صدر اعظم آنگاه  
 زخم خانه چون خیردان او دشن  
 ز راهی او کرد و انخت حیرت فاطمه  
 بهفت سطرش طاعت کند بهفت قلم  
 بزار شهر کبیر و همی یکت ایما  
 پدید گشت از ورافتی که در عالم  
 به عیسی که بر دم روف چون پد  
 ایاز راهی تو روی زمین گرفته قرا  
 خدای جسم تو متناظر و از ارجح  
 دمی چشم حسود تو خواب رخت  
 ولی قتی تو در هند امن رفته بخواب

اگر چه بود سر انجام فرخت زافا  
 ز دست قلم نیکو شود بیان  
 کلمت معج و تو در کل کام زایدگر  
 همیشه که حلال و حرام با خدا  
 ز دشمن تو بسی خون صاف آنال  
 کی بخش حلال و کی بخش حرام  
 مبارک آمد اسال فصل فوری  
 خجسته است و جایون پاکت  
 کرفی آفرین از من و دین عالم  
 شکست نیست که در این جهان بود  
 زمین است درین بهار و عید  
 ز شلج برک کل اسال اگر صبا  
 کی بصحن کاستن غدا پیش  
 علی عالی اعلی که موسی حسن  
 چو کشت مولد بر آن خجسته پی بود  
 خدای خود آمد آن پاک بند بود  
 عجب مدار که در هر بار  
 اگر نباشد از عشق موی غرض  
 برو زکار ریاضین بنی برین

هلال قامت خسته را بر آن تمام  
 چنانکه کلفتی خود بر آسمان هرام  
 فرون از آنچه بدست خود زلف غبار  
 که عیش تیغ نمکن بر همه خواص عوام  
 هلال چهره نخواهد نمود تا بقیام  
 ز بام زکمت زکمت بصحن خانه ام  
 هلال دیدم و کردم بر دمان علام  
 بی خوش است یکجا هلال ماه تمام  
 قویست دولت خرد و چو دولت اسلام  
 شود همه سر مو خیر را نش در اندام  
 بدان صفت که کهوار و کودکی ایام  
 چنانکه گاه نوشن بنانش را اقلام  
 هزار ملک سازد همی یکت پیغام  
 کرد اند فسر اموشی از دلم ایام  
 که مکر است جز آنکس که شاکلی است  
 و یا زکلت تو ملک ملک گرفته نظام  
 بسان روح که ممتا ذکر و از اجسام  
 ز بخت خویش مگر لحظه نماید دام  
 خلاف بخت تو کار و در بنیبر دنیا



عجب نباشد که اندر فلک کجاست  
درین نشاط بر آید جمع چون  
ز جلاوت و تراود از کمال کجاست  
ولی خرد و دین است و نامزدین  
ستود جامی سلام صدر کجاست  
ز نسل آدم و خوی بسین کجاست  
اگر و اوج اخلاق او بدست  
ز کام شیر و دکار و ان کجاست  
ز امن او در و دسره تا بر کجاست  
چو داس خنجر خود را نمود  
حدود ملک ملک که شود چو کجاست  
دو دیده او خواجه اشتر کجاست  
ز شوق زنده شود تا بدامن کجاست  
بیز مدهم و دینار و مسکن کجاست  
کسی ندید که با آفریده و ز کجاست  
بزرگوار اصدرا که آسمان کجاست  
بصد بر آردان هر ترا ندید کجاست  
بر آستان قوسین بی سیم کجاست  
و کی کند تیغ کرم از میان کجاست  
بهشت را بهر اندر قدم کند کجاست  
خدا ای که در سر تا قدم کجاست  
چرا سگ در ظلمت آفتاب ندید کجاست  
اگر از سطو میداشت چن تو ای کجاست  
از و یک آینه اندر یک کجاست  
بماند از تو حکمت ملک هزار کجاست  
بقتل و نایب ت فرون شود کجاست  
ریش پی تو تا روز بار کجاست  
عصای موسی سران بود کجاست  
که خشم دولت و دین و دین کجاست  
اکابر سلفت همبند اگر کرد کجاست  
خبر بیان عیان و کمان کجاست  
همیشه تا شود روز فرون کجاست  
هماره تا بود هشت افرو کجاست

مواهاج باشد از سواد  
مخالفات باشد از خدایان

سلطانی شازده و عظم و امیرزاده محترم افخم تحت الایام و زنده الشهور و الکرام  
محسن میرزا شازده است الوت و میم و ملکه زاده عطف و کریم با فطرتی  
پاک و جلیتی همه بوش و ادراک بفرط شوکت و علومت معروف است بفضل  
قدرت و سمور قوت موصوف منطقی دارد بر زبان کویا و خلقی چون عیسای  
وعیسر بویا با کمال حشمت و جاه و شرف قبول شاه عالم پناه تا خواهی  
ارمیده و آسوده است و طور گفتار و کردارش پسندیده و ستوده  
بکا بخشش ابر و بکوشش ازین بفرم چو زین و بخرم هیچون  
کَلْبُ الشَّيْءِ الْفَلَامَةُ غَيْرُهُ رَفَائِي الطُّغْيَانِيَّةُ وَخَالِلُهُ  
بصورتی جمیل و سیرتی نسیل طبعی دارد و از هر چون زهره زمره زلی و کس چون  
غالب بر چهره و او انشید است ادیب و سخن بسی لب در طریزبان و سلو  
مخالفات امارت امارت است با رشاق و بلاغت و جلالت و اداوت است  
با نصارت حضارت بعضی عندها الربیع حیوان لا زهار و میداده  
بُكَوْرُ اللَّيْلِ عَلَى النَّهَارِ اسْتَظَلَ بِرَأْيِهِ الدَّالِيَّةُ وَتَمَبَّرَ مِنْ بَيْنِ أَكْثَابِ الْحُسَيْنِ  
الْعَقْلُ وَالْكَهَابَةُ أَمَّا هُوَ قَوْلُ فَصِيلٍ وَمَا هُوَ إِلَّا كَشَخَصٍ أَوْ سَتِمْ بِوَسْمِ  
و انجا که طبع او ست مصور و کمال پدرش دارای مرحوم شازده  
عبدالمیرزا زقرایک شرح حالش را تذکره انجن خاقان تالیف دانای کس  
فاضل خان تخلص بر ادبی حادی است کی از و اسواران سخن و او پستان  
کهن این فن بود و همه کوه شعر را سخت نیکو میدود  
زهره و شتری از غیرت طبعش بود ان کی مجرای این شعله دستار نهند

شیار  
پیش

ایات  
بمن و زمان

با اوت  
صحرای است

حضارت  
خندان

این امیرزاده بزرگ همت بکلم  
و حق علی بن الصغیر آن شبیه  
نخست که لب از شیرما درشت بقدی راسخ و غمی درست اسباب کار فرام  
کرد و با پنجه چری بطالع مسود تحصیل دانش را بفرخی برشت و بستره  
دانا و کامل نیست شخص کانا و جاهل دیده و زباز از هر چه جزوید دارد  
کهار دانش است بر لب سخن هر چه شنودی و سرودمی از شعر خوش  
و پیا نغز بودی و بی کز در کار آبی سستی و توانی کز و ساعی بطلالت  
و تن آسانی بگذران اول مقلقات شعر از صنایع و لغات پرداخت  
و عروض و توانی را نیز خند آنکه کانی بود کامل ساخت در تواریخ و انساب  
و سیر و آداب ملوک و طرق سیر و سلوک سلاطین عالم و طبقات اهل  
عرب و عجم نه مهارت وانی فرمود و بر معلومات سابق نیز و دینی  
عیش بر روی صدق الاضام من **بِمَنْطِقٍ مِثْلِ مَاءِ الْمَرْئِ سَلْسَالٍ**  
گشت و در غالب علوم و فضایل تا اوایل حد رسد و بلوغ از دلوغی که داشت  
بدانگونه مهارت یافت که احدی از ادانی و اقا صی را این نعمت روزی آید  
همه فی العلی یعوق الشربا و هو فوق الشرع میث جواده  
در آخر عمر ثانی از سال عرش که اول ربیعان شاب و عفو جوانی است  
شاهزاده شد کثیر البهجه و فیض اللب که نظیرش را در زیر این کینه منا و فراز  
توده غمرا خشنید و کوشی شدند **مُنْجٍ بِالْعَالِیِّ فَوْقَ هَامِئِهِ**  
و فی الودی ختم فی صورته و پسته خضرش از رجوع و جو و کجا  
دانش و اعل حال در و پس و اعیان ادب و ارباب کمال

صفت  
چرخ است از  
طیور شکاری

احسن کلان

نخست  
بروزن تو می خیزد  
و یکو بخت

ولوع  
کمال  
بسی

مواهب انعم و منافع فضیل  
منازل تنزل الاملال فیها  
بودی و کا حاطه الهال بالقر و الاکسام بالثر و مانند جمعی که پیرامن شعی باشد  
بر او گرد آمدند و از مسائل علوم و انواع فضایل و دلائل غنیمت میراندند  
مؤلف نیز بر انعمی آگاه و در آن حوضه که تالی روضه دارم است رفته  
ظفر نه من الدنیا بحال هی المنی و ربیع هو الدنیا و یوم کسرتید  
در صحبت او مدت ما بر برده و طریق ارادتش پیوده و هنوز بجا قصص رخ  
و مشهور است و از مخالفتش بفرایح دور در همان اوان شاهزاده و جبه  
و مکرزاده با اقتدار و لیحد رضوان همد مغفور بر رویاب السلطنه عباس میرزا  
بموجب ظهور اینگونه شایستگی و استحقاق از عراق با دریا بچانش خواست  
و نخست بماند فرزندان ارجمند بظرافت و حجر کمرش در آورد و همین پرت  
و حسن اصطفا عیش برورد و در از دراری صدف بیت الشرف خلافت  
و ولایت عهد را بعد از دواج و رشتن ارتباطش در آورد و محض مظهر است  
بصا برش سرافراز نموده  
و من علیه یا مجوده نکوما و ذلک اعلی ما انفضته مرأ  
روادکاری در تیر نیز بناطد رب در ادب کجرت و تواریخ و دوا و این سر  
عرب تا دید و دانست و شنید و توانست فراجم آورد و حتی انطوی العلم  
مرا حمله و بلوغ الادب ساجله و با شاهزادگان آسمان که تمام از  
تر بیت و لیحد رضوان مقام الطاهر الاباء و الالبناء و الالاداب و التواکلا

کلام  
جمع کلمه کبریا  
که خلاف آنست  
سایه کو نما  
باشد

صفت  
ای برین

مطهرت  
یاری است

مصايرت  
دانی



فرستاد  
با کاف فارسی علم  
دو دانش و عرب و ادب  
و بزرگی و جلال  
خ

و ارجحیت جلی و کرامت اصلی و است تمام در کتب علوم و تحصیل فنون و دیوان  
فرود کرم و قدر دانش اکیس هر دو جان نیز عطر فریبک بوده و هستند ذات  
بِهَنَمُ الْمَفَارِضَاتِ وَ تَنَاقُوبُ الْمَطَارِضَاتِ اِیْنِیْ نِزْوَتِیْنِ اسباب و تحصیل  
علوم و آداب او کشت و نوعی در فن دب و انشا و انشا و شعر علم و عرب  
استیلا و بر اقران و تراب خویش استیلا یافت شعر که اگر  
فَلَقَدْ سَرَّیْنِیْ مِنَ الْعُلُومِ بِالْفَتَحِ وَ سَقَّیْنِیْ بِخَیْرِ مِنْ عُلُومِیْ بِالْفُتُوحِ  
وَ حَوَّیْتِ الْاَدَابَ بِالْبَسْتِ جَمَالَهَا وَ بَهَّاءَهَا وَ حَلَفْتُ اَنْ لَا اَنْتَحَارَا  
اگر چه عبد الرحمن بر حق خویش خواند از روی شایستگی و استحقاق است  
نه محمول بر خود ستانی و اغراق و در ایام تعطیل و هنگام فراق تحصیل  
در کار تیر انداختن و تجسیر ساختن چون بر مراتب فضل و بهر و مانند سرودن  
شعر قادر آید پوسته تفنگ را بر کف داشت و چشم بر بهت و چندان استیلا  
نمود و بد آن گونه تسلط یافت که مسافت مرده دور باشد و هدف اگر چه چشم  
بر کمرش گلوله از لوله تفنگ خبر نداشت و روانه نکرد و در غی در جولا کنا بیش بر بالا  
نبرد که تیر بر زرش نیارد  
بمیر جا کز ایش عز است نیش گرفت  
بار چو نش سازش امن است کمان  
در او از عهد پادشاه و حجاب و خون  
جایگاه و اوایل دولت قوی شوکت و وسایل آن فضایل و اینکه از سر مندی  
معاذت راه بدرگاه عالم نایافته و شرف تقرب به پیشگاه پادشاه  
فَاِذَا انْفَارَتْ السُّعُودُ فَنَعْدُ بِرُوحِی الصَّلَاحِ وَ یُجَسِّلُ الْاَحْوالِ  
و چنان رسوخی در خاطر مظهر شاهنشاهی نمود و آقا قاتل آن بیخنده و در

مختصر  
با حمید فارسی و عربی و  
مینی نگار و نگاری و نگار  
کننده و نگار کردن و نگار  
گاه است و به نام صحرایی  
عموماً مکتوب و در کتاب  
خصوصاً خواهر و برادر  
و خواهر بخیرند  
خ

بمیر

پنجیک از مشایخ دولت و مقربان حضرت را این پایه اعتبار هنگام خلوت  
و بار و اوقات سواری و نگار متصور نموده و نیت و هم آید و نوباط  
این را باطله محو و نزدیک و دور است و مشهور ایران و تور و راست  
پارسی و آذری از غزل و قصیده و رباعی و قطعه ملایم و بحر و کتب  
سَهْبَهْهَ الْاَخَاصِ عَلٰی دُرِّهْ وَ اَنْتَرْجَ دَهْبَهْهَ قَلْبَهْهَ دُرِّهْ شَعْر  
ز رشک طبع کمر زای اوست دریا که روز و شب که از مویش و بچین  
و ایند و بیت حالت و تلف را نسبت با سحر و ی سخت مناسب است  
کَلَامُ اَبْنِ دَاوُدَ الْاَمِيرِ بِقَطْبِهْهُ یُؤْبِیْعِنُ الْمَاءَ وَالزَّلَالَ لِمَنْ یَنْظُرُ  
فَتَرَوْیْ مَعْنٰی نَزْوٰی بِلَا یَعْلَفُهَا وَ نَظْمًا اِذَا لَمْ تَرَوْهُ مَالَهْ نَظْمًا  
این قصیده از منجم طبع اوست من زای من التَّهْنِیْةُ اَوْهُهُ قَدْ رَاٰی اَنْکَرُ  
و مطلع این قصیده منسیده از انکار با کاشا و جهان و دارای زمین و  
زمانست و قبیع انوار صنی خاطر مظهر از بحر محیط طبع مایون بیرون  
و سنگ افزای دارای سپهر و قیون آید این امیر زاده و نخست را حکم مایون  
ضاد دارد که قصیده را تمام نماید بر حسب حکم قضا توام انجام آورده و هر وقت  
قصیده آهنبست  
برقع از روی بر افکن که بر خلق جهان  
من بر آنم که اگر چه تو سید اگر دود  
تو سخن گوئی خورشید نخلد است سخن  
کر چه خورشید نمکوی می طرد بود  
یکی روز دود خورشید به مندی جان  
شود از تابش خورشید خورشید نسا  
تو میان بند می خورشید به نسا  
طرد تر باشد یا قوت لب و زبان

بو قیون  
جای است و می گویان  
میشود

کس خورشید پرستان بخند میب اگر  
 رخ رخشان تو آرد بدعوی برهان  
 هم آست که خورشید پرستم بر این  
 کر چه من مرد مسلمانم و ز اهل ایمان  
 هست خورشید چو رخسار تو لیکن دورا  
 بود زلف سکن در شکن شکفتن  
 ناز کن ناز که با خورشید انا زود  
 رخ ز پامی تو در مطلع خورشید نشان  
 خن کن خن که خورشید ترا خواند بفر  
 آفتاب مکان ناصر دین شاه جهان  
 اوست خورشید و در کسانان بخت  
 او یقین است و در کسانان بخت  
 رای اوست که از رخسار تا خورشید  
 دست اوست که از ابرو باران  
 او تواند بفلک دوز خورشید  
 دست چون یازد در زم تیر و پیکان  
 راست پنداری خورشید بابر  
 چون شیر زنده ملک اندر میدان  
 کر تو خورشید همی جوی در چارم  
 خیر و بر تخت تو کن ملک اندر ایوان  
 کبر زرم اندر منی تو ملک را کوئی  
 هست خورشید نهان در زره و در  
 هر که بایر و کمان پسند را گوید  
 کرده خورشید به پیش اندر بایر  
 ای چو خورشید با قلم سپانی شهو  
 تا ابد باشی در اقلیم تو اقلیم پستان  
 هر کجا تا بد خورشید تا بکیوان  
 هر کجا نام تو آید برود نام ملوک  
 این سخن را بنود حاجت باشی  
 ملک آن چو بخو مند توئی چون خورشید  
 تو یک روز همی بخشی بی هیچ سوا  
 مرغی رشیدت ایشاه سازم باشد  
 آنچه خورشید بعد قرن برود بجان  
 تو بجزیری خورشید بود کای شهر  
 که را باشد خورشید زیر فرمان  
 تو بجز سودی و خورشید بود کای شهر  
 تو بجز سستی ایشاه جهان از نقصان  
 تو بجز خورشید زلال است و بهر کس

که خورشید

تا که خورشید می تا بد بر خلق تاب  
 تا که افلاک همی کرد در بر تخت بان  
 دی چو این شعر بخوانم بر خورشید  
 گفت روز و وزیر الوز را نیز بخوان  
 ای زری که که خورشید فرو نمانی  
 زانکه غفلت سرشته است خطی  
 تا بهار آید خورشید چو آید بحبس  
 تا خزان آید چو بسوی میزان  
 دولت شاه چو خورشید که باشد  
 دشمن شاه چو برگی که بود کاه خزان  
 شاه خورشید نشان و شمس الوزا  
 وزیر زمان هم آفاق کران تا بکران  
 انبی دیدن آن صفت سیم اندام  
 دوش با من بایب بام شد از اول  
 همه کس دوخته بودند نظیر بر نو  
 من نظر دوحه بر چهره آن به تمام  
 دید خورشید بتان ماه و بابر و نبود  
 من عجب مانده که زین مرد و بی و کلا  
 او می دید بلال از بر چرخ کبود  
 من همی دیدم برابر وی آن سیم  
 گفت پنداری بر سطح سپهر این  
 ست شمشیر شمشیر که بر آید ز نیام  
 یاکه پنداری بر صفحه گردون عید  
 است شمشیر شمشیر که بر آید ز نیام  
 اشرفنا مجد و اکرم که ز مجد و شرف  
 شرف و مجد و کرامت بفرود آید  
 صدر عظم که از دود و سحر و جود  
 شخص اول که بد و شخص خرد کسیر دام  
 ملت باقی بفرود از دود و عللا  
 دولت عالی گرفت از دود و نظام  
 لشکر و کوشش و بد و بد و بد  
 لشکر اسوده از آن باشد و کوشش آرام  
 روز تاشام بی مصلحت ملک بود  
 یکدم اسوده نبوده است بر دوشی نام  
 نیست یک خطه با سایش و راحت  
 کوئی آسایش و راحت بر او هست نام



کار با یک بزرگ است نبرد وز را  
بر زمان دولت سلطان جهان بفرماید  
لاحرم سلطان سر و زقرا بد جان  
ناصر الدین شاه غازی که بقتل و بفر  
بعث او را سپرد و دست این بخت  
اخذین کار به مصلحت خلق جهان  
آنچه من در حق وی از لطف ملک  
ای خداوند سزاوار و وزیران  
کار را کردی با نام که کریمیک را  
هر که از کار تو یک نمی خواهد و اند  
یکی از کار تو آنست که در روی زمین  
همه کشور با پر مغله و پر اسب  
از یکی مصلحت تو سه خان خوارم  
گلک چون ما را مجزه و انیت کرد  
نامه او را اگر خیر و سری داشت  
تا سپه او را با نامه او نزد ملک  
هر که باشد که ذخیره سپه می  
خطر و جاده و بزرگی و سپهر با کرات  
با حاکم شاه گلک توان باز بود

بر او خور دترین کار بود هر یک کام  
تا بجای که در اجسیره با ندا و نام  
تا بدین خواجه شود قیصر و فقیر و غلام  
بر سلاطین همه روی زمین نام  
کیجا او شود کسی از خیل کرام  
شاه دید و است از غار جمعی انجام  
که گفتم فاش شود غیره عقول فنام  
که بر افراشته دولت شد را اعلام  
شمارند با نذر شمر و ن ا بهام  
کو که کن بوا ریخ شهر و ا عوام  
همه جا جنگ و قتال است که در اسلام  
کشور ایران با ایسی و غر و قوام  
بر در دولت در خاک می کر معام  
تن او را خورشید کر کش مورد و دام  
بشسته نمودی و بودت آرام  
بر و بجای دنیا و روی به کام سلام  
یا چنین باید با دافره اندر فرجام  
مش از آنست که از این بکار بدست  
تجاسید بزد روی ز در چین با شام

چون نظر دارد با تبع ملک خیل ملک  
چون شرف دارد و در پیش تو خیل و زرا  
ای سکا فنده یک لشکر با یک خانه  
بندکان ملک از تو همگی خوشنودند  
بر یکم از تو هر روز بود صد اعزاز  
شاعری شیوه من نیست لی چون  
تا هسی عید پس از ماه صیام است  
شاه بر تخت شهنشاهی نشست تو  
بهر شاهان ز شاه نوشته ای کام

چون خط دارد با نرسی جوق جام  
چون شرف دارد و در پیش میر اصنام  
ای ستانده یک کشور با یک غلام  
خاصه این بند که در خدمت است  
بر یکم از تو هر روز بود صد اعزاز  
عرضه و آدم سپهر خویش در این مجلس  
عید فزنده پذیرفته بود با صیام  
شاه بر تخت شهنشاهی نشست تو  
بهر شاهان ز شاه نوشته ای کام

شیراز گویند

نقشه زرر کینام

رکاز کج است

مستان علم ستار برای روز و شب

عبدالباقی جو بخت من البدر طلع من افق العلی و المجد و شل ابن الزبیر  
من خدای الهی و افضل شاهزاده و انی العقل و افرا الفضل باذل عادل و مکرر اذ  
کافی کافل عبدالباقی قاجار است که متع و مسنان ختم سکا است و شیرکا  
و بگلک و بنان غیر ریز است و کو بر بار فضل شاه شهران بنده علیه و ذل  
الفضل طوع به بی جای نقطه ز گلکش فرو چکد پروین بجای نیمه لطف عیان  
شود اعجاز و کان الغر بیده الذی و الباقوت من فضله و سلام الکادر به است  
ایام سلطنت و نبوت عهد و دولت پادشاه حجه و ماضی محمد شاه غازی  
طاب ثراه بشکامیکه بر در زکوارش شاهزاده اعظم افخم و مکرر اذ  
مکرم محشم من که بچرخ حق مقله القنبار و لغز العون نظیره فی الاغیان  
نواب نوید الله و له طهاب میرزا آقا حسن العسکری غیر ملافج

وَالشَّيْءُ الْمَطِينُ الدَّعْبُ بِسَائِلِ اطراف و نواحی لوند مسلم بود این  
 زاده از جند مسعود در حالتی که غنا صر حصار کاغذ پیش اصل دانش و صرف  
 هوش و لب خرد و جوهر ادراک بود و افاق بعد از اطلع نجوم ثواب معارف  
 و مناقب ساختن قدم بر عرصه نمودند و سوراخ لبه را انباشته نشا  
 و سرور او پس از وصول ایام رضاع بظلام و توانائی بر قعود و قیام  
 بر بتان بر پشت و در کتب علوم و فضایل و جمع دانش و هنر چون پو  
 حاتم بکر مبر پر فرزند و سیر خویش اقتدا نمود و من فیضیه آیه قضا حکم  
 و تا خواست و دانست و شایست و توانست در خط مراتب علوم رسد  
 و غیره و ضبط قواعد و بیرون بکوشید تا در ایل ایام شباب کمال  
 فی خطابه و این المفعول فی دلبند زکال هوش و سکت و وفور دانش و  
 مشهور شایسته مشهور و آنرا قضا الحداثه من علم عالمه  
 قد بوجد العلم فی الشبان و آنگاه زیاده از نخت سنجید و در  
 از مراتب فضایل پدید آید که کویر والای وی از کلامی دید و در  
 که سره جان و جوانی است و مایه آسایش و زندگانی مقبول خوش و نیکو

و مطبوع بر سخن سنج و خاش

بشرق و غرب جان شد سمر در فصل بی هر آنکه چو نوی فضل داشت کت سمر  
 فهو الذی یحی الزمان بذكره و نزلت محمد بنیه الانسبا  
 پس از آن بیان شود و دید و دریافت نمود که قدر خطم و هنرست مرد هنر خردی  
 کسی که کویر پاکیزه دارد و دانش و گردن ارد کویر و گردن ارد ز

نزدک

چو زرد کوهر باشد غریب جان جان بکیر و روزی به دانش و کور  
 سپید کوب و لوعش از افاق همت طلوع نمود و بر جبهه و طلب خویش از پیشه  
 پیش داشت برافروزد و چون درین چند سال ایام تحصیل او را تاجر بعمل  
 گشت که جوهر دانش بعید المرام است و بطی الزام لایندک یا لظلم ولا یجری  
 فی المنام ولا یورث من الالباء و الاغلام بل هو شیء لا ینبئ الا بالقرین  
 ولا تقرین الا بالقرین و لا ینفی الا بالذین و لا یوجد الا فی ایش المذین و  
 الاذمان علی الشهر و فله النعم و صلیه اللیله بالیوم و من اشغلها بالجمع  
 و لیله بالجماع و ببطی الحیر و بطی السماع لایندرک منه شایسته و  
 علیه ان یخصر الذنار و یجمع الحار و یقطع الغفار و یسیر علیه اللیل  
 از هر گونه کتاب و هر مقوله اسباب از اسم ساخته و متعقباتها در فی الأدب  
 و لیله فی الطلب مد تمیز صاحب المعارف و محقق العوارف راس الفضل  
 و عینه و جمال العلم و زینه اسحق شیرازی که در دانش از نوادریام و زنده  
 شهر و اعوام است دوره علوم دوازده گانه ادب را بدان شباب  
 که آفتاب ملی درجات بروج دوازده گانه نماید و از حقیقت باوج که اید

و دریافت تمام مراتب آنها نمود

بدری عیایک قبل نظره له من ذینه و یحب قبل سائل  
 و از خط نیز چنان خطی است که از حسن تعلیق الفاظ و تفتیق معانی قطعات  
 منخ رفاع عماد و رشید قریب است و چون خط و لغزب خوبان ریحان است  
 و مایه تسو که از ریاض بسبیا بو الفضل عبدالهین محمد سادجی طبیب که



نیز با وجود حادث سن ایذوفن را نیز زد و او ستاد کهن است پاموخت و با آنکه  
 سال عرش چندان فزون از پست نیست در صلح و جنگ و ثواب و درنگ  
 حسن سیاست و طرز ریاست و ارتکاب عدل و انصاف و احباب جور  
 و انصاف و حراست ثغور و کفالت امور و نظم لشکر و ضبط مهابت  
 رسوم پدر و جد را چنان مجید است که همانا خداوندش تجدید آن رسوم بویست  
 و بدعایت او شوق فرستاد است کنیز سیاست او شیرازه را از  
 الشَّمْسِ فِيهِ وَاللَّيْلِ وَاللَّيْلِ وَاللَّيْلِ وَاللَّيْلِ وَاللَّيْلِ  
 فتوحی چند که از بوضوح پوسته و لکنت از انجلی بکام کجانی و ایالت  
 نیروز و کرمان و خط سرحد و ثغور آسمان بید افتاد و قفقه اختیار پدر  
 بزرگوارش برآمد و از ابتیه طایفه افغان و بلوچ بخرج از کرمان بفرستاد  
 این امیرزاده آزاده تا آنشت و پودر شیشه نماید مانند شیرینی که از پیشه دریا  
 با مهابتی مانند نهایت ظلم من سوز و مکرمی چون میدان آذنی بایان  
 و افواجی کالبر اذ اماج و التَّيْلُ اذ اماج لَا يَمْنَعُهُمْ مِنْ مَخْرَاجِهِمْ وَكَانُوا  
 وَلَا يَرْزُقُهُمْ عَنْ مَخْرَاجِهِمْ وَلَا يَجِدُ قَدْرًا لِبَلَاءِ الْحَرْبِ وَنَشَأُوا عَلَى الْكِبَرِ  
 وَالذُّوبِ مُسْتَهْزِئِينَ عَلَى الْقَارِئِ عَلَى الْعَدُوِّ وَانْتَهَمُوا بِالْأَصْلَالِ وَالْغَدْرِ  
 همه در بختن چو چو شده دریا همه در باطن چو سوزنده آذر  
 از شهر پیر و نرفته راه نامون گرفت پس از تقابل مستین چون مهر بارخ  
 رخسار میدان برانجخت و مانند صبح باب خندان تیغ برایشخت و کمر وی  
 زشت و انبوی عفریت سرشت که همه شناسان بکس و بخیجانه خیره و

عصف  
 عن الطرب و نفس  
 ال و عدل و انصاف  
 ظلم

مغری  
 اسم مکان است از  
 کربلی جنگ باشد

بخت  
 یعنی تشدید بخت

و با جرح آسای هر بود و بخت و از غوغای شیران بیا جوی و لیران در آن  
 پهنه شورش محشر عظمی را پاشیده نمود ز آتش توپ و تفنگ و یکدم  
 بسان کوره جدا و عرصه میدانی نایره قال در دایره جبال بگفت  
 اشتغال یافت که ساکب الما سماوی از اظفار آن بجزا ذر آمد و نینف و افغان  
 از افغان و بلوچ بر فلک البروج عروج نمود در آن کیر و دار پیاده و سوار  
 لِلَّيْلِ مَا تَكُونُوا وَالْقَتْلُ مَا تَكُونُوا وَالْكَفَّيَاتُ مَا تَجْعَلُونَ وَالنَّارُ مَا تَكُونُونَ  
 همی سرود و در جلالت هر یک بر میزد و تا برخی راه پتیر ساخت و جمعی را تیر  
 و کر و میرا زنده و سپیکر نموده بقیه اسیر چون مجال تیر نیامده غریب تیر  
 نموده روی بگریز نهاد و نما میرزا و مظهر و منصور با شوکت سلطنت تو  
 انسانی و دیگری که بدست آورده بود بدو داشته آنگاه بزرگشت نمود  
 هر که بخت مساعد بود و دولتی ابد الله بر مظهر بود و اندر همه کار  
 بشارت این مشح را بریدی از با بستی برده و در کرمان بشا هزاره عظم داد  
 و از انجا روی بهار اخلافتها پس از آگاهی اعحضرت اقدس شایسته  
 از کبابی این داستان از آستان علی مصحوب برید جهان فیه تشریف مخصوص  
 و قطعه شالی مرصع بالما سهای رخشان و لعلهای بدخشان و مصور بمثال  
 خورشید مثال جملیون که از حضا و جلوه مانند لعل بود و آتش طور و نور  
 چنین خندمت بزرگ سرافراز آمد و خنده و یکدگرش و قهقهه و تازین را  
 دیورش بندر عباس دست داد و آن منتقلی است بس مسیح با حسی  
 رفیع و مصری است معمور و غالب تجار اقطار عالم را با چا محصل عبور و مرور

با بخت  
 شد آتش

ساکب الما  
 کی از اسکان فلکی

سل و تور  
 و پیران فرید

بسی چار و ده

بمثال  
 بدین شخص است

و قه  
 جنگ است





تار و زکار بست با ملک ملک  
در سپای ملک بخوشی صدر زد کار  
این بنده ملک ز در بند و باب سپند  
بر سال باژ و ساد فرستد شیر  
از بهر کار مطبوع خاصان حضرت  
شاهش فرستد و سلطان زنجبار  
بر روزه تازه از تو بسند عطا  
از پادشاه خلعت و غرت زر کار

جلال شاهزاده آرا ده فرشته صورت بشی سیرت مکی صفات انسانی فطرت  
جلال اللهین قاجار است که بگوئی رای و روی و درستی روش و خلعت  
وجه و رشاقت زبان در اقران خویش و ابانی زمان یکانه و فیداست و مسلم و یو  
اِذَا قُلْعَلْ فَاذْكُرْ الْمَرْءَ عَن طَرَفٍ  
در بوستان شاهی آن چرخ لطیف  
کز یکدگر بر آید پنهان انگار

الغلیفة  
الزرقاء

چندان خلق و الوفاست و شفیق و عطف که حضرتش را عارف و عامی را  
دارد و صحبتش را جاهل و دانا و کار و کار چا حاصل شمارد و عیب  
رای و رویش و گلش و فیروز  
مهر جانسوز و شمع جان فروز  
طبعی دارد و در نظم مضامین لطیف و سبک معانی ظریف چنان مقدر و ما هر کف  
حق از آن بر غیرت است و ساحل عدن ازین در حیرت در او ایل ایام نظام  
ومی خاقان علیین مقام ابو الفتح علی شاه قاجار که در تاجدار بزرگوارش  
بود ویرا در عرصه سهو و نسیان می تسم بود و بیت نهاد و در کار کوشش و تسم بر سو  
وَإِنْ جِئْتَهُمْ فَلاَ جَبَّ  
کذا الجوز فی البحر غیر معهود

در پس چار و سالکی این آوده خلف چار و ده ماهی شد بر می از وصمت کلف با پچی

رایت بکر و ملک حصار است آئین  
در خط ملک قلت تا قدم نشد  
بخت جوان پادشاه و رای سیرت  
در آستین حادثه پست شکست  
شخص تو بر زمین خداوند رحمتی است  
اچیز از مکارم تو بامیرسد کمزد  
کر صد زبان شود سر بر روی بزم  
فرار بود کار کم بس گفت نیست  
دیدم بسی فروزی دیدم بسی بی  
بر اعتماد عون تو در کشوری شدم  
در وی طبیعت آنچیز در و جان  
و شمن در و دور و گره از پی کرد  
لشکر بامیری عون تو بنزد  
عون تو پادشاه و گره بر من خضم  
امر توره شکافت و گره میان  
در فتح قلعه که اجل ره در و بخت  
هر کو موافق تو دل غنم و زنجیرت  
ببند احتساب تو اکنون بستیم  
باجت شاه و عون تو از تو که بعد این  
کلت بدو ظلم شهابی است معشاید  
یکار ماند خنجر مردان کارزار  
خضم از همه ستاره در آرد و بزینا  
در دیدگان بایه کلت غلیظه خا  
از چو که بازماند با پادشاه  
با کشت زار با کرم ابر و بار  
ز اشفاق تو بشوایان گفتن از میرزا  
چون با هم مساعدت از صد کار  
از بخت سر لمبیدی و در ملک اقدار  
کز نیم جان پند یار و دور و کار  
پرنده غنیمت و پرنده غیر مار  
لشکر در و مجسمه سوار از پی سوار  
را اندم دور وید و در وین و پش چلبا  
چندین بود کوه شیر آیدار  
چندان بود کوشش اسبان پی پا  
شد نام نامی تو کلید در حصار  
هر کو مخالف تو سدا فر از شداد  
در ملک پای فتنه و دست کبابکا  
محمود باغ خلعت شود خاک ملک لار  
نور باز

تأبش مهر و قدی زیبا بی سر و جلوه و ضامی مانند طاق و سق قدرو و پوسه  
مانند نجم ماهی که در غل حرم خورشید است در ایام ولایت عهد و خلافت ملک  
بندکان علی حضرت شاهنشاهی را کاویکا و قیسم درگاه بودی و آتی از موافقت حد  
و ملازمت حضرت مسالمت و غفلت نمودی و موجب سعادت این نعمت از  
تمامت اقراش امتیاز بودی و بر عالمیان شایسته از انکه انواع پان  
پارسی را از نظم و سرور خواندن و فوشتن مهارت تمام یافت علم عروض و  
قافیه را با مقدمات عربیت چند انکه توانائی وی بود بخواند و برینسانی خویش  
برافزود و در اوایل اندولت توشیوکت تا از لجه و لغات اهل اروپا و یونان  
آگاه شود و بر قبول خاطر شاهنشاه عالم ناپه نسبت بحال خویش برافزاید بخواند  
زبان و نگارش خطوط آن حدود اقدام نمود و زیاده است تمام کرد تا از این  
چندان فرا گرفت و چنان مسلط گشت که مانند فنون دیگر در همه جا پیوسته آمد  
گاهی که از مشاغل دیگر فراغت یابد غزلی بدین بیان که می آید میراید این چند غزل  
از وی نوشته میشود

کر چنین بر تو هر روز قرون خواهد شد	دل سودا زده از دست تو خوش خواهد شد
فتنه زلف کرا این شعله چشم است	عقل باز بچرخ سودای چون خواهد شد
قامت سرو بیالای تو توان سنجید	که تو چون است شوی سر و کون
گفت ای دم حرکت بهر از شد عشق	ایچه عمری پس ازین است کنون
کر کویم خردم هست زبانی لاف چون	عقل عشق یک مرحله چون خواهد شد
چو در کج که اخلاص غلامان حضور	هر چه سلطان بجزد قرون خواهد شد

منش خیزد و سلطان یکی ملک جلال  
عشق چون زنده عقل بر و خن خواهد شد  
آخر این چو بر پانی که تو داری ما را  
بر صدر زدن را بسنخ خواهد شد

صدر اعظم که زنده پروی اطرافین  
همه بر ملک شهنشاه فروغ خواهد شد

این بنده که در بند و دو صد دام دژ	در حیرت از خواجیه سپهر باغ فرزند
بر سینیه مجروح من از ترکش کجا	تیرت راسد تبار و می خنیده
این جور که بر ما رسد از حضرت سلطان	مرکز سلطان کدایان بریند
رو در و محبوس تو چنانم که تو کوی	مر تو زیستان عوض شیکید
با شمع بفرج ز چه خرسند که در	یک سر و چو شاد تو بالاید
پیوسته بودگاه بیکر که بر بیان	تا دست دل از دامن وصل
دور از لب میگویند جان بخشیدم	الا بکلو ما شده از دید چنید
دل کی رید از تیر و دوا بروی کش	پیوسته کمانیت که تا گوش کشید
یکدم نه که چاره جلال از دست	دور از لب است بخت بدندان کشید
دیدم بسی بسچو تو دلدار و پند	دادا ر کسی بسچو خداوند

شمس الوزرا انکه در افان سنجی

خوشبوی تا از خلق کشش نوز

تو خود امی ساقی ازین دست که کردی تم	شرط انصاف نباشد که نگیری دستم
پایس جان دل اگر می کنتم خد نیس	کر دل و جان بریدم چو بد و پوسم
پرده بر کار چه پوشم زن مرد و پارس	همه دانند کین عاشق رویت استم





در بیان شرح نسب  
و ذکر احوال خدا یگانا شریف  
صدر اعظم دام مجده العالی

چون صدر دین نخستین را مولف تبرکاً بپاس خدای و تائیدش رسول مبارک  
خواست باز روی همین از روی تقنین ذکر حسب شرح نسب این شخص اول  
شمس دویم جهان سیم ترکیب چهارم عنصر پنجم جوهر ششم جهت هفتم دریای ششم  
بشت ششم چرخ دهم مثل یازدهم صدر اعظم که صلب ابی صلیت  
ملک از چون دل بصلت را سلیمان بطوری دست و اسلوبی لایق و طاهر  
بدیع و طرزی را این مبین و دو سیاح سان درج ثانی را بدان برین سازد  
و از آغاز تا کنون را بدان پیش بردارد عقل از نسب آنکه کمر دمی منزل  
اندز قدس سجد که سبحان لم یزل با بخل در روز سخت و عید است که  
وجود برار یک شود بخت و سلسله مستی در عالم امکان بهم در پوست مثبت خیر  
باری عسرا سجد چنین جاری گشت و خانه ابداع بر لوح اشراق بدینگونه نوشت که  
این انسان کامل که سر ایا احسان و قاطبه مردم را بمنزل انسان عین است عین  
انسان بدانسان که از هر اسم علوجب مبادی است که در ربع یکون باشد  
ممالک خمس قادر است بر بسش و محنت راست بر دوا پس شعر  
فایضاً کله العین من الدنیا و لو شاء حارها یا لیسال  
ملائکته قواله الشرف و الغریب و من خوفه قلوب الاله  
چرخ کرد در غنای طالعش مین مکرر در کریم خدمتش بود سها

تقنین  
با خود این  
که معنی شایسته  
یعنی از شایسته

معنی حکمت

ارکمه  
معنی سخت

اداع  
معنی احادیث

انسان عین  
مردمک حیم است

رذائیس  
معنی کرد آمدن

بجای آور

پیمان آن است که بر حسب تنویر در تمام اصناف نبی آدم خیر اشراف نبی آدم  
این که امت اصل و شرافت نسل و اصالت ذات و پاکیزه در مسیحیک از  
عشایر و قبایل از او اخرو اوایل از اصحاب بپرسشیده آید و نه در ابواب انساب  
نسب کان بن شمس الغنی نوراً و من قلوب الصلح عموماً  
جد بزرگوار این صدر روزگار که نسب بیل جدید و سید علیه و دومان  
کریم و خاندان قدیم وی بدان منتهی میشود و خواهد و الا مقام عبد السلام بن  
صالح ابوالصلت هروی است که خادم خاص و فدوی با اختصاص امام تمام  
علی بن موسی الرضا علیه السلام حلیقه ریت العالمین و غلظه  
علی سائکین الغریب من کل دینار بوده و نیز لایزال است فصلاً  
الی آدم لقمه عینه عیبر انوار و او را در مقامات رفیع در کتب حال  
سنی و شیعه با سرام مسطور است و جلالت قدرش کما یغنی مدکور از جمله شرح  
ابوعلی طبری در تالیف خویش که اصح کتب رجالت و اعتبارش نزد فحول  
رجال این کمال سیر مایه ابوالصلت الهروی هروی عن الرضا نقه صحیح الحدیث  
واحده بن السعد الرازی در تالیف خویش آورده و بدینگونه ذکر کرده که آن تقدیر  
الحدیث و کتب شیعی که مذکور است لاکل الرسول و علمای عاده در میزان الانبیا  
که مجموعاً است از رجال بدینگونه نوشته و متعرض گشته اند که عبد السلام بن صالح  
ابوالصلت الهروی جل صلیح الانبیا شیعی یعنی میگوید آن را فاضل مع صلاح بن  
جوزی که از دست پای علمای حال است میگوید آن خادم الرضا علیه السلام  
شیعی مع صلاح و در جای دیگر آن خادم علی بن موسی الرضا و انشیع میگویند

نژاد و برآوده  
معنی همسر و خدا  
نسب معنی اصحاب  
هم است

دو دمان  
با اول منور و دوا  
معروف خاندان  
قرنیک

بر تمام  
بزرگ را گوید

عبدالل  
میزان الانبیا  
اسم کتب است  
رجال اهل تشنه







خاطر خورشید مظاہر میکش بعضی جلال امور ملک و نظم تمام مگر بعد حسن  
استقام وی و اولاد و کار و اخلاف و مادرش بر آمد چنانچه از سد باب الای  
تا حد شیل و میاب از شاطی جلد و فوات جلد غره و بهرات سنجک از مالک  
و بلاد خالی را خوان اولاد وی بنوده یکی را ایالت امور فارس مقرر بود

و دیگر را کفالت غور قارص

وَلَهُ الْبَنُونَ یُکَلِّمُ مِنْهُمْ  
بَطِلُ یَقُولُ إِلَى الْأَعْلَامِ عَسْکَرًا  
وَمَنْ قَدْ قُوَّ اجْعُدُوا وَارَاقُوا مَنْظَرًا

تا در سال اخیر او دودیت و پست دود که تقصیر می رسد و اگر در روزگار  
اقبال را بوعده و فکر در روزگار این بود و سود و زاده از آن که  
تن بهر مند و نظرت پاک و پیکر بیع و شمایل فرخنده اش سرشته  
خاک فرو پس با دوز و زری آتش طور و آب حیوان است

بایم و العظمه و الأجلال و الخیر و العاده و الأقبال بطالعی که تو لا کن بدین  
ایام باغی که تقاضا کند بدان تقویم باقی دار و اختلاف طهران مانند  
خورشید در شان از شرق سعادت در میت الشرف صدارت در خجالت  
که ملک و عمار و عبثا انفا و علی و دَوْلَةُ عَمَلُهَا نَصْرٌ وَ انْفِصَادٌ

لازم ذات و وجود کامل الصفاتش بود دولت طلوع ارزانی منمود برار  
کونه کارم بصورت شخصی تصور شد و عالمی در تحت بهت منفی مسخر  
صدور از آنچه بهت فرو شد و کرد صورت جلالش میکشی آشکار  
و در زمان لادت با سعادت که بفر طهور و از السور و سیر و دم قرنی لزوم تو

فازد

باب الای  
در بند از چنانچه

شمس و میاب  
دو در تایت  
ساحل جرجان

بطل  
مرد شجاع را گویند

التفجیح  
السنه و الحسب

خاک را شرافت کرده افلاک بخمود بر گرا وید و بر آن دیدار خجسته طلعت فرخنده شاد  
بی اختیار از کفار موقت این باغی قرینه حال و برینده مقال می

کاین یکجمله به سپنج دولت را قدر و زباب و نیا شخص وزارت راصد  
ماند بلالی است که برینج محقق خواهد شد از آفتاب و لوت چون  
و در آن شب مبارک که یقین نام نامی و اسم سامی و در اجشی عظیم رخسند  
و نرم را با بار بزرگ و عطا بار آراسته از قرع و محبت بآن الله یؤید

یَنْصُرُهُ مِنْ قِبَلِهِ اِیْمَارُ فِی مَصْحَفِ مَحَبَّتِ یَنْصُرُ اللهَ بِفَرَجِ الْمُؤْمِنُونَ  
رهنمون آمد و این از همان ثقیب اسم با سمنی منطوقه الاسما مثل من الی  
که صدر نصر الله و شانه صردین منصور است و چون مان رضاع بظفا

کشد و سبک کام صغر شباب انجا مید بستانش بر دزد و با موز کارش بر دزد  
پس از آنکه با مذک زمان اسلوب زبان پارسی و لسان قزلبی را انجا مذن عبارت  
مهارت یافت پوسته در کتب سیر و اخبار و تواریخ و آثار پادشاهان ایران

و خوانین ترکستان قیصره روم و اقبال عرب و بانه عین و رایان  
مدر وانی و تبیع کافی فرمود و از طس ز سلوک و زرا می هر حکمت با ملوک  
و رعیت از کار گذاری و داد و خواهی استحضار و آگاهی پیدا میکرد و روزها  
در ضبط و حفظ آنها زحمت و تعب بهر دو تا سر سر کار نقش فی الحجز بر زمینش

عکس پذیر آمد ببت همام عکلت هَمَانَةُ فَلَرَبِّهَا جَلُولُ أَمْرًا دُونَهُ  
السَّيْعَةُ الشَّيْبَانِ آن پس در ان نظام مام ملک و ملت و امور قوام وین بود  
از انوار کفایت پدراست با سها فرمود و از زایش طبع و تراوش خاطر حو

محقق  
حالی آرا  
ماه که او را بقراف  
و حکم الشع و شیشه

در رستان و روم  
و عرب و بلاد  
خان و قیصر و قتل  
در ای میخواست

البسعه  
سیارگان شکار



تجربا بضعاف خانما طبعی شقیق و رخ بر او برافزود تا در کارهای شو  
 بصیرت و باندیشهای دیگر خسر ظلم لذلک اليوم وصف قبل رؤیه  
 لا یصدق الا وصف حق یصدق التقریر تایید میگردد مطلق ایام زندگانی و مستقبل  
 روزگار جوانی چنان انوار اصابت و نجابت از صبح معالی او واضح و آش  
 رسات در تضاعیف حرکات و سکنت وی لایح بود که گشتی عقل و نفس  
 این شخص شستین کی از جودت عظامی که لولا التراء کفی العظام عظاما  
 و دیگری از سود و عصا می است که نفس عصا می شود عظاما  
 و از همان وان برخلاف ثرت بر کوک و جوان تقصیات بود و لعب و  
 مستلکات عیش و طرب را کاری بد فرجام و شمار زشت انجام شناخته  
 از ان اعراض و ازین اغراض و تحصیل اسبابی است و کمال آسایش و  
 بشرا صور غایب فی ابیه بنفی الطون و یفسد القنیا  
 تا در سن هجده سالگی انسانی شد فرشته صفات و فرشته شود حرکات موصوفه  
 بفضلی ساطع و علمی جامع و خاطری رزین و حزمی متین چنانی از ذکر و فطانت  
 و جوانی با ملاحظت نظر و لجت اجری ز پارترا کل و نسرین محاورتی اقدسین  
 ففی ما یشرحو السماء و یجیه یختر له الشعر و یبکیف البذ  
 از فهم و فراست بحری و اعقل و کیاست سپهری تا بگری با نوسن و بل زید  
 و تا بشتری اطوار و خف و خضایل نیک در بست و کثود و کاست و فرود و کفت و  
 کاشت و انکند و افراشت و ساخت و سوخت و درید و دوخت هیچ صدیرا  
 برابرش قدری بودی و هیچ و زیری نظیرش نمیشد و ی

عصا می است  
 مردی بود که در سن  
 صاحب نعمت و کرم  
 با التماس و در خدمت  
 کی را از او بزرگتر  
 عصا می است و از او  
 در عیش و لذت

نصر حام  
 آن روزهاست که  
 گویند

اغماضت  
 پوشیده چشم است

فطانت  
 زیرکی است

عذب  
 کوارندگی است

کاستن و فرو  
 کم و زیاد کردن است

ذان ببدی حبت منقصه  
 اندکی غریب و آنست که  
 آنرا چنان میزدن شری  
 جعدی سیر می نه ندک ریضا  
 از نکات لطیفه جد و بزل و لطایف ظریفه علم و فضل و کلمات قصار عرب و عجم  
 و قصص با اختصار ترک و ولیم و امثال سایر در می نازی و نوادر کنایات عقلی  
 و مجازی و بدلهای شیرین نکات رکیکن بمقتضای هر مقام و مناسب هر کلام  
 چنانست که طبع و قادیجای خویش ایراد فرموده چنانظر فایده پیش فرام و آینه  
 افروده و مباحثی در حکم و خطاب حاضر جواب و دقیقه یاب گشته که بمراتب  
 با حلاوت تمام با ملونی خوش طرزی شیرین پانی نغز و سنجاری در دست  
 میراید و چنان داد میگرداید که اثرش بچشم اهل نظر و بهوش سخن خوش الطیف است  
 از کو ایک در زنی سماء عقیق و الذ است از رجفی عقیق نه حدیث جعدی  
 یاف و احمی فاطمیه لفظه بمن ثباع له القلوب و قشرا  
 و باغی و درویش و پیکار و خویش از در خوشی و کیش و بجوی برآمده با همه اش  
 ذرا و یز و آزار و آزار است و راه آمیز و سازش باز مصلح لایالی ظلم است و  
 معاش لای نغم و دل دستی نغزات عمان و در و و رای و حزمی ممانت سلمان  
 حبیبی چون ل مقبلان صافی بالکمال بی نیازی از سمت و حیا  
 و الشمس لو خلفت من نور طالعها لما توارت عن الابصار بانجی  
 رفد رده ایماز تاب و صاف نبوی اشتها یافت و بدگونه در اطراف و نواحی  
 اشرا پذیرف که عا کافان بار و دافان حضور خاقان مغفور بر و مکر مبر و صرا  
 بمیون امید داشتد که از روی حقیقت و انصاف اخلاف آصفی و صاف میرا

الشمس  
 خورشید است و در آن  
 نور و حرارت است

الشمس  
 الظن من الرجل السریع  
 لاصوت الخفی و انفس

نیوش  
 کبر و دل و ضمیر باطن  
 باطن و ضمیر است  
 باشد و نموده و دیگر  
 کنند و دیگر در آن

فراز  
 از لغت اعضا و است  
 که مبنی که بودن است

غزارت  
 بسیار است از چیزی  
 که باران بسیار و باران  
 که فراوان است و باران  
 بسیار است

اسد انداختن بر یک علی قدر اتم و فی خد اتم در صابت و صالت و آثار و  
و معانی و مبانی و حید و سلم اند و بقا عذ

الْقَبِيلُ فِي الْحَجْرِ مِثْلَ الْآفِيدِ مَسْنِي وَمِنْ بَشَائِهِ أَبَهُ فَمَا ظَلَمَ  
در کفایت ممانت مکی فی نظیر اند و مانند پر شایسته رجوع اعمال بزرگ کار بی  
ناحائتم خلیفت للبدل ما ولد و صبیغ اقدامهم للوطایا لدیست  
همه هنر آموخته و دانش اند و حبه بند و سیرت فرید و بر شاد طریقت و حید یافین ایام

کانتهم ولد و امن قبلان ولدا و کان فهم هم ایام له تنکر  
علی الخیم این سخن در شان باب و فصل انتخاب آن کتاب و جو آن تعاصیل و  
دره آن تعاصیر و سید آن تیه و قبله آن قبیل و سیم و زردا رجند سبل الخلیفه  
مناع الحقیقه محمود الطریقه و خواه آگاش میهن را افلا خاص منی  
بهمن هنر افضل الله انت که از بس خردمند و هو شیار است و فرزانه و درست  
کار کوی کو بر پاکش سرشته هنر است و هنرش کرانایر ترا زشته نگر بدیت  
له عزه و پیشنی القضاء و هیته ناکلف بینا لثاء و لاسید الخیفا

عزم وی آرد ز هم بکستن اعضا سی هر عزم وی آرد هم بپوشن اجزای مان  
از کمال صابت و سیر و اصانت رای غیر چندان بکات و رموز کار گذاری آنا  
و بد قاین و اصول مکتب داری توانا که بجا کز است معاش است که فرغ روی و پرتو  
رایش بر سمور و غمور و هجران افاده و بار اعرضه محکمت را از نور معدلت خوشتر  
از رخسار خوبان آراسته و چنان که خواسته از آلائش ظلم و فساد و آئینش مبی  
و عدا و پراسته بزرگ جهری را بر سطوح قدر بوده و فاطونی شرح القدر بر مای بارو

راحت  
جمع راحت است که  
معنی کف  
دست  
بد

کرد و نصف آصفی بجای آورده و درین هنگام بوشی اقلام نشر اثار صد و عظام  
و سبب اقدام کاسر عظام صدور صاحب نظام

عَلَا تَوْفِیْ أَفْرَادِ الْجُمُوعِ بِجَلَدٍ وَ نَالَ سَمَاءَ الْجَلَدِ كُلَّ مَوْجِعٍ  
قَنْ زَامٍ عِنْدَ لَوْضِعِ إِذْ ذَاكَ كُنَّا كَمَنْ زَامٍ حَمَلِ الْوَأَسْبَابِ بِاصْبِغٍ  
شاهنشاه و رضوان جایگاه در دم احضار بد رکابش فرمود و چون آن پادشاه  
از کلمات عقل و فراست خاطر رای های بوش جاسوس طبایع غیب  
مالک اسرار بود و نخستین نظر که بر آحاد و پادشاهی کندی بحال نقش استقبال  
از ناصیه احوالش بر میخیزد و اصناف خصایل و اوصاف او را در اندیشه  
جهان نمای بالمعاینه میدید از کجای میسر اید جان سید  
و و کُلُّ الظَّنِّ بِالْأَسْرَةِ فَانْكَشَتْ لَهُ صَمَائِقُ أَهْلِ التَّهْلِيلِ وَ التَّحْمِيلِ  
بجز دور و دور که امعان نظر در وجود انتخاب فرمود آنچه از مراتب شایسته  
و استعداد و در نهادش بود معلوم آمد و مطبوع افاده

وَ اسْتَكْبَرَ الْأَجَادُ قَبْلَ الْفَتَاهِ فَلَمَّا الْفَتَاهُ صَغُرَ الْحَجْرُ الْحَبْرُ  
خاقان عنوان مقام در میان هنگام رای آن کرد و بخاطر مظهر آورد  
که چنانکه باید و بطوریکه شاید انتخاب را در کل رسوم و جل علوم که تعلق بهام  
دین و دولت و نظام ملک ملت و آری و بصیرت بجا و بی نظیر نماید و بر هم ذخیره  
یا دکار برای همین سیره تا حیدار ستوده ناصر دین که نقل رایست  
بشرق و غرب اگر سایه جهانیست گذارد و از آنجا که دار الملک طبرستان  
و سایر لواحقان از راز ان نسبت بجز و سایر آن چون ام القری استایل

الواشی  
الحکمت و در اینجا و سی نظام  
شکایت است از آنچه  
می نویسد

صاحب  
استیلا بر پادشاه  
نظام  
خواجه نظام الملک

سبیل  
پیشی است  
حاصل  
بندی

حق نیست  
بمثل درستی

است  
کنی که امیر است



والپس قاجار و این لکامکار را مای و مولد اصلی و منشاء محمد حبیبی است  
 و در حقیقت پیکر و انجلا فایده را ساعدی نیر و منداست و ساعدی احمد  
 و عاتیه این سلطنت کبری است و قائم سر و دولت عظمی و ایالت چنین ملک  
 و امارت چنین عمارت شایسته پیری درست کار است و امیری دینا  
 مُبِطِّطُ الْعَرَمَاتِ بِخَيْرِ وَجْهَةٍ عَنْ حَرَمِهِ وَمَصْنَعِهِ وَذَكَائِهِ  
 تخت پدر را بجز انی افزود و پوم روان نرسد و منضبا و را بدین فرزند اهل  
 و حلف جوان بخود و بحایت و رعایت وی اقام فرمود آقا قاتنا برست  
 و اقدار وی می افروزد و در متوجه و ترقی مراتب مناصب وی ببا  
 بمیداشت و بمکی مبت بر تری و علو رتب وی بر کاشت بطوریکه این صد  
 حلیس و خواجه میل با وجود صغر سن و تجرب قلیل پوسته با مردان کهن مردمان  
 کافی و دوز را می ملک امرای بزرگ در انجمن شوری و مجلس مصلحت برابر نمودی و یکسان  
 اَلْبَدْرُ بِجَبَّةٍ طَلَّافَةٍ بَشِيرَةٍ وَالسَّبَفُ بِهَيْكَلَةٍ ضَرَّافَةٍ رَافَةٍ  
 جز آنکه از ذلالت لسان و رشاق پان و طرز محاوره و اسلوب محاضر و اجاب  
 رای حسن و پیر کاسک و چنان در خاطر هر مظهر آتش آتش و غفران پنا و بی  
 فرمودی و جلوه نمودی که پوسته او را در مصالح امور ات خطره ملک و مهابت  
 عظیمه و دولت طرف شوری و مصلحت ساحی و تدبیر آن هم از وی خواستی  
 وَبَقْدُ مِنْ سِرِّ الْغُيُوبِ ذِكَاؤُهُ كَمَا اَلَّهِمْ مِنْ جَنِّمِ الزَّيْبَةِ تَمَنُّهُ  
 انجانب تیر چون در آن بسکام مانند این دان و ایام از وی مکه عقل و دکان  
 و کثرت طمانت و دانه در حل شکلات قضا و قدر و کشف موصلات خیر و شر

اولی نورانی  
زور و قوت

و عظم  
و عمارت و دین  
والع بر سبوح  
ستون خانه و جوی  
که نفس نمایند  
از برای  
طاف

سموت  
مراد است  
با عذر

البس  
بضم الذکاء و الجا

ضرات  
بمعنی ششال  
اشک و دغا  
کنا و ادا  
دور و

مق  
مزیقه و مرقه و مرقه  
حرف

العصل  
بالکسر و الضم و الهم  
و احد و فصل  
بالضم  
ق

و تیر میان حیات نفع و ضرر چنان سلط و مقدر بود که برعت و ارجال بی طاعت  
 فکر و محال آن هم را درست و سنجیده و آزموده و مفید و معروض برای میمون نبوی  
 و خاقان خدا آشیان برل و تحسینهای بیخ و بیکو نه عیانت را در حق وی درین غیفر  
 وَبَيْنَ كَثْرَةِ الْأَخْبَارِ عَنْ تَعْلَمَاتِهِ يَكُونُ لَهُ حَيْفٌ وَبِأَنَّهُ لَهْ حَيْفٌ  
 در عهد و دولت پادشاه غفران پنا و مانی محمد شاه غازی نیز با همان جمال جاه  
 و شوکت و کمال بزرگی و جمت و نعت و قرب حضور و استیلا بر ممالک و ترک  
 و دور رسبود و تمامی ارکان دولت و نواب و دیوان و طوایف اکابر و اعیان را  
 با جمیع عشار و عساکر از اضاغدا کا بر چشم امید و پیش باز و دست متنا بوش و ارا  
 اَلْأَعْرَافُ لَتَنْفُخِ وَالسَّالِفِينَ اَلْبَيْضُ لَهُ وَالْعَبِيدُ وَالْحَشَمُ  
 و پوسته اقران و اترابش از خویش و یگان چون پروانه بر گرد شمع جمع و نماند  
 انجیر و نماز اندیش کوی امیدش که بهشت جاوید بوده و هر کس از اخلق که  
 دعا و ارات مرضیه وی از فیض انعامش عیضی بردند و از فضل او عطیشتش ذوالک  
 و همه را سر بایه شادمانی و پیرایه کامرانی نمودی با غنی و درویش بی سخت  
 و یگان و خویش را بی نواخت و چون دارای بند و پست پست و بلند شکیان  
 نمودی و بر رعیت و فرزندان و خوار و ارجمند سایه خداوندی بپکایه فلکندی نمودی  
 در پاس پست مالت جوانب بود و استنالت قارب و اجانب نمید  
 اَلْعَلَّامُ الْغُيُوبِ مَدَنَّا فَكَا تَمَّا سَفَى اللَّبَّانِ بِهَا صَدِيقًا مُرْصِعًا  
 نیم کل چو بان خلق نسبتی دارد بصدد زبان بستاید هزار و ستایش  
 تا آنکه مرحوم حاجی میرزا آقاسی که از افاضی علمای عصر و مخول و فضیلامی و دیگر

وایر معرفت و محیط مدار حقیقت ارباب طریقت بود و سالیان دراز بکمال  
تبی دینی دنیا و تحصیل غش و یمن علوم و تکمیل رت و جدید رسوم از تقلید  
و محسوس و منقول مخصوص بحد افراط و جاسر با رنجها برده و شکستها خورده  
و خطی وانی و بهره کافی یافته تا از سایر علمای عالم گشت و بفرز و احبب می نمود  
بموجب این صفات و مورث این علامات انحراف و موبد او را در ارجاء ملک  
و انحراف مسالک نافذ احکام و مبوط الیه فرمود و باید و درجه بسیارند و در  
بدار از اسبند داشت

كَيْفَ الْبَحْرِ بَعْرِقُ فِيهِ حَيٌّ وَلَا يَنْفَكُ تَطْفُؤُهُ حَيِّفُهُ  
إِذَا الْمُبْرَانُ لِحْفِضِ كُلِّ وَافٍ وَتَوَفَّعَ كُلُّ ذِي زَنْبٍ خَفِيفُهُ  
و از اینجا که تصنیف بطون و دواوین و رسائل موجب تألیف قلوب سگان  
و ارا اعلی است و تصویر اشکال هندسه را تخیر اعمال هند و سندان لازم به تفریق  
کتبه میدان از تحقیق کتابه ایوان و تخیر و نمیر مثل از مدیر و حامل از مدیر  
عامل با مدیر نباشد نه هر که عالم بعمل است عملش پشایه زل و سهو  
نه هر که طرف کلر که نهاد و شدت کلا به اری و آیین سرور می

انتخاب چنانکه باید و شاید از عهده انجام امور و اتمام جهام دولت برسیا  
و قایع احوالش را تاریخ بدایع دولت تا لیس شمس الا دبا و بدر الاست  
ابوالفضایل بدایع نگار ابراهیم منشی رازی با سر حاوی است و بی نیاز  
از نگارش راوی از انجدر و علو سمیت بشایه که معنی بن زاده را از نفسش  
فایده بودی و حاتم علی از خوان کرش آمد تا بودی ولی نه بد افطور که دشمن را

بذلت و سستی گذارد و دوست را از قلت و تنگدستی برآورد و چرا که گشت اند  
فَأَمَّا حَطَرَاتُ مَن وَسَّادِيهِ هُتُطُ قَدْ جَمَعَ لَا يَخْلُؤُ لَا كَرَمًا  
همیشه از سفت و با نفوس در اندیشه و تنگ جبار ناموش پیشه جوارح خلق را  
از خدمت جوارح مصون داشتی حتی قرع تا زیاده و عصا ولی از اغا ز شام  
شتم قاطب انام را بر خود حتم و چندان اصرار نمودی که هم بر او حتم شد و وضع  
شریف من و ظریف را بر او بشنام نام بزدی و کثارتش با صغیر و کبر و  
برنا و پر در حال رضا و سخط جز خشن و سخط نبودی قلب گمان از زخم لسانش  
پوسته خسته و نبرار لفظ قبیح را بکنایه و تصریح بهم در پوسته زشت و زبانه  
و ما توان و توانا را از آن در رخ و آزار داشت و عالمی را از هر چه بد نیاید  
مِنْ أَلَةِ الدَّسِيسِ مَا غَدَا لَوْ يَزِيدُ خَيْرُكَ أَنْ تَمْلِكَ فِي حَالِ إِجْلَاءٍ  
فَهَوَّ الْوَيْزُ وَلَا أَنْزَلَ رَيْسُكَ بِهِ مِثْلُ الْعَرُوضِ لَهُ خَيْرُ بِلَاءٍ  
با آنکه این صدر بزرگ و خداوند اجل از روی عاقبت اندیشی و مصلحت  
که کفایت حضرت ملوک و امانا سده سلطنت از آن ناکرید انتخاب را ترک  
این عمل که سپه پاسه و زلل و خطا و خلل بودی فرمود و شباهت زور و شکر  
و رموز کار خیر اندیش و آموزگارین و بدر و زکار بوده و با سپه و سلوک  
با انبای ملوک و اعیان بلده و بلوک نصایح شفقا نه همیکرد و مبالغه  
بالاخره سودی نداشت و ثمری نداشت فی خردمند و نازد و خردمندیش  
عجبی گشته که قمار بلای بی عجبی تاجه را بار بار بدولت نشت و خفا  
در خاطر شکست جاعلی را دست از کار و پامی از رفتار مانده خوشی را



از آن رخ بر بکار کشیده گوشه گرفتند و عطای شاه را بمقامی وزیر بخشیدند  
 کردی دیگر ازین اندوه بپتو آمده و بدان هم آواز و آه و گشاده خویش را  
 کمال است حسین بنای خاص خود ازین در طه نایل و دریای بی ساحل  
 بر بند آتشی را شور می سازد بچاره این کار بدان بخار نمود که اگر پائین یازد  
 در پایه سریر اعلی بر ملا و اسکا را فضیلت اعمال و قیام افعال او را عرضه دارند  
 و بعرصه ظهور در آورند و زمام تمام و کفالت امور خاص و عام را ازیدان  
 حاجی غیره کافی بدخواست استماع

و بکف جواد لو حکمها سحابه لما فاتها فی الشرف والفرح  
 باز گذارند تا این آیت رحمت الهی و شافیهی مستجابی یعنی خداوندگار اعلی  
 مانند این ایام خسته فرجام میدهد قواعد عدل و انصاف و اخلاق ابواب ظلم و عدل  
 نماید و برکت مکه رحمت و عدالت و مین بر اسم راحت و استمالت دلها می  
 و در مای بسته را کلید آید حاجی میرزا آقاسی بعد از ظهور خیال و شور بدین فعال  
 که از جایای ضایع و خنایای سرایر این قوم کبابی گاهی یافت سرمایه و همگشته  
 برخواست و بر آستان معنی شتافت و در آن دوان مزاج مبارک تنگتر و علیل بود  
 و بر کثیر و قلیل امور دولت بر سپل مذرت السعات میفرمود بطوریکه سود ازین  
 مذمتی و تیزهبار از خزان ثوابی نغمه بده و آوازش بود و ناله می  
 ویران و آباد خاصه در آن ساعت که در حالت اغما بود و صد و در اکثر احکام را  
 و ایما میفرمود حاجی میرزا آقاسی بدون آنکه هیچ حجتی را ملا حظ کند شروع میگفت  
 نمود و بشیر کنهای کون و دیورکت از شمار فزون و کعبهای کزاف و شبههای

و دروغهای راست مانند و افسانه و افسونی چند که مایه خواب و کوشش است و شکر  
 از حقوق قدمت خدمت نیاکان پدرش مشا خاموشی بر سر و دو باز نمود  
 و آنجا بر روشن رای صافی نهاد و بتغییریت و تبدیل عقیدت نسبت بهسی داد  
 فَقَدْ احْتَمَلْنَا مَا نَأْتَانَا وَمَا نَحْنُ بِهٖ  
 قَاتِلٌ كَتَبْتُ بَيْنَهُمَا لَهُ وَبَيْنَهُ  
 مکر و حدیث خاطر اقدس ابریشمان ساخت و مهاجرت آنجناب را بکاشان  
 خواست و باز بانهای چرب و نرم و پانهای شیرین کرم که شود زبان باز  
 و پیشه یزکنان بران مرغ را از شاخ و مار را از سوراخ کشند بخنجرانند  
 افسونها خواند تا بجایکه علیحضرت اقدس شاهنشاهی با وجود بصیرت و اکابر  
 بر فنا و خیالات و مواد احتیالات و می از روی استیلا صنف بر روی

و مکه حجب و حیات کین ایکن را با چار نرسود  
 وَلَئِنْ جَاءَ الْوَحْيُ فِي الذِّبْجَةِ  
 آنجناب چون که از پایه مهابت و مایه فراموشی کبابی احیدر با تو سطر  
 و شفاعت بخوابد و آیت علی الذین یؤمنون و یؤتوا زکوة و یؤتوا  
 وَبَلَّغْهُمْ الْاَكْمَلُ صَوْفَ یَعْلَمُونَ برخاوند از خانه شرف جایگاه عزت و

بکاشان اشغال فرمود و از کعبه را بواسطه بستی  
 عَزَلْتُ وَلَمْ اَذِیْبْ لَوْلَا خَائِنَا  
 حَذِثْتُ وَغَيْرِیْ مَشِیْخَةً  
 بهی سر و و مدت دو سال مانند بود و بکاشان از نظر با محو بسات و خدای

مطلوب جای در کاشانی است و جان عالی پریشان کارایم بل قاطبه انام را  
ازین درد چنان داد و از دل برخاست و دودار سینه که خانه و نام را یارای  
کارش و گذارش نیست و در انام مسافرت بسجده زمام مصارت از دست  
میداد و زمان مهاجرت را بجا ملت بر میرود یعنی از زمان علی بن کاظم علیه السلام  
و رَفَعَهُ لِلَّذِي فِي الْعَصْرِ حَتَّى أُرَى  
تو همچو باد به باری که کاشی در آن مدت قامت اشخاص از غم  
و خواص اهل کاشان از فیض اصطناع و اکرام و ملاطفت و انعام انجا  
فیضند و بهر یاب که خور و در بزرگ اهل فضل و استحقاق را یکو نواختی در  
بدل انفاق خویش همی پاشی

وَابْتَصَحَ قَبَائِلُ بِلَدَا عَمَامَةٍ عَلَى مَعْنَاهُ مَا تَعَبَتْ قَوَائِلُهُ  
قَوَاهُ إِذَا مَا جَنَّتْ مِنْهُ لَلَا كَأَنَّكَ مَعْطِيهِ اللَّهُ أَنْ تَلَا  
تأدب و دولت و ظهور را خرد خجسته طالع و طلوع نیز خرد طالع این دولت تو گیت  
که آسمان و در دیگر کرد و پستاره طور دیگر گرفت و خروج موکب بجا یون این خسرو  
عادل از تیر زحمان بود و خروج موکب اقبال این صدر باذل ندوه و شرف عیان  
بدینان که چون پادشاه جهان محمد شاه طاب ثراه و احکام انقضای عهد و انصاف  
وقت نفس مطهره فرمان از جوی الی در تیک و اضیحه حرصیه را استیم نمود  
و در سایه طوبی و کما رستیم بر آسود آناه الی در تیک فی زریه غاف قارینا  
آباجوده آن بر جمع الموت خائبا وزیر عهد حاجی میرزا آقاسی آقا خا  
بر احوال ظاهر شد و وفور منت و ادبار متواتر گشت کارش از دست وزارت

بست و زیارت کشید از در کشته بار سفر بست و بجزرت هر کام که برداشت  
کاهی بقفا کرد و نیم شب از چمن جان مانند جان پسیه و چون سایه بی جان  
ما اعننی عینی ما لیه هملک عینی سلطانیه کوین تانی آلات و اسباب  
و ادوات تجمل و دو اب و فائده کتاب چهارده سال وزارت را بنام و فائده  
داده با پیری و کشیک و خوار و خوشکی بر او و مقدس حضرت عبدالعظیم  
الاف ایتمه و تسلیم روی نهاد فقام علیه الدهر من کل جانب  
بختیبت امان و شکتیبت شمله و در انجام کار ز دست رفته هم  
از کار از روی جبر و اضطرار کوشه اختیار کرده برشت

کوشه نام اویش داد و ز صد بلایان بست قفس حصار تن مرغ شگفتان  
فی الحال بشر اقبال بهرعت اندیشه زیر کان نه طیشی که پشه بیدان است  
بکاشان روان و در آن آستان نخت بهمید و وصول این نوید و اشارت بین  
بشارت زبان بر کشود و پس وقوع آن قضیه و حدوشت آن اقدار پان  
که دست غیب آمد و بر سینه محرم حامد را کار فاسد آمد و محفل نخت  
متأصل گشت و معاندیکو مفضل شد پس رایی کردن که شاید کار ازین چو  
صبح امید که شد مستحضر پرده غیب کو برون ای که کارش تار آستر  
اتجناب تیر باغالی چون بخت خود مسعود و عزیزی مانند عقیدت خود را بنح و لی  
چون طالع معتبلان تویی بر شذر جا و گشت سوار و سپرد  
با کچمان غمایت و تاسید کرد کار فرخی و فیروزیش چون بنده بکین  
سیر و یمن روان سعادت و اقبال مانند دو غلام از خلف دامام و روان



رحمت حق که بر کوهی مستحق بار دو جانهارا از افسردگی و دلها از پروردگی  
بر آورد و بار از خستندگی و زوال اجلال فرمود  
غَاذِرَ الْوَيْثَانِ مُنَوَّرًا بِأَيَّامِهِ وَنَلَا لَأَنَّ غُرَابَ الشَّعْوَدِ بِلَابِهِ  
لَا زَالَ خَرُوسُ الْجَنَابِ مُؤَيَّدًا فِي حَالَتِهِ بِأَيَّامِهِ وَدَهَابِهِ  
و از آن جانب این سلیمان یوسف چرو یوسف سلیمان قدر جمعی که  
که تفت از شکوه و فر پرایه سپری کی و افسردگی است موکب جانی  
سعادتی بخاطر ریخت و وجود و سودش بیافریند و افسردگی آمد  
زود سپهر در دار العیال سلطنت سکشی بیام بادشاه نو جوان  
لُظْلُ مَلُوكِ الْأَرْضِ خَائِعَةً لَهُ تَقَارِفُهُ هَلَكِي وَ تَلْعَاءُ تُجَدِّدَا  
این صدر کرد و قدر از آنجا که آثار قبالتش معبود بود و صواب و احوالش مشهود  
و در آغاز بسیار کلاز دولت که در ظل آفتاب رعایت و رحمت ما شایسته عظمت  
شاهی بی تو لاجست در کف آن ظل غلیل شایسته مقام بلند و رتبه جلیل از  
سعادت بار و شرف حضور یافت خاطر مظهر مظهر اقدس را بهنجارهای زیبا  
و کفاریهای شیوا و کفایات شایان و خدمات نمایان در میان اوایل چندان  
فریفته و مایل ساخت که در پال تخت از دولت مطهر شمع آفتاب عروج  
غایت و مطهر نظرات یافت و بهیض فیوضات فروز از حضور و بعد او و خط  
و فوراً عطا و اعطاء و آید از حضرت کرد و در سلطنت بقیاس اعماد الله  
که برترترین خطاب و شیرین القاب صدور از سلاطین است لقب گشت  
سَمَاءُ الْعُلَى مِنْ قَبْلِ هَيْبَتِهِ فَادْرَكْنَاهَا وَالْمَآثِرَاتُ لَهُ حَسْبُ

باش تابص و دلش بد کاین بنور از نیل سحر  
قصا را در میان ایام چند فوج از سر به از ان نظام بر مردم میرزا تقی خان که  
رجوع معظم همایون کفالت امور خاص و عام بر او بود و شوریدند و یا جوج  
ضرب نموده دست و دست مانند دیوان از بند رسته غریوان و از هر سوی  
بگشوی و یا میروی دمان ششم وی باز کرده و دست بستم دراز نموده  
و جانش از پیش پا به چرخه حقیقی رَأَيْنَا الْبَرْقَ جَرَامِنِ سِلَاحِ  
بن روی و آهنگان رعد آتش بدل سنگ و سندان بم زهر کو  
از بیاری شور و شوق کبر و بکف و محشر بر پا ساخته چنانکه عرصه دار انجلا و از  
فقه آن افواج مانند بحر موج با غلاب و ترزل بود و پیکر البرز از سطوت  
آن در اضطراب و تحنن اِذَا صَرَفَ لَهَا وَالضُّوْعُ عَنْهُمْ  
دجا ابلان لیل و النصار و اِنْ صَحَّ الظَّلَامُ انْجَابَ عَنْهُمْ  
آضَاءُ الْمَشْرِقِ وَالْقَهَارِ و آن جماعت با کمال سادگی  
و شامت انجس چند ان طریق بلج در عزل و اخراج وی می نمود و صرا  
و مبالغت نمودند که لابد و لا علی کشته عیان از دست رفت و  
اقدارش از دست و بهاره چون پید از بهادران بود و مانند شمع بر خود  
که از ان مقربان حضرت و قیسان دولت از بی دفع آن فساد و ترک آن عباد  
بر آن شغل غول نموده ان لاجل مشغول گشتند بر کف و هیچ در گرفت بکیر  
با بجز بستن بود و کوه با خن خن میرزا تقی خان پس از حصول یاس  
و فوراً باس مزاج بجنبه استیم یافته و کوب طالع را با استیقامت بر خن برد

غریوان  
بروزن بلین  
معنی زیاده است  
باشد

شتم  
میری و ششم  
گفتن باشد

الفرع  
با شکر الله  
والفرع  
ن

و سار فلان  
قری من ارض العرب  
منها است  
المشیر  
انجس  
کی از کمال  
رسل است





پونذ صبح شادمانی و سرایش شرح زندگانی گشت چنین کند بزرگان چو  
 کرد باید کار پس از آنکه میرزا تقی خان و داعی مبت و باعث نیت خویش  
 که رجوع بعل و وصول بابل بود در یافت نمود برخواست راه درگاه جهان بنا  
 در پیش گرفته و بادی خوش و خرم و خاطری فارغ از اندوه و الم بمقر خویش  
 پا سود و در سه سال که امتداد ایام استعلا و استبداد دوی بود بی شرف میگرد  
 قبول انتخاب شد بر عمل و غل انکاشی و میکار بر ابرضائی ای امضا شد  
 تا آنکه حکم سبب شد لله قوما یقوم و یومایعوم ان بدایت بنایت رسید  
 و آن اقبال بزروال انجامید بواسطه آنکه علاج خاطر مبارک شاهنشاهی امیر  
 عزل و از شهر احراج و بکاشان روان و درین دین گشت  
 وَمَا التَّوَلَّى لَاسَافٍ دَقَّ شَخْصُهُ بَصُولٌ يَلَاكُهُ وَتَبَخَّى يَلَاكُهُ  
 اعلی حضرت اقدس شیرازی پس از تبااهی کار میرزا تقی خان ارکان دولت  
 و اعیان حضرت را از شهر اذکار بزرگ و امرای ایل جلیس قاجار و نوین  
 عظام و سرداران نظام و متربان حضور که بجزبان امور بودند همه را اکا و  
 بر کاه ساخت و اذ بلغ الرأی المشورة فاستعین بحزبهم فصبح آذ  
 بصبحه خایزم را کاسته در مهم عظیم صدارت و منصب خطیر وزارت  
 استارت همی نمود که سزاوار این کار گیت و در تفویض آن مصلحت حسیت  
 تمام مجمع التمه و متفق الکلمه عرض رای بنایون داشتند که کف امان  
 زمان کو بر شرف غث کرم غیاث امم صدر روزگار از  
 کورث الکتابه کایر اعز کایر بصبحه استناد علی الانشا است

المسته  
الحاجه و  
التمه و التوفیق  
الشی و یومایعوم  
بکذا موعن

فعل  
بروزن  
اجل و جلد  
راست و  
وضا و  
وکیل و  
و دغی کند  
ط

زنجیر  
کنند طبع  
و قلم من  
کار و فارغ  
و صلح  
ن

مشوب  
بروزن  
مصد و  
بشد

برگشته

و پیوسته پدر دنیا کاش را کفایت بجای ملک نظام امور و همه را با نیت  
 و عام کفالت و تاکید مبنای عدالت و شرط ضوابط آراش با دو و حفظ شرایط  
 آسایش عباد و در همه و در همه طور مبتدع حسن سجت و متفرج اریحیت و مجبول  
 طبیعت و منظور محبت بوده و خود انتخاب نیکو کرد برص بالحق و نور و  
 فَأَحْرَزَهُ كَسْبًا وَقَوْلَهُ يُعْنِي عَنِ النَّشَاطِ بِنَفَرِ صَالَةِ كَرَمِ  
 اصابت و ضبط مصالح ملک و ربط مناج امور و استیفاء مرا سم عمل و استمرار  
 مواسم دول مجرب گشته و محقق و محقق من این اقلن بواسطه بدیش  
 انجمنش روم و قراچین پیافه و حی جبریل اسرار وجودش بی یقین  
 کرم فی الصالحه و ذکره فی بهاء و قد زده فی وفاء  
 و امر و کفالت این هم خطیر و کفایت این نام بزرگ را در این پس از آنکه گوی است  
 ذکر و در جهان آفرین است اگر چه خاطر اقدس شاه عالم پناه آرا  
 این است بگاه بود ذکر آن نیز جبرسن اعتماد و وثوق بر انتخاب برافزود و بر قضا جتو  
 وی اقامه نمود و بر خداوند کار ارفع اجل بخیر و نمازاده الالافاب معنی  
 ثانیاً فکما تملین صدقها انما چو کار نامه دولت قضا و شتاب  
 چهار عضو و پیرخ بر زدند کواهی خا و ز نامه و دستاری چون بنا  
 نامی انتخاب جاری گشت و قلم قضا امضای رضای اعلی حضرت اقدس پس با نیت  
 بر نوشت حکم وراثت و استیفا کالتقین فی زاد النخی و البدر فی فتح الله  
 با ساعی مسعود و با فرزندکی و از روی کمال شایسته و زنده کی بردست صدارت  
 بر پشت و زلال کرامت و عاقلین احسن بواسطه و مراقت عبا رفرف و فاقه و

الانکبی  
و الخلق  
ن

عقل من اقلن  
مثلی و در  
سار که در مقام  
درستی در کمال  
میزند و ان اقلن  
کسی است که در  
از و عاقله نبود

وزارت کمال  
صدارت عظم

الضعی  
را و ادبی  
همه سنجی  
از سعادت و  
کانه و در کمال  
نظر باشد









نظام الملک

کَمَا بُولَدَا لَتَدَى مَعَهُمْ لَا صَغَرَا ذُرَّ وَلَا هَمَّ  
 إِذَا تَوَلَّوْا عَدَاوَةً كَشَفُوا وَإِنْ تَوَلَّوْا صِدْقَةً كَفَنُوا  
 إِنْ بَرَّوْا فَالْخَوْفُ حَاضِرٌ أَوْ تَطَفَّوْا فَالْثَوَابُ وَالحِکْمُ  
 تَشْرِفُوا غَرَضَهُمْ وَأَوْجَهُهُمْ كَأَمَّا فِي قُلُوبِهِمْ سَبْخٌ  
 واین کواکب در شان و دراری رخشان که در شرق صدارت از طاعت شتری سعاد  
 و رای بهیاض اشراق روشنی بجای ماحت افش و آفاق انداز بهیاضی و از بهر  
 و اسنی و اشرف و اشرف و امجد و اسعد و ارشد که بر جمع همان هم شرف هم ایضا  
 تقضیل و شرف دارد و چون ماه بر خیم میثا لا نام در الماهام بایب التوا  
 کامل الا راه حاسم شایر برتری و مهر و سروری جناب جلالت اب جلال  
 نظام الملک میرزا کاظم خان شخص دوم نمک ایران کا تاب جرج قبا  
 است صدر دیوان و وزارت شرق وی قتی کا انتخاب الجون شخص و  
 بر جی الجبایمه و بجی الضوا و لکنها یخصی و هذا الخیر  
 و لکنها یجانبان و ذالده صافی که صدارت عظمی را نفس خاتم است جان  
 یمن یمن مساعد و ساعدین و صدر جهاز بنید روح است و تعویذ قوی و حکم  
 شخص الکبر هر خبر عن تسلیه و قریع الشیخ و در فریت مراتب و خدایص  
 اوصاف و مناقب مانند ریاست و ریاست و ریاست و ریاست و بذل و عطا  
 و قبض و سخا و جل و عقد و تزیف و شد و اجر و جبر و کبر و حکم و حلم و حکمت و  
 علم و بصیرت بحال عباد و نظم ممالک و بلاد و یکاست و فرود و کث و کشود  
 مانند پدر بزرگوار خویش است و زبیری ز روی سبقت و دانش از کل ازین

بسی عظیم

حقوق  
مجتبای

ایستاد  
صفت اول است  
که در پیش رو  
ارستی که نام

شایسته  
شایسته  
اشهاد و فقه عالی

فصل  
کین از خیری و در آن  
کرند

نظام الملک

۱۰۶

مَنْ شَاءَ شَاهَدَ فَبِنَا طَلَعَهُ الْفَرَسُ فَلَيْسَ نِظَامُ الْمَلِكِ فِي الْبَشَرِ  
 أَبُوهُ شَمْسٌ وَذَا بَدْرٌ هَاهُمَا وَجْهَانِ يَتَوَلَّوْنَ سَنَاءً كُلَّ ذِي عَرَبٍ  
 در سال بجز رود و دست و دست و دست بجزی که اوایل عهد شباب و غفوان  
 جوانی وی بود خدا بیغالی خواست بر شرافت اصیل و کرامت جلی وی برافزاید و  
 جمال جاه و شوکت و کمال بزرگی و جشمت این زاده خلقت که به شامت اینست  
 و بهمت ابودلف مضاعف نماید بهین شیخ حضرت و بهین برضی دولت شرف  
 مصابرت و سعادت تربت و عیضت شاهنشاهی سرفراز آمد و تمام بهایم  
 و انجام خطوب جلیل از تمام اموال اعیان مست ارکشت  
 زَادَ لَآلَهُ نِظَامُ الْمَلِكِ مَوْلَانَا فِي الْعَرَبِ عَرَّافِي الْبُكْبَانِ الْيَكْنَانَا  
 وَحَاطَهُ وَكُوْنَهُ بِوَأَفْنِيهِ وَزَادَ أَعْدَانَهُ بِزَبَابٍ وَحَدِيدَانَا  
 فضای شهرل شعری در بیت این منسخ عیش و فرزند و مور که قاطب سکنه ممالک  
 ایران و تور را از نزدیک و دور مایه نشاط و سرور بود و قصاید غرائب و در  
 محفل میز مشک ارم نهاد و اساد نموده و مولف نیز التمس الجاهلها مع بدو  
 که ماده تاریخ امثال چنان خسته آل است بر سر و دو چون تمام قطع که مدحیه  
 محاسن قیامه انجابت در مقام موجب طاب میشت در ذیل حال خویش خواهد  
 نوشت پس از فراغ از عیش مذکور و سر سطور که بهرت و کامرانی بر سبب شوکت  
 و حکمرانی بر پشت شیخ جو زاز بی طاعت او متک کمر بست  
 کرد و در بی خدمت او پشت دو کرد بدر شرف از طلعت او فرو بهافت  
 شایخ کرم از شوکت او نشو و نما کرد و در همان سن شباب با وجود پستی

نفس  
کی از آرای برک  
بوده و در عین عیاض  
جلیل می نمود است

ابو دلف  
نفسی از آرای برک  
و بهین در میان  
بخت و شغل

مصاهرت  
مصدر باب مفاد  
که معنی دامادی باشد

سور  
نقاری می نویسد  
و بهر بهایم را گویند

اطباب  
صدای مجاز و این  
اختصار است



نظام الملک

نظام الملک

۱۰۸

اسباب پیش طرب و نغز ادوات لهو و لعب از مقتضیات مستی جوانی گشت و توانا  
ولا زم وجود انسانی که آسایش و تن آسانی است دست کوتاه و پیچ بر خود را نه  
با کمال سعی و طلب و احتمال جود و تعب زیاد بر آنکه پانزده قوت تفریح و بستان زانند  
تحریر است کفایت امورات خیره راهبها و آناه و کثرت مدائن که خدمات دولت  
قوی و کثرت و حراست حوزه و محکمات را مقدم بر طعام و شراب داشت و ترجیح بر خود  
و خواب داد و لعل اعرف انحراف لایمده حرفت فنی کم بود لکن وجود الایماند  
مولدیه نفس ضعیف نفس الذمیر من کبر کفایتی که لایه فی سیرت کبر  
نگشت که در یازده موج ازین پس از بسکه حجاب یافت از عدل و بی آرام  
و تمام تمام را بقاعده اشتیاق منج آب و اجدا و ابواب احیای رسوم کزیده اسلاف  
با معدلت عام و رفاهیت تام و مصالح بلاد و مناج عباد و معسول و بد نظریه  
مثلی و ذریعه علیا ممالک را بعدل و انصاف معز و لشکری و رعیت را بید  
و رعایت سرور داشت شعر کیتی بعدل مثل او کثرت مقتضی  
مستی بذات کامل و جبت انحصار هم بر زمین طاعت و بی چرخ را بحدود  
هم بر کین خاتم و بی ملک را مدار میماند من دایره نصر و من بدین  
و نقد و من قید الاذاب و الحکم چنانچه در آغاز این باب که فردین اول است  
و کلزار از فیض ابرازی بی برودی کار و از او از بلبل و نغمه ساز و سخن غنچه  
و صوت هزاره سزار و نوا بهر گوشه و کنار

با دهباری نموده از کل سوری و امن البرز سپهرینه سینا  
سرچوستان بطرف جومتمایل حالت او را اندر و مست تماشا

سازگار

تن آسان  
روزی برسان  
مینی نموده و تن  
بشد

الطبعه  
الاشبهه  
طریقه اعدایم  
بیل سخن

فریاد  
کعبه اوسید  
ن

الرفد  
بالک العطار  
و اصد  
ق

شاخ سگوفه روی سبزه نماید چون یکی آسمان هزار را  
الروض یضجک و النسم مشیت و الغیت بیکی بالذموع الخطا  
و القبر یفخر فی الذموف مساعیا صرب الخفیف علی القیل الاول  
انوار بریغ بالوان بریغ بر شکفت و اطراف چمن و اعطاف دمن زبست باغ غنچه  
جهان جوان شد و یار این پیش بستند از آب آفتاب حکم اقصای عهد شبا  
تغیج باغ و تطییب دماغ را بر جرعی با صدیقی و بر مسیقی با شفیقی در قضای  
و چمن و صحن رنگ و دمن و کنایه جوی و لبکت بیکرکت مشغول آمدند  
بساط سبزه لکه کوب شد با منی و انجذاب العقل اطلب عیش و  
العدل اغلب جیش را نذا که رواق و در عسل کل را بر درق و اوراق  
کل و صریفتم را بر تزیین شیار که مستوفیان غلام که با شری اعمال ممالک و عالم  
مفروده و من بکثرت بود ذراتی و بداینها چنین فرمود که تمام دیوان انجام نیاورد  
ممالک با تمام نرسد بخت کمایم و سواد بصرا زده و دفتر بر داشته بیکران بکند  
باغ و صحرا را این بخت و حال در صد مجلس عالی بر پشت و دفاتر خلود بر کشود و چقا  
بند باب از ایاب و ذاب سایرین فرماد و بار ثقل اقطاع ممالک بر سید  
و خراج هر یک با خارج آن بسجید و ترمیم اوقات امثال دیوان غرض سال تقیم  
جست و بد آنکه بخت و چاکت با انجام آورده و بدان سرعت و سهولت تمام کرد  
که در مردکانی کا و نو و تانی از ابرعت و ملت توانستند نمود

الفاصل الحکم علی الاولون به و مظهر الحق للشاه علی الدین  
حضر الشباب یبعد قبل التلیه مجانب العین للخنشاء و اوسین

مطل  
کر که از آن  
که بدو ام

میر میانی  
چند در

صبر  
آواز قمریت

انقطاع  
سفت ملک منالی  
دیوان آ



شاه عالم پناه خلد اندک بصلت این خدمت و جایزه این بهمت خضران  
 و شاهی از کور بهشت هوار که دارای رشتها از درای آباد و حاصل سالها  
 بهمت ابرنیا و تربیت بحرمان بود غایتش فرمود محل نور تجلی است  
 رای انورشاه چون قرب او طبعی در صفای نیت کوش این بود بود  
 که در این نغمه و سنجار نامی نیکی آتجانب که در این باب محض تبرک و تشریف  
 کتاب ایراد رفت و از آنجا که بهرح اوج طالع خوشتر است چندان  
 مثل بود که از طالع بی بود اینجا ولی من بند برانم که او صافی  
 خوانم و سخن از اندیش زانم از سر سازان محبوب و تبعیده باز از منوب کردیم  
 وصف طبعش که کم کوهر فشانم از غیر نامش که بر آتش بر آرم از دنان  
 کوهر کوهر کوهر خوش اوست اینجا ابر که بر کوهر دست اوست اینجا  
 نام خلق او بر خمیر و زخاک شور گل وصف خود او که بنجم بسکت خار  
 حرف غرضش بر زبان آرم هکلت نامزد فکر غرضش در میان آرم زمین کرد  
 شرح قریش که در هم کرد و جوان پیران یاد برش که کم پرا ز طرب کرد و جوان  
 و از آنجا که بخیا آن عصبه زده آن دوده چپارتن دیکه که هر یک کرامت مشخص  
 جلالت مجسم و مناعت مصور و سلامت معین اند و آنجا که نسا و مسازند و جفا  
 اسباز و این پنج خسروانیکه اقول و روح القدس یوسف فیضه  
 باین وجود الحق طالع الدنیا شخص صدارت را از وی قیاس  
 و انشدان جهان دو چنگا ز نو اسند که چون در شهر و مذاهب و چون در غایت  
 باطن نخستین آن چار که از وی چون سبار کشمین القادری یوسف بهال لیل الهم

الحاکم و بوع المهدی

الوشاح  
بالضم و الحکر کسان  
من کوهر و غیره  
بخلاف مناسبت  
علی الاخر او و غیره  
بر صبح با چو برسد  
چون عقیقه و کعبه

العصه  
الهم من الزجالی  
و یقول من العبد  
الاربعین

شریک را گویند

و از دست کمر بار کا لجر بر وی منته عطاش الهم ذکا در دود ذکاوت و  
 در دود ذکاوت فقامت جناب میرزا علیخان است که نام بزرگوارش چون شخص  
 نامدارش بیکر غرت را تارک و کالبد حلم را قلب در بای مردمی را پایان  
 بری چو نام خوشش در صواعق بکوت بقدر مرتب هر یک از جامه بشود  
 ضمیمه سیرش از پر تو عقل فیاض ضیا افزوست و خاطرش مانند اندیشه  
 متقاض با نواع بهر دانش اندوز چنانست و انام که روزگار که سپر  
 حذر و است آموز کار با آن خرد سالی که درون سانخوروش کوکی است  
 ادب یا موحد و با وجود برنامی سپر میانی بسبب خوانست دانشمند  
 حجة با حصان من قبل تجرید تمیز با کرم من قبل تمیز  
 حتی اصحاب من الدنیا هنا و همته فی ابتداء و کشید  
 دزان پس بر تو خورشید جلالت و رشح حجاب نبالت مطلع نجوم معاصر  
 عموم کا بهر زاده او دود خان است که اثرش مسعود و کوهرش محمود بزرگ و کوهر  
 حجاز و عراق است و بهدق قول و عدم نفاق شهو مالک آفاق شبار خضر  
 صدارت از روی فرخنده و راعی حجاب افزون می شهبازی قدر است و صبل نور  
 و لیکه حکمت بالیقین مطلقها اقلت فناع الدنیا فی کل احدی  
 فلذک ان بعضی امواج ظلمتها لوکا انبیا سی ستان و وجه ذل  
 با کینه سنوزا زمره صبی بر تیشاب سیده و عوالم بلوغ و تکلیف مذید و چندان  
 فرزند تو نیز که بهر شیار است که از فنون جمل جنون که عادت طفلان بهر  
 عاری بطوری که مطبوع طبع افش و طرزی که معتبول عقول آید در سون

ذکاوت  
یعنی ادب

سکرت  
صناعت و کمال  
و پادشاهی  
این شهرت

چو از انکس

نفس  
مرکز را گویند  
و معنی سیاه

دجی  
شدت و بیکی  
گویند

کار کرد ای و روش مردن چنانند مردمان کافی که معرفت کسان است و مذکور  
 بهرسان با کار جهان کوئی از این نیست زوایش بود بار روشن سرش  
 ز تابنده خورشیدی از روز تر ز سوزنده آتش جهان ز تر  
 بتیاض و بجه پرباک الشمس حالیکه و در قفط پرباک الذر خشک  
 چهارم این اخوان الصفا که از صفای طینت بپشت اخوان است و از ثفا سر  
 و سریت ثفا و اربعیت و بخت و اربعیت و اربعیت و اربعیت و اربعیت  
 که در بخود صبی و طفولیت چندان مادر شد و اهل بیت و امارت و جلالت  
 از نظر زویدار و کمارش پیداست و از طور کردار و رفتارش بود که با بزرگ  
 بزرگ و پدر بزرگوار شبیه من القربا القربا است و الماء بالماء  
 قَلَوُا وَ دِمَاءُ الْوَرْدِ فَخَرَجَ بَرْبَنَّهُ وَ اللَّيْلُ سَبِيلُ اللَّيْلِ شَدِيدَةً  
 همانا روزی در کنار آفتاب نشسته بود و آنجا بپشت پیر و بپشت او بپشت  
 کز دایمی استمانه قدس عقل کلان بید و روح امین  
 عقل کلان کلیم با پر اوست روح کلیم با پر این  
 صبر کن تا نتیجه خفش باز داند بسیار از این  
 تا پیرینی که در نظام امور و خست رفتن را کند پروین  
 در صبی از صبا ی طبع ده طبع دیر از ابراج سرور دین  
 و این چهار تا زه نال چهل چمن مجت و جلالت که بنای وسیع الفضا ی کیا  
 و کفالت انزلت ارکان شیده و توانم توید و اعما و معنده و دو عالم عظیم اند  
 از کمال جزیره و فطانت و نهایت عقل و درایت کردارشان تا بل شجاعت

الحکیم  
الضم و الخلق  
محرک است و انوار  
ق

بحوجه  
و نظم شایسته  
گویند

امارت نفع  
علامت شایسته  
گویند

مست  
معنی حکم است

دکتران

و کما رشتان تعقل مغز و خشی از حکم کیمیا دارند و قهری بهر آینه نظم و نظم ذکر و  
 صفتهم غیره و ذکر و افهم بالبدل مبدوطه و اوصافهم بالفضل مبدوطه  
 ببذلون من الملال خلاصه و بوقیرون علی انفسهم و کوکان بهایم خصانه  
 اذا خوطبوا احسنوا السمع و اذا استمعوا انزل الی الرسول نوری  
 اعینهم فقیض من الذمیع بهدوون بالبحر و به بهدوون و بهدوون  
 عین الباطل و عنه بهدوون  
 و عین و سکه این کلش که آن حجاب چون و چشم روشن را قطره است حجاب میرزا  
 صدرالدین محمد است که خلاف اسلاف الذکر چهار کاره را انجام است و از مراتب  
 مانند ثواب انجم عطیستی است و الا و کوهری از جمله کذا استقالی بن خداوند  
 دل کیمیا رو دودیت و بهای و یک چهری عنایت فرمود قطع  
 وَ هَبْ لَآلَهُ لَهْ يَفْعَلْ بِهِ وَلَآ كَرِهَ لَهَا الْآصِلُ وَالْفَرْجُ  
 اِيَّاكُمْ لَمْ يَزَلْ يَمْزِيحُكُمْ بِالْمِائَةِ وَالْمِائَةِ وَالْمِائَةِ  
 فِي اللَّيْلِ الْفَلَاءُ عَرْنَهُ فِي غَيْرِ وَفِي الْفَيْحِ كَالْفَيْحِ  
 كَقَصْبِائِي اَوْ كَنَجْجِهْ زَهْرَاءُ بَيْنَ رِيَاضِهَا الْخَضِرُ  
 اَوْ عَصْنُ بَابِ حَرْكَةِ صَبَا فَاهْتَرَعَنَ وَرَدِّي لَهُ نَصْرَا  
 مِثْلُ الْحِلَالِ اِذَا ابْصُرْتَهُ اَبْقَتْ اَنْ سَنَاءَ لِلْبَدْرِ  
 اَوْ كَا لَعْنَامَةٍ فِي نَصْرِهَا بَحْبِي بَابُ الْاَرْضِ بِالْفَيْحِ  
 بِالْأَيْمَةِ فِيهِ وَمَوْهِيَةً مَرَّ بَوَاطِنِ بَوَاجِبِ الشُّكْرِ  
 و آنجا با ربانی چنان است که بهر بین و موهنا است و فرخنده سرش تربت فردوس

صفت  
خاموشی است

الحکیم  
معنی است و معنی  
کف دست است

به مبدوطه  
این مبدوطه  
ق

الشمس  
الشمس

معنی است  
معنی است

قصص  
تا در حدیث است

غصن زلفی  
تا در حدیث است

غایت  
غایت

قطر  
باران است  
و فرزند است



وصفای بهشت که مهندسان شید نظیر و متمان شماره پرنخت درشید بیان بکنیم  
ایوان هر یک پشت ماهی بودند و روی ماهی بودند تا باین روضه غلبا و حصص  
حدیقه غلبا استوار و پس بسیاری حجاران مژده و نهاده و نشان مانی تراکت  
و ازاره پوت و عرش و فرش حجات آنها بهشتی عیب و صورتیهای لایق است  
ترازسته فرخار و غیرت کارخانه مهندسان ساخت و پرداخته اند

شماره شده  
شماره شده است  
که خورق و سدر را  
که دو قطعه است  
نشان بدهند  
باحت  
بهشت است  
بهشت است

بَسَائِلُهَا لِلْمَلَائِكَةِ فِيهَا ذَوَائِجُ وَأَشْجَارُهَا لِلرَّحْمَةِ فِيهَا مَلَأَ عِصْ  
وَمِنْ خَلْقِهَا الْأَنْهَارُ تَجْرِي فِيهَا قَضَائِصُ فِيهَا وَمِنْهَا سَوَاقِبُ  
كَانَ تَجَادِبُهَا سَوَاقِبُ قَضَائِصُ وَتَلَذُّبُهَا سَوَاقِبُ قَضَائِصُ

فرخار  
شماره شده است  
رنگین

مثل برآیند سی صورتی غایت فروس مثل خورشید و نور و  
و مصور متعش بصفت ایکن و مفر و شپای بوقلمون از جمله کجای بنا انحصار  
جنب جوار را خلاص یافت و از آنجا که وضع آن ماس که درون ماس برفت قد رود  
صدر و فرجا و شکوه درگاه و درزانت رای و طیب خلق و پاک سرشت و علو بهشت

افلیس  
نام کلی است  
که جمع من بند است

وصفای طینت جناب جلاله تاب جل مجد نظام الملک انجام پذیرفت نظامیه هم  
یافت و هم اکنون رونق پیدا شد و پیکر دارا خلاصه و شاع الصدراست و سوداها و ش  
ایام جلالت را الیه القدر خورشید نشان از رنگ روشن آن سرپیش است و قصه عدل  
مانده نام خوش و از شرم سکوی بهشت شکوشتان خروید عرق ریخت و گدا

غمدان  
نام حضرت است  
درین باره  
اساس از تقیم  
عین مضبوط  
کرده اند

مأنوی و ورق کیمیه

فَالْأَرْضُ قَدْ رُبَّتْ يَكُنْ لَهَا وَتَرَجَّتْ فِي حُلَّةِ خَضْرَاءَ  
وَالشَّجَرُ تَسْمَحُ بِالْفَيْطَارِ كَأَمَّا تَحْكِي نِظَامَ الْمَلِكِ فِي الْأَعْطَاءِ

لوازم

کوی که ماه و شتری از اوج آسمان تحویل کرده اند ببلخ خدایگان  
از یکد بر بهشت فرونی است بلخ رضوان می حد برد و کنون باغبان  
زاسیب چرخ فلک از فرخا و برکنده خمیده رود و دریا بسمان  
اطراف آن چمن از و فروری و من و نهرین شقایق مانند حدائق ذات بیدیا  
و کل ثواب سپهر چرخری بهانش خیره و صفای گلشن فردوس با بهشت طرائف

رضوان  
خادم فردوس علی به

چشم عیسی فی نظیره شمشاد و لایزال سرش سرخ بوی و درش داروی در دالم  
سروش از اشته قامت جوهر آمند کلس فروخته طلعت جوهر سپند صم  
سنبش آمد چون طره ترکان طرا زکشت آمد چون خیم غزالان حرم

بسیار غنیمت دارد  
سکون و طینت کلبا  
بسیار از این که  
از این که  
خضر صفا  
طع

و فصل جلی فیها الخیر یفین الی فیها لیس فیها الدنوی من عملها  
و فیها لیس فیها الدنوی من عملها و فیها لیس فیها الدنوی من عملها  
و فیها لیس فیها الدنوی من عملها و فیها لیس فیها الدنوی من عملها

و فیها لیس فیها الدنوی من عملها و فیها لیس فیها الدنوی من عملها  
و فیها لیس فیها الدنوی من عملها و فیها لیس فیها الدنوی من عملها  
و فیها لیس فیها الدنوی من عملها و فیها لیس فیها الدنوی من عملها

و فیها لیس فیها الدنوی من عملها و فیها لیس فیها الدنوی من عملها  
و فیها لیس فیها الدنوی من عملها و فیها لیس فیها الدنوی من عملها  
و فیها لیس فیها الدنوی من عملها و فیها لیس فیها الدنوی من عملها

و فیها لیس فیها الدنوی من عملها و فیها لیس فیها الدنوی من عملها  
و فیها لیس فیها الدنوی من عملها و فیها لیس فیها الدنوی من عملها  
و فیها لیس فیها الدنوی من عملها و فیها لیس فیها الدنوی من عملها

افان  
جمع من است که  
معنی شاد است

ارجاء  
معنی طراف است







سروده و تاریخ سال بنابر یک موزون  
 گویم که داودیه شاه و وزیر زاد او دودخان  
 فریده که بهتیت آن قصر کردون قدرانشانوده تاریخ آن باد جاودید این بنا بریزا  
 داود دودخان است با بجله تا کنون که بجز او دودیت و بهشت او و بجله از بهجت  
 ختی باست و چهارم سال از صدارت آنجناب چندان آبادانی ممالک پر دست  
 که از آنجمله دارالخلافه مصری جامع و نوری لامع ساخت و در خارج آن این  
 فرخنده کلخ برافراخت و هم انیک از کمال جامعیت دارالخلافه باهره حضرت  
 و سران آن صرمان این دو قصر نیلش قانی است که زلالش تا خواهی گویند و دودخان  
 و خود بمضمون عیناً بشرب بهای عباد الله مخصوص است باجای نفوس عبای  
 و سبی صدر آبا گویت و اندر آن توان بدون حرف در اجرای آن صرف فرموده  
 و چندان بر محاسن محلات شرافت افزوده که اگر دارالخلافه را مصرش خوانی نیل است  
 و اگر بیشتر دانی سبیل اکنون اگر خاطر بکاشن خضایل او و عیناً آنجناب بر کارم  
 اصناف خضایص آنجناب را از روی انصاف بر کارم مشغولی هماد من کا عدد شود  
 بهتر آنکه از در کو تابی درایم و بجانب مقصود گرایم که ذکر حال و شرح احوال ماضی  
 آنجناب است و من الله التوفیق یسبحین

سرمان  
 نه گنبد است  
 در حوالی شهر مصر  
 غایت ارتفاع که معلوم  
 نیست از بنا ای که قریب  
 حمله و گنبد است  
 از همه بلندتر و ستر  
 تر است

خیر ناصر و معین

ذکر احوال محمدانی که در فهرست درج دوم است آنها  
 نوشته شد و قصاید آنها

الاحباب و هو مشهور و حاضراته و فرائد البلاء عاریب لیسب اذیب الملك عبد العلی  
 که نخل شرای معاصر و عموم فصاحتی و بی حاضر باشد که این دانی سخن سنج و است  
 خردمند در شاققت بیان و طلاق لسان و کمال حسن حال و لطف مقال و علو  
 طبع و صفای طینت و پاک سرشت و خلوص فطرت و درستی اطوار و خلوت  
 کفایت نظرش از مغرب و پس بجز این و چشم ملک در آب فیه الفصاحه و  
 السامحه و العلی و الجدل جمع و الحیجی و النجری و پسرش حاجی علیخان  
 در ایام ولیعهدی خسرو رضوان جمعه شاه غازی انار لایه بر نامه و بهنگام لایت  
 و روزگار جلالت حضرتش در ملک خراسان با پس خزان خاص و چار واری  
 مخصوص اختصاص داشت و چون آنخرد کرد و در قدر پسر سلطنت نشست  
 سالار خوان گشت و امیری جلیل القدر صاحب ایشخوان و هم در سال تخت  
 ازین دولت قوی گشت شاه شاه عالم پایش حاجب بنامه بود و بر اعتبار  
 سابق وی برافزود و چندی گذشت که بقیع حاجب لایه و لقب گشت اکنون که  
 در آن درگاه دشمنین بدخواه دولت را واسطه بطش و سیاست و این المیلا  
 آنخرد و تهنیت گشتی است و کاه چاکران بار و بندگان خدمت گذار و باطل  
 عفو و رفت و آرا لفظاً یا البیض فیهن و گنبد در سال بخیر رود و دست چپ و  
 پنج بجزی خداوندش سعادت و ولادت این مولود مسعود و بخت و دوازده و جوش  
 بر قدر و خط پدر برافزود و به نورش جای بگواره بود که هر که نظاره اش مینمود  
 پدر را با برتس با شارت حمید او و بهدراج جاه و جلال و معارج فضل و کمال  
 ترقی را اشارت به

دود  
 باغ است

حجی  
 زیرکی و بهشت

منایا  
 کنایه است

خط  
 بزرگی و جلال

فِي الْمَهْدِ يَطْوِي عَنْ مَعَادِهِ جِدْرًا  
أَثَرُ الْخَالِيقِ بِسُلْطَانِ الْبَرِّ الْهَانِ  
إِنَّا لَهَالِلٌ إِذَا رَأَيْتَ نُمُوهُ  
أَبْقَنْتَ بَدْرًا مِثْلَهُ فِي الْكَفِّ الْهَانِ

همی نمود پس از آنکه تابش صبح صبا می می از مشرق سعادت ساطع گشت آفتاب  
شبابش نیز از افق اقبال بر مید و غنچه سار گل خارشش گلشن آغاز نهاد  
صافی شبابه آنقدر بناکان غصنا و آکل ماکان حننا تازه تر از گل  
تازه تر بار و لطیف تر از درش هوا و ولولوی آبدار با چهری لطیف هر دو  
برفت سپر و آبله بستانم بکاد جبهه بقوم مقام الشمس ایمان تعزیر  
چشم جاد و رخ و لارا فتی و از رخ پیدایشان فری  
یکچند مانند نزار درستان که بستان در آید بدستان و بر ورق گلهای سبق  
سرایدن گرفت و لایکا دینار دین بک الفلم و عین النظر و قلبه الفکر  
یا با محسن بود و حفظ یا بوشن بود و ذکر و چندان خواند و نوشت که در اندک  
زمان هم بنیان آسا و بهر لوح کوا گشت

تَطَوُّنٌ إِذَا حَظَّ الْكَلَامُ لِفَافَةٍ  
أَعْطَى بِمِطْقِطِهِ الْقُلُوبَ مَغْفُورَةً

و از آنجا که طبعش مانند قامت خویش موزون و چون غره خود غراست و سپرد  
شعر را به طرز و اسلوب مقتدر و توانا بنامی که تا مشعانی بگوش در بر آید  
و کما مانند عکس اجرام بیست بهر یای محیط هر چه در خاطر و اندیشه او میگردد  
نقد روح قدس باشد و الهام خدا و کما نیز که اندک شعر و طبعی بود و نوا  
غریبیت میلس محیط اشعار چنان با فراط انجامید که برور ایام در خواندن و گویند  
و دیدن و گذشتن بگردان از قصاید و غزلیات و رباعی و مقطعات سرور کرد و

الانضوت  
صیغه فعل است  
از انضات که خبر  
و خبری باشد

البح  
صیغه امر است  
از بحر که خبر  
ن

نظمت  
کثیر الکلام را گویند

اسطر  
سیارگان است

نقش  
نقش و نقش و نقش  
کافیه و نقش و نقش

زیر و زبر نمود و منتخب همه را از بر و چندان اوقات بر آن مصروف داشت که  
هم بدان معروف گشت شعر قصار اعظم الثانیین مضافاً و مضاف  
و اگر همه جبر و قهر و نصایب  
سپراید چو گشت آسمان سپر  
بسکام ولایت عدا این خبر و افاق  
حکیم شایسته استحقاق در جگر ندای خاص اختصاص یافت بر آن آستان  
چون ماه بر آسمان برآمد و آنی از خدمت غفلت کرده شرایط موالطبت با  
عقل و کفایت بجای آورده و هم از اول چنان دل نام را دست آخر و عادل  
نوشت که کارش مانند سکه بر زر برشت و پوست ذات قدس بیرون ابطر  
کوناگون در شمار آید ارشاد بهی گشت و تایش وجود مبارک را می نمودی و هر دو یکسان  
تغز و طوری در غوب و اسلوبی در کش و شتری آرزوی مستودی و بهر تودن بهی آرزو  
عاطفتی بی انداز که متوین خاطر می بینم و بهی با منی تا چندان بختن شرف شایسته  
که به پیش از کار عیان نیاید

لمبیل از فیض کل موحش سخن و نیت اینم قول و غزل تعبیه در معارفش  
پدر در میان او ان تا از سر رسید جوان از کفایت ممداری قاعده کار گذاردی  
مشاهده نماید و در پیشگاه حضور نیز بهر ضطر و در آید ایلالت کا شانه از استانی  
و یوان درخواست موده و بی آنکه پنهان آشکار در قوام امر و اصلاح کار روی  
استقام نماید باطمینان حلی الملک معطوف ما کان بختی  
یده الأسدی الکلام و هو جمع روانه کا شانش داشت پس از اندک  
پدر و ورود و از پیشانی آنکه بقضای عالم حکومت و جوانی ساز شتابان و کلن کند

حرفی  
ایشی بالضم صد  
الضباب رنص  
الاصل والمرج کاف  
ن

طبر  
بفتح اول و سکون  
وزای نقطه و ارمی  
وقانون و روش  
باشد  
طع



و دوازده کستان شاخ آید رسم طرب و شادمانی جوید و راه عیش و کامرانی بود  
 بملاحظه عدالت که لازمه ایالت است تخت رعایت رعیت را مرعی داشت  
 و پس رسم ستم و خلاف و جود اعتنا بر انداخت و نو خرد آب حدش نظم  
 چنان چون مار موسی سحر ساحر با جملہ عالمی شد با سیاست کامل و حرا  
 شامل چنانکه نظم معاش و معاینه ضبط مال و یوان جزا برای او امر الهی و ارضای خاطر  
 شایسته می کرد و عموم رعایا و قاطب را با راقده بر کس بجای خویش شناسان  
 و جانب هر یک با اندازه وی نگار داشت و چنان همه را مهربانی گرم و محراب  
 نرم ساخت و بهارش و نوازش نخواست که تا کون مردم آنجا چون صباح خرد  
 از کاشان بیاد دارند لا حرجا لعل ولا آهلا لایه را از کشته نماند بر سیر  
 بچندگاه نیز درگاه جهان پناه نیابت نظارت پدر را با سلو بی ارزش بر دو بطوری  
 از عمده برآمد که مکرر بر نیامی و خروا نعامهای شایان بر افشارش بر شایه و شکر  
 گشت تا در اوایل این دولت تو شوکت پدیدار که بار و ضمه ممالک وقت که تازه با  
 سعی حجاب لطف مبارک در روزگار و این خرد و عجم با حمت کی و شوکت جم  
 بر سیر سلطنت ممکن گشت اقطاع اربع جهانش مسلم آمد بیک  
 غریز مصر جهان شد جمال و شکل صبا شجبه در آورده بوی پریش  
 از همان و آن ادیب راقده بر آستان معلی بالا گرفت و طبعش را نیز قدرت زیادت  
 و همواره چون دریافت سعادت حضور مدظنر نمود مانند پور عسمران که بطور  
 در آید و پوسته سخن بر آید درگاه جهان پناہ را از اینا جواهر زوایا و افکار خویش  
 و فضیلتی معاشر شرم روضه جاوید و غیرت خانه نماند ساشی و هرگاه خاطر

بهر

یمن بکر و صغای شرف نمودی و می نیز در حرکت ندای مخصوص و ممتاز بشرف مخاطبت  
 سرفراز آمدی تا بجای که هر یک از شرا که غلی خوش میروید یا ذات احد تس را  
 بقصدیه می شود غالب روایت آینه با وی بود که در پای سر بر اعلی نشاند و می نمود آدرسا  
 بکمر او و ویت و معناد جری مبارک ترش و خرم ترین روز از آستان معلی  
 بقلب ادیب الملک لقب بدین ستوده منصب بر عالمیان ممتاز گشت بدین پیش  
 الدوله را در شهر باغی است وسیع و در میان آن باغ کاخی بس رفیع که  
 صحنش از صحن خلد و اردو عار مقفل از سقف صحن دارد و ملک  
 از رفعت بنا و وسعت فضا و کثرت اماکن و شوکت مساکن همانا بهشت موعود است  
 که دنیا موجود گشته شی را فردن از چهار صد نفر از اعیان اکابر نصحا و ادب را  
 چهار شادان در دکان چه از امر او آن بلغ بدعوت خواست خوانی بدانگونه پیا  
 و ما حضری چنان بر نهاد که در عالم وصفش بجهانی برسیدم  
 کا در نظر هم هر دو جهان محضی جمعی از شرافتین و ارباب فضل و قصیده  
 و رباعی و قطعه در آنجلس میروند حاجب الدوله بر غایت شعرا و حمایت پسر کسبایان  
 و بدر بار بر پرداخت و حبیب و دامن آن انجمن با نذیب کان و دامن معدن  
 و آن سنگو ائنت علیک الحقایق مصور که شرح حالش در حرف میم خواهد آمد بقصدیه  
 اخراج همان حرف که حد چهل است تاریخ آنسال را مصور سر بردن او و کفای  
 ادیب الملک شد عبد العیسیان بر سرود و اینک سفینه قصاید و غزلیات  
 ادیب معروض شد که حضور با هر لوز داشت و فیض است از لای که تالی آن از بحر  
 نخبه و از ابر فیان نیز در تخت بزرگ این غزل چون گلشن بهج اعلی حضرت شایسته

حجاب  
 جمع حجابات که بینی  
 خورشید

از روی تین نمونه آن غنیمت آغازیناید و سپس ذکر مدایح خداوند کار اعظم مردار

چه برکت که سوی منست گایستی مرا بشوق تو غیر از وفا کس نباشد  
 گذشت ناله ام از آسمان ای دل ازین چه سود که اندر دل تو نباشد  
 مرا زنا و کد و دزدی و ترک عذر تو بغیر جوشن لغت کزیر کایستی  
 نشسته بر سر راه تو و داد و خواسته ترا ز کبر لطفه سوی او خواستی  
 کمن درین زمین ای صاحب رخصت ز من بیای تو بی برکت کایستی  
 مجبور ار که عاشقان سگول بغیر زلف تو ام نایب کایستی  
 برو ز آه دل دردمند امین باش که از جفا تو در محال کایستی  
 ز خاک خوار ترم خوشه ام که خیمه بدو که تو چو من هیچ غرض جایی  
 لب تو بوسه زند آستان ملک بروی منی او دیگر است کایستی  
 ابوالفتح و ابوالفضل و ابوالفضل که حکمت را چون دست بود کایستی  
 ادیب را بارادت کوه بسیار اگر چه رای ترا حاجت کایستی

دلیل عوی من جاف از زبانم  
 جز آستان ام در جهان نباشد

و تصایدی که در مدح خداوند کارا مشرف انجم از مسطر و غیره عرض کردید  
 ای خیم زلف چو سبیل بر آری منک ای بختی من رخسار تو در رخسار توکل  
 خیر و کن بریزان سیمینه ساعز از من شادی این جشن بود و شهنشاه من  
 احمد مرسل که حق خواند با دسیل  
 آنکه چون او کو سری مکان اردو

روی ز پای تو آرم بتان خلیج است ترک چشمت را هزاران ششهای شمع است  
 ماه تابان منکف از شرم آن پانچ است می تو خواهم ندانم چرا در پانچ است  
 شادی امروز را من کن که روزی جاست  
 پای کوبان چکت ز بر چکت و دف بکت  
 که چه دم سرد است می تو بزم عشرت کرم و آن ل نسکین خود با مهر و زان کن  
 با ده را پیش آورد و در از رخ نقاش کن با ده که قبح است کام ما از آن طرف کن  
 عید مولودی شد از خدا آرم کن  
 حرمت این روز والا با ده نوش کن

بخدمت روز ریح الاول است ای تین دل من اندر بلا و منکن اندر چمن  
 حوریان شستند از آن چشمت تین کاکه بزدانش سرشت از طینت تین  
 ساخت پیدا در قاطع حسن التوفیق  
 قدسیان امروز سرشت از رخ

ممکن از مولود احمد نام حبت و کام میم ممکن در احبید و احمد نام میم  
 نام او از نام بزدان صورت اتمام یافت ناخدا میجر امکان کشت و بجز آرم نام یافت  
 صبح کفر و شرک از فرس خلاص یافت  
 جیش دجعت را احسام دیر بدید

ای ششهای که حجت از من متا کرد طایر روح ترا بر ساعد خود باز کرد  
 زافریج چینی بر آفرینش ناز کرد در مدینه تا ز رخسار تو برده باز کرد  
 هر که در نام مدینه فیضم راز کرد مرده شوق از نبات دین کر که کشف



هر کسی آیین شربت را بنوعی تازه ساخت  
هر تنی سامان و راه خوراند از دست  
چهرش از گلگون زهرش طرازان را  
با ولایت و قریایان و شیراز و سنا

صدر اعظم عید مولودت بنادوان

بسم ازین عیدهای یون یافت این غرض

صدر اعظم بونظام آفرین را دیوانی  
با حدیث جود او آثار حاتم کشت طس  
هر صصل دولت او بود و الاثر از اس  
چهره اقبال جز از دست او نماند و س

رفت او شد فراز کرد این کج

قصر جایش را گذشت ز کبد آتش

شخص اول کشت دولت را بد پرست  
رای او در حق عهده نمک عت کشت  
کرد او شوبار رخ دولت تاب عزم  
چون رخس از گلبن دولت کلی بر کزنت

هر که از شومی خلاص املی و راجستی

جان او شد بلیک شوریده بجای راه

کشور ایران خود و شاهر آموذ کنج  
بر تن خود در ره سلطان می بناد رخ  
دهری ز دوشاه از فروخت پوچ  
شاهرا ملک از دوشاه ز رومی نرنگ

با سلیمان از کفایت های او سر رانج

زیند ار آصف شود ز ادرم او جنت

اعتماد الدوله بود از مظهر صدر شد  
فوق و قد جاء او را پامبال قدر شد  
زاقاب خسروی رخساره او بد شد  
روز دولت را در قهایش شان قدر شد

دولت از کلش چوین ازین میر بد شد

شرک از آن کردیده صنایع کفر ازین بد شد

درستان صدارت چروا تا بنده شمع  
زوریشان کار دولت تا ایشان کشت  
قرط توقیر را تا پیر او کردید پیس  
رای او جسد فرو روی او خورشید

حادثه او را چو شمع از دیده ریزان بد شد

حادثش الب تهی هرگز مبادا از

ای نخستین شخص ایران بل نخستین شخص  
پس شاهی را و زیری چون تو بی شمع  
دشمنان را ساختی مقهور این دولت  
شغل تو نظم ممالک است چو خنجر

نوش اعدا شمع شد از سبب تو چو خنجر

نام تو منج کرد آثار مردان سلف

این نظام الملک اگر ملک مکش زید  
این نظام الملک تو در مغز دولت طیب  
بهره ما و ج فراز تو هم قاج شیب  
بد سکا لان ملک را ملک او آسید

مغز دات نمک ترا این خلیف ترکیب

آری آری چون تو فی را این چنین خلیف

ای بگاه مردی و رادی چو من زانده  
در فصاحت برتری صدره ز نفس ساعد  
ای ادیب الملک و لطف بهشتی مانده  
تا بود حرف او جسد زانده

با داحکام تو این نظم دولت قاعد

ناصر جان تو با و امیر شاه کوشت

بجهت باغ نظامت من فاکه و نایب اختر عین شد  
ویک ای باغ نظامت ایام شکام  
ای دم کرده ز نرنگ و الای قوم  
لوحش اند تو ای باغ که کلخ نعمان

شده از خجالت ایوان تو پنهان

شده از خجالت ایوان تو پنهان

جان دمد در بدن برده نیست ز بیم خود که ناب عیسی است نیم نورش  
ای طیور تو چو مرغان بهشتی خوا کبی از غنچه زیر و کی از پرده بم  
لولا لا از آنک تو کردید و دید عجز سارا در خاک تو آمد عزم  
سقا یوان تو بخاره زن بام پر صحنستان تو خجل ده عشر که جم  
بفت کسبند را بهرام سبکد بنا شید که وضع تو بر لوح می بستم  
از از شرم نصا ویر تو آمد حیرانی از شکست تامل تو کردید درم  
سوسن تلخ تو چون چهره خوبان خطا سبیل باغ تو چون جعبه بان لم  
جان توان باخت بکلماتی چون کجای دل توان بست بر جان تو چون موصی  
زکستان تو چون چشم کویان برست سبستان تو چون طره خوبان برجم  
رستگ کوثر چه بود بر که جان پرور تو که بود تیره باب زلالش ز غم  
موج چون بر خیش جیت چو سبزه آوج کردون بر رفعت بامت سلم  
هم سقی الله از آن آب و انتر زردان که بود چشمه نیم جان و یک غم  
بوستان بان تو رضوان نهد از دینی تاشدی در خور رامت که دارای غم  
ناصرالدین شه غازی که ز دین بازی داد اوشت یکبار همه کرد پستم  
شه حسین ظل خدا و توفی ظل بهشت شه ز تو یافت را مش تو زنده دیدم  
غم تو شریف با نشتن مقدم شاه ای تو و صد چو تو برخی روان مقتدا  
مقدم شد روح القدس از فیض عیسی است ریاحین تو او را مریم  
فرخار و زی کا نذر تو کند را نی شاد افلاک چشم خروسیا ره خدم  
تو بر امانی برخاک باین نثار آن در قهای کل لاله چو دنیا رود رم

کبیر چون شعله شد از اثر ابرایم خانه حق شد و حق خورد بان خانه مست  
گشت چون بانی مبینان تو سس الوار شمشادان شرف سود صحن تو قدم  
صد را عظم که بود شخص تخت و برشا بست چون عقل تختین بریزدان  
ظل جن را چو ظیلی است ز طاعت کشتی امین چرم از مبهرج و الم  
این شرف پس که ترا شخص تخت ایرا ساخت چون هست خود عاشقین  
بایت نور تجلی و توفی ساخت طو قطعی دولت شاه از تو برنج است غم  
مفخر نسل با صلت خداوند نکشت راست چون چشم رسل مفرسل آدم  
در جان جان با صلت بد و نماز ان بهم بدانشان که ز کردار برهیم ادم  
را و نصرت آرا ده که دوشین دنا عصمت یوسفی و سیرت آصف باجم  
دولت شاه را سپی چون علم نصر خدای زور قم نصر من الله بر آن طسره علم  
کردناست چو از نام کرامت خلیف شد خلافت شاه از تو چو بطحا صرم  
تو ز باغ سلیمان نظام الملکت اصف و ما لمرغان تو داد و بخشم  
ای قصورت همه بیت الشرف آل نظام با قصورت نشوید هیچ قصوری منظم  
پایات از اثر حاکم نظام الملک کشت از حل تو زان کا و زینت شکم  
رحمی مصر و برانش تو صاحب کشت لیک نی چون بر مات علمی ازینک برم  
روخوان شرفش که در فتح ملاد رستم ازین مکر و آنچه نواد رفتم  
ای فروزان تو چرخ صدارت بادا تا ابد باغ نظامیه ز شخصت خرم  
ای بر آن شرف و جاه که در کل ملک محرم آنجا که بسی سایه بود نامحرم  
تو در حاشا تو باغ نظامیه سپهر اختر ثابت و سیاه حواشی چشم





بصد عظم عید سعید روزه کشا  
بغال اثر سعادت و فضل سما  
زبان یزدان جدر سپهر آینه  
دیس شمع و نظر گشت عید روزه  
بزار طاعت مقبول پیش برسد  
فرست عمل از صدر سوی عرش سما  
بقدر و حرمت ملک گشت چنانچه  
از آن قبل چو شمع زیت سر سما  
چنانکه شهر صیام از شهر روزه  
مقدم ابغری خنده بخت و الارا  
بوارق علی اوسوی استون  
برزگوارا صدرا تونی که گشت  
چو آفتاب جاشاب گشت سر سما  
پیش رای تو گشت از آنست  
از آن که شد دل صافیت سر سما  
سرای مجد و صدارت سپهر جام  
چو شمس رای تو شد شمس و آفتاب  
نزار کرده روزه گرفتن مردم  
تو گشت کردی روزه ز ملک ملک  
غبار رفته ز دود است خال ملک  
بنار که اندرین خانه غبار رای  
کر است همچو تو دگر ملک آفتاب  
نزار کرده روزه گرفتن مردم  
تو گشت کردی روزه ز ملک ملک  
غبار رفته ز دود است خال ملک  
بنار که اندرین خانه غبار رای  
کر است همچو تو دگر ملک آفتاب

بمهر جو تو گشت ز شمع آینه  
بدیع شمع زیتون بود چو دست  
شینه دم که جازا بقیر و انجمن  
نفوذ با لک وجود تو بداندوی  
بمهر جو تو گشت ز شمع آینه  
بدیع شمع زیتون بود چو دست  
شینه دم که جازا بقیر و انجمن  
نفوذ با لک وجود تو بداندوی  
بمهر جو تو گشت ز شمع آینه  
بدیع شمع زیتون بود چو دست  
شینه دم که جازا بقیر و انجمن  
نفوذ با لک وجود تو بداندوی

بست چو بچوب موافقان ریز  
بمهر جو تو گشت ز شمع آینه

میزنما استحقاق است و سر آمد و انشور انفاق له صدق  
الوساده بنی الامراء و الشاده کان فی زمانه نادره و عیالک ملک انجمن  
خادره و فدا کلب الادب بجه و کلام و انجمن من الفضل باعلی عیالک لفظه آینه



اِذَا الْمَرْءُ لَمْ يَسْتَأْذِنِ لِحُجَّتِهِ نَفْسُهُ  
فَلَا خَيْرَ فِيهَا اَوْ رَنَتْهُ جِدْوَدُهُ  
اِذَا رَفَقَ الْعَذَابُ الْفَرَاتُ فَإِنَّهُ  
عَبَّرَ عَلَى نَفْسِ الْكَبِيرِ وَرَدَّوهُ  
خاتم مبارک جد بر کوارشان سید سجاد علیہ السلام نیز فرمایند و درینکه گویند و بنود  
هست جد بیک واسطه اش میرزا بزرگ ابوالحسن عسکری بن الحسن الحنفی فرمائی است  
که در اوایل ایام سلطنت خاقان مغفور مبرور ابوالنصر شعلی شاه در پیشگاه حضورش  
بطحور پوست که از دانه عجم کافی انکاهه تمام است اورا در حضرت نیابت سلطنت  
عظمی قائم مقام وزارت کبری فرمود در کباب شاهزاده خفران مآب مبرور  
ولیعید رضوان مہد نیابت السلطنۃ عباس میرزا بمقتضی حد و حفظ سرحد و شوق  
ممکن آرد ایجان نامور داشت و پیش حسن بن علی کہ این اویس ہنرمند و پیران  
فرزند است بوزارت ولیعید مغفور معین آمد و از جلال و موحظیر و مہمان جلیل کار

فایده تمام بزرگ بطور رسید نظم سپاه و قوام نظام مملکت اروپا و فنون جنگ و یک  
با قوت و تفنگ است که در ایران شایع گشت در بدایت حال قاطبه رجال و عامه را  
از پوشیدن چاه کوماته و تنگ چندان گراوه و تنگ داشتند که چنان می پنداشتند  
که اینگونه لباس حرب را که موجب چابکی و وطن ضرر است پوشیدنش خلاف  
شرع مبین منافات ملت مکتب لاری از هیچ از دین است اندک اندک بزبانها  
چرب و نرم و کفارهای شیرین و گرم و نجشهای سیم و زر و تپیرهای دیگر فوجی را  
پوشیدند لباس نظام را مگر در برخی را از متوحشین آرام ساخت بعد از ترتیب  
مشق نظام و تعلیم رشق سهام در یکی از غزوات روس منافع این لباس نیکو محسوس  
و خواص این لباس بطور پوست که هم در یورش سخت سپاه خشم را گارتا شد و در کار  
سپاه خشم چو برک درخت و قوت چو باد چکوه زیست کند برک پیش با و خزان  
مدرش حسن بن عیسی بدایت نصرت جوانی و غفوان زندگانی بادی لالا مال از نا  
و مال برود و دهسان فانی نمود

و اما لدر بودجه خان فانی نمود

أَرَى الدُّنْيَا وَزُحْمَهَا كَمَا  
تَدُورُ عَلَى أَنْاسٍ مِنْ أَنْاسٍ  
فَلَا يَبْقَى عَلَى أَحَدٍ كَمَا لَا  
تَدُومُ بَقَاءَ هَاهُنَا كَيْفَ نَاسٍ

چون در آن هنگام پیش میرزا اسحق را بواسطه بودن ایام صغر و عدم صبیه حل اعبا  
وزارت شاق بود و تکلیفی لایطاق نبود و موسم معظم وی اصل القوام و کل النظام صغر  
العتل و محض العدل ابو القاسم عینی عیسی بوزارت لیه در رضوان مقام قیام نمود  
و اورا خصایل و فضایل از کلمات و کفالت و درایت و روایت و فهم و فراست  
و نظم و یکاست و دو نور عقل و کمال انفس چندان بی شکی و نامحصور بود که اگر مکتوبات

شده از آن کاروان صحنه کنایه نشین اندازد  
سعدیا که بر شمشیر غش غش کجی  
شب بپایان رود و غش بپایان رود  
شرح حالش را با پادشاهان جهان از  
اروپا و افریقا و آسیا و امریک در بطون جراید حوادث و اخبار و متون و کافیه  
و آثار خویش آورده و مندرج ساخته اند و میرزا بزرگ قائم مقام از بنگال  
فوت پیرش میرزا حسن بفظ کان ام و سن پوپه

فَدَّكَادَانْ بَهْدِ مَعْنَى ضَدَّةً لَوْلَا التَّكْبَلُ بِإِنْفِ الْقَاسِمِ

همی سرود تا ویرا روز موعود و اجل مهور دریافت و برای آخرت شاست و اسکا میرزا  
ابوالقاسم پدر قائم مقام کشته شد و اسحق بیک در پشت و استحقاق به توفیق داشت  
اِذَا مَا تَنَنَّمُ سَبَّحْتَ قَامَ سَبَّحَ قَوْلُ عَمَّا فَالْ لِكَلَامِ هَوَلُ

و در جهان و ایل ایام شبان نظم لک و کارکشور و پاس رعیت و آبادی ملک جهان  
قدرتی از وی ظهور پوست که مردمان کافی کنن و انجست حیرت بردن و اندوس  
اکنون کنج غرت را از کنج غزلت یافته و توشه راه کوشه کسیری قناعت شاسته

از پاسبان پس خلق رسته و از شور و شرم زانده جسته

بر رسته و رسته از چه از چه جسته و جسته در که راز

در استان نصیر موسی بن جعفر علیها السلام مشرف است در یکی از زوایا معکف

آن چند که با یکی از زوایا

دو صدر جهان و توفیق از پادشاه آن کیست بخارا و در ایران

آن صدر جهان و غلامی کشتی اسحق جان بنده این صدر جهان

و لَدَا بَصَا

شد عید غدیر و منقش شد ایام  
زا کلمت علیکم بشف خیرانم  
اولاد وی اسحق همان کارش  
امروز صدر اعظم این نظام

و مندا بَصَا

از صدر جهان نشان ظلم آمده کم  
وزرای نظام ملک روشن انجم  
در نظم امور ملک چون لوح و قلم  
آن شخص است آمد و این شخص دوم

و لَدَا بَصَا

دانی که فرود از که بر قد رجبا  
از پرتو برای زاوده صدر جهان  
مانده عقل اول و عقل دوم  
او صدر رجبان آمد و این جهان

ابا بنی اسحق نصرانه جانی است که تسبیح و در علم اشتقاق و اعراب  
سر آمد اقران و اتراب بدرک کلمات بدیع و معانی و فهم قواعد عروض و قوافی تیر  
رجبا برده و زحمتهای دیده تا همه را نیکو فهمیده و درست بدست آورده و هم اکنون

از فهم ذکی و طبع عنده  
نظاره جان پرده فکر

و از ذوق سلیم و نظم و نظم  
داماد و خدمت کبر است

روزی به نیت عید سعید مولود مسعود حضرت رسالت قصیده انشا کرده بود و در محضر

یکی از علما الما بر میسر بود وقت انشا مولف حاضر بود و کوشش فرمود و قوت نظم

و قدرت طبع ویرا بنوعی یافت که از ابنا جی حسن می ندیده بلکه بدان اسلوب کتر

شنیده بود و هیچ مطرب را این پرده در ساز نبود و هیچ لمبیل را این نغمه در آواز نداشت

تسویق خاطرش از پیشه اش پرسیدم گفت عطار کی گفتش طبعی که بلند بیایش

از اندیشه مدح بیات اندیشش است اگر با هنر یار شود و از دانش بهره ببیند



چندان پناهی که شهر بهر شهر آید و قبول قلوب یابد همایان از این نصیحت از بهر آن  
و ساعت از پیشه خویش دست برداشت و خاطر از اندوختن سیم و زر بانشین  
دانش و سز برکاشت و هم اکنون پنجم سال است که علی الاقبال در طلب فضل  
و ادب و حفظ اشعار عجم و عرب جان بلب روز شب می آورد و دقیقه از وی  
بهمال و تعطیل نمیکند و مولد و مناسوی دارا بخلاف طهران و الدین نیز در فهم او  
و فضل فستکی از دوا نثاران بوده

## آینه چنگ نخل از غنایت

زاهد از عشق اگر بر سر انگار بود      کدبانید که او چنبر از یار بود  
چشم احوال و دومی رخ دلدار بندید      آنچه در آینه صنم پدیدار بود  
چون محیط آنکه خطی دو شد از هر طرف      اندرین آیه سرکشه چو رکاب بود  
آن غلی که من از طور محبت دیدم      ز آتشی بود که در خانه خمار بود  
جنگ صفاء و دولت همه در عین عشق      گفتگوی است که در صورت دیو  
قومی اندر طلب یار ولی چنبره ند      یار در خانه و دعوی سر بازار بود  
بنده پر مغامرت که دل پاکانش      بصفا چون کرمی بسط انوار بود  
بعد ازین سخت از چرخا سویی بخانه یرم      ز آنکه این خانه خاکی ره اغیار بود

در دین نیست درین مقام بر او با

خسته جو که برین در گرفت بود

دوش درم حدیث از جانان      بر لبم تا بیکر که سخن از جانان  
هر سخن که لب شیرین تو میکشید      شوق می آمد و صبر از دل لایان

یارسان کوکب معبود که دوش از      رخ برافروخته چون شمع  
که چو سیرت و بر صحبت با شمع      دل من و عشقش خط فرمان شمع  
کو یا از نظر محبت خویش      آن که ار که سر اندر در سلطان  
لوحش آهسته شدی که بکشت      آن سیحای ماننی درین  
آتش اندر دل آتشی از زوین      که یاد خط و خال رخ جانان  
یا کمره ز خط بندگی خواستید      کین چنین سخت دل از دین  
صدر اعظم که بر کان بخایتم      اسب غنیزن دل کان بشکان

## و لنه ایضا

فراق روی عزیزان چو شمع      دلی که صبر تو اندر عشق خست  
من آتشی جان دیدم      که بر پیشانی آب شعله شست  
چراغ عمر کسی که در راه باد      عجب کند که شوق صحبت سحر  
فرشته عشق نداند ز آدمی آمو      که این لطیفه عجیب است در جور  
نظر بروی تو را صرام خوان گفت      که چشم بر تو دل بر محبت گرا  
کز در همه عالم توان لی بهت      که زلف افاده چون بکند  
ز مرغ صبح شنیدم که شعر آبا      سفینه ایست که از مدح خواجگرا  
سپهر جلالت خدا جان      که آفتاب سپهر شمع بندگان

## و منته ایضا

معاشدین که از زلف کزین      که باز خاطر جسمی ز شوق نیم  
تخت مطرب مجلس که ساز عیش نمود      سرود عشق تا بیک چنگ حکم

فرشته عشق نیا موخت شای  
ز بهیم که دوش این اکوین  
طرب سرای جهان اینست  
عروس عمر غریز است  
زبانک مستی و فیا و عشق  
عجب مدار که ناهید را برین

بلند مرتبه دستور شاه کریم

قلم بد فرود یوان آصف خرم

دلم گرفت ز سالوسن خردیز  
پار باد و غنیمت ز دل برین  
عنت سدا این قول برین  
حدیث جام جم و قبح خسرو  
فضای سیکه و کوی منور  
که اهی سیکه را عیب می گوید  
یار باد و جای کام آسانی  
بریز کاش شوقش بل غانی تیز

که تا چو چنگ بر آرد بهی صدان

نوامی شوق ز دل تا برورستیا

چون صورت بدیت نشی بچین باشد  
ای آفتاب روزی بی پرده روی بها

روزی عاق طاق کفتم بست کیم  
صبر از تو نیست مکن تا عشق بست من  
بسیار نیکو از احسان است و در کربا  
هر کس را راد و باو لبری نذا  
باغی که غنیمت ز داید از روی کلغزار  
آبانی از ملامت مهر از تو بر بخید  
ایم حسین جورت هنگام داد و آ  
فرخنده صدر اعظم کریم زهره آ

ولدا کصا

سحر ز مشرق کرد و درین چرخ  
چهار بار پرده بر اندازد از جمال  
دیده شده میخوارگان شهر گرد  
بین که بر خط فرمان عشق سیکه  
حدیث مجلس انس و شراب رجا  
شراب شمع ساور که دوشین  
بد و کل لب بهانه بوسین  
حدیث شرف و بر خواجه

خدا یگان صدارت توده آفتاب

که آسمان بدرش رخ خوبه گان



انیس جزو دقت و در کتب معتبره جعفر بن صادق علیه السلام فی موفی افضل  
 و التیاده و رئیس و در کلام غفر و نفیس رخصت و فضل را پذیراست  
 ثم علم و علم را بخر است و هم اکنون که او را اول ایام شهاب است  
 در غالب فضایل و آداب اکثر محصلین و طلاب گذشته و لی از چهارده گذشته است  
 و این سلسله علی و خا و او و جلیل را صحت نسب چنان متفق علیهم و عرب است  
 که استاد سخن اوزری میوردی در قافیه یاسیه خویش که فرموده چای چای چای  
 یا ویر چینی باز اگر او کند این لطف چه جعفر چه بنی همان را دوی همین  
 جعفر بوده که ویر اصحت نسب ستوده و از قرار یک بطون تواریخ و متون کتب  
 رجال از کلمی فضایل و احوال این دو دمان کاهی میدید از پدر بزرگوارش  
 سپهر کرم پادشاه شریعت که پیشتر با قسیم دین شریای  
 تا بمند انام علیهم السلام خلفاء عن سلف از کابر مجتهدین و پیشوایان دین رسیدند  
 انی الکتاب علیهم انزلت و لغهم تمهیدی غایب عن القاطن و اشعار  
 حکام آمده پدر بزرگوارش از مشهد پاک جزو ضمه تا بنانک خورشید آسمان دین  
 نور مشرقین محض توحید شریعت بدار اختلاف هجرت فرمود این فرزند سبزه  
 نیز تازه بر صدر شد و نیز رسید در کاب آنجناب بود در همان اویل ورود  
 تحصیل دانش و آداب را مصمم گشت و اسباب آنرا فراهم ساخت جلیک  
 که ارض البلاء و ذلک فسی فی مناکبها یحیط اصول الفقه و الادب  
 و تجاری کلام العرب و عجم که درین چندگاه انام طلب و دروگر  
 تحصیل کرد عدد سال آن پنج است یا شش از پنج و کوشی که در کار کرده و بجا

آورده تمام قواعد و اشتقاقات صرف و توانین مطلق و محاسن بیع و نکاح  
 معانی و وقایع پیاز با سبیلان و کرکته و فراغت یافته و اکنون در مجلس تیس  
 والد ماجد که مجمع اهل تقدیس است تسفید نماید و گراست این قصیده از وی نوشته

شود

بر زمین فخر آسمان زانست	که نغمه مان صدر دور است
آنکه از هم راعی عدلش	کله را اگر کس خیره چو پست
در جهان هر وجود را جانی است	جز وجودش که بچکان جانی است
از کلمات حسن اخلاقش	بلغ فردوس یک خیا است
پرو حکم نافذش هر کو	از سمرقند تا بشروان است
همه فرمانش را بر اندازان	تا زجان شاهرا بفرمان است
از بلند بیای اویش	تا بکویان فراز کیوان است
هم میزند و هم میزدیش	هم سخن سخن و هم سخن است
عقل پرایی بزرگ بخت چون	پیش روی تو طفلان است
هر که بی بنده تو مردود است	هر که جز طاعت تو عصیان است
شاهرا بنده و سبده است	هر چه اندر زمانه سلطنت است
حکومت در زمانه هفتا	تا بعد تو بسته پیمان است
حلت از قدر و طبع است	کوه البرز و بحر عمان است
خیبری خشم شاهرا کلت	ذوالفقار علی عثمان است
دعوی آن لی مع الله را	حالت کاه کاه برمان است

یسعیان یکی در ملک  
 با تو کیدم مخالفت کردن  
 زنده رودیست طبع تو ز کوی  
 ای تر آفتاب همچون کوی  
 در میان هزار طینت پاک  
 که زیر خورشید پر سیدم  
 گفت پاسخ که چار غصه پاک  
 خاک فردوس باد نور زور آ  
 اقصامت چو خوان بند و  
 میزاد از رشوی جو عین  
 قهر جایت خورنی که دران  
 تو چو موسی و خیم ش قبطی  
 کوشش خصم فی المثل با تو  
 هر چه انسان بحال امکا  
 زمین از نظام تو معمور  
 با وفاق تو مصر معمور است  
 در میخ تو داد معنی را  
 کهای فرنگ تا بخوم  
 جاودان و در شاه کردی

مرزا حمت سلیمان است  
 موجب صد هزار خدانت  
 شاعر ملک چون سپاه است  
 چرخ کیران بلال چو کانت  
 پاکی طینت تو چند است  
 که در هر چه شکل آسانت  
 که فرا جش مر کبار زانت  
 آتش طور و آب حیوانت  
 حل و حوت چرخ بریانت  
 معنی نام خود بهانت  
 پاسبان صد هزار نعمان  
 خدات همچو کرزه ثعبان است  
 کوه و سوبان و شت و سدا  
 مرزا پای بند احسانت  
 ملک می پارس یا خراسانت  
 با خلاف تو بخت ویرانست  
 هر چه دادم مرزا چند است  
 حرکتان خلاف ایرانت  
 تا زمین دور شس کرد است

اشوب کی از جوانان خردمند و پشیمان راست و از میان مبتدیان و مردم خوب و کلام  
 اسهل و العاسم در فون خط و علوم انشا و مراسم شعر و مراتب استیفا و حید و سلم  
 نظم را در نظر نظام روی طبع را در سخن قوام ازوی  
 بر ادبی است از خویش کمتر ولی بهر بهتر ناش ابوالحسن که مانند بوا حسنی با قوت  
 اکنون دل خالک کمون است هر دو در دار الخلافه تولد یافته اند و در بهما حبا و وطن  
 داشته در هنگام شباب نصاب حسن هر یک بر حد کمال آمد و جمعیان شفیقین  
 و جمال کشت خطری زقرآن قد و چهره منت سرو بود و مطلع همه  
 در جمع سرو قدان نجم فقدان بی تأنه و همواره تحصیل منتهی شده و پوسو سپر  
 هوای نفس در سر بنای درس نهاده بواسطه ترس اسپه و تحصیل بهر ادرت  
 استاد مذکورش از اکمل آینه رخسار از اخبار خط و کلام و در یک کلام در خط بنان  
 هر یک از دگری خوشتر کشت و در کلام کما تملک یقرین به الذی فی ارض  
 الفراعین و یشر علیه ایحیه الطواوین سطو و سواد فی بیاض کاتما  
 خطوط عوال فی خلد و عوایی تا بجای که خطوط آنها را فصیحی عصر نظم  
 و تریست و در مجالس و محافل میروند از جمله انقطعه را یکی از شعر است یکو گفته  
 ابوالحسن که صفی شش غیرت افزای ساحل عدت  
 خط او بر ورق برج گشتی خطوبان خط حق است و در چند گاه که  
 خط آنها بدین نظم شهر کشت بهره ر بطنان نیز مانند خط آند اشوب ابوالحسن  
 قلم الکاتب خابط و قلم الحاسب ضابط را شنیده و با خود اندیشید که فی استغاده  
 و جز بر حساب نماند و بر سر همین شایق چندان بیت که در بهما قاف بیاض نظیر



وان یک چون سایه احاب تنج و قد رسد اساطیر المبالغات تنج لندرس را  
از کله جریری برخواند فصاحت را در فزون انشای بی رسا مذ که غیرت کلک  
دوز با نشنود خم بدو پیکر قدیر و پیر کمر چون خاوه بکارش ناید در بکارش  
یکصد و اندرمان و نام را در شبها زوزی افصح من قس بن ساعده ایادی نشستی  
و دادی چون ذکر وی در ایام تمام تقریب اتفاق افتاد مولف زیاده ازین خطاب  
مذاد و سال قبل از تألیف این کتاب بدو د جهان خراب کرد  
چون مرک وی بزرگ غمی بود در جهان تاریخ آن فشت مولف غم بزرگ  
و اینک برادرش آشوب بدو یوان مصد رخصات بزرگ و نیامست

## فصل در غزل و غزلیات

رخت چون تخت خود سلطان خاک میکند  
آسمان طرح زمین را نوع و مکر میکند  
بار خاض و عام واد شد زان  
بوم خاک تیره را خوش نفس آفتاب  
باد نور و زمی فرا شایسته اموج  
کین چنین و غمی بر این بر زویر میکند  
ابر از آری ز کجی و ملک و سوز  
کین همه بار کمر بر بحر و بر میکند  
مطر بان غم اسکام استیخیر میکند  
میرا بدین زمان صد زبان میکند  
چون او در دست شاه مظهر میکند  
خود تو کو فی باغ را از بهر آن میکند  
با صرا دین که از حق ناصر میکند  
و انهم پیرایه در باغ از آن میکند  
آن شمشایی که سلطان فلک میکند  
ز ان سبب باس بود در یکسان میکند  
مرور آسمان و شایسته این میکند  
رخت خود ز می که بشن از شعله میکند  
نظم ملک از کایا زار و زار میکند

شخص اول اعتماد الدوله صدر و کفر  
انکه دست لطف بر سر خار و کفر  
کمر از اسما و منوایا زانو  
خضر وقت است او و فرمان میکند  
کوه را سرم است زان به علم و کرم  
بجر جلت کفش زان بایه کوبش  
ملکت را همچو جان شخص کرم کرم  
دست عدل ظلم را بر خنجر میکند  
دشمن اقا صرم این بانی میکند  
کر زمانم طول خود تا رو و خشم میکند  
چون بجز از مدحت مستم زبان میکند  
کار من پیشگاه جی داو و میکند  
دین شیخ شوقی نیا ز تو دارا میکند  
با دهر دم رقت افزون و عیش میکند  
تا که گردن را برین مهر منور میکند

## و کله فی الغزل

فغان ازین لوزانی ناله میکند  
حد زباید ازین ناله رستم ازین  
بجلی شدم از دست و رفت جلوه میکند  
بر کجا در امانند و دیده منتظر میکند  
برفت دینی و دین ازین نظر میکند  
ز دست رفته افتاده ازین نظر میکند  
بل زحمت اصل و عقده میکند  
بصبح و شام بود خون پیده میکند  
بغیر از آنکه ز غمت بهوش میکند  
پاکو که جز این صیت عاقبت میکند  
فا دیر که چو آشوب در کند هوا میکند  
بهر وقته رسد روز و شب میکند  
بدار دست ز من ایدال ازین میکند  
چه سازد آنکه نباشد ز خویش میکند  
کرت خواست که دوست با رین میکند  
بهر صد و جهان و فزین میکند  
ستوده و ز راصد عظم آنکه سپهر میکند  
در آستان بی خدمت قفا میکند  
جهان را می ز رخسار شده چو میکند  
خدا می هر دو جهان و در و در میکند

آشفند کشتن فصاحت را نوکشتگی است و سرانیده بسی نوجوانی بسجین تودار  
که حرام است بجز بر قلش سحر حلال است رضا قلیان را از اکابر زادگان  
جلیل قاجار است و پدرش محمد علی خان بن حرم فضلعلی خان آن امیری بود اسوده و  
بزرگی پسندیده و ستوده با صولت رستم و سیم حاتم حشام و لکن لکن بیوشنا  
و بجز و لکن للعفاة و لال اعظمت قدر و علو جاه و محاسن چو  
رزانت رای مجوس پیر و جوان بود و محمود و جوز و کلان خاقان مغور و برادران  
محمولی شاهر از کرام خی عام بود و شکوه بار خاص و عام و پوسته بدرگاه جهان پناه  
مقام خطیره از وی تا مامی و خطوب جلیل انجام گشتی بانسنگان زده و پوش  
بسی در کوشش با پیکان سحرارسی و چولان در یکی از جنگهای روس و سید  
جنگی در پس تنهار لکری با خت و کاران لکرا چنان باخت که هنوز مانده اند  
باستان و اسامیت که افتاد بر اینجمن است یعوذ من کل فح غیر مفضل  
و قد اعبد الله غیره محفلی ولی نه نشان جمعی پرور ساخت بلکه خود چنان  
مجرور گشت که سپس از آخر خم خوردن بردن نمانده بود پس از آنکه آینه زخم لای  
یافت از خاقان مغور و بخت جان نمانی عقب آمد و همان زمان از آن زمان تا کنون  
بخند و انشای ستاد کل معتمد الدوله میرزا عبدالوهاب تخلص نشاط و درین سیاط جنوب  
انساط خاطر این دو دولت اینک ارشد اولادش محمد و لیجان است و او اینها  
کله احسان غالب عمر و اوقات وی در ولایات با مالیت مصروف است و چندان  
بعدالت معروف که مانند فرزند رعیت را از جند دارد و موردی را بستم نیاز دارد  
یکی از اهل قدس است و چندان میندکی خداوندش افس که روزگار مشغول او را

و ادکار است و شبها را بعبادت بیدار و ساعتی نیت که عرش بطالت گذرد  
و آشفته جوانیت که گوهر و جودش مرسته هنر است و از غالب صنایع و علوم با خبر گشت  
در صنعت نقاشی که کلکش در ملک خانه ماننی است و نظیرش در روزگار نیست  
در فن خط نیز مسلط است و با بهره و در شیرین در شهر شصده که کسی شعرش بر صیبه  
چنان خواند جا فور کرد و از خاصیت او مثال در علم قافیه و فن عروض و کلام  
این فاضله و چند غزل است

تو ای کار که از عارضی چو جان جهان	پاک گشت جهان سنگ مرغ از جان
جهان پر جوان شد ز فرزند و دین	بعین ز نسلند تا ز پیوسته جوان
چو قدر است تا گشت استقامت	خیمه پست سمن چو قامت صفا
چو چهره در آراست تاج چمن عارض	چو چشم و امق ابر بهار شد کران
بسان لیلی تا کل ز رخ تاب کیش	بسان مجنون بیل ز دل کیش فغان
چو گشت یوسف مصر چمن گل سوز	سحاب شد چو زلیخا بر دگر افشان
بیاغ و دروغ می نشی صفح انگلیون	کشیده خانه قدرت زلاله و رحان
بر کجا که زنی رشک بوستان ارم	بهر طرف مگری شرم و خضر و صوا
به بدستان شلخ از سکو فزونی	چو کوکی است که از نو بر او رود و دان
پسید چادر بر سر گرفته نتر و ن	کسو چشم چو ز کس با جت بسان
خط نجفیه بر اطراف عارض کلشن	همی در خط هموشان کج و نشان
بگو بهار بغد سحاب از شد	بسان تو پشنته بعر صند
سر ملوک عجم شهر یارنا صردین	که هست سایه واجب به عالم امکا



چو برق تیش خند و بصره کاه نبود  
مگر که مرگ بیا و برق شیر و لالان

خمیده کرد و نخل قد عدو ابریم  
بر زکمه چو فرزد بسان نخل سنان

لوا ای عشرت بدخواه تو توان کنی

رما شود ز کمانش چو خنجر بیکان

بنای عزت یاران تو بآب توان

چو باز کرد و بر عقابش در میدان

آنکه دل زار و بجزاز در تو توان

یکی طینت با بست و وید تعبسان

بر خاک ذلت ممکن پیش ریش

یکی ز عدل شسته یکی ز صدر جهان

آنکه سر که نه اوراست بجز کو تو توان

که پست چرخ ز غفلت ارم دست بیکان

سرست در روزی با تیغ مندا

چو بندگان با رات که بشود فرمان

عمرست که دادیم بن پرورش

سرا بقدم مارا که زاکم برون

مارا انز و جگر که بخاشیم مندا

دل تنو اگر کجاست آرام بچید

دست طلبت باز اندازد زان

خوابی که فرو نهای جان تو بمان

جان نغزو زان چاک دراز زان

از طره خود حال از خنجر تو

هر من و کین تو و غوغای ریش

رحم آرد که برم این شوخ شیک

سر شکلی کوی کجاست از چوکان

صد رنجم انکو بر شل شسته زده

از جور تو ز می معدلت است و در

مورست که ران تلخ ابرو بمان

شدار تو بنای صبر ویران

ای افت یکجانب دل و جان

کاه ز طلب تو سپرم جان

آسایش من بود ز مانع

هر چند فغانم تو دمان

من دست زد امت ز دارم

هر دو تو مراست به زور مان

ای زخم تو هر دم دل ریش

از تیغ تو من ز بزم ای دوست  
 ای سر غریزه مهر  
 آن خنجره نازنین مرخبان  
 باز آنی که عسر شد بپایان  
 از عقل پلاک گشتم و عشق  
 چون عاقبت بود او تاوان  
 دل در خم زلف او چه سازد  
 یک کوی بصد نهرا چو کان  
 ذوق لبش از دامن من پرس  
 وز خضر حدیث آب حیوان  
 این بند کبوشم از لبخیش  
 از هر کفایت و دوش جانان  
 اشفت زنج صدرم  
 جمع آرد تو خاطر پریشان

مرا که با تو بهر موی از پیوست  
 بشرط و عهد مودت چه جای کند  
 تو که چه رفتی و پیوند مهر برید  
 مرا بنور مهرت بنوازد پیوست  
 اگر دوست تو ام ز سر در مذاق  
 چنان خورم که خود او را کمالی  
 غمین بر دل از دست ننگها کن  
 که از غم تو دل من ام خرسند  
 مرا و فارق جایت بی فردن باشد  
 جای خود بکن تا وفای من چندان  
 بپای خاطر زارم کند تا فیل  
 چنان مرغ نیکبختی حاجت بند  
 لبش من صفا چرخه رنجی  
 مگر بصید ضعیف دل از دست بند  
 مراست چشم بر آه تو کوشش  
 کمان مذعز آن که در ره زند  
 بدامن تو رسد دست من کرد  
 شبان تیره مراد است حدو  
 ز جگر تا بد اشفت که کبود از  
 حدیث گفتن کای نه کوه الوه  
 جفا کن صنما زانکه عدل کنم  
 ز ملک جستی بنیاد جور کند

بیدل اسمش حاجی محمد است و بطرز زراعت و طرازی زراعت من غذا نمید  
 طبعی دارد و سرودن هر گونه شعر غزوافا و هر چه میراید از فرایداست و نو  
 در زبیر بسیار بی شکستیت یا بین پانش تا بحر پر کمر یابی  
 اصل دوده وی از نازندان بود و چون نازان ملک بوجو دانه پدرش را  
 در حالت صفوی سرگردان نشان روی نمود و این از نمران پدر بود اندران  
 شهرس از اندک توقف بوجب ظهور کمال فطانت و تصنیف کمال را خطا و بظا  
 ممت کرده و مصمم گشته آغاز نمود و دقیقه باز نیا سود تا اندک زمان در کارش  
 بنجاه اعجاز صفی بردارند صحیفه طراز از محاسبه و استیفا بهره ستونی حاصل  
 و قون شعر و انشا را کامل ساخت در بدایت دولت خسرو عالم پناه محمد شاه  
 طالب الله شاه که کار لکس این کشور نظام قوام یافت و دولت را از آن قوام  
 اژدحام پدید آمد فوجی چند از سپاه نظام این مرز و بوم بخطر سرحد و نحو  
 ایران و روم با عرادهای توپ و کوب و قورخانههای موفور نامور میکشت  
 بیدل آنسرا بر رشته داری همراه آمد و در آن چند کاه خیزی از منصب  
 وی نگاشت بلکه مطالب چند که ویرانهاست بود بر مراتب سابق خویش بر فرد  
 از انجمله در فن عروض و علم قوافی متبحر کافی و تدرب وافی نمود و در هر دو فن  
 رساله مبوط که منوط بر قواعد کلیه و فوائد علمیه و علمی بود نوشته الحی رساله  
 سخت خوب و مستحسن و همراه رسالههای مرغوب این فن  
 فَأَعْلَنَ أَهْلَ الْفَصْلِ أَصْحَابَهُ بِهٖ وَ يَعْلَمُ مِنْهُ جَدُّ مَقْصَلُ  
 تا آنکه که افسرد که بفرود شوکت شاه عالم پناه زیب و زیور یافت



بیدل

جهان چو جنت فردوس عدل نشانی  
یکی عدل نشانی کی ز صدر جهان  
بیدل را شرفی فوجی از نظام و مصاحبت کی از سر جهان عطا حاصل آمد اینک  
چند نیست که از غسل و عمل دیوان علی مطلقا دست نشسته و از انسا و استغفار دو  
استغفار نموده در گوشه نشسته بنوشتن کتاب معنی مشغول است و بجای او روی و جنت  
احادیثی که درین باب منقول است شتاب بسیار و استقامت تمام دارد و سعی است  
بدستان ماتم که در عجب و عجز بدین مملوک کتاب کمر نهاده شده است

این چند فضیلت از حدیث

باغ نظامیه کان بهشت جهان است  
باغ بنار از رشک و اغ جناست  
قبل خلق جهان بزیبای ابراک  
طرف بنای خدا یگان جهان است  
صدر مویده جناب اشرف محمد  
اکم غیاث زمین و غوث زمان است  
صدر ملک قدر بدرج نفا  
اکم ضمیر وی آفتاب نشان است  
اکم تقطیم ملک او بدو پیکر  
قامت تر فلک و دنا چو ملک است  
در بر آینه ضمیر منیرش  
راز نهان چو و شست و عباست  
سخت بلندش بی روان زبک  
طالع سعدش بی دوا و عباست  
خانه او کج مکر است جوار  
شهر روانش بی روان و عباست  
دید که منبر خنده پورا و یک  
مور و لطف خدیو ملک است  
از قبل نه نظام ملک بود و داد  
اینک از آن نظم خامیا بنیاست  
امن زمین بر پای عدل ضمیر  
رزق جهان را بخود دست صماست  
کج روی از راستی چنان میا  
کاینک را از مغر از سر طا

بیدل

۱۵۴

خود همه پیدایش ز نایل  
خود همه پیدایش ز نایل  
ذکر صفاتش ز کار ملک و دوا  
ذکر صفاتش ز کار ملک و دوا  
مست با قبال جنت از بهر خطا  
مست با قبال جنت از بهر خطا  
این پیر از آن پیر تمیز نشاید  
این پیر از آن پیر تمیز نشاید  
باغ نظامیه را ز نسبت پیش  
باغ نظامیه را ز نسبت پیش  
و چه نظامیه کشتی که بهارش  
و چه نظامیه کشتی که بهارش  
شد چو عیان این بهشت چه بهشت  
شد چو عیان این بهشت چه بهشت  
طعمه زنده لب لبش گلشن فردوس  
طعمه زنده لب لبش گلشن فردوس  
مردود شود زنده از بهر اشکها  
مردود شود زنده از بهر اشکها  
هر چه در آن نقش از اعتدال حوا  
هر چه در آن نقش از اعتدال حوا  
بر چمن آسمان جدول آتش  
بر چمن آسمان جدول آتش  
از کفن کوهر نشان صدر بر آید  
از کفن کوهر نشان صدر بر آید  
دید چو انجام این بنای فرخ را  
دید چو انجام این بنای فرخ را  
بیدل تاریخ آن ز طبع زبانش  
بیدل تاریخ آن ز طبع زبانش  
گفت که خالی ز چشم زخم حوا  
گفت که خالی ز چشم زخم حوا

و لکن اینها

بعد نما صردین شاه حجاب  
بعد نما صردین شاه حجاب  
زمانه شیر نر بابر و آمو  
زمانه شیر نر بابر و آمو  
ز لطف و بخارستان و روان  
ز لطف و بخارستان و روان

تیش سرکش اندر زینت  
 گنم شیر آبو آخور کرد  
 نظر اهل نظر هر سو بکند  
 بنامیز و حکم صدر اعظم  
 بنام قره العین صدارت  
 نظام الملک کا مذهب حش  
 تیر آن پدر زین پور شوان  
 کراو شخص اول این شخص دوم  
 ز شخص اول و دوم ازین دو  
 خدا در این دوتن یکجان نهاده  
 ملک اندر ملک افاد این  
 ز معماری عدل اید و هر دو  
 تقای الله که این زیاده عمارت  
 که انجم را بجهل شمع خود ست  
 در آن فربگنا ز رفعت یابد  
 بایوان ملک خورشید را  
 بعضی دید زهره چک در چک  
 کبر و دود کردن سبک نظر  
 ز توشش فاسود و دور

نه جوش باغی اندر زمان  
 کنار باز بختک آستان دید  
 بجای خربن سر و توان  
 بنام از زمین بر آسمان دید  
 بپایین شک گلزار جان  
 عطار و در دویم منظر  
 خردکی دور از هم جسم و جان  
 لعب از شهر یار کامران دید  
 بحر تعین رقت کی توان دید  
 قلم خود را در اینجا بکربان  
 زمین در عداوتش آید  
 بیوی به ویران در فغان دید  
 ز فوط غر و شایخ در احان  
 کرا و از اکیوان پاسبان  
 چو از خورشید جام زردان  
 ز عکس سپان و نشان دید  
 با مش شیر اخط بخوان  
 قدا و را بپیش گمان دید  
 عیان چنان چنان را در جان دید

کله چون سودا و انش کیون  
 با تیش قم زد و کلت بیدل  
 حشر نهنگ عید عید و عید  
 خدا انجم را سحر چون در عید کرد آسمان  
 ریخت کمر شمع باز را خاور را بکفت  
 کرد و فلانی برو زار نسیم انجم شب کرد  
 یابی می بخیشم در جام میخ از سحر  
 یا چو طور از بهر ظاهر کردن مع سانی  
 یا بختیست پرست از ملکشان کرد  
 یا ز طاق کعبه سان خود ز نور احمد  
 یا پی ایثار بزم عید مولود  
 ماه برج اصطفی احمد که از کردیش  
 انکه چون در که طالع شد زویش  
 سیاهان قصر جاش احباب کرد  
 بود که کالای جلالت را بر و زحل  
 در بجا رمتش کا قطار عالم سوخت  
 در فضا می قدرتش کا مار کیتی داد  
 چون روح شرع احمد شد به دین  
 ناصر الدین که با خود خور و در عجب

وزان هر شمع با شمع قرآن  
 نظا میره صغای جاودان دید  
 و قصی را بقصر زد بدل کرد آسمان  
 انچه از مزاد شب اخذ شت کرد  
 در سبک خود ز رعش و غل کرد  
 خوش پروین چو طفل تا کحل کرد  
 ناری از نور و زدن شت کرد آسمان  
 نور ایمان دید و ترک هر مثل کرد آسمان  
 سر کون سیمینت لات و بیل کرد آسمان  
 پر کر لیلای شب استغفیل کرد آسمان  
 چشم خود با میل محور کتخل کرد آسمان  
 خم برای سجده اش خن ازل کرد آسمان  
 پاسبان بام قدرش را زحل کرد آسمان  
 با جبار ملکشان خود را جمل کرد آسمان  
 و هم را از فوط طاحی اشل کرد آسمان  
 مسرع او نام را پا در جمل کرد آسمان  
 خدش را حلقه در کوش از ازل کرد  
 خویش را در لشکرش تکی بطل کرد آسمان



آن عدو بندی که جاویدان پیش تو  
از رویش عیان صبح و دیم و بیا  
رج چون ثعبان بکفت دار و ز خط است  
تا اجل کنی نایر و در دبا جان عدو  
چاکر آساکر نه در بزم مکا چلیقا  
بر سر خود روز چون رین بکشد آقا  
مزع خود ارمع کم بکشان مرغ  
صدر اعظم را بدولت در چنگ آقا  
چون کام کس نباید کام نهد غصه  
منکست تا کردش در ملک تازی گما  
خوان احسانش دانی ست که در طایفه  
ای ملک قدری که محض دوستی چون  
تا عدالت بر حنا رجب موعود دید  
دید چون حکم ترافد مان باقیه  
فردم دست تا کند پیر تیر از بهرشت  
زهره هم تا مشتری کرد و شایسته  
پیدا بر کو دعاکت باز هم ای کس  
تا به سال گوید آتشین ابله زین  
روز و شب بنید کا مذر خال کجا

سینه را چون خان بنور گل کرد آسمان  
از غم کو پیش کمان صورت او کرد آسمان  
کونیا با خشم شمع غم جدل کرد آسمان  
تغیر شمشاد همدست اجل کرد آسمان  
خادم آساکر نه در خلیج محل کرد آسمان  
در بر خود شب چنان سیمن خلل کرد آسمان  
مرغ خود را چه اکا حمل کرد آسمان  
فارس آن چار سینه و دل کرد آسمان  
در زمین پیریش ضرب المثل کرد  
دوغ او از ماه نوزیب کسل کرد آسمان  
مشبه خود را اسکندر بصل کرد آسمان  
دشمن را در بنای جان خسل کرد آسمان  
حزم بر خویش از زمین رخ جیل کرد  
خویش را در امتثال مثل کرد آسمان  
از من اصفا که قصیده که غزل کرد  
اشحاب این چایه در بحر مل کرد آسمان  
چون شامی مانند عمل کرد آسمان  
کز علقه نزلت خود امثل کرد آسمان  
پایه کاخ جلال از خود اجل کرد آسمان

حرم نهنگ عید سیکندری و کهنه

و می چپ کل سوری کجا با حستان  
و کرچه سوسن ز کس و کر بنه و سبل  
بهار آمده آری سخن سرای بکشتن  
بواجه دار و در حیب نافه از چه نفع  
جهان پر چنان شد جوان باد بهار  
زخم کشوده دمان کل زرقص سبزه  
سخن کو بی لاله قرح نموده بر آری  
بسر و فاخته بکزد و کربلا در کل  
بس و قامت خسرو کل چلچلیق  
چرخ پریم جنبی سیح او کل سور  
صفا فروزه بکشتن بی بار زرخ دلم  
ز سر و با خبری نه زکل چه در زمین  
خطیب غنچه برآمد کجا مسیبر کلین  
کبوی نامش تقسیم کن بحکم شمشیر  
صحیح کو بی نایه زمانه صردین شمشیر  
سهر مجذبی آفتاب شامان آری  
دلش چو جلیت در کفشت غیرت معین  
زر زخم بزمش بر کو ز دست و تیغ زین

و کرچه لاله حرا چو کون چرخ جامان  
و کرچه زلف عروسان کر شقایق تعان  
دل بی بکشد خنده ابر چه شده کربا  
صباحه آرد بوی خوش از کجا رنگستان  
زمین مرده شود زنده چون بارش  
چراست سر و بر قص از بختی زنتان  
زمانه شیش و آری آنچه دانی بر خوان  
بود چو محفل خسرو چمن بی بجه بران  
برغ شور بکجا بلال ساغر جان  
دمن چو سینا کیم لبیل آستان  
کبوی از کل و سبل و کر ز لاله و جان  
از آن عیان شده طوبی ازین در خطه  
چه میرا میح از که از حد یو جانان  
خدیو دارا در بان بی سکنه و در  
ابو المظفر آری خدیو در بان کبوان  
ستاره اش چو برایت بود لالی  
نبدل و سهر ابر راست کر تیغ  
اول چار بر زرقان و دیم چو بر شای

چگونه است باین نظیر سام و سیاوش  
چگونه است بیدان قرین رستم و ستان  
نشان غمخسروانی صبا و بهر خواران  
پایان خرم توانی جبال را اثر از آن  
برای رودیش کوی آفتاب و ماه تریب  
چرا از عیب زوال محقق این و بعضا  
نخچه چین برنجی دست او بی برنج  
نموده خون بی طبع او بی بل کان  
کدام کان شده و بخون بدین شرح  
کوه داری آری بیار مسل بدخان  
ز ناله بست بدورش نوباسینه ربط  
ز قهقهه همت همتش نشان غمخواران  
ز ناله خدمت او که کدام زب صل  
پناه اهل منبر آری از ثنائین خون  
چرخ کومیش از زبانه بر تراست ز کرد  
لعب چه دار و از شاه صدر عظم  
زخوی و بر آیتی از رحمت یزدان  
در کمرای زالقاب اجل و اگر خشم  
عظمت  
و گرچه ارفع و اجمد و گریه اشرف الا  
پایان کن از نقشب از شخص اول این  
فرخ فرات است چون جنت کولتاسی  
فرخ فرات است چون جنت کولتاسی  
ز عدل و سخی کو کجاست کسری  
ز عدل و سخی کو کجاست کسری  
ولش چه بجز خاطرش نفیست  
بشیر کاش که سینه اش خیز غزل  
بجز کمش خور و محو چه بقیست  
بدر کشل مد و آسمان که چون یک کجا  
نخوش بیدل هر چه عابری ز ثنائین  
و عا کجاست بر ذرات شهر یار بیده  
بی پس این سخنان چیست زیورین و یار  
بر آرد دست نبوی که سوی ایزدسان  
الا بر آید تا غنچه از کجا ز گلستان  
چو لاله با وجودش چگونه بادل  
چو غنچه با وجودش چگونه بالین

حجره که شجره فیصل و شجره دوحه علم و نبوت فرج الهی کاشانی کاشانی  
منشج الصدر و سیدیت جلیل الله که حرم ماه از اشارت حدیث  
هم بدو نیمه گشت و هم یک نخت من ستره فیض البیان همامهم  
اذا انکلفت لاجار اس جبار زیاد و از آنچه شخص خرد نخت از  
وی خواسته بزیب فضایل و زیور فواضل آراسته است زیرا که در او ایل غفلت  
زندگانی و در بیان شباب از روی جودت فتم و حدت و هن در یافت نمودن کفیل  
نفس انسانی و مرتقی از پستی جل و نادانی بکتاب راتب دانش و قشایی  
مراسیم پیش صورت بند و عروج بر مدار مجد و معالی مضمون بقوس العجم  
میر طلب الالهی بر ماضی ایم و سعاد یکامیر کرد و کتیل علوم و تحصیل فنون  
پای طلب در راه تعب و بواب استقامت و راه کما جرت بها العاده بر کشود و  
مقدمات عربیت را با سایر علوم ادبیت در اندک مدت بر خواند حتی  
صانر فصیح اللجه مدنا لشفقه بلو لک العریه بلو لک العریه بلو لک العریه  
لیسین سید بدی جمع بین علی النظر فی النظر و نظرها معانی سلک العجم  
طبع دی گشت بحر کو بر خیز بحر آری بود کمره انیز  
سخنش با مستی از کمره مشتری مادر است و تیر پدر  
پس از آن بزم سال شه و ضبط دلائل اصول بر دخت و بساط اجتهاد و بساط  
تکلیف بر دوش مسلم گشت و بهر فنی مجلیدی نوشت و انگاه با اصول و فروع الهی و  
طبیعی شروع نموده در فیم رؤس مسائل و بطون مطالب بر یک تالی از سطوح و با  
فلاطون آمد و بعد از متبع در وجه احادیث و طرق انساب هندسه و حساب را



میزان و اصول بدست آورد و از دیدن هدایت تا نهایت علوم نبات و نجوم و کواکب  
و تقصیر مسافت و تقصیر کرده از هر یک خطی و افروزی بی دریغی حاصل کرد  
خوش شد علم را فلک شرح و ببطا بیت الشرف بماره چو خورشید را  
تا در آن اوان که شرف کاشان از قرار یک پیش گذشت مفر خدای و مذاکار را رفع  
اعظم گشت این سید جلیل حمزه از آنجا که همه مراتب دیده و ادب مناد  
فهمیده و طرز سلوکش نیز پسندیده سعادت شرف حضور یافت و در تمامت  
اقامت آن بدستند با برای شرف خدمت و سعادت مناد است آنجا  
بهر سیر و در این بدو افضال و در این اقامت و سبب آنجا بهره مندی  
و بر جلالت قدر و نبات خطروئی سفینه و در آنجا که خدای بر کوهی ضعیف رحم  
آورد و روزگار از گفته ابو عامر فضل چراغ فنا کل التفتی التفتی  
لطول لبث فی الغراب بر خواند و آنجا رای می نمود و جناب جلال  
اجل افخم شخص و هم ایران میرزا کاظم خان و برادر حضرت خویش بداشت و ط  
زردوی با موصوفت فضایل بر یکا شد و بعد از چندی در کاب خویش در آنجا  
آورد و هم اکنون در ظل رافت و شرف مناد است آنجا از همه کس ممتاز  
و به عالمیانش از این قصیده مزیده را در کاشان هنگامیکه در ستایش خود  
اجل صدر الصدور اعظم هم حمزه بر آورد و در برده نفس را  
هم فاخته بکشد و فریاد مناد است بر سر دو مراد فضایل و نصیحت  
خویش را در آن درج نموده است  
از اوستی کوهر جان را بر کوهرت فغانم جان را

جان داروی دل آن نیست  
کر جان هر شسته کوهر و مر جان را  
در غنچه بسوز و کل رویت  
برده است آبروی کاستن را  
تو خود مکر فرشته یا حوری  
کاین نیکوئی نباشد انسا را  
رویت بهشت خلد و سر لغت  
اندر بهشت برده شیطا را  
شیطان که کفر زلف تراهند  
طاعت ستمار و آینه عصیا  
در طره تو کوی دل خلعتی  
با جان خسیده لطمه چو کازا  
عود الصلیب زلف تو چون زنا  
زنجیر بسته گردن رهبران را  
چشم بترک زلف عشاق  
در جان نشاده ناکثر گنا  
بر کیرام دل تو نجاشد  
در سنگ اثر نباشد باران را  
سرمایه حیات رخ ساتی است  
کز لب کسوفه چشمه حیوان را  
ای ترک ترک جام بخویم  
آن جام بود که تازه کنم جان را  
آن جام باده که یک پر تاب  
لعل و کمر کند لب و دندان را  
رنگ رخ و زوفاغ دل و دین  
انسان عین قوت انسان را  
آن خم نشین که جای کند  
چون بهوش مر فلاطون را  
چون لعبان دیده کد برده  
از پرده ز جاسج و دام را  
و ز کیش جان کند استن  
چون روح قدس و شمع عمر را  
در پروانه مغربیک پر تاب  
نور خورشید و زو حیوان را  
بزم از رخ تو و روضه روضا  
مار معین بهاید رضوان را  
می ده که زیر سطح سطر بنا  
بر اقلع جام و هم جان را

در نعل میدی لب خود ده  
کاف نعل خوشتر است حرفها  
ممان تو شد مکی پوسه  
بوسی به نوارش ممانا  
در خصم سگدل از تو سخن رسد  
باوی بگو خصومت سگبارا  
کو چون لیکت و شیر بدردو  
آن کرکست کر به در انبارا  
شیرین کارم آن لب چو  
انگشت بر زده سکر ستارا  
با من بگوید ای بزبان دانی  
بگفته نامی مرد سخن دارا  
روشنی و جان فروزانی  
تیره نموده مهره وزارا  
و انشوری و نسخه فضل تو  
منوخ کرده دانش فضلارا  
اقلید سات خاطر موزو  
خط بر زده اقامت بر بارا  
اشکال رای بندب آرا  
بخط دمه دایره دورارا  
قطب بروج و محور فلک  
هر خط و نقطه که نبی آرا  
بر مرکز دار ضمیر است  
تغذیل کرده کسب کردارا  
تفریق و جمع خاطر مضمون  
جز را صم نموده حسابارا  
از مخزن کور جهان جوید  
ککک تو مرصع فراوارا  
صور مکرر بیولی اولی زان  
داده صور بیولی کیمارا  
کادیشه تو فهم تواند کرد  
کنه فلان و معنی همبارا  
لفظ برین و معنی خوب تو  
کرده مان فصاحت سیمبارا  
ککک بلین معجزه آرایت  
تسلیع کرده معجزه قنار  
حاسد چو تو بگویش می دانی  
چون شیر دیده رو به کسلارا

حاسد کجا شود بگویم کار  
قطره نذیر و کینه عمارا  
توفیق و وقت و طرح بر انکیزد  
بر بد سگال شورش طوفارا  
تو موسی زمان و کف رویی  
خیزه کند و دیده نامارا  
او موم و تو چو آسین و سندان  
کو بد بوم آسین و سندانرا  
او خاک و تو کوه بر رخانی  
پوشد کجاک کو بر رخا را  
ساحر شده است موسی عمارا  
ساحر شده است موسی عمارا  
نشان ککک تو بخورد و حشر  
کی حشر پای دارد و شب ارا  
کشم چه سود کاینه دانی  
سخره شده است مردم ناوارا  
گیرم که من بکبت لغت نام  
هیت نامده حکمت لغت ارا  
گیرم که من بدانش حاتم  
رونی نمائده دانش حاتم  
کفشارم اربیع چو فرشت  
کس نشکر و بلاغت فرقا را  
بذیان شده است بر چه میگویم  
باید که لب میزند بذران را  
آرمی سخن که خوب سخن گوید  
خوبست سخن سخن سخندارا  
مرد که شناس کند و اند  
قدر و بهای کو بر غلط ارا  
مرد که شناس کجا و انم  
زین دور جز که دور دورارا  
کردون بصد و وارنند  
چون وزیر شکر ایر ارا  
شاه و سپاه کشته از و خرسند  
خرسند کرده لشکر و سلطان  
ککش بای تخت شده آرد  
با یک اشاره قصر و خاقارا  
از چاک دل ستاره رانی  
در در آفتاب کر پانرا



گلکش که بچوشت ام بریشان کرد  
بر روی روز زلف پریشان را  
حق زمانه را بسوی کی موبت  
تا بر زبان نراند فسر ما را  
اثر اگر کز شای سپرد با او  
بر آسمان نویسد تا و انرا  
چرخ از دوره زلفت بکام او  
بر کام او نمیند دور انرا  
دشخوار نیست بر کز دوشخوار  
استان شمار کار کاورد آستان  
کار جهان مدام بکسیان نیست  
از وی میخواه کار یکسان را  
کز بهر آورده بد تر باقی  
ورود داد جوید در ما را  
ماه آن زمان فروغ نکند کل  
کامد محقق بیند نقصان را  
هر آنچنان جمال برافروزد  
کز شب تاب تیره کند آنرا  
لاله که تن بلای بیند  
روشن نموده ساحت بنا را  
ز کس که سر ز خاک بر آورد  
در خواب کرده دیده قمار را  
تا در مکر که رای در فتنش  
باید نموده روی در افتار را  
بین بازین که دست زرافش  
داده بهر طبع زرافش را  
کز خصم با وی از در ابراست  
اثر شرده بچشم سپند را  
اگر به سپنه پای بندد اند  
ازنی سوار فارس میدار را  
مرد خرد سپی خرد کیسان  
طاووس بند و روبه خرد را  
او چاکر شده است و بدانش  
هم شمشیر کوشنا صد خصما را  
چون رو باست خصم که بنحو  
هم کاسه کشت ضعیف خصما را  
در ملک شاهران بخوارش  
کامد زمین نباشد باران را

سایان ملک از سر ملک است  
خود شاه و اندامه ساهان را  
ارکان دولت است بدست او  
ستوار کرده بهر شاه ارکان را  
ای میر ششان که شد و لک  
از توفیر و غ داده دل و جان را  
ای کوه حلم و بحر عطا کرد خود  
بر بحر و کوه بستی نقصان را  
کردن که صد هزار تران  
با تو قرین ندارد واقفان را  
جزو هیچ تو بنوشتی تیر  
زیر آورید دوده کیوان را  
دانی تو وعظ رد کردون  
چون من سپرد و دیده بخند  
من جبره ام سوار سخن امرو  
در زیران کشیده یکبار را  
کوید زبان خانه من جبره  
را از سنان ستم و ستار را  
یکچند اگر دوان چو صدق نیست  
در کام داشت کوه علفان را  
غان اگر که نه بهر سپرد  
کوه سپینه باشد غار را  
دوران اگر من همه کز سپرد  
من نیز کز سپردم دورا را  
اولیقت بر رخ من میزد  
من نیز نیت پای زدم آنرا  
ارسی چو او شبار و کشتی  
میرد و شبار و کشتی را  
تو دست او ببند و بچسب  
بر خوشی این زبان ناخوان را  
تا از زبان غایب فسر و غما  
سحر بان شاعر شر و انرا  
کز خود مکر راست توانی باش  
قد کمر راست حریفان را  
و شایگان شده است گدست  
با کج شایگان پیمان را  
من کج شایگان توانم  
آنج را یگان مذبی جان را

تارنگ و بوبو ام ده سال روی کار سیب پانرا  
 رکنین کند چو سیب پانرا  
 رای تو روی شاه و پانرا

جبریک است مندی است و غیره آن ساطع الهم و منافی ساطع الهم  
 و لای تمیزکن باغ الفضل ثلاث ساطع مبیضا فان الله تعالی و کذلک  
 جعلناکم امة واحدة علی وجه النکاح و لای تمیزکن باغ الفضل ثلاث ساطع مبیضا فان الله تعالی و کذلک  
 چنان حکم است که بدینگونه الفت بی شایسته گفت کم اشاق شاده و کنی شان  
 نداده طبعی دارد در غل و قصیده سدرانی و کنش قطعه و رباعی و صاحب شربی  
 و مسقط بامکونه غرا و مسقط که آنچو حقیقت شعر از وی دیده و شنیده از فضایی دیگر که  
 تا فرود رفت بکج بخشش بانی نظر مرد چشم غنی گشت ز بس عقد آل  
 اصلش طهرانی و پدرش میرزا جانی است و سلسله نسبش منتهی است بحکیم باشم  
 که از اکابر و اعظم اطباء عصر و اعیان روزگار خویش و در خدمت بی ارباب  
 صفویه انمارانته برابریستم حکیم باشی بوده و پدرش میرزا جانی از زمان شاه  
 رضوان مکان آقا محمد خان تا او اسط و دولت شاه عصر ان پناه محمد شاه طالب  
 یکی از اعیان کده ایان و پیوسته مصدر خدمات نمایان بوده پدرش جری  
 کم زبان از وصف طبعش اخراست این که مقدمات عربیت و ادبیت را  
 بیکو آموخت بهفیدن قواعد شعر از عروض و قافیه و سایر امور لازم آن پرودا  
 چندین نیز فن سیتقا و حساب را متان گشت و مشاق خط و محض ربط سیاه  
 آمد تا از آن حرفه تیر بعد مرقد و در صر فزرد و اکنون پیری است در همه موبلی

قلش سیکند اچای ش بد را نکست  
 و اینک بوجب فرمان قضا جریان در درار خلافت طهسان منصب سرور دار  
 برقرار است این قصیده است

فرخ آن چنبره که کرد عافیت  
 با که کرد ماه باشد که گنج  
 از سیه روزی او را زیاده  
 بش کشید که از وی نظری  
 میخ را ماند که مهر و ماورای  
 گاه چون درش نمرود گریان  
 فارس سید این بی که گنج  
 جلوه کرد که جوی اندر طرف  
 بس کشی خط بر کمرستان  
 کرد و از رخسار خط آن نگار  
 جند بر صحن شکوف زنگاری  
 خرا آن خط و از رخسار کاغذ  
 خوش طبعش که اندک در رخ  
 راستی عشقی که خط و نهد  
 مدعی را کوی کز این قصیده  
 باست از مهر او که گنجین بدل

هر رخسار جوانه آورده خرد  
 او پس بچو با که کرد مهر اندر  
 بچو سندی که در جفا اندر  
 زانکه که در فی منبای خویش  
 دود را ماند که در جفا اندر  
 که در کلون چش و روانی از خبر  
 که بکج حسن و نیکو ان آورده  
 بچو طوسی که از خبر او را  
 کرد که در دور آری هر کجا  
 یاد و در رخسار کز شکرت ز بود  
 که کمال حسن خانه و او بود  
 مر مرا صد ره به از سرین و غیر  
 بر چه افزو شد و در رخسار  
 عشق بود بلکه نمک عاشقان  
 کم ز مهر او خبر نپای فی از سپه  
 با تو کویم که گزاف منست باو



این خیال خام از خاطر بر کن  
هم بزودی بشنوا ز من و این  
کی جنبه با نذر یا طهر خور و جو  
کو دکانش کی خرج از دهن  
در نظر از کت شب بوقی در  
بیم و بال از فتنه یا جوش از  
حیدر کر ار را در سینه دل اندر  
چون بچک پهلوز المستان  
ستغری شدت با من و این  
پسین بوی خوش دای بی شک  
نیکو چون کوشه ز دکان کور  
گفت پری این ای نامنا در جا  
در نه می گفتم ترا بچوی که بر پا  
کر ز بچو من ترسی ز من و این  
شخص اول صدر ام آن زوار کا  
اکه از رای برین او عرو ملک  
وین دولت از عقل و اسرار و  
جذابر کلک سحر که اندر ملک  
تا نام کشور اندر کت و بنهاد

روبی از کجا نیروی شیر بود  
قطره کی مسک برای پندار  
کسی که شکست کجاست از لنگر  
اکه آور اخرج اخضر کمر از دهن  
سره ترا ز پیش خرو خوا  
اکه اول قوی چون بند پیکر  
کی بر زد که مبارز عمر عشر  
کو چو دیا موج ز آفاق از لنگر  
در جهان افار را بن قیافه  
ورنه ایک کف من خا و دفر  
زال کرد و ترا زیم کلک من  
همچنان اندر زان بریم کوشش  
چون نوشته گوید این کج در  
اکه در سیک بلطفش مایا بود  
انجام حکم که شمع پاک از حید  
سپحو حوران شی زین زور  
روشن آیین که رنگ زین  
همچو تیغ حیدر اندر دین  
رنگ زد و بسین شاه کوش

دامن زنجیر عدل شاه اندر ملک  
مار پیکر که بهر امان ملک  
هر که اندر آستان افش ما کند  
دست او دای بی پایان و بد  
پرتو افکن آفتاب هر او بر خاضع  
از حجر و آسمان بسته دارد زمین  
شرع پرور اما با صلتش ناکار  
پاک کو بهر محبت انبی و انبی  
دوین شخص مگر ضرر خا  
آسمان فتن نظام الملک  
ملک از عدلش شدت اندر ان  
چون بکف کرد قلم منقش شود  
احاطه آستانش ارتباط با  
بکرو که خمکین آسمان در او  
رخ بهر سو او در غرض بر خا  
شاه را از نظم او کند اول  
بگذر از کند او را از نظم و ملک  
با چنین خند که او را بود اندر  
ز می جا بکرا بر جس کون اندر

دروی اندر اعتقاد من کافر  
بر سر آفاق با شس این مغرور  
امین از دستان لرح خلیف  
لیکن اندر که جوش هر بر کو  
سایه افکن بر کجا این کسند خضر  
بو که اندر آستانش کتر چاکر  
جان فدای او که آتش کی کو  
خاصه انو صهرش احد کتر  
در دو میکر مستیر را صدر زور  
خا و اخرج دولت را کی چور  
کلک او طوبی مداد کلک او کو  
کونی اندر خا و آتش فلک من  
کاه هر دو کاه کین او سیکد کیر  
آسمان او پستما از هر طرف  
خشم اگر پیل است در شات شد  
هر کی صدر و فزون و طوبی  
هر کتا و زکی کسینی چندان  
در حسب دین بی را سپندان  
باز ماند تو سن طبعیت اگر ضرر

تا بدوران هر فرازی باشد که بر سر افرازان و دران و زمین بود  
 حرم امش عبد المجید و مسقط الرأس اقدس و مشهد مقدس حضرت رضا  
 علیه آلاف التحية والثناء است و از خدام استاده عرش درجه خوب آنحضرت محسوب  
 و در درمکت خراسان از مشایخ فضیلا و معارف بلغات خشنده کوهری  
 که بهر مشکلی خرد گیرد عیار کونش ز کوبش در آغاز عهد صبی و بدایت  
 نشو و نما از مهارت بدر رس موانع بخت چندان تهذیب خلاق کرده و  
 تهذیب و اوراق اموت که تهذیب را مانند آستاد فاش بلال شد و تهذیب را  
 مانند شش محال آمد اوقات خویش را اغلب بطلب علم ادب مصروف داشت و کار  
 بتکمیل این فن نهم ساخت تا رفقه یکانه و مختصر آمد در عهد خاقان مغرور  
 فتحعلی شاه که کوهر خویش بدرگاه عرضه دارد و عرض خویش بر اهل بنر نماید  
 ری کرد و راه را بتجسس طی و در پیشگاه حضور قصیده که انشاء کرده بود المار نمود و  
 که در خور و سپه او روی بود و سرافراز آمد و در دیوان جری و در موشن نغمه  
 کشت در دولت شاهنشاهی دین پناه محمد شاه غازی انار نامه بر بایک کره بعد اتی  
 روانه دارا خلعه آمد و بواسطه انشاء قصیده باریافت و چون جاه اهل علم در  
 و عمارت بر سر داشت جانی که آسمان از آستان برانند اذن جلوس یافته  
 نشست و بصله نوزاد و خصله بای کشت و چون از حفظ قاعه صاحب  
 مکتب و بضاعت کتب بود بموجب استطاعت سفر که اش واجب آمد و در سده  
 قوی شوکت که سر روز و کمال آن فزون بود و از آفت عین الکمال مصون بن کام  
 معاودت از که با قافله حاج ابراهیم لاهور آمد و صحبتش کرد و دست داد و مفصل

اعا دیکی از اوصاف وی فهم طالب و صاف بود و از روحی صفت و انصاف  
 چنان نبود که پوسته حواس حشر را مصروف تعلیم و تعلم اجزای حشر و صفا  
 نمود و در نکات و دقائق که آن فاضل بحر بحرین سروده چندان متبحر است  
 و ما هر که علی الظاهر تا بهر روز نظیرش حدیرا بنظر نیاید و با شذو زی با  
 نفر و دیگر از اجله مشایخ و بابر النور اعلی سپه افرازان و قصیده خویش برخوا  
 و شاهنشاه عالم پناه کرد و آفرین و داد و صلت ساخت متعطر با بخت و ثانی در جنب  
 روانی که درون نطق شاه خراسان و شمس آفاق دارد که مرجع اهل حال محط  
 رحال را باب کمال است از نظم و نثر تازی و پارسی هر چه سخن راند در آن

الحسن بن محمد اندامین قصیده را در همان سفر معروف است

بجایه بودم و از خویش بخر بگاه کسب بخت سعیدم بسوی بیت نه  
 پس از منازل حید که شد رسیدم بجایه که خلاق بر آن بر بدست نه  
 چه خانه کرده در آن ساکنان خلیل چه خانه سوده در آن قدسیان خلیل  
 چه خانه سر فلک بر کشیده طوبی چه خانه که از آن سبک نرسد کبار  
 چه خانه معبد جبریل پیکت جلیل چه خانه مولد شیر حق و شفیع کما  
 یکی هر چه جوید و بخت نه خانه آن نوشته با خط مسکین که لا اله الا هو  
 حجر زکوة آن خانه جلوه کرد و نامت زکوة لب غلمان خلد خال سیاه  
 از آن پس که بزم رسیدم و شتم بدن بقصد طهارت بهترین سیاه  
 طواف کردم و اندر مقام ایتم نماز پس بعباده و برودم بر راه  
 بساحت عرفات و شجر و مینا پی و قوف غنودم بشامگاه و بگاه



صبح عید که فارغ شدم ز آغوش  
شدم ز خانه دگر ره روان زرقا  
بستجاری پس اند برستم و کفتم  
و عای پادشاه عصر و هر چه دولتم  
خصوص صدر فلک قدر اعظم ختم  
که از سپهر برین بر بود بقدر  
پاد خلق و ز خلقش خلاق آسوده  
جهان جاد و ز خورش جهان بر فنا  
هر چه حکم کند در صلاح ملک ملک  
بزرگ کار کسی نیست بی شبه و مثال  
ز عیش فقر اگر که کنند گناه  
ز عیش غل خاگ سازد آوست  
ز خدمش و ز رابر فلک نماده قدم  
ز خرم او که در شبته بر رخ ملک  
مناشی است باین مرداد و با صدق  
هر که مینظر انداخت کار او ست بکار  
ز فیض خدمش آنگاه مست فیض  
جز او بگوهر مقصود کس نیابد  
ز غایت کرمش بی عجب که بفراید  
بوقت قلمش ز نو دیرنی که بری  
سپهر مته صدر ای آنکه در کشت  
تو که ز نظر او کنی خاک تیره راز و رنج  
سفر بود سفر و کن عسرتی بکرو ز

همیشه که نشیند بغایت هر روز  
سحر شنبه سیاره بر زمردگاه  
بقای دولت اسلام باشد و باد  
تو صدر اعظم و شاه زمانه شاه

خاقانی را نام حبیب اندوختنی است با طلاق لسان و رشاقت بیان که از حبه  
خط وحیست ربط صاحب دو منراست که اقرانش را کمر تیر است  
صیت و انش صیر ملک و شی  
در پیش اسیر ملک و شی  
مسقط الارش شیراز و سالیان دراز است که بجلالت قم متوطن است سخت  
در شعر پس از ذکر نسیب و فرائد از تشبیه تحلیص حبیب میموند چون بدار اخلاذ  
و در ک صحبت و دریافت حضرت ادیب الملک که شرح حالش در حرف الف گذشت  
ممود در صف شعر از پشت قصیده نیکو در مدح و بی کج بود بر سر و دو دگر می  
در ستایش جو و مسعود شاه عالم  
اجل ملوک الارض قد را و در شب  
و آنکه تمام مجددا و آتش هم ذکر  
معروض داشته و بخط خویش نوشته  
بود و چون از محمود ادیب الملک چون با سایر اشعار بدر بار کرد و بخدا در آورد  
حضور مهر ظهور انشا کرد از قصاید دیگر بیشتر مطبوع رای جایون مستحسن خاطر  
افزادیم در آن روز مشغول عواطف خسروانی گشت و ملقب خاقانی ملقب آمدیم  
اکنون در شعر تحلیص سیمای و هر گونه شعر را نیکو میراید جوانی است بسیار  
و نیکو گفتار مذهب و مودب و فهمیده و مجرب پیوسته از تعلیق حضرت ادیب الملک  
این چند قصیده در ستایش ذات و محامد صفات  
پناه و پشت اتم تهرمان تیغ و قلم  
جهان لطف و کرم خواج زین زین

## از دست که کارش می رود

ساقی ده که باز آمد و کر عید غدیر  
 زود زود و مباد و درده از خاقانی دیر  
 خم آوری برای دفع غم فی جام جام  
 تا که سیرایم ز شادی قصه از حسم غدیر  
 با نوائی ف تو کف برکت زمان عید  
 تا بهر من هر زمان خود و عید  
 خیر تا بهم برقص آیم در بر نشاء  
 را که نشاء لاف می نشاء دیگر بر  
 آن خداوندی که غیر از جامه قدر  
 هر چه پوشی بر اندامش می باشد قصیر  
 آنکه باشد بجز خود و فضل زو از انک  
 آنکه باشد بجز خود و فضل زو از انک  
 ربمای انبیا و پیوای او لیا  
 آنکه از حال ل خلق خدا باشد خیر  
 صبر احمد ابن عم مصطفی یعنی علی  
 آنکه خواندش بخیل مومنان فرخ آید  
 آنکه از جانش دلی داند یک جمعی کثیر  
 شام آیم وجود و شهر بار ملک خود  
 کس دو گیتی در کف کافی نماید بر خیر  
 نیست واجب یک ممکن نیست کس  
 نیست غیر از عجز و در حق سخت از اگر  
 دین پیغمبر شیر علی زیت گرفت  
 کس دو گیتی در کف کافی نماید بر خیر  
 صدر اعظم آن جناب شرف فخر که است  
 پاک ذات و بیکزای و با ذال روشن ضمیر  
 آن جوانی که باشد در نظارت بنظر  
 آن که کونسل ابو الصلت و وزیر دلی  
 آن جوانی که باشد در عدالت بعد  
 انما والدوله نصر الله اقاخان او  
 ای خسته صدر اعظم که کمال جاود  
 بر همه شاه جهان باستی بعد شقیه  
 می نپردازم و زیری چون تو در عالم که  
 حاضر را خدمت شرا بنده چیر

خرم آن کی که دارد چون تو دایم حکمران  
 سر خوش آشنایی که دارد چون تو دایم  
 آنچنان باشد به همراه از رایت ظفر  
 کش بگاه رزم کردن کیر و از حیرت غیر  
 ایکه با لطف سیرم بست بهتر از بست  
 ایکه با قوت به شتم بست سوزان حقیر  
 از خودم درین عالم مرا اندیشه نیست  
 کی خط مایم چو خوانم مدحتی صد خیر  
 تا که خاقان بلند اختر مراد عهد تو  
 خواند خاقانی سرم ساید بر این چرخ دیر  
 که تو تیز از تربیت بر من منافی العا  
 در شاقانی کنم منوخ طو مار حسیه  
 بر من شرم زنی که کیمیای حمت  
 در جهان هرگز نکرد کس ازین اکیسه  
 مسکه هرگز از دلفت میکیم نظم  
 کیزمان از من نظم یصدرا عظم بر گیر  
 تا شناسا جهان را و همی میل سفر  
 تا که از شان هر کشور رود و دایم غیر  
 در ده و بجز تأخیر غدیر آید بسی  
 تا بتا بر زمین از آسمان ماه میر

ناصرالدین شاه زنده پرت بی حضور  
 بهت کشور باد معمر از تو ای خندید

ای کشته از قوم تو حکم نظم ملک  
 نطمت بهار و باد معین تو ام ملک  
 ای صدر پاک ذات که الحی معطر است  
 پیوسته از شمیم وجودت شام ملک  
 ای امکه تا بکشور منده می قدم  
 بگذاشتی تو کار جهان شد بام ملک  
 از رای پروخت جوان تو خوش زدند  
 در عهد شاه سکه دولت بام ملک  
 پیوسته شادمان ز تو باد و روان  
 دایم ز غم و حزم تو باد و دوا ملک  
 تا از تو شد لوائی صدارت فرشته  
 سترافروزد و زویشان احترام ملک  
 ملک تو گشت مایه آسایش ملک  
 نظم تو شد همه جبهه انتظام ملک



غرم تو دید و رو بعد شد صد شایه  
هر کین ز چاکران تو فزاید و ای خلق  
کلفت چو پیر پستم دستان عجب کشید  
بر مسند وزارت نه تانشته  
کار نشاط بخشی مردم معبد تو  
از بس شده که کار و خلق بنده  
مقصود ملک شاه مسلم و جودت  
نجات جوان شچو را یا خویش سا  
بی اختیار دید ترا چون نجاتش  
ابو شد ز کلفت تو کشور خا که گفت  
ای خواجه که حمید غلام در تواند  
خاقانی شده از تو کند و صف صبح  
خاقانیم بعد تو فزود و سحر یا  
جز آستان لطف تو دیگر کجاست  
ایا شود که کینظر از عین الثقات  
احسن شاه کرده حوالت ز الثقات  
باد ابرار پال مبارک ترا بدهر  
تا ملک را حاسم سپند و بدفع خصم  
باد از دست ساقی نجات تو آید

غرم تو دید و سخت قوی شد عظام ملک  
هر کین ز دوستان تو قام مقام ملک  
زافو ایسا بخصم ملک انتقام ملک  
مستحک از قعود تو باشد قیام ملک  
کونی که کشته روز ازل الزام ملک  
لطف عیم و بذل ترا خاص عام  
یار همیشه دار سلامت مرا ملک  
ز دوست رای پر تو را بیت بام  
بی اختیار و او بدست زمام  
کیتی که هست معدلت با ملک  
زاکرام سقیاس تو خلق کرام ملک  
ای غرم از وجود تو هر صبح و شام  
سپینغم نای بر غم تمام ملک  
از بهر خلق رو خند دار السلام ملک  
سوی من کفنی که سوتمش دکام ملک  
کام مرا بلطف تو ای نیکام ملک  
فرخنده عید خرد با اقصای ملک  
باد نظام ملک تو دایم حاسم ملک  
در هر بهار با ده عشرت بکام ملک

## حرم مدح نظام الملک کوئید

تا که دور است دور نظام الملک باد  
توسن جلوه جلال شاه تا جلال کند  
کوهر بر اکرش شمشیر است بر باری  
تا که در مان سپید رود در خلق انقضای  
تا رخ نخبه گلستان خاطر عشاق را  
تا که از دیوان سلطان نظم عالم حکم است  
تا جهان بیت یار یک کسی در روزگار  
تا جی حکم بود بین این فزیده کلخ  
ش بود تا بر رعیت در جهان فزاید  
تا بود امید آسانی پس از هر مشکلی  
تا بود همان یواری شیوه مردان راه  
از بی اگر ام ضعیف اندر جهان تا دورتر  
تا که گریه ابرو خند و کل بوقت نوبها  
تا شاخوانی بود مخصوص خاقانی شاه

## حرم تنبیه عید فطر کوئید

مدام عید صیام خجسته فرخ باد  
ببارک اندازین ای بر خضر سیر  
چو شاه ناصر دین است و صدر نور

کامرانی کوی چو کان نظام الملک باد  
خود جهان میدان حج لان نظام الملک  
تاقیامت زیبایان نظام الملک  
در دما راجاره در مان نظام الملک باد  
سر بر خرم گلستان نظام الملک  
نظم هر کشور ز دیوان نظام الملک  
ریزه خوار خوان احسان نظام الملک  
محکم از دوا بر پیمان نظام الملک  
چرخ اندر بند فسرمان نظام الملک  
مشکل هر کار آسان نظام الملک  
شاهد آمل همان نظام الملک  
هر چه بود و بست در خوان نظام  
نجات همچون عشق خندان نظام  
صد چو خاقانی شاه خوان نظام الملک

به یوان نظام ابوالمجد صدر نیک نهاد  
که بر رخ ملک ابواب فتح و نصر کشاد  
کلید فتح و ظفر شان جدا بست نهاد

ز حسن خلق ز بد سیر و بخت جوان  
 میمه نشسته شاه  
 بغر و نیروی اقبال صدر تا بابد  
 بگلک صد عظم نزار رحمت حق  
 پستوده صد رای ای که درستی  
 ز حق تو آیت نصر من الهی ملک  
 رسید دولت شاه راز حسن تدبیرت  
 تو کوئی ای که همه عمر رای نیک است  
 خراب خانه اعدای شاه ز غم تو  
 بسال پار همه خاک خطه خوار زم  
 بباد افرو تو ران خدا ز رای تو  
 ز افرو و سر خوار زم شاه کوایی جو  
 که فاش کردید عهد چون خطه  
 تویی چو علت آسایش ملک یارب  
 بر آنکه گشت غلام شد چون مرغ  
 مرا شنیده از آرزوی خوانده خاقانی  
 مرا از خواندن مرغ تو نغمه شایسته  
 زبان کشود و چنین گفت و عهد گوهر  
 چرا چو طریقه سیمینان پریشانی

فلک چنین شد و صد روی که گذارد  
 ز رای صدر بر او رکت خسروی و لقا  
 رسید حاکمیت بر دامن چشم بهر ما  
 که گذر خانه باطل ز رخ و از بسا  
 بر راستی چو ز فرزند نیک نای نژاد  
 که بر جمیع اعدای خودی اش نصرت داد  
 سگوه دولت کجی خیر و دی و فریب  
 ترا ز حکمت و دین در جهان است  
 چنانکه گشت ز حزم تو ملک شاه  
 ز آب گلک تو والا که برفت بباد  
 من این تانده سرودم هر آنچه بباد  
 برای تجر به اینخواج خسته نژاد  
 عدوی شاه بود صر فیه چون من  
 که از وجود تو خالی سراسر ای دیار  
 بر آنکه گشت ترا بنده شد چون نژاد  
 که خوانم از دل و جان مرغ صد را  
 بنام شاه چو عروسی عجب داماد  
 که ای بانه ناخوان صدر نیک نهاد  
 ز کم سعادت تو کوکب تو صد نسیب

بعد صد عظم همه شاه خوانان  
 به پیشگاه ملک جایگاه او سر کس  
 این عیان داخل بقا بقیت سرم  
 که راه بصره سپاری و ملک بعد  
 بهیشت زنی در زمانه چون نژاد  
 ز نادان توان برت نصیب افتاد  
 که بهر وجه معاش بدون کم و زیاده  
 ز غایب و متوفی برسم اسپهر  
 بر و بسای آن استانه روی نیاید  
 سپهر آن تو دعا و شای صد سی  
 که کوکب تا بنود سیم هم ترا روی زرد  
 که کوکب تا بنود خار صر فیه از پولاد

ز رای صدر فرشته را قرین باد

بود همی چنین تا که سپهر و یاشناس

عید سعید مولد شاه جم احصا م  
 فرخ ابو النظم می فرخند و باید  
 دار السلام است چو درگاه وجود تو  
 ای صدر بی خسته را در جان خدای  
 چون نام شاه ذکر قیام تو دوست  
 ای از نظام ملک تو در عهد شایسته  
 بخت جوان شهر چو زایا خویش کرد  
 فرخنده با بر تو دام ای ابو النظم  
 عید سعید مولد شاه جم احصا م  
 پیوسته بود وجود تو با و از ما سلام  
 وی از تو شهر یار جهان را ظفر دام  
 نام تو با ذکر ملک تا صف قیام  
 ملک ملک چو باغ ارم دید نظام  
 چرخ ز رای پر تو شد گسترین نظام



ای سلطنت بی نظام تو با نظام  
ای مردم مالک تو را ن تمطیع  
بر شه زحق تو آیت نصر من اللهی  
کما خرد و مال شمش که یا کجا  
فخر الملوک را و چو کیسان خدا بود  
بر خلق و حبیب دعا می دوام تو  
مردم تمام بند خلق تو اندازان  
بزم شمش چو فلک خیزد شاه  
رای تو گشت ساقی آن بزم و شرا  
فرخنده صبح و شام جهان ز وجود  
نامی زخیم شاه ملک جهان مانند  
قدر ترا چه داند آنگو بروز کار  
با خدمت شای تو نعمت با حلال  
بر کس حق من بعد تو کردید محترم  
خواهم چون نغمه رخ تو خاقان پهل  
گشتم کجاست شیره آفاق و مر مرا  
شخو اند چون عهد تو خاقانیم روا  
لیکن دین از آنکه مرا کس نه خدای  
کی گشته تسبیح چند زنی لاف بس خلا

دی ملکت همی ز تو ام تو با تو ام  
دی که صدارت ایران آبانم  
طوبی لک الصدارت یا ناصر الامان  
کهنم مثل صدر معظم که یا کد ام  
صدر الصدور و داروشن آبان  
زیر که با دوام تو باشند با دوام  
کار تمام خلق مانند از تو نام  
آبندگی کنند شهنش چو خاقان  
همان رحمت با ده اسود کی بجایم  
کوید از آن دعا می جو و تو صبور  
تایع کلک ای تو پروند شد ازین  
در گیش مانند معنای قسم ز فام  
بی حالت دعا می تو راحت با حرام  
باید که نثار بنام تو احترام  
خاقانیم بخواند از آن بسترین کلام  
حاصل سببی ز خواندن مح تو شد  
تقریر کم مجیدش کتر عظام  
اندر مقام طعن چنین ادوی پیام  
دانند بچکان که بود اخذیت خام

عمری بود که روز و شب اینک بکلم شای  
بودی اگر تو قابل لطف صدر را  
نی بهره از موجب و نه پستمرت  
میسنه طعن خلق بداح خاص خویش  
انصیر نیک پی که ملک ملک خویش  
از پا فاده سپهر سنی را تو د پست  
ای ختم پروران کلام مرا تو  
باشد ز عید مولدش تا همی نشان

خاقانی شای صدر معظم تو پستندام  
کی فاقه میکشید مدام از تو استقام  
نامی بخوان خوش نیابی مرکز و ام  
ای رخس کام بخشی بر حضرت تو ام  
داد و بدست رای تو والا کمر معام  
اکرام کن عاوج یا منخند لکرام  
پوسته در شاد و دعا می تو اخصام  
تا در زمانه صید در اهد می بدام

از حکم شاه ملک جهان روزگار  
پوسته دست رای تو را تیرید

خزنی حکمت عیدم الظیر و ادبی سخن  
بر بفرقه لوی سبقت رقم مؤالبارع الذی  
و طلب مثله الا فلازمه لایکون و لا یجوز ان یحاشا الشایع  
با وجود و نور فضل و ادب و تدرب با شعار و اخبار عجم و عرب و متع نامستناهی نمون  
ریاضی و حکمت های آتشی جهان سیر از ادکی و افکاد کیش پیش است که دوستدار بنوی  
دور ویش است هر آنچه خاطر موری از آن باز دارد اگر خود آب سبقت  
از آن کرانه کند قناعت است و مروت نشان زادی همواره خانه دلش  
این دو کانه کند اعراب سکنه سبطام را از اکا برایام است و مسقط الرأس  
وی نیز همانجا بوده و شردنه از مقدیه تحصیل علوم در آنجا نموده در اوایل دولت

شاهشاه مبرور محمد شاه مغفور عت خوش بعلو نزلت و متوربت مقصود کرد  
 و مضمون دعای آیه فی الیل و یقیناً فضل ثراه ان یقر زانا  
 قَبْدَنُ الطَّعْجِ وَهُوَ أَحْمَرُ فَبَدَا إِذَا سَا وَصَارَ فَرْدَانَا  
 از کشته ابوالقاسم طبری بخاطر آورد و بیج راه کرد و بهجت پرسید و بشیر از آقا  
 تحصیل نمود و چندان ریج مواظبت برد و در صرف محبت بداد که پال عیش  
 چون بنیم چهل رسید رنگ چهل را از این خاطرش زدوده گشت و پس از اکلان نشانی  
 عربیت و فقه بعیت علوم ادبیت رساله در علم حساب و بیات بنظم آورده بود  
 و موطوعه اش از نظر خیر گذشت از روی حقیقت و انصاف بحال فصاحت  
 و بلاغت تصاف داشت و تحصیل سایر علوم را نیز از اصول و فروع و مقول  
 و مسموع چنان از عمده برآمد که از احدی بخیر روی بوجود دنیا محققیت  
 فی کل باب و منها الکتاب و دخل علیهم کل باب و هر گونه خط را بدان سلط  
 و طراوت بر نگارده که احدی یارای اینکه نگارش ندارد کلکشان خیر خوا  
 از دراست که بر اعجاز روی بصدق کو است پس از تکمیل این خیال و میل  
 این ضمایل در محبت پارس صاحب یوان سائل گشت و یکمذ روز کارش بدینگونه  
 گذشت و از بدایت این دولت جاویدایت پوسه بهر احوال ذات  
 حین لَوْدَى عَیْنُ التَّحْقِیْقِ حُجْرَةُ لَوْدَى صَدْرُ الْعِلْمِ وَبِنَا التَّحْقِیْقِ  
 که رایش کرد ملک حصار است آیین کلکش بدو بظلم شهابیت سطر بار  
 روز کار میگذرانده اولاد وی مختار است بیکد شر که بهتر است از صد سراسر  
 بجلاوه آنکه تمام الغیا این مالک از برگرد و در دست حمید و زباده از دود و

شعرا جالبین و مخضر مین و اسلامیتین اعراب از بر خواند و لغت و اعراب  
 همه را سیکو و اند خود نیز شعر پارسی بگو سراید و سلطانی تخلص میناید شعرش  
 غیرت سبیل است و شعرش را شاه مل در خط نسخ نیز وحید است و نظیرش  
 تا بامروز کس نمیده بک نشیده است حکیم را چندی پیش که امیر جلیل و الجان  
 نیل جعفر قلیخان شادلو که از اکابر مردان کار و بزرگان کار دیده روزگار  
 و در ملک خراسان که بزرگترین مالک آفاق است اسیری است که بارت  
 و استحقاق بر همه مطاع است  
 چون و زکار غالب چون بر کنش چون آسمان بلند و چو خورشید نی  
 حکم اولیای دولت قاهره تا نظم آن سپهر حد و شعور دهد و قاعده درست بضبط  
 مثال دیوان و نظم معاش و معانی آن نواحی نهد بامالت بخور و در چون جبار  
 و اسپر آباد و دشت کرگان با مور گشت و فقر سائل خویش بد و سپرد و بکار

اینک فی قصیده آنست

بر سر سبز می سرخ زاده کرد	مهرگان باز در آید پس از شهر
پیش می نوش که چنی اثر با خمر	فرش مینا به ستر و دو کجتر و بزر
بر کل و سبز و حمید و عنایت می	که نماند بهیبال کل و سبز و تر
سطح پروانه نمودی مطرا بر بیا	کمر با کون شود آن سطح با بیا
باغ را از اثر باد کون صدف طرا	هم از دشت نبور و زود صدف
کر کل و سبز و شرم و دیستان است	شادمان باش را کون و زود صدف
سمن و سرخ کل است و بین	کر رخ کرده چو خورشید در چرخ



بر فراز سبک ترین آبی مشیل  
 مار کفیده چو دکنه پراز باقو  
 حقه باشد انجیر زینای دورک  
 که هزار آوا افغان کنند در تن  
 بدین تهر بخراجه با جو جکان  
 سنان اموه چو کنگ که دلی است  
 روی نازک سیر کنگی قوی  
 و انهار بر زرخشته انکور سب  
 پای تا سر کمر افشان افروز  
 بر سپر کلین اودی کلمای سپید  
 آگ نیلوفر از نظارم آویخته است  
 راست بر خطی کلار چو سیرک  
 بزم چوین فی شادی و لعل  
 صهرش شخص دویم و نظام کلک  
 سیرز کاظمی قوت بزوئی  
 بواشی شخص دویم و عید ملک سیر  
 شاه ابراج بدینا و دولت  
 اصف از قدر اگر چون نباشد  
 تو کجا و شرف و رفعت اصف

بر آورد و بطلان تو آیین بود  
 که ز پری قدش اندر سپهر کعبه  
 و اندران شری اموده ز حجاب  
 بر سر کنگ دری قهره آرد زگر  
 چون کتاب معلم را طحان  
 که بوزینه برانباشته ازین  
 حقه چون سیر کنگی عقیق چادر  
 که کاندولی کبر در کرامه  
 سوز پروزه پاکر زن با قوت  
 محرابند شده جمع بر اطراف حجر  
 بر سر سبز و ملق بهوا چند شمر  
 از موسی است که تان شد و بوج  
 بوستان پیکش خواجده فرساده  
 که باقره سانس تمانند پدر  
 که چو دوحه اقبال نیارده بر  
 شادمان دی بایمست و قدر و خط  
 انجیر مشیل چون علی و سپهر  
 و چنبر کنگ کفایت نبود چه  
 که تو بقدر خود خواستی او بهر

اعظم توفی امروز بران بار  
 ناسپندی تو سوز و کمر آیین  
 سلی ساجده اقبال تو با هفت سپهر  
 جره باز نیست قی چه توانی تو  
 جمل بارایی زین تو چه دارد  
 اگر از علم تو یک فصل بر او غصه  
 جاریه حکم تو بیدار و زیاده  
 جز تو کس نام کوی بخرد و زردیم  
 ملک با ملک سیاه تو با سنج  
 روی با خاصیت است بهر و لعل  
 عوده با سبکی لطیفی تو قهر خد  
 بر خلاف تو قدم می نهی و پیک  
 با پدر در همه احوال جهانی بخیر  
 چون با اودی خود شاد و با خیر  
 خواجگان چون تو تحمل توانند کزیر  
 داود مردان بهر سنده اینو بظنا  
 دستی ای دست شهنشاه که هزار  
 بهت است که در بار کطل آه  
 نه ام هیچ قصه نیست بخیر صفا

که بخارنده خیری تو آینه ش  
 چرخ از تابه خورشید بسیار  
 که زاول قدش عقل نیارست کله  
 کش و خصم کی طعمه بود در راه  
 طلعت از مهر جهان کاک دارد  
 جز زود می نخذ تا با بد جرحه  
 که بر بخت تو هم باد بودیم لکن  
 نام نیکت بزرگی هم از نیست  
 هم دالکونه که محتاج بخواب نصیر  
 کیسانی که از و شرم کند شمس  
 که از وی توان جریه عا کرد خد  
 که عدوی تو نراواست خرازم  
 که بدامد می از پدری افزوده  
 تو هم ای میر بشکرا نه می بند  
 چه تحمل خرمیاری دانیان بر  
 اسی که دادی بهر علم و عمل آه  
 چشمی ای قهره دولت که فادوم  
 بنده از آینه محروم و از جود  
 نه ام هیچ کلامی است علم

بند که لایق خدمت نام آری  
خدمت مست بر پست و بلند آری  
کیست آن بند که شکر تو کوید  
کیست آن بنده که میج تو بخواید  
تو اگر فارغی از خدمت مست  
من تو عاشقم و صد زخمی بال  
ای که جودت ز بند آزوی پرده کشید  
پرده آزوی بنده لوح در  
زیر دست از دست زرت هم بجا  
ای که تاسید خدا دست ترا کرد  
تا بکلی عطار بنسب باز شرف  
باز در حلقه اهل قلم باز شمر  
خانی از جود تو حق بر کسان نهاده  
تا کسی کوب نانی هم ازین پیرو  
هر که در بزم تو رویافت بخت  
بر من فقر قصر نشود پای سیر  
عذر ذوقی سزید و زکرم خواهی  
کرد آن که چاه مجرم از خون  
از دم سپرد چنان بجهنم که  
ازنی خست چنان بد و شکر  
خو هم افتد بقانون سخن  
بر شاه دینی تو ای خل جان بزم  
ایجو نمود و صدال بران غیر

عمر وانی کن از تجربه با عریک  
آجان حاجی عیوب راست و سراج

بزم عید چو بر صحن خطبه برخواند  
ز صدر عظیم ایران سخن چنین راند  
کز اعتماد مبین صد سیراقا خان  
ملک سزا است که ملک جهان بگرداند  
بشخص اول قلم استیا امروز  
وزیر هیچ شسته نشود ستواند  
خجسته رای و زیری که رای نوزاد  
چو صبح صادق روی جهان بخنداند  
مدبری که سر تلخ خسروان جهان  
بغسل باره تدبیر خود بسنجانند

مشاوری که برای صواب و عقل دست  
رموز دولت و ملت تمام میداند  
بلک غریب که مشاطه رخ ظفر است  
همیشه طره اقبال را بهی شانند  
چو بخت او بلندی هم میکند پروانه  
خرد و بخت بلندش فرو سیمی باشد  
کفایتش بقایست که بلندی قدر  
فرا ز طارم او نام رخس بجایند  
چه رفعت بنام خدا بر مقت او  
که از وصول با وجش خیال میباید  
نخست شخصای که هر که روی توید  
سرازمند تو نمازنده است زمانند  
اگر کسان چو فاطون شوند در بخت  
تو آنکسی که فاطون ترا همی باشد  
کجا بشل تو کس دیده بود از روزا  
تی که خاطر مکین ز خود رنجباند  
تو در سینه زود و ز ملک نداری  
بزار سپس خود را با تو بر تیر اند  
سکته روی تو هر که درم خواهد  
که ابر جود تو دایم بر او سبب اند  
سان ملک تو چشم خود دوو  
بسان بجه شیر زیان بدتر اند  
جای شاه سان و دارم تو دپ  
بجاک در دد و در هوا سپر اند  
مطامع تو قضا حاسدان بخت ترا  
بالتس غضب شاه می سوزاند  
تو که در یکی هزار سال و فزون  
بجاک ناصر دین شاه حکم میباید  
بستغات عیان بیه و ملک توشا  
بیان ملک نهال نوال میباید  
یعنی دولت اسلام یک روز نوال  
دو دسته جود تو بر خلق کج افتاد  
کی ملک هنرمند سبزی که خدای  
کل حقیقه بخت ترا سپر اند  
نم از چه زمین کرد قطع و لطیف  
کیک رشته یک ملک را بچیند  
بران کسب کند صد نهال بخت  
که یک نهال بر دهنده انجوشاند



سزای خدمت اگر نیست کو تصدق پیش  
ز پادشاه تصدق بلا بگرداند  
رجوع کن بر بی خدمت نظام الملک  
که دست او بر من فیض و رحمت افتاد  
امید کاین کف ز پاش و بهمت تو  
دعای هیچ نیامده بر نکردند  
بگذردانی او و اقامت از آنکه بخت  
زیر پای کس پال می بجز باند  
تو عید کن که تویی از جهانان  
نخستین مرد که نام کوه سی ماند  
تو ساد باش که پرویز نکلست  
بروی حاسد بخت تو خاک بر آید

رفت اسمش مصطفی جوانیت و انا و پویشند و صل و ی از ایالات نواحی  
نهادند پیش علی محمد خاقان خلدایشان فحش شاه و مور و وصول منازل  
و روانه دار السلطنه اصفهان آمد و در همانجا کشته گشت خود در ایام ایالت  
شاهزاده اعظم سیف الدوله سلطان محمد میرزا بتمام سرکردگی که صد و پنجاه نفر  
علام رسید و هم بدان منصب باقی بود و اکنون رفت مذکور سالک حضرت  
معرفت است و طالب وصول براتب حقیقت چندان مشاغل و امور دنیائی  
اعتنائی ندارد و طبعش سرودن غزل زیاده از قصیده مایل است و صاحب  
جزایر باب کمال و ابله ل شکل حاصل آید کاسی بریل نقین غری میراید  
و بعضی از اشعار خویش اشعار مظهریست باید معیار طبع و سی ازین و غزل

نیکو معلوم میشود غزل اینست

زان طره پرچ و خم شد راست کار  
وزیر سر و پیش از او در خاطر می  
زخم از بخوبی نیزنی شتاق زخم دیگر  
آری چه از زخم تو ام خوشتر نباشد می

از دست جانسوز غمت مریدم از لب تشنه  
ای بر رحمت بگذر و بر ما بغیا نشینی  
حال لم بازلف او گوید مکر صبا  
آری بجز با و صبا نفس ندارد چرخ  
خواندند اصحاب صفا و بزم خالص  
دیگر ندارم غصه یا قصه از پیش و  
تا بگویم شمه زان قسم که دیدم خوش  
کرد جهان که دیدم و در داغ بستم جلدی  
رفت ز جور آسمان دیگر کن اندیشه  
از جان دل کربنده و سر کار صبر عظیم

ز تو بر هر سپهری شری در هر سر و غوغا  
تو فارغ ز سینه غوغا و سپهر کرم تماشائی  
ندانم چینی ای عشق و که آتشه بخون  
ندانم کیستی ای حسن که کچهره لیلانی  
کسی بر تخت شاهی یوسف فرزند صحر  
کسی بر خاک رفته سپاهان ز لیلیا  
بخون آغشته که در پستون فرزند کا  
بیزم خسروانه که شیرین دلارائی  
کرپان چاک و بر سر خاک و برول کس  
میان عاشقان حوال من در دماغا  
دعای صدر ام را هزار دوست اگر رفت  
رود قدرش ز رفت بر فراخ چرخ دنیا

منیر العابدین تخلص باسم نیاید از اعیان اکابر و روس و معارف بر و جود است  
پیش میرزا محمد حسین از اواسط عهد و اوان سلطنت خاقان خلدایشان  
فصلی شاه تا او آخر دولت شاه غفران پناه محمد شاه اغلب اوقات بوزارت  
بر و جود و ضبط مسائل و اوان شتغال داشت و چنان بد رستی روزگار گذشت  
که احدی از رعایا و برای او اضلاع و زوایای آن نواحی و اراضی از او  
در شکوه و ناراضی نبود تا بدو و حسان فانی نمود مؤلف را بجز این یک قصیده

شعر دیگر از وی بنظر رسیده تازی اوصاف آنها کرایه و از تحسین در آید  
خود جو انیت مانند پدر خویش کافی و کامل و شایسته و عاقل و برجوع بر کون

خدمت سزاوار و قابل این قصیده از دست که نوشته شود  
نفس باد صبا باز غیر الگین  
عصه باغ کمر زکل و ریاحین  
دین غنچه چو لعل لب جان خندان  
پرد و افکند نخل و شمر و شیار  
بلغ وستان چو بهشت ام که چرا  
میخاد بچمن سرور و ان صدنا  
والی امر و زجر اساجستان  
روز عید است و پدر و دل باد  
چمن زلفه قسری و آبی  
صد غم که بر راجی بن  
دره تو خوشبید و دره تو

نسبت جایش اگر عقل به با کرد  
و اورا عتبه تو لجا خاص عا  
که قبول نظر افند زلفه لطفا

بند خوشتم خوان که بشاییم  
کسی که تو پرواز دجی شاییم

سالك اصول کتاب دانش و فضول ابوابیش محمد حسین اصفهانی است  
که بحسن حال و لطف مقال مشهور خاص عام و از نوادر و مورد اعوام است

حلم اورا تحمل جو دپ  
خط نسخ بد اگونه شیرین و محکم است که در کل ممالک با و ستادی مسلم است  
بلکه خطوط ویرا چون زو اقل معرفت و تحقیق نهاد و مذ بهیچ جه از خط اساتید تیز تر  
خطی چنانکه اگر این مستند زنده شود تراشه قلمش را بقلم برد  
و همچنین در کفن شعار و فم کات و دقایق آن بر همه ماثل و اقرا برتری دارد  
بلکه رقت سروری در بدایت عمر کجند تکمیل ایند و فن پرداخت و چون نوا  
مقدر دید و ما بر شناخت بسج سفر ساخته به از اختلاف شاف و اکنون نوا  
از یقین میرود که غالب اوقات را بصحت و مناد مست اعیان در بار پادشاهی  
در سلک خطاطین و شعرا بسرور

این خط قصیده اثر است

رخسار چو گلزار تو ای تعب فضا  
جز خط که بدید امد از ان لعل دیم  
بالل لب زلف تو سوسه کلام  
کر طره و جرعت زره جلد و ستان  
این از چه می باشد با نوا که چو  
جز قامت چون سرو تو ایاه ال  
من سوزیدیم لب زلف شکریا  
کلامی ری زدم از دیده رخسار  
کز معدن شکوفه دید اید زنگار  
یا قوت بخر من بود و مشک بخور  
باجم پوشان لب جنت سر سیکار  
وان از چه بسی کرد و با عمر قصار  
جز عارض چون ماه تو ای سرو دل آرا  
من ماه مذیدم برخ از لعل شکریا



بالای تو سرست که عین پوشش  
بر روی تو آن سینه خط نشان  
شمس الیوم از زمین صد دان  
آیت جوامع روی آثار بر سر  
هم دهر که لطف از وجود نصرت  
ای بار خدائی که بعد و سر فلک  
با غم تو بس یاد و زانست کران  
بر جان لی عفو تو خشنده تراز  
هم ملک تو از سر سهرابست ترجم  
هم ملک بگیری تو هم ملک بخشی  
کاری که شمار از بجان شد  
خوش باش که بجای با عون  
از بیم سر ملک جهانگیر تو دایم  
اهل سحر و فضل غر زنده ملک  
بحری که بخشایش و ابری که ریش  
منوج وجود تو خود آن کیستی  
ای که جفاست ترا بندگی  
از لفظ لطف بی را بجز آخر  
همواره در چار سوی دهری

رخسار تو مایه است که مکر پوشش  
یاشسته بر آن کرده خواب و بیدار  
کام درش از روی کرم قبله  
ازنا صیغه فرخ می پوشش میدا  
هم چرخ که قمر از او خواهد زندا  
جاء تو بس از دوزخ ثابت و سیا  
با حرم تو بس که کراست کجا  
بر جسم عدو خشم تو سوزنده تراز  
هم رای تو از از جفاست  
غیر از تو که ملک جهانست  
تدبیر تو در دست جبری که خود را  
تدبیر تو بخت ملک کشور پسا  
زلزال چین بدو است و سوب بلغا  
تا کرده رویم تو از روی تو  
کر بکر سنج بود و ابر کمر بار  
کر خضر بود و پوشش از وجود بودا  
دی که سپهر است ترا جفا  
کار باب سحرانه کسی جبر تو خرد  
تا از آزار و زشتی بودا

اهدای تو رخ زرد سبزه چینی  
اجابت تو سبزه چینی چن آزار  
باد احمه بذل کرم و داوریتل  
باد احمه فتح و ظفر و سروریتل

ایست رخ تو ماه تابان  
زخم تو بجان مرا چو برسم  
بردی دل باز دست کردی  
روی تو اگر نه کرم آذر  
این از چه بسی که از دلم  
کریان کردم بجا خنده  
از خنده برق ابراری  
چشم از آن می جو پسم  
خورشید صد در صدر اعظم  
رویش بضیا چو مهر انور  
کین دزد ز را می او خورشید  
طغرای سعادت و کرامت  
ایصد رجبان که ز طعن  
کیوان چه بر آستان قدر  
نماید چه در حسیم جابت  
بارفت آسمان قدرت

دی محو تو سپهر و بتان  
در تو بدل مرا چو در مان  
از بس رشک زلف و تنان  
خطا تو اگر نه نرم پیدان  
وان از چه بسی خراشیدم  
پیدا کرد ترا چو دندان  
کرد دلی احشیا کریمان  
کان دیده جمال خرد و ران  
کا ورده فلک زیر فرمان  
دپشش منجا چو ابر منان  
یک شمه ز قدر او دست کیوان  
بر نام بزرگ او دست عنوان  
فرگفت مهر تابان  
همدو چه سپید و دندان  
خیناگر کی بسی خوش الحان  
پست است بس این دندان

کرد و گذشت بر است چرخ  
در سر گذشت ز حکم دوران  
لطفت دهد اشقام بر این  
قدرت کند انتقام از آن  
ای دادگری که کرد عدالت  
سر تا سر در چون کشتان  
جز زلف بان و خاطر من  
در عهد تو نیست کس پیشان  
چون می شود از روی رحمت  
بر من گری چشم احسان  
از آفت و نقص در افواه  
پوسته سخن بود کیمیان  
در حضرت تو مباد آفت  
در دولت تو مباد نقصان

روزت همه روزه از سعادت

چون عید غدیر و عید قربان

سرچشمه از شغری که حرف است و زیاده مغرور است محمد حسین پدرش محمد علی  
مسقط الارسل می قصه خواند راست و ایل دولت شاه رضوان جا کجا محمد  
که تاکنون سال فزون از نیست است همه را در دار انداخته و بوده و موفقت  
بصحت ملاقات نموده چون در سکن تاشکران جناب جلال تعالی اجل فخم  
و خداوند کار را فرغ اعظم بود و ذکر اسم خود و پدر و مناسبتش لازم کرد آمد  
فرستاد و هر کس سراج و او پس از آنکه زحمت زیاده او یافتند و شرح  
حالش را خواستند بعد از آنکه که ذکر یافت خود شرح داد و در اینجا ایراد شد  
غالب اوقات خویش بنام دست یکی از امرای بزرگ حالش با وی موفقت  
نماید روزگار میکند زاندر شر از غزل و قصیده از بعضی معاصرین خود بهتر  
میکوید و با ارباب کمال و اهل ذوق و صحبت بدون حاجت شوق

مصاحبت ندارد بسیار کم انسان است و گوشه گیر و از مردم قهر و غلظت پذیر نیست  
هر عید تنبیه می نماید و بر استان عالی گراید این قصیده از وی نوشته شود و قصه  
که عرض کرد و زیاده بر این است چون این معینه را کجایش زیاده بر این بود این  
چند قصیده که شرافت پاری حضرت باری بعد از این ایراد خواهد شد  
این قصیده را روت

سخن خویش است که تاکنون من میانه نش  
سخن یکیت بی پایان من میانه نش  
سخن زبانی عاقل است و من لوی لایس  
سخن کوه بر خاست و من لوی لایس  
سخن چون ز تو راست و من ز سبک  
سخن چون طلعت است من و خوش احسان  
سخن چون جنت است و من صفای سبک  
سخن چو کور ایران من چون چشمانش  
سخن پنهان بی عمار و من عمارت  
سخن چو قبه سینا و من مسجد جانش  
سخن چو سینه سینا و من موسی عرش  
که اندر کوی صدر اعظم آرم هر قریش  
سخن همچو اسمعیل بستم دست به از از  
یک از کوه پیری رحمت که هر ساعت  
بیدار صدارتان دلاور فارسی کاد  
رغنی آفتاب از سفره الطاف اعطاش  
چو یخ فلک را زد آتش را من میدان  
چو رخ فلک ترش آید بخواه آتش  
بر آن سلم که سر در چرخ از فرمانی کجا  
بود این اعتقاد من که ثابت است اسلام  
سخن یکیت بی پایان من میانه نش  
سخن کوه بر خاست و من لوی لایس  
سخن چون طلعت است من و خوش احسان  
سخن چو کور ایران من چون چشمانش  
سخن پنهان بی عمار و من عمارت  
سخن چو قبه سینا و من مسجد جانش  
سخن چو سینه سینا و من موسی عرش  
که اندر کوی صدر اعظم آرم هر قریش  
سخن همچو اسمعیل بستم دست به از از  
یک از کوه پیری رحمت که هر ساعت  
بیدار صدارتان دلاور فارسی کاد  
رغنی آفتاب از سفره الطاف اعطاش  
چو یخ فلک را زد آتش را من میدان  
چو رخ فلک ترش آید بخواه آتش  
بر آن سلم که سر در چرخ از فرمانی کجا  
بود این اعتقاد من که ثابت است اسلام



سزود بر تارک فضل و کمال و نطق شبنم  
 بود بر قامت قدر و جلال و شوکت و شایسته  
 کلابی کا قلاب چرخ باشد سبزه  
 قلابی کا طلس دریا بود عطشی ز دایه  
 یکی در یاست ذات او که بهشت است  
 یکی بر است دست او که نعمت است  
 هزاران رخ و بر آن مایه که این رخ دیده  
 هزار حسن استادی که این طغیانی  
 به فضل و فطن بوده است کوئی لوح شیش  
 همه بذل کرم بوده است کوئی شیرین  
 الا آن پیمان در که در خور خوبی و درستی  
 ز سیر سعد جبین ز دور خوش کوه  
 سعادتهای این مرقم هوا خوانی بارش  
 طفره راه و دولت حافظ و نصرت  
 ستاره یار و کرد و دل و طالع نجاش

ترجیح

ای آفت چین چکل ای لعلت فرخار  
 خزان چکل پیش کل روی چون خار  
 فی سپر و د چون کل غایت بکثر  
 فی نقش چون رخ زیات بغفار  
 صد خلق و فرخار ز رخسار تو کیاب  
 صدقت و تار ز کیوی تو کیاب  
 تا آسپه طر طر استار تو دیدم  
 روزم شده تار کیتر از نافه تا  
 کر شک ز خون جگر آبوی چین  
 پس مسکت از چین تو نیست جگر خوار  
 کر سپر قبا پوش بود غنچه قدح کوش  
 که ماه زره در بود و مسکت زره دار  
 دیدار فرخ بخش تو عید است لیکن  
 خوشتر بود از عید فرخ بخش تو صید  
 آن عید که مولود ششاه جهانست  
 بر دم بی شکرانه او خواجه ابرار  
 کوید که پراز ماه صفر ماه ربیع است  
 تو ام شده مولود ششاه جهانست  
 بر صدر فلک مرتبه این عید شایسته  
 تاج شرفش تا باید با دینارک

ای ساقی کج نه آن آید کلرک  
 کار و بر خان رنک و زواید ز لانک  
 آن باده کلرک که گزینی رویش  
 از رنک کند روی را غیرت از رنک  
 این عید زمان طرب و سوز و سرور  
 ای طرب خوش لعل بر زن چنک از رنک  
 بین و بد و چنک چنک از رنک  
 از هر طرف و آید و چنک از رنک  
 شوکت و شرف پی سپر اقلیم بایم  
 عیش و طرب صف زده و شرف بایم  
 در جلوه و مجلس هر نرم می شوخ  
 بی پرده هر بر زن بازار می شوخ  
 پر زهره و کشت در خان تهری برک  
 پر لاله و کشت زمینهای رنک  
 شتاب میان که زهره کوشه میوشی  
 این نمده و اینک نمده غافلش

بر صدر فلک مرتبه این عید مبارک

تاج شرفش تا باید با دینارک

عید و افت و خجاک در خواست

صف زو و خجاکان و کمر بر زو خواست

خورشید درخشد که شایسته بایم  
 نازد اگر کش نام منم چاکر خواست  
 این منصب از آن یافت بسیار که کیا  
 مرغ از من از روی شل باغ خواست  
 و مجلس احوال چو بنشیند بنیاد  
 شب عبود و مهر آرد و محراب خواست  
 مردان حجب زانست ز روز و نوا  
 مردانگی محض بود ز یور خواست  
 جیش است شانه از انجمن با و را  
 آید خداوند بود با و را خواست  
 در کشور بدخواه بنه و دین چو این  
 جگر زده و فسخ و نظر از کشور خواست

کردن شکند خنجر بر زده اس از دهر  
کردن بکشد خنجر اگر از خنجر خواج  
ارشد وی این عید سحر زهره بجوید  
این شعر خوش از چاکر مدحگر خواج

بر صدر فلک مرتبه این عید مبارک  
تاج شرفش تا باد بادت ارک

ای آمد تدبیر تو مسایه تقدیر  
تقدیر خداوند ترا دایه تدبیر  
قیصر زمین کردی شکست که کرد  
این قلعه پروزه با قبال تیغیر  
تو آصفی و شاه سلیمان و عدو  
دیوان همه را بخت تو بر بست تیغیر  
کواصف و کوک و کو که در عهد تو کسند  
خاتم زلف جمشید توان بر بد ویر  
فرزند برومند تو نظام ممالک  
نازاده کی پور ترش فلک پیر  
ذی جاده و عدوگاه و ولی خواج فلک  
بافرو جان بخت و جانشین جانشین  
هر قلعه که تدبیر تو را کشت  
بازوی شناسه کشت بد و میر  
تدبیر تو بازو و شمشیر زخرو  
پروان بود کار زنده بیهوش ویر  
ملکت کی میث و اعوان تو بکشد  
خواپده در این شبهه بیهوش ویر  
زین پروازین شیر عجب نیست که  
شمس ترا شیر فلک باشد تیغیر  
دیشب همه شب تیر بر این لوح زجبه  
باب زر این چاه بستی که تیغیر

بر صدر فلک مرتبه این عید مبارک  
تاج شرفش تا باد بادت ارک

پوسته ترا دولت و اقبال تو باد  
ملک و جهانت همه در زیر کنین باد  
هر جان که در مهرت پسته طربان  
هر دل که در کینت هموار چرخ باد

تا نام بجستی زمین است و دیار است  
میرت میار اندر زمینت همین باد  
در دور تو از فتنه نشان نیست اگر  
در گوشه چشمان جهان گوشه نشین باد  
تا جای تو در روی نیست برایش  
تا وای میاندیش تو در زیر زمین باد  
تو کامروا از فلک و خصم تو ناکام  
تا بوده چنان بوده تا با چنین باد  
چون خلق خدا را همه امر و بختی  
تا نید خدا میت هر روز معین باد  
چون سرور آمده این شعر بو  
اوراد ملک بر فلک نیز همین باد

بر صدر فلک مرتبه این عید مبارک  
تاج شرفش تا باد بادت ارک

حاشا نه بخت بر لایق و ملج جانا جلالا

ای در دولت لای بی احسان  
جان وقت ز طیت پیغمبر است مال  
پروردگار دیکه و ادب فضل جیش  
فهرست آفرینش و دپاچه کمال  
سر بسته کرد عالم ایجاد و داد  
بردار این کلید که مپستی تو تو  
در دست هست تو بودیم چونیم  
در چشم نعمت تو بود مال چون مال  
مهر تو در حجاب بود بر زده سپهر  
قدر تو در زمان کینه هر ممکنی محال  
مح تو آفتاب و سخن کوچر سپهر  
دیش نور به که نشیند خوش لال  
آن ماه چاره که تابا به غمش  
وان ابر رحمتی که بار و بختک سال  
تعریف ما هر که مساید به ارشعاع  
توصیف ابراکه سراپد به از نوال  
دوران شوکت تو پروان و از حساب  
خورشید دولت تو مصون و از نوال  
در خواب کشت پور تر حاجت خدا  
بر کو بشاه و صدر نباشند در مال



هر چند هیچ پادشاهی فتح این نکرد  
انگیزد به تو این قلعه ذوالجلال

حتمن بنبت عین فطر گوید

روزه را بر ویساله از صد فرسنگ	آه زندان خرابات مگر زد و تنگ
که لب جام نمودار شد از سحر و کد	شرده از شش آمد سوزی بخوار و تنگ
شدی از تنک عبادت رخسار تنگ	زاهد و شیخ که پیش از تو مسجد
بر در سیکه افشاده همه سب و تنگ	کرده امروز بی سجد و سجاده کرو
زان شرابی که زنده طعنه با قوت از	مرض روزه اگر قوت تن بردوش
حرکات قرح اندر کف است از تنگ	ماه نو خواهی اگر دوره بخواران تن
شعله انداخته بر این فلک تنگ	که زهر کوته او بدرد پالی است پند
لا اله الا رویدار و غیرت نفس از	می از آن می که اگر بر سر خار از پند
بار بدین گشت از شور و خفا تنگ	می از آن می که اگر در کلو می نی پند
رحمت حق ز کف بادش عرش تنگ	ریز از شیشه همان باده که ریزد امرو
کا ز رخ عرش بود خاک قدوس از	کبرای احدی شوکت خلاق علی
تیر چن و ملک و آدمی آمد بر تنگ	انکه در ساحت میدان تا خوانی او
خواجده دارنده دریای عقول و دگر	انکه از تو والای و لایش کردی
که فلک از پی تعظیم وی آمد چون تنگ	صدر آسم - عالم فلک جا و جلا
نشید است که افغان کند از قافله تنگ	انکه آرایش عدلش بمقامست و تنگ
خواب در چرخ شهباز نماید سار تنگ	انکه آرایش باشم بکافیت که تنگ
باله آجال چو بر رخسار زین حد	ناله آمل چو بخت کند رخت جلا

ای کمال

ایک براسب زارت چو شتی کشد  
هر که سیل تان بات چو شاد و شطرنج  
عرصه میج تو از یک فزاح است  
قافیه چون بن لاله رخسار آمد تنگ  
ما که بخت اختر از افلاک نماید شوبه  
سیر دش چو دور و این کد

از بد چار و نبت با و پنا خلاقی  
که زنده بده او طعنه بجان شو تنگ

سرفش و هو صد بر جوده الفضل و مالک از به البیان است و الکل شمس الشعرا  
محمد علی الاصفهانی فی کائنات الفضل لم یخلق الا لیکمل نعمه و یظهر کبریه  
والتشریح بحدیث جلد تمام و النور ان مالک فاق و بزرگ و کو چاک حجاز  
و عراق را این قضیه مسلم و متفق علیه عرب و عجم است که شاعر فصاحت  
و بلاغت فصاحتی ترکستان ماوراء النهر مانند این و بیب هنرمند و دانی  
سخن سخن ابد الهی می شود و بسم یقین و محاط خاطر کان بخش طبعی دارد و بدان  
قدرت و پیاپی بدان شاکت که چون ای سرودن شعر نماید از هر دری که  
سخن سپرد اید کفار شش از درستی و جلالت و زبانی و طراوت تا عقل مند

بفرماید و تا بهوش یابد بر باید

نوبهار اندر سحاب است آفتاب شبها  
نظم گوید بایش اندر خا که بر فشان  
خود سپاسانی و سلسله نبش شعی است بامیر نجم ثانی در سال کیمزار و دوست  
چهل و چهار از هجرت مولف طای پان کرد و دور وی از ری بخانه خویش آورد و چندی  
بعد از ورود و سنگام ایاب ذهاب فصاحتش خوشاب اصحاب نیک و این  
بلد مکرر شنید و بتواتر رسید که چهارده ساله جوانی محمد علی نام که چون به چارده

انست نام و تخلص است سروش از فزوشان روی شهر آورده و از هر زیبا و طبع  
غرافیه و هر کشته

طبعش از فضل کاستان نیز      رویش از لطف بستان نیز  
هَبْ نَكْنَدُ الدُّنْيَا كُلَّ كَلْبَةٍ      نَكْتُ نَقِيدُ هَبْ هَبْ كَلْبَةٍ  
حقیر چندان دیدار ویرایش کشت که همان شوق همه کار ویرایش  
روزی با یکدست و نفس از اهل فضل بدرسه که منزل می بود روی بنس و جوانی  
دید که سبک کام کشن شعر و شوقش      آخر از چرخ نیز آرد و پاشد بوق  
کوهر از برون آرد و ریز و بجا      طلاق لسان و رشاق بیان و  
با دانه بود که از یکدست و قصیده که بر سر و همه را حیرت برافزود  
آرد تا جوی و ناچار از این کائنات      مُرَكَّبَةٌ أَحَدًا فَهِيَ قَوْفٌ ذَبْنِي  
از همان بان و ان خلاصه عهد و علامه دهر سید محمد باقر الموسوی الرشتی الذی  
کان بین مئة الفقه والحديث منصوص علیہ و افاد المحدثه الیه و علیہ مدی  
رحی المحمدا علیہ السلام و التبعه

فَضَّلَ لِنَاسٍ فَطَنَهُ وَاجْتَهَدَا      فِي رِغْبَى زَيْدٍ وَرَبَابٍ وَعَقْلًا  
سایه عون و عنایت بر او بستر و در کف رعایت و حمایت خویش در آورد و دیگر  
در اندرگاه و کاه دستایش آن فطرت پاک و کاه بغیرایش معرفت و ادراک میر  
و در روزهای مخصوص که شعری شهر بخواندن شعر و محضر آن بزرگوار بار می نشست  
وی نیز مانند شعر در میان آن جمع می یافت و بدین رخسار و شنیدن اشعار  
آن سخن را به تن چشم بودی و همه گوش و گوش کشتی و از اسلوب معانی بکر

و مضامین نفوذ پانی الفاظ و طرز انشا و انجم را در گوش و گوش سروش چون  
نغمه نبل بود و آنست که رباب و از سایر ارباب طبع آواز دل می نمود و با نکت  
هم عسل انده حیران از طبع حیرت      هم طبع کشته عاشق بر شکر آبش  
استعداد و فطری و فطانت ذاتی و بی با اثر تربیت آن سید بزرگوار بار  
شد و در اندک زمان مشهور امصار و دیار گشت تا در سال یک هزار و دویست و  
چهل و هفت به بحر فادان رفت و در آنجا چندان کشت کمرده بدار الخلفه  
در آمد و هم در آن عهد و لیعهد رضوان ممد نیاب السلطنه عباس میرزا  
طاب الله ثراه رفیع اعلام ظفر فرجام با نظام محکم خراسان و یزد و کرمان  
و اشقام متمدن چند که متصرفین آن مملکت بودند فرمود و آن وقایع در تاریخ  
دیان دولت مسطور است شمس الشعرا قصیده      ترو تازه همچون گل نیش کشته  
خوش نفوذ چون روزگار چو      مثل یکصد و پنجاه فرد به نسبت  
انسا کرد و در حضرت والا ملا داشت و موقع قبول یث و مؤتسین آمد و بجا  
بدره از آن و بدین شهر آمدند بدین شهر      و جیش همینه همینه کشته  
که بجا رسیده برون شعر و فزون پای شاعر دیگر را به جای میر نمود و سر او  
فرمود و او را حال یکچند بدین منوال میگذشت تا آنگاه که شایزاد بنیل عظم  
و امیرزاده اجل اکرم محمد محسن قاجار تخلص بسلطانی

مُنْبَتِّهِ فِي الْخَلْبِ حَيْثُ      مِنْ حُسْنِ تِلْكَ بَيْعَالِهِ  
که شرح حالش در حرف سین از مدح نخستین گذشت بنا سبب مصاحبت  
ولایت عهد و خلافت ملک غنیمت تبریز کرد و در این زمان و مدت با نوح



و بچند برسد که از استار اشعار نغز کاشفین فی مایه اعتبار الهما  
مشهور عالم و مذکور لسان نبی آدم گشت تا آنکه که پادشاه جهان محمد  
غفران پناه بر سر بر سلطنت ممکن شد ولایت عهدش نیز بقصد قیام  
پادشاهان ممالک عالم و حکارت و استحقاق بر خضر و عجم  
شاه عادل ناصر الدین شاه غازی که ملک را عدلش از آلائش نقصان  
قرار گرفت شمس الشعرا نیز بداجی حضرتش برقرار در زمان توقف از پناه  
تالیف معتق پیش گرفت و مصائب و سوانح جاریه دشت ماریه را از روی  
احادیثی که با صحت مطابق است و با ذکر و استماع موافق تخریب تعاریف  
نواخت منظوم ساخت و چنان بیک پر واخت که با وصف آنکه بحر تعاریف  
با نخاصیه فاش سرور و نشاط است و مایه شادمانی و انبساط درین گشت  
چندان سبب حزن آمده است که همانا سزاگوار گاه از آمده در سر حریفی را  
انبوه است و بزعم حقیر تا امروز مقتل مصیبتی را بدین اثر و سوز متعین  
موفق گشته و تحقیقاتی نوشته است  
صحیفه احسان نخل حینها  
سجود اذ انما لاحتها الفخایف و بحسب وقایع دولت روز افزون  
ایل جلیل قاجار را از بدایت تا کنون به سنجار و انامی کار از موده سخن و چنان  
راه پیوده پان دانمند طوس پس اند چهره در پس لند و مانوس بیا  
تاریکی پسند رینی جو بگری بر سطرهای پیکر و روی و پیش  
اب حیوه کرده مددای کلک از بس لطافت سخن روح پرور  
تا در بدایت این دولت مویده فرخنده که موبد و پائنده با و چون شاه عالم

افروز و گاه را با وجود مسعود شرف ساخته سبای فرمود و تن محک را وانی تازه  
بخشود و در سال بکزار و دویست و شصت و چهار نفر چه مهر مثال شب سیم  
سوال را از جلوس میون بر تخت جم مانند صبح عید خجسته و خرم فرمود و شمس الشعرا  
قصیده به تنیت را با سلوکی که دل میخواست بیا راست و بدر بار کرد و بعد از بار  
دو اهان حضور مهر ظهور را از سر و دودن هر یک از مضامین بایک در اطراد و سرود  
در آن عبارت شریف شعر شورا که نگرین بیان معنی سحر است و صورت اعجاز  
و تاکنون چهاره در عود اعیاد و سایر ایام دیگر که به تنیتی را مناسب است  
وصف نگار و باده و تحویل سال عید لغت بهار و تیر نوروز و مهرگان  
ذات اقدس ابعانی نغمه بایک از تازی و طراوت ربیعی است مرغ  
شامی عوید و ستایش می گوید و سال بکزار و دویست و سی و چهارم و بیست  
که ترکیب لفظ و وقت مغنیش نزل عقل شعر است بهمانه و حی است بیکمان  
بر سر و در شکاه آسمان جاده انشا و نمود در چهار روز از استان معنی شمس  
الشعر العقیبات و در سال تحریر این کتاب بایک خانی که از القاب مخصوص  
امر است بایک گشت سیم اکنون ملک الشعرائی است بر سیم و پستل منصب  
ولی تغییر لقب دیوان گستر از پست بزار پست نیست و به سیمیک از شعرا را  
شعر بیکونه مرغوب که قصاید و غزلیات و رباعی و مقطعات بهم  
مطلوب و تمامی بیک اسلوب باشد از نوادر امور و غزایب روزگار است  
این چند قصیده از وقت که نگاشته شد  
در تنیت عید عید فرزند گوید

جهان از باد نوروزی این گشت بزم شد  
 جهان از باد نوروزی گذر کرده است  
 مشکوفا رنج بر سرده از باد صحرایان  
 شقایق چون تابان گلستان بگفتار  
 میان باغبان لب کنار شاخها صیقل  
 بنفشه با گل و زکسند از باغ در  
 زمین از آرازی بستان و خسته  
 معین ملک و ملت اعتدال و سلاطین  
 ز بهر آنکه خست و بند از و ذیت آدم  
 قلم اورا سلم شد چنان سیف سلطان  
 بر در پیش هر کاری که مشق بود با  
 شید پستم که ملحقین تختین از بزم  
 بمان تا پیش خرد و اور و خاقان و شاه  
 مقدم بوده بر اعرار کوهر ارس کوه  
 بدین شغل بزرگ از بهر این خرد و خرد  
 زمین اینکه از وی یافت صد خواجه  
 بعون همت و نیروی امی عالم آرا  
 چو ام شاه و خواجه ناصر الدین  
 ملک را وقت این آمد که تازد سوی بزم

کستان کل مورعی صحرای بزم شد  
 و کرگدشت بر جنبه چو غیرین و بزم  
 تو کوئی بزم و سیاهی بر و اید معلوم شد  
 بنفشه چون سر زلف کور و یان ابر بزم  
 کی با بامک زیر آمدگی با غنچه بزم شد  
 بر اختر که سیما را طرب اید فرا بزم  
 سوا از باد نوروزی چو خلق صند بزم شد  
 که در آرا دلی ممتاز و در دلی سلم شد  
 بغیر و دسین از آرا و خست و بزم شد  
 جهان توان کشودن چنان قلم با بزم شد  
 از آن گاهی که خدمت را بهیا و بزم شد  
 فراز او را و اصف تا سرافراز و بزم شد  
 که کوئی خواجه را صفت پیش خرد و بزم شد  
 نه او را و وزیر احرار در کستی مقدم  
 که از خردی میان ششلهای تخت معظم  
 بنام شهر فرین در بهی میار و در بزم شد  
 همه ملک شهاخ اید ملک با بزم شد  
 نصب ملک و دین زین هر روز از بزم شد  
 که هم لشکر مرتب گشت و هم شورش شد

اینها

الایا خواجه کافی خداوند دل صافی  
 معیشت مردمان را بهر از خورشید  
 منور گشت روی ملک ملت از لکین  
 تو اگر گشت مرد و فقر و فاقه از زمین تو  
 تراخت تو باشد خرد و ایدون کا و بزم شد  
 نه بر خواجه تواند چون تو و او خواجه  
 بود که در ساری طواف خواجه بزم شد  
 الا که بکشتواند نمودن صنعتین  
 بمان تا دوزخ می نام ساس جاده تو بزم شد

کف را د تو بر زخمی و آفر بزم شد  
 بخت جانی خورشید و بیت نایب  
 چنان که تابش خورشید روشن علی علم  
 چنان که بختشین هر کی گشتی بزم شد  
 ز می فرخنده آنکشی که خرد ملک و بزم شد  
 نه هر کوه نام و عیدی است و عیدی بزم شد  
 سرایت کعبه امان گفت را و بزم شد  
 الا که زال تواند بکوشگاه و بزم شد  
 که دولت از تو خرم گشت و بزم شد

حسنه شریف و نیکو شریف

کر و شاهنشاه نیک اختر وزیر حی بسیار  
 قطب کردون عالی کف از باب سنر  
 اعتماد دین دولت صدر اعظم اکبر  
 میکار نیکو است و وزیر نیکدل  
 از همه ارکان دولت شاه او را بگزید  
 خواجه باید چو تاجش دل کرد و بزم شد  
 مدتی صدر وزارت اشعار خواجه  
 او وزارت را بطبع خویش خواست  
 چند دیگر که در خواست شاه را

نیکو ای میگردی کار دان و بر دوا  
 صدر ایوان وزارت بدر دیوان شما  
 در همه احوال بر دمی اعتماد و بزم شد  
 اینچنین با شهنشاه وزیر و پیشکار  
 زانکه او را ویدار از کان دولت کرد  
 صاحبی باید چو تاجش دل کرد و بزم شد  
 رسته شد صدر وزارت اینچنین  
 راستی خواستی وزارت بود او را خوا  
 آنچه از کنج و درم آگند چون از دوا



بود و ملک را پدر اندر پدر زلف فرای  
 کرد و خواهد خد می شاه و نظیر را چنانکه  
 چشم ملت را کند چون چشم مهر سیر  
 آشتی از ادا خشم و استقام او کند  
 کسرا اندوز رای غیش چون قبا  
 از خصال خود کند در دست و لب  
 انچه او ندی که باشد مرزا از دربار  
 شاه را در خصل تو آموز کاری که کرد  
 بر سپاه و بر رعیت حکم توروان  
 بندگان شده دعا گوئی شاه و خاقان  
 هم صغار و هم کبارت بکنج استود  
 و او شاه بنده عصای کمر که توران  
 نه قلند بل بهشتی در میان سبیل  
 بر موالی شربت حیوان چنان پیل  
 تا بآید بر فراز حیرت ماه و شیری  
 نام تو باد بلند و بخت تو باد او  
 عید مولود و شهنش باد و فرخ مر ترا

و لدا بصفا

ایاماری که بالابر سپهر و کاسه  
 بسرو اندر بهار پستان شک اندر

لبا ز با قوت سرخ و سینه از علاج و برادر  
 ملاحت از کشمیری لطافت را چنیتان  
 چویشی بر پی خاتم ترا پوسته مجلس  
 نیک چشم اندرون اری هزاران چشم  
 خلدن فصل خار است دل را خلدی  
 ذاتم روی من برین چو باشد و اشکین  
 لب و طم شکردار و در رنگ کل سوی  
 همی خواهم نم بوسه بر آن لب خاصه آنتا  
 جمال ملک ملت صدر اعظم اندر کرد  
 ز کلفت او کی خط خط را زیر کمر آرد  
 بنامه سیج را ز می پیشی و نشینان  
 ز دست ترا دو خاوری سبی بنیدیم  
 موالی را ز لطف و مهربان خند کی زاید  
 معا ویر از همت را و همه سوزندگی  
 برابر کر کنی مرکب او را باجه بادیا  
 جوان شجاع اندر برادی در جهان دا  
 لغز را می در کارهای ملک تیر کر  
 پی آرایش ملک و پی آسایش سلطان  
 پیش حادثات از نبر با سپاس کلین

بنا کوش از کل سیراب زلف از شکرت  
 بگو تا از کلامین خاک یک نام و پدر دار  
 چو بر خیزی سبب کوئی ز سر و خاندان  
 فراوان جادوی تپان آن چشم در  
 ازان کلها که اندر زیر زلف کل سر  
 همی دایم که بر سیمین بیان کبردار  
 نگار بنامه شسته با کل سوری شکر دار  
 که بر لب آفرین خواجه والا کبر دار  
 همی گوید که زیر مهر و نیست خیر و سر دار  
 الا ای ملک خواجه قوت و فضل قدر  
 الا ای راعی خواجه از همه رازی خبر دار  
 الا ای دست خواجه دشمنی با سیم  
 الا ای لطف خواجه شتری آسار  
 الا ای قهر خواجه صنعت سوزان  
 بدان که دریا را برابر با شتر دار  
 قزون از فضل و یحیی کم کفایت هم نبر دار  
 که در سر کار مرور خرد را را سبر  
 همه شب خواب او را زود و دیر  
 زنده پرور را غیبتش حکم سپرد

زبان خدای همان فرخ درشتی  
که از احسان فضل دین و انبیا که برادر  
حسود تو می بند خیال بیده در دل  
تو اندر دل خیال شمع حین کاسه وار  
عمید دولت صدر کرام و غفران  
ولی القاب ز خور و زور کی محض و ار  
بدر رسم صدرت را بخودی کرده حاصل  
همه علم وزارت را چو بسم اندر  
ز بخل و بدعت و کبر باندیشی و بد خو  
چو زاهد از گناه تائب از صبا  
پسرو بوالبشر کوئی بدست تو را  
کرایسان محبانی با ترا بوالبشر  
سوی کج ملک حل مالک کند کز  
بدین رفتی که در کار مالک تو نظر  
الا تخرج ثبات سبیل و شری تا  
بزمی شاد و بر سر آنچه در دل مسرور  
مجاویز عید اصنی بر تو فرخ باد و فرخند  
بر این سندی هم که جاویدان مقرر

### حاشیه نیت چید صبا که کوبد

عید مبارک رسید دره خورداد  
خورن باید بید و داد طرب داد  
نیمه خور داد را نخوردم با ده  
با ده خورم نیم دیگر از نه خور داد  
شکر خدا و نذر که کل تباهی  
بار نیت و خبر و مار از یاد  
لبس بر شاخ گل بسوز غلگی  
فاخته در بوستان بسوز بفریاد  
باده سوری بسوز شاید خورن  
بر کل و بر یاسین و خیری و ششاد  
بودم کمیا پار پای زمانه  
عید مرا داد پار پای بر باد  
تا حن آور دروزه بر سپهرین باز  
از کل سوری دست نیست داد  
آمد اسال نیز وقت کل سپرخ  
روزه دوسالست پیشه اش  
هر کس را که ماه روزه فرو بست  
بند عیدم که اینک است و بکشت

منه من بنده ام عید اجل را  
منه من بنده ام عید اجل را  
صدر حسان کاغذ استخوان  
پیش خیرش نیز پیش کفش را  
کردون خواجه جواد چو بودید  
کیتنی متری کریم چو زو  
سجده سعادت بر پیش پیش  
همچو برهن پیش لبست نوشاد  
شاو جان پادشاه از دکه سلیمان  
از پسر بر خیا نموده چنان شاد  
دولت او دیر پای را می قوی کرد  
ویر باید بنا قویت چو بنیاد  
با عدوی ملک آنچه خانه او کرد  
تبع تمن نکرد و سینه کثود  
حشمت و نعمت خدای داد مرا  
حشمت و نعمت بهند هر دو خدا داد  
ای بنر برهنه و ران بهد است  
تا تو نشستی به پگاه وزارت  
روزی در کنار است چو شیرین  
کرده دوشوار با بدست تو آسان  
ویران از تو کی سپهر ای مغانم  
ویران از تو کی سپهر ای مغانم  
خضم کاه چو حشمت تو بر بند  
خضم کاه با دو حشمت تو بسینه  
رای تو صاحب چنین که در همه کار  
سوی تو کوئی خدای و جی فرستاد  
مینت کی عید کر سپهر ای خوشنود  
زایر ناید برون غنی شد بهباد  
مایه پذیرا که زار بکف تو  
عبره نه ممکن بود و زو جلد لب  
اروز را یک و زیر چون پوشش  
قایم کو ال با شش صاحب عباد  
طبع من از دوی صف شهر و عرو  
کونید زرقه است جز تو که داماد



مردم آید که این عروس کنوروی  
خاطر دلم را پسند نیفتاد  
شاعری و مبری است بروی  
ایزد این خمی در نهادم تنها  
بود اگر عصری کون بر خشتی  
بر سر پرت من که قال الاستا  
نما که پس از مهر ماه آید آبان  
ناله پس از تیر ماه باشد مرداد  
تخم و تخمیار و کامروا  
حشمت تو با تو جاودانه باشد

حزم و خوش باشی بر تو فرخ و فرزند  
آمدن عید و منق رخصان باد

دوش آن کجاست رستان خندان آید  
بر روی نشانی نشان چشم از تری  
زلف سپهر است عارض جلدار است  
رخ چون ناله خطا چون شعله چرخ  
ماه صق شمع چرخ شمشیر شمشیر  
از شمشیر شمشیر شمشیر شمشیر  
رنگ کارمانی پنهان چرخ جادوی  
پیدا اندیش سیکونی از پانی پانی  
بنامدش و میکش و میکش و میکش  
بر بودش و میکش و میکش و میکش  
کشم که خواهی گفت می از جان و جان  
کشم که خواهی گفت می از جان و جان  
شب که در روی من شمشیر شمشیر  
بجای بند از روی من شمشیر شمشیر  
خادم بر پشت بر روی آوردن و مرغ  
بنواخت مطرب چنگ و دف و نغمه  
چون طلی از می شد جان و دلم با پس  
یک و دهم شمشیر شمشیر شمشیر  
از کس روی شمشیر شمشیر شمشیر  
آوردش و خواهر کرد و از سر زلف  
بالین از مسک شمشیر شمشیر شمشیر  
کاهی دیدم و شمشیر شمشیر شمشیر  
ار جو که کرم شمشیر شمشیر شمشیر

چون تاب صبحدم برخواست  
چشم از می دوشن من چون گل سرخ  
کشت شمشیر شمشیر شمشیر  
گاه از کف من بدشک و از رخ من لاله  
بر خیز که عید شمشیر شمشیر  
جشن است هر جا که سوار است در رکبه  
شیری از رنگش و بو شیری شمشیر  
نغز و لاری و کور و چرخ شمشیر  
صدر بزرگ محشم نصرانه شمشیر  
مازان بوسیف و قلم و ناله و آوازه  
دست و شمشیر شمشیر شمشیر  
او را بود مهر و خطا سپهر شمشیر  
شاه و سپهر از روی شمشیر شمشیر  
چون ملک بر کرد و قضا تو قضا شمشیر  
صافی دل و روشن روان شمشیر  
از با خرقه و تیر و ان ز تیر و ان شمشیر  
تا بر کجای خرد و از سر در آید شمشیر  
شمشیر شاه و کلک او تکیه زده بر یک  
صد رکشاده رخ بود و شمشیر شمشیر  
ریش جعفر بود در کار شاه و او که  
دین سپهر را معز را شمشیر شمشیر  
خواهی اگر اقبال و غراره رضا شمشیر  
ایضا جاد و الانب ادمی طبع شمشیر  
از ادمان شمشیر شمشیر شمشیر  
از ادمان شمشیر شمشیر شمشیر  
داند ملک و معز را شمشیر شمشیر  
در ملک و دین کردار تو چون روز باشد شمشیر  
کر خاسدی و ز حسد خود را شمشیر  
لبک در رنگ سپهر انبازی بار شمشیر  
تاسک آید از صق قوی خیزد از زمین شمشیر  
تا سپهر و باله در چمن تا از صدف آید شمشیر  
خرم پای و شاه دوزی خانه آید شمشیر  
بر آسمان دوزی قفس چمن شمشیر

اقبال روز افزون تا بر کام دل کرد  
فرخنده و میمون آید شمشیر شمشیر

زبانکون که خاویز معشوق من استی  
 باد است ولی جان من و افکار من استی  
 زلفش سرد و پیش کون تا کبرگاه  
 من به از آن زلف و بنا کوشش که کوی  
 چو کان به دو کوی که از غیر در همد  
 چند که بر اندیشی لبهاش لطیف است  
 رخسار دل افروزش بلای دلاویز  
 چون زلف به پیراید مشک است بخرو  
 دلداده اوروزی بی فتنه نماند  
 کو چاک لکی دارد کار زده شور و  
 کر زانکه دامنش به ریخ روی بود  
 صدرالوزرا خواجه کافی که بهر حال  
 در محفل و کفایت پر فضل بود است  
 صد غمت لغزش در زیر سجده  
 غره نه که بهر خطه جلای بودش فو  
 افزاشه ذوالمن است و شود است  
 مشغول ال جانش در بندگی ش  
 در دیده امید کف او که بخشش  
 ای بار خدائی که ترا احرامت ال

شایسته وزارت را چون نور دیده  
 از حزم تو و بس تو لشکر که سلطان  
 گلک تو سپاه جبهه را لغت بیرج  
 کس نبود زهره که بروی کرد و کز  
 هم خلق حسن اری و هم سیم بد لبا  
 یک مبه را قیامت که بد روی صد  
 توزیع که فسر مودی از بهر شاکوی  
 که خود شد فی بشد برین بود وقت  
 تا زهره در خند عید شاکر کرد و  
 بادا رخ بخت تو در خنده پنم  
 عید پیر از بادا بتو من رخ

حزینانکند عید فطر کوبند

دوش آنروزه سیمین تن  
 مر مرا از کلفت عارض خوش  
 در دوش پیش زار کون لبا  
 خوانده اورا بنام شکر  
 داشت بر سر وین دو شکر  
 قمرش را از قیر پیرای  
 در کنار من آمد و نشست



از سر زلفکان که بجوید  
زیر زلفش بداشتم دامن  
مهر پر زلفش دامن شد  
دوست را مشکبوی بران  
چون را دیدم سحر در کف کشت  
نیک مانی براه درون  
دعوی عشق و زاهدی مهیا  
عشق و زهد بدو ان دامن  
چنینی که روزه شد پیری  
خیر پیش آراوده روشن  
کشمش تا یم پاسخ گفت  
سر زلف من است تو بیکش  
گفتم آری کشت مو اند  
تو بوی کوی غنچه ز من  
صدراعظم جلال دولتین  
از خردمندی و مهرمند  
جو در انحر قلم و عثمان  
که دل اوست داد را مکن  
راوی از طبع را واد خیزد  
دو جهانست رفته در یکش  
کرده باشک جبان رایش  
چون در انحر و سیم از معدن  
باز شد عذر خوان جهان  
جز با قبل خواجسته  
جو و بدعت از و گزیدند  
سوی او چون غیبی سوی وطن  
ذوالمنن را زبر کشیدند او  
از بلای زمانه شد امین  
ای برقت چو مهر در جزا  
لفظهای تو در مصاحف ملک  
تو کهن برای و شه جوانخت  
ای بهمت چو ابر در بهمن  
ایست بخت جوان و رایی

به کمال تو خایه و سپاید  
باد با کاز و آب در لاون  
در سخاوت چو من زانده  
در کفایت چو احمد بن حسن  
از سخای تو جسم از بکاست  
و زشایت فرودند در سخن  
بسیج موم چون تو کیستی  
ما و حار زاندا و پاداشن  
با من از مکرست همان کی  
که کند تو بهار با گلشن  
چون غنچه گفت و سر بودم  
بر کشیدی مرا چو سر و دامن  
لقیم شمس شاعران دادی  
بر فرودی بنام و لغت من  
تا بود در فلک سبیل و پرین  
تا بود در زمین بهار و خزان  
خوش و خرم زنی در خندان  
روی بخت تو چون سبیل من  
تا ابد با و زندگانی تو  
دوش بردوش و دوست تو کرد  
بر تو فرخنده عید روزه گما  
استان تو خلق اما من  
باشن شاه چند گاه و دگر  
پیش چوین سرای پرده برن  
عید آمد و رمضان کشت حصای  
بر خیر و پاد و دست احی که حصای  
عید رمضان آمد و بر تو به من زد  
زاکونه که بر بکست زند با رشکار  
شد خوار شد با و غریز از پس بکا  
خوشا که غریزی بود اندر پس خوار  
دیر است که من آن می آسوده بخورم  
ای ساه و نه زان می آسوده چه دار  
یکاه بنود است ترا با تو سه کار  
امروز مرا اید و مهره بکار  
کار تو چه جز است می سوری اول  
شغل تو می بر لب من بوسه شمار

من بخت بد رون بر کم کیره ازیاد  
نی نی نخبه بخت بد روزه فراموش  
فرزند وزیرالوزرا کرد رخویش  
آزاده نظام الملک آن او خداوند  
کز نورضمیرش تاجی بدخست  
انهر در هر که سخن گوید با تو  
ای صاحب فرزانه دای سیریکان  
میران جهانند تبار تو و لیسکن  
پیدا بگو از روی و آواز که امروز  
بستی همه فضل و کرم و مردمی و دوا  
جز خج جوامدی و خیر خج سعادت  
هر چند که شایسته کبری کنی کبر  
بستی همه تن علم و لیکن بخت  
یا کد رخویش در شعله ملک  
در بندگی شاه تراست تبت و دوا  
عاشق نزع دوست کند صبر و دوا  
بر رخ نمود است همانا پندار  
حاصل شود به سحر با تو زون بر  
کامی جوامدی انصاف و دوا

کر تو دلب خویش فرایش بری  
خبر خداوند اجل مدح گذار  
آموخته رسم کرم و مردم دار  
کرزادی و خیره شود ابر باری  
ارزوی زمین خست بند و شتاب  
باید بخت او را بر دیده کار  
معروف بخشنوی و پاکیزه سحر  
تو بار خدای همه میران تبار  
چون بگر کن بر افروخته تبار  
زین چار سرشته است ترا بر تبار  
در بلع بزرگی نشانی و تبار  
با امیک جوانی همه تن علم و دوا  
چشم بداندیش چند چو سحر  
آن که در راز پندار شد باری  
آنها فراعنه که سرخویش بخوار  
در بندگی سلطان چه بر و تبار  
ز انسان که تو بر پشت مثل سوار  
کی پند و بد خا صیت عود تبار  
صدم حلا از بدعت و زشتی بخوار

در خدمت خواجه نشو و ساجده کام  
بر تو است مراحق ستایگی  
کونی که بشمس الشعرا و عده توزیع  
دادم و دوسره در دپسره خواجگی  
کارم شود از بهمت تو ساحر و خنجر  
تا با دمی سینه دما ندلب کشت  
خوش باش تن اسان کام دل خورس

کر تو نظر را رفت بر من نکماری  
خواهم که بر خواجه حق من بکداری  
کردی و چه کرده است که بر جای نیاید  
در پاسخ من بنده نه لاکفت و تبار  
یک خط بکار من اگر پای فشاری  
تا بر می قطره فشانده بشار  
چون بر پدر بر همه کس امر تو جبار

حکمت نه نیست عین خود منم غرض کن

اینک بنگر بهار حنرم را  
کونی بدوخت بر که پوشانید  
بر رسته نبشته کرد با عشتان  
بنکام صبح و بوی هر غم  
بر چن لیلی اشک مجنون من  
نالدین مرغ نیک نند است  
چون باد صبا کند بر اکنده  
کستره کسی بعد بنداری  
کونی سنده از می و آتش  
بلبل بر کل بسی نواز زور  
مرغان بد عاشقان و کور

کلبوی چگونه کرد عالم را  
باز این همه جامه های معلوم را  
اند ز سر زلف کان چنم را  
پاک از دل عاشقان و غم را  
بر برک من چو بگری نم را  
نالدین عاشق مستم را  
بر سینه شکوفه و ابرم را  
بر سینه حریر و در هم را  
کلما رغبه کونه و شتم را  
صلصل بر سر و ساختنم را  
خوانده بستی صدر اعظم را



صدرالوزرا که حق در او نهاده  
چون تیر کز هوا شکافته  
اورا بیکر اگر ندیدی  
منوخ می کند برادی نام  
برام فلک بدو نشاید  
نام از چه کنی میسج کی دانی  
خزوا که صحت مقداری  
ای که فروغ را می تو روشن  
خاتم همه راست زین انکشت  
چون آدم محمد باقی و شفیع  
کستی نه بخون محرمی برضه  
آنان که شکر چون کس کوه  
بستی تو طیب دولت  
دانی که دی چگونه دار و پا  
دو است خدای عشق کی  
آدیدم خانه ترا دیدم  
هر سطر ای روضه صفا است و شرف  
ایام که زیده را بود تریاق  
می تو مرا بهی شود الهام

کردار درست و راجحی کم  
بگنا قدرهای میهم را  
مرعش و کفایت مجسم را  
راوان مؤخر و قفصم را  
چند آنکه کنی بلند سلیم را  
افزونای میسج مریم را  
داند کاه و قدر رستم را  
چون وز کند شتابان مظهر را  
و کشت تو زینت است خاتم را  
امروز همه را آدم را  
کردی نه ذلیل یک کرم را  
بالله نه مذبح جهنم را  
از جنبش نبض پی بری دم را  
دانی که نبی چگونه مریم را  
توفیق تو و قضا میهم را  
دانی جمش ضیغ اکبر را  
هر قطره از او نمونه رخزم را  
بست از پیشبیه مارا قلم را  
آورده بر تو میح ملسم را

با این که مکرده در رخ ابرین  
لشکر ازین گاه باید داشت  
تا نفی بود همیشه مرین را  
خرم زنی و امر و نهی را آن  
اکرام و عطیت و مادم را  
چون من سخن آورم را  
تا خرم بودیت چه مرلم را  
بر پس همه کارهای معظم را  
دادار گناه بر تو من خنده  
این غید حبابی مانده چهره

جز قد تو ای تنگ سمن وی و سمن  
قد تو صبور بود و خد تو کلان  
خواهی که شوی بیاب در سمن  
اندو خط مشکین که بنشین است  
عشق تو در زلف تو خداوند  
عشق تو کند زکری اندر دور سمن  
از عشق چو بیاب ده احمد و رخ تو  
خواهم که کی بر لب من از دور و خویش  
آراسته خردا بر من ای جوایم  
خورشید بزرگان عجم صدر عظم  
کونی ملک است که نه خوردار و خواجه  
کس نیست همالش ز همه بار خدایان  
یک کشته او راست دو صد کشته

من سر و ندیم سمن تازه دهد  
کلان بود نا در بر شخض  
بجای که ازین بر زلفین معن  
و اندو لب نشین که سرشته است  
بر روی من روی تو ای لبت لبر  
و اندر دور رخ تو سر زلف تو زره  
از دیده بسی بارم چاده جسر  
تو بر شری بوسه و من بر شرم نه  
از مجلس خرمه احمر تو انگر  
کاساتش خلق آند و آرا کشور  
دیدم بشری کس چو ملک باشد کوه  
هر شش چو طوبی نه و هر جوی چو کوه  
یک دعوی او راست دو صد منی جبر

بادعوی شما توان کرد بزرگ  
 معنی چو نباشد چه کار آمد دعوی  
 شغلی است که شغل وزارت که مگر  
 باید سزای کامل باید کسری پاک  
 صافی نسبی باید و در خورد و سب  
 صید دل مردم را دستی زبانی  
 این وصف بدین جسد که باشد تو  
 در معرض اندیشه منراش کنجند  
 خوابی که منراش بینی بکران  
 در بار که خان کفند لرزه بدپر  
 کیر دزدی تاج و کداز و سبکی باج  
 ای مصلحت ملک ز پیر تو بر پای  
 جز تو که بر آمد ز سپهر ای پر خویش  
 زان پیش که بر صدر وزارت نشینی  
 درگاه تو پیوسته پناه امرا بود  
 جاه تو یکی قلعه بود بر زبر کوه  
 دشمن چندان که تو را کرد و مقهور  
 ایخواجه کانی همه دانند که بمو  
 کار همه شد ساخته از کرم تو

موسی توان کشتن پیدست منور  
 چون روح نباشد چه خط و اورد  
 از بهر سبکباران با جسد میر  
 یکدل که در دم شود این کس بد  
 عالی سبی در همه افاق سحر  
 وان دست در زبان بر دو سخا و بخور  
 خبر خواج که اوست بزرگی زان  
 با آنکه هنوز است منراش پستر  
 تا خواج بر دشت چهار اسوی خاور  
 در خانه حواری زمزمه اندر زنده آذر  
 واید سوی ری باشد منصور و  
 چون که عرض باشد پانده بوجر  
 با نعمت دولت و با حمت وافر  
 روزی ز سر ملک تو خور و ندی  
 امروز منبأ شده بر همه سپهر  
 وان کران کای اندر ره مصر  
 جالوت چه باشد بر داور  
 شکر تو همی گویم بالفظ چو شکر  
 ساخت بهر چه بود کارش اگر

خواج که کند پاختن کار ری را  
 فرزند بزرگ تو داما و شهنشاه  
 عقل دویم است او توئی عقل نخستین  
 تمشاخ و پیوه و تاجار و دهل  
 چون کوه سپاهی چو کل تازه بخند  
 عید پادشاه و بادشاه  
 بدخواه بر اندازد کوچه و راه  
 ز مشک بافته داری دو لب در کف  
 ز قیر بافته اری کند بر رخسار  
 همی انم نسبت کنم بعیای  
 و یا با صری آن چشکان رخسار  
 مرا چو خواب فرو بست خوانش جاو  
 دل مرا چو بدزدید خوانش عیار  
 شنیدم ز زین پس در کرون احمر  
 بعید شین ای شمشیر بان بها  
 من این ندیدم و دیدم که کرد و بدین  
 کبی بصورت کشدم کبی بصورت ما  
 بسا که سر زلف تو کشش  
 مشک زلف تو است شمشیر بسیار  
 ولی چگونه مرا پست بکنند که مراست  
 همه روی درگاه خواج اصرار  
 سر صد و ده جان صدر اشرف امجد  
 که فخر خجده و شرف را بد و بود و بسوا  
 فرو و قدر لغت چون بنام او پست  
 بنام هر کس پست گشت جمیع  
 شرف نکرد و الا بخدمتش حاصل  
 شرف پر توئی او را با شرف خدنگا  
 دل از غبار فافتش شوئی بنگر  
 چگونه جلوه کند روی از در و دیوار  
 هر آینه نماید دست در وی عیس  
 گرفته باشد چون وی آینه ز کار



خداي عرش و زير اي چو ملک  
 قمر که شمس ملک را بود بجای وزیر  
 و ليک از سره تا بين بشی نمود  
 کجو شمس که ايدون بود وزير تو به  
 ايا که را افزا حشمت تو کردن  
 مواهرا سوری شاهان را سوک  
 تن تو ثابت رايت بشرق و مغرب  
 صبر ملک عميدان بجای سدا گوش  
 چه سطرى از قلم تو چو صفی از لشکر  
 هرايشی که وزيری بدین نهد  
 از ان زبان همه دانش هستی فردا  
 چنین که لفظ تو پرايد استخرا  
 نه بر زبان چو زبان تو معنی نکند  
 تو بر دانی از پیش کارهای بزرگ  
 هیچ جز تو استغفار لازم از دین  
 اگر چه خوش سپودن عودت است  
 بهر از لشکر که برادر ملک امروز  
 همه را بهر یک فضیلتی است  
 چو شمس روی نماید بخوم را چه خطر  
 نیا فرزند خورز کیند دوا  
 شب نهان کند از چشم مردان  
 که نیست خواجه خدمت ملک پیدا  
 و یا وزیر شه تیگخت دولستیار  
 ایا مژرا افزا حشمت تو باز دار  
 مواهرا نوزی خالها زانار  
 همیشه سیر کنان چون پستیا  
 صبر ملک تو از روی رسیده تلخا  
 کند سکت یک جرد و لشکر خرا  
 سفر گزیدن و لشکر کشیدن کجا  
 چنانکه باران بار دز باران بار  
 بود زبان تو ابر و صغیر دریا بار  
 که هر حساب بنار و بوی چکان  
 ننگ اند کردن شناسیان کجا  
 نه هیچ جز تو کنم کم یا پستیا  
 کسی شود که بود مرد ازین صفت کجا  
 فرامند همه شاعران هیچ کجا  
 چگونه کرد در بر تن سپهر محار  
 چو من زبان بجایم کرا سپهر کفا

همیشه تا که من و دین فراز اید  
 پرند سبز بود هر چه بسری نامون  
 مراد خویش بیای کام خوشی رس  
 محنت با دوت عید و لادت خرد  
 درخت پوشد بر خویش جا زنگار  
 حریر لعل بود هر چه بسری کسار  
 شکر روی بزی بسجود لاله قمار  
 ملک ملک تو از زای خویش خوار  
 حکم نهانست نفع به نمانت کوید

ای دو زبیره تو دو واروت کل  
 چشم و لب از بی آشوب دل  
 زلفین تو بوی شفاست پیرا  
 با من چه استیسی ای کی کیکل  
 خواهم که بی باز و چنگ و پیچا  
 اندر کنار من بشینی و بشیر  
 خاصه که فتخانه من و بی  
 تاج هر صد و در خد و نه خد کجا  
 امروز چون از دین سپری  
 آثار کار دانی و دای و کفایت  
 جرس رای خواج ازین شایع  
 بود استوار چه بد و اعلا  
 زان کار که خواهد کردن بهر  
 تا سوی خواج زده شج بری  
 بر دلی لاله و با دوت پیشک  
 یا قوت بر زنگار و دوت دل  
 رخسار تو کمون و بیای شسته  
 از من چه اگر زری اسیر و سیمبر  
 هر که خواست بر من آتی امیر  
 تو بوی لب من و من کفایت  
 مجلس عید اجل صد زمو  
 صدر فرشته خوی و در خد  
 فردا بر کتر بنیاید کی  
 کای بخوار و آرد و کای بی  
 بنزد و اعتدال و شمشاد  
 زین فتح و زین نارت کشت  
 خواهد نمود شج بری سهل محض  
 بر روی کشتن حاسد چو

از اتمام خواجه و از احسان  
چون شایسته و خواجه کنان  
تا بگاه خواجه بدانی برده  
و پیش کشاوه کرد و بکج سپارد  
ای پشای روشن و مهر چون  
بچند دل صبح سری بر شگفتی  
فارغ ز کار توران چون شگفت  
از فضل و بذل مرد و دانا و داور  
شهری که شوده شده از تو  
و قاتل که کرده بجای تو  
تقصین کنم ز کشته استخوان تو  
از دست تمکان نپذیرم عظام  
تا از آسمان تا به پیشانی تاب

از رای نیک و غم در شایسته

هر روز نصرت و هر روزی در

ابرا و آری شوی بی وی من  
نوشته کل میان باغ و سوختن در  
شکل کل پراهن چاده کون و سده  
کر بنفشه چون سر زلفین و لبر شد بوی  
باد و روزی همه شب مشک باید چمن  
ایران پر باستان زبان بیدین  
باد و بیکری عمریش بد در پیرین  
پس چرا مانند پست بیدلان شد پیکش

کر بنفشه چون سر زلفین و لبر شد بوی  
با و بیکر گشت و کل بست و بی میل پستی  
بوستان چون مجلس فخر زمزم است  
صدر اعظم بدر اکرم صاحب نفیسم  
اعتماد دولت و اعتقاد ملت است  
در دو حصلت نیست او را در همه حال  
ممکت بی رانی و مانند بعضی بی کجی  
چیره برایش نهشته است و کز دین  
دولت عالی بد و باله جان که خست  
بهر راحت ساعتی خلوت نگزیده  
مهرنگی و است مردم را بخوی خردل  
خواجگان بودشان و خود بخورده  
کر قسم روزی پیدا از زهر امتحان  
بازوی رستم کمان رستمی پاکشید  
بخت است این کو بر نظم مالک را بکا  
کر کلی خلق خود را خواجه بنای خلق  
کوید اگر بود و ترسین من فلک کوید که تو  
دولت شد را ناسد کس و دینار و خوار  
بشش تازی زلفین از بد مشرق و غرب

پس چرا مانند پست بیدلان شد پیکش  
پیش کل هر شب همی نالد چو پست بیدلان  
مبسل اندر و می چو من در مجلس فخر  
ناصرالدین غازی و اوزیر متون  
معه اندر سخن و مقدر اندر سخن  
شغل را از ن بملال مال دادن بی من  
کرمت بی طبع او مانند بعضی بی کجی  
حکمر عقلش نیاید و دینار و دامن  
ملت تازی بد و باله جان که خست  
شغل و می خلوت افروز که اندر  
مردمان را دل بخوی خوب کرد و دین  
خواجه سوختن و بگزید بود و خوشین  
در همه روی زمینش بر بخیر و بدین  
پره ز زاکلی بود و نیروی مرد و ترزن  
برخی از جنس عابد بهری از خلق جن  
بوی مشک تاب کبر و از حد و حجت  
کوید اگر بود و ترسین من فلک کوید که تو  
دین بلفظ خویش فرموده است و صفت  
شاه با بخت جوان و خواجه بار کین



ای بهنگام عطا بر جای من زاده  
نه همه را ای چو رای ست بروی صواب  
نیکی و خیر و زخوی تو چو کنت از غیر  
گر نبوی طبع تو بودی مژده تن  
در یکی لفظ تو باشد صد معانی مستر  
پایدار از استقامت دولت است  
نثر در میح تو کیم در مبت نثر فلک  
تا بهنگام بهاران باز کرد مشکبوی  
بخت تو سرور و زور تو همه نور روز

صد جنین عید و چہین مجلس سرور می گذار

باسعادتین با کامکاری مقترن

رفت ماه رمضان ای صمیم سیم ایدم  
می سوری بکف اندزد مجلس نهد  
بیار باده کسار از بادام و شکر  
تر کن از باده مرا منگر که پیش از یکبه  
توبه از باده پرستیدن کم می رود  
روزه در ماه بسیار آمد و در تیر برفت  
که گمان داشت که من بجای سوری نمی  
داویدی طلب خوارم دادن پس رفت

درآمد

لب مشوق می بوسم و نوشم باؤ  
خواجہ امجد و اشرف فلک مجد و  
بالب لب زده بر لب مشوق  
نامداری که بد چشم اهل شکر  
نازش و فخر حسام و قلم امروزیست  
منظم کشوری و از سوسوی او میفت  
اچنان که بود اخیل که ریزنده طبع  
پای بر بخت زنده سر که بد و در جرم  
کر توده کام نمی روی سوی درک او  
مهر او مایه نام آدم و کین مایه ناک  
کافری می انداخته با خواجه مخالف بودن  
از دروشتنه و دشنام بود که کافر  
خواجہ دشمن اما چینه شمار دوزخ  
ای مروت را در نفس سلیم تو مقرر  
بتوان اذن از کف تو صد بحر محیط  
حکمت اندر سخن تیر می کزرت است  
پیش تیر تو در پرخا و داندان است  
همه آغاز می بیند از کار جهان  
ست از نیکی تیر تو کار امروز بود

خسرو از رای تو بسند جمله سر جهان  
هر که از رای خلاف تو کرد اندر  
چون فریضه است دعای تو بگره جان  
تا بر آید ز صدف در روز دایم جان  
چون مهر بدیوان صدارت بفرود  
جاودان شغل صدارت باوقام

طاعت با دیرینه وعیدت معفو

خوش بفرم ز می در باغ سعادت

ای که از برگ نبشته لاله را آفرین کنی  
لبت برین بناگوشی ترک ما سرود  
چون بنیدی لبنت جان فتن بر لولو  
جهد تو جبار و عارض بر نه شست  
زافخ برار غوان و عارض برین  
ختم بر من گری و خانی لب شیرین خوش  
ویده نظار کان کل عکس دمی خوش  
خضم از آن دندان لب و غایت تو حسن  
خواجده از انعام و بخشایش کند قارو  
صدر اعظم کوه وصلتان  
مرتب دارد برون از آنچه تواری تمام

دانش آموزی که از رای جهان آرمی او  
مایه او را اگر سنجید خواهی بایست  
حد عالم را معین کنی شاید ولی  
تا روان باشد ترا باید بر او کفن  
ایجاد وندی که از طبع جواد و خوشی  
بر همه خواهد گذران از بسکه افشانی

زهر را بر پوست غنچه چنان سلسل

ایت عیسی است باید بر زبان آفرینی

ز اسب دانش آوری فرزند مردان

بر کسی چنان ختم گیرد و انشای ختم شاه

ملک و دین غایت ازین دایم غایت

هر گزانی غزونی کلین کس جرح نکود

خواجده میمیزد اگر بوده است کیا در

سر کشی که سر برادر و خرد مکنده می

این چنین است بر کشته هر روز و حق

محتی همچون عروس از بهر تو آرم

آینده سوری کرد از روی گرم غنچه

تا جان باشد ملک با دانه و گوشت

عید اضحی بر تو فرخ باد و معانی شاه

بر همه دانشوران و انشوری فقیه کنی  
ز اسما نمانده و از لکستان شایه کنی  
حدشاید از برای بهشت تعیین کنی  
تا زبان جسد ترا بر حاشه شمعین  
صنعت ابرو بهار و باد و سرورین  
از جهان منوخ نام حاتم و افشین  
شهر را بر دوشمنان خوش غنچه  
معجز موسی است باید خانه را آفرین  
چون تو است دانش و فرزندی رازین  
است حیوان اسکار از آذر برین  
ز آنکه تو کوشش ز بهر غمک دین  
تو یک نظاره اش باغ و باغین  
صد بهر مندی چو میمیزی تو در حین  
تا چشمش زده را مانده زوین  
داست گشت گشتان با مملکتین کنی  
ز پندار گنج عروس از بهر تو آرم  
باید از روی گرم با من دو صد چند  
کامرانی در دنیا بهشت با مملکتین  
جبرئیل من و عاکشم که تو این



گرفت دولت و دین تو نام کر  
سپهر چمت قلم جلال صمدی  
مخاوتش را در بر مکان دولت  
ماثری که نموده است کفایت  
برگزینش حق در خواجگان دور  
بهرده ساکنی اندر روی استحقاق  
برای دستورش بر چنین قرار  
به بیگاه وزارت نشاند  
چو بیگاه وزارت بدو کرد  
بداد او وزارت ز روی پادشاه  
حدیث صاحب عباد خوانده  
چو از مآثر خواجہ حدیث  
کنون فرو ترم برخی از مآثر او  
لوی دولت شد زو قبط نظیر  
نهاد عهد میان دو خرد و اسلام  
بدانگی که زمین و جگر پر است  
یکی سپاه بسلطانیه فراز او  
شمار لشکر منصور و عرض لشکرگاه

ز رای خواجہ صافی است که  
که باز بسته بدیر اوست  
کنایتش را در بر زمان مزار  
فروغ خجسته ز روی از انبساط  
برزگوار برون آمد از نیل  
کریده امر او و دستش  
به انصاف که چنانست  
ولی وزارت بروی خواجہ  
که باد بروی او را قرار  
که زیندیش چو اوزر جگر  
مآثرش را یک شیند  
شود مآثر صاحب همه مآثر  
کز چه مایه بنر سر زده است  
نشته بروی نام امیر دین جید  
که کید است کون شهرت  
ملوک روی نهاده برزم کید  
فروغش از عدول و قهر مای  
برون حد قیاس پس فروغش

غرض ازین سپاراستن و فایده  
چو بازگشت به پروزی و دیر  
نهاد دست خوارزم سپهر گشتی  
عنایت ملک و رای خواجہ  
هنوز چندی نبرگشت کافور  
کنون حکایت شیخ هر گشتی  
کمان که داشت که شهر بر  
بین که صدر اجل خواجہ بزرگ  
ز بهر قوت سلام و سکنا می  
فتح شهری کاسان بخند  
ز بسکالت ساز بر در و در  
سپاه جیره بران شهر گشت  
از آنکه پیش از فتح خواجہ  
که چون سپاه بران شهر گشت  
فریاد داند اکنون بزرگ خورد  
بسی نماند که از استقامت  
چه جای کابل کایدون بی لک  
بدین برکی خدمت کمر بست  
ولی چو خدمت او را ملک بد

شکوہ دولت سلام و دین  
بیز پاسبان سلطان عدل  
بجوی مرو بر انجمن شکر  
ز بهر شهنش خوارزمشاه هر دو  
بیای تحت شهنشاه تاجدار  
ز قضا سپهر خوارزمشاه عجب  
یک شسته کشته سپاه و نه گشت  
بکار برد در این کار تاجدار  
کرد راحت و بهلول شود  
قصد پای بماندند اسکند  
بیون کشته شد از سیون  
بجان مال و بعضی کی گزند  
ز شهر باو انجمن عدل گشت  
ز آستین بخند دست اعتراف  
دعای خیر و صد بزرگ شام  
میر کابل خورشید خیر  
بود کساده رهنما تاجدار  
ز بهر شاهی از زیر گشت  
ز شهرم کرد درویش حلال

بباط بود و گوید بفرود است  
و گزید خدمت این بنده را چنانچه  
زهر اکمه گفتم خدمت اینچنانکه گستر  
هزار چندین توینق خواهم نمود  
ملک چنانکه سزای بزرگواری  
فرو و قدرش فراوانست که بشنود  
هزار سال بدخواجده را جدا  
زهر بندگی خسرو رسیده بود  
ایا کمبختی کی بیسان خاقان  
تو را سیر کرد و زانچو اچکان  
بجای نیزه کشود و شیخ رستم  
همیشه تابند و سرخ کل بشیر  
چو کل شکسته می باشد چو لاله  
چنانکه لاله نباشد بجا بهر  
خنده سپهر عدوی تو چنانچه

حسود لاغر و بخت همیشه فریب باد  
که ملک خیر کردی بجای لاله

کاینارینا ز تار پریشان کوفی میان  
تن من هوای خود چو تار پریشان  
خرمان ز سپهر کوی آمدی بی سر  
ملوکوی من پر لاله و پر ارغوان  
چو بخت کشت که کردی یقین دم دانی  
چو لب بستی اگر بختن یقین من گاری  
زبان من همه شد و چون دیدم جان  
چرخ بر تافتی از من همه بود زمان  
بود مانند تیر و گمان گمان آید  
نقصد من تیر و دالسیه کوفی گمان  
بهایی عفران شد گمان در اکیان لاله  
خلاف لاله تو مرار عفران را اکیان  
ندارد و تو قوت رخ چون عفران  
وزان رخ یک لاله بخت یکان  
دستم من عفران خیش و کیم در خال  
که روحی چو لاله روی من چون عفران  
پستد چون عفران از من بی لاله  
که قدر این بجا میدی رخ آن گاری

چو زکریا دارم دل بنا شده دارم  
که چو ناز و کوی رخ چون دارم  
چو ماه مهر کان آمد دولت شد بهان  
من چون بهار تازه ماه مهر کان  
هو چون سرد شد که دوی ل من گم  
جهان چون پر شد در هوای جویان  
خداوند کلماتم به مهر کان  
که از روی تو آیم خایه من کلستان  
کره تا باز کردی از سر زلفین صحن  
کنار خویش و اما من ابرش و بان  
مر انا استوار آمد ز غیر صوب جان  
ترا دیدم که بر سرین ز غیر صوب جان  
ببین خیزان ماند تا بالا که رفتن  
چو ابلای من ماند زین خیزان  
کارین من آراستی خسرو چو  
در آن باغ تو آیم هندوی اباغبان  
بود بروی خیمت شیعه و لمان ماند  
که خوبی عاریت ز خوبی صدر کارمان  
خداوندی که چون رستی زیر سایه  
سبر بر از سعادت چو وار از غریبان  
اگر بارای او رستی سگد رستی تایی  
بجستی آب جوی از او سر جاودان  
چو کردی خدمتش همچون فلک که گمان  
چو کفنی مدتش همچون صدف پروردان  
الایا خواجه کافی خداوند دل صبا  
که خود را بهر مندی گیتی دانست  
لوی را در روی بود پیش تو خنده  
تو اکنون سر فرار شش چون لوی گویان  
بود در یابی ناید اگر نه دست را تو  
بهر شهری زان دریا کی دجله روان  
بزرگی را چو مری نو به از بوز جهری تو  
عجب خود که سلطان از باز تو شیروان  
سر بر پوشش تو گراوست خورشید خندان  
دست را در فراست معدن لاله کردی  
مکش آسمان بودی همش چون آسمان  
برون آمد چو سیم از کاه و زرق صافی  
گفت را در سخاوت نایب در او کان  
بهر کاری که را خیشتن را امتحان  
کشتی را امتحان



سرم بود و فضل و سحرهای خداوند  
بود و فتنه آخر زمان شوریده هر کس  
بچشم دولت اندر عادت خود را چون  
فرگشته روی از سمت کی خوانی برادر  
مکر زیت خود ابدست تو سپرداوم  
مخالف بازبان باشد دل دیگر خفته  
بر آفتاب شتری تا بر سیده نواخت  
حسودت نقد دل باشد بهر جانی دل  
برسم شاعران بستان کفتم شامی  
من از بهر شرف خواهم ز تو افزونی  
الانامیستون با بر روی خوش گفتن  
دولت شاد و وقت آبا و دوختن خند

رمضان است ایام شکر خیران طرا  
هم آن بود که از استن روز شود  
راستی را کلمه مندم ز نه روزه که چون  
چندی را با ده نوشیدن شربت  
سال از پانزده دستان زد که کشته  
قدچین بنهار از رخانی خوشتر

سرم را پدیدار و خبر بار عیان کردی  
تو ایراز امصون از فتنه آخر زمان  
بجسم ملت اندر سیرت خود را چون جان  
جانی خوش و پیکانه بدان میمان  
که بر دیش دل ابد میان هرمان کردی  
تو در هر حال مردل اسواقی مانا کن  
مکر با شتری قابل خود را همچنان  
خیال تو که کلک را اینتر چوین سنان  
که احسانم بر رسم خواجگان باستان کردی  
و کر نه مرد را با نعت و نام و نشان  
سر زلفین خود را و فریب و داستان کردی  
که در این عید فرخ پی دل شادمان کردی

جام در ده که در مسیکه که در دفران  
تن سیمین تو بر کیم از تا طهران  
داشت باز از چو تو ز سپاه نعلی فتنه  
پر زمره بر کل از آب چو مانا باز  
پارسیا چه خنایه بالای دران  
ز آنکه پردی تو بر سپرد و نبوده است

شاهد دل شکری اید و دیندارند  
چک تو در خور چکست چه کیری سحر  
بدهل فراز آدر و مجلس بفرور  
رفت که که کلم از کف تو سپند  
وقت آنکه که بری ادبی از بادیه  
صنما تا حق تو سوی مسجد آچند  
وقت در دوان آواز نمودن بگند  
سپاتی و جام به اکنون که فراز آید  
پیش ازین بی می و مشوق شستن  
زود بگندت نه روزه و بسیار  
چه خوری جیت که ماه رمضان بود گشت  
آسمان بنر و مجد شرف صدریل  
به نر مندی معروف و برادی مشهور  
خواجہ دوست نواز است و عهده گاه  
در میان و ز را باشد فضل و سحر  
حسنت و شوکت تو سپردی قابل  
ایچا و ند مؤید که بروی خلق  
عجی نیست که از عدل تو در کشور  
مکت افروخته باست چو کرد و چون

چند ازین سحر شردن به بر بلط بنوا  
چک چک نه و سحر یکسو اندا  
چو در روان بخرام و خوشه الان کن  
لبین با لب از دور سحر که بری  
وز لب چک چک تو سپرد  
جام بردست نه دست تو مجلس باز  
تایان از اسومی می و اومستی آواز  
من سپاتی بر پیکره و جام مکت  
ساقیا با ده روزه و در مار و دینا  
تنهادن مکر معتمد اورا اعزاز  
زندگانی خداوند اجل با دران  
خواجہ بی شبه و بی بل فی انبار  
بکوخانی موصوف و بر دی تمنا  
خواجہ آن که عهده گاه بود دوست  
همچو روز از شب پیدا و حقیقت زنجار  
فتنه کشند چو محمود بدیدار ایاز  
هست درگاه تو در نعمت تو در دولت  
بدا و ان سوی گکان بسلام آمد باز  
دولت آراسته باست چو در پادشاه

کرد قصر تو کند بزم سعادت جیش  
کرد کاخ تو کند طایر دولت پرو  
که چه بر چرخ بود خشم تو از نسبت تو  
سر کونار در اقدیم بچسبید باز  
روی ساینده خدا و زمان بر درگاه  
که بدرگاه تو آتش سوده بود روی نا  
چرخ کو سینه خدایتی اندر خور تو  
پهلو نیست چنین روز و شب بخت تو  
شرف و مغرت اصل و تبار تو نیست  
چون بخت موی قول تو تمامی حجت  
عدت ساز همان از سپیده کج بود  
خواجهان ز باد و خن زردارند  
تو بامد و خن نام کموداری از  
کشور از بدعت پرداخته کردی بنهر  
شاد باش اینری صاحب عجب  
بر دمان گشتای تو کند در حور خاک  
سخن موهج گفت مدهج تو از امانت  
در سخن است ز اطمینان کور ایجا  
تا شود باو بخردا و چو طلبه عطا  
طرف گلزاران مانند تخت بران  
جاودان شیش کن بار و ده و کام بران  
شادمان باش و ولی پرور و شمع

طاعت باد پذیرفته و عیدت فرخ

فرخی با تو قرین و سعادت مسان

بت من بر سینم برشته ارغوان داد  
مرا از ارغوانش رخ برکت عفران داد  
مرا این تم کز عفران ارغوان داد  
که رویم برکت این غار نیم رک ان داد  
کشید خطی از خیزم بر و بر نیان داد  
خطی چون سبزه سارا رخ چون نیان داد  
فروست ضمیران و کلام از خط و از رو  
که روی چون شکسته خطی چون عفران داد

مرا از عشق زلفش دل بود در بند تو داد  
همین کی که زلفش بند و تاب بیکر داد  
ایا چو سحر بر قد میان تو است سخن داد  
شیدستی صبور را که چون بی میان  
بود چو پسته بوی مسک و بان بجز داد  
کسی پسته بوی مسک بوی مسک داد  
گلستان که چه بر سر کس ندیده هر کس را  
تونی آن کثری هر دی که بر سر گلستان  
مرا پیدا نیامد تا ندیم زلف تو برخ داد  
که از جبر او گلستان از بهشتی سیاه داد  
شکست آمد مرا از با و کر نه چه زلفت داد  
کمی چون ایره سازد کمی چون جگر داد  
عمر و غالیه بار و چنین زلف تو چندان داد  
که پنداری نصیب از خوی صدر کار داد  
خداوند کمون سیر عید اشرف امجد داد  
که پروزی به روزی بهر کجا بهش داد  
رسوم تهنوار عقل بر و منظر سیکو داد  
ضمیر پاک و عزم محکم و بخت جوان داد  
سحر او راست برکت ای بیکو صفت داد  
کف را و دل رخشان را می کار داد  
زبان نیک باید تا شود کشور بهر سو داد  
سزای ملکداری کی سیکو زبان داد  
مبارک ای صدر راجه تو اندر کشور ایران داد  
که در کوهر نسب از خواجهان بستان داد  
بود شمره درخت راوی و فرزانی از تو داد  
کیخ اندر زمین شاد جانا از آسمان  
نخا تو بند میری تو بزرگ مینیری تو داد  
بزرگی و سخاوت بادل دست قرن داد  
تونی مر عدل ابر جاجان عدل جان داد  
تونی مر عدل ابر جاجان عدل جان داد  
بجسته میت سود و میزان الا سخنان داد  
که کار ملک را سود های بی زبان داد  
هوای مدحت تو جای دارد و مر مر داد  
بدانگونه که حورا جاجی باغ جهان داد  
الان لاله خود روی دارد و رکب چقا داد  
چنان چو لب مشوق رکب بهرمان داد  
جهان اجا و دانه با خوشی بکدام حرم داد  
که از خویت خوشی و حرمی باغ جهان داد



سهمها بوقدره ارباب الفضل و التبی و اسوة اصحاب الزهد و التقی اوسیب  
 ابراهیم تری از اخلاص من بین اهل البیت بهما التبی و سبک التبع  
 سبک الذهب الابریز ادبی است با کمال نه و صلاح و مواظب اعمال  
 خیر و امور صالح حکمت لقمان فصاحت سبحان ابراهیم یا خرواسته و چون خود بر ابراهیم  
 زده این دهم را نیز بر آید و بر افروزه و شعار خوشی ساخته عالم بالقی بر روی  
 و یا زهد بزی و یا لعیاف محلی روزانه روز است و شبها در نماز و موعود  
 در نماز روز و نمازش با خداوند باز آید و میرش مردم رسیدن کبر و از تنه  
 بهمانی آرمیدن و پوسته از جهانی رستی دارد و یا خداست که بیکر با و با دعا  
 بیج اندیشه و کمالش کرد و روان و پرامون نهاد و می کرد و زیاده و زیاده و در  
 و بهشت است و عید و خوار و ارجمند کیم و فراموش دارد و از دنیا فراموش  
 ز ملک خجسته و می ناکه بهر باشد و کون در نظرش محض تواند بود  
 حقیر را چون مانند سایر شعرا در حق وی معرفی بود و او را نیز با حقیر اعتراف  
 از زمان ولادت و طرز افادت و استقامت و بی سخن گوید که در کجایش  
 اندوخت و از که بنواخت به کام تالیف کج میکان و جمع مدایح خداگان  
 روزی یکی از فصحا که با مولف سابقه الصی بود و میثاق بود و میثاق داشت  
 من آمد و گفت قصیده شمس را شعاری چند بجه تازی که رشک و او بر این  
 سفیان الفاظ جری با میجو مرتبه مشهوره با لغز ابر  
 موج معانی به خیال سلطو کدیز بن العقد حول القرآن  
 نو عروسیانی و شیر و پاکیزه که بود زهره شان کوی کرپان در نو خلی

از رز  
در خالص

از رز  
خود است زرد

و تری  
از رز  
و حلی  
از حلی

سکال  
بر وزن  
بمعنی فکر و اندیشه

اندوختن  
بمعنی جمع آوردن  
کردنت

و شاق  
جا و منزل را  
گویند

کادار

یکی از ادبانی فصیح و فصحا می بیند تری در مدح خداوند کار ارفع اعظم کشف بود  
 در مجبلی انسا و سینمو و شوق دیدار وی به حقیر غالب گشت و چنان طالب آمد  
 که در اندک مدت کار و دوستی با وی ساز کرد و در آمد شد باز نمود و آنچه از کمال  
 و در شمارش معلوم شد از ربه و صلاح و فوز و فلاح بر کجاست مراتب فصاحت  
 و بلاغت و فضل و ادب وی از طور قصیده هشت بند کار را معین موشم و شمس و شمس

قصیده این

فَمَنْ قَبْلُ عَنِّي فَالْتَقِدْ  
 اَبْنِ الشَّهْبِ الْقَرَاهُ وَالْأَعْيُمُ الْقَبْرَ  
 اَبْنِ الْحَدِيدِ عَمَّ الْجَوْ وَ خَالِ الْكَارِ  
 سَبِيلُ الْمَعَالِي صَالِحِي الْحَيِّ وَالْوَلِ  
 كَرِيمٍ شَرِيفِ الْقَسْرِ فِي الْحَيِّ  
 بِه شَاهِدِيْنَ ضَلَّ ابْنَهُ الْغَرَّ  
 وَكَاشِفِ الْبَابِ الْكَارِ وَالْعَلِ  
 وَ دَافِعِ زَابَانِ السَّمَاءِ وَالْبَرِّ  
 عَجَزَ الرَّدَى عَجَسَ التَّدْمِجِ الْبَدِ  
 حَجَرِ الْوَرَى صَدَّ الْعَلَى نَبْلَ الْقَدِ  
 اَمَّا كَشَحْ اَخِي عَلَيْهِ زَمَانَهُ  
 بِقَتْلِكَ شَكْوَى مِنْ اَذَى عَجْدِ الْبَدِ  
 قَرْدُ صُرُوفِ الدَّهْرِ عَنِّي بَرْدَهُ  
 وَاَعْطَانِيهِ لِحَاسِدِيكَ دَوَى الْبَدِ  
 وَاَنَا الْبَاءُ اَنْفَى حَرَمِكَ بَعْضُهُ  
 لِكِبْلَاطِيْلٍ بَعْدَ ذَلِكَ فِي الْاَمْرِ  
 هُوَ الصَّنَدُ رَمَحُوْنَا بِأَخَاهُ حِكْمَهُ  
 تَمَّ كَانْ بَادِي حِكْمَةِ اللَّهِ فِي الصَّنَدِ  
 تَذَابِيرُهُ فِي الْمَلِكِ اخْتَصَرَهُ  
 وَقَدْ كَانَ مِنْ اَعْدَاءِ بَعْضِ اَهْلِيَامِهِ  
 عَنِ الْمَرْفَعَاتِ الْبَيْضِ وَالذُّبَابِ الْخَمْرِ  
 بَابِي لِسَانِ صِرْتِ تَنِيكَ لَا اَدْرِي  
 فَتَوْحُ حُصُونِ صَانِعَتِ قَلَمِ الدَّيْرِ  
 قَدْ حَكَتْ لِسَانُ نَوَازِنَ بِالْشَّعْرِ

الشه  
كلمة التراب

الغبار  
الابيض من كل شي

مدی  
ماخوذ است  
از خفا

مرحفات  
کتابه از پیشترت  
ذیل  
کتابه از پیشترت

قسم  
معنی تری  
که ای می  
معنی کندی



لَكَ لَعْنَةُ الْعَمْسَاءِ وَالشَّرَفِ الْقَدِيرِ  
لَهُ اَخْطَا لِيَعْرِى بِصَاحِبِهِ  
تَنَاهَى الْبَلَدُونَ رِجَالِ ذَوِي خَيْرِ  
تَنَاهَى الْبَلَدُونَ رِجَالِ ذَوِي خَيْرِ  
وَلَا يَمْنُكَ كَانَ الْجَدُّ بَعْدَكَ كُلَّهُ  
كَلَّا الْفَرَجُ قَدْ بَيَّنَّ إِلَى الْأَصْلِ الْكَمِيرِ  
فَلَيْسَ بَرَّ عَمَّا فِي صَاحِبِ سَوْدٍ  
وَلَا ابْنُ عَمِّ بَعْدَ ذِكْرِكَ فِي الْبَكْرِ  
نَجْوَا لِبِلَادِ شَقَلَاتٍ بِأَنْعَمِ  
مَطَا بِعَطَا بَاكَ الْبَرَّ بَعْدَ الْبَشِيرِ  
وَلَوْ تَرَى بَوْمًا ذَكَرَ جُودَكَ بِالْفَلَا  
لَعَادَتْ مَكَانَ لَوْلَا الْبُخْرَا الْخَيْرِ  
وَلَوْ تَرَى بَوْمًا ذَكَرَ جُودَكَ بِالْفَلَا  
لَعَادَتْ مَكَانَ لَوْلَا الْبُخْرَا الْخَيْرِ  
وَمَنْ يَسْتَمِعْ مِنْ بَحْرِ كَفَاكَ قَطْرَةً  
بَيْعَ نَضَادًا بَعْدَهُ بَدَلُ الْفَطْرِ  
وَلَيْسَ بِفَاضٍ حَقًّا تَمُكُّ لَوْ رَمَى  
بِحَيْدٍ دَجَلَةً لَمْ يَرْضَ جُودَكَ بِالْبَرِّ  
كَأَنَّكَ تَحْمِلُ اللَّيْلَ وَاللَّيْلُ مَظْلَمٌ  
وَأِنْ كَانَ قَدْ أَطَى لِقَاءَ الْفَقْرِ الْبَكْرِ  
كَأَنَّكَ ضَوْءُ الْبَدْرِ يَهْيِيكَ الْبَعْدُ  
فِيَنَّا كُنَّا فِي ظِلِّهِ الْبَلِّ الْبَكْرِ  
كَأَنَّكَ نُورُ الْتَمِيمِ يَهْلِبُ ضَوْؤُهُ  
كَكَلْبٍ وَلَمْ يَنْلُقْ مَدَا لِي الْبَصِيرِ  
فَبَادَ هَرَجِي عَدُوًّا بَعْدَ وَرَائِيَا  
عَلَى عَيْنِ حَسَادٍ مَعْشُوعٍ الْبَصِيرِ  
كَأَنَّكَ كَيْفَ الْبَشِيرِ لَا الْبَشِيرِ عَرَّةً  
ضَدَّ لَدُنَّا الْيَوْمَ بِالْجَمِيلِ الْوَعْرِ  
مَدَحَكَ لَوْ كُنَّا نَسْتَطِيعُ عَلَى الْبَشِيرِ

وَالْإِقَابُ قَبْلَ نَفْسِي يَنْتَبِهْ بِخَيْرٍ  
تَرْجِعْ بِأَسْنَانٍ كَادِرٍ مِنْ كَمَرٍ

فَلَسْنَا إِلَى بَعْدِ الْبَعْدِ الْبَعْدِ الْبَعْدِ  
وَأِنْ كَانَ قَدْ فَرَحَ فِي الْفَلَا الْبَعْدِ

دستار شعر  
یکی است می گویند که  
بانی

محمد و سواد  
هر دو معنی بزرگ است

یعنی بی شک نیست  
یعنی بی شک نیست

مزن  
ارباب است

بفضل  
بفضل

یعنی کم است  
یعنی کم است

سجده  
تأخر از رخ و معنی از  
سجده است

تعبیر  
تعبیر از معنی است  
که معنی شکر است

سجده  
طلعت

شباب طود اوشم فصاحت و بحر خضرم بلاغت بدر الادب تاج الشعر انصر  
الاصغمانی و هو سپن نام الشعو غاربه و منه شارق افضل و مغارب ویر اجالت  
قدرو علوم کان در مراتب فضل و فصاحت زبان جده است که اصفاف شربان  
عالم که بخت و بصیرت مسلم اند از کج حقیق و اضافا که فصاحت را در ضیاء  
شعر سلطنت خوانند یا دین و ملت و اندکی شبهه شباب خبر دست اکتفا  
یا سپهریت صاحب کتاب قلش نای عصای حکیم رقص نالی کتاب کیم  
کفی بالانظم مخفرا به بقدح اوف الفلانیین و بالاشاء انجیل مدخر او هو  
لسان حیدر فی الاخرین مولدش خط سپاه است و مشا و مولدی  
نیز بهان سپاهان نیکان می عواره از مردمان پاک و صاحبان هوش و ارکان بود  
و صلبا بعد صلب بوسیلت کثرت علم و فضیلت اکثر منصب قضاوت عسکر  
داشته اند و سبوز تابار و زوران دودمان باقی است سبکام طفولیت چون  
ده و اند سال از عمر وی گذشت از نور دانش و فرسنگ و او زیرو استنگ  
بدانگونه هنرمند و دانا و مقتدر و توانا گشت که تمام کج می شود بصورت شاهین  
و بیدی بقدرت فرزین جیب و کنار و هوش از شک و درسد  
کلک سخن طراز چو اندر من گشت بآهسته البلاء غدا جهز بالعمیق نانا  
الاشتهای بالانجاش از زبان او ان تا فرزند در می کار بود و سپاهان روز کا جیو  
فی اندر زوا انتمندی نیک پسند و پند خیر اندیشی خردمند تحصیل هنر را پیشه  
کرد و هر چه فراموشید دید و دانش بود و با دشمن و از یاد و سپرد و چون نمجند  
بر این برآمد و ایام صغرش شباب انجامید چنان بر ابواب آب شعر و ادب

طود و کوبید  
بهری گویند

شباب  
شباب

خضرم  
وسط و بار و از خود  
و در بانی بزرگ است

عاریت  
کودان شتر

رقاب  
جمع و قریب است  
یعنی گردن

شعر  
زود و آهسته

بهر  
بهر

سجده  
پایه و شطرنج

فرزین  
و در شطرنج است

سجده  
سجده

اسباب  
طول کلام است



آب  
جمع بر آب است  
و هم سخن را گویند

بر اتراب خویش فانی آمد که سچس را برده آن نبود که آن برده که آن بر  
یافته در حضورش ظاهر سازد یا شعر که موزون باشد بر  
ماکل من طلب النعمانی فاعلاً فهنا ولا کلل الیجال فها

کالا  
روزن بالا  
و رخت و سبزه  
پایه درخت زانو  
و افغان است

و از آنجا که روزگار در لاج و استخار و کمالی خویش دید که هر بار از در رسید  
باکی از اعلام خویش که او نیز در فضایل از آنجا که بر نام و نوا در ایام بود روی بر آن  
معلی نما و در سال میزار و دوست و چاه و چار که اوایل بهار که از دوست  
شاهنشاه بخیران پناه بر و محمد شاه بود مدار انحلا و در وقت روزی لب  
در آنجایی که چندان از امار بار و مردمان بزرگ روزگار آراسته بود و در آنجا

نصارت  
سبزی خیزی

سال جوانی دید با طراوت و چهره نصارت غصن که مانند پیران را میبار که در نهر توان  
تیر فلک شرم نهاده برین کیر و کجای نظم و چو چای در دنیا

باستان  
قدیم و کهنه را گویند

پس آنکه میگوید و پست قصیده بطرز اوستان باستان مانند شجاری و مسو و کوش بود  
بر سر و بخواندن بحر تعارب شروع نمود و حلاوت کشار و مضامین هر گونه  
شعرش بر مذاق خصار و سامعین عذب من و یار معین آمد

عذب  
کوارندی را گویند

بکاد معانی به خلل سطوح  
لحین بنانی للقطان بنبتنا

رفه رفه مراتب فصاحت و بلاغت وی توسط انسانی ملک و امرای درگاه  
در پیشگاه حضور شاهنشاه معفو و محض افتاد و با حضارش اشارت رفت روزی  
دیگر سعادت قرب حضور یافت و در پای سر بر اعلی قصیده سخت غرالماد است  
مطبوع خاطر اقدس و مقبول رای همایون آمده مورد کمال عطف و نهایت  
کشت و قریب بخیر از تو مان مرسوم و اجر و دیوان اعلی در وجه و می ترسد و آن

افزون

نیت  
نام شربت

کافی  
کافی بر کهنه

شکلی  
شرا و کسب  
از سنان فلک است

تشریف  
خلعت است

اصفا  
شیند

موسوم  
موسوم و سبزه  
دیوانه را گویند

اقبل علی النفس و استکل فضایلها فانت بالنفس لا یحیی انسان  
از کفشی بالی و استکل و انمی بست کار بست و زیاده از نخبه بی آنکه آنی بشکند غر  
جوشش بستی و توانی بغیر یکب فضایل پر دخت و خندان کوبشید که جانش  
همچو آب گشت و در ورش بجای شب آمده آنکه مذک آن جهان مردمی عالمی شد  
در معرفت و در یابی از فضیلت و سپهری از فصاحت و بدین اوصاف در اطر  
جهان کثافت عالم مشهور و بهرسان مذکور آمد و پوسته پادشاه جهان همیشه  
ویرا چشم احترام منظر جمیشت و نظر اگر ام و ملاطفت ملاحظت میفرمود  
تا روزی که او را بر بزرگ و کسب با فراخت و دسپاچه شرف و جمال حال او را  
تاج الشعرائی مزین ساخت و نزد وزیر آئینه حاجی میرزا آقاسی نیز بید حرمست  
مخصوص بود و پوسته بر تو قهر و تو قهری نسبت بسیار شغری معاصری افزود  
و هر روزش بشرفیات فاخره و صلوات و تجویز منکاتره نوازش میکرد  
و چند آنش از جمیع داشتی که مکرش فرزند می شهاب خطاب نمودی و ما  
در مجلس حاضر بود از پیشک از شعرائی عصر اصفا می شعر نیکو در اوایل است  
دوران عدت که وزارت ملک امارت نظام بر مردم میرزا تقی خان که از کثافت  
نمودات ایام بود قرار گرفت و می نیز کمال قدر او را در اصالت و اصابت و علو  
شان او را در فصاحت و بلاغت بر ساخت و با اندازه رتبی که داشت بود  
و موسوی که در دیوانش مقرر بود امضا نمود و از آنجا که در مجلس تعزیت و جنا  
شهید ماتم و حصیت حضرت خاسن آل عباس علیه آلاف التحية و الشنا را شعا  
که نمایان شاه اهل بیت مکالمه میشد غالباً است و غیر موط و مصل و مخطوط بود

میرزا تقی خان برامور داشته چنین گفت که دوازده مجلس از آن قایم را متضمنا با لید  
والصالحین با سلوکی که خاص میزند و عوام نیز به میزند و موزون ساز  
چو عذیب فصاحت فرود آمدی <sup>قطره</sup> تو قدر او سخن گفتن در می کن  
شهابان اشعار را چنان گریه خیز ساخت و بد آنکه غم انگیز پرداخت که اگر دل  
سامع بختی جگر موسی است استیلا عشق اثرشست که در همان عصاست بگین  
چندان مکی و موثر است که بعد ازین از عوض اشکال که  
آب چون کم شود از چشم کل آید <sup>پیر</sup> و امروزد حضرت صدارت عظمی  
کبری نیز محلی منیع و مقامی رفیع دارد که اقرا ویراکتر میراست و نظرات  
ابون نجابت طرفین یکی ذات و سلامت نفس و کرامت طبع و علو مرتبت  
که اوراست برخلاف غالب کسان ز رو خاک بروی یکسان است و طایفه  
مرسوم و اجرائی وی بجلاوه محصول ضیاع و عمارش پشایه کرامت  
و تقار و قناست بجا بروج و مصارف نایاب و ذایب اعیان و معارف  
از اخلاق و آداب درین طبعه و اصحاب بل بسیار مردم و اشخاص روشنی خا  
و طریقی مخصوص دارد که از احدی دیده نشده از آنجمله چندان که باید و  
کهار می گرم و در دور قاری بزم تا خواهی فزونی است و مهربان و یابانی آهسته

بروزی که گفت  
پاری قدیم است و  
مستقیم از آن بعضی  
و بر لغتی که در آن  
تقصانی نباشد  
دری گویند و این  
زاده اگر تفصیل  
خواند راجع  
منبع جای بند را  
گویند

پوست و چرب زبان

وَقَدْ أَتَىٰ أَنْ لَقِّنَ فِي الثَّانِي خَلَّةً فَلَا تَنْكَرُوا أَوَّلَكَ تَوْفِي بِوَاحِدٍ  
و اقدار وی در نظم شعر بد آنکه است که کمتر در روزانی که دولت تو گستر  
تنیستی رویی در شب کام شام چنان خبر از استان سپهر میان شرمی ساخت

شهاب در اول طلوع آفتاب قصیده فزون از صد شعر تمام با مضامین خوش و الفاظ اغفر  
و طریقی می بخواد که مانند شش را گوش خیرت نشینده و چشم بصیرت ندیده بود و درگاه جهان  
پناه استاده و خواندن از آن آمده بود چنانچه شبی را در صحبت قیصر بدون آنکه بزم  
از رویور و نظم عاقل دارد و مهمل گذارد قصیده عنوان کرده میگفت و میوشت  
بدان که حقیر چنان می پنداشت که این قصیده را از برداشته اینک بکار گشتن و  
و نسخه برداشتن است قصاید که در روزهای مخصوص

حکم نامه گشت صلاحت معروض داشته است

ز فغانی کمان آمد ز غریب آفتاب	باده باقی بنوش و طره ساقی تیا
ای یکسو بسوی غریب ای برو چون	خیز که غریب کمان شد جلوه کا آفتاب
بغ خرم را که دیدی بشت و گشت	زان و سالین می باغ خرمی ده بر کاف
شاه عریان گشت و در جانش خفته	از خرو و سنجاق و قلم راست و بی تیا
ساده شد و شستی که در چون چلاوشت	باد و ده ای بهر سروت و دو کین عرا
باده رنگین از خون کجوترده که باز	بخت نواذر جوای ملک زرد چون
ای بخ آب خزان ای از نفس بسا	بزم مارا کن حب را از خزان در دیا
باده ده تا چند تاب بهر دور خرمی	ای مرا سودای عشقت روده از سر صفا
عند لیبان ابهار است آن چنان تیا	باده گلگون بیاکت چاک و اینک تیا
کو ماری زین خزان کا عمارت الدول	صدر غم از سریر سلطنت آمد خطا
این خزان از صد بهار جانفرانگوار	این خزان بود مارا ده نیت از عدا
این خزان از عید روز است کجاست	نظاره دیگر کند امروزد سر شبرا



برک زین در شان بباط باغ بخت  
مهران کوی بزم صدر عظم بخت  
مهران نهانه زر کرد در بزم نشا  
ملک اقدار و شرف افروخته کار است  
خلق قیام سلاطین با صلحین که  
روشن از تیغ جاکیزش بپوشم  
بسته دوران عهد شهاب و دولت  
دست زن منظره نگیری اسرار  
پایه از تخت شاهست یکله انگار  
بر سر کویان اگر یکسایه از مهرش فتنه  
ترک کرد و ز اچه تاب پخته اقبال  
جان ز پولادار بود یا تن آهضم  
باد جاهش که اسوی فلک می آید  
ضمیمه و پوسته دارد روی زر و پوسته  
بند کار اقدار و حشمت و خردمند  
صدر عظم چون کوه بر پست بخت  
هست اسعدا کوهر در بدخشان که  
تا به پنداری که دولت بر خط افتد  
از پس چل پال کا مژ طاعین کلیم

کویت این بک ریزان چه دار و دستا  
بر نثار کوهرین تشریف سلطان با  
من هم از بحر ضمیر آورده ام در خوشا  
صدر عظم تن بفرست که لکرت  
پای تاسر جوهری از نو عقل مستطاب  
خرم از دست جان بخش بخت جان با  
چند دوران دولت عزما عهد شهاب  
پانی باده تا بوسی همدش را کاب  
سایه از تاج شاهست که نداشتن  
صد سعادت زد کند بر چرخ و کلبا  
بخت کیخسرو با بدخشیه افراسیاب  
کاها از تاب پندش چون قصبه است  
خمش مغز اکمل که از دیار و دیو می آید  
رهرش بخت ریه نیست اذاکان الغیر  
چون خد او بزی که در خور عمل بخت  
خلق قی از آفاشند ادا فروز و تاب  
لاجرم مهر درخشان کند لعل مذاب  
کار با خدمت بود و الله اعلم بالصواب  
بر درخ پشمارو کرد سپی حجاب

خلعت خاص نوبت در پیش راست  
در مقام قرب و بر کرسی نورش نشا  
زین کرامتها عجز بر کف جگر خفا  
سایه حق نیز راه سپیدی حق  
صدر عظم را پی آریش یوان ملک  
برق از کوهر نشان تشریف داد و آرا  
کرد با وی آنچه با موسی غنی آن که حق  
صدر اکنون شاهر چون موسی است  
این شید پستی که مرفوع و قوسش  
جان و خوانان شر را صد هم ترین  
دوستان و دشمنان را این عصا  
صد اگر امینت و خدمت این پسران  
فرز او را این هنوز آغاز فروزین  
باش تا در خاک ایران تکیه بران  
باش تا از نور مهرش پیکار کند  
باش تا بسکه قهرش بر کرد در جبال  
باش تا نشانی بر زمان بالا  
باش تا بدش عارتهای کونا کند  
باش تا خرا که جاهش کند اقبال

افسرش بر سر نهاد انحراف از لک  
دور کرد از چشم او تا عرش و کاسی  
آن عصائی کار و نماند انشی عجا  
بر شا بسایه روان ذات انهر بخت  
دید اندر قدر خدمت چو فدا شتاب  
پس عصا بر کف نهادش از چادر ملک  
ای ابر قرب حق جوی سر از عتاب  
وین عصا آن بار جاد و خوار نامی  
چون فاد از مار جاد و خوار پستی  
همچنان آید بخش و همچنان بخت تاب  
نخل میم در عطا و مار موسی در عتاب  
قدر بر قدری نند در برابر پند  
باش تا روی کل از شعل امید شتاب  
خوشتر از صد ابر نیانی بایست  
باش تا از بوی غلش آهبا کرد و کلاب  
باش تا با دست جودش حق تحفه  
از زمین آسمان همچون عای شتاب  
هر دی را که بلای فاقه در گیتی آید  
از کجا از حد غرب تا خط مشرق طبا

بختی خفت را پس آمد چشم  
 شاد روی ای و ده بخت را بطلی چون  
 چون قی باید ملک در بر سپهر دیوان  
 چشم بد دور از رخ بخت که مهر ارشم  
 تو چنان را نی بخت از ملک بخواه  
 دوش اشهر جبار و آسمان خفت  
 بوسه زد کف بخت از جبهه مهرم  
 تاج باشد جلوه امر و زششم رای تو  
 بس عجب نو که زیر سایه مهرت کشید  
 خدمت عالی درت کار و زینار و  
 تا زمین بار و زوشت ملک باشد  
 چون ملک نافه بفرمان چون بخت  
 تا بکام کس نکر و در دهر ایران کرد

با و اندر عهد ملک بدو پادشاه

جمع و خراج ملک شد تا و فرمود امیر

در خاتمه عید مولود مسعود حضرت خنجر مایه عمر کرد

نشسته یوشا بهر بر ایوان  
 تبارک الله عید خجسته پی کشت  
 نشان که واد حسین عید و نشیمن  
 بشان شوکت آمد چو شاه نشان

فردا آمد عید بزرگوار و زوشت  
 بر دهر و پسر و آتش زوشت  
 کلاه کن که چه سیکور سیده است  
 فرشتگان شهاب آیدان فرود اند  
 گرفت دم و در کات حجیم را مالک  
 بساط جنت امر و ز پامال شود  
 بی کبر و جلال بی سباله کفر  
 سر بهار وجود است و میر سپهر  
 دم غایبان یکبار بسته شد کار  
 شد امکاران بیعت نه دریتیم  
 نمود مهری از مشرق جلال و جمال  
 خجسته صبحی جبریل فیض و عینی  
 ز جیب غیب بر آورد و سر سفید  
 صفای دیگر جنت مقام دیگر  
 بفرمودم آن شه که خضر گریستن  
 را آفتابی کار و سپهر زوشت  
 خدا جبری این روز و لغز و زلف  
 تبارک الله عید ولادت احمد  
 سواد شمش از چین و بر

بر شمش قش بالا کشید شاد روی  
 کشید گشت خطار ابر خطاط  
 بفرمود بداندیش دولت سلطان  
 بفرمودم این عید از ملک سلطان  
 فروخت رخ روشت بخت  
 که گرم رقص نشاط و خوی  
 بفرمود عید و بی سباله کفر  
 نسیم وحدت خوش خوش کشتان  
 هزار و ستان کباب و سوختان  
 که در خزینه شد بود و فرخ پنهان  
 که ز کمال بهایات کوهر انسان  
 دید پاکیزه از جیب مریشان  
 سفید روی تر از دست موسی  
 صفای و شعر امر و ز کعبه ارکان  
 گذشت صدره ز غم ز چشمه جوان  
 ابویس سر فرخ سو و بر کیوان  
 سپهر حرکت روز کار و دور  
 که بر براق سعادت بی کز جوان  
 پاشن صبح از نور طلعت جوان



ز خاک بطهارت بر شوی فراخت علم  
که دوست علت غائی لعبالم  
شیرین که بفرق سپهر فرسایش  
ملک تعالی افسر مخاص و از فرقان  
رسول نامی امی لقب ابو العلام  
که دوست نامه سرالست را غوا  
نخست نقش قلم آخرین و در یعلج  
که در کشید خط منج بر سپهر ایدان  
امیر نه ملک و حکمران محبت آخر  
خدیو شش جبه و مرزبان چارگان  
رسالتش را شوق التمر کی آیت  
ز دلخ حشمت او یک روان کشید  
ز مهر روشن جوش فرسکان تو  
ز شاخ رحمت او یک بهار تازه چنا  
از دست سلسله کایات محبت  
ز بار پاک وجودش چهران باریان  
میان آب و گل اندر سوزا دم بود  
بها ی سلسله آری ز صفت از هر جا  
نبود کوی ملک در میان شاد و غم  
تا خسته است چنان شهور در میدان  
که داشت سخت بنای نبوتش مینا  
تبارک الله از آن پاک کو سر جاک  
که بود بر کف آتشوار اچو کان  
کوه دعوی صفتش زبان کرکشان  
که سپهر ز بهجتش کشتا و زبان  
نذاست سایه داز ابر سپایان  
سکان گرفتند او اگر بشیر دیا  
شبی پای عین کرد و پویه که خرد  
بر زمین که شدی سچو آفتاب روان  
بنا بر سال نبرد چنان سبال کان  
بنا بر دست یوی بهار و حدیث  
تبی که بود بیکر ضد نسیم روان  
مهر و شش غاشیه خدش کشید بود  
برق نیر دورانش حمید چون کران  
بیکر شش و جانان دست  
بر بد حضرت بودش چو پشته دیکان

ز چار بنخ غنا صر زنده سپهر آفرین  
که داشت و صبر از آنکه داشت سرگردان  
براق ماند ز غفار و در فرقان پیش  
ز برق کرد و سبک بر راه شوق غمان  
فنا شد بهجت بی نشین غیب  
جای سده نشین را فساد از غن  
ز تیر و هم سپهر که داشت و بند  
بدان یکانه همیشه شمشیر کم و کمان  
مسی موی در رحمت ز خوان حدیث  
که خوانده بود خدا پیش بخوان  
ز باد که میوش سر حریفانست  
بهر زم وصل سبک کشید طبل گران  
بر دست یکدل لیکر ای کجاست پیوست  
علم در ای حید ز قد قدم زدن  
چار بالش دولت نعرش بر دو دبان  
ز بار پاک وجودش چهران باریان  
من و شانش که نایب سبک خیز  
سبوح ای او چو تا حشمت روان  
چهار بالش دولت نعرش بر دو دبان  
که نام خدمت از مدح او عظمت است  
سپهر مجید و معالی جان او دوان  
جنان پرچم از نبرد بهجت و پیر  
کجا است صاحب یوانی کو نظام  
کجا است صاحب یوانی کو نظام  
نصایلی که از آفاق شنیده و بخر  
نصایلی که از آفاق شنیده و بخر  
بنا بر دست یوی بهار و حدیث  
تبی که بود بیکر ضد نسیم روان  
مهر و شش غاشیه خدش کشید بود  
برق نیر دورانش حمید چون کران  
بیکر شش و جانان دست  
بر بد حضرت بودش چو پشته دیکان

که داشت و صبر از آنکه داشت سرگردان  
ز برق کرد و سبک بر راه شوق غمان  
جای سده نشین را فساد از غن  
بدان یکانه همیشه شمشیر کم و کمان  
که خوانده بود خدا پیش بخوان  
بهر زم وصل سبک کشید طبل گران  
علم در ای حید ز قد قدم زدن  
ز بار پاک وجودش چهران باریان  
من و شانش که نایب سبک خیز  
سبوح ای او چو تا حشمت روان  
چهار بالش دولت نعرش بر دو دبان  
که نام خدمت از مدح او عظمت است  
سپهر مجید و معالی جان او دوان  
جنان پرچم از نبرد بهجت و پیر  
کجا است صاحب یوانی کو نظام  
نصایلی که از آفاق شنیده و بخر  
نصایلی که از آفاق شنیده و بخر  
بنا بر دست یوی بهار و حدیث  
تبی که بود بیکر ضد نسیم روان  
مهر و شش غاشیه خدش کشید بود  
برق نیر دورانش حمید چون کران  
بیکر شش و جانان دست  
بر بد حضرت بودش چو پشته دیکان

هنوز شش اول دور است باش خوشتر  
 ز جام دولت و سر خوشی کند دولت  
 هنوز شش اول حکمت باش تا ماند  
 نهرش و جهان بر شمان خط و طلا  
 هنوز شش اول عدل است باش تا  
 که کرک بر کله غنچه از تر شود ز شمشان  
 هنوز شش اول جود است باش تا  
 کشد هزاران کشتی بخودی از طوفان  
 هنوز نوبت آزار ما و اقبال  
 بهشت که دوستی بدولت نمان  
 بسی نماند که بر آستان شه بد  
 دست مهری خدش سپهر میان  
 بسی نماند که دستش شرق و غرب  
 چو آفتاب اقبال سپاه یزدان  
 بکلمه مصری او با شش زردم چون  
 خراج داند قصر فدا کشد خان  
 بنظم دولت کجور دران گلشن  
 سیر قد صدرا ز کینه طاهر  
 که از عذاب سخت کشیم شاید  
 که من نمانم کم نیستم تو از نعمان  
 شعر ترول اکت فریخته نشود  
 بی که نتواند مندر بقیع عثمان  
 که گرامتات و بزرگی کو هر  
 در دست که گنی مشک ماسان  
 اگر نه لایق دایمی شد است شهاب  
 بخدمت و کوشش راست کی سواد  
 تو نیک است رجبی که پیش دم کمال  
 کشیده ام بر دان بر امید کنج روان  
 برای روزی بریده به نخبه ابرم  
 که روزیم کعبه شد حواله از یزدان  
 تو بر فردنخ از رویه من امرو  
 سخن در کشید چو چاه جنت  
 همیشه ماکه ز نزدیکی وز دوری  
 هر اشغیعی مانند صاحب دیوان  
 بچرخ ناقص و کامل شود مابان

جلال را بچرخ دولت باد  
 زهرش و کالی که یادت نقصان  
 و کرا بضا

نور و فراز آمد با اختر فیروز  
 با اختر فیروز فراز آمد نور  
 کشد برفت از یک ایزد شود  
 شد مهر مت الشرف یا هب فرو  
 وقت است که کسی ره بستان

عید آمد و ز پاشد باغ از پرستی  
 پوشید چمن بن دیبای بهشتی  
 گلشن چو بخورش از خوب سرشتی  
 می ده بمن ای ترک پیکر شستی  
 آرزایدم از طبع کمر عمان

سبز و بخت غالیه آلی تو ماند  
 سر و لب جو بر قد و بالای تو ماند  
 لاله برخ لغو دلارای تو ماند  
 سبیل بر زلف سمن سالی تو ماند  
 بخرام که خرم شد باغ از گل و ریحا

غنچه چو لب خنده ز دایم کجاست  
 کبریت چو دودیده من ابر بهار  
 چون طرقات فشانده صبا شستار  
 عیدست فرو سوزها عود فستار  
 در کاسه گلن آبی چون آتش سوزان

ای عشق تو انداخته از نام طرب  
 ایام در کون شد و دوران فلک  
 چون باغ از خرم و آراسته شد  
 بخرام و بزن جام و سیار ام  
 از اول فردین تا آخر زمان

سیاه بر آبی تن قاصد خوشتر  
 سیاه بر آبی تن قاصد خوشتر



بل باده باید زد چه سیر و چه مرداد  
کایام کلام است و جهان پیش رو  
در عهد ملک ناصر وین خسروان

هر روز عهدش عیدیت کوثر  
هر صبح بود کیتی افزوخته رور  
بهر طرب قافیه کوثر  
ای لبت خرامنده بده خون کوثر

مگر قریب به علم دولت سلطان  
پر صورت چین شده جا خا صبر  
یکاشتری سر و قفا پوشش لایق  
مار از خط بصره و بعد او بده

بر راه سب و نذر آبگ سب  
سلطان بهار آمد با کت و بایه  
اسال به از پارو ز پرارش بایه  
این جنیل ریاحین و سینه طلایه

صف سحر نظام شده بر بته میدان  
در دشت صف نمایه سپهر دوش  
خیرای خستی رنگ لکمار زره پوش  
پس از کاب من از آن خون سیاه

تا رخ طرب را نم چون رستم پناه  
بر لشکر کافون دوازده پنجه  
عید آمد به چون علم کاوه هایلون  
کبر حجت چو ضحاک سیه زان غریبان

دانه زمین شد پش خوش پرازان  
لبس بر یکل بر شد چو فریدون  
کبر حجت چو ضحاک سیه زان غریبان

بخت و صبا آمد با ضعیف  
دانه زمین شد پش خوش پرازان

بخت و صبا آمد با ضعیف  
دانه زمین شد پش خوش پرازان

بخت و صبا آمد با ضعیف  
دانه زمین شد پش خوش پرازان

رواق شکن قصر خورق شد گلزار  
روکنه رحیمی چو عقیق میانه آر  
ای داغ ز رویت بدل لاله ناز

ای لبت شیرین که دوم جانت شکرت  
گلگون می ششمه دان بر کشید  
کاراسته شد باغ چو رامکد پرویز  
ز فاخته چون بار بد احسان لایق

ساری چو کنیا شد سر کرم پستان  
آتش شباو ز بد و پای معلق  
از شب زده تا صبح چو منصور امان  
چاه لبا باده ویرین مروق

یاسا غر زین کج زکس شان  
آن بلبلکان بین ده ناله و سخن  
وان لاله روشن چو بدر اندر نیل  
وان تهریکان پر کجی خوانند نیل

وان غنچه کشتد حالم چون خرمن  
کن لعل از آن عینی ما بر رخ زرد  
ز انبی که سپه پناه او عیسی هر درد  
کاید چو دم عیسی بوی همی دورد

شد زنده زمین از دم باد و نم بران  
خوابی بزمیکه محضر کاسب  
از دل برون آمد چون سیف چاهی  
افاد چو ذوالنون پس اندر دم می

افروخته شد مصر شرف از نیل  
ای نور احسان که دین صف نه بدید  
نزد چون پی و جد تو چون شایع

نزد چون پی و جد تو چون شایع  
ای نور احسان که دین صف نه بدید

نزد چون پی و جد تو چون شایع  
ای نور احسان که دین صف نه بدید

نزد چون پی و جد تو چون شایع  
ای نور احسان که دین صف نه بدید

بخیر که کل شست چو بقیس بسند از سبز شد اطراف شمره  
از باد و حشر شاخ شجر سخت بیلان

با فرسیانی لغو خوش و معبود عید آمد و شد کیستی چون جث بود  
بنهاد بر آتش بپاش باد صبا بود ز انسان که فرامی رسی خواندنی  
کشد تو اخان بهر خان خوشان

ای زرخ ز پایی دلارای خسته مرآت سکندر بازار شکسته  
می ده که ز ظلمات زمین بگذشت بر طرف شمره نو خیز نشسته

چون خمر میسر لب چینه جوان  
فرودین برایت فیروزی رشت اکثری دولت و اقبال در شست  
باز آمد و داد و نصف بهر می رشت افزون ز کل باد صبا آتش شد

زان نهی خواند بیل ز کلستان  
ای عکس سر سنگ من روی تو زدو پیدا چو می صافی در ساغر پور  
می ده که قدح ناسده ز کس نشو شمع گشت ز نیلوفر چون کانی شود  
صحرای کل سوری چون کوه بهر شا

در جلد باغ اینک مشاطه نسیم آبرو می پاش ز نیروی و نسیم  
بر گردنشان بر سله از دست نسیم در دست کی پاره ز ناکه نسیم  
در کوشش کی حلقه ز نو خیز جان

آن عقد کهر من که جوار است زلاله وان جام عیت قیق که بکف از دل  
ای سبز و خط کلن شمشاد کلاله وقت است که در سپهر می در دست

خوش بانی و کو بی چن سر خزان

شد و شد کارا چرخ تو بکونی آن که بکشت چو اسب و چوبه پونی  
چون بکشت خزان می کل و سبیل بونی تا مرغ چمن قافیه نواز و کوی  
دربار که صدر شهاب است تا خوان

تمسک الوزرا آخر دولت فلک تو آن فرخ چون شتری و کال چون در  
زود تازه چو نو روز و مبارک چو شب چون هر دو پند نسبت ملک و صد  
هرگز نبرد محله نظر از تان

از صد پند و بهای کله و تخت بازوی تسمت شد و شد کرم تخت  
زود آگه سوی تو ران ز نمانش گشت زود آگه بایران عبا رگری عبت  
الادل حاسد بند جانی و بیان

صد شکر که کردید بکام دل مادر در ری شکر مصری دیدیم پس از در  
لطف آمد و نشست بر آرا که قصه شد رشته اسایش آراسته شد  
بر خلق نظر کرد و بختش یزدان

صدر آمد بر چهره خط فضل نوشته آب و گلش از بخش و از عدل شسته  
بگرفت بکف دولت و دین را شسته بر خلق فرو داد با خلق فرشته  
را انداز فلک ملک شهابش

شد پست و تازی فلک و جگر پست تا یزد کیا بوی این یک آراست  
بر صدر وزارت شد و آراست چپا بشت بر کز حق و باطل زیان  
چون آنکه علیایت خلافت پس عثمان



بگسترم کاذب آن صبح نختا  
صبح دومین ز نفس صدق در ستا  
مهر شرف از محنتش ر پستا  
ز افاق جهان کلمت سپهری ستا

کستر و اطراف زمین سیاهان

ای بر همه اصرار ترا بار خدا  
بر بسته بدست تو قضا عهده گشت  
درگاه ترا بخت خدا داده خدا  
خوش باش که دولت بخدا تو خدا

حضرت ممتاز دست بنگار دانا

خورشید بناده بدست روی ارادت  
در خاک هوا خوا تو از دانه زیادت  
از فقر تو آموخته بهرام جلالت  
بر جیس گدازین پس از کعب سعادت

کر سیه نهر تو قد بر سپهر کیوان

اقبال ترا اول منور درین ماه  
آغاز بهار شرف و حشمت و جاه  
امروز نه عزیزی دولت شاه  
ز غیسان که صبارا سوی گلشن راه

زودا که زهر خار کیل خیر و خدای

المنته قد که بر کت زادت  
پاک و بزرگ که چنین مرتبه دادت  
احسنت که چون گوهر پاکست نهاد  
طوبی لکت طوبی لکت و داکت و دات

کبشی شود از پسته چون خضر و صفا

فدایت که از دم غرور تو سپید  
ترکان شه آرند زینا همه تاراج  
چسپال درگاه فرستد که رفیع  
آید ز کی سو هوا خواست طغیان

خیزد ز کمر سوزین بوسه خان

فرخنده سروشی میا پس بی آدم  
باعثل مضر شد و بار و محبت

ای از تو قوی قاعده ملت خاتم  
فلقت بشا سپهر و م عی مرم

رایت بصفا سپهر کوف می غن

دیدار تو سر چشمه اقبال و فتوح است  
در شرب پاکت از شرب روح است  
لطف تو کوارده تر از شرب روح است  
درگاه تو ما را بدل کشتی روح است

غم نیست اگر کسیر و عالم را طوق

بپرده تر اکا رزمین از دوزخ و آلم  
انبای زمانت زده زان دست بدین  
ایدولت خسرو تو چون اجبت کن  
ممدوح سپاه تو و ما و چون

بگفت من حجت و افت و بزرگان

خورد شرف از زامی تو بخواب و ببط  
باید چو طبع من نواز و بر بط  
رقصد فلک از بشنود این غرر و بط  
ای حکم ترا کردن از اوان در خط

آزاد و شد این بنده ز بند غم دور

مادوره افلاک و کواکب متماوی  
تابسته با هر وزین سلسله دی  
تا هست عجب دور و دور و دوجاد  
تا از پس فروردین آید به ارد

چونانکه سپه شیر از آذر تابان

ایام جلالت همه سرور دین جان  
فر تو بهار چمن دولت شه باد  
اقبال روی نظر و پشت سپه باد  
پوسته بداندیش ترا عیش شبان

مبارک و مکنو خواه ترا کار بسان

باد فروردین چو فرشته جهان فرو  
روزگار میکساران فرخ و فرود

ای بهار تازه چهر من بلا نور شد  
تازه کج این چهره فغان صبا کین  
برده دیت الشرف خورشید زین چرخ  
زیر تشریف من در یک پنهان شدت  
شاه کل با افسر چاده کون تهنیت  
جام سیمین که صف بند شستین  
در شکست لشکر آزار عقب شتا  
بسکن ای ترک حصار بی لاف چیت  
کز نیم باستان شد همه شک خا  
وز سر شک ابر صحرای شد همه در غدا  
ز کس شلاست فی خور و چون چیت  
لاله را بهر یک اعلی جام با تو تین بیت  
خیز ای سر و چون با قد موزون تو  
ما که بشنیدم خوش سایه سپهر چون  
با و چون افت تو سبل را که بر دبو  
از کل و از یاسمن گلزار شد بکوب  
ای خست هر یک کل می و بیو یکن  
ابر چون صور کمران چین صحرای هیچ  
به زمان بر سینه کار و صورتی تقدیرین  
باده گلگون بمپا کز دم باد هیچ  
نیک سر سبز است خرم و دامن چمن  
فرو دین با لشکری آراسته انداز  
کشور هزار آراست چون چمن  
زان کابینه بر لشکر غم ترکما  
ای خیل غزوات بر کشور دل تهن

ای بر رفتار لغت جلوه طایر پشت  
رو خرام آسمان طایرین طرف گشت  
برک روید شاخ را چون لاله گشت  
سکینه خاک را چون لاله گشت  
عید فرخ کوس فیروز می بلند آواز کرد  
قطره باران و روزی حباب ز آواز کرد  
باد روی نوع و پان چمن باغ کرد  
ای سپهر باختر روز تازه کنان کن  
دشت خرم شد سبک جام باطل کن  
سبک آن کلهای کونکون دست هر کن  
چون سیر زلف تو چمن ضمیران خط  
چون با کوشش غلطان شترین شتر  
کر خور و دو است آب از دست کما کن  
رایگان بیغساند چند دشت اهور  
غنچه چون من که میخواندیم شمر  
از به ریزد با و نور و زین زاندر  
ای چراغ انجمن فروز و ما چمن گهی  
ای رخ خشنودات را خسر و انجم ری  
باده ده گلگون گشت از با و درین  
لاله در گلزار چون شمع فروزان کن  
دشت چون بل دروان گشت پیکر کن  
بوستان شد چون طایر و شمع  
بر نوای می تبیل ریز خون از خط  
ای خط چون بل طوطی زلف چمن  
بوی گل مردم تعلیم گشت آه سی  
هوشمند از انوای مرغ مست کردی



ای غش است کی درستان است  
 ناپستان تیغ غنچه سیب  
 می بد از دست بی کل می رود زکل  
 ای قدرت باند سرخی شخرا ام وید  
 خار غم خوش خوش می بسکند ز بادل  
 غنچه لبها خوش حالان نوا می جان  
 آتش چهل از زنده کن آن پاک  
 کریم باد نوروزی است کلچر چاک  
 نیز نفس ناتی فی عجب کر ز خاک  
 مرده را نشود و ما چون پیچیده درین  
 ای خست و خنده عیدی طلعت هم بها  
 باده ده کرد اسکن بار و طرف غرار  
 میدرخد لاله سپهر چرخ شادان  
 سینا میز به چون تیغ تراصف  
 سر بر آوری بر روی پی سکر کلان  
 راست چون صحرای منور و منور  
 باده ده کرد چون شمع سلیمان  
 ای خط مور و دانت خاتم دلبران  
 می بر آن یوسف مصر کوفی در ایام  
 ای لیلیای بوسه از زنت در سینه زان  
 کاینک نیک یوسف کلر این صباغ  
 چاک زرد و سبزه لیلیای صبا درین  
 باید چون مریل درستان بسی  
 غنچه استن شود چون شمع عمران بسی  
 خورده با عیسی تا شیر کستان بی  
 سوسن ازاده کا ندر میگویند

دشت پوشید از سپر غم ای صحنه زرد  
 کل چرخ خاری رخت افروختن  
 باده زنگ نای زلفت سر صحنه  
 بوسه ستانه ای حبه تبان  
 خوشک و مایه دوران کان کانی  
 تازه شد گلشن چو روی چارده ساله  
 بر نشاط دولت جوان پران  
 خوش بی مقصد بر کبابی بود  
 پر از انداز و اندر سر می شور شیدا  
 نقه قمری که بر زانک خنک و تر  
 قافیه پیچیده می باغ میل با شیدا  
 چای میخواند بیا مجلس فخرین  
 صدر عظم آفتاب تربت ابر کرم  
 یار زوار و ساکنین خصم دنیا و دم  
 رسته فضل اندر دلش پیچیده نایم  
 زاده بدل اندر کفش همچون عقبن  
 صدری را زانوار مهر او میدرد  
 کو هر شش می طراز و اخترش کتی زو  
 شیخ آتش ز رخشم گرم برق دانه  
 خیل طوفان خنجرش تنه خیل خاین  
 در دو چشم مپوش عالم از شستی  
 ملک ارای جهان را سی و حکم عباد  
 دولت بیضا صیبارا اعتبار واد  
 خنجر و انجم چشم ره پستار و نمون  
 بخشش از صدیغ هند تند زنگام  
 خایه مصرش در غنچه اموی چین

که افاده است از ملک ایش قرین  
قرنها باید که تاخیر او بیست قرن  
فیض او جامی است در هر جری عذقی  
جو دو کوسترده بر آفاق خوان مانده  
جرعه نوش جام فیض صد چوبی  
زله خوان حن دیش صد چوبی  
استخوانهای نیاکان عظامش را تمام  
زنده کرد اقبال او سبحان سبحان  
آب شربت خورده از دریای دیش و عظام  
خواب است کرده صحرای عیش و دوش  
اوست خوشتر از کباب چو در افسان  
رامی او در چنان کاندیس تا بیل  
روزگین خلق او کشن نامی کیل  
سور شیرین نطق او بر شکوه مصری  
دامن اقبالش از آلائش و انعام  
فتنه دیتی همانند جوهری  
کلک او قائم مقام ذوالفقار بک  
قدر روز افزون گرفت از خایه صد  
دولت شد دام مکدین حق غریب  
بر سر دشمن قهرش سنکریان  
در دل حاسد رشکش تیر باران  
کار صد کشور یک انکشت کرد و ای  
خامه اش در ملک خردشک افشاید  
عدل در است دست آن بر باد  
از شک زلف شیرین پای مرد گوین

این سوز آغای شیرازی و مال او  
صبح نوز جهان افزون خال او  
اول از راه دولت و اقبال او  
باشن از دمی چهار جان بخت  
باشن تا آفتابش در زمین ملک  
سر کجایی زمره و بد جامی کیه  
اصل روید جامی کل بر طرف ابناء  
آب تلخ و تیره کرده خوشتر از شهد  
باشن تا از فرشتا تخت کیر تاج بخش  
حکم او را از ملک یی بچشم و چشم  
خامه شیرین کردم ز فرخار و دیش  
بار خلیف کوبیدم تا تار و تین  
ای ز تو ویران بن پاد و دنیا دجا  
ای زده و مستند را عدل تو می  
ای چو صبح و دین بر تا صفا  
ای چو عقل اولین تا پیر فضل  
نظم ایران از کرم کس چو تو ز در میان  
از تو خرم ارت تحت جم و تیج کین  
شاهراحت جها کیمت در شکایان  
ملک الکات جها ذرات پریمت  
روزگار و دولت عید بیا یونان  
ظل مهرت را خواص سایه بال بهت  
طلعت فرخنده است یه کیتی  
ای مهتر بسته دل شانه لشکر  
ای نزدیک است محبت بیا چون بر  
دور از آن حضرت بود دنیا و عیش و خمر



در هوای خاک در کاست مرا چینی پرست  
ز آتش سوداوی بریان چرخ بازن  
شکوه کویم بخت نافر و زانف جام  
کز تود و راننده در نور و ز این کام  
ای رسن دست کاست که در کوشش ایام  
بسته دست کوشش ایام بر پایم رسن  
در هوای کست کار امکا و جان دل  
میکشتم در غنای جانکه از جان کپس  
میکشم خاک زمین از آب چشم خویش گل  
این داجی شمع ایمان معنی حب الوطن  
بنده کا در مع دولت برد چندان  
در سبایان و اما ندیده در ویرانه کج  
جمود غافل کاست جان و تنه پیچ  
من این کج کفش افاده زار و محن  
خانه احزان ندانم سپاس بخت  
یوسف طبع درین ندان بستاندگی  
ای چه مصر از یوسف و کفان یعقوب  
یوسف از ندان مان یعقوب از بیت الحزن  
ای نهاده نیک جان درت روی نه  
بخت بد را نی کامی بودیم کرد و بان  
کر بخیر دوست من پروانه لطف تو بان  
من کجا و گویت ای و چرخ انجمن  
قصه کوته تنبیه کفتم ترا در دور چشم  
کنه ستادم در کاست چو کوهر بوی  
ارمغان بنده محمودم پذیرا کرم  
ای پیر و نه خند او ند کریم و دولتم

تا به روز عجم از وی سعادت الکل  
شا به کل خرم و خندان در عرض جمال  
تا که خاک مرد و این بخش با دشمال  
خون داند و عروق جان نماند در بدن  
بخت تو خندان خرم چون کل بود زبانه  
روز عیدت مرغ و پال نوت فیروز  
بمحو خورشید اختر جان جهان افروز  
از تو جمع اسباب ملک شاه چون عقد پز

خیر ای بخت وی تو آرایش بهار  
ار دیبشت دولت شاه است می  
کیتی نغمه شاه در دیبشت ما  
خرم ترا بخت بود خوشتر از بهار  
دوران شاه عادل فصل خوش گل  
از خط جوهره می کلر کت خوشکوار  
در ده کهن شادانی صافی چو رای پر  
کز تو حجاب جان شد چون بخت شیر  
چون خلق صدر اسیم ایران و کوف  
باد صبا جبار از در نافه تار  
زیرین کر غلاما پر کنر کاب سیم  
طاف پس پر کار کنر سوی دست  
تار و می شست چون پر طاوس رنگار  
بر طوف جویبار می مشکبوی زن  
ای مشکبوی سیم با کوش رخ مین  
بر کاوشد خور از برده می ده زبانی  
پوشید شبنم ز زر بخت پرتین  
وزیر نیان بنر پار است کل از  
خرم می خرامد در جویبار سرود  
سر خوش بی سر ایدر شاخسار

خاک کن لطف سوا یافت جان نو  
می باز کن چون کورتر حسی بط  
دریاب عمد لاله و در بخت را  
بی پستی و خماری نشاید خیز  
مار از پیره کنج و زلب را مهر کن  
خوش خوش میان باغ چو طوطی خرم  
می ده غزال چشما کایک چشم پیر  
کلهامی عیش است و تن صد رشک  
بر شادی شامی تن صد غم بسو  
از لطف کرد کار خط عایت گرفت  
از حق برای خلق چه بکار بود  
خورشید اوج حشمت از عقد بگرفت  
ماه سپهر دولت رست از محبت  
تا در غبار عارضه بود آن وجود پاک  
تا حشمت بود صدر جهان چو چشم دو  
منت خدایر که کند اشتیاق خلق  
منت خدایر که در بار برگرفت  
فراش بخت بستر چار کردی  
یوسف چاه بخت و زندان کنج

ز آن آستین ز جهان من شیار  
این بر خنجر که چون بر طوطی است  
ای طره ات بخت پستان چهره لاله  
نرگس چشم مست تو تاست چرخ  
کز خاک سبزه سر زده چون بان  
ای غازی بخت پرورد و در کن  
لاله همی خست از اطراف مرغزار  
می ده ایار بسته بگردن تو خار  
زانی که سپهر برب روح سار  
دانی که اوست واسطه لطف کرد  
بردی که چشم بد روز کار کار  
بگذشت و گذشت شش از روز و زمانی  
افروخت خاک را ز چشم ستاره  
بود از وجود خلق را بخت عیار  
آشفته بود کار حجاب انجور لایق  
آن پاک تن که کاغذ اهل از وی استوار  
شاه نشا طبرک و درخت امید  
زود خجسته شخص ممدریا لیلن عتبار  
بر شد بعد رغبت در مصراقت

صدری که هست قدرش می یابی  
دلنمای پیرار سر اسیر را قرار  
بر صدر دولت آمد صدر ز کوه  
بنشست صدر عظم ایران و دوا  
جان کرامت و فضل و حق قفا  
امروز که در کمر خمش بود و مدار  
از غنای او بر حشر رخ افشار  
آتش فضل او چو ستاره و اسب شیار  
برستان جایش اقبال را گذار  
تا حشر عزیز فلک بر کند بخار  
چون شد خاک اگر چه بخت بخت  
بر خلق آیت کرم آینه کار  
آمد برای شیر حق از غیب و انفعار  
رو صدر پیر بر پیکر شاه تاج  
قد بر که داند خبر صدر روزگار  
تا زو جان شود کمن سگ نوبهار  
این سالخورد بختی سرکشه رامنا  
بر شوق غریب بیا که آفتاب  
زود که ناکشاد و نماند یکی حصا

ماند یوسل ز دم می خلاص یافت  
چون جان قرار در تن اقبال کرد و داد  
دولت بزرگ که علت برفت و با  
بخت عظیم که در بارگاه دفتر  
جسم سعادت و رخ بخت و سر حسد  
آن قطب معدن که سهر و ستاره  
آن افشار انجم و ارکان که خاک را  
آن آسمان مجد و معالی که درین  
بر آستین جویش امید را نطفه  
بوی بخور مجسم خلق ز روی بحر  
چون جان پاک است بختیم حجاب غریز  
در ملک آیت شرف از پیش است  
در پیر او ملک را شمشیر قاطع است  
اصف بر پیش تخت سلیمان نژد  
در روزگار صدر بهر یافت قدر را  
آغاز زو بخار جلال وی است پیش  
روزی که سد که بینی در تخت او  
روزی که رسد که اختر جایش نشاند  
غرض چنین که بسته که ز حصن



بر کون ستاره نند حکم و رسن  
ایران ز سعی هست عالیشان خاست  
صدر اسپر قدر احمی که ذره راست  
شد سخن عیار بناست که شام  
طبع شهاب کاب زج تو میجوید  
ست از نثار طبع کبریا میجل  
بر نام شاه کوشه چشم آر کنی کنم  
خواهم نام شاه و تو بکشد شین  
اذا چه جاره که در عالیت میروم  
ای خلق ترا کشاده و برار و برو  
ای زیر بار حکم تو تن داد چرخ  
هم آشیانه مرغان بی آب و دانه  
بستن ضرورت مر از در خورست  
تشریف خصص و ظم را کن تن  
چون غم زدم چو شاد می بزمایت  
تا زنی هبار بود افت خزان  
حرم بهار جاه تو پوخته باد و دور  
از آفت خزان و کل دولت بهار  
چمن فرو به پای تو گرفت از باد و زوین  
چنان که زبوی خلق صدر عظم نوبهارین

علم بر زو بغیر و ز می قدم در عالم افروزی  
شمر کوثر شد از باران کیستان و خضر  
بزاران گل حمیری بر بازو سپرد و باغی  
سرا از بارماست ای خست کفر اجانب  
پار از اول آزار می تا خسته نیان  
بیام افکن می کلگون که بر کوبست و برون  
دم زان ترش و دست و شور از خیر نیل  
ایا لیکت خرامان ده چون کبوتر  
چرخ کج شد تن عین غم را سر کوبست  
بزن باد و ستان می تا که میل بر نهد و کا  
دور بسنل و کل زاب یکمین بر چین  
ساک الله یاساقی عباس دوی باقی  
پنایه سپو عهد خرویان بر دور کل  
پای ای پروین کسوار هر سه پیا  
برین پروین و ما و در بهر که حسن بین  
شمال و اوردستان هم آنگند و همدا  
بجان امش فراید کل طبع اند و بر نهد  
زمانی که شش و نیکبانی تو ایسه نو  
بدوشه عادل می خط جوار باد و زو  
در باد و نور و زمی صحرای باد و نسوین  
صنوبر قامت علان بقدر زلف خورین  
چنان چمن بایل چنان چمن و بیل  
یکی باز چمن تازه کن باز می و برین  
منی در خم بر و بکشد شسته و کون و برون  
کشید نقش کلگون و شاد و ترش حلاوت  
بد و ساقی می تن و برن مطرب و شیرین  
که باز از کوه رخسار لاله سپهر و شین  
الا ای دوی تو چون کج و کسب و تو شین  
الا ای دست عشق از بوستان و شین  
ایا ز کین کلت سیراب میکین سبیل سیرین  
که کلر است میانی چو میسوقان و شین  
الا تا خرد از دست تو ز کس میسوقان  
که چرخ می شوزین ز بهر و پر ماه و پروین  
بالی جام زن بینی بر جان کل و شین  
بیایه میکند روان و دایه می سپار  
بلخ غار کن میل کند خارا ز دل کلین  
چمن چمن مجلس خسرو من چمن عارض شین  
چه در آبان چه در دوی غاصه در ایام فردین

نواحی دولت لیل بلندار کشن لایان  
 عماد و بنیان اعما و دولت سلطان  
 قوت و رکن ایمان صدر عظم دام احلا  
 خستین شخص عالم و زمین صبر کربلا  
 بهین فرزندان کتای سعادت کند اکرش  
 جلال مستیزدان تن شرع و دل ایان  
 زککات او قوی ملک شاه ایران بنا  
 خلائق را به نصرت و رحمت کوهرش  
 چرا بنود زمین بازان صدر اعظم ایرا  
 مکن چکشش بر کف سپاه حکم صف و صف  
 فرد نامه قدر و سعادت را کند عنوان  
 هنوز آزار ماه جاه او کرم است جولا  
 بان از نسیم خلق و باران عطای او  
 بان تا بخت و آخر بر افسر و کلاه  
 بان آردش متوق رای بند و بند  
 بمان رای و آرد عروس ملک شاه  
 ایامتار از ایمان هم چون از کتب  
 تو رفیقان سعادت را مبارک آید تو  
 ال کردن از افرات و اجل دامن کربا

بیا و بزم صدر اعظم ایران من مکن  
 که حکم کردیم سپاه و دولت هم نمان  
 که از کارزاده و تقسیم و امکا نماند  
 که آفاق زمین ادا و نور محمد او  
 قاده چار و درخت پستان عین  
 همش رای طریقت و انشای چشم عین  
 چو شرع سید بطا ز تیغ صدر صفین  
 منزله خالق کار و چنین که برزاد  
 که در شش کرد از این زمان فکر از کعبه  
 پیش تخت جم اصف نماند هیچی عین  
 بل از شیشه جز صدر جهان نامی ندین  
 بمان تار نند نیسان شست اسب و تین  
 جبار حبی که بر کش شود و عین  
 بمان غم او شکر در انداز و قسط طیر  
 همش قصیر خراج از نوم و غم با حسن  
 بعثت از ملک کمر سگش و کعبه  
 ایام مخصوص از ارکان چمن و سوراخ  
 چو مصباح رخ و روشن چو شمع  
 چو کشتی لب مهر و چو در بند میسان

ز لطافت باوه نوش جان قهرت خنجر  
 چهار زانو و سرالده شین چایست و عقل  
 بعدت ای پست امیزد روی آسایش  
 بان سربطوبی لکت که براتی و هر جا  
 ایامت شست و شست و کف کوهر رحمت  
 جباران کوهر کام و هبت از دوا  
 بجا و دل و در اسپای طوبی همی عالم  
 دو عید آمد که دور از حضرت شاه جهان  
 و است ای سول ملک تاحسان دوا  
 تو شورش را چو بار مسال نیز از دور دور  
 بران پروانه تا آورد در در کعبه نام  
 مرا و روز قصه رمی از ضحاک ان  
 کفوت ای ایمان ایل ایمان و ایل ان  
 الا تا بر رخ حیل با طایر خیل کلن  
 بر انکیز نصبت است کشتان سرک  
 همیشه با چون کف از یعقوب نمان

عطای شمیمه حیوان عیانتش نین  
 رموز ملک بر جان شمشیر شکلی تلقین  
 ستارم بر او و او کرم است بران  
 فطرت کوهر آثار است و از عبادت نین  
 بجز بند مجرم بود تا چند در سخن  
 طعام من و تو مواب من و عین  
 مرا ای آیه رحمت ممل اندر بلا چندین  
 بهار من آن است ایمان حشمت و عین  
 ز توفیق خط احسان میرسد آیت عین  
 فرستادم شمشیر ای حق بر دشمن  
 شکسته بر کمرش آرد و هوای روح عین  
 که رفت از طویس دوسه بر کاه عین  
 دعا گویم که دار در زبان روح الامین  
 ستاره بیدق و خورشید شامست و عین  
 ایما از دستبردت شاهرا اسطرب  
 همهت اقبال چو یوسف همهت و عین

مباد از تو دوی یوسف اقبال یکدم  
 دل یعقوب چل سال از زجران و عین  
 هب اید غیر است بر زفر و عین  
 کرد و فروخت چو باغ بهشت گلشن عین



تبارک مدعی خجسته که است  
دش گلشن بن ازیم فرورین  
دمید صبح حق و باطن نبوت میت  
ظهور از رخ شاهی که از رخ است بطین  
ولا ببال که از حق تمام گشت امروز  
بخلق نعمت و تکمیل یافت درین بین  
کوب پای بر افکن کله بیفتان دست  
که صاحب کله بلانی است صدیقین  
برین ساقی از جام وال من والا  
بکام اهل ارادت شراب شهدا کین  
شراب ناب و از خشم عا و من عا و  
ایا در آب گلت مهر بود تراب عین  
بیار باد که کوثر سرشت طوبی لکت  
که ده زعید غدیر است بهشتین  
تو نیز مطرب برین تبار و حد تحلیف  
که پستقد سماع است عارف حقین  
رضن شور خدای غدیر خم در کشن  
بتجلی می دشمن ترانه شیرین  
پاک صاحب سیم امسا امروز  
بجای شاد و رسل شد ولی والی دین  
بخواست باطل و بدست حق بر کنون  
بلا باشد دی خیره خجسته نشین  
بهر و ماه علم بر فراخت عید چو شاد  
سجام خواهم از دست ماه مهر آید  
نخت از می تو حید که از خجسته دور  
بنای نشاء دین خود دست بر کنین  
دویم ز صاف نبوت که سر خوشند  
معاشران حریفان بدور بار نشین  
سیم ز ناب لایت که ره نمایند هاست  
بسلیل و روانده است از عینین  
کبومیت سخنی شسته خجسته جام سیم  
نشا طحانه کیم و بهتلبهای خجین  
ز جام سیم کلگون شود و چهره مرد  
یکی بچسب جام و از نمون کنین  
اگر ز نشاء جام سیم مزاران دو  
حدیث کویم گفته است صد چندین  
خوش که هست کون مست بودین

بایستی جام سیم سقا ک الله  
که تا نوشم و اسرار حق کنم تقیقین  
یکی ز جام سیم کن و چهر من کلگون  
ایام رخ تو گلستان قد پس را سیرین  
رکاب بعد ز صاف و فالبال کن  
که عید اهل صفادر کشید رخسارین  
می پی ابوا ز پای سیل ده کام روز  
برغم که کان بجا و خجسته شیر عین  
صف مخالف مردانه بر شکن کن  
بکف لوی خلاف مبارز صفین  
علی جهان محالی امام عالیت  
مخلفه حق و داد احمد مرل  
شجاعت که ز کرد موکبش رضوان  
ولی مطلق و استاد جبریل امین  
امام اول و آخر زمان که در گفت آو  
عبیر میرد از بهر زلف خجسته عین  
سپهر یار زده اختر که چار با لش حکم  
زمانم روز و شب در شسته شور عین  
محیط یار زده کوهر که هفت کرد و زرا  
نهاد برده و خورشید زهره و پر دین  
وصفی بن عجم صهر بنی ابو بطین  
بسیار که هر یکای مهر اوست صفین  
یکانه شوبر ز برای پاک که ز شمش  
که داغ مهرش چهره نبات بنین  
کی آسمان زمین ثمانی علی زامند  
زمین تخم فاده است و اسمان عین  
شرف در اصل کمر دوست آفرین  
کراوست بانی و معمار آسمان و زمین  
برغم خویش آیت فضل او و زوید  
بی صدف چه دار و شرف ز در زمین  
نداشت فهم معانی و کرد زوید  
حدود خان از نامه رسول امین  
از آنکه فاتحه و خامت فضایل آو  
بقیه سوختن و آبیای کرین  
ز بندگی بجانی که در خدایه آو  
همه کتاب خدا و مذاالف آیین  
جماعتی بکاشند و فرشته یقین

خداش نیست و ان گفت یک هم ز خدا  
نه واجب است و لیکن از انوی امکا  
نه خالق است ولی کو بر خلائی را  
نه رازق است و لیکن نه خوانش  
نه واجب است و لیکن نه مواجبش  
نه صانع است ولی نه مستمع او  
خدا کو علی را و هر چه خواهی  
علی است ابط فیض و آیت رحمت  
علی است بنی نبی و علی است فرزند  
علی است عرش عظیم و علی است تعقیب  
علی تار و دوش علی پیرایه میر  
علی صحیفه تقوی و مصحف عصمت  
علی مظهر التلیل و مطلع و انیس  
علی است نفس میر علی است سر خدا  
زیق او شد منصور و چاه شمع  
عماد ملت حق اعتماد دولت شاه  
کریده صدر زمان زمین که در گند  
یکایک آصف ثانی که بسندارش  
طراز دولت ایران که انداخته است

جداش نیست و ان می توان به جز بخت و دین  
نهاده بسند جاه و جلالت و مکن  
سرشته دست توانای او زما بوی  
برند قیمت هر روز و منغمس مکن  
مکان روح شود نطفه در قوای  
بغیر صورت کل در ششم نفس جنین  
نزار نامش غیر از خدای کن تعین  
علی است واسطه خلق و علت مکن  
علی است میرا و علی است میر  
علی است ظل خلیل و علی است  
علی فرشته فرخ علی کتاب مبین  
علی خلیفه طوایب بسین  
علی است مصدر و الطور و منب و الطین  
که بروی او عدویش پستایش و نین  
نه ملک صدر جهان ملک شاه  
که ملک را کیف از حد اوست و نین  
نه سبک قدرش میزان چرخ را نین  
نه تیره دیدار زان خجسته مکن  
بلک ی قلم مصریش چو آهوی چین

نظام عالم مکان که لطف و قدرتش  
نجوم که که صد ری که بر دوشش یا  
یکایک شخص جهان صدر اعظم ایران  
نه شخص اول صبح دویم که یا دست  
نبارک الله سبحی که بر تو مهرش  
فرشته است که در ملک مدام دور  
رسید ز انجور عدل و با پستم آن کرد  
فراخت رایت اقبال و ملک حسرت  
پستم ز صولت او که در روی بر دیوا  
ز چرخ علم غم او بر آمد مشح  
اگر نیدی در پیشگاه جم آصف  
ملک کند و صدر خلیل خضر لیل  
هنوز اول صید صدارت که است  
بمان و بسکر نور جلال و حشمت صد  
بسی نماند که کاو زمین و شیر سپهر  
بسی نماند که بر چین چراغ نافه  
بسی نماند که از ری با نطق کم کند  
بسی نماند که فراشش بخت از فرش  
بسی نماند که یکت موالیش گذر  
که بر زبنت عدست و طیف انجین  
سپهر با همه رفعت ز روی مجربین  
که در هزار دوش و هزار و هر قرن  
ز نور مهرش آفاق زمین و زمین  
فرد گرفت چهارزاوشت تظلمین  
شهاب گلکش از صرخ ملک و لعین  
که مقدم شد بطحا با تش بر زمین  
برای فرخ افزوخت چون رخ چین  
که م بدولت او دوا دشت بر زمین  
چو روی خوی بان از زلف پر خم چین  
پایه میکشاه صدر اعظمین  
زهی سپاه که شاهش جان و صد  
فلک ز نطفه احشام پر زمین  
پنج قدر که در دلال بد زمین  
بدایع طاعتش آراسته کن زمین  
غزال گلکش ملک شیر مکن  
صف نظام کجا لجز و بقبطین  
که شبیه چهار اربابا و سلطان  
بمزلت ز نیال و برمت مکن



جان پناها را این منم بعد گناه  
پیش دریا با صد امید و صد تیش  
کرم بوزی با تش الیم رو است  
ولی بجای عذابم امید احسا  
بیزمگاه تو هر هفت کرده آوردم  
تو خدای دو عالم دسید گیش  
چنان بی رنپا ماندم که فردو  
دلم بجز تو ای پایهای شرف  
دو سال ز در شاه و توبه بودم  
کنون با سب طریخ نهاده ام  
سرم بوصل تو چون شنگ گشت  
درین جاکم دیده سوی رحمت  
بجرم فاش حق رزق بندگان  
همیشه تا خبر است ای که در غم تو  
مباد از تو دمی دور یوسف اقبال

که ام یوسف شخص دویم نظام الملک

که اوست همسر و تونی سپهرین

خدای جل جلاله عالم امکان  
مخت جوهر عقل آفرید انکه عقل  
تو ام داد عقل و لطف م داد جان  
وزین دو جوهر آراست عالم امکان

ز عقل و نفس را بیکان تو ام داد و لطف  
رسید دولت ایران عقل جان و شخص  
اگر ندیدی عقل شریف و جان لطیف  
نظام ملک ملک جان صدر عقل  
چون صدر جهان است جان نظام الملک  
حجت فالان تن که جان او حسین  
چون عقل پرش ای چه جان جان بخش  
بجای صدر که فرمان به نظام الملک  
چنانکه نفس سبط است جای عقل محیط  
بجای صدر جهان است نظام الملک  
مطیع نایب عقل این جو احسن  
ز عقل کل نشیدی که عقل چون کفایت  
کل نظام ز شاخ صدارت عظمی  
از آن پر شد چشم عالمی روشن  
وزین پر دو جهان جان عقل پر پاک  
حکیم کوید جان نیست جز عقل نور  
تجلی پداست این پر که می بین  
نتیجه خرد است این روان و زان  
سپلا که کرم است این که را بنها کور

ز شخص اول و دویم بد دولت ایران  
که در فضا میماند عقل و جان بود حیران  
مجدد نیک این و مصور انگ آن  
چه جان تیج عقل و چه عقل تیج جان  
ملک ایران شهاست زنده بلکه جان  
ستود بخوان سر که عقل و دست جان  
جان باز از این ای هر بخت جان  
بجای عقل بی جان و بدن فرمان  
مدبر و متصرف در این زمان و مکان  
بی تصرف تدبیر ملک بسته میان  
مطیع نایب صدر این اعظم و عا  
شکفت و طبع از و بر فروختن  
جان گفت بر افروخت دولت سلطان  
که عقل گشته تصور بصورت انسان  
پدید شد که بیک پرین شده است  
ز شخص اول و دویم درست شد بران  
بچرخ دولت چون آفتاب در جولان  
که امرا و متینین دولت است در آن  
که بجز حمت و در آن بن بود زکران

پستاره شرف است این خجسته خورشید  
 که میدرخشد در ظل سایه یزدان  
 طلیعه طهر است اینجانبان است  
 که هست آیت نصر من الله و نفعنا  
 شکوفه هیز است این بهار جان پر  
 که با دایم از پستبر با دهران  
 کلی است رایحه اش شیرین و نکت  
 بیاض دولت آری چنین در دریان  
 درمی است آتش افزون خیمه خورشید  
 زابر رحمت آری چنین چیکه باران  
 شش منظر محسوس اموری خورشید گام  
 ابوالمظالم کزین مندر و سر نعمان  
 شینه چه هیز او چند از ثمان  
 زکلف صدر و زنج نظام شربان  
 زنج رستم در دولت ملک کین  
 بصدر کال بکرب شاه عادل من  
 که اوست زاده بوزر جمهران دوران  
 همه کفایت و دانش بود نظام ملک  
 که رتبه بجز است و لعل زاده کان  
 ز صدر اعظم آری خلیف چنین زاید  
 چنان پدید آمدن استر انجمن  
 تبارک الله صدر جهان ملک شاه است  
 خجسته پورش در مصحف شرف و دانش  
 چش ویش مصباح دولت و اقبال  
 چشیش ایش مسکوه حکمت و عیان  
 نبی پرسل ملک است صدر اعظم او  
 خلیفه و خلف و جسم و جان نام و نشان  
 ز راه مرور طاعت نظام الملک  
 بشاه و صدر طلب راه و روش دولت  
 رمت نماید این در چش کور  
 درت کشاید این ره بر وضو  
 بطور بکر موسی بچرخ من می  
 در چو بر صدر و سپهر چو بران

اول بر که جوید رسته ار گرفت  
 چو کشتی که بجودی بر آمد از طوفان  
 هنر مصر عطای پدر عزیز نشست  
 چو یوسفی که برون آمد از چو زندان  
 ز بی پر که دل روشش زهر پر  
 چنان خوش که کلشن زلال نعمان  
 چو کلشن زلال بود نظر المملک  
 بهار او طرب انجمن ز صد منیان  
 ز بی پر که کسر و زوزر مهر بدر  
 مدبر که شهر چون بر ملک تابان  
 جناب اشرف ارفع چو مهر و این با  
 شرف شتریش پیش و رفعت کربان  
 قیاس و خطا که ام و مهر چنان  
 ز ماه این فرود نه مهر انجمن  
 و چشم روشن من که نور ماه زهر  
 کس کمال پذیرد بحسب و که نقصان  
 ز مهراب فروغ جلال این فرزند  
 تبارک الله دار و کمال جاویدان  
 ازین سپید یضاموده است پدر  
 که اقامت به شهابین پیضا است  
 بر حمت و بفضیلتی عجب پیش  
 مر از بار در نقش نصیب کام دست  
 سزد که تیر امید شهاب شیطان یون  
 مرا حدت فصاحت نفوس حرج کند  
 ببح زاده صدر زمین که در صرح  
 چنان میدان کوی سخن برون بوم  
 مراست صید معانی که راست صید  
 درین لباس پس بی جلوه کرد اندر  
 چو کشتی که بجودی بر آمد از طوفان  
 چو یوسفی که برون آمد از چو زندان  
 چنان خوش که کلشن زلال نعمان  
 بهار او طرب انجمن ز صد منیان  
 مدبر که شهر چون بر ملک تابان  
 شرف شتریش پیش و رفعت کربان  
 ز ماه این فرود نه مهر انجمن  
 کس کمال پذیرد بحسب و که نقصان  
 تبارک الله دار و کمال جاویدان  
 ازین سپید یضاموده است پدر  
 که اقامت به شهابین پیضا است  
 بر حمت و بفضیلتی عجب پیش  
 مر از بار در نقش نصیب کام دست  
 سزد که تیر امید شهاب شیطان یون  
 مرا حدت فصاحت نفوس حرج کند  
 ببح زاده صدر زمین که در صرح  
 چنان میدان کوی سخن برون بوم  
 مراست صید معانی که راست صید  
 درین لباس پس بی جلوه کرد اندر



شینه که بروج القدس میوید بود  
ز قول صدق نبی حسن نظم را احسن  
بدین بقیده هر که در همچنان آید  
شیع منقصد امید صاحب دین  
شد از اسارت او راست ای کج  
من این کبر بکف آورده ام از آن  
از او مرا بر فضل کام دنام گشت  
که او بنا به فضل و سیر بود عیون  
خضر چشیده حیوان سید و شها خود  
مر این خضر چشیده حیوان  
صریح گویم و فاش این زبان گویم  
مرا صاحب دین این پرده بیدار  
کلید مخزن عرش است نیزمان کرد  
گشاده ام مخزن فراخ کشتن  
کنون کاینایش کنم پهای امید  
کران که رفت سخن را بسکنت عین  
همیشه که حبه جان فراخ میدار  
فروغ محسوس بر افروز داسپرد  
جهان فروز رخ دولت نظام الملک  
چو مهر بر سپهر ظل شاه و صدر جهان  
در نهانیت عین نور و فخر عرش کرد  
عید ز رکت و فروزین جلالت  
بر کل سپهر از نعم او فاداه  
مهر بر تشریف نهاده نهاد  
مجلس عالی صدر اعظم ایران  
با و چو خلق جناب اشرف العبد  
عزیز پرشت مذول العبد  
کشت بر دشت ساده سوخته  
شاخ شد از بک ناز و کج  
شاخ قل سچاده از شفتیان  
سایه جهانم بخند اختر روز  
چون علم تحت شاه فرخ ویر

راست یک انداز شد خرم بود  
با و ده اسمی قاصد انجمن افروز  
ای قرقاکی و شمع شبتان  
آذر آمد لوی نصرت دشت  
غم را از آن آب آتشین بگشت  
کز کل افروخت باد آتش دشت  
ز سر ایند بیلان خنشان  
فصل بهار ان طبع ما شراموت  
آمد و افراشت چون سکنده  
با و دایره دی و سخن چو مرآت  
خط تو چون خضر طره تو چو ظلمات  
وان اسجان ورت چو سیمین  
کاشن و شش کل چو در زقیل  
بیل خواند بجن با تو سخیل  
نه می عیسی های خلیل خیل  
کامد با و بر چون م جریل  
حادثه غنچه چو خرمین  
کمیه گویم حدیث مهر کایه  
شد در از و لو محو و بسف چای  
باز چو یونس قادیان دم  
در حل اینک فراخت احرام  
مهر شرف بر فروخت انکنا  
بلغ شد از باد فرخنده شیکر  
تخت سلیمان کوه کوه تصاد  
مرغ چو دود بر کشید غمیر  
شد چمن از سبز و همچو صرغ  
سر و پختن خورشید از دهان  
روشن از و لاله چو آتش گور  
کاشن بطریقیات ظهور است  
شاخ چو الواح لا جور و طور  
کلبین آراسته چو کرسی نور است

شسته برو کل چو نوزده عمر  
 عید جم ای که نیره دار زده پوش  
 اندک بخندوی لوا بر دوش  
 خون سیاوش بین زوزین چش  
 بی کاب می چو خون ساوش  
 خض طرب کنی چو برست تپان  
 فروز دین دوال دولت بر کل  
 رایت اسفند و همی امیکوس  
 خیزوی آور چو نوسداروی کاو  
 ای سپهره تو تاحه درویش  
 ترک کجاست ز دیوان بدران  
 باغ ز نقش بدیع و صورت پلید  
 تکه چینی شده و بهار سمرقند  
 تاحه بعد اوده بتا قد چندی  
 کاه بزین پرده حجاز و نهان  
 کاه طریق عراق و راه سپلمان  
 با چشم خروپس شمشاد چو  
 ساخت فی وارغون چکا چکان  
 چک شایک است کتبان  
 خون کبوترده ای همای جان  
 پرده قرنی نای تدر و حرمان  
 کشت پات کل چو طبع ترمن  
 دفتر کلر از قطعه قطعه مدون  
 سود صبا لاله رعبیر سهاو  
 کار که دشت پر حریه ملون  
 دامن کسار چو اسرار  
 باز آمار دی بهار قلم زد  
 بر سوزینک صدر هنر انجم  
 نقش ز کار بست و خط و قلم زد  
 باد مشعل بلوح باغ رستم زد  
 مرج وزیر مود از خط و کین

نامیه آراست شاه آیین شکر  
 لکتر شامیش غرق چو شمع  
 طبل و درفش است که و صحرایر  
 بید کشیده است از کی سوختر  
 غنچه کشا ده است از دگر سپیکان  
 اینهمه ابا عدوی شایسته  
 خصم وزیر استیتر نشان  
 ابر بر اعدای ملک حادثه ریا  
 تیغ بهار الغرض بخون که یزدا  
 خون به اندیش صدر و حاسطان  
 صاف کن ده که نوبهار برآمد  
 سبزه چو خط ز جویبار برآمد  
 غنچه چو لعلت ز شاخار برآمد  
 لاله ز خارا و کل ز حار برآمد  
 چون دل عاشق از شک چرخ  
 ای پی آسانفت بروی هم  
 چون بفتیش آرمی ز سر خم  
 کاه از باغ زانغ و یوکسم  
 قهر حل بر فروخت از انجم  
 ملک سلیمان عصر از آصف و ن  
 آصف دوران زبیر اشرف  
 خاتم مجد و شرف شایک  
 بسته بغیرانش آدمی و صفت  
 شاه سلیمان و ز کار و وی  
 آصف باید روز کار سلیمان  
 صدر زمین آسمان هنر زد  
 مشتری اقبال دولتی که و شصت  
 مغتنم ایام و تشریف  
 باذل چون آفتاب و کال چون  
 کافی چون تیر و سر بلند چو کون  
 سایه بهش نغم و درویش  
 آن کوکب ساقب سر پیش



کرده سهارا قمر بریت خویش او ملک ملک تا قبش بدین  
بر ملک ملک چون شهاب شیطان

شبل لیری آموی اسد الله شیران با چیک صولت اوربا  
بگذشت از شیر شبل شیر داکا پنجه بود که رفتند را بده کوتاه  
بر ملک خلق تا که عدلش چنان

از کمر او میت که چه تراوش یزدان خوی ملک بطبع نهاد  
پاک چو نیم و کوثر است طوبی طوبی که که زد اویش  
ملک سه آراست همچو روضه صفا

شمس و شرف چو صید ماه دزار است هنوز که چه بدست  
ایشن تو اول تا قدر است این سر آزار ماه دولت صدرا  
بیش که تا در رسد موکبش

بیش که تا دور عدل توکل در قح عیش مردوزن بگذل  
بر شفا مذخارهای ایل کل از دل بر شوره بر دما بگذل  
که در هر جا که کفخی است کاش

بیش که تا بچو آفتاب خاوه کیر داز بهر سایه حق کور  
عزمش بروم و چین فرادار بر سر ایران هند مملکت قصیر  
در خط دیوان کند فذلک کان

صدرای برکت تو شد زار عطا می تازه کشته و  
پاک سرشت بر سر شسته شاید اگر خواست فرشته

ز آنکه سرشتی چنین ندارد انسان  
ای بهر شیر وای تا که از شیر با تو خود کرسنه چشم ز جان  
پی سر خوش تب و زیر غم تر آب شح در دم شیر

حکم ترا گوی حرج در جسم چو کان  
تا بد این ملک تو شخصتی با خود استوار و رای دستی  
مهر نایان چو صبح دویم رستی غلظت ظلم از حد و ایران شستی  
نور تو شد تا بیا خضر ز انسان

ملک ملک را نظام داد و نود دیده بدو در چشم اهل حد  
زا خیر این بجهت ایران کن تو هکلی و ان نظام ملک شست بو  
او کمر و کوهر حبیل تو عمان

چشم و چراغ ملک را داد ماد باغ تو را سپر و ناز و آزار  
نازانشانی که اینجا کل از دایه دولت بریده ناف می افاد  
مردیشنداده جای شیرین

هم خلف است هم خلیفه مطلق هم زنده و را شرف هم از تویم حق  
ری ز تو و دوست چون بد تو از تو و از دوست ملک شاد  
دولت بهرام رازمند و نعمان

ملک ملکر بود نظام زانش نامی ملک بود تو است نظامش  
روشن چرخ که او است ما خرم شانی که او است میوه کا  
محکم کاخی که چون تو دار و دین

با و ز ابرایا و سیه بودام  
غنچه اقبال و شکوه خرم  
بهر بامش نظر شاه و تو مقدم  
سایه مهرت مبادا بر او کم

تا که سپهر و ستاره و مذکور

ای ز دم صبح پاکتریت تو  
خاک ضعیف آسمان تقویت تو  
ملک بهشت از بهار تربیت تو  
آمد بهام ز بهر بهشتیت تو  
عید بزرگ جم و شهاب شایان

تخته عید جم است لاله و کلنار  
تخته من شده لالی شهوا  
لاله و لولو تر است هر دو سزاوار  
ای چو تو نادر ده دور کند دو

مردم در ده چون تو انجم داران

تخته نوروز و نزل حاکم  
حکم کن ایضاً که مبین  
لاله سوری کجا سخن سخن  
خاصه بین نظم و نشین که بدین  
به زهراران کل شکفته بیان

ای دلت اسرار نه فلک محیط  
مهر ترا سر سوده انجم و خط  
زهر دمی بکشد بر شمع بر خط  
از حسد پاز این بین محیط

تیر بشوید ز شرم نظم و نشین

تا شمع انجم نهد بگل حسی  
تا که شود شمع نوزاد و دجو  
تا که زنده سوزد سوزد آینه  
تا که دمد لاله و شمع خود رو

از دم باد بهار و از غم باران

کلشن بخت تو نازد روی طرب  
پرز کل سرخ و لاله طبری  
از دم باد بهار و از غم باران

سعی تو مشکور و نعمت تو فری باد  
از تو بهر ستاره سحری باد  
دولت شمس و ملک و سیاه پاد

و لکه ایضا

دولت که بهت سدا از آصف  
تربیت تربیت بود از صدرش  
تربیت تربیت چو بدولت بود  
شاید که بهت سدا از آصفش

آصف کجاست تا که در صدر ای  
جم که که آنظاره کند شاه و شاه  
بر خاتم جم و خرد آصف است  
از بخت شد که رای خوش دروا

عشما چو به نزدیک هم کشید  
آصف که بود کا شفا سر ارجش  
زی شاه صدر اسلم ایران  
ملک جهان تحت ملک و عظمش

یا جند او زین بود که قائم است  
دولت بخت قوی و حکمش  
خاکی نهاد صدری کا با و میر  
زار و اح پاک قدس و عقولش

شخص دولت ایران در خورا  
عقل از بندت سیم این عا  
شمس و یوم سپهر و خیم  
آن بهت کشور از این فرمانش

چندین که رفی از دو صفای  
کر دل بود خطاب و انش  
چون احمد از رسل روزگار  
صورت بود و خرد و معنی منش

چون کلشن از فاضله ای  
افروخته است ملک و عظمش  
خرگاه جا و است بر تر است  
فراسخت قیادین بنظرش

درگاه فضل اوست که با کرام  
همک و پاک مشرب هم آفرینش  
کوش منای اهل صفای و کلشن  
چون سبک خانه بود هم ترک وین



افزایش لویای سلف از غم است  
کاش که غم زود لغو و زخمش  
یا شاید است مبارک است  
مستود وی فتنه کنونی  
اسباب ملک که بر میان چرخ بود  
آورد بسجی حال کویان  
خورشید میسواره ملک است  
هم است نایب زین هم ادبش  
یاری کند مبر سپهر از همی دل  
هر جا که غم شدی رز می شش  
اجداد اگر شماره کی یادش  
فصل است سجیسم از اولادش  
در ملک که از تخت کیان  
افزونی صیت قلم از پیش  
مینی اگر معاینه با معن حاش  
چون معنی از صوم کبریی و راجه  
نشانی عجیب زین می شش  
زافسان که روح بخشد انظار  
از رعلوم دولت و دین غلطش  
می کرده پوشش شرفا طون  
از ساغر ضمیر با سیر از پیش  
دستی است او که زما چون جفا  
فی فی حجابیم بر دست طبع  
طبعی است زنی انداختن  
صد را با هم قدر تواند شکم سد  
آن طبع چون خاشاک این چوین  
ملک از جنت است سوم جنت  
ز افلاک اگر مسلم نه پای سلش  
دارد تر از تخت و زلف غرور  
بخت تو که دقامت زیا ملک  
تأسیب است ای پر تو بهار و بهار  
بخت جوان شاه نازد راه باز

زنی ای قنای تو دار ملک و کوی  
کشور بود من و لشکر منطش  
اگر که هست لطف تو بران میست  
از تو دیوار الم زهر زارش  
کین فلک با تو اندک نشا  
زنجی که دست مهر تو بنادش  
از ذاق ابرافض و افان اسان  
قسمت می کشد کف منقش  
صدر اسپه قدر با ساز طین  
زهر و زهرم زیریند اندازش  
سوفار و آتیر کف و کشد زبا  
بالکک من که هست دوزخ چش  
از نفع صیر و دم جان جشمش  
کلم کر که صور نشور است پیش  
کر بو فراس از پیش تو دارش  
چند پیش این لطف عجمش  
بست این زبان که چو کله کور  
پند حرد و بهر و بهر تو انکش  
مهر تو در ضمیر و هوایت بل  
چون نام شک که سکه دنیا و پیش  
تا شادی از سکوف نور و شکف  
تا غم می سپر خند از غمش  
رویت شکفته باور دی شکوف  
سر چون سپر غم و دولت دیش

ضمیمه تمام نهر صبا پیش  
یار تکام شهد مناصت و کس

باز این جوانیست که با عالم پرت  
وین عیش که زیر علم شاه و دور است  
مهان ویراسته شسته نه  
کر بخت جوان است برداشش پرت  
بهرام زین هر و نغان زمان صدر  
دعوی که آسته چون کاخ سید است  
خیزای چو خورق رخ پدram تو خرم  
بخرام که جشن شه بهرام سر بر است  
می ده که بهمانی نغان شد بهرام  
ای که شقایق رزخت کف پدرا

هی خانه خوارفت چه بهرام و چه نمان  
 بهرام غلام شه و نمان بر بی صد  
 با شاه جوان همچو قره در بر خورشید  
 با صدر جهان همچو شمر در برغان  
 در قیام رونق ز سپید روز خورشید  
 در مکه کز پی شه صدر جهان  
 خوش نامه بهر شه بهرام خدمت چه  
 خوان نامه عیبت خواری خدمت شاه  
 بر قصر وزارت شه عصر آمد سر سبز  
 می سرخ تراش خرقم خواهم که  
 شد صدر بزرگ امید از مقدم خسرو  
 گلگون می انگیز و بزنی بهر شهید  
 ای قلمک شتاب خست شدن را  
 بهر اثر منظره مضرت و مضرت  
 شه در شرف مهر بدو که دستور  
 بر قصر خورشید بهرام کونم  
 خورشید میز است بر اوج شرف  
 بنیشت دو خورشید بهر جت افروز  
 می ده که جهان زده در شد و دیو

خورشید کی بر فلک این است کز پی  
 از مهر فلک ماه فلک روز پذیرفت  
 مهر است شاه ماه زمین صدر فلک  
 این ملک وزارت که دو شیرین کا  
 زمین مکر و شیر بهم آینه شیرین  
 لوزینه دشمن بود آینه خسته با شیر  
 شاه صدر دین است بهر آخر نصرت  
 که چرخ کمان خم دهد از کین بیدیش  
 جان صدر جهانست و تنش ملک جهان  
 امرش بر زمین بر خدمت شاه و دنیا  
 من بنده صدری که بر طبع فرخ  
 صدری نه بل افروخته بدری که زنده  
 بدری سپهری علم از نور بعالم  
 که و اشرف امجد ملکش نام که اورا  
 نشر کرم از دوست که پناه جودش  
 خضر بشر از دوست که بر افق و فاق  
 آزاد سر آگین که در بند کیش کوش  
 از شاه اشارت بوی از وی بهشت  
 صدر افلاک شتر یا کلبان هدر

خورشید زمین ظل خداوند بصیر است  
 از مهر زمین ماه زمین روز پذیرفت  
 صدری که بکاش روشن غایت  
 یک با در آینه چون شکر و شیر است  
 آینه دشمن لوزینه بهر است  
 تا صدر درین ملک بهر است  
 که مهرش نصرت و نصرت  
 که صدر زمان کار زمین است و خیر است  
 تن را بجهان اندر از جان کز است  
 تا بر خشم کردن خورشید میر است  
 صدر بهر نسبت چو کی تنک غدیر است  
 این قصر بر افراخته را پای قصر است  
 کس مهر کی در زانوار ضمیر است  
 آب شرف و مجد سرشته بخت است  
 تا حشر خیر اهل خلق فطیر است  
 زار زاق بشیر است و با خلق محیر است  
 آزاد و آگین که درین بند است  
 ای بخت اشارت که مشار است  
 شمس اشرفا یک تر اما بهر است



پموده جاده تو فراز است و شیب  
 پروان صدای و فنون صحرای باد  
 از لطف تو چو تیر تو در دهر مهیا  
 کلک و دوسرست نامر اموات کبیرت  
 ای ثالث و دیر و ای عاشق پیرت  
 رایت خبرم بست که حق راست نمود  
 کلک تو لقب تاش من تو ملک پاک  
 تو شخص خستی نه ز ایران جهان را  
 ای حافظ دین حق و ای ناصر خرد  
 باناطه من بدست اعجابند  
 همک در اندر تو شد شعر و کرد  
 مقبول است چون سبک کف میزد  
 تا مهر بود بر رخ شطرنج ملک شاه  
 اسب نظر اکبر و بفرسادی پل  
 شاداب نظام الملک آن کوهر است  
 از دیده ات آن بزم مباد ایچان  
 تو صدر و خلیفه خلفت در شرف  
 ایام تو و پور تو سرور و دین باد  
 تا روی مغرور او دی و بهمن میر است

ایام تو و پور تو سرور و دین باد  
 تا روی مغرور او دی و بهمن میر است

و یکای باغ لطف امیه بستی و قصه  
 که بعینه زبشت و نه سپهری بین  
 سپهری تو از دست عیان نجم منیر  
 از تو تا به چو در زهره و پر وین سپهر  
 چون بستی بهرشت و کل که خای دل  
 هر نهال تو بهر سبیل سیراب ترا  
 محمود خان ولی اخگر در روضه ملک  
 صفوح حسنی و در دست ز خطر ریحان  
 چون بخشانی لعل و مینی خراج تبار  
 طرح بهر نظر ز نبات چشم دولت  
 ز اجماع صافیت عیان عکس گل است  
 در زمیت خوشی و تری طبع بر با  
 با دوشبوی تو این با همه کرد و غیر  
 نامه اکبر چمنهای زهره و خیرت  
 طرف چون بزم سیمائی و از طراوت  
 موسی در لاکلف را تو خواند سوی  
 جان تو باید چون مرده ز انفس سحر  
 کلک تو چون وصل رخ یکارسته  
 و نق از دست بری چون خور من

یا سپهری عمارات تو بیت المعبود  
 چون سپهری و بستی عمارات تو  
 نه بستی تو و در دست روان ماه و  
 سخن و سوپس و سرین شان و چو  
 در غم بندی و کبانی ابواب سرو  
 اعدا ال قد علان و خم طره حور  
 پریشان تو تسبیح و تبدیل طیور  
 موم و وصف سر زلف کویان مطو  
 غنچه ات خندان بهواره و ز کس نحو  
 راست چون غنچه عاشق و غنچه  
 راست چون عکس می لعل ز جام  
 در سوایت از و نشاء اب اکبر  
 خاک دلجوی تو این یا هم بل کاف  
 رسک صحرائی تار و جیل میثاق  
 مرغ در غنچه چو داد و در احسان  
 در شب آروان مار که فروخت تو  
 که رسد از تو شبی مدام بخور  
 خار انده ز دل عاشق زانچو  
 زده شد در تو چو بهرام پی شاک

چنان کنی برام دوزخ است کلام  
ساخت زبنت شنا صدون کرد  
مبت صدر جهان غره اند ترا  
هر کجا هست صدر الوزرا معمار است  
زاعده الی که جوای طرب انگیر ترا  
نه بهارت رافت نه کلت رایت  
دست افت تو آری زساندایا  
اصف ملک سلیمان دوم شخص  
آفتاب زرا در ملکات آرا  
فرصت دقت دستور را فراز ترا  
بو نظام امده چون راز رسول است  
نور انوار سعادت که چو او اشرف  
موسی طور مقامات و کرامات  
خضر فرخ غنی که زمین را چو ملک  
عیسی ناطق فیاض که کرب و بر  
در فیروزی و فتح امده انجمن است  
که بحر معالی که احاطه رایت  
علم حضرت نصر الله منصور که است  
آرزو زهر قلیش زنده شود

کردنم ان سید و بخورنی مشهور  
صدر اعظم که از و رایت و نصیب  
کرد معماری تکی کشتی از اینسان  
چشم بد دور بود چرخ نمیدن بود  
زسد کردت از کوه شش ایام و هو  
از دم سر دوی محمد که کرم باجو  
که نظامیه ملکی و بنامی دستور  
خاتم دست شرف رایت نصرت نور  
ملک قدر و جلال و عظمت صد صد  
رازیه چرخ ز ملک و وزان نشو  
ملک را کشت از دانه نظام و دور  
چرخ دوار پیرورده باد و اردو  
رای او را بدین بقصایای امو  
شرف حضرت بخشیده بشرف حضرت  
از دم رحمت او زنده شوند اهل قو  
کنج روزیر امشاح و دود شش  
بکر با او جز نسبت انبار و بکر  
در صر قلیش خاصیت نفع صور  
مردگان را بی از نفع صور است شور

جدا صد ری از رسم ره و کردار  
رای او شطه روی غروبس و لیت  
خلق را مان اهل چشمه و فاقه بخت  
در عایشش تعالی اند سق مرفوع  
شاگردت و باش که در خدمت شای  
حضرت شش فوج امده که ملک  
کردار از افرود و شش و ریخ بخت  
شد نقش که اند علم شمر کرم  
چون ملک امده و شدرا نده و چرخ  
ایش آثار تابشیر جلالت تو  
این صف حمت از آراء دولت تو  
باش تا برکت صدر بیکر و اقطار  
باش تا کرد اقلیم جهان بیکاره  
باش تا امروی انجا کشد شاه  
باش تا جنب مصری قلیش بنا  
باش تا صدر زمین شود اندر بکر  
غرم لایصرف جازمش از هر حرکت  
کوه در کوه شود رایت جایش مرفوع  
ای بلند اختر صدری که در کردار

کشور آباد و سپه شاد و رعیت سر  
شخص او واسطه نظم مهابت  
جود او تا که درین قاضی برافروخت تو  
دل صافیش سقا و اند بحر مسجور  
بست عیش همه المستند سکور  
موج طوفان قن حاست و فار التو  
رحمت طوبی فرشت شرات مرفوع  
قلمش زوز کرم بر سپه و وقت مشو  
بشهاب قلیش و یولیب مغرور  
باش تا رایت خورشید شود که غم  
باش تا قیاس را نده سپه نامحور  
قطرهای سره اش بیکره در نثار  
عدلش از خار کدباره و از اسیر  
که سلاطین اولی الامر شوند پیش تو  
کشور و دم ز قیصر حد چین را فغور  
چرخ قاسم بر شمس سلاطین مشو  
قلعه ساز و متوج و سبای کمی  
دشت در دشت شود غره خودش بکر  
نیت بر کرد زمین جز بر اوست



نیک نزدیکی باشد چو احمد باک  
 قل توانده چشم باز روی تو دو  
 ناظم دولت و دینی و عظیم ترا  
 از حق بسایه حق عظمی اند اجور  
 عدد کام و حساب اهل خصم تراست  
 آنچه از جدر اضم حاصل از ضرب  
 ابدی بادست دولت که بداد است  
 زاوگانه را زل پاک نهادست مفظو  
 فعل رخس خطب چو شیرش بجایند  
 خشم اگر کرد در غار چو آتش محصور  
 از دم شمشک دم نی آتوی عبیر  
 رای تو مهر و ملک دولت دارایی  
 شخص اول خرد یازدهم ششم دوم  
 ای خلایق را از خالق کیستای قید  
 بند کا زار و دست دوری هر میت نزدیک  
 که برادر می رسد سامان باز است  
 دیده آمل و عیار زمانه و زود کور  
 یاده رخصت که فضل تو ای فرخنده  
 با بزم بد و دیران چون بوم نفور  
 یا بسائی که بری دوده من گردانید  
 ای نای کرست امین از اسب فتور  
 ز اسپست بوطنی استم دستو  
 کلشن پست در و من بسن سنان  
 راست خواهی ندید عمل مرا این دستو  
 کمران کرد و دوران سخن و سخن  
 چو تو مدوح چو من باوح بید عوی  
 حور به نظر اکار معانی که مر است  
 کرشن اضاف بود معترف آید مقصود  
 چون کنم پاشای تو بقانون آغا  
 بکسلد زهره رک چنگ و بد و بدو  
 از نوامی همیون بهیث که مر است  
 راست با ترک و حجاز است اصفا مان  
 کسلد زهره رک چنگ و بد و بدو

چون منی باید نزدیک تو ای کریم  
 چه دهم سپهر سرایم فلک از دور  
 تا که زایم چو ز طبع من شعر شیرین  
 رطب از نخل و شکر از نی و شهد از  
 روز و شب چون طبع شد و شکر شیرین  
 کام قبال تو از فضل خدا و غفور  
 باشم با دشمن چون آتش و باد و تپش  
 تا که باد است شتابند خاکست صبور  
 خنک نصرت بجان ارج جویت پیکار  
 ای خیمت کن خنک چو صبا و چه دگر  
 این خیم که دماست برج انجم عظیم  
 باز کردید بدرگاه خدا و مذکر  
 ربی از رحم بزبان بت الی اندلب  
 خائف و خاسر و خوار و نخل از عظم  
 با کریم است سر و کار فلقه احمد  
 در نه من هست سزاوار عقوبات کریم  
 رجعت من در صدر حجابان طوبی  
 بوطن بود جنات فنادن بحکم  
 ایچیم این نعم المنه تهنه شده باز  
 دامن از گشتان جانب جنات تقیم  
 میوه کام من اینک ز نهال طوبی  
 باده جام من اینک ز زلال تسنیم  
 این من مایه جنه و آب کوثر  
 از پس محنت جانگاہی تو هم جسم  
 ای من آن بند هر گشته که باز زود  
 در محراب بدر صدر حجابان کشت تقیم  
 ای من آن طوطی کو که سوی بندستان  
 از پس پرده پوست پیارن قدیم  
 راست خواهی در دست از درد پست جا  
 بوطن برو مرا و هم کمر و رانی تقیم  
 نفس پر دوسر و انداز فلک را  
 بشهاب آینه چسبیده چو دیویم  
 ای من بدوری گفتند ز چوین  
 من برون دم بر زعم خود از آب کیم  
 غافل از آنکه بلاراه نیارد جستن  
 در پناه کرم صدر عظیم الکیم

پنج هزار که درین کوی چو آبوی حرم  
 هم مرگ ز دور دستور مر از مذکور  
 و آدم از نیم بلاد امن رحمت آورد  
 آدم لایکمان باز بدست آورد  
 دور ازین شش شرف چارم توفیق  
 این نعم باز فراز آمد در سائیس  
 شمس آواز قدسش در سائیس  
 شمس آرایش دولت از عالم بود  
 زین پیش است من امن این شرف  
 عذر عصیان پذیرد موالی عیب  
 که چه بر خفت دستور رحمت  
 عذر این جرم که انرا سبک انگذیم  
 دفری کردم پرمایه تر از کج روی  
 خواستم در چمن آرائی موج دستور  
 لاله های طبری شتم و کلمه های طری  
 از الف تا یا خوش رخسار شرف  
 تا بصدا دایکت پداخته ام حرف نثر  
 که بر آن نامه خدا نظر صدر جان  
 اندرین یکدوسه یابد اجنبی بخیر

عقد نم که گشاید ز دلم صدر حسان  
 از سخن سازم صد جلد عروس طنا  
 هر دو شش ماهی که نم را سبب  
 صدر اعظم نفس رحمت حق خضرم  
 شخص اول خرد یا زده شمس دوم  
 بوزنظام آن شرف نسل ابو القلندر  
 را و ضرر اندر تصور بلند آخر نور  
 باب اخلاق و مکارم که کمر بست  
 فی سبیل الله سوطا با ط جودش  
 خام قدر و کف و خاله صدرش  
 سیری از حکم دی اموجه با دسج  
 در سه طور و عدد و قطعی و حاسد فرعون  
 بخت و بخت ملوک از پی شاه جج  
 و او را صدر را در اهلکام شتریا  
 ای چو احمد ز رسل از دوز پشین  
 ای بنامنا همه کویا بنایت رضمیر  
 بجال و هنر و فضل جمال تو جمال  
 ملکین قائم بر حکم شکر و بخت تو  
 رایت آن بخت کا موحت شایرا  
 قد عمر از باید ز کنم و حرم نسیم  
 چشم بر باز کجیل ابروی غار و نسیم  
 پی صدری که فلک راست تقدیر  
 که دم جیوش زنده که عظم ریم  
 پنج چار و شش نیم شست نسیم  
 اصل ملت قومی قاعده ملک نسیم  
 عقل شش صد و پنجاه شرف ایدیم  
 کج از ذاق خلاق را کجور و نسیم  
 از پی خلق چو خوان کرم ابریم  
 چون عطا جبر و زرم و میزاج نسیم  
 پسنگی از حکم دی اندوخته که عظیم  
 کلک و مار و صمیرش در مضای نسیم  
 اور و چون نم آصف ز باعش نسیم  
 ای ز اقبال تو بالنده بخوم نسیم  
 جسته در صوت تا خیر و عجب نسیم  
 ای بنامنا همه جویای هوا نسیم  
 بجلال و خط و عدل عدل تو عدیم  
 شاه اسکندر و اما تو اسطوری حکیم  
 صد کش ای بنامنا همه از دای نسیم



منصب روح تو شد صفت تاج الشعرا  
چون دیوان ازل گشت نصیب  
زان قبول ازلی شعر شتابت احو  
زده در سپایه مهر تو بشری سیم  
ای ب عالم علمت سابق و فائق ز ازل  
سبق روح تو کرده است تعظیم  
دل و سمع و بصر و قوت و استواری  
مجدانی که سمیع است و بصیر است  
مدتی است تقدیر زنی خدمت قوم  
خدمت من ابد الله مقیم است مقیم  
تا وزیر است مهر نه و نجم سپه  
تو وزیر شد و اقبال فلک با تویم

گفت حاجات خلایق تا ای یزد  
تا بفرقان بین قصه گفت و رسم  
در نه گفت چیدم تو در سخن جناب لایزال  
که در سخن خدای عز و جل

العید الصبح که کردید کار  
خورشید حق ز شرق بایستد کار  
خورشید حق ز شرق بایستد  
ما صبحی آینه بینا که آسگار  
کار صبح از منی مهر علی بسا  
کین می بل چو نشاء روح سازگار  
القدر کزین فی زلی یقبح کبذ  
کار سزا ز غم بسره و یکسا  
مارا میر چو نشاء دهر خراجم  
آن می که مازده از خم خمیدگار  
طوبی لک ایغلام بهشتی مرا  
از جام مهر ساقی کو بر زخا  
عید و لادت شه عمرانی آینه  
ای طلعت ترا کف موسی طلعت  
سر خدای جل جلاله ظهور کرد  
بر خلق سپه جو توئی که سپا  
امروز شد بد پس ده چو  
ساقی میا و پرده بر افکند  
می و طباقی بروی می می  
اراسته ز کشیده بروی و افکار

می ز پای سپیل که ز اوان گشام  
ضرغام محب افکن بر عهد و شکام  
امروز گشت ستم و لایت جانم  
فرات افروخت جهان من انجان  
امروز زاده و فرشت منی بشود  
آفرینش را و نور و خوشش  
زاد اولین امام به پیما و ده جام  
تا ز وجد و کام شود کامل  
ای ماه چار و شب جام و ده  
روز و لادت پر را که بیخام  
تا بر دو پا می گوییم به نرم حلد  
یک دست جام با ده و یک دست زلف  
ایرو می تو چو کعبه خال تو چون  
می چو آب ز نغم صافی و چون  
کامروز کعبه ارشد بهیم شو  
بگرفت چون صدف شرف از شاد  
در عالم حدوث ز دژ ازل  
امروز شد معلم جبریل به سپا  
ای طره تو جیم و دانه نیم قد  
جام محبان نغمه از دست زینا  
کز تحت تابی به غیب شد پند  
نقطه شود اینم حرف خط و  
عید و لادت علی اعصاب و ضرب  
هم اولین شکوفه و هم آخرین بهار  
منصور روزگار شد این عید  
در روز کارنا صد وین شاد و کار  
اجا بر آستین غم زین عید  
آب است با در کف اعدای کار  
اهلاد و حبا خکا حسنا  
زین عید تو که شمره شد از شمر  
ایکث فزون گذشته هزار و دو  
زین در خوش که شمس و لایزال  
کما بود تا بسره ماه بر نهاد  
در دور شاه ماقدم جاده و اعدا  
میر خسروان که کوس بر کی زین  
در ملت ده و دو و امام زکریا  
فرستاده اند نوشته و بخت  
شاهان این بیست ملاطین

این روز که کز کس این خیم عید  
کس را نشد سعادت جاد و شایه  
سلطان که ما صدین پیرا  
زین روز که عید و خیم عید است  
نزدیک بود تا چوب قدر کم شود  
این روز فرخنده که در اول  
تجول آفتاب برج حمل رخت  
میل بود و تراب که نور و ناصری  
برین عید تا قیام قیامت بکشد  
بر شاو کامی و سیل و کوری  
جشنی بگام کرد درین عید تازه  
از دولتش تنیست این عید  
چندان باد جان زد و کور نشد  
شماره نزل عید را همه زبده کرد  
اساسش آمد از حد چون می  
خوار زدم که کز آتش بود خانی  
از بهر ترکتار خندان شنیده  
دارم که در بوم و جرم حسد  
شماره آفرید و نرمان و دانی  
زافون خیل شوی آفتاب  
از جمله مقدیه همیشه ناصری  
زانی که موبک شمراده در

کرکان که شیران کشید پیشان  
کا در رنده سید و نکرکان  
خوار زمشا و خیره چو شد غبار زدم  
وز کشیده کشت و کشت کار  
برشته بود صف و بان خاصه  
ز پیشانی و بر تاج زنگار  
داد و داد که لشکرش از خیل ناصری  
از دهر بر بدامن زرعی  
خاکل که در بوی سر چاکران  
هم سر و هم افرم ز ریشمار  
صدق خیل شاه بدان پشته  
زان بند تر که سیل در اندر کوه  
کردند سر و بر جا خوار زشت  
زان کر مکر که برق یابی خورد  
او در بهای هر روز و افره نداشت  
کفتند افره و سر و سر برده  
بارتن است سر که شد از کین  
بجستند بریده سر خیم و لشکر  
شد بر زمین پست با قبال  
حمله سپاه شاه و چو صحرای  
خون بخت افتد که همچون دریا  
اینک بر بریده خوار زشت  
بر ساله شایر است در عین کار  
اسال بستان سر و خوار زشت  
با حرم شاه کشتن خوار زشت  
چرخ اگر کشد سر از خط مهرین



اسپندی که صدر جهان خضر  
 بامک شهریار جوان رای پرو  
 با بچه چو عرش با صغی و ش  
 نصرت از آنکه علم الاسما و صف  
 نوروز کردش چو ز مولود بوبر  
 چون پاره او دویستی هست فی  
 ای من غلام دولت شاهی تیغ  
 ای جان من یار غلامان خسرو  
 محصور علی است اندامیکه  
 جو مجسم علی است اینکه خاسته  
 نور کرم علی است اینکه داشت  
 ظل اله ناصر که این شتاب ماه  
 بر آفرینش اند آفتاب یافت  
 شیران طوق او را شایان صید  
 چون جان پاک او سبب چو چاه  
 او تحت اسیر که نیاکان خوش  
 رضوان بر آن که چو شمشیر  
 این ملک را هنوز سر فرو دیمه  
 کیستی تو دشت و دار و دشت

خلیس کبر و مشرق و مغرب کشید  
 ملک کند فرید بر عید و هر حبس  
 تخت شهنشاه بر سلیمان و کار  
 با نام شاه نام زبوی است  
 شد روزیش عاود قیرونی  
 دست حق است همه کارش توان  
 میر میکران علی را بر تبار  
 کو بر تر از از غلامان جان شای  
 تا بان تخت چو پسر آفاق  
 بخت جوان بهانی خانم بخت  
 بر خلق و کشته روشن و در تبار  
 دارند که در کمال اقبال او  
 غلی بکسیرده چو او آفرید کار  
 موران تیغ او را شیران نرسکا  
 چون شت خاک اگر چه چنان شای  
 از نام زاده اند به شاه و جبار  
 طوبی بر آن شجر که خنجر خنجر  
 سبزه و میدانه بطراف و جبار  
 خیرای بت بهشتی آن جامی

زود که بوی کل همه آفاق پر کند  
 زود که ملک گیر و بخت شد جوان  
 بخت شهاب فرزندانی چو هست  
 امروز قدرت تازی کند بخت  
 امروز بلع لعل سپاسد بخت  
 رزم مهابون را بود راه بخت  
 بر دود و شهنشاه کیان تا بخت  
 تاساه راست صدر جهان بخت  
 صدر جهان که کار حجاب از زلف  
 دست بخت یار که چون احمد ارسل  
 مسکوت نور و نه نصرت که ذاک  
 نور می کریمه نصرت من لطف  
 خضر خنجره پی که روی نگار بخت  
 از خانه و کین بهایش ملک  
 چون شید زاده از اسد انداد  
 فضل کمر که بر انداخت  
 ستم است به با و سحاب بخت  
 چون بود خنجر چو زار اسفند  
 نه راز صد چو بهرام بخت

این چو دهن ز اول چو است  
 چند آنکه عقل بر فرو ماند از شای  
 زود که بخت کسور کیر بد و فرا  
 فردا دشمنین چو جباری بخت  
 فردا خراج ناکه از اندیش آید  
 استجاست شهنشاه و این بخت  
 خضر این بخت که صدر جهان بخت  
 آراسته است کار جهان بخت  
 آرایش کار بود رون بخت  
 در دین دولت از روز را و بخت  
 باران حتمی است بخت از خدا  
 کور ملک عدل و کرم شای  
 خضر که چو چمن از بار بخت  
 مین است و میر هم زمین هم بخت  
 داده بکوشیر ز شیران بخت  
 انداخته معادن و پرده بخت  
 چرخ در غلامان زمین بخت  
 چون آب فیض بخش چو خاک بخت  
 اورا ز صد چو نعمان بخت

نمان کدای دست که ایران را بد  
شاه خورق است آزار و کاف  
بوزر جبهه و کسری آنگاه نشان  
زنده است تا زمانیت م و کما  
کونی که در وزارت ساجی ملک  
از نور این زیروشه آموخت کما  
هر نمرت که از جم و اصف شید  
در شاه و صدر من که کما  
صدر را بر معنی برابر طبع من  
بیکر جلوه بر تو که میگذشت  
در هفت کج خسرو ازین که بود  
ای داده است فضل تو ز من  
در مع خسرو تو ام آراسته است  
از تخت طاقه پس خبر کما  
کر بار بشتندی ساز معانم  
بکشی چنگ افغانی خوشتر  
شاه پور قش حسن را در چنان  
کارم بعد خسرو من از سخن کار  
فرزاد اگر ز تیره شور جو پس کی  
میر خج طح صورت شیرین کما  
پوپسته طح صورت شیرین  
ریزم ز نوک تیره ملک سخن کما  
میخورد جبر که کون انجوی سخن  
من از لال چهره خود تو هر حد خود  
بر قدر و شاه روح تو عاشق  
طبع من بر دو کل تسری بود  
سحر حلال روز و شبی چارصد  
تا لوح و نامت اگر نیست کما  
هر شب چاه یک صد و در  
فرز و نویسم ای زور فضل  
از صدر تا عجز بد پستی غیا  
بر و قششای تو مطهر و آبد  
ایم نیز اگر چاه آشفه موب  
چون لست که قانع و لعبت  
اگر بین منبر که کنی جمع خاطر  
چون خال لولیان ز خيال باد  
اندم سخن سوده شود خشن  
کاسوده دارم زغم دوده و تبا

اندم کم بگویند دست عروس نظم  
کونان نور مرسله و باد نوسوا  
زین تیان امر کپالی زنجیر  
بار کمر کشند قطار از پس قضا  
طعم کمر زیاده و چرخ کمری  
بخشی گام را یکبخت من بها  
از پار کار به کن سال بنده را  
ای کرده کار ملک اسال ز کما  
این دزد را بایه خوشی لای  
کبذ را ش کبذ از مهر شها  
ساز دعا کنم ز تقاضا و مع  
مع تو طاعت من و محطه نیکار  
تا صد آن نشیدش این مصرع است  
دی با مد عید که بر صدر ز کما  
ای صدر روز کار ز تور کار  
هر روز عید با دست یک کار  
ساقی پاک کرده روزه کمال  
عید مبارک آمد بر کوسن دود  
چون خن خضم ناصردین با دود  
عید است یا فروخته اش حلال  
ابروی هر صدر ز منیت پال  
از آسمان بید کام دل نام  
عید مظهر آمد فرخنده چون بها  
چون یکبخت لغزیت چو طاعت در با  
از تیغ کوه ناخشنابین میث  
بکشای سخن خلق بطا و رباطا  
ایزلف ز غم کبریا نچو چها  
بر قلب عاشقان و چون باز چها  
سی دونه دوزخ شد از زرم  
در سر مرا بر دوار از خار و  
لست است به عصمت و آدم چها  
ای ماه چارده شبیه نواست



برکام من پیا از آن پالای  
 دفع خار روزه سی روزه را سجام  
 جان و راست طلعت نیکوی ماه نو  
 دل میرد گشته جادوی ماه نو  
 پستی پا بجز می روی ماه نو  
 می ده بطاق بر روی و بجوی ماه نو  
 عید است ساهدی که زاب روی ماه نو  
 ایامی کند بسوی پیغمبرم  
 گم گشته بودیم که میانه را کلید  
 نان ماه نو بر آمد و کم گشته شدید  
 آنکس که دی مسجد سجاده میکشد  
 امروز خرقه بر و بجا روحی نشسته  
 افسردگی بر آمد و جوش طرب سید  
 سردی گرفت کرمی باز از دهان  
 از دست روزه رستن شستن در  
 عمر و بار است شمارید غم  
 تا چند محترق بود اندر غرق  
 جوشیم و خون بلبه نوشیم و دم  
 سوال خوش نهاد و جوشیم ما قدم  
 خوش رخت بست رحمت حق صیاد  
 ای رستمی که ناز از غنچه دهان  
 چشمه کناری و جاد و فراسیا  
 دل در چینه قوت چو پرن برنج و آب  
 کینه و آتش آمد عید ظفر آب  
 خون سیاوش افکنی خضر و کبوتر  
 کز تیغ کوه سر زار بروی ال سام  
 ای برده کوی از همه خوبان بلبر  
 ارسته زلف و چو کان عجب

کرده نغز چو کوی از نسیم شمشیری  
 می ده کوی بازی و زده شمشیری  
 ماه نو است چو کان ناصری  
 میدان خسروی فلک لا جور ظم  
 ای سیم ساده نوز خط لا جور دوش  
 سی و سه لولوت بد و در جان دوش  
 و در جنت آفت سینه از دوش  
 می لعل ده که در رکش و دوش  
 عید است تو که جلفه دوش و دوش  
 تا صد رجا بجان چو اندر غلام  
 شخصت ایران سپید و کدل  
 دریا و ابر بادل بادست و نخل  
 عدلش ناکستی بناد و عدل  
 او نوز و می و جرم و دم آب گل  
 مدش بخند و صیر از بفرق ظل  
 تا مهر تا بدین ظل ما و پستد  
 صدر جهان که ما را از انانچه  
 مشهور نام نکیش و بر دیا و شهر  
 جان بخش و جان ستان نامی  
 در دین و دانش و بخشش نامی  
 بوزر چه کیستی بن جیای هر  
 شبل و لاور اسد آینه و انظار  
 صدر رخ بر رحمت یک خلیل  
 هم اخترش مبارک و هم کو هر خلیل  
 کشته و ده خواجه و خوش خلیل  
 بر شمع بار طوبی و خواه و خلیل  
 جاری نطق و کجبان خلیل  
 بر خلق حلق و دوری از روضه خلیل

ارواح قدس خند چرخ عالمی  
مصلح نور خیل لعلی و  
مفسح کج روزی عظمی  
روح مصداق مبارک لعلی و

عقل محکم است و زانکه زانی و

یا بر چوب نطقه مو بهوم انعام

خاندنم شمع شغری که شمع است  
هر که چنین وزیر باد و دولت  
خیر الزمان ملک و زارت نام است  
عالم ز صدر اعظم رفعت و است

کونی چنانکه ختم نبوت مصطفی است

بر نام او وزارت جبهه است

انوار اقدار که در چرخ است  
است از سحر قدر و است  
سبک سار نور چو کرد بلند  
زود که کرد و اختر جایش

امروز مهر خورشید بذر نیروز

فردا به درخشش برکت است

زود که چرخ از در دار است  
را از بر و پس خیل جهان خیزد  
بر و دم چرخ نفاشند  
در خطری که خن و خن و خن

با جگر شوق غریب شود سار و خن

ز انیسان صدر اسلام ایران با شهاب

صدر ابفر خجسته تراز و نیمی  
خوشتر خلق خوش نسیم سخی  
شمسی عطاس روی فلکی است  
با فال شتری همه حال میری  
برش نین کریمه نصر من  
در نظم ملک آیت یا معنی العطف

ای که قلب صدر خرمند سحر  
شهر انصهر و قلب تو کج عالم  
بر روی خلق کرده در ضعیف  
دولت زاری است پر است

ذیل مکارم است بهر اهل دین دراز

ایها و در جابک یا کرم انکرام

ای قلب قبیل و حاجیکه ملل  
باب عاصدا مودار و ملل  
پوشنده ذوقی و بخشنده ذوق  
دین از دولت حل و ملک حل

ز انار کین محمد تو بر چرخ خلیل

عقل حکیم حکم کذ خرق الیها

در سایه تو دوزخ و خورشید عاف  
پیش از کواکب فحش و در زین صفا  
شاهیند زمانه سلیمان آصف  
نیک قاده خاتم اقبال و کفا

در ملک حقین کریمه نوری مصفا

ای آیت کرم بر خت جبهه انعام

کرد و ن هزار قرن کمال را بر برد  
کاملتر از تو مود و بدوران پرورد  
مهر تو که بفرق سماپ کثیر  
اورا بهار شتری و زهره بکذر

که بر هلال تربیت کرم بکذر

هم در شش خستین کرم و تمام

دستیست و پستم را قافه  
بر حاصل جهان کرم است پنازده  
اندیشه صواب تو را خطا زده  
در کوشش ن ساد می خست زده  
انعام تو چو رحمت ایزد صفا  
بر خوان نعمت انکس انکس



ای تو سن سپهرت هر روز بهتر      هر روز از تو کار زمین با نظامت  
مردوح از تو نایب هر که زبانت      مایه چون میج ازین باو تتر  
تو در سخا بودی پستی تمام تر  
من سخن بدولت مدح ز تو تمام  
در زیر ظل مهر تو ای احقر بسند      افزون بهای کوهر مایه چون  
کوهر که زاید ازین طبع ستمند      این پستک حادثه کوهر کند  
از حسن این لای مطبوع پسند  
در سلک نظم دست که داده است  
عهد تو ای جو صبح خوش فواید      عید سخنوارست العید و الصبح  
پایان رود کی چشمم بیدارم      روح تو تازه کردی بچشمم  
میکردا فرشته را توبه نصوح  
ارشاعی که زد میان تو و ملک  
ایندولت جوان جهان پر والاد      دور از رخ تو آفت عین کمال باد  
و بهر تباط نعمت و خوالی      جای بصدر رحمت قد جلال باد  
جاوید و دستش لایزال باد  
سداشتم بخت تو از خج لاینام  
تار و زه حست که از شرع میر      تا از هزار ماه شب قدر بهتر است  
تا گوشه ورزه دار بر انکه کبر      تمامه تو چشم چواری دلبر است  
تا صبح عید را نفس روح پرور      چون عید روز و ماه و روز و آنکام

حاشیه نکبت عید غدیر خم

صبح عید طوبی از فردوس نشانی      می آید از غدیر خم چمنی کوثرم جاش  
صبوحی را می کوثرم از جام کن ساق      که عید اهل ایمان آید از فردوس ساقش  
زهی عید غدیر خم سروش شیرین      که سر بر افراختیم قدم در چشمش  
برغم بوم کفر افراخت سر عید می یون      علم فخر از پر بیا بر فزق اسلاش  
تعالی الله بنا سیزد نو آیین عید کین      که فر عالم امکان بود فرخنده عیش  
ز تخم وال من الله و ساقی می باقی      منی آب بقا مردود دزدی آسایش  
طرب را گرم کن رکب که کجاست و سنجش      بنزبری صیدا و مذهب سر ابطالش  
بنزبری که از استو سحره لایق بود      دو عالم صید کاه اوزنه افلاک جاش  
بد از العدل شرع مصطفی شد او می      که نافه بر حد و ماسوی اندک جاش  
بخلق امروز نیست تمام از حق کس      زانعام افضل دان بلکه زانعامش  
سجام خردی بدزدن کین عید کمال      بهار ملت است کام دولت کامش  
مخت از باده توحید آن کجای جاوید      که آغازش نبوت است و نخواهد بودش  
دوم جام از می صاف نبوت که آرداد      بنام مصطفی شد ختم ورنیک فرجش  
سوم از روح مخصوص لایق آن وال      که نشاء روح ایمان یافت کوثرش  
ز دو جام ختم استین در بساط باده پیا      نشاط دین بود ناقص سوم جامش  
ز جام توین گلگون شود رخسار خج      خوشا جامم خوشا دوران جد و اشک  
ز جام توین که روی در روی کام بود      یکی بسکاه نوکن که امر و زانک  
سفاک اندیش قی از این جام کن      دل میوز دوم اچته ساز از غرضش

که تا در زم جنت پای کوه از سر ساد  
 معنی تار وحدت زن که بر خط خلقت  
 علی عرش معالی انجمن شرع را و  
 امام انصاری صهری زنده بوطالب  
 وصی محمد مطلق که حق در عالم  
 ولی جنت باب چار ما در پرتو حید  
 صفای موه مولود جسم آب زخم  
 بگرد که در کاه جاده او میگرد  
 بنایزد شمس که ضراب شیت زد  
 رواق عرش متقی از سرای چشمه شیش  
 ز باد روح بخش صیوی بوی الطاف  
 کردی ایزدش داند و حسنی بندایزد  
 صبح ارکوش از در و در سیرین  
 نه واجب یک فن و کلماتش یک  
 عجب بدو بخش بر کندن در این  
 که او بند و در حجت گیتی کلمات  
 بی غفلت است او گیتی حید و نفس  
 بذات او بود قائم سپهر و افق  
 شرف را با بنی همدوش ما بود بالا

به است آرم شکی طره خور و لاریش  
 شمی انجم شمس که بویا بخت بی پیش  
 که خوا بند افسر عالی شهنان از فضل  
 که هر کس مرا و در دل از در جرم از پیش  
 بد خود خواند و صحن رخسار و سیف و خفا  
 که از صلیب در عینم و تیار را پیش  
 که ارکان قد از غرمت سجده از اگر پیش  
 فلک چون مهری از کلماتش و در پیش  
 به ار از ضربت رت سکه ایجاد پیش  
 بیط خوش طری از بساط نعمت عاش  
 ز آب جافراخی صخره شکر که در پیش  
 من این ام که حد معرفت پروان از او  
 که گویم بگذرم زین سپهر و کمدارم با پیش  
 نه خالق یک مخلوقات اندر تحت پیش  
 و یا بشکافتن تاپشتنای زخم صمصا  
 همه بود این است و بلند و سیر و در پیش  
 جسد فاسد شود با چار که در پیش  
 و کیوان تیر و زهره و بر حسین و پیش  
 ز معراج بنی معراج فرخ فال پیش

بنی اقباب توسلین چه شمع چراغ  
 سر و دوش می معراج او شد شام و عی  
 پس این معراج از ان معراج بالا تر بود صد  
 پس این را که بکشایم بر پر اوج مهر او  
 الا که عاقبت کسل و دوست از او پیش  
 علقای علی کنش هر سبز و عالم  
 علام صدر اعظم آصف جم احصایم  
 نخستین دایران اعما و دوله سلطان  
 لوامی بجه نظر نقد دل که بهوای دل  
 عرب بایست حمت عجم را بایست  
 فروزان مروز از فروزان دولت  
 نظام کس که بخیر و ثانی که در شکر  
 ز نسل دود و بوالصلت میان دود  
 سهیل تیغ قهر و هلاک خیل مد جوان  
 الا ای شهسوار فضل ای حکم توان این  
 سپهر عکس بخند و ز جوشند  
 که شد که زنده ابروی مهر تو پیش  
 چو شیر انصاف است حق و بهر کس  
 وزیر انداختن تو که ز تاج پیش

بسر تاج سبانه شرف نهاد از پیش  
 حدیث کعبه و شرح کون ساری اصنا  
 سخن و عقل ایجا سبقت اسکت  
 خوشدل نداد است آن غمی که کرد و پیش  
 که یک لغت است لغتای خلد و خوان اینها  
 سفید بخت و سر خار و بی عبد پیش  
 که سرشار است قهر و زاری مهر علی جاس  
 که آمد او عطا از ری دان تا حد و شاک  
 همه در یاری شمس صمدین جبهه پیش  
 که او نعمان عصر و در خی رقی شاه پیش  
 علم سرون از افلاک و حشم افزون از اجراش  
 بنزار این کس که طوس و کیو و پیش  
 چو رستم کا قیاز از تهمرد افکن پیش  
 بجان نهار خوانان لفظه از اصلا پیش  
 که با این پستی سر کشی خنک فلک پیش  
 که از کد و زاری روز افزون بی پیش  
 که بزم در شب اول بنامیزد و پیش  
 که از نیاب مجواب هم بشویش پیش  
 مرا هست نیشتم و نیاد از پیش



ز تو دارم تنه ز سپهر سرکش رعنا  
تغیر مهر غازی و بر ماه و غامش  
مگر جان از دست تو نیای مهرت از دم  
و کرد ز نیستان پستان آلاش  
شهاب است ای که دارد فکر تی با خند  
زبان میخاک کج عرش و دل مصلح  
بشعرم فخر خود کرد چه از تاسیر زود  
مراسلانی و نیز دست و ناز و ایست  
بوج تست فخرم از فزون شعر و دانا  
مکمل روز انکه موج تست کار از شام با  
الایامید چه بود زمانه نو و ساسا  
کسی خسار صبح و کسی مرغ و شاس

صبح شام و وقت و نور و سحر و شب در

یک روز کامل بستان غایت و نیش

آدمان ترک فرو بسته ز کیخسیر  
ابرویش خم چو کمان از پتیر  
دل و سخت جدید و بر او زرم حیر  
شیر افکن و غزالش دین لود و پتیر  
ماحت چالاک و سبک بر من و پتیر  
مچو صیاد و کمر بسته بقصد و پتیر  
یا چو خونخواه و پتیر بسته با شکست

لب چون نشستن بر غم دل از ترن  
پرزوی کل سپهر غم پوشش آفاق  
شیر و کوش انداخته از دوش و پتیر  
من و باخته را تا خست آمد بوقاق  
ست و خونخواه چو ترکان تاج و پتیر  
ترکت زنی کا بهش تعلوب و پتیر

بچو خلیل عجم حمله و قاص

چون ملک جلوه کنان و ملک و پتیر  
بطیست زری چون ز پری کرب و پتیر  
لب رخساره و قد کوثر و حله و پتیر  
طرانس گیر طبری و شهر آشوب و پتیر  
حسن او و پستی و کلیه من و پتیر  
او چو خورشید فرو زنده با و پتیر

دانه اسپای ل من و پتیر  
دانه اسپای ل من و پتیر  
دانه اسپای ل من و پتیر  
دانه اسپای ل من و پتیر  
دانه اسپای ل من و پتیر  
دانه اسپای ل من و پتیر  
دانه اسپای ل من و پتیر  
دانه اسپای ل من و پتیر  
دانه اسپای ل من و پتیر  
دانه اسپای ل من و پتیر

صدر عظم در فضل و کرم و نجاش  
ان بوی امن در شش زنبه آلاش  
حور و نصاف از و در کی و اقرایش  
بحر حکت و از صاف خمیرش زایش  
نقطه ایمنی و واسطه اسپایش  
ملک با شطه خال و خط و آرایش

شمع جمع و زرار و شنی بزم خواص  
چمن دین اباد کرمش آزاری  
از کف و اسباب و بزم و اسباب  
حبه سالاران از او سری و سالار  
سرکشان در شش انکده و سر حیار  
آسمان کرم و پایش بر سوم یار

آخران بر هر و مهرش بقدم اخلص  
از تو دین عرب ملک عجم بر زو است  
دولت از عدل تو خرم چو نور و زو است  
رو خورشید و خورشید است ای تو کو است  
در حاجت از یاق عطای تو دو است  
حضرت اشرف امجد شمس از تو دو است

که تو بی از کرم و شرف و شرف اصل  
راز و کرد و کرد و ان سر خایت  
پی حاجت زده انکشت ایامی تو است  
مشرق و مغرب کیستی چو تو کیم تو است

نور مهر تو نشین جهان طلعت  
توفی ایر از صبح دوم و نخست

ای چو خورشید زانم شده حاصل

چون یک ششم شرف کسب دوازده  
عقل نوری چو نور عالم افروزید  
دواری چو تواندیش باد و از مد  
خانه ملک حصاری چو تو پستواید  
شاه لایق این جا هر اوارید  
پر بهار تو یک کو بر شهر اوارید

اندین بی سروین یا و هم خواص

با کف یک کبریا و یک فوئیت  
برق ز خنده بار بار یکبار گریست  
چرخ است در روشنیت اگر کوید  
خشم را ستم تو چون که کند خاندانیت  
چکی لک با حمد خلیف چو دست  
در خط ملک سمنظر انجیر که نیست

فستق جوار از کند خط استخلاص

ای که چون یکم افاد و بحیب ایجاد  
این سبط من کار ستم از رشت قصاد  
جودت لفظ و معانی کرامی صد جوار  
وزر او سحر اعمده آمان و عمار  
باتو و مرغ بر آرمی اند جبار  
توفی از آمان چون خبر ساز از رما

سمن از اینان چون نشسته خالص

بجای شاه و ترا جاده چو صاف باد  
در کمت اهل صفای احرم و موقوف باد  
تا به شش هزار سالین پستخلف باد

خط احکام در سومت بل مصحف

شرق تا غرب نظام تو صنفه صنفه  
سلسله زلف و سپهر طغرت در کتب باد  
بسته و بر سلسله نیا که عتص

سپهبد بر او فضل و عفو انصاف و اعظم شیخ المشایخ الاواب ابو العباس  
الهدائی شیخی است کثیر العلم ولی قلیل السن فصیح اللغه و لیس از تاجر زادگان سجد  
و عالم همه زبان پستی هر کوه سخن که میر ایدش ما آرد و طرب خیزد

وصف طبع که افان نشن و سوار پستی  
ارسی ز دریا پس آن توان که کند  
پدر او را در جوانی چون بدستان فرستاد و بدست او پستاد او فدا و از جوهر داد  
و فطانت فطری که داشت خواست از مقام طایفه باز کان که کرد و بر طبع بزرگان  
پوند و بی سپح پوشش و بهانه فراموشی و توفیق پیدا و موصوف دوست کار اند  
و قال للعلم و الادب لا یزید  
الا علی فما فاهت بلا و لک

دمی با لایش آرایش و ساعی از کار آرایش ندانستی شهاب را مطلقا بیدار بود و نور  
مباح و کفار تا در پس مسائل و فنون فضائل از اقران و اناهل خویش می  
گرفت و چنان می یافت که چون در حوضه اهل حال و طبعه ارباب کمال در آید از  
تازی و دوی از هر دری که سخن را منته بود قول یا مسلم اند چندیست که زک  
وطن با لوف گفته و راه دار احسان گرفته و اکنون در بحر کفاح و ادبای است  
مظم است کابلی غنی میگوید و قصیده میر اید و طرز محاوره و محاضره و ادب  
بحث و مناظره و مدطولی دارد و این سبط را در هجده سال در حضرت صدراعظم

پس از دو چار که دل بهر تم و چار شد  
پسند و بهر دیم که شد و مان بهار شد  
بهار سده پاری که از کف اختیار شد  
دوشش نشن نفس نزد و عشرت آشکار شد

نکست شد ز غم و هلاک ساز شد

مذانی از دوشش که امان شو شمار شد



شراب شوق فصل می باشد چنانکه  
تراهنای بدم پیا لهای بی  
دو هفته ماه دلیری نشسته  
بکف گرفته ساغی زحل کون شراب  
فراسوی من آورد که کوه میس  
نخست بر بایدم که از کف اصیلا  
بتایا پیوستم آمد و فصل میکارا  
کنده جان غایم آمد و زلف شکارا  
انیس دل گزیم آمد و زلف شکارا  
نخست رام سازم آمد و زلف شکارا  
سپس بوشم از کف پال عتارا  
کر این چار دل چار با ده عتارا  
توشه کشور صفا و من که استم  
جنا و جوتا کی چش و وفایت استم  
لب سید جانم از غم جفاست ای منم  
تفقدی که منی بی رضایت ای منم  
هر قدم هزار جان کنم فدای استم  
که جان دل سپردم غم فدا استم  
زطره بتاب تو بین روان و تاب  
ز چهره پر آب تو بدیده غیر آب  
ز چشم بخت تو بچشم راه خواب  
بجان سیدم از غمت بتا بط شراب  
نوامی خود و بی کجا و غم ز باب  
که غیر ازین چهار کوه چایه قرار  
توان تاب شد کف تا کتب با  
یکی پارچو بر صراحی و الیغی  
قرابه خواه و مبدم پیا لکیر بی  
ز شیشه می با کتین بیز با بیار  
بنا لهای چک و دف بغمای و دو  
که هم نشاطی انجین بوقت کل بکار

مرا خوش محفل در او پیا لک  
پیا لک ناف و دف و طبل بربطی  
چنان می که بر کشم بد فرزند طلی  
بطم کفاف کی دهم یا رسا طلی  
که غوطه در شوم در او پیا لک  
که فصل دی را گذشت و موسم بهار  
علی الصبح عید شد نشا طرا  
پی سچ عیش ثانی خم شیشه باده کن  
زباده شمسوار بوشن ادی پیا کن  
زبزه ساز بستر و صیراف را کن  
که عیش روزگار خوش طریف چار  
زمین بستره جایا گرفته و نشین  
هوا بخیه ای کافضای روضه جان  
بصحن بوستان خرام صفا بی غایت  
بطرف چو پارچه دو کج انگار  
مکر مرشد خاک باغ را باغ باغبان  
کرا و صبا عین بخت و سکنا  
یکی کبریه ای ابر و خند می بین  
در اسب باغ و غنای لب لب غنیم  
دمیده اختران گل چو مهر و زهر می  
عروس لاله غرق زلاله لب غنیم  
کوی میفرودش و بحر قنای زمین  
که هم زلاله زمین یک پالا اسکا  
بخانه چند مان کی در آو تو بهار بین  
بهانه چند بین پیا بطرف چو پازین  
ملاطری کمر صفای غم غرا  
بهر طرف هزار نفر و تر اهر غرا  
صبا بلوغ باغبان و ابر آب است  
که حسن باغ ازین دو باغبان است

هلاک روضه ارم شده سرسبزین      هلاک بوستان دهن صفای خستین  
هلاک خط زمین گرفت فرسودین      شد از شکوفه باغ و درغ رنگ پرستین

پیاد بزم خواجه زمان صدر استین

پیار باده کان علاج پسینه کارند

فروغ مجلس شمی ای که چرخ نام تو      همین سلاله می ای که غلام تو  
سحر فروغ فیهی ای که فیض عام تو      بجایوران و باختر رسیده چرخ نام تو

کست عقد اخوان ز رشت کلام تو

کلام منت که عقد اخبرش نام تو

حد و ملک مضبوط ز جد و اجتهاد تو      نظام دهر نظم رخا و و داد تو  
پس بق برابر آذری که رفته دست تو      جهان بی خور و طیفه از کف خاد تو

الا که بجای فلک ذلیل عدل داد تو

تویی که به بدر کست کسینه جان نام تو

اگر نه مهر کب کرده نوز خود زای تو      چرا بصبوح شام بر بند جبین پای تو  
اگر نه چرخ را بود نواله عطا تو      ز صیبت روز و شب بگرد بکده و سرای تو

مهادودیده مراست بر کف عطا تو

تو خود بگو چه در جهان تر ز انظار تو

همیشه تاد من بمن و هر ز ابر او      هماره تا که پیر من کند زلاله طر  
ز قضا می خسروئی لطفهای داور      ترا بود مدام بر معاصرات شور  
ز چرخ خیر      مراد عای نیست ترا حصین حصار

صفاء وجودی است که از مهر و وفا سرشته و از عواکم کبر دریا کند شسته اسمع  
الحمد صلحش از شورش تم کجالات صوری و معنوی آراسته چندان بزرگ  
و کوچک دل است که با آنکه طبعش بقصیده پسری مایست موج دوان گوید  
بر درخا نهان پدید معانی و قصیده با لفاظ خوش ادبیه نماید و خوشتر از آن  
میخواند که میرای بد انسان گشتن و راد کوشش قالی غرش رعد است بهاران  
استم بطرف کوهساران و ز کار است که در دار الخلافه بهر سیر و معاش و بخت  
میگذرد خط تحقیق اما نندوی بدست نویسی کم است و بدست قلم در همه جا  
آن عطار که از خط شیوا      مشتری کرده صاحب جوا

شبان روزی که ز کجیز ارمیت نوشته و هرگز باز و انکشت پخروشت  
رنج گشته در ثبوت قدم نیز مانند سرعت قلم بی نظیر است که چون بکش

حرف وفاق در میان آید تا جان ارد بر پس آن حرف پای

این چند قصیده انوت

ای صدر معظم مکرّم      در اسم تو سراسم عظم  
با اسم مبارک شهنشاه      شد اسم مبارک تو توام  
خورشید ز روی تو منور      آفاق زرای تو منظم  
بردست جلال پانهادی      اقبال سرو و خیر مقدم  
بهستی تو زرت و کرامت      بر جبهه سرو و ان مقدم  
آنی تو که از کف کرامت      آنی بهی نظم نام عالم  
صدیچو بر ز جهر باشد      بر در که تو بجای خام



دولت ز کمال تو قوی شد  
دین از قلم تو گشت معظم  
برابر از شهنش جهاندار  
هستی ز کمال صدق محرم  
از حرف سوخته تمام صفت  
بر چرخ رسید از بسلم  
در عهد تو فتنه نیست تا او  
کیدم ز وجود خود زنده دم  
جم از چه بزرگ بود و دانا  
شد از تو بزرگ دولت جم  
از سعی تو چار کن دولت  
چون سد کنند راست محکم  
تا نیست کمر تابا چن نیک  
تا نیست شمر بر تب چونیم

بردست تو افت کمر خاک

بر کام منافقت سگر ششم

آفتاب سپهر و شوکت و شان  
صدر اعظم خدایا جهان  
در سخاوت بدیل حاتم طی  
در عدالت عدیل نوشروان  
کلک و چون کس بصفی کند  
کفا و چون سد کینج کران  
بستاند مالک قصیر  
بر فغان خندان خاقان  
دل بیدار اوسمی داند  
انچه بر کاینات شد پنهان  
در سخاوت چو جعفر و حاتم  
در صداقت چو بوذرجمیدان  
تا کند حکمت ایزد  
تا بد نظم دولت سلطان  
آن که آن حق بود را پس  
آن که آن کشت و بدین  
باس و تا قلم بدست گرفت  
پای چمید فتنه در دامن  
عدل و زخم ظلم را مبرم  
بذل و در داز را در مان

تیغ او از دست مرد او بار  
کف از قلم نیست کینج افشان  
ای زیری که از کفایت تو  
کشت جاوید دولت ایران  
در لب فیض عیسی میم  
دولت دست موسی عمران  
بر بارگاه رقت تو  
کمر از پاسبان بود کیون  
چون کنم رای محنت برتن  
هر سر مو شود هنر از زبان  
پاک امیانی و صدارت را  
ثوان جسنه پاک امیان  
فی نظیرت ز صد هنر از نظیر  
فی قرینت ز صد هنر از قران  
کره تقطیم تو کند ز چرو  
پشت خم کرده کسند کردن  
کشت با عزم تو کران صحر  
هست با حزم تو بسک سحران  
جسد آن کاوری که بود  
بادر سیر و برق در جولان  
بچنان در سپید بغرب سوا  
باز تا افت ز شرق عمان  
نشان سپهر زامن تو آهو  
چشم ضیغم ز لاله نعمان  
ریزد از دست حجر کردایت  
انچه زاید ز قلم و دمان  
نه عجب که ز حرص و حمت تو  
انچه آمد در فصاحت سبحان  
بستانی زمین دولت شاه  
تخت چیمال و افروز خاقان  
تا که عدل تو گشت حافظ ملک  
شیر و زنده شد بکلیستان  
ما و از بزم تو چو باز آید  
دامن از کوهرش بود عمان  
تا بآید ستاره حاکم باش  
تا بکشد و سپهر حکم بران  
صدرا فاق جاودان باید  
صدرا فاق با شرف جاویدان

آب جهان بحکم قضا جاودان بر بطل حکم بان

عید مولودنا صراحت

بر تو باد مبارک از نزد

طرفند دست پرور را این سز و اختیار جهان فضل و فرج اند شیرازی است  
کارنده است راست گذارنده و گذارنده در دست کار که از روشی بنان طرز  
سیان چون نامه در مشت گیر و دو خانه در انکشت بد انگونه آرایش صفیه  
که میان اوقات معانی لطیف در سواد خط و سطر مانند شاعری نور است  
در شبهای بجز در آن عبارت شیرین و خط ثور انکیز پان صورت سحر است  
معنی اعجاز همین برادر جیب اند متخلص کافانی است که شرح حالش کند  
محل حالات وی انکه از فارسی برود و کود بود که بحکامات نقل و تحول کرده  
و در میانجا توطن نموده بنا تحویل نهاد بد طر ف در مشق خط و ضبط ربط  
بدوام و استقامتی تمام داشت تا در اندک زمان خط منتعلق را بد انگونه خوش  
نوشت و طبع وی سرودن غزل و قصیده چنان مقدر گشت که از شعر مشهور

بار خدای  
که از جانت  
دور جا که  
سیر کن ایست  
آنچه نظر و سزا  
میزیند  
و کور  
معنی باز گشت

استبداد  
معنی استبداد  
استقامت  
ارادت

آمد و بطراز خانه تسبول عار یافت

فِي خَطِّهِ مِنْ كُلِّ قَلْبٍ سَهْوَةٌ حَتَّى كَانَ يَذَادُهُ الْاَهْوَاءُ  
وَلِكُلِّ عَيْنٍ قُتْرَةٌ فِي ضَرْبِهِ حَتَّى كَانَ مَغْبِيَهُ الْاَفْدَاءُ

تا به حکام ایلت شانه را ده عظم من میرزا ملک آباد بجان شتافت و حضرت  
شاهزاده با حجت و اعتبار تمام یافته صاحب دیوان پسران دی گشت من  
انکه عهد حکومت در روزگار ایلالت وی سپری شد بدبار اختلاف در آمد و پیش از

اقدار است  
خار و خاشاک  
که در چشم  
افتد

سپری شدن  
معنی گذشتن  
شدن

ادیب الملک بن اقب سزاوار آید و سزاوار کرد و بد و بد پرست قضای می چند که در  
فصاحت و بلاغت می مانند بود در ستایش ات علی حضرت شاهنشاهی بر سرود  
و ادیب الملک حکام روایت اشعار در پیشگاه حضور بابر انور معروض داشته  
مستحسن ایام قدس آمد و از آنجا که ابوالفضل و الفتح و الطاهر  
دیوان فضل نظم بقاشا بیت ملک باب کرم کتاب شرف آیت هنر  
شاهنشاه عالم پناه ناصرالدین شاه غازی حله اند مکر را بجز و اخر طبع خط  
محیط لای شاموار است از اشعار آید که سبک کام موج از حصیض با وج  
بکار میرزد خاطر اقدس ارای همیون چنین آمد که بخور انفراد طر ف آید از  
استان معنی بلقب منصب خازن الاشعار می سزاوار گشت و هم اکنون  
آنچه از خاطر طر ف میرزا و بد خط خوش خویش میگرد و اگر ملک دیاچه کارش بدین  
شغل کاتب می خواند و رواست که کارنده کلام پاینده خداست انچه قصیده  
که نوشته میشود

دوش آن کار از زمین از در آمد جلوه  
زبانی از سپهر تیار غانی از پادشاه  
نشته بر رویش عرق شده و رقی آید  
بر کف قلع کل در طبق کینا و رخ تبه  
از بوی لعل عنبر بود و خوش عین  
دار و کمر آن باز من عود و عیسیت  
شیرین بانی با کمال نیکوتر از چاک  
خوش نغم یا ملک یا کمال انجس شتر  
چشمش مصطفی عشاق دار و کینه  
تن سیم و ساعد با سحر من و سخن تر  
فیه می برادر آن انجیل عشاق  
اورده اند پر بن از سنگ شیرین در  
کل خود کجا و روی او پسند مجاوی  
کرده مطربوی و صحن سدا و بام در



قامت کوسر و روان لا بلای غمان  
چون آن کار سیمبر با عتوه باز آمد زور  
نشت گفت انی و فون عید صیالم  
نوش از کفم این جام می کوبه بستان  
مخ که صدر ششم رونق دو ملک عجم  
شاهست چون شیر و ان را می سکند  
هرگز نیار داری آسان از و هر میگه  
از دولت ای کور کند بنیاد  
روح القدس یارش بود و زیوان کجند  
یکشب اگر خلوت کند از خلق تارحت کند  
در پاس دولت روز و شب بخود نظر بچو  
عید است ای طرفه پال بر کشا اندر  
تا پاید ار این نه فلک تا نام از خور و

ماری که تا باشد صاحبان  
کیتی از روشن و ان بر این را پیش نه

ای صد عظم که ترا پاک ضمیر  
انفاس تو مطبوخ ترا شک و غیر

اکملت کم دیکم از حق شده

ای خوی کوی تو باز روی خسته  
حق خال تو از آب محبت شسته

در خلقت خلق تو نفی شسته  
ختم است ز حق بر ما بر غمت احسان

چون آنکه تو ختم بود کا صد است  
دلای خیر اب از تو بی باقی عمارت  
داند که میوید توفی از قاهر سبحان

ای صدر ترا بر کس حق عظیم  
عین نفسا زنده ز تو عظم میست  
یا خاصیت تن و دهر بر سر عدوان

امروز دهر حوری بر طره خود  
پر کرده بسی ساغر کوثر زنی با  
چون صد عظم بر رخ مادر ایوان

از نکت خلق تو صاحب طریقه  
ملک ملک از دانش تو زیب گرفته  
هر کار از عظم تو ترتیب گرفته  
هر جز که بسینی ز تو ترکیب گرفته

چون آنکه ز صبر نبی این عالم امکان  
پاکت ترا چون ازل طینت کو  
شمار دین جن و منور مطهر  
چون آنکه بر صاحب جبر شمر دوان

امروز خلافت بعلی کشت مهر  
بر عرش بداند بسی زینت و مهر  
کردید قوی بازوی دین شست مهر  
خواند ملایک همه روح علی از

چو نامکد بزم تو این خیل ناخوان  
 امرو ز کند دست صبا غالیسا  
 از زلف عروسان خطا ناکشا  
 امجد کشت بر طرف ایام جدا  
 شد وقت که بستی ز علی کاخدا  
 چو نامکد ز صدر روزگار جهانبا  
 جبریل برافشا ز شوقی تپی  
 میکال کند عر ضا فلاک عطر  
 امرو ز بود روزی که حضرت قادی  
 آمد بی تنیبت عید کمر  
 چو نامکد بر این صدر جلیل از بر پلک  
 ای خواجه که از مهر علی دل چش  
 حق را نمود می می از یاد فرای  
 لطفت ز سر طرف بر دهن نفسی بو  
 منعش کن از موج مغر کجای  
 بلبل چکد کر پر اید بستان  
 تا آنکه بیتی اثر از عید خدیرا  
 تا نام ز شاهنشاه فلاک میرا  
 تا طلعت خورشید در افق  
 تا پاک خداوند سیر و بصیر  
 باشی بجان خرم بر پند و یون  
 در کهنه نیک عهد صیفا کنند  
 ماه رمضان منت و فراز آمد شوال  
 زان منسج زین آمدن نیک بوفال  
 شد عید و زین خست که روزه برون تر  
 آری هر روز رحمت روزه شوال  
 چو نامکد ز دیدار تو ای صد عظم  
 از دل برود خست که ماه و غم سال  
 الحق تو کی آیتی از حق بستر خلق  
 از غمت و اقبال و هم از شوک و اجل  
 تعظیم تو تعظیم خداوند جلیل آ  
 تعظیمم خدا واجب باشد همه حال

کر فخر کنی بر همه عالم شکفت است  
 از روی تو پدید ار شدت حق است  
 از کلک تو ظاهر ارچوب کلیم است  
 دشمن بجان تو گراین کلک پسند  
 ابر می را سر کشی از دور من است  
 محکم ز وجود تو بود دولت ایران  
 در عهد تو کس اسم بطالت ننهد است  
 رای تو کرا اینسان بهار ایش دولت  
 وانی بر رای تو دشمن بچه ماند  
 شاه از تو بدید است بهی زیند  
 غایب خیال تو نشد صورت خسرو  
 عاشق تو بشا بنشی مشرب و شایق  
 شایه حق بشد تو سایه شای  
 چون فرم بماند تو میمون مبارک  
 اندر سر من سایه میکن که گم خند  
 بی غفلت عمل پاره کار بر صورت  
 هر چند نیم قابل خدمت تو لیکن  
 آنی که از تو پست دره ناخسیر  
 کرسوی کی موی صغی تو بهیستی  
 هم قبله حاجاتی و هم کعبه اهل  
 ای قدرت حق از تو عیان در هر حال  
 اندر همه جا و همه کار و همه افعال  
 از یاد برد بیک رستم پس زل  
 رای تو بر اندازد بر کز نش اخل  
 چو نامکد زین قائم پرست با بدل  
 کم نام کسالت شد و باطل همه بطل  
 از بند بند و کمر خدمت چسبا  
 چون صغوه که بازیش کرد شکبا  
 در خدمت دولت نفسی غفلت نما  
 کایه بوصاف و مثل شد بمثال  
 چو نامکد سلمان فاداری اقبال  
 چون سایه حق سایه شربت اقبال  
 بکشا برم از پیر الطاف پابل  
 در ظل تو آری بر پند نقص با کمال  
 پسند که چون درم از کبیر اقبال  
 کربت تو جبر ز تو سهلت بر اقبال  
 هر خط کند جلوه بیک لونی و کمال  
 چون نبی پستی شود او حامل اقبال



در مح تو ام عاجز هر چند که گویا  
کرد و بوی تو اگر اکرم و کرلال  
بتر که بگویم بدعا چون که شایست  
در و هم نیکجو در دفتر اقبال  
تا هست ز عید رمضان باجمعی  
هر جا سخن از دوستی احمد و زال

برسند اجلال بغیر وزی و شوکت  
پایزه بانی بحسان خوشدل و سخا

شادمان عید آمد و شادان از و خلیل  
چون چو پاک احمد از نزل خلیل  
آری آری چون خلیل آمد و شادان خلیل  
در خیرام و در شاد و پستان خلیل

شادان آن شادی همه اهل زمین آسمان

شادان پست احمد چهره یوسفی  
گشت بر خلق خدا ظاهر و مرموز  
زیب اکلیل خلافت شد تخت خرد  
کرد و کی شاد و شکست شاد و شاد  
چون شادی صدر عظم شاعر از ابرین

جبریل آمد و در بزم محمد با نشاط  
پریشان و خند با عشرت با نشاط  
خوریان اندر جان شادی کنان احاط  
شد و ششم و ششمان این جهان عظم

چون ششم و ششمان عظم این جهان

پاک احمد آتش شهابی که با خلق نکوت  
اکمل از کل خسار او برکت بخت  
شد با لای جبار شتر از او آمد  
گفت هر کس امنم مولی علی مولای او

چون خطاب صدر عظم بر جمع دوستان

جانشین خود نمود احمد علی و اما و شوش  
صدر عظم جانشین خود نمود اولاد و شوش  
او نظام دین و مولا و شاد و شوش  
دین نظام ملک و دولت و شاد و شوش

هر که بود از یاد این از یاد زده است

کر شنیدی از سلیمان از اصف شکر  
این جهان ملک و اصف صدر عظم شاکر  
در کین شاه رای صدر عظم در  
معنی اسماء عظم را و شاد و شاکر  
روشن ملک سلیمان آری از اصف

آسمان ز یور و زمین فرا آید  
روشن از نور علی ام و شاد و شاکر  
گفت یزدان در چنین روزی که کاش  
از وجود شری حیدر امیر المومنین

همچو ایران از وجود صدر عظم کار

نعمت حق در چنین روزی که شاد  
بین بابت عظیم نعمتی که مدام  
از جبار روز مبارک تا که در وقت  
مر تفتی باشد ولی نعمت خلق خاص و عام

همچو صدر عظم ایران خلق این زمان

در غدیر خم اگر که در آسمان که بر شاد  
صدر عظم بین که نماید از احمر شاد  
طرف اندر بزم صدر آورده شعر شاد  
یک سمطانی که یک دیوانی که شاد

کر ز مقبول افتد سر شاد و شاد

کی تو انم از شادی صدر عظم دم زد  
قطره کی میرسد صرف از بدیع هم زد  
در دعا بهتر که دست ام و روز عالم زد  
کر دعا این فلک است توان بر هم زد

زاکمه آید کی اندر نه فلک کروسان

تا بود یارب می اندر حجاب عید غدیر  
تا که در حرام فلک خورشید شاد  
تا که در عالم که بدوش باشد این چرخ  
صدر عظم با و با بخت جوان رای

اندر ایوان صدارت در زمانه جاودا

قوله في الغزل

عمو کری که میرود دل کعبه ز زینش  
و ده که چه حالت آورد و چه پادش  
یار و متاع حسن من جان چو کاف بر کنم  
او عجب از فروختن من خجل از زینش  
ز ابرو چشم او رسد تیر بلا سبیل  
می برد کسی برون جان کاکش  
آجیات میچکد از لب چو لعل او  
از چه نصیب باشد حاصل لبان کیش  
میوه نوبیا و در شاخ درخت دوستی  
و ده که چه با صفا بود میوه نوبش  
پرده نرغ چو بر کشیده خلق برد  
یاد از آن کشیدن داد از آن پیش  
میش نظام ملک شد که حدیث او برم  
قصه دل ربودن مهر ز من پیش  
آه از آن نگاه او داد از آن پیش  
آه جوی شمش او چرا رام میشود پیش  
طرفه بر کجا رود عشق تو شمره اشکن  
حالت دل طپیدن ملک نرغ پریش

عجب است اسم محمد جلیل است او که طرز فصاحت و عالم معرفت مقامی بلند و  
مرتبی جلیل در اواسط ایام سلطنت و روزگار عهد و دولت شاهنشاه و درین پناه  
ماضی محمد شاه عازلی نماند بر نامه بهشت ساکی از مازندران بهشت نشان  
با پدر خویش بدار اختلاف در آمد و ارکان دولت و اعیان حضرت را بقصای  
عزایستودن گرفت چون ظهور اینگونه هنر روزگار صغری از وی در حقیقت مقام  
حیرت بود و مرسوم رای جهان آرا داشتند که طبعی خود سال چنان فصاحت  
ساخته و گوئی سبقت ر بوده که سما قبل از زمان ولادت استفا دست بیان نموده  
از آنکه دریافت سعادت حضور مبارک نمود خاطر اقدس از سن کم و سخن حکیم

حیرت بر حیرت برافزود و چون نظر مبارک سخت غریب آمدنی محال از لفظ و بی  
مثال متخلص معجب ساخت و بالطف کونا کونش بنواخت و تا بدواز و بدو  
ساکی چون تمام تکلیف ندیده و بهر حد بلوغ رسیده بود او را خار جاد حلا  
از برای دریافت سعادت حضور و ظهور مانع و محظوری نبود و هم اکنون  
ساکت مساکت طریقت و جویای مطالب حقیقت است و پیوسته مشغول  
بنمادست کی از معارف ولی در سلک عرفا شاعر است و در سلک شعرا  
عارف و با عدم کنت و مونت چنان دست و دل گشاده و همی از حد زیاده  
دارد که به آنچه از صلوات و جوار از اعیان و اکابر فایز گردید یا حسد او نکا  
اجل صدر القصد و رانغم بوی عطا فرماید هر کجا درویشی است پیش خواند و  
پیش از آنکه خویش خود بوی خوراند بیک

سیمرغ و هم را بنود جای دم زد  
آنجا که باز بهمت او آشیان بناد  
کاهی قصیده میسرید و در ذیل مصدر جلالت معروض شد

نور و خوش و بهار خرم  
آمد بهشت عدن با هم  
سال نوروز و نیکی  
باماه رجب رسیده توام  
عید آمد و روزگار فریاد  
ایام خجسته گشت و خرم  
از گریه ابرو خنده کل  
چون باغ بهشت گشت عالم  
هر مرده حیات جاد و ان  
از نغمه باد عیسوی دم  
طوبی ملک ای بت بهشتی  
بر سنیر و بده غذای مردم  
گلگشت چمن قضای خلعت  
در غله نیسود محرم



تاجند خوری غم حجاب از  
 کینه بخور شراب در غم  
 بن کام نشاط و روز شایه  
 سپر چند کنی فزوده در غم  
 پرایه نو بگیر از سپر  
 یکسر بدر این لباس غم  
 اندک مستی پایے  
 شد نوبت ساغر و مادم  
 در ساغر لاله ساقی عجب  
 می بخت هر طرف نشنم  
 تا شاه کان باغ و بستن  
 کرد بسرخوشی مصنم  
 یاساقی فاسقنی براج  
 بر موجب اقتضای موسم  
 ساغر ساغر کفاف نده  
 در وقت چنین خوش تیغ  
 فراش بهارین که هر سو  
 کتر ده چو دیبای می سلم  
 تپای مہدبت بہشتی  
 از روی شرف بخیر مقدم  
 ز کس بجوہ چشم حیرت  
 در حرست روی یار عدم  
 پسبل بکلنظر و بردوش  
 بر عادت یکنواں دلم  
 سوری زرسوده ریخت درشت  
 از بہر نشا رجای عدم  
 وز عزت زلف یار لب  
 شد عجب نفیثہ باز در ہم  
 زو بند پای سپر و آزاد  
 نو خواست طرہ عیر غم  
 سوسن چو خبر زلف من فیت  
 زان روی بدو زبان شد اہم  
 تابندہ کم قصیدہ انشا  
 در مع حسد ایگان کرم  
 فصل اللہ باذل ہشیوار  
 و سپر توجہ صدر عظم  
 آرایش ملک و زیب کوش  
 کاہد بسروری سلم

پور اسپد اللہ لکھدش  
 اہو برہ کرد یار صیغہ  
 صدری کہ غفلت درای و پیر  
 برد پستوران بود مقدم  
 میری کہ لوای نصرتش را  
 از صفت سپر شستہ پرچم  
 صدری کہ ہمارہ پشت فلک  
 اندر پی خدمتش بود چشم  
 او اصف روزگار و جہد  
 بر تخت بود بخت جم  
 آئینہ غیبی است قلبش  
 کاہد ز رخسای علم  
 راز و وجہان بپیش ایشان  
 کیونہ ہنسان و مبہم  
 کراخ بر تخت او می یافت  
 اتفاق زمانہ بود مظلم  
 در پای تخت او منیب بود  
 کی بر شدی این بلند طارم  
 کردون زنی غلابی او  
 کشت از خط لکشان بوسم  
 او ملک سازد از دم کلک  
 وز تیغ شمشیر معظم  
 قمرش زنی فانی دشمن  
 در حلقہ چو آتش جسم  
 زو خانہ شمع کشت سوا  
 زو پایہ عدل کشت محکم  
 او اصف شاہ چون سلیمان  
 ملک و وجہان نشان بخاتم  
 زو فقر کند عدوس کیستی  
 چون جوگر و جو و آدم  
 ای لکھ صاحبان سند  
 در رتبہ تو اسلم و افہم  
 بر پسند عدل جای کنیت  
 جسز لکھ ز جلد بہت علم  
 با صدق و صفادلت بر  
 با جود و سخا کفایت پر علم  
 در قلب تو نور صرف مصنم  
 در دست تو فیض بخشیم

قدرت بستانست تصنیف  
با قصه جود و دست راوت  
هر دم که دل ز فاقه برداشت  
هم در کشت کعبه منیف  
آنی که صیقل جلال  
بر چرخ برندی خلاق  
باباس عدالت تو در دست  
برفت در توحض کی بردی  
تاسوی حمل رسد بهر حال  
سیاره آسمان چارم

بر ساله روزگار نوروز

تاسال ذکر بخیر می چسب

عید است و شبست است و کار  
در موسم قربان بر راستی  
می قوت روح است ای سپر  
رود خست ز را بر دمی  
کر جان پی کا پی طلب کند  
پارینه می ساختیم جشن  
زان می که بود رستگاری  
می نوشش که از جان بر دلم

می نوشش که آسب غم بهر  
باباده توان کشت رستگار  
می نوشش که در موسمی چنین  
بالطبع بود باد و سازگار  
می نوشش بی درگنا رجوی  
می خور که غمخور است کردگار  
جامی پیشان بر عجیب ملک  
واکه بشنو شعر آید ار  
در موج مین صدر بحر کف  
صدر رسته کو هر کف منشا  
برجت او کی کجا بری  
تو قطره وادحبه بیکار  
از سبب او مرک در کیز  
وزصولت او غم بزینا  
از فایه عنبر شامه اش  
ملک طلل افرو واعتبا  
گلکش بعدو آن کند ملک  
بادشمنین کرد ووافقت  
ایصد معظم که ملک را  
باشد بوجود تو امحشار  
کرد وصف تو ارم کجنت کو  
کفین تو انم یک از هزار

آن که میزد لب از یخ

سازم به عای تو اختصا

عید رمضان شدای بت دلبر  
برخیز و بسر خوشی به عسکر  
آفاق تبست شد به وزانی  
کام به مذاق چشمه کوثر  
یکماه به خنک سر کردی  
می نوشش بایزده و دیگر  
آن تلخ شراب جان نیست  
جان شیرین شلست لبر  
پارینه بغره به شوال  
در موبک شمشیر بایزده  
نزدیکه لار منظر دل بود  
بایار و ندیم و مطرب و ساغر



هر روزه هوای ماکستان بود  
از دخت شاه و صد نام او  
امسال بسبزه دامن البرز  
میخواره و مذیم خواهد شد  
بر کوری چشم زاهدان جنگ  
می نوشن و مکن داغ جازاتر  
و آنکه بعجب حکمت عجیب است  
زبان لب به بوسه گرم جان  
تا روز و کشت بوج شه سارم  
بعد از دوپسته پاره بندگی  
ای ترک بخیز و آن در مخزن  
بکشت و پار خاوه و دستر  
کز شوق میخ خسرو عالم  
دل میبندم زمان زمان  
سرخسیل بون ناصر الدین شاه  
فرمانده شش جهات و شش  
آن بایستی که آفرینش را  
میر و در آفتاب سان کیه  
بستی همه قطع است و او را  
کیتی همه شق است و او را  
کجا جاب استان و خاقان  
کیجا دم پاسبان و قیصر  
شاهی که لوی عدلش از  
بود و شش گشته سپهر بناور  
شاهی که برای صدر دیوان  
بر بدر فلک بود صنایع  
صدر اعظم سگوه ملک دین  
کز وی شده ملکین بشتی  
روزت همه روزه عید و جشن  
در پای شاه آسمان منظر

تا دور کند سپهر زنگاری

بر کام تو باد که در شش اختر

میرزا عبدالمطلب که شاهی است و دانشمند و بسیار با تدبیر و شاعر  
دفع العاشق و ادق منزه من العاشق کائنات منافع بالشمس

و علك بالشوول كجاء كنبل البغيد و كرك الماويل  
عبدان را در طبع اندرز معنیهای  
ماه و شش صیغ نامید خوشیدن  
سلسله نبش منستی است بای ذغاری خیر زاده میرزا ابو الحسن خان  
که در حقیقت نقش فی بکله محمد زو ناشی است و سالهای بسیار روزگار میسار  
از پی تکمیل این فن مشتق دیده و صد مصحح حوزة و برج سفر اروپا و انجمن  
و حالیا هجتم سال است که از ایتالیا معاودت نموده و اکنون تصدیق و ایتا  
کل استادان ایران و رنگ در رنگ آینه می رنگ خاصه در شبیه سازی کاش  
از حد هر گذشت و معجزه در آری  
هرگز اندر صحرای گلگانی و آذر نکرد  
تفصیل حال و توصیف کمال وی  
بر اینهاست ولی چون خارج از موصوع است خوشتر آنکه بر سر مقصود  
مختصر سازد و بکارش حال میرزا عبدالمطلب پرداخته و از اجمال حال و مختصر احوال  
وی آنکه هنوز خطش دست نموده و سال عمرش بسی زیاده اکثرت عمر است  
و طلب و برج مذکره روز و بیداری شب در قواعد عربیت بل تمام علوم ادب  
بی نظیر است و در متوسطات ریاضی نیز چند آنکه شخص منصف از و راضی است  
تدرب نموده اکنون در سایر مراتب معقول و دور فقه و اصول چند سیالی است  
که در کمال تحصیل است فهو بحر العلوم بعد ف العالم منه اذا اجتمع ثم انما لا  
این قصیده را بهنگامیکه از کاشان به ارار خلافت آمد به غریت خاکبوس شاه  
خط طویس علی بن موسی الرضا علیه آلاف التحية والثناء معروض داشت  
زهی قصیده که معنی آن اینست  
بجای نور تجلی است در که سینا

تعلیل شدت

در اخبار  
شمال  
در اخبار  
شمال  
در اخبار  
شمال

افرنج  
مغرب

طرح  
پیش  
میکند

بعضی  
اشک  
از کف

عَشَقْتُ مَحْبُوبَةً فِي أَرْضِ فَاثِنَا  
وَعَطِينَهَا مِثْلَ طَلِبِ الْمِسْكِ وَالْبَلَا  
كَأَنَّكَ رَقْدًا وَكَأَنَّكَ لَبْنًا مُمِيزًا  
لَكِنْ يَقُولُ سَنَاهَا كُلُّ نَهْرَانٍ  
لَا أُذِنَ فَدَسَمَتْ مِثْلًا لَهَا بَلَا  
وَلَا رَأَى مِثْلَهَا إِنْسَانٌ ذُنَا  
بَارِبِ قُرْبِ الْبَنَاتِ لَقِيَ الْخُذْلَانِ  
لَوْ لَا حَبْنِي كَحَرِّ الشَّوْقِ أَقْبَانِي  
كَذَاكَ طُوفَانُ نَوْجِ حَلَّ جَنَانِي  
إِذْ تَدْنِي فِي الْهَوَى مَهْلًا مَلِكِي  
أَوَّلِي لِحَالِكِ نَسِي ذِكْرِي لَانِ  
أَعَاذَهُ اللَّهُ أَغْنَى صَدْرِي بَرَانِ  
بَوْمًا قَوْمًا عِلَادِي بِنِ عَدَانِ  
بَحْرًا عَطَا بِأَلْبَابِي وَسِرْمَانِ  
أَعْلَى مَدَارِي قُرْبِ عِنْدِ سُلْطَانِ

وَلَا بُشَا

مَحَوْتُ يَا صَدْرِي بِمُجُورِاسِمِ الْأَجْوَا  
لَسْتُ بِعَذْرٍ عَطِي نِيكَ لِلْجَاوِي  
مَالِي أَرَى مِدْوَدِي حَقِيرًا مِنَ الْوَا  
وَعَيْنُ مَحَبَّتِي قُرْدِي غَلَّةَ الْقَادِ  
مُحَمَّدِي وَفَضْلًا لِبْنِ عَجَادِ  
لِذَاكَ صَرَفَ عَيْنِي بَرَانِ لَا تَدَا

قاسان

محب کامان

انسان

انسان

انسان

عادل

عادل

عادل

عادل

عادل

عادل

عادل

عادل

عادل

عادل

وَعَدْتُ عَبْدَكَ قَبْلًا أَنْ تُجُودِي  
أَدَامَكَ لِلَّهِ فِي الْعَمَاءِ مُنْقِمًا  
أَنْتَ الْكَرِيمُ فَاحْشُرْ لِي بِنَا لِنَا  
مِنْ الْعِدَى مُلِكًا أَوْ بَانِيًا

وَلَا بُشَا

صَارَ ابْرَأَنُ كَرِيضَ الْعَدَنِ مَدْعَا  
لَوْ أَرَادَ الْمَرْءُ كَفَّ لَعَبْتِ مَا عُلَا  
إِنَّهُ لَكُنْتُ لَوْ عَيْتُ لَعَدَى الْوَدْعَا  
لَمْ يَكُنْ يَخْلُجُ فِي هَوَايَ إِلَى الْوَدْعَا  
وَجَمْعُهُ مَهْلًا لِحَالِكِ نَسِي ذِكْرِي لَانِ  
مَا يَعْجَبُ سَوَانُ جُودِهِ بِعَيْنِي الْوَدْعَا  
هَمُّ أَسْعَافِ حُلَا جَانِ الصَّلَاةِ دَانِيَا  
رَبِّ جَمْعٍ كَالْمَرْءِ بِأَحْوَالِهِ لَحَابِيَا  
وَأَزَقْنِ قَدْرًا لِقَدْرِهِ قَوَاهُ مَا ذَا رَالْتُمَا  
حَقًّا اسْتَوَا الْأَسَا تَدَوَّجِلِ الْقَصَادِي مَحْجُورَا سِوَا مَا فِي اسْتَكْرَادِيَا

فَرَسِي خَطْمِي قَلْبِي وَتَسَاوَيْتُ بِهِ  
سَوَا خَطْمِي كَلِي سِيَامِي خُشْمِي  
بَدْرِي عَلَى شَرْفِ الْأَعْيَانِ وَمَعَارِفِ سِوَا  
أَرْمَانِ سَتِ دَوْلَتِ خَافَقَانِ خَلْدِ آسِيَانِ  
سَيْفِ الدَّوْلَةِ سُلْطَانِ مُحَمَّدِيَا رَايَا لَتِ كَلِمَتِ  
دَوْلَتِ خَفَرْتِ سَبْتِ قُرْبِ وَحَرَمَتِ اخْتِصَاصِ دِكْرِ دَاوِلِ دَوْلَتِ

نادی

مجلس

کفت

کفت

کفت

کفت

کفت

کفت

کفت

کفت

کفت

کفت

کفت

کفت

کفت

کفت





حال می نمود بکسش نشاخت و مولف را آگاه ساخت تا مولد و کسبی گوید

و فسا و موطن می بودید این قصیده است

تاج جهان بیایا سلیمان طغیانی  
 خور ز ملکین ازین پسین سرکش  
 دیده بخت جوانش دیده از آن  
 در بهشت خلق این صید شمشیر  
 و محیط جود او خواص آن خلق  
 ابرینسانی که فیضش نه از کج  
 حاجش بس طعننا بر شوکت از  
 آسمان افکند بر رخسار خوش لب  
 طایر فکرت که دارد این مکان  
 خیل با جوی خیم خیم زاری  
 اگر سپهر خوار ز مشه این از نهان  
 داشت میل سر کشی این سرکش  
 صد هزاران خم خنجر در دهان  
 حبه صدری که هر درویش بیک

بیاورد از دشت بی حد و شمار  
 هر که در آن دشت بخت میجوید

ضرب غ موالی ساری غنای آید و افاضل مالا فیصل الفصل و باب الادب  
 محمد مهدی الاصفهانی ایسی است ارباب دیری کیر و انشوری خردمند و سیرینه  
 دلپسند با کمونه با طراوت بیان و جلاوت لسان که در معرض ملک شیرین زبانی  
 هر است بر پسته شیرین زبانی چندان با سلوب نظم و نثر پارسی و تارنی  
 مسلط است و معتد که هیچیک از انشوران عصر را این تبه دست نداد  
 و طی درجات این مقام کرده اند و طبعش آذریای بی پایان که چون آید  
 بهوشش دامان جیب آکنده از گوهر نقد و جمله الفضایا که اطلالی بر این  
 پدرم خوش میرزا با قدم دی راست کار و درست کردار بزرگی کریم الطبع بود  
 و باذل و خطه سپاس از ازا کار و افاضل ویرا نیز طبع بود غرور و شاد و روح  
 و قبح منطقی داشت گوید در عهد و تعهد رضوان جا کجا و یا سبب السطه عجمی  
 طاب ثراه در محنت آذربایجان منصب استیفا برقرار بود و تا بود بر اعراس بار و بار  
 میفرود چون خداوندش بعلای این فرزند دلپسند بهر مند ساخت همواره  
 خواره و در دامان دایه و آغوش کاهواره بود که در چون بر سپر کوه کمر بست  
 در رشادت و سیر گاه صفر الظاف الى الشرف و الخلق الصالح عن التلک  
 شایسته تربیت و علوت و دی در مراتب کمال همت کرد و از نایک سال عمر  
 بهشت رسید تا از پانزده گذشت تا داشت و توانست در ساری و پرورش  
 وی بخ بردودا و در همیش کرد فروغ تیرا کمال استعداد و فطانت و نهایت دیر  
 و ذکاوت بی انکه باز بچه و خامی نماید و از در خود کامی بر آید آسوده از غوغا  
 آشنای بیکه و سودای خردمند و دیوانه سرخوش گرفت و راه دانش اندون

ارباب فضل آید و سیرینه

اگر با کاف فایه

قبح کاشن طبع

صفت معصیت

طالع بلند شود را



و سزاو خن در پیش حق نشین خلل فضیله ما لا ینبذ الیه آنجه بکلیه بطلان  
 بیدار بکلیه بطلان در مقام ادب و مقامات عمت از فرایده  
 و نوا در عصر گشت و در آن اوان عین ادب قطب علم و کنج هنر ابوالقاسم بن عیسی  
 الحنفی الفزائی که شای یکتا بر نام او بود خوش از آن فراوان بیشتر  
 که شک مجرب شده از اوصاف وی در شرح حال سق فزائی گذشت در  
 آذربایجان بالاستحقاق وزیر بالاس قلال بود و لقب بقیه قائم مقام مرآت  
 فضل و قدرت طبع او بشود و نوز خویش خوانده که آنجا خاص بدو سرود و در  
 کف حمایت خویش آورد و پدرانه اش رعایت همیکرد و از آنجا که آنجا  
 مجامع و مرجع علما بود آنی از گفت و شنود حکمت های آسمی و کم و کیف انبیا را پسندید  
 تمسبابی خالی نبود و نیز درین فن بنای تعلیم گذارد و حکم جزیرت معقول کرد  
 تا در آن مطالب نیز مرآت استادان فن و مردمان کهن یافته رساله بنیکو  
 مقاله در توحید نوشت و در سایر علوم نیز اقبیل مندرج و مبیات و حساب  
 و تواریخ و انساب چندان تبسع اتمام کرد که کامل و تمام گشت و چون در  
 در گذشت بجلاوه شغل و منصب وی تحریر با محاجات و انشاء خطب و رد و قبول  
 امور مملکات معلوم شغل نامور بود تا در بدایت دولت شاه غفران پناه  
 محمد شاه طاب ثراه که هم از خوی نیک او یزدان بر عتق رهنما  
 در دفترش منصب استیفا را خلاصه ست داد و پس روی بفارس پناه داد  
 وارد آن ملک شد حکام فراموشه که در آنجا بود بکلیه بخسایر بر زمین  
 روستان و بلدان و رودش را موافق عظیم دانستند و در حال وجودش ایام

ابلی سبلی  
 معنی که کردن  
 پوشیده  
 صاحب  
 جدیدان  
 علم است  
 روز و شب  
 عبقری  
 جاذبه  
 انجمن  
 معنی انجمن است  
 روستا  
 قری و دات را  
 گویند

یکچند در آنجا از روی درستی حساب و صحت استیفا رفع تقدیری واجبات کرد و  
 مانع ظلم و خلاف انصاف آمد ولی بپوسته حاشی سرش در روز با باراد و برین بود  
 و شبها با شاه شیرین که برین آراسته داشت و انجمنی برپا شده  
 شب شمع و شکر و بوی گل و باهبا می معشوق و بی و چنگ و دف و بوق  
 میا در گریه بود و سحر و خنده بی و چنگ در نامه بوقی و بک در پیکر شمع  
 در قیام بود و جمع در قعود صراحی در رکوع بود و شاد در سحر و چانه می با چنانی  
 با هم نفیر باب زن با حسیف باب زن توام کل و سبیل و عود و قرفل  
 در هم ریخته سرور و در دوزخه عود با هم آئینه معیش منا و هر چه میخواست  
 میا بود تا عود در آن اختلاف نمود و از آنجا که گفته اند نفس ضرر مند قبول  
 نماند و غریز یونانی سیل دونان نشود یکچند در طمران از دیوم دم گزیران  
 گشت و خادم عزیزان ترفنده رفته پستش می شد و کارش با فلاس منعی نقد  
 کیلایش چون عقد کبیر پداخته شد و غنچ و دلالی که داشت برنج و ملا کشید  
 و خسته و بیمار بستگی و گرفتاری آمد اما که حکم سبج الله بعد عینه بنیست  
 محیط معدلت شاه ناصر الدین که باغش تم نقشی برایت  
 بسط زمین اما اندا حاطه محیط بر مرکب گرفت و صدقه وزارت بوجود  
 بنده شاه و خواجه دوران کین و قدر و جلال او قدری  
 زیور یافت و از آنجا که آنجناب مرآت فضل می نیگو میدانست بحضرت خویش  
 بخاست و پای جایش بگذارد که شایست برافزود و بر جوع خدمتی بزرگ  
 و منجی طیران دیوان نامور و سپرده حجاب جلالت انصاف اجل مجد نظام

حانه  
 پادشاه بکونند  
 حانه  
 پادشاه بکونند  
 باب زن  
 شمع کتاب است  
 غریز یونان  
 کنایه از قلاطون حکیم  
 غنچ  
 مادر که معشوق است

بجای





در نهنگ عید اخفی عرض کرده

در قصر افکار که عالم بسته اند  
از جبین خسرو ایام بسته اند  
خاک و دریا بیست و یک کار  
از بهر استیاد و خدام بسته اند  
تا بان بزم اقباله رزین نام  
کونی ز شمشیر بر آن بسته اند  
هم لکله بخانه بر جبین سست  
از درک فستش او نام بسته اند  
درین نفوس مظهر آن قصر دگر  
از نور پرده بر رخ کفایم بسته اند  
تصویر ثامن چو منم خلق چو من  
کز جان که بخدمت اصنام بسته اند  
اطراف بارگاه دیران نیزه دار  
شیران پیشه اندوز آجام بسته اند  
آتش فشان شبانگاه غازی  
چون وزخی زمانه باند بسته اند  
عزیت شب چو حله تاراج رود  
تیر تازک از پی از غام بسته اند  
افراشته صد علم از غل نشین  
قتل نور بر سر اعلام بسته اند  
تیر شهاب و چرخ فلک ستار  
بازیکران و اباجرام بسته اند  
سدر ستاره روی ز جبین آسمان  
از یکبک مشعل بدرو باجم بسته اند  
جاذب از رخ زخنه آجا که شای  
صدر رخسار از رخ یک جام بسته اند  
در جود ایام نشاندخته  
عقد مکرر پسته و بادام بسته اند  
حینا کران چو کنیا و باربد  
نابیدار از غنچه لب کام بسته اند  
اوصل جبین اهل سلوک حایه  
آمین عید را بهر اقسام بسته اند  
صدر ز حله از بی خلعت ایام  
صد بره سیم از پی لغام بسته اند  
از هر طرف که میگری خلق فوج  
سوی حرم کدش احرام بسته اند

بسیک خان عبت باور و رقی

ام القری است افروز طایطین  
صد ر جهان چو رکن معظم در انبیا  
سی صفا و مرو و بیک کام بسته اند  
کز صلب و نسیج ارحام بسته اند  
یا چون شریف که در دهم خوان  
مردم بطوف حلقه اگر ام بسته اند  
تشمیم بارگاه نماید و از نفوس  
صفا پیش سید مقام بسته اند  
اضحی چو روز جمعه بود حج اکبر  
اضحیه ای فدی چو اغلام بسته اند  
شکر خدا زیارت خدام بسته اند  
شرطش قبول خیر و اسلام بسته اند  
ما سایه خدا طلبیدیم و انکار  
بیهود حاجیان بخدایم بسته اند  
ای سایه خدا و خداوند بخت  
تا خانه خدا خط افتادیم بسته اند  
تیروز باز میگردم روز احاط  
ز پیر عدل قوی آرام بسته اند  
تا به بر میان تو مصفا می  
از انتصاف تو در اطلال بسته اند  
تا صبح دولت تو و میده  
فتح و ظفر بقضه صمصام بسته اند  
از روی اخف نفوس گریه  
بر چشم عبت پرده ارشام بسته اند  
در حضرت تو صد نظم جوهر  
خود را بخدمت تو بارام بسته اند  
و انشوران دشر یاب جام  
کوراقتم بخت بهرام بسته اند  
آما فضل و کرم و جاده وین  
قانونی از او امر و احکام بسته اند  
چون قتلح دولت و دین بخت  
بیدار راه شبهه و ابهام بسته اند  
بهر بقای دولت تو خلق و و  
آن هر دو از ازل بهم انجام بسته اند  
درگاه تو بدولت یار کشاید  
چشم و جابد او و علامت بسته اند  
اطلب اسماء از امان بسته اند

فرب که جوایت فاضل و ارب و مومندی غریب خود عبد الغفار پدرش هست  
 و از افاضل بنوران سپاسان پدر چون جوهر پسر امیرش عقل و فطانت و دارا  
 مکه بوشن ذکاوت یافت با نازده کنجایش حال را ترغیب و تشویق تحصیل  
 کمال نموده خود نیز از آن جوهر ادراک و فطرت پاکش بود ساعتی از عمرش بی طاعت  
 نرفت و روزگار را با ریاضت صرف نموده و روز و شب از لوازم مشقت مشغول  
 طلب خالی بود چون سال عمرش بجهت برآمد جوانی شد در علوم ادبیه جامع و نود  
 فضل از مهر چهرش لامع حتی که قرآن و لغت و کلام و فقه و اصول و طب و  
 کرم و راهی است پرازم زمانه تا برسد رفتن آسان دار و واقف منزل با  
 پس از آن از سپاسان بدار اختلاف آمده از برای تکمیل نفس تحصیل نمونی با  
 پرداخته کار اتم بقدر وسع بساخت و هم اکنون با جدی ثابت و جبهه  
 صادق تحصیل معقول و منقول مشغول است و تبحر فروع و اصول در  
 کلی از ادب مولف بواسطه سابقه مودت و خصوصیت و منزلت دیب الیک  
 بود جمعی از فضیلهای شهر حاضر بودند و نیز در انجمن نشست و صحبت افضل  
 بود حقیر از جود طبع وحدت ذهن بی سخت بجزیرت آمد و این معنی بود  
 کمال مودت با وی شد خطاط مخلص می نمود حقیرش مخلص فرب ساخت  
 این دو قصیده است

رخسار تو در جزین لعل ای صحن  
 مشکین از رایحه دامن چنان  
 سیم از دل سپیکت تو سنگین  
 داری دل چون یک نمان در برین

جز قامت و کیسوی تو ای سپهر و کلام  
 زندان لغز و کان نیست کز آن لاف  
 ایرودی دلا را می تو سوار و مهر  
 بر خیز و بنه بر بط و جام می وینا  
 مولود شهنشاه است و جهان  
 لولی صمان قصر کنان سر خوش فم  
 برخیز و بکنیم تو بشکر آینه عید  
 بی تو قافله کن می خنده و شوخ  
 تا من چو کشم باده رکین کشایم  
 فخر الزور را صدر منظم که کفکش  
 آن فخر جلالت که می مطر و غرش  
 ای ممر منصور که از غر تو شد فاش  
 در محفل بستان اگر حبش تو بودی  
 اسوده درگاه جلال تو نموده است  
 و جلد دانش تعبیر و سانسین شد  
 یک قطره ز بحر کرمیت چیده حیوان  
 عدل تو چنان کرد که سوار یکشا  
 چون مدحت تو کلمات فرب آورد  
 کی خانه او غیر شای تو نویسد  
 من هر روز دیدم که دهنده بار صحن  
 از صیبت در او بسته هزاران گلین  
 وی زلف و لایق تو یکسر شکن چین  
 تا چند نشینی چو من دلش شکنین  
 مگر شد از این عیش کف باده رکین  
 شیرین پیران جلوه کنان سادین  
 از خون دل دهنه رزخ کارین  
 بی باده و لعل آوری تو به شیرین  
 لب کیره در مدحت دست و جهان  
 بر پاست نبی را ایمان ملت دین  
 چون حلقه زکرو دین باید و پرین  
 کاری که کند با حسن ان در تشرین  
 کی داد صباریت و زینش زین  
 همواره ز خورشید فلک بستر وین  
 جود تو و الطاف تو ماسط و کاتین  
 مکی زده ز بحر غضبت آرزو برین  
 سر جفت نماید به هم صعود وین  
 از رخ لبه آید پیش آواز تجین  
 تا بهت بهی در گفت او خایه شکنین



تا شعل صبح از پی هر شام فروزد  
 اقبال تو بر خط من و نواز و زین  
 خرمی نیست فخری است هر که کن کند  
 ای برده قنوت ز تو بخواه مک و دین  
 خم شد سپهر که تا بر افراز  
 سایه بر آستان جلالت حسین  
 بازار کافی رونق یم بشکند بسی  
 کردست همت تو در آید ز آستین  
 رایت که نوش چیده جویت غنی  
 کرا ز منباج خط تلخ آرد اکمین  
 مقصود آفرینش اگر ذات تو نبود  
 دست قضا کردی ترکیب باطنین  
 تا کرد آستان تو زو و بهر صباح  
 کیو کشود به درت از شوق حورین  
 کر خلدیت مجلس عالیت پس چرا  
 خاکش بان خلد برین است غین  
 کردون که با سپالستی متان  
 در صدر از سر نبلند تو را قرین  
 زانسان که خایه تو بریندی خصم کرد  
 روح زره شکاف نشان کی کنین  
 بهن کام شادی آمد بر کو که مطرب  
 کوش سپهر که کند از چنگ رایتین  
 کایک سیده همدون فتح سری تو را  
 از فرشتا هزاره ازاده همین  
 رزمی چنان نمود که از تیغ خون چکان  
 شد خاک رزمگاه بخون سر بر عین  
 آری چنان مکن شد اندر بر خصم  
 آنرا که لطف عام تو باشد جمیعین  
 اکنون بر عیش نشینان دو خوشنوا  
 جام طرب شادکی نغز و لوشین  
 یک نفر رسید که اسالت بر  
 آید تر ابدال کرا ز خا و چین  
 من خود پیر سخن اسپم نغز تو  
 وز معرقت شتر تر م آیین  
 تا پاکین با ده غم از دل برسی  
 خصم ترا دام می غم بکین

قاسم بنی بر الفاضل الغریب العالم المظن حسان العجم ناموس الادب ابو الفضال  
 حبیب الله الفارسی که فاضل وصیت فصاحت در نواح بلدان اقطار اقصا  
 مثابه است که هر دوروی زمین را چون احاطه افلاک بر کرده خاک فرو کرده  
 قسار مسیر الشمس فی کل بلد و هبت هبوب الريح فی البر والبحر  
 با نفاق سخن شایان عصر و دقیقه با نظم و نثر از روی که زبان بهر پار پی  
 کشت و خار بر نامه نوشت و دانشمند بدین عذوبت نطق و سلاست بیان  
 قدرت طبع و طاقت لسان ما در ایام ما در زاد و روزگار کمتر از عدم وجود  
 و از غیب بشود آورد هر که شرف را از تغزل و تشبیب و مدح و تنبیه در حسن  
 ایجاد و تائب صدور و اعجاز بطوری میرود که هر یک سحری بود و اعجاز  
 می نمود و بینان ساز بر خلاف اسلاف بوضعی خوش و روشی تازه و طرز  
 نیکو نهاد و بسبکی دیگرش گرفت که این آیین مرغوب و اسلوب مطلوب دیگر  
 او ستاد از دست نیاید **فَالنَّشْرُ مِثْلُ الْبَيْتِ الْوَحْدِ عَنِ**  
**وَالنَّظْمِ يَحْكُمُ الْجَانُ الْفَرْدِ** در پسین بخت یا بخت سالکی از پدر  
 مرغوش میرزا ابوالحسن که تخلص کلشن بود و طبعش گلشن فصاحت را حبه  
 روشن خلف ما و بحکم فطرت و لیاقت جلی از برای کتبیل علوم و دل  
 فنون رای مسافت کرد و راه جزا سان گرفت و در ارض اقدس که مدرس  
 محصلین علوم و مرجع مستعدین هر روز و بوم است بار اقامت نهاد و باب  
 اسفا دت کشود و در آن عهد صبی او انصاف که معنی محبت با حق تعالی  
 قبل شجره بود و بکفین شعر پرداخت و از شاعر شیرین و سخنان کلین شوری

خبر  
دانشمند

سر دوروی زمین  
کلین ازین دنیا

صدر و اعجاز  
جمع صدر و اعجاز  
و تائب هبت از عجز

جان  
مر جاز از گویند

فطری و حبلی  
به دهانه درین بخت

در شر انداخت کردی گانا و کالان نبوی و انا و جاهل و انوار مختلفه  
 انا م از خواص عوام چون شرب شیرین بود بی زحام برود که آمد و از خوردی  
 پس بزرگی سخن وی بگفت مانند زایش طبع و تراوش خاطرش را  
 با قهر و جبر بیدرگفت و صبر از یکدیگر گرفته دست بدست میزدند تا دست می  
 شهر مشهور و مشهور رای شاهزاده عفران باب میر و شجاع السلطنه  
 حسن بیگز که روزگار جلالت و سالیان ایالت او در ملک خراسان  
 بود و استند که بزرگ خواص از قهر بحر فارس بر می تیم که نام ایام مانند او  
 عظیم است و خود چون بحر و خارا زهر موی نزار کوه در شاهوار و لولوی آبا  
 از طرایف برین معانی و طرایف پان بجای میر زد در کس را این دیار  
 افتاده شاهزاده اعظم در دم با حضار ششارت فرمود پس از ادراک  
 سعادت حصو موجب ظهور نهایت ادراک در همان خورد مسالی در هر کس می  
 سالح و بشرف مناد دست بزم خاص احصا ص یافت و از محاورات  
 و محاضرات یکو مطبوع رای شرف آمد شبانه روز بعد از تمیوز فراغ و یار  
 و باغ خاطر مبارک و مباحث در هر فن کاشتی و دقیقه را با بهال و تظیل  
 گذر استی تا آنکه رهنما برود و کوششها کرد چیزی نگذشت در زمانی زلفت کرد  
 قواعد خود و اشتقاق صرف و قواعد این منطق و محاسن برین و کلمات معانی  
 و دقایق بیان اصول هندسه و میزان حساب و مسائل نجوم و دلائل احکام  
 و بر این حکمت و فوائد کلام و فصول فقه و حج اصول تجری کلی یافت پس این  
 شروع بتدرب در سنون ادب و تتبع در سیر و اشعار عرب نمود چندانکه

گانا  
نادران حق  
بسته

زحام  
نادران حق  
بسته

عقمت  
زن نازنین

ساخته  
میرزا بازن

مارست  
میرزا بازن

در انشا و انشا نظم و نثر دی و پارسی انا و بصیر بود بازی نینه توانا و جبر  
 با سلوکی که بیان اعراض و نادی مجازی و ایا و انرا بخشش قیاسی بود  
 فی الحال ضبط و درک لغات ترک و ربط با شعرا فصیحی بزرگ انظار  
 کوشیدن گرفت و چشم از رامش و اسودگی پوشیدن تا بجای یک درین  
 لجه نینه کفی یافت را وارث است و جنای اتم

وادی القضاة اصبحت آتاهما مشقة فی التالیس من آتاهما  
 با محله در مدت و ده و اند سال مجموع از نهر و کمال کشت و موجب علو جاه و  
 و مورث اجتماع اسباب معالی و جلال و شد تا آنکه که اقصای وقت شایسته  
 راه ری پیش آورد و پرستش نگاهداری پس از درک سعادت حضور خاقان عالم  
 و خدیو دیا دل ابو النصر فضل شاه امارت برانند پایه سریر اعلی سبکام  
 بار و دلی پاره اخبار نشر ریحی از فصایل و خصایل حکیم کرد و توفیق خاطر عیون  
 با صفای اشعار و می نمود امرت و قدر با حضار روی صادر آمد و روزانه دیگر

حکیم مانند سحر والی بدخشان با درجای اصل در خان عینی  
 قصیده صناعها غزاة مخرجة لکن صباغها من جوهر الکیم  
 از راه بدرگاه آمد و از آنجا بیگاه رفت آن جواهر زوهر و نفایس  
 و خایر را نشاء حضور ظهور ساخت شرف قبول یافت و موقع تحسین آمد  
 و مورد نوازش بسیار گشت و نجات مهر طلعت دارانی و لقب تجلیه شعر  
 سرازیش فرمود و روزگاری در آنحضرت بوفور عزت و علو رتبه محمود و  
 بود و انا فانا از انشا فصایل و اشعار بر استمار و اعتبارش می افزود

ایام  
ایام طایفه  
بسته

ایام  
ایام طایفه  
بسته

خدیو  
میرزا بازن

زواهر  
میرزا بازن

خدیو  
میرزا بازن



تا بهایت دولت و ثوبت سلطنت پادشاه حجاز و ماضی محمد شاه غازی  
 تقدیر الله بحضرة وادیه و پادشاهی بود در ویش دوست و بهر مند نواز  
 با شوکتش ذکر کا و پس کی بود با مبتش نام حاتم طی  
 من عزم یا لاحینا آهنا الوطی مستطفا لهم بحین تناه  
 در ملک ایت شرف ضائق بر خلق ایت کرم فست کا  
 در آن چند پال نقد خوش کمال بد کنوز روح یافت که معارف اهل حال و  
 و مشایر را باب کمال از فارس و عراق و سایر ممالک آفاق طی سافت  
 کرده در پای سریر خلافت نهر عرض بهر حاضر کشید از هجوم آن نجوم و جماع  
 آن کوکب و تراکم آن ثواب آستان معنی چون راه مجرعه نمودی و حکیم در آن  
 جمع کالقهیر البازغ فی القیوم بودی بر یک پس از عرض احوال و انظار  
 مراتب دانش و کمال بخواط پادشاهی و عوارف نامستنباهی در خوا  
 ایستاد و شایستگی سرفراز آمدند و حکیم توقف در آستان معنی و الزام  
 رکاب همایون مقرر و لقب بلقب حسان الحکم حکمت و در آن اوان حرف  
 رای جبهان آرا بر تپت جمعی از مستعین بکب علوم و فهم زبان و کاش  
 خط و نشر صنایع و روح حرف و قواعد لطفاً م اهل فرمستان خاصه فرما  
 آمد و اهتمام زیاده رفت حکیم با مقتضای میل خاطر اقدس شهریار ری و قضا  
 کند و بنای وسیع القضا میز ابارکان از ارباب چارگان استوار نیاید  
 یکی از دانشوران زبان و استادان خط و فاضله را تحت تدوینش را اختیار  
 نمود و سپس تمذش اختیار اندک زمانی صرف بهت بر آن داشت

تقدیر  
 مستطفا  
 بحین  
 تناه

ترکیم  
 سینی

راه مجرعه  
 کوشان

ما نزع  
 بنظر  
 حسان  
 الحکم

حرف  
 جبهان

جنت  
 سینی

و هم خود را واحد ساخت تا این یک لجه را نیز با آن سپه زبان دیگر نوشتن را  
 در ترجمه و مکاتبه و حکم و مخاطبه اربعه مناسب کرد و بطوری تسلط یافت  
 که بهت کام حکم اگر بهت بلباس رخ بشهد و التباس نمیکس و اقف از آن  
 نیکشت که گویند پارسی است یا پارسی  
 بوی عاجل فی ایل فکاکما ابی الله ان یخفی علیه الغیب  
 و حضانی که حکیم را علا و بر این فضایل بود نا محصور است و نقد او دش خن  
 میر و نامتد و در از آنجمله در آداب مصاحبت و اطوار معاشرت خود  
 نیک و طرزی خوش و بهجاری درست و رفتار می طبع و محاوره  
 شیرین و محاضره وافی و خلقی حسن و فطرتی پاک و بهتی بلند داشت و  
 هر چه از رو شها که پیرایه مردمی و شها که سرمایه آدمی است در خوا  
 خویش جمع کرده خیر خواه غنی و درویش بود و نیک اندیش بیکار و خویش  
 با کار و زیر دستان و قاضی در خوا نمودی و بادانی و اقامه صی اسلوب  
 سلوک خویش با اعتدال رعایت کردی و یایه الفت احباب بودند و مشا  
 کلفت اصحاب رابطه رعایت میکشت نه واسطه سعایت  
 الخیر یعنی وان طال الزمان به والشر لاجت ما و عبت من ذل  
 از نوادر بدیع تاریخ و ادب و امثال سیره ما بین عجم و عرب و نکات  
 لطیفه و لطایف ظریفه و کلمات قصار و قصص با اختصار جدا بد نظرها  
 نشر آریا فارسیا فزون از اذازه و حساب در ذهن حاضر و غایب  
 آماده داشت و هر جا که مقام را مقتضی و کلام را مناسب یافتی

سرمه زبان  
 حجاز و ماضی محمد شاه

بخت  
 سینی

سعایت  
 برکت

و سعایت  
 سینی

و سعایت  
 سینی





استوده و از نوا یب و هرامین بوده روزکاری بگذرانند فی الحال قصیده  
 فزیده سمط که بدان روشن سلط بود خوشتر از سایر انواع سخن میرود و در محاسن  
 ذات و مدایح صفات و آثار کرم و محاسن شیم نواب شاهزاده اعظم  
 اعتقاد است لطفه العلیه علیها میرزا عنوان کرد و پس از تخلص انیسب  
 مناسب مانند شخص محاسب اوصاف فصایل و محاسن در محاسن  
 شاهزاده را در مدح مضامین بلند معانی و بلند شمردن گرفت از آنجا  
 مساعی چند بجز این وجود واجب اثبات هیولی و ابطال خیر لایحی  
 و تحقیق عقول بسیط و نفوس مجرد و ضبط حرکات اجرام فلکی و کیفیت تائیه  
 اجسام غضری و تمیز مرکب از بسیط و تعیین نسبت قطر محیط و احکامات  
 قائلین با صره با نطالع و خروج الشعل و انکاهی بر جدر منطق و اعم بنحو اتم  
 و اطلال بر نکات شرف لغت و معرفت بر شعر اوردات عجم و عرب  
 و علم معلوم مقلد ادب در هر شعر فنی بر سرود و مدح را به نهم آن  
 برستود پس از آنکه سمط بدینگونه انجام یافت برداشته بحضرت شاهزاده  
 شاف و نخست به دعای التبت العلم و الحلم و النجی و هذا الكلام  
 العظیم و التنایل التبری از کلمه ابی الطیب مثل حبت و پس از مطلع تا مطلع  
 بدینگونه معروض داشتند و شاهزاده  
 باز بر آمد بگوید رایت ابر بهار سیل زور بخت بکند ز بر کو سار  
 باز بچو ش آمد مرغان از کز کز قاحه و بالاح صلصل و کبک و سار  
 طوطی و طاووس و بطیر و سر جان

نواب  
 جمع نامها و در  
 به نسبت

شیم  
 که حوی و عادت

اجرام  
 کنیز و نوا

اجسام غضری  
 که اینها را از کلام  
 معانی و نوا

زیر کجی  
 که در کلام

ابی الطیب  
 شاعر بابت

بست بخت مکر فاصدا و بخت کز همه کلمات پیشتر از طرفت  
 و زلفش جویبار گشته چو باغ بخت کوئی با غالیه بر خشت از دشت  
 کای گل مشکین نفس شده بر از نوا  
 دیده ز کس بیباغ باز را خواسته طره سنبل بر باغ باز را تابیده  
 آب خمرده چو سیم باز چو سیاه باد بهاری بخت زهره دوی آبیده  
 میشبان بنجر که در بستان فرا  
 ز کس ز کس نیم زیر گلان میخورد خنجران میمیکد عارض آن میخورد  
 کیسوی آن میکشد که در آن میگوید که چمن میچد که بسن میوزد  
 کاه بشاخ درخت که لب چوپا  
 لاله در آمد بیباغ با رخ افزوده بهر شخراط طبع شرح قباد و خسته  
 سرخ قبایش بر یکدوسه جاشو یاک ز دل ادا کان عاشقی آتشو  
 کش شده دل غرق خون شسته جگر و غدا  
 طفل چو زاید ز نام کریم کند رود بهر تقاضای شیر و زنی قوت جگر  
 و ز پس کریم کند خنده چندی کر طفل شکوفه چرا خند زان شیر  
 کز پی تحصیل شیر کریم کند طفل وار  
 باغ پر از ایزدی جایه مصلع شود ظاهر از انواع گل مثل مصلع شود  
 یکی مصلع شود یکی مصلع شود یکی مصلع شود یکی مصلع شود  
 اتحی برادره است هند پر کرا  
 ز کس آن طشت سیم باز بر برتا بر سر سیمینه طشت طاسک ز برتا

در وسط طاس زوزین بر بر بناد  
بر زوزین اوژال کسر بر بناد  
تا شود آن زوزین از کسرش آید

چون تن سرخ بیدشت عیان سرخ  
از غرض ارغوان در حلقان او فاد  
نایب چون طیب دست نبض بناد  
پس بنادش بست ز کحل او خون

ساعدا و چند جا ماند خون یاد کار

کیتکی چینی است بلع در نترن  
سید و نقره لطیف چو خواهرش یمن  
سارکانه خور و هم شد به نقرن  
ویا کست ز مهر سپهر عقد پرن  
موزه در نیش بفرق لبنان شار

دایره سرخ کل کشته نقره سر حرا  
بر نش این ایزدی جبهه اطلح حرا  
و بیاد بی نور دایره امیس حرا  
بو صف در میانش ز کمال حرا

بهر چنگ کس کرد اینهمه ز عیار

بلبلکان فوج زوزین و هم کجاست  
صلصلاکان فوج خوش هم کجاست  
پشت بزم داده خلق در نعم آویش  
سیح نعت ز قهر برالم آویش

خوزه هم جام می دقت طبر دوتا

مبسل بر شاخ کل نقره سر ایدی  
نقره اسل از لوح دل نقره دایمی  
شاهد کلزار را خوش بستانمی  
فی غلظم کو چون مرع سر ایدی

بر کل ماغ کرم میوه شلخ فدا

عینقلی میرزا زاده شاه عجم  
فاخر خندری لقب مغر اولاجم  
بزم میراجل بزم شیراجم  
کلم کانی کلام کریم دایمی کرم

بفره افراسیاب مجمل اسفند

اکه ملک بزد عوی شای کند  
چون ز طبعی سخن باز آید کند  
حل مسائل به نیک گاهی کند  
چون ز او امر حدیث یا ز نوایی  
رغز اصول مندرع شرح دها

شکل محطه تمام کشیده اند صبه  
جدول زجها نگاشته در نظر  
نسبت قطر و محیط صورت توسع  
زاویه جیب و ظل حبله به اند  
و نینداز علم او یکیت از صدرها

بوالعجب و بوالعجب بوالحسن نقطه  
اصمعی و اقدی با زنی و سیب  
از هر می یا فی جا خط و بن خالویه  
کل شینی علیه کل یا دی الیه  
کامی تو بعلوم ادب بار آنگاه

بعلم جزایا یعنی در وصفارض  
که چند بستش دایره که چیتش طول و عرض  
هم از رسوم مل هم از تکالیف عرض  
هم از نظام دول ز لشکر و بلج و قرض  
چندان اند که دهم نیست و شمار

یازده سیار در کره آفتاب  
همد دور بین دیده در کنت و شتاب  
دور و اقار را نیک بداند حساب  
قلی و سینی از کخته بروخته یاب  
نیون و کپلر شحق شمر چکندار

مطالب صرف و نحو ز برچونده  
مسائل فلسفی ز برچونده  
ز علمهای غریب سخن برانده  
شدن چرخ برین می تواند برانده  
برای تیاره سیر بفر کرون سپا



ای ز علاقه تو بچ بپای تو زده طبع ز خلق جمیل باغ مینو زده  
پیر مرد پیش تو چو طغی زانو زده کاه غضب با ملک بچ بپای تو زده

لیک سبک کام حکم کشه مورچگی

بجو صد حامی بحکم صد حقه بفضل صد جعفری بعلم صد صفت  
جلیل چون آدمی جمیل چون پستی در صف شترادگان زینتر صفت

چون بقطار ایستند پیش ملک رفعا

عقل در زیر کی خلدی در این دهری در کین کی چرخ در دشتی  
خاک در احتمال آبه در روشنی بادی در سرکشی ناری در توپنی

نیلی در وقت جود پیل در کار زرا

اهل زمین فوج خلق مان بختی سیم ستانند وز زلف تو کیل  
کوهر گیرند و فصل روز و شبانی بخت کاه سخا کوهر وقت عطاسیل

لعل می بکج بچ سیم دی بار

خنده تو کاهشم خنده شیر ز است بر که بخیزد از آن خنده ز شیر شرت  
قافیه کو حبل با ش جمل زمین بخت حمت من در سخن صد ره از آن بخت

کزی یک طیب تم ختم کند کرد

ملک ز آوا چو من جان بزمی پس از من ای بس حکم که می بایمی  
برک من پشت دست زغم بخایمی دودست خویش از اسف بزم بخت

که کاش فایا بی درین درگاه

تا که زمین و زو شب که در برکش تا که بتازی زبان و زکده شرت است

تا که حواس است عشر ظاهرا از آن بخش ساعده و با صره ماطه دشم و بس  
تا صر جان تو با و باطن شت چار

کمر نه بخت چند عید خرم و خرم

مکر با زبرد و خست کل از هر کن زنا که هر دم ز سوز دل ناله هزار زار  
مینی که در چمن شدی و سپار پار هم امسال ایواست بر جویا بار

که گویش تبت بهر خا بار

ز فراشی صبار به بلغ رفت بهین چو روی بهنر ان سمنه سگفت بهین  
کل و شکتی که کر فست بهین پس از هفت و کرش چو پای و دشت

که جوشش پل از خوف و کیر کار

چو چینه از در است که ایمان کو بیل زبان لاسوی نشیب و صیل که بیل  
بظاره اش شتر روان خلق خیل زبان زبانی بوی و ان زدی

که این مار کر زه چیت که اید ز کوبسا

چو رعد از میان ابرو دامد نم بردا دل و زهره هر بر ز سمش بد بردا  
بشیر صاعقه رک که بست و پس چو شاره خون انان که بردا

مکر خون آن که است که خواش لاله

بطل شکوفه پر که بر نامه ز شخ و دوش از هذر بر نک سپیدخ  
چو پیران که بود کی سپید شد و ز و زامو می چو برف و دل بغیر و چی

که ز دوش سپید کرد و سپید کار

کنون از سکوته ام شک فاد صمیر که کر شیر خوار است بصورت چایست

دگر شیر خوار نیست چو طلائع کبر و ماد هم را خور و زستان ابر شیر  
 شکفا که دارد است به صانع کردگار  
 ز سر سو برفت باغ کروی ده کرک ز طلائع شوخ ز کله کمر کان شنگ  
 نه در فکر اسم و رسم نه در بنام و نه بر شورشانی فی بدل سور جام چنگ  
 همه است وی پرست همه زنده و با و چو  
 بده باد که ز نبار جهان کستان شده کستان سرخ کل به باستان شده  
 یکی بین باغ سر و که صلصلاستان شده صلصلاستان شده که غلغلستان شده  
 دس با یک بادور عد که چید با سخا  
 چو آستان کند بسی ابر با لها که تا خرد بچکان بزا اید ز زوالها  
 پس آن الهی چکد بر آن رخ لها چو در دانهایی خند و بلبلین پای لها  
 و یا قطر باخی بگلگون رخ نگار  
 الایا پر یوت الایا پسیرا سمن بر زوار چمن چرخسی میرا  
 بظاره بهار برون از منظره همه راع شکو است ز شکو در ا در  
 به شوهر و شاد کن سر زلف مشکا  
 شستان چو میکی بستان آسمن کل تنیت فرست بگلبن سلام کن  
 بکل از زبان دل پس آنگه پیام کن که زخم فراق را بوصل الستیام کن  
 که چون روی تو دلم شده خون رطبا  
 امید و نون ترافند و شتر شده من ایجا ایر غم تو آجا مستیم باغ  
 مگر بهر چاره را کنی جسد چور را که پستان شهر ابر جاکنی سر راغ

فی وصل منی را آید سید را بکار  
 بوی از ده مشام برکت از بهر بنمزد و ما غنا چو دانش کنی معتر  
 که من هم ز کامشان دم زود در جگر و زانجا دوان و دوان آیم بنمتر  
 پس آنجا بکیر متوجه جان تکانه کن  
 الا ای که قوت تو شب و درخت می کل آمد بشاخ مان چرخسی بکلی  
 بسا لوس زرق و کرکمر خورشید بزن جام کنی با و از چنگل و فی  
 و در رخ کن و کستان و عار  
 پس که نظاره کن با عجز ز دوا لهن پر از چشم شرن و شیر لاله لب و من  
 پر از گوش زنده و پیل ز زینت هم چمن هم از سرخ رنگ آن من تا لکین  
 هم از غزبوی آن چمن ثانی تار  
 هلا ابر فردین شب و روز و بدم بنیکب از عطا بنا پیداز کرم  
 بیار و بی کمر سپاسده می درم چنان چون بصر عید مکراده عجم  
 بهرج احتشام در دوح افشار  
 خلعت علیتی که گیتی کام است خدا و مذاخران کمین غلام است  
 بهر نامه نامها همه زیر نام است زمین شریق تا بغرب پرازا احتشام  
 جانیت با ثبات سیرت باور  
 بکین تری آسمان یواکلی شهاب بر خندگی سبیل خشدگی حجاب  
 که خرم باد رنگ که عزیم با ثبات که هاشم شیر نیش حجاب  
 چو اوار آسمان چو اطور ز کار



بحکم نافذش اگر چرخ دم زند  
سراج نام دست غم سبب از دم زند  
همان یک و هم که با وقت دم زند  
نزیب حدوث را که لاف از دم زند  
مذار دستور لنگ یک سبب بود

چه صدق متقی چه زندیق متهم  
چه خوانند صمد چه خوانند صتم  
بریک کند عطا بریک دردم  
بلی نور آفتاب سبب کام صبحدم  
تا بدیر کل چنان چون توک خار

درستاقدم چو عقل کمال مجرد است  
جمال محم است جلال مجرد است  
عطای صورت است نوال مجرد است  
چو نسیم و نسیم لال مجرد است  
بدانکه که سر کند سخنی آید

بهر علم و هر هنر هر فن و هر مهتال  
کنده علی هر سخن کند حل هر سوال  
گرفته است و یافته است اید و بجا  
ریاضی زور و جایی طبعی از و کمال  
همان سائر علوم از و حبه اش

بیان بیع اومحانی چو سر کند  
سخنی که مطول است چنان مختصر کند  
که هر کس که بشنود تواند زبر کند  
همان حل مشکلات در اول نظر کند  
اگر ده اگر صد است اگر پانصد هزار

بهر علم بی بدل بهر کار بی بدیل  
برداشتش عقول چو زو عقلی میل  
نه در زمره عدول توان بخشید  
نه در قرقه قبول تیغ بوده زینیل  
کران سنگ پاک منور سخن بود

زهی ای ملک فضل خداوند استین  
سپهرت بر آستان محیط در استین

ایران نشان نیکان تور نشین  
ممانت بر زمان نشان کو بر زمین  
نزدت سها حقیر چو زدم سها حقیر

تویی دسکیر خلق سبب کام می لغز  
تقت سچو جان پاک سبب با لطیف لغز  
همه جان خلق پوست بهر سیکر لغز  
حسد در دل عدو چو چرک لاذر و لغز  
بجوشش آردش بی دما دم زخا خا

چو سبب کام کارزار بچهره فتنی کره  
چو کیسوی کلر خان پویشی بقی زره  
چو ابروی موشان کارزار سکه زره  
همی خنجر کویدت که احسنت با دوزه  
ازین لال بال بر زوزین و کیر و دوا

بدانکه که از زمین سببی خون بچو بشدا  
تن چرخ را غبار را کسوف بپوشدا  
ز قف سان تیغ بیم نم بچو بشدا  
ستاره بزرگ در دما دم بپوشدا  
که سپردن بر و بچو تن خویش را غبار

زمین بر پای اسب چو کرد و بچو بشدا  
تکتا در بیخ فصل زمین بپوشدا  
شیخ و کوه را برسم چو پرده بر دوا  
مخالفت بکریه اموال بچو بشدا  
سانهار روان بای جلد اهل

چو ساز جدل کنند قوی بال بر دوا  
گفتند و دم کند از اسب کر دوا  
بیاماسد از هر اسب بپوشد  
چو اطراف مرزها چو اکاف کر دوا  
که بر جسته و بلند غایب بچو بشدا

نور و درین بخت زمان بر زمین

نور و درین بخت زمان بر زمین

همی چون تار کاج قریزی چنین  
بهر آفتاب و ماه نماید آفرین

که بخت ازین دیر که می ازین

چو روز شب جهان که گردنم

دور کاوه کین بدان تر کس

وزمین آوری ازین پیش قدم

از آنجا که هست رسم بحیرت معادله

عد در آنکسند بخش بر و همیشه

زهر شستخ زن هر یک سدا

الا تا بروی بحر نشاید کشیدل

الا تا بهر حباب بر آید ز خاک گل

ملت باد در قح کلت باد کرب

نشستگت مدام و لغز ز قصر باد

هر کار ناصرت شنش پھر باد

که جاوید در جهان بسا نادیاد

چو قافایت بزم شما کو بر اباد

ز جودت بحیثان که ناساز باد

بانا و نظشان مع تو یاد کار

و لثا بضا

الا که مرده میسیر دیا رنگارنگ

که بلغ چون کار شد چینی بک

توان من و ان من شکیب منی ار من

غزال من مال من کوزن من کار من

حیات من نبات من قنوم من بر من

دند مژده نوکان که نو بهار رسید

نسیم چون قراولان زهر کنار رسید

بمغز من پسندان نسیم یار رسید

ولی ز نو بهار با پایست نو بهار من

بهار را چه می کنم تا بهار من تو

بزار و گل چه باید کم و هزار من تو

همین بل است فخر من که افشار من

الا بزیر آسمان کراست افشار من

مرا بخار نیک بی شراب ملک رنج

بلی کفاف کی دیشد ابها که رنج

که شور صدق را بی بر نظاره نمی

همین بل است چشم و بی نبید عیان

مگر کران اغما چه سبز با چه شتا

عیان کر چه اغما کشف من بشتا

نموده پرایا غما ز می کوسر شتا

چدی می شادی آور و چو وصل دینی



دین ندای پیرین شقیها عقیها نشسته درین شقیها رقیها  
 چمیده جانب چمن فقیها شقیها کسارده بطل و غنیمت فقیها  
 چو عقل و رای پیرین حقیها عقیها  
 کدام میرد اوری که بست پستیان  
 ملاذ و مجامع چند یوزاد و نهین عطیه بخش راستان خدایگان بر این  
 پسرش اندر آستان محبت این بصدق و صدق صدق فلکست یارین  
 همین سپهر زمان چنان بوسه زنمین  
 که آتش از دمان چکد چو شمع آید این  
 میل خرم و شسته ذریعته چرخ و دودمان چرخ ز بجزدی و عاقلی  
 حال بود که ممال بر دریه هلاک جان کسب ستم ز پهلوی و پردلی  
 بفرم پورز او ششم بجزم پر زالی  
 همین بس است قصه بر روزگار کان  
 بود ز کین که جایک پست رخ میکند چو سنکریزه کوهر از گز بخش میکند  
 بجزی که خند باورش میکند سرودن خود را هزار بخش میکند  
 زمین ز مکار هر از خون بخش میکند  
 چنانکه پیر و مر از خون لنگار من  
 اگر قد ز قهر او نیک فلک شراره بیک سپهر بگری سوخته پستاره  
 درو چی شمش اگر کند بگری نظاره کمان بر که جان بر دپاوه و سواره  
 مگر که بر دبارش کند بغو چاره چنانکه در رخ و غم روان برین

آه بخش  
 رعد برق و صاعقه  
 گویند

اگر کلاه کودکی حسد نبوده همدو کعبه انشای نقد رز حقیقت جلد  
 بجا که اگر دمی در عقیق ترز شد تمام نیکو شود نب تنها بعد او  
 بروز صید شیر ز شود مکار زند او  
 چنانکه در بخوری بخور ان شکامین  
 اگر چه بهر دمار مال و زکار نه چو الیان حکمت شکوه و اقتدار  
 حال فی خیال فی بغال فی عمارنه جلال فی جیش فی پاد فی سوار  
 فروش فی ظروف فی ضیاع فی عقل  
 بس است پیر و مر از ضیاع من عمارنه  
 همیشه تا مکان بود بجز آجوست را هماره تا در آسمان نجاست است  
 قابل است تا بهم گشته در ست چنانکه تند و کند را چنانکه سخت و  
 تقدیم است تا همی بر اشتها سخت را  
 همیشه باد طبع او شفا من ثامن  
 همیشه تا که نقطه بود میان و آریه که بر خطی که بر کشتی از آن بسوی بند  
 مر آن خطوط مختلف برابر اندیکره خود باد صید و چو صید با برتبر  
 غنود را ز خنجرش بریده با بجزه  
 اجابت دعای من گشت او در کار  
 جزالت الفاظ و حلاوت مضامین ورق عبارات و وقت معانی  
 بر سبب اشرف احسن من شیف الاقنوز و بر مذاق والا الذم من العیش الینا  
 وارد آمد در همان و زرش در سپای رحمت خویش آورد و مهربانست و سجت

آجوست  
 روزی روستا  
 خبره میان دریا

خوش احصا داد و در حرام اگر امش پرورد بد آنکه در شست سال  
تمام در هیچ حال و مقام تحت تکلیف نذیر و شکایت نداشت و در آن  
هنگام ولایت عهد و خلافت ملک بود و مسعود مبارک و ذات اقدس  
همایون علیحضرت شاهانه حجاب و دین پناه

مَلِكٌ دَهْنٌ مَكَانُهُ أَتَانَهُ سَحَى أَخْوَجَ بِهِ عَلَى الْأَبَاءِ  
شرف بود شاهزاده اعظم در یکی از روزهای سعادته حضور مبارک سرافراش  
آسمان سا بود و پای اعتبارش کرد و در ضمن عرض مطالب بقریب  
مناسب محاسن اشعار و اوصاف بکار حکیم را معروض رای بسین  
همداشت و برستودن مبالغت همیکرد چون خاطریضا مظاہر شاهنشاهی  
در عرایض شاهزاده و ثوقی تمام بود و هیچ عرضی را محمول بر غرضی نمیزمود  
و تفصیل حکیم را و با درجین بر فضل و در شکیا حضور بامر النور ظهوری تمام و  
و صوحی کامل یافت بطوریکه اگر حالت مبارک اقتضای طرب از اصفا  
مضامین ظریف شعر خوش فرمودی حکیم بقرارداد شرف حضور اختصاص  
یافتی و پی چند از آن اشعار پذیر و افکار شور کنونی نظیر که شطری ملک  
جراحت دل عشاق بود و طبری چند میخ خرو آفاق و در توصیف آن شایسته  
بودی که شاعر بجای قائل به مصلح شعر علی فینا درین سخن  
بَعْدُ فِي الْحَالِ أَفْهَامًا وَ بَقِيَّةً كَوْنٌ مِيرُودِ چنان موجب سرت و شایسته  
و محبت و انبساط خاطر اقدس میکشت که کوئی در آن سحرهای ثروقی دماغ  
هموش اثرهای عصیر عینی تعبیه ساخته و خواص مغزی یا قوتی بودیت نهاد

معجزه

نکات

نیز

میرزا

میرزا

میرزا

الَّذِينَ الصَّيَاءُ بِالْمَاءِ شَعْرُهُ وَأَحْسَنُ مِنْ بُشَيْرِ لِقَاءِ مَعْدٍ  
و پوسته از موقف ولایت عهد و منصب خلافت عظمی در توفیق و توفیر  
و اکرام جانب او مبالغت سیرت و از تمامت مشاییر او با واکا  
فضلا بنزد مراحم احصا صایث و ابواب مواهب و صنایع بر روی  
او کشود و مرسومی شایسته اش در دیوان مبارک معین داشت تا هنگامیکه  
حکم تجلی الله ما بَشَرًا وَ بَشَرٌ وَ عِنْدَهُ أَفْهَامٌ كِتَابٌ يَزِيدُ الْعِلْمَ  
بیزوال که جاویدان مصرن ز آفت عین الکمال باطل و فرغش چون تابش  
سار و روز در شرق و غرب جهان مایل و اورکت سلطنت از جلوس  
همیون شاهانه عالم پناش که عرش اعظم یافت حکیم را بروی کار هنر و روح  
باز از فضل قدوسی دیگر پدید آمد سوابق خدمت و سالف قدمت او تیر لمحو  
خاطر مبارک شایسته بود مشمول عواطف نامشایسته و جی کز آن بزرگوار  
کفاف معیشت از دیوان علی مقرر گشت بر اسم مداح ذرات و اراجی جاب  
و فراموشی مایین زمان روزگار میگذرانید تا بسنگامیکه اقبال را  
بوعده وفا کرد و روزگار و احترقا طبعانام و عار را یا خاصه ایل کمال  
از نقص بالست و متبر اقبال  
و كَوْنٌ مِيرُودِ كَبُوشُ بوش جهانیان بخواند  
جناب جلالت اشباب اشرف ارض اعظم و خدا یگان اجل مجد الخم  
زیب افزای صدر روزارت و زینت بخش دست صدارت آمدند حکیم در  
اوقات مناسب و اوان مقتضی پس از تمهید پستایش ذرات و تقدیم گذار

صبا

معجزه

معجزه

معجزه

معجزه

معجزه

معجزه



صفات خرد و عجم و زین افزای اورنگ کسری و جم خصایص مناقب مرام  
مدایح جناب جلالهتداری ارفع اعظم و خداوند کارا شرف انجمن را  
از شرف حب و کرم نب و جلالت قدر و سخاوت طبع و ممانعت عزم و در را  
رای حسن رویت و کمال خیریت و سجاوت خلق و نفاذ حکم و رجاحت  
عقل و فرط کفایت و بدایت خاطر و مراتب انصاف و شرایط عدل  
و آرایش لک و آسایش کشور و حفظ مصالح ملک و نظم مدام دولت  
با سلوب نیکو و اوزان خوش میزان و لکش موزون و چون دلبران  
طما و شادمان شکر

طمانناهم من حسن افعالهم  
و جلیها فکرا و نبی الشیخ  
صدرا الصدوق و من علی امره  
تجاوز العتوق و الشیخ

بیار است و در ذیل دست صدارت و حقیض صدر وزارت انشا و  
نموده با تحقیق آمانی و انجیل آمل و خلایق فاضله و صلاست مکارم عباد  
نمود و حکیم را سوال حال و حضرت شایزاده بر فاعلیش و فراغ حال و آنا  
فانابر غایت شایزاده نسبت با و می افروده تا سال هزار و دویست و هفتاد

که بدرود جهان فانی نمود و عالمی از فضل خالی نهاد  
فانکنت احسب ملک فی القاب الشیخ  
امر الکا کب فی القاب الشیخ  
و تصامیدی که در مدایح جناب جلالهتداری ارفع اعظم مجد اشرف انجمن  
مدتد العالی از نافذ طبع غیرین و از بحر خاطر کوهریز گشته و مدتد جا  
معروض داشته ثبت افتاد

فخامت

رزانیت

طماننا

انجیل

نکات

تغیور

حکمت بنک عیدنا صحنی کو بد

بوی مشکاید چه بویم آمد زلفت سبک  
من بخت بد بان سر زلفی که آرد مشک  
عید قربانت و ماچارم که جان بکین  
کر زهر عید مستر بانی ز مرغ ابد کین  
هر که اسیم است قربانی نماید بهر عید  
من کنی بسم نام عید را قربان یار  
کیهان حسن اند لا حرم دارم تقیین  
گوگنار از من چو کیر و از حبان کیر کین  
سرو خیزد از کنار جوی هر ساعت  
از غم آنست و قامت جوی خیزد از کنار  
روی او نور است خویش را و نورانی  
کشفه و زخم چو نور و کا سوز چو چمن  
خطا و مورا ست و مویش را و من امان  
که بدن کا هم چو مو و که بخور و جسم چو  
خار خارا را تا زلفت او دارم بدل  
بر رخ کر سجده آرد زلفت او و عجب  
بخت روی و می زلفی موی از زلفش  
بر دو تا زلفت و عاشق شدم فلانی  
تا کی قاتنی از عشق تیان کنی سخن  
تکی قاتنی از عشق تیان کنی سخن  
دست زن بر دامن آل میرا تو را  
دست زن بر دامن آل میرا تو را  
معرفت آموز تا ناجی شوی از عشق  
معرفت آموز تا ناجی شوی از عشق  
در طواف کعبه دلکش اگر جوئی  
در طواف کعبه دلکش اگر جوئی  
صد رفت را در خواهی مذر از عشق  
صد رفت را در خواهی مذر از عشق  
بدر عالم صدر اعظم غوث ملت غایت  
بدر عالم صدر اعظم غوث ملت غایت  
همچو یک ملک عدلش را خواص غایت  
همچو یک ملک عدلش را خواص غایت

روزمراوز صحرای غم بر خیزد نیم  
چون قضا می آسمانی حکم او بی گشت  
صعود او باز صید و شکار او فیکش  
حلا آرد شیر شاد روان و در چشم او  
قدش از غمت چو آب چرخ نماید  
ای میان خلق عالم در سرازیری علم  
مدحت اندر کوشش سابع با کمال  
تاجید و کج و کلک بجنبید آسمان  
افزینش را مرادی جز تو اندر دلی  
امر تو چون ز بسج قدم ناکند  
باسوم سطوت خنجر از نوسیل  
آب آتش را بهم داد و دست عدالت  
تا کونی کا ز صفت اشرف بالا کرد  
بر سر پیکان چو نام غمت که نه  
بر فراز موج دریا نقش جز نتواند  
افتخار عالمی که چه درون عالمی  
نوک کلک آن کند با چشم به جهان  
دین دولت را نشاید فرق کرد که  
که چرخ اختیار کار با رایتی

کا چشم او ز دریا آتشین جوشد بخار  
چون نسیم آسمانی جود او بی انتظار  
رو به او شیر کرد و لکت و شاک  
راست نذر می روان اردو چرخ  
جودش از کثرت چو موج بحر نماید  
چون میان بنه زار ان قدس و چو  
جودت اندر طبع سال فیض ابرو بهار  
تا کرد و تو سخن غمت نکرد و زکا  
فضل یزدان را مراد دل نمودش  
حکم تو چون هم بی طی زین کیهان  
با نسیم رحمت سبیل دهد از شرف  
خواهی در بران قاطع کجاست  
شت خاکی ست از آن بالا رود  
نوکان پیکان کند از صحرای کذا  
موج دریا جود او چون کوه ماند  
چون روان در سیکر و دانش بفرست  
نوک تیر تهن با دیده اسفند  
بیک پوسته است از عدالت تو چون  
در ولا شای و در بخشش از رایتی

در چه سر رشته قرار عالمی دست  
تا حجاب از اعتبار از کو هر سو  
تا که مقنا طیس را میلی استغنائی نطع  
میل مقنا طیس الطاف بهر جانیک  
تا بحشر باد هر روز تو بهتر زده  
تا قیامت باد هر سال تو خوشتر

ای بسمین با کوشش ای چون غم  
نهانی از کربان سر و پوشی در حریر  
پشت خندان تو چون تک سکر و نیر  
میکد سر تا پای طیف سبج عضو است از هم  
قامت این قیامت عارض این  
با محبت بان لقا با دصبا ای برقص  
موی کشتا تا در کبر که کرد شام صبح  
طره تو مغربست و چهره تو آفتاب  
تا کی در جبهه پنهانی چو علان بهشت  
فکر نام و ننگ تا کی چنگ جام بود  
عیش و دید بجای لاله ام و ز ازین  
روز مولود شمشاد است و در روز  
در چنین وزی که خون از دود جود تو  
در چنین وزی که می از نطق تیر قصد بجای

ای وز کنی طرقات اغبر و ریحان غلام  
کل کداری می رسنبل نور بندی و طلام  
رشته دندان تو چون شکست کلام  
نی نشاید فرق کردن کاین کلام آن کلام  
صورت این ایعانی سکر است این کلام  
بی پنهان موی تا مرغ هوا افند بام  
رو بجای تا در کبر که کرد صبح شام  
چهره بنیاسهل باشد کوی قیامت کلام  
اترا می بوداوه حوران کی هر دین  
چنگ جام است باقی کوشش کلام  
و جدی بسیار بجای لاله ام و ز ازین  
هر که عکین است بروی ندکی با حرام  
در چنین وزی که می از نطق تیر قصد بجای



در چنین وزی که میخیزد ز دل  
در چنین وزی که میخیزد ز دل  
با دمی بیاید چنان خوردن حاجتی  
با دمی بیاید چنان خوردن حاجتی  
لیک چون ز تنگدستی برنج ارمی  
لیک چون ز تنگدستی برنج ارمی  
آفتاب بین دو دولت سخن ابرق  
آفتاب بین دو دولت سخن ابرق  
صدراعظم مدبر عالم شمس تاج ملک  
صدراعظم مدبر عالم شمس تاج ملک  
اکه کاخ از حوادث دهر اوار الله  
اکه کاخ از حوادث دهر اوار الله  
نامه اقبال دولت بناش افتتاح  
نامه اقبال دولت بناش افتتاح  
سکت ایجاد سازد و خزش از کالیق  
سکت ایجاد سازد و خزش از کالیق  
خانه او نظم صد شکرده از یک صیر  
خانه او نظم صد شکرده از یک صیر  
خلق را کند آشتی مکیطه جوش کند  
خلق را کند آشتی مکیطه جوش کند  
پشه را باد اگر در عهد او سپاسی  
پشه را باد اگر در عهد او سپاسی  
تا نظام ملک دین اکت کمالی  
تا نظام ملک دین اکت کمالی  
ای دل دوست ترا دایه کانی  
ای دل دوست ترا دایه کانی  
هر چنینی را که بود نام هرت جبین  
هر چنینی را که بود نام هرت جبین  
کرمی مهر تو نور و مار را کرد تصید  
کرمی مهر تو نور و مار را کرد تصید  
عاجزی ز مالش موری اگر چه فاسد  
عاجزی ز مالش موری اگر چه فاسد  
بر کما بانظم میروید از طراوت  
بر کما بانظم میروید از طراوت  
مهر تو در هیچ دل نکند آشتی  
مهر تو در هیچ دل نکند آشتی  
زر ز جودتج ارشد چند اکنه زلال

بر کمال قدرت یزدان بر این بانی  
بر کمال قدرت یزدان بر این بانی  
نهر از افراط جودت در کلو کید و فاق  
نهر از افراط جودت در کلو کید و فاق  
روز نهرت سرو سبیل و دیدار صحرای  
روز نهرت سرو سبیل و دیدار صحرای  
تا بیکم از حکایت از حد و شمس قدیم  
تا بیکم از حکایت از حد و شمس قدیم  
ناصرت باد استنشاید و رت باد  
ناصرت باد استنشاید و رت باد  
در شب عیش خباب جلالت اشباب نظام  
در شب عیش خباب جلالت اشباب نظام  
صدر اعظم آفتابست و نظام الملک  
صدر اعظم آفتابست و نظام الملک  
آن پدر را از نطق کنگشان یاد کرد  
آن پدر را از نطق کنگشان یاد کرد  
صدیق را از نطق کنگشان یاد کرد  
صدیق را از نطق کنگشان یاد کرد  
آن پدر را غصه گرام کرده از نطق  
آن پدر را غصه گرام کرده از نطق  
این پدر را غصه گرام کرده از نطق  
این پدر را غصه گرام کرده از نطق  
پس با زوی جلالت مست در شایه  
پس با زوی جلالت مست در شایه  
انچنان زوی که بودی فلک را و کس  
انچنان زوی که بودی فلک را و کس  
خوشدلی چندان فراوان شد که شایه  
خوشدلی چندان فراوان شد که شایه  
کوفی است فلک با وجودیت ما  
کوفی است فلک با وجودیت ما  
کر قصوی قدر این شعری صید  
کر قصوی قدر این شعری صید  
اسب بخانیدی پای می بر خستیم  
اسب بخانیدی پای می بر خستیم  
گفت فدو است قدم از فرق کمر چرخ  
گفت فدو است قدم از فرق کمر چرخ  
پاچان سانی بخاک کاذب و بر سحر  
پاچان سانی بخاک کاذب و بر سحر

که خدا خواهد شایسته سران شعرا  
 کت بود آرد و روان چون دوشاخ  
 سایه را پرست تا در قعر چاه باشد  
 روز و شب چون نایب خدمت باد و نایب  
 شام اجابت جو صبح غره خوابید  
 صبح اعدایت چو شام طره گاه  
 روز و شب در باغ کروی تا بگردد  
 سال خشنود وانی تا بماند  
 ضعیف که شد و سلبانی خانی  
 صدر اعظم شد چو تخت شریار از نو جان  
 از نشاط آنکه شاه پیرین بر آفرین  
 چون کند شاه شد صاحبقران و خواجه  
 کز حیات شایسته ایزد و او عمر جاودان  
 خواست ایزد شایسته اگر کند از گداز گداز  
 در نه هرگز این بلا نازل گشتی نمان  
 که چهره پراست آسمان یکتد میرسد  
 که خدایش شرم نماید و ز شهنشاه چون  
 جز برای اعدای ملک از شرم تر خشمش  
 هیچ تیری بعد ازین خشمش درین  
 آتش نروید و بان بر فرمان است و خاک  
 شد کلمات در نه بر باد و قمار می جان  
 از قضا روزی که بگذشت این ایام  
 من بهر اندر دم باد و دوستان این  
 و ح شاه و خواجه میخواندند و با او اند  
 با پانی نغمه کش بود از فصاحت جان  
 ناکسان می خورد و خوی کرده بود  
 آمد و از وی و دیگران هر هشتادگان  
 چون کند پهلوانان این چنین جان ناکر  
 به چو د احمید کیران جدم ختم تا میان  
 جای هر گاه از بر اهو می خشمش شد  
 ناخن چرخکاری چسب شیر زمان  
 از دوشش نمی پدید آید چو نور از نیرین  
 وز دو چهرش و شنی پدید آید چو آینه  
 گفت قافای در جابر خیر و جابر خیر  
 کایزد و اینک ابله را از نو خشنود  
 از قرانی دست که ز جلال این جگر  
 موج آید در خروش و شمسک آید در فتن

جسم و جان و نفس و دین و مال حال و ضم  
 که دشمنان یار و دشمنان کورتر کن بیان  
 گفت دی کا فاد و ما اندر حقایق بود  
 این شد اسکا را ز کوشش و ز فتن  
 جم بغرم صید و حش از تخت شریار  
 و هوش پیمان پاده با وزیران و هوش  
 جم در ایشان چون کین در حلقه آشوب  
 بر سرش از سایه مرغان جنت سیاه  
 جن قد پویی از پیش سلیمان مجبور  
 جنت در مالان آسین که ده روز از نمان  
 سرخ مارانی که گشت از آن بیرون  
 مهره یاز سر سوسی شمر خندند از دنا  
 و رز حاشا زهرشان شد کراند کاکر  
 همچو تخت جم جهان بر باد و شنی نمان  
 خواجه حالی سم اعظم خواند و چو ل  
 بر سلیمان ز کید اهرمن یا بد امان  
 بهدی تیرده حالی بود بر بلقیس مهر  
 کرد و انش جان با دشمنان از فتن  
 باز چون صبح مهر شد شید ملک و شیت  
 با دسان دیو و دود حکم سلیمان با  
 از شر و دشمنان شد شاه حاصل مهر  
 و ز بهوای سروری شد خشم او صل بود  
 تا کوئی نه درین بنصرت شکا اصلا  
 که در پنجره کرد و تا خسته ماند و اتسل  
 عزیمت خیر غزالان اشوکان  
 ماکه یوزان کا ز اسیار و ز اسخو  
 انبیا شای صد اعظم چاره نیکو سکا  
 تا دوان ملک آتش زنی در دود  
 آخر شوال اهر سال زین پس عین  
 چاکر انشای دعوت نما از سر کران  
 بی کوشا بسیار از پدر و خواران  
 عید قربان شش کن نام چون کوفند  
 هی کوساتی به چکی بزین طر بخان  
 دشمنان را سر بر در راه شاه کامران  
 دشمنان قابل قربان شش کن  
 و دستار از حلقه قربان کن کجبال کسان  
 از روان و دستان و ح الامین نزل  
 ز اسخو انشای دشمنان کن که گسار از این



تلفک کرد و دگر در که دارا بود  
آه جان بد بزر سپایه زندان  
هم بقایانی بفرمایا بوسه  
تا شود در میح شادین پیچ و تن  
دگر نه بخت چند غنیمت مدح  
بجایا لایق الله اعلم  
شراب تاک نوشتم در زخم عصیر  
شراب پاک خورم زین پس زخم  
مهر ساقی کوثر از آن شراب خورم  
که در دساغوا خاک را کند آسیر  
از آن شراب کزان هر که قطره بچشد  
شود ز حاصل سر کایات خیر  
بجان ارج جان مست آل یا سیم  
که آید از دهنم جای باد بوی غیر  
دو صد قراب شراب اریک نفی  
که مست تر سوم اصلا نمیکند تو غیر  
عجب مداد که گوهرشان تمام امرو  
دو صد هزارم دریاست در دوزخ  
و مید صبح جو نم چنانکه بروی  
ز قل خود زرب الفسق و در غیر  
بر آن بهین که جو خورشید چرخ عوام  
بر آن که کعبه از او هم لباس  
نهفته مهر بنی کج فقه در دلت  
که کج فقره نیز در پیش نیم فقر  
ولی علاج ندارد چو کج کشت فقر  
فقره ابرو سیم و کج چاره کند  
بجدا ز که م خویش کرد کافیه  
اگر چه عید غدیر است و سر که کند  
که نعت حیدر کرار را کنم قیام  
ولیک با و من پاک و قلب پاک است  
بخدمت یزدان تسمی خست و فنا  
دروغ باشد اگر گویش نظری  
لباس اجی از قاتلش بلند است  
ولیک جای امکان بقدر است  
اگر گویم حق نیست گفت ام تنق  
و کر گویم حق است ترسیم از غیر

بزرگ آینه هست در برابر حق  
که هر چه هست سر پا در دست فلک  
بند زنجیر مشیت بزرگست لوی  
که نقشبند از ل صورتش کند تصویر  
و می که در حش از خلق سایه بر گیرد  
تا دم از همه اشیا برون رود بایر  
زهی بدر که امر تو حکمات مطیع  
زهی بر بقعه حکم تو کایات اسیر  
چه جای قلعه خیر که روز حمله تو  
بهرش ز لاله افند چو بر کشتی کمر  
توئی پید الله و آدم صبیح رحمت  
که کرده کل او را چیل صباغ حیر  
کام افند کالمیس هم طمع دارد  
که عفو عام تو آخر بخشدش تقصیر  
بسیح خصم کردی قاهر آمدم  
که عمر و عاصم قاتل بر زدا ز تو غیر  
شدا از غلامی تو صدر شد امیر جانا  
بلی غلام تو بر کایات بست اسیر  
خجسته خواجده اعظم حال دولت دین  
که کترین از هزار است چرخ اثر  
بدل وف و بدین بدل تمام  
بکف جواد و بر خ ثابت و برای بصیر  
هزار ملک منظم کند بیک کفار  
هزار شهر مسخر کند بیک تپیر  
نظیر ضرب کسور است سی حاسد  
بجواب صدر ادیب بهشت را دیم  
که هر چه گوشت تشکیل باید از کشته  
بصحف آیت محی العظام بر خوانم  
بشت روی تو بودش سر کایات  
ببند و کردن جود تو کردش تقصیر  
و رای میرت ز بر تو نام خوانم  
ولی نیارم خواندن کرمش کم تحریر  
از آن سبک چو خورشید سطر حیات  
بسیح چشم نیاید ز بیکه بست سیر  
بعد قربان ز حال این فدا نشی  
چرا خبر نشدی ای راز از خبر سیر  
تو آفا بی و بر آفتاب عاری نیست  
که هم بذره بنا بد اگر چه هست خیر

همیشه که به پری شل بود عالم  
فدای بخت جوان تو باد عالم پر  
هماره پیش سر ملک و و کارکن  
مردستان سریر و بدشمنان سر  
بگوپار و پاد و برده چش و پاش  
بکش کوب بسوزان بن بید کجید

فدای آفتاب

بر غ و باغ گذر کرد و ابر نه درین  
شراره ریخت بر آن و تار و خیزین  
از آن شراره همه باغ کشت پر لاله  
وزین تاره همه دل کشت پر نیرین  
چمن از آن شد و پر نور وادی امین  
دمن ازین شد و پر نار آذر برین  
که چمن گل آتش گرفت که ماران  
ز نذر آتش آن آب ابر نه درین  
درین بهار ام شیر کیر استوکی است  
کوزن چشم و بکینه خشم و کورین  
میان عشق و جنون داده عشق او تو  
میان چشم و نظر که حسن او تقین  
دو طره اش چو دو برکشید خنک شبا  
دو طره اش چو دو برکشید خنک شبا  
قدش بقاعده موزون کوته و بلند  
تنش بحدت سناست لاغری و بین  
دو چشم زیر دو ابر دو دو خال پر دو  
کمان کی کبسی در کنار خایه چین  
دو بچه بندی بیدار هر دو بر آیین  
دو بچه بندی بیدار هر دو بر آیین  
سید عاری شب سپهر است آیین  
چمن بسته ثانی چو زلف او مشکین  
دیده از هر لاله که چمن سیرین  
چیده با شک و ان خوشه خوشه چین  
ز هر کرانه چرخ است مالای چین

خوشم می خوار زد که با بسکر  
خون خرم می باکت زد که نمشین  
ز جانی خستم و با صد تعب کسودم  
رخ می ساید دیدم باز بشت برین  
شعل نور خورشید ز سطح خاک نژد  
رسین فلک زهره چو مل زمین  
بگفت بطی ز شش لعل کنت و مشکین  
بسان آتش موسی با بخت خضر عین  
از آن شراب که با نورا و توان  
تراوه در شکم ما و از زو حی چین  
چه دیدیم را سپهر با زو چشم  
دو لاکشته عیان چو دو زل کسیر  
چو گفت گفت که ای آسمان خضر خیز  
ز غرقین تو چندین چه چاکد برون  
چه سوزی اینند که ریختی بر ستر  
چو سوزی اینند که ریختی بر ستر  
که خیال سزاف من بودی دوش  
که در تن همه تابست و بر خیزین  
بگفتش شبی کای نیکون از برف  
همی فشان ز خرطوم شیرمین  
ز بسکه نموده کافور بر زمانه فشان  
زمین زحل ستر و شد آسمان عین  
بچشم من در الماس سوخته ریخت  
سحر کمان که ز مشرق وزید با چین  
ز در چشم چنانم کنون که پندار  
بچشم من زده آتش من ز رو بین  
چو این شنید ز جاست نام خوانی  
هر دو چشم و پذیرفت در و من کین  
ز فتن چشم معالی نظامت و ملک  
جمال چو مکارم توام دولت وین  
خدا یگان ام صدر عظم اکرم  
که صدر بدر نشانت بدر صدین  
یک نفس همه اتقاس خلق را شمر  
ز صبح روز ازل تا شب ام باین  
یک نظر همه اسرار و بر هر اکود  
ز اولین ام اچا تا بیوم الدین  
زهی من نیست زمانه برده یار  
خنی ز میر سیرت ستار خیزین



مرد خاوه تو خال سپهر زو القند  
 زهر باس ملکت جون غم نوی  
 زبال پشه نمی پیش باد سد سدید  
 ستاره با همه رفت ترا بر سجده  
 از آن زمان که مکان مکین شد  
 تو جزو عالمی به ز عالمی چو نامک  
 بنور رای توانا کشته لطف خویش  
 پی زوئی عسمر تو دهر با زارد  
 زیم عدل تو فاشش ابر زود  
 در آفرینش عالم تو زان عزیزتری  
 وجود انبیا از ذات چوئی زیور  
 زمین بقوت حکم تو حکمران سپهر  
 خزان کلش تو نوسار باغ بهشت  
 کرت هزار علامت کشف و نمود  
 از آنکه پای سیم غ از آن فیهرا  
 مکتبه کرمست چرخ و خاک بپس کند  
 بلند و پستی دو کفر را کمن مقیاس  
 شنیده بودم بار است کار و کار  
 ز خانه تو شد ای حرف مر مر اباو  
 سواد نامه تو کل چشم حو العین  
 برای امن سالک یمن برای زین  
 زمار نقش کشی کرد آب حصین  
 زمانه با همه قدرت ترا کند مکین  
 ندیدم هیچ مکان چو تو در مکین  
 که جزو حاتم هم به ز خاتم استین  
 توانم و معین بابت را بنین  
 بر آنچه رفت ازین پیش ازین شهرین  
 کند چو نقش کبوتر به چرخ شاهین  
 که در میان پاپان شور ما معین  
 هزارم تبه کردی عسمر بر او فرین  
 کان بسیاری را می تو استا بعین  
 زمین که تو اسپهان چرخ برین  
 بدو گیر می خشم و بدو نوازش کین  
 که القات کند که کند ذباب طینین  
 اگر چنان کیت بالا فاده این یابین  
 بدان فکر که می است استیثان  
 چو چند قرن کرد در بر سپهر برین  
 از آنکه خانه تو مار بود و دشتین

کلمه

حکم آنکه چون بختان موسوی کند داشت  
 بر من بقت حکم تو نیست خشک و ی  
 همیشه تا نشو و جمل با جز و مبر  
 خرد بروی تو مجنون چو قیس الی  
 گفت کشته ده رواست تو دوان  
 هیچ رواش سحر سحران العین  
 درست شد که تو می معنی کی سپین  
 بهاره تا نبود زهر چون شکر شرین  
 هنر ز شور تو شد چو خسرو شیرین  
 دل سگفته گفت بیکرند و بختین

قالبه

کفتم بی فصل بهار آمد ای نگار  
 کفتم که باریافت هزار گلستان  
 کفتم که لاله داغ بدل از دانه  
 کفتم چو سپهر و کی بجایم قدم  
 کفتم زیر سایه کیسوی خورشید  
 کفتم که بقدر تو زلف تو عاسق  
 کفتم که زلفان تو بر جبهه  
 کفتم که خستار کیم خبر تو بگر  
 کفتم از آن تبرک آسین کی کیم  
 کفتم غزال چشم تو ست از سپهر  
 کفتم با سبوان دو چشم تو عاشق  
 کفتم رسید جان بلم ز اشعار  
 کفتم بحین کام دم از کار و دو  
 گفتا که فصل یار کارین اینها  
 گفتا که کستان رخ من هزار  
 گفتا ز روی من لاله داغ  
 گفتا از مان که را فی از دیده جو  
 گفتا کس کوی خورشید  
 گفتا بی سبزو روان عاشق  
 گفتا بروم طایفه از این بخت  
 گفتا که ششقی بخند کس با ضیا  
 گفتا آن پی نیم که ز آسین کفتم  
 گفتا که بشیر دلاز که شکا  
 گفتا خوشش و شیرینان  
 گفتا نقد زمان که برادر  
 گفتا بجان جگر زین کام جو

گفتم که زانی مدح خواهم  
گفتم که صدر اعظم خواندش آید  
گفتم که زور دیده چنان خواهد آید  
گفتم که یاد کارش بنام نیک است  
گفتم که بیست و هفت سکن  
گفتم که با وجود عجلت و بی سکون  
گفتم که هر چه تو بینی بدست آید  
گفتم که اخبار روی ز فرو شوکت  
گفتم که اشعار روی ز مال دوست  
گفتم که توان سلطت او ز سنابر  
گفتم که بر یارش که دو خوشترین  
گفتم که مملکت زارش بودین  
گفتم که هست قدرت و ماعتل بود  
گفتم که بدست دولت او بار و ملک بود  
گفتم که موی جگرش را شمار بود  
گفتم که عیار کیر و حزمش بی عقل  
گفتم که وقت پای خصمش شود  
گفتم که بود هرش هر چه بشمار  
گفتم که سوار کار از اقرش پاد کرد

گفتا اگر چنین است این بزرگوار  
گفتا که در عالم داندش روزگار  
گفتا اینا فریده چنان بزرگوار  
گفتا زینکنا می بیست یادگار  
گفتا محیط همت او است یکبار  
گفتا که با حزم و است و بردبار  
گفتا ز رز ز نادر و دوست اقرار  
گفتا که فرو شوکت او در ادخا  
گفتا که مال دولت او ز جود آید  
گفتا که بیکس که بد مکر زینبار  
گفتا که اینیش کیان بردبار  
گفتا که ز عدل سمیش بود زار  
گفتا که اعتماد بود در ابصار  
گفتا که اخبار بود برک را بار  
گفتا که موی جگر بردست از شمار  
گفتا که عقل کرد از حزم او عیار  
گفتا که زمان خاک و جوش شود  
گفتا که شود ز عدلش هرست پوشا  
گفتا که پادگار از اطفش کند سوا

گفتم

گفتم که حصار امن و دو عالم وجود است  
گفتم که اعتبار مرا نیست نزد کس  
گفتم که بعد پادشاه تشریف داد و زور  
گفتم که نوینارم کا ورا شایسته کنم  
گفتم که عمر و دولت او بدو تمام  
گفتم که جا و شوکت او با پادشاه  
گفتم که ز رز ز نادر و دوست اقرار  
گفتم که فرو شوکت او در ادخا  
گفتم که مال دولت او ز جود آید  
گفتم که بیکس که بد مکر زینبار  
گفتم که اینیش کیان بردبار  
گفتم که ز عدل سمیش بود زار  
گفتم که اعتماد بود در ابصار  
گفتم که اخبار بود برک را بار  
گفتم که موی جگر بردست از شمار  
گفتم که عقل کرد از حزم او عیار  
گفتم که زمان خاک و جوش شود  
گفتم که شود ز عدلش هرست پوشا  
گفتم که پادگار از اطفش کند سوا

گفتا که حصار امن و دو عالم وجود است  
گفتا که اعتبار مرا نیست نزد کس  
گفتا که بعد پادشاه تشریف داد و زور  
گفتا که نوینارم کا ورا شایسته کنم  
گفتا که عمر و دولت او بدو تمام  
گفتا که جا و شوکت او با پادشاه  
گفتا که ز رز ز نادر و دوست اقرار  
گفتا که فرو شوکت او در ادخا  
گفتا که مال دولت او ز جود آید  
گفتا که بیکس که بد مکر زینبار  
گفتا که اینیش کیان بردبار  
گفتا که ز عدل سمیش بود زار  
گفتا که اعتماد بود در ابصار  
گفتا که اخبار بود برک را بار  
گفتا که موی جگر بردست از شمار  
گفتا که عقل کرد از حزم او عیار  
گفتا که زمان خاک و جوش شود  
گفتا که شود ز عدلش هرست پوشا  
گفتا که پادگار از اطفش کند سوا

قاسم



بر دولت سکرناست و خواهم بر دو  
 خاص این راه رجب که رخصتی جوشی  
 رسم این جشن نو آیین که شاه دین  
 ناصرین دولت را ایش ملک مثل  
 از برای عمر جاویدان و نام سرید  
 قصر جاویدی بساید ساختن خاک  
 همچو نوروز جلای شایدا این عید  
 خاک راه بود از آب است این عید  
 کیست انی تو زبان منظر کامل کرد  
 اولین نور تجلی آخرین تجلی فیض  
 جوهر عشق آتشی شیشه علم از ل  
 ناظم هر چار کوهر و اور بر سر  
 خاصیت بخش نباتات از سندان  
 نام او در نامه احیاء حرف الهی  
 لفظی مبر و صورت نبذ و در رحم  
 بیج طاعت پولای و شید و  
 بر سلیمان قهرش از یک کمال شیدا  
 قدر او پوشید و انداز باطل  
 کرچه دیدنش چیداری ندیدند

می بوسم تا نماند در میان شان  
 که شاه از بهر بود و درین بر  
 آنکه چون است خرد ملکش مصون  
 ناصر الدین شاه غازی خیر و کفا  
 کرد کاری کش خدا بخند تو این  
 ورنه کوان کاف کا با در و آریا  
 خلق عیدنا صری خوانند بر آستان  
 کاسمان کویدی می باستی کت تراب  
 در میان حق و باطل حکم افضل خطا  
 صورت اسرار حسنی معنی خن الماس  
 شیر شور محبت شمع یوم احسا  
 مالک هر صفت و درخ فایز شربت  
 رنگ پر و از جادوات از شربت  
 ذات او در دفتر توحید فردا انتخاب  
 قطره فی امروا نازل کرد و از حجاب  
 بیج دعوت بی رضای او نیاید  
 سر القینا علی کریمه ثم اناب  
 صفت و درخ را کردی خلق از بهر  
 چشم عاشق کو بود و چهره جانان حجاب

نه توانم نکشت خوانم نه واجب لاجرم  
 عقل کویدی عشق و یوانا است ملک  
 عقل کویدی لنگ شد اسم کش عشق  
 و او بر از زبان عشق فانی زرد  
 راستی را عقل ثواب کرد و جوینا  
 ایکه کوئی حق بقرآن وصف افلاک  
 که تو از هر عضو عضو صفت کنی  
 وصف آن اعضا و صف تر و کیم  
 با همه یثا است جفت و وز جمله  
 دین بپوشان شل و در نه کی کجای  
 و نوق آن خواهی نوش و طعم آن  
 که کند با و خیطاب حق بظاہر ملک  
 قاسم کویم رجوع لفظ و معنی چون  
 و در همی بی پرده تر خواهی کویم ملک  
 او داد است و است و بنا است  
 اینک ششم ولی با نده تمام افان بود  
 وصف آن باشد که توصیف تو است  
 وصف نور است که خیمت در آید  
 ایکه سیرانی خدا را وصف لایعین

اندرین نه در کلمه ممکن است و نیست  
 عشق کویدی عقل یکا است آنست  
 عشق کویدی که در شمع زینتی رگ  
 ربنا اشرح سینا فال من بعد ملک  
 کی توان چنین نشان آب شیرین از سر  
 وصف او است آنچه است اندک شای  
 یکه از بهر جز و جزوی روح رانی حیا  
 روح این اجزا روح کل بود نایب  
 چون خرد در جان و جان در جسم  
 ذوق صبا طعم شکر رنگ کل بود  
 رنگ این ای بین بودی این ای  
 کاوست منظور خدا با سر که فرما خطا  
 در حقیقت هم سوال روحی و در خوا  
 اوست لفظ و اوست معنی و است  
 او کلام است که است و خطا است  
 فرق کن فناء را از وصف کل  
 نه همین فناء که گفتن سبکو در آستان  
 روح آب است که جانت نشاند لبتا  
 بل بگویم تشنه ام که بگویم وصف آب

بهمندیست تعریف از بی نامی  
و اینکه من گویم به افغانای عسکری  
دیده باشی شاه بی چون تو ایست  
مصلحتی صبر از افغانه کوفی بای  
مغرکستی نگرانی یک قاتی بر  
راه تسکست و فرستگست مگر  
بیش ازین حد گفتن نیست  
کز عرش این شریفی و این بزرگی  
راستی این نظم جان و کرامی  
صدر اعظم در عالم اعتقاد و کرامت  
ملک از و بستان شوکت دین و کرامت  
کز روح شد بوجد آید و شوق گفت  
و کرامی دارد و اشعار و عجب  
و در تابد بر تو مهرش بن بن نیست

تا ابد یار کناد و تحت شاه و تحت شاهی  
سرفرازی اقباس و کامکاری کتاب

چو شد از احزان و شایین بر طام  
کنار اقی از شفق کشت رنگین  
کواکب پس که کز کشت طالع  
چو بوی پای که بر خیزد از غم

چو باز آیم از بزم شاه مکر

تو کشتی کنار من است از جواهر  
نخا دم زدم بایک کز کید کیتی  
چه امشب خرم غم که فردا چه زی  
چو بزم آیدم روح چه خار و چه گل  
کجا بدم و امشب زان لنگان  
که تا من چنان مح خرو سدا غم  
مرانیت کاری بجهت روح خرو  
مرا چه که از کج شهریت ویران  
مرا چه که نادم بستان مسخر  
نه خاقان چیسیم نه با و برادر  
مرا چه که از هند نازند شکر  
چو بشنید خادم ز من این سخنها  
سعی دادم از جوهر جان چکیده  
چو رنک می از چهر من کشت پیدا  
رخس کین چمن گل بش کین چمن  
خشن من و صورت سپر بوی چون  
چو رخسار پیران افغاند ز شین  
سید خالی فاده در پیش لبش  
بد بنال آمویه چشمش ز هر سو

چو باز آیم از بزم شاه مکر  
چه بزم بخود سخت چون بوی دلم  
ازین صبح اشک بزمین شام دلم  
چو بزم آیدم روح چه خار و چه گل  
وزان می که سرخ است چون چمن  
که کز بشنود آفرین گوید اکلم  
پس ازین شمه روح دستور غلم  
مرا چه که خوار زدم ملکی منظم  
مرا چه که بنود بجان را منظم  
نه چسپال مندم نه با و برادر  
مرا چه که در چمن بناد قلم  
ز جاجبستانان که صیدی کندم  
برکت مشتاق بیوی سپر غم  
در آمد کارم ز در شاه و خرم  
کشتن غایه موملش غایه شرم  
قدش روح و شرکانان زلف غم  
چو چکان شیران بجهت اندر شرم  
وزان نقطه دالش شده دال غم  
دو چشمش روان چون دو گل مسلم



کج لبش خال گشتی نشسته  
بلال حبش بر سر چاه زفرم  
حدیث جان روح پرور کشتی  
میان لبش نقشه عیسی بن مریم  
مرا گفت در حیرتتم که گیتی  
ترا از چه دارد غنیر زو کرم  
وزین سگم آید که بارش بکین  
سود مر ترا ملک و آتش مسلم  
چه جاد و نمودی چه اعجاز کردی  
که دایم بود برک عیث فراسم  
و دیگر بخود بر چه افزون دسید  
که از اگشت تر از آب دل غم  
قت ز آتش تب چنان بگذران  
که جان شیر را ز شره ارجنم  
ز سودارخت تا چون چشم شاهین  
ز صفر البست تلخ چون زهر اوستم  
بکشم نخستین از آنم که راست  
که بستم تا خوان شاه معظم  
و دیگر تا زیکرم زان جده  
که کردم بر حلفت صدر اعظم  
غیاث ملل غوث دین غیث دولت  
که رایش با سر اغیاب است ملهم  
همش علم آصف همش علم احف  
همش فضل جعفر همش جود حاتم  
هنالیت بارش همه جود و احسان  
محیطی است موجش همه در و در هم  
چو او دارا فلک جودش پیای  
چو او از خورشید فیض دایم  
زهی کار حاسد ز کین تو کاسد  
خنی حال در هم ز جود تو در هم  
بود در دهر تر از اگر ک در مان  
که جودت از خاک زرین دملک  
بود زهر غف تر از هر هم  
عقاب و کوه متاب و کمان  
که مدحت از کام مشکین جدم  
توئی حاصل سیر افلاک و انجم  
عطای تو از خورشید و شبنم  
توئی مایه فخر جو او آدم

رضای تو حکم قهر بریزد ان  
دو طفلند با یکدیگر زاده توام  
مرا تو و آرزوی ستم نشسته  
دو حرفند با یکدیگر گشته مدغم  
همه ناله که کردی بیک شبر خاه  
کمرده است بارجم ده بار نیرم  
ملک ناصر است حق ناصر و  
تو بن برخیا فی و شاه عجم جم  
تبارک چه شایکمان ماه و پرین  
ببلا و دیدار جان مجسم  
خدا راست سایه خرد راستایه  
عطار است معدن سخا است مقیم  
کمر تیغ او ست خیاط اعدا  
که دوزدهمی بهر شان خاتم  
نهفتش بر یکدیگر رم معنیزد  
در آن یکدیگر رم مغر بوشن و عالم  
چو خرم که از خوشه نخل خرد  
ز شایان تو خرم بایان مقدم  
سرافراز صدر او توانی که هرگز  
بخر نام نیکو من از آدم  
یکی پیش منی کن بر زمانه  
بدنه آنچه دادست خدای دو عالم  
بوش و پوشش و بوش و پوشش  
بهرتن بهر جا هر کس بر دم  
سخا کن اگر عسر جاد و دیدن  
سخن غیر ازین نیست و الله اعلم  
همی تاه جبست بعد از جاد  
بیج عدوی تو بادا محترم  
هم از دولت خلق کیتی مرف  
هم از نعمت اهل دانشم  
در مدح جناب نظام الملک گویند  
که پر عیث من شد که از شستن  
مکر شقیق حقیق است و کوه کاین  
که بر بیاض سر پرده زده یار که با  
سپاه بزره و کل صف کشیده کلین

کمر که سر پستان نمود ای ابر  
 ز لاله بلوغ بپایسته بیدین خلخال  
 نهاد و غنچه زیاقوت کمر بر خفا  
 اگر چراغ حش کر دو از نیم چرا  
 بسرخ لاله سیه داغها بداند  
 عروس غنچه پستوری آتقد ریخود  
 چه نعمتی است درین فصل وصل سیم  
 دوخته ترکس محمود پر ز خواب خا  
 پشت به نیم سید یک خروا  
 بطعنه مشک گوید بدل که لایس  
 خوش اندامه شوخی چنین چایست  
 اساس عیش تربت نموده از سر تا  
 می چانه و تار و ترانه وطنبور  
 ترج و سیب و نار و پسته و بادام  
 غیر دعا لیه و زعفران و مشک و گل  
 بنید و نقل و شراب کباب و دود و رب  
 سرور و سور و سماع و نشاط و قشقه  
 نه در روان غم و آزار و درد و ریخ و ملا  
 نیم و عطا نصیحت نیکبخت و غم

که طفل غنچه بید شیر باز کرده  
 ز ابر که به سر بسته غنچه کزن  
 کخده فاحشه از مشک طوق بر کزن  
 شد از نیم بهاری چراغ گل کزن  
 که رنگ سوده غنچه بیدین  
 که آخرا ز سر پستی دید پرین  
 سهیل طلعت و غنچه حش  
 دوخته سنبل معقول بر زتاب کزن  
 بغرق شد ز مشک سیاه کزن  
 بعوض سیم که دید جان که لایس  
 چنان شود بحسن بیلال و ریخ و حش  
 حریف بزم میا نموده از سر تا  
 فی و چانی و چنگ و چانه و آغش  
 کل و شقایق و سمن و سنبل و سون  
 پسند و حجر و عود و غنچه و لادن  
 شامه و شر و شیر و شهد و شمع و لکن  
 حضور و امن و فراغ و سلسله و سون  
 نه در دل انده و تیار و ریخ و بند و سون  
 نه خوف شعله و منفی و صوت ز غن

پاهایش پریشان از بانال غش  
 بواجی صبح و نیم بهار و ناله مرغ  
 خروش بل و آبگ سار و خند کبک  
 نذر و دو طوطی سار و چکا و ک طاک  
 سنی و ان بان که بباغ و کاه بر باغ  
 نیم شب و شب بویس از ترشح ابر  
 غتاب و ست باقی که بی شراب  
 غلام و حواجن هم کشیده از کوه  
 یکی نشسته با ضربت نیکبخت  
 ز غنعت دو جهان آنچه بر سر درم  
 امین تاج و کین و تخار دولت وین  
 نظام ملک ملک حضرت نظام ملک  
 عماد ملک و ملل اعما دین و دول  
 نه بی جازه او پس با دما موند  
 سواد خانه او محل دیده علمان  
 یتیم باکر مشن اضی از هلاک پدر  
 زهی فیض خال تو زنده عظم سیم  
 بنور رای تو کوران به غیشمند  
 بدان سیده که از انمی بیست

اساس عیش فرا هم تر از نجوم پ  
 فضای بلوغ و تما شای راغ و سیم  
 صدای متصل و صوت هزار و بوم  
 کوزن تیه و دراج و آه و دما زن  
 بی چان چان که کبوه و ک بوم  
 نشاط میر و قنوج پس ز حاکم  
 خطاب یا بطرب که بی با بوم  
 ایر و بنده سیم گرفت در کوه  
 کی ستاده و با نصت با بوم  
 کمر ز خدمت فخر زمان و خرم  
 پناه صرخ و زمین میکار سمر وطن  
 توام کشور و شکر مدار فرض و شمن  
 سپهر مجد و معالی جهان فضل و ظن  
 نه بی اشارت و وسیع سل بنان  
 بیاض طلعت او نور و ادب  
 غریب با غش شاکر از فراق غن  
 زهی ز فخر جمال تو تازه و هم  
 سواد چشم جنین را بطن استن  
 حجر از تن مای بدن کند جوشن



خلاف مجزوا و مجبوری دارد  
که اگر بخرد او دشتی آیین بوم  
پیش کاخ تو طرح کبود خاک  
چه کا به و چنانچه بجاست بر جا  
تو شمع تلوی و بزم شنان آیین  
ستاره را بمشال چون و غنی اندک  
هر آنکه سر ز تو تا بدقتنا ز طاق سپهر  
ز شوق چو تو بیست و شوی اعی  
بروز کار تو از هیبت عدالت تو  
ز چشم و زلف بآن از جریحه جو  
که از بنفشه و بادام زلف چشم بیا  
بقدر بیش بیند است رقت تو  
ظهور مقرر تو در این جهان بآن  
سپهر را بچند کرشمه کش سپند  
ترا بملذی پستی بیج حالت شبت  
کوفت شمس و قرینیت جز پستی  
همیشه مایک حالت است و  
بلا فاده حکمت بر سر کفایت  
هر آنکسی که بین مرزا بود دشمن  
دل فزوده او موم را کند آیین  
بپیره و دودی مانند خیر و آیین  
ز دانه کلم و پیش کی شود خیرین  
تو شمع یکی چشم همان است لکن  
زمانه را بصفحت چون وافی اندر کن  
چو دوز و ابی بوی سرش کند آون  
ز حرص و مریح تو کویا شود همی لکن  
بچشم و زلف کنوایان پناه بروفتن  
بجای جایزه شعر من بخش من  
برای چاره ما خویا کشم رخن  
چون نوز مهر که افتد بکون روزن  
که نوز مهر در افتد بچشمه سوزن  
هر آنکه بنکر داور از چشم پروین  
مکر بیده بینور و بینورین  
از آنکه در کره خاکمان بود سپکن  
کسی شکل کان دیده که شکل مجن  
پیش و سپین و سپین و سپین

ستاره خیر بود تا که برق درین  
ستاره ریز بود تا که ابر در پسین  
ستاره خیر بود جان حادت شد  
ستاره ریز بود کام ما دشت زمین  
کلمه سالک سالک فضل و مدارک علم عارف معارف را با پنه  
محمد حسین که مانشانی فاضلی است کامل و عالمی عامل که سالک تکمیل فضل  
با خلاق حمیده و ترین باطن بصغات پسندیده و موده و پیشایه عدول و انحراف  
کیش و شیراز مناج شریعت سیر مدارج و مقامات طریقت را بحقیقت کرده  
ای آنکه ره بر شرب مقصود برده زین بحر قطره و من غلک آبش  
از ایل حبیب کهر است صداقت و درستی المیت را با زهد و فضیلت یا حشا  
و از انظار روزگار کشته در عرض سال غالب ایام را در حیات است و اقیام  
لیل و ادای نوافل نیز غافل نیست و پوست موافق غنیمت و ترک طیبت است  
و او را طبعی است چندان غیور و همی بد انسان عالی که هرگز چشم طمع بر روی کس  
باز و دست طلب بوی کسی در از نیکند منت بچول و دومان و دومان نمیکند  
و آتش است کلاش از خوان خوانین نمیشد با وجود فخر و فضیلت و تقدس  
و حسن یرت قوت سال از دو با عدم قوت سال قوت سوال سالک  
از کرمانشاهان جلای وطن کرده و مجاورت دار الخلافة را اختیار نمود  
به عاکوئی و مداحی ذات خداوند کار عظم افخم مشغول است فکرت  
نظم بیج صدر جهان است قوت و قوت و غذای جسم و روانش این  
قصیده را در بهار این سال عرض کرده

وزید باد بهاری و شادان  
عرق نشان شد چون حسین  
رسید موسم آن وصال  
بهار آمد و از طرح انبساط  
بنالاف و مطربانک فایم  
خطاست که نشینی بطرف تاش  
چه باغچه ای درخت طلعه نرسین  
سحاب شک نشان شد چو شهاب  
زلفه دم روح الامین با صبا  
زبک جوی وانی چو شاک  
ز چشم ابر بهاری شکر کش  
دمید لاله با من چه شین  
چو کل نموده کریبان غصه پر دم  
هزار و ابر آورده ز بارین  
سپهر شرف انکه به صبح  
نه هفت بابک دید عیدش را  
روایح سخن او و صبح ارواح  
چه عدل کامل او دفع کرد زلفا  
زین شود چو کی میادینم کند

ز فیض نایب شد ساحت جان  
روانفر اند چون مینا  
رنیلان چین فلک رخسار  
بسط روی بین ابسطا  
خوریم با ده کلر کس چادمان  
رواست که جزای سوی کل  
چه سرگشته ای از خفا نشین  
جانکه غنچه اش از کرب خنک  
بین کلین هم ز کل سیار  
زبک بلع نشان از غدار  
بجان لاله کل اغما می شین  
چکد زالمب اندک ز ناد  
چو سر و کشته تبانی ز قید غم  
برای نعت ذات صد غم  
نظیر او را در شش جبهه دار دیا  
نه چار ما در زان نظیرش از لاله  
سواح سخط او مغرب اجنا  
چه لطف شامل او رخ کرد غم  
نه ماکیان عتاب نه صید خنیا

زنی که هم فلک قدر و نامدار  
ز فرخ بخش تو شد بادا کبر  
رسوم مهر تو پروردگار  
بدل خاک شود با دو آب تاش  
بکف که کی تیشه آسمان بلال  
کمین غلام تو از جامه مرغ خوش  
از آنکه بستانه بسیار  
بود محیط بردست بولساک  
بجاک که کبر رحمت سکاز  
شای و شوای خوش کل  
بساط تاک شود تاک از بهار

خنی هم ملک خوبی کامکار  
زبک اتش خود تاج کاف  
سموم فقر تو در داد خاک ابر  
اگر حکم تو دارون شود خا  
مخالفان اما کند زین بسا  
مینفردت تاری بصدت قاف  
سپهر ابوالبته خدمت تو  
از آن شده کبر خشی انجمن  
بستانه همکسرخ او  
برادوست دعا سویی کرد  
بسط خاک شود تاک از بهار

مخالف تو چه اوراق آن  
مواظف چا طابق این عرش

مذکور است که این کلام  
از قلم پیرایه است

محمد از اکابر زادگان اکاسره عم اسمش عبد الوهاب مولد شین  
نژادش از سپاهان شمش کرمانشاه معطش از غلام  
در فصاحت بلاغت کی از استادان بهر و سلم است بهر مشهور غالب بلاد  
چشم خورشید اگر چند قایق بین است هم از ادراک کس لالتش حیران  
جدش محمد اسم زکر سپاهانی است که او را در خط نسخ ثانی نیست  
محمدی نیز در فصاحت بی نظیر بود و تخلص محمد میسموده ویراجات



طفولیت در دنیا گذشت و خود از دنیا گذشت مادرش ای تربیت وی کرد  
 در همان روزگارش کتب برد و با موز کارش سپرد و نیز بواسطه دستی  
 فطرت و استعداد واده پسر از جاده طاعت پیچیده روزی بیست  
 بشام و شبی یکسالت بپایم نیاورد و علی الدوام تحصیل فضایل کوشیده و در  
 اندک زمان از فرط فطانت خویش حسن تربیت معلم اخرج نفس الخلق  
 الکاتب و الخمر جلی بفتح الی شیب پاری را در گفتن نظم و نوشتن  
 و در کتبهات عربیه کینه عصر کثرت و انگاه از وطن با وف جلا و عزیمت  
 زیارت کر بلا کرده در معاودت میل با قاست کرمانشاهان نمود و بقیه  
 استاد کامل حاجی محمد تخصص به بیدل که شرح حالش در حرف با گذشتگی  
 اوقات عزیز ضایع نماید بکمال صنایع و باریع شعر پرداخت و عرصه  
 وقایع را نیز چندانکه معیند فایده باشد پیا موخت و زان پس بدار الخلفه  
 درآمد و شاه و خیران پناه محمد شاه طاب ثراه را بقضایه غراستایش  
 گفت آنحضرت و هنر دوست قدر شناس بپاس آن ستایش و سپاس  
 و از در استحقاق و یراکات الشرای عراق ساخت صورتش مان  
 مبارک که در حق وی گذشت و مؤلف نوشت این است که چون  
 بهوار بفرغ انجبال و رفاه احوال عموم اهل حال و قاطبه ارباب کمال کین  
 صغیر سیر و خاطر خیر همچون است خاصه شاخیکه پوسته اوقات را  
 بمصارف معارف الهی و ستایش ذات اعلی حضرت اقدس پادشاه  
 رسانیده که معرفت را اوین و فصاحت را امر القیس کشته هر کیه را

بودستی شایسته و مرتبتی نذیر از انجند سازیم و بین الامثال والامتهان  
 مشهور و سر بلند ما نایم از انجند عالیه و دقایق و عوارف دست کا و عذب  
 البیان رطب اللسان حیدر فیه العصر جاد و رسوم فصاحت العرب  
 و العجم میرزا عبدالوهاب تخلص بحجر است که طرز کلامش در حسن ایجاز  
 و تناسب صدور و اعجاز بنیرله سحر و اعجاز است و در مضامین حکمت  
 تفصیلش باثر فقرات ناصر علوی پیدا و تحقیقات رنگینش فروغ بهای  
 پسائی و پسائی بهائی بودید و در خط و اندیشه و انجلیس خوشنویس و فقیه  
 لغت هر یک سمت تعلیم و تدریس دارند و لهذا در از ان منصب ملک الشعراء  
 وی فلان سوش در دیوان مستر بر آید و چون در آن هنگام شاهنشاهی  
 پناه را ایام ملک خلافت و نوبت ولایت عبد بود قصیده و دیگر باند  
 حمیده کمر و جریده در رنسا ریشکا حضور باهر النور نموده امضای آرایین  
 مثال قدر مثال که آن نیز سنج طبع مولف است سرفرازانند که چون  
 بندگان اعلی حضرت اقدس ظل اللهی را خاطر مظهر میزان تمیز پادشاه و اما  
 از جاهل و معیار تشخیص مایه گانا از کمال است از باب بصیرت و هنر و صفا  
 معرفت و نظر که حسان و بیایه طمع و توقع احسان بهیچ ذات  
 بهایون و دعا کوئی دولت روز افزون اشتغال دارند هر یک را تا اندازه  
 شایستگی و املیت و استعداد و قابلیت چون بشاخصت بخواخت و پادشاه  
 و انظار روی بر افراخت بهر مندر از جند داشت و اهل ارباب کمال کین  
 یکبار ایام افزود و یکی را بحسب کی را لقب داد و یکی را منصب محرم را با تقا که

دارای هر زبان و دانی هر بیان است بنصب جلیل و لقب نسیل ملک الشعرائی  
عراق سرازور در قایم بکشدش قرن مفاخرت و اعزازش بود و نوا  
مانیز مضای حکم حسب مطلق بدین مثال آفتاب شمع سویدیم و او را  
در مراتب و مقامات معرفت سحر است بدان لطافت که یقیناً نیست  
العرفی فی کالتهای المیزان و یقیناً یلک الله کل شیء عراج معنی غرام  
همه حور عین آوردار معنای ریشگی که بروی کار شد عرش  
گشاده شود چشمه زندگانی و نسبت بحال خویش مروت چنان  
وارسته و درویش که مولف آنچه بیل بخشش از دیده از خدیو بازید  
نیشیده اگر خزان قارون بدست وی افتد چرخه و تند بر  
بخت مبار و قتی حکمان قرصین بقصیده بسودوی کین از من  
ببخش بپاداش آن رخ بد و بخوبی گرفت و چون مغزول شد نزد وی  
رفت تخت زبان معذرت برکشاد و پس نیت آن بوی داد و او را  
ازین گونه رفتار کرد و اگر تمامی صرف فوت و محض مروت است چنان  
که این سفینه کنایش آن نذر دو هم ایک سال فزون از چهارده است  
که در دار الخلافه غالب روز باراد صحبت فقیر برده و شبها برو  
آورده درین کوی نزدیک و دور احباب حضور و غیاثش بیکاناید  
و در سی قضای حوایج پهلوانان بیکانه را با خوش بیکانه نهد و اکنون  
در در سپه دار الفنون مترجم است و محصلین آنجا خطبه علم شریف از مرتب  
کمالات و هنر وی در ضمن نقل و ایراد فرامین قدر آیین یاد کرده آمد چون

نیش مستی است با کسره عجم سنگاه مفاخره آنامر کسریه  
چهره یقینی مفاخر بکمال العقل و الذین را از گفت  
نصرتش کان بکر مذاکره سینماید و در لفظ مدح کسراوی نسب که در قطعه موده  
تاریخ داوودیه و موج جناب وزیر شکر میرزا داد و خان گفت اشاره  
باین مطلب است این چند قطعه را بر حسب حکم خداوند کار اعظم انعم  
دام مجد العالی عرض کرده که نوشته میشود

خرم بصدر اعظم عید سعید باد	رشد و روی بخش چون صبح عید باد
روی و دو و چهار حوسش بغیرش	پوسته رشک سرخ گل شنبلیله باد
کا زهر که تخم غنادش بکک دل	پامال پای حادثه بسپون خدی باد
مخ دلد حوسش از آتش حسد	در تانجه رده سینه چو ماسی قید باد
بر قفل روزگار و رزق خلق را	دست که کشای تو اید کلید باد
دایم نهال عسر عدوی تو در جهان	از تند باد حادثه لرزان چید باد
اخر ترا سپاعد و گردن می طبع	دوران امتناع و کیستی می یابد
از حسن رای از بد نوک کفک تو	هر دم بخت کلکی را توید باد
بادانش از سطویا جوج خسته را	در ملک شاه با پس تو سدید باد
کرد دفاع عدوی تو آنکه بعد عذاب	روح و راز مالک تو درین وعید باد
بایده محرم از چه ترا نیست الفت	باشد اگر چنانچه ازین برغیر باد

دریای رحمتی و گرم سینه بنده را  
سیراب از بر جود تو گشت امید باد



در کمال جناب نظام الملک عز و جل

ای فلک تدری کی زار دست کبریا تو  
جاودان در مزرع آمل محتاجان هم  
شاد و حرم باد و ارم در جهان بخت  
نام نیکو جاودان مال دنیا یکدم است  
نام اندوزی مال ز بهر آن که در دست  
که دل بیکانه و خویش از تو شاو و حرم  
که یکدم سالی صدر پشته بسوی تو  
فی بهشتانی ترا چنین نه دار و حرم  
لمت حامی دولت پادشاه و اندر  
از تو رسم ملت و این دولت محکم است  
خضم کیرم و اورا اندر تو را افزون  
عقل خود اندک اندک نام نکش جای نام  
ای دو شخص خبر تو عین شخص او  
پیش اول شخص دوم نه آخر دوم است  
صدر اعظم را همی مانی باطلای تو  
از بی سبب بل ضیغ را حاصل صغیر  
چشم از کمر بیود ایازیر نکست بیود  
با چنین صدری که یوسف طاعت عینی  
جان بدخواه تو اندر زوایای تو  
خوار چون مذکرف تا تو زود در دست  
پرچم بخت تو بالانت تا با طسفر  
شاه کیتی را و در آن کیوان پرچم  
در جهان تو حاصل این رسم است  
تا شهنشوار شایسته و اورا نکست  
نما که حوی زمان و در چون کوهری  
بر ملائیکت یافخ روان آدم است  
کشت از شخص نظام الملک حق و نه کما  
رغبت از جویتا و حضرت از ارد  
ترک و دلم از دل جهان که بخواه تو  
زخمها دارم دل از کین و در آن  
محرم از لطف شود که صاحب کاشا  
هم ترا از جبر جلیل از کرد کار محرم است  
رافت تو تیر نیکو خواهد ترک و دلم است  
زخم دور از کف او تو نیکو مرهم است  
هم ترا از جبر جلیل از کرد کار محرم است

نمودام تحت و بخت پادشاه کیتی  
تا بخت ای عیرو ملک شهریار عالم است

مست تو در جهان عیش و طرب و اینجا

روزی خدمت بدوران بخواند و هم

میرزا داد و دهان که بخت  
و امیش با انبساط و حسی  
پیش یای جلال و محیط  
از حقارت در مقام شبنمی  
مردم صد پادشاه را اندر  
در کمال و رش و مجد و موی  
اینچنین ظاهر اندر صدر عمر  
سیرت و آثار صدر اعظمی  
این چنین از چهره شریف  
بچه صیغ من یا صیغی  
خوابم گفتن با قبال و خرد  
مرغ نام الملک را مانجی  
عقل برین بخت برزکی حکم  
بین جواز قطره آنا ری  
باز گفت این قطره جزو این  
افزون بر عقل و رای محرمی  
ساخت باغی همچو فردین  
کا در و در ضوان با نظا  
هر چه خدمت دید آدم زان  
زین بهشت آسوده کرد و داد  
جسته در بستان قصر اسپر  
بهر رفعت رتبه اسپر عی  
سقت ایوان و در و کرایس او  
آسمانی در علو و محکم  
منقصد در وی نه قیصر  
کاستی در وی نیل به دمی  
چون گفت اینچنان قهری  
که کند کردون یا شمس سلی

عقل با صد خرمی تاریخ آن

گفت داد و دیه قصر خرمی

و لدا ایضا

انگیز چو طسج این بنا داد  
با اثر سعد و طالع سپه  
محرّم کفا برای تارخیش  
آبادان با منظره داد

ز الطاف خداوند کریم قادیان  
بفر صدر اعظم شخص اول صفای  
جناب میرا داد و خان کشن تکی  
از و بسیا و شد قصر کی شرم خنک  
بنا سید الهی گفت محرم به تارخیش  
بجهد خسر و کسیتی تان شاه چم دربان  
که از فرخش بی ناز و بهفت آچار  
ز صلب مغر و صلبت تان کنایه  
از و با شد باغی که رشک و خضر  
الهی باغ داد و دیه محکم با و جا ویدان

بخت شاه چم دربان صدر شرف عظم  
تعالی نهد کی قصری بی فراخ و کیتی  
بود قاصد و در حد و صفی اش در  
ز السام الهی گفت محرم به تارخیش  
جناب میرا داد و خان کشن تکی  
بنا میردی باغی بی بساخت در عالم  
نزدیک چشم دوران بچنان قصر وید  
الهی باغ داد و دیه بی جا و دان محکم

در عهد عدل ناصر دین جهان  
شاهی که بودش ملک از فتنه  
فرخنده صدر اشرف اعظم بنان  
محرّم بخت از پی پال بنای او  
کشت تیغ و برق غرّت بر قوس رشک  
شاهی که رویش ملک از تبت آستان  
قصری که کس نداده و ندهد چو آستان  
محکم ز می ای بنای نظامیه جا و دان

محرم  
۴۲۰

و لدا ایضا

بخت شاه چم دربان صدر عظم  
خلیل غلت و یوسف قاضی خضر لیا  
سحاب بهمت و کیوان شکوه و  
فراخت کاخی چون هم بهشت  
چگونه کاخی والا چکنید  
فزای عرصه اور شک و جان  
چو یافت زیب بنام خوش نظام  
نوشت خانه محرم برای تارخیش  
یکانه کو هر بحر سخا و کان کم  
کلیه دست و صفی صفی و سی  
سپهر قدر و قدر قدرت و قضا  
ساحت قصری چون احوال  
چگونه قصری روشن و عظم  
صفی ساحت و رشک و  
علم باغ نظامیه کشت عالم  
زی ای بنای نظامیه جا و دان محکم

عید بود و شهنشاد و که دفع غم است  
جام می درده و بشو ز صبر و سکون  
ملک عادل شاه صرد و کاندلک  
شهریاران بجان کرچه و زاحه  
همه دانند ملوک عرب و قصر و دم  
شاهستان علی شاه جهان خان  
در مقامی که بکف میر کند دیده آرد  
سال و شام و سحر ناله بخور و ساز  
هر که اپنی امروز با خاطر شد  
جام می بیشتر از یک برکت است  
مدحت شاهی کو صاحب سیف و دم  
رمزی از عدلش آینه رشک و دم  
لیک شاه بجان خضر و ملک عجم است  
که شهنشاد عجم وارث و رشک و دم  
که بخیر خادم او در خور ملک خدمت است  
انچه در چشم می باید سیم و دم است  
دل دریا که بخیل زلف و سیم است  
تسلیت کو یان بر که گفت امم است



صدر اعظم که بنیکی ز به خلق جهان  
آن کرمی که زار کف کو بر بارش  
ز امر و نهی او کالام خداست یقین  
کس بجز کرمش می بودی بجز آن  
بسکه دنیا رو درم بخت سازد  
ما نعم دست کرمش نظام الملکست  
تا برم سرازیر بیکر بدخواهانشان  
بدعای شه افق کرایم ز میج

قسمت بر جهان عین و طرب کین  
قسمت من دوران در دو عالم

از فرشته راستین ز بر صدر راسان  
ایوان او دین مردم فرو سپین  
طرح بنا از آج کل بانی ز اصل جادول  
آن بجای از او دین دین خردان بود  
پرسال روی از کرم آید بخیل هم  
بشنو ز من بکشکو بجزام روزی اندرو  
از این بنای نیک می خرم سخن بر بانی  
آن بجا اهل سخن آن صاحب غلغن  
آباد از وی ملک شد و لشاد از ویل

اسلاف او و الا کرا خلافت نیکو سیر  
مراج کس را وی سبب سال ما چو روز  
داند چو زین نیکو خلف او راست کیتی سر  
چون با خستین عالی بنا دیکر جی من

پرسد که صدر زین سال بنایش ازین  
کویم که داودیش و امیر اداود خان

چند بخت بلند میرزا داود خان  
آنچه من نیم رسیمای بی اقبال  
خا بر سپه ما چو کاشف از کمال ثبت  
بر چنین پاک پنایان بدوشن چو نو  
کوبیا بکفر غلط باخراو  
صدر اعظم آفتاب است و نظام الملک  
هم بآن خورشید خشان هم بان بهیر  
که تو خواهی محرم این راز و این مقصد  
اچو آن شی که سمر از تو آمد عسل پر  
در توای میا چو هستی ز اسرار است  
هم روانت روشن هم جت عالی بود  
مرزا امراج بسیار است در کیتی چنین  
پور خال سید سجادم از تاریخ کین

خواجه باشی یزدجرد آن خسرو پرت  
 اوست باری جدم آهر نو شرف  
 یک نفر من کن بجز زماهی تست  
 سر می سام ازین بخت بفرق خدا  
 بین تم چون یم وزر در آفرید  
 بهر یم وزر کنم که دست یار خان  
 پانزده سالست کاین دایح کسرو  
 هست اندر ملک می واره چنان  
 وار مان از چنگ آن ارجح آن تم  
 ای بجز جهان ای می برخ صدر جهان  
 بسکه در کستی نهادی زبهر آثار نیک  
 باز خواهم نام نیکت ماند در دستان  
 ساحی قصری باغی رشک و بخت  
 که بود امین زنا سبب می و بر تخرن  
 جنداقصری که آمد در فضا رشک  
 خرم باغی که باشد از صفا شرم جهان  
 سر کشیده بر فلک در ساحت و بار  
 یا که رضا این بهشت آورد و طوبی ارم  
 چون بهت آنچنان خنده قصری  
 که چو نام نیکت از دهر ماند جاودان

طبع محرم بادل شاه از پی تاریکی  
 گفت داود پیش از سیرا و دود

عید اضحی در پناه دولت شاه جهان  
 باد نسیم بر جنب میرزا داود خان  
 جان شادش هر زمان نشند همچون  
 دست راوش در جهان بخند همچون  
 آنجانی که همرازی است بر  
 خود ازین بهتر چستل پر با بخت چون  
 هم شایع است و فرض است بر خود  
 هم دعای جان و حتم است بر و چون  
 همی دارد بسی عالی تر از صرخه اثر  
 خاطری دارد و بی صافی تر از آب و  
 صدر اعظم را بخت و کار و دنیا  
 اعتمادی نماید که کان کج و دنیا  
 مؤمن بر در که دارای اسکندر خدم  
 محترم در خدمت صدر اسطو باستان

تا بود خشنده یزدان و کیستی کاخ  
 باد و ایم کا مجو و کامیاب و کامران  
 باد اعمار کتا ابد و سایه شاه جهان  
 نام وزیر شگری بر میرزا داود خان  
 آمد ازین فرمان شه شادان لچا  
 روز بداند شیش سیه بخت کون و چنان  
 عسل جهان بین تا ابد از می او جود  
 زیر اهر کار می و دنیا دل روشن  
 خشنده از ویش نظر آینه از آینه  
 و امانی بسند کمر خیمه دار و دوجان  
 در کشت اسرار خفی صدر ارم را مقصود  
 رازی نامد مخفی بر آن خیمه رازان  
 چون نام صدر ارم لب ای بر عالی  
 خود این دشرط ادب تا کمر دارم  
 با خرقش پیش بین کار ملک و این  
 بر کرد رایات یقین طی ساخت ایگان

افغان آن پر بس که نام از این نظم  
 از رخ واران تا به خورشید آمد

حالی که آمد نام شایع و انعام  
 رمزی از آن اگر ام شه آورد باید بر زبان  
 فرسلاطین عجم شاه است عدل  
 اول و جو ختم صدر است رکون و کان  
 از شهر یار و ادو که باید خورشید  
 خواهم نین پس فی سکر و شکرستان  
 کبرفت شهر یکبار لطف و قهر یکبار  
 در لطف بحر یکبار در قهر موج بیان  
 با رحمت و انقضای بود چون  
 بادشمن خود ای عجیب باشد یقین و معرمان  
 لیکن چنان نام منس که کنون بخند  
 رحمت بر آن جهان خوش که لطف محض  
 در بزم چون آمد کین انبید صدر استین  
 عقد کمر در استین بل هنر آستان



مداح کسر اوی نب محرم خداوند  
 تاریخ عالی تحب را خود از بری تو  
 اندر بنای دلکش قضا مملکت  
 تاریخ داود را چون صف جم خواتی  
 از ظلم انبیا می من گویم اگر بر خی سخن  
 ثانی سپه دستور که کوشی غلامان  
 پوسته در ستر و علی بابی نوح اجرن  
 بر موج و سکران کرم ای اذیاض الم  
 و عیش ناز و خرمی جاوید مانی تو  
 تا کام در دولت بود پسته در دولت  
 و تنیبت فتح از کچن تنگ آمد ز صهبای سخن  
 پالان فتح شیرین شد عون با دماش کچن عرض کرد  
 از اثر نخب شیشه که ملک  
 ناصر دین که کاه بند  
 معادش جان ستم دیده  
 دوازده خانه صدر جهن  
 کیره کردارش خسرو پسند  
 عم شمش را چون بگریه  
 با سپی شیز دل و سیلین  
 محرم چون شد ای عجب آن چرخ بر  
 کفتم که پاید تا بد ز دولت شاه جهان  
 کفتم چو رمی جایش حکم ماند جاودان  
 کفتم که داود پیشا و ازیر ز داود و خا  
 ظالم چو کیر و ریش من شست سوزان  
 زیر از غیظ ظلم به کاری باشد جهان  
 لطفی که باین سخن کردی و ز امتحان  
 قدرت کجا دارم قلم یار کجا دار دنان  
 کز فر تو خلق تری هسته کیر شادمان  
 تا نام از غرت بود پسته در غرتان  
 یا الله از ظلمت او فریب  
 فتح و ظفر دار و اندر کرب  
 ما صدق آیه امن بحیب  
 آنکه جهانت از دوا نصیب  
 کیره که کشارش خاطر فزید  
 را و خردمند و لیر و سب  
 کرد که رایان بر از و شب

تا بولای شه مالکرتاب  
 آهتق آورد بشهر پاکر داسانی عجیب  
 خطبه بام ملک بر پا خواند بر سحر و سیر  
 خاطر اختیار از و کشت شاد سینا اثر از آن شکیب  
 بکشت بر آورد که مان ای پ کشته خدا از پی تاریخ آن  
 نضر من اندر فتح و  
 خرد و کجیر مدتیغیف لام  
 نزد بزرگان فضلالی اویب  
 مصقهاش حاجی عیسی از نوادر زمانت و خیل پاش مسخر زبان بر دست  
 با جوش و سر و صا حب ای و نظر اندر فنون فضل و هنر کامل و تمام  
 و نفس خد کریم و هم از کوهر کرام  
 ظریفی است بذکر که و حریفی  
 مصاحب جو با غالب امرا و اعیان صدیقی است شیخ و ایلی خلق و پیوسته  
 خوشحال و دانش طلب و شاعر دوست و با ادب لطیفش چندان  
 و نظرافش با کمونه لطیف که مانند نسیم بهار و نسیم گلزار مردمان با تصرف و  
 تیز راز و مخش است و طرب انجیر و چنان خوش لجا است و شیرین زبان  
 و دقیقه سنج و نکته دان که مصاحب سالها از صحبتش پیروا از الفتش  
 دلگیر نشود و اوراق چرخ جزوی از دفتر کاش آب حیات ریزی  
 از لفظ در نشرش پدرش مردم عزاسان و مادرش از خدرات گاه  
 مصورا از آن تخلص سینا می که در فن نقاشی چنان با بر و قادر است که شناسند  
 دانند که این ساحراست هنگام طفولیت با قصای استاد و فطرت نخب  
 بکتابت و خواندن پارسی و فنی لغت عرب را بقدر و اندازه که ویرا  
 شبایت و ضبطش می توانست بکوشش طلب نمود و خط را نیز چنانکه

رفع حاجت نماید و گرفت و آنگاه شروع با موصوفت نقاشی نمود و بگویند  
 تسلط یافت که بعضی این هنر مکرر دریافت سعادت حضور مسین و ظهور شاهنشاهی  
 سیرور محمد شاه نموده بصله قصیده و جایزه صفی نقاشی سپهر افرازا و هم  
 درین دولت قوی شوکت آیت اللهی که عکس العرش است خط را بصفت نقش  
 بدینگونه ترجمه کرد که مثال عدیم المثال خرد سپهال شاهنشاهی دین پناه دارد  
 مبارکاه نشسته چون پچارم سپهر طلعت مهر بباخت و چنان شپه و درت  
 نیزنگان انداخت که اگر کسی را شپه بودی مذاستی که شاه است  
 بر او رنگ یا از ملک العرش بعرض آتیک صله ویرا خرد و بهانه جویند  
 خانه عطا فرمود و بر اعتباریک داشت برافرو و طبع بغزل سرافتی قصیده  
 هر دو مایل است در مدح خدا و مذکار عظم ارفع آفتاب دین و دولت  
 حکمران شرق و غرب آسمان ملک و ملت اعتضاد خاص و عام  
 قصاید پیاپی دارد چون این سهینه را مؤلف با حصار طالب است  
 چندان بایراد زاید بر این پرداخت این چند قصیده از دست

عید غدیر خرم بادا بصدر اعظم	کامد صدر اعظم عید غدیر خرم
عیدی که دین داد و از وی کز تو	آن عصر از پیر اکنون صدر اعظم
کا قزو و قزو جازا بخشید بجزو کا	وین تنیت مبارزاد که بایل عالم
دین وری گز و شد دین بسین شد	دانشوری گز و شد ملک ملک منظم
در رزم و بزم آمد ارای سیف و قضا	کز آن ظفر مصور و ز این سخن مجسم
کا و زمین ازین شد چون عکلی سخنکو	شیر فلک از آن شد چون کلکی علم

آفاق را جلالتش چون سپهر است مکرر  
 صد مصرع بر شکر از کف او ستیلا  
 کیتی رنگت او شد با ساحتی نرین  
 انعام او نموده است روی میدرخش  
 مهرش مویا ز او رخ نهبت کرد  
 ای درینر کونرا ز هر چه نسل حوا  
 روی تو ای شد کوراست تفسیر  
 زایزد ترا اشارت در غرت پیای  
 کز تو یک اشاره روی من سخن  
 و صفت چنان آن گفت ز کونرا  
 ماری اگر مصور شد زین شمع  
 تا بر بطن اغیر حکم قصا مقدر  
 از افاق انوارش سخن قصه است قسم  
 صد بحر بر ز کوه در ملک او ستیلا  
 کردون و داغ او شد با جبهتی موسم  
 اگر ام او نموده است پشت سپهرم  
 قدش مغانرا جنت شود جهنم  
 وی در شرف فرو نتر از هر صلابت  
 رای تو ای شد کوراست صریح  
 وز شتر اشارت در شوکت دام  
 وز تو یک نظاره ملک جهان منظم  
 اری حاتم آن وقت بر آسمان  
 زان شد که هست خاطر در بزم  
 تا بر بطن عالم امر قدر مسلم

بافرت الهی با عون پادشاهی

امر تو باد هر دم حکم تو باد و سبکیم

بمعالم عید مولود ملک تانیا	زمین از آسمان یا لیت کنی تانیا
بجدال پس از نو شیر و آن آید شنبی	که ظلم از عدل می تبارت بجای
محمد شد و شد ناصر دین صراحت	کز ایزد شاه دین بعد از محمد تورا
بروی آمد جوان اما برای از عقل او	بصورت ماه نو لیکن معصی آفتاب
ز خلقش فرقه مهر و سپهر و انجم و اختر	ز خلقش شمه نمود و عیسر و مشکاب



کفش میای خوش است تویش آتش  
هم دریا و آتش نه شستی عجایب آید  
هم از پیش تن شیر فلک اضطرار آید  
هم از پیش دل کاو زمین اضطرار آید  
ز بهر وی خورشید خاور آید  
ز بهر قمر وی بر جان از درج و آید  
غان مذر غمان آید می نصرت کرد  
که با جایش می دولت رکاب اندر کرد  
جهان مزار و جهان مزار و جهان مزار  
جهان مزار و جهان مزار و جهان مزار  
زرامش تا زمین نماند ز خرمش کرد  
ز رکوشن فلک نماند عرش کرد  
نیامش می سلطان که فخر آید  
که بدری صدر عظم از جهان نماند  
پس از او ضاف ظل اندر او صفا  
که در عظم فخر عالم آید کرد  
مکرم صدر عظم فخر عالم آید کرد  
ز اوج مرفاقت ملک دولت آید  
حدود چار عنصر را امان آید  
ازین نعمت زنی نیست زنی آید  
که بر ملک ملک دیاری آید  
در تنبیت فتح مصور که مقصود از وصف عجب آید  
تاریخ آن فتح و عید آنچه کوید قطره زان آید که کردوشن آید  
جدا زین عید مولود غنچه کایات  
کایات آورده در فزی که ماعتل آید  
عید مولود سپهر اکمل از میلاد وی  
و او واجب آنچه ممکن شد شرف بر ملک آید  
اکمل از مولود مسعودش اثر شد  
مرزین را در حدود و آسمان آید  
شد شیا طین انده با تر شیا  
بر فزوغ افزوده شد سار با آید  
جبر ساهو خشک شد رود ساهو  
طایق کسری بخت افتاد از غم غمی آید

لا بهرم جز فزوغ از زمین عید  
هر چش کایات آید نماید ترنات  
پس بی این تنبیت با منقبت تو کن لا  
سوی آنحضرت که نشودین و اولیا  
خاصه گرفتج هر چی تخیل با بر خست  
عرضه دار این طریقه مطلع الکبریا  
تا کوشش آید شده از و فتح بر آید  
حزنی او اهل عالم را ز قید غم نجات  
ز اب تیغ بیدریغ و مار تو قلعه کوب  
خاک دشمن شد بیا و از بهمت کفی الکفا  
بر شرف اخلاصیت بر لای عید  
مژده فتح آوردت بر روز دین فتح آید  
صدر اعظم در عالم غیث و دولت  
کا تمامش درین دولت را را مزار احاد  
اکمل از ای رزمین کردون که از دین  
ان که اقبال ملک ملک بر ای دل  
بر داسال از بهرت افتاد افغان ملک  
خضم را که با وجود تیغ او چو شمشیر  
اکمل عصرش قصه و اندرونی با بدین  
خان زن ایوان بدیش چون که کف را  
زان بود در شرم عمان عالم آید  
لای لغی از وی چو لاله الا لاله  
از دوز بزل او که بر آب بحر ابر  
ای جین بی دولت وی معاد خاص  
بهر تاریخ از دوز فزوغ خوش خلق را  
از تو ایران در سرت وز تو و ران

هر چش کایات آید نماید ترنات  
سوی آنحضرت که نشودین و اولیا  
عرضه دار این طریقه مطلع الکبریا  
حزنی او اهل عالم را ز قید غم نجات  
خاک دشمن شد بیا و از بهمت کفی الکفا  
مژده فتح آوردت بر روز دین فتح آید  
کا تمامش درین دولت را را مزار احاد  
اکمل از فکر متین گیتی سپارد بی او آید  
کیر و آخر قد نار و کال و ارکج و کات  
سپال و کیر سطریش و فتنم در سونما  
کی تو اندر دوشون چاره ختمی مات  
و اکمل عهدش عهد اندرونی جهان آید  
فارس سیدان عدلش چون بد پار آید  
زین شود وظایم عالم افند و فیت  
در شه خاوندان از روی جوی آید  
وز کمال عدل او تا روی کمال آید  
ای امین ملک ملت وی مان تر کات  
عقل کفایت لازم آمد و دوشون  
از تو بعضی در ملک و ز تو مخلص

داور اگر آسمان شمس تعظیفات  
 باشد بر آسمان حجابان کین  
 آنکه کرد و ز ابرو ترجیح تواند نهاد  
 ابرو با دو ماه و خورشید و فلک زمان  
 که مصورش شد و بر وجه و صفاتی  
 لیکشش بگذرد از شره و غرض  
 تا فلک مانند غنیمت صبح و شام  
 غنیمت آید زمان و حضرت امان

سال حی جستم که عالم را چه دارد  
 باقی گفت منبسط طهر و فتنه برات

دوشن لیر حجاب آمد و چون تاب  
 بی حجاب آید مگر آفتاب  
 بار خن کز روی کوی باقدی و بی سر  
 روی نیکویش چو گلشن گلشنی از جلد  
 کا مزار گلشنی جان و ناسا سجد  
 آفت یکشهر دل زان کس غنچه  
 روز و شب یا نور طلعت قرین با هم شد  
 دانه دانه خال اندر و چو در چهره سپید  
 دست افشان چنانند سر و بوشان

با چنین پانی آمد بر سرم کی چنبر  
 و لسان یار آمدت نامی نغز شبنم  
 چشم از جا و اله اساکه هم ابله حجاب  
 پیش است کف شبنم ای بهر انجم  
 روز فراست و شرف کت آمد و بصر  
 چون شنیدم این سخن شد بحر طبع موج  
 جدا مولو و مسعود شد ماکر قاب  
 مر جبار روزی که کستی شد فتنه کج  
 هر طرف تا بگری مزیبیت مردون  
 چشمم خیمه شد از ریش در و کمر  
 پس چنین عید سعید را که شادی زدم  
 از برای هیئت زان پس منجبت  
 صدراعظم فخر عالم زین و آلتین  
 آن خروزان آفتابی که در آتشین  
 بخت بر خور در بهتایش نیاید خبر  
 و امن امن کشان لطف فزایشین  
 عقل و ادراکس بخت در میان رخ  
 از شرافت پایه قدر و راکر و دقت  
 خازن یوان بدش چون بد عطا

با چنین رعنای آمد بر سرم کی  
 بخت میداد آمدت نامی ز خواست  
 خیز مقدم دلبر ایداری است  
 دانی او صلح امر و کشتی گامیا  
 کاه بدلت و بخت کت آمد بر سرم  
 کاین تیا و طبعم آورد چون خوش  
 کز بر و زش او فیروز بی عالم فرو  
 و نه بنامیزد که از وی شد جهانی کامیا  
 هر کجا تا بگذری عیش و عشرت  
 کوش کرد و ناپسند از غنچه چاک  
 تا بکی داری مکن ایدل سوختن  
 رو بزم سروری کشاکش کار آمد  
 کا خردین است کرد و ناپسند  
 آسمان کوید همی یالیشی کنت بر  
 دولت میدار مانند شنه میز چرخ  
 کردن و نشان طوق عبیدش  
 عنصرا کش بر می از امیر خاک  
 و زکرامت سایه جاده و در و دران  
 فارس میدان عدلش چون کند پا در گنا



هم شود تلمذ خجل من فصل که در محیط  
هم از مظلوم امین ظالم از وی در عباد  
و شمش در بزم نوشد باده لیک از آتش  
نفتل می آتش خست جگر و آتش  
نطق از لطف نمان عیب از او بود  
فکرت از طریقیان هر نماز از او بود  
کر مصورش شاد و بحر و صفت او  
حصه قدر آب در یاک که یک قطره آب

من کجا و وصف ذات پیمان از خود

چیت کار زده با خورشید الا کلبا

مطرب اسحق علی اکبر مرید استوده و با هنر و از حالت مردمی فوت  
با خبر حضایی چند در وجود وی موجود است که بدانوا سطر مجبور پس  
و جواست و محمود خور و دکان تخت ویران کجای مراتب معرفت  
الهی آگاهی است و با آنکه وجودش در بار پادشاهی اسباب کموت  
نویزگر مناهی و ملاهی است قره العین وجود است و چشم مردم  
مردم چشم عجب نیست که کوچک است همه عمر از بدایت تا کنون  
پوسته طالب ارشاد و هدایت بوده و طریقت حقیقت را با چراغ  
شریعت پیوده از مریدان سالک سالک طریقت رشاد و حقیقت  
عارف معارف ربانی علی محمد مرشد هدانی است که سلسله علی غفره  
اللهم ایکی از اقطاب جلیله و ارای مقامات عالیها

قلندری که صغیرش چشم کوشه کفر رموز غیب لوح ازل از او خواند  
و چنان چنان و پیوندش محکم است و در کار پرور میدی درست قول  
و ثابت قدم که سالیان در از است و روز کاری ویر باز که دست

ارادت بوی اوده و چنان سر بر استاز اطاعت نناده که فرمایش  
ویرا اگر جان خواهد بر استاده و اگر سپر خواهد چنان آمده دارد  
پوسته در ذکر است و فکر و از نظم و شعر عرفان هر چه میرسد به بعضی  
سخن معرفت از حلقه درویشان سعدی است یا ازین حلقه که در کون  
در غزل سرائی نیز طبعی دارد و قادر و لطیف و سخنانش همه مطبوع و ظریف  
لَیْسَ خَالِ الْفَنَى بِحَقِّ اللَّطِيفِ اِنَّهُ جَمَلَ كَمَا هُوَ مَرُوحٌ  
كُلُّ مَا لَا يُلَوِّحُ مِنْ رِيَّةٍ مَعْنَى عِنْدَ تَفَكُّرٍ فَلَيْسَ بِلَوْحٍ  
و دیگر هنرش فواشق رود است و ساجد و ساجد و ساجد و ساجد و ساجد و ساجد  
معروف جهان و مطلوب کمان و همان است

سیح مطرب نذر این سنگ سیح میل نذر و این آواز  
بدان شیرینی و درستی و چاکلی چستی میوز که بزرگ و کوچک حجاز  
و عراق نوای همایونش را بی پرده مشتاق بلکه از معقوله عشاق اند  
زیرا که چون بچوش آهنگ زیر و بم در آید بچوش و سبک از عرب  
و عجم و ترک و دلیلم از نشاط و طرب بر باید  
حک سیم و خشک چوب و خشک است از کجای می این آواز و دست  
و اکنون در بزم ارم نظم همون اهل طرب را با شنی است و طربی  
اگر در آن حواشی یافت شود هم از و ناشی است

این دو غزل از دست  
نمیده سیده مسیمین چاک پیش کسی که چاک نموده است پیشش

صبا ز کوی تو آوردم گیتی که بخت  
 حدیث یوسف یعقوب بوی پیش  
 کان شیر دلی و اشم بخت ولی  
 کند شیر کار است زلف پیش  
 باغ عارض تو هر که دست رس دارد  
 چه حاجت است بهرین و دل پیش  
 هر که چشم سیاه تو دید با بخت  
 خطا بود که بخواند آهوی پیش  
 ندیده قامت دلجوی خوشتر از تو را  
 که هست میل بهر و حسن پیش  
 میخیزد بجوی پادشاهی عالم  
 کدای شهر خراب شد از خوش پیش  
 حدیث آن لب شیرین که مطرب  
 نوای نغمه چک و حلاوت سخنش  
 تراست روی چو رای خدایگان و صف  
 کجا ز عمده بر آید زبان پیش  
 خدایگان صد و در آنکه هست از دل  
 بر سنگ کو به خشان و بجه عدش

نعم خلد همانا در استیلا و است  
 که بر کند دل مرد ساغر از ویش

غناک از آن نیم که فلک دشمن است  
 تا دوست با من است چو پروای نیست  
 وایم خیال روی تو ما را است نظر  
 چشم کسی نه بهشتی که با من است  
 کرد و ستای منید از مهر بسیم  
 دیگر چه غم از آن که زنی نیست  
 باز ایم ابر اینم از خویش کین مثل  
 با تو حکایت کس با دین نیست  
 در مان مجبور دول عاشق آبی  
 در مان و عاشق چپاره مرده نیست  
 اندیشه کن خواه پیش کین فنا  
 ای که جفا تخم جفا فی کین نیست  
 صد و عظم آنکه بهت کافم از جو  
 کتر چشمی که از من است است  
 دارا می زدن تو خوشین  
 مطرب چه خوشه صبر تو از رای نیست  
 مطرب

مهدیه میرزا محمدی منشی است که قبول تخلص کرده تا به ان عت این  
 شود پدرش میرزا نصیر در خوی از اکابر و اعیان بوده و بنیان است  
 خدمت دیوان اعلیٰ نموده اکنون خود مردیت معروف است پان و با هر  
 خاصه در فن است که مترسلی است چاکبست و پنجه نویسنده و آنچه  
 تاکنون نوشته و می نویسد همه زیباست و نفیس بطوریکه هیچکس  
 از اهل عصر را انیکونه است قلال در نوشتن نشد نیست  
 بهان سوزن نظام نوک خامه و همی نظم کند عقد های دشمن  
 و تا بحال که ویرا پال فرون از شست است یکسر بهر دیوان  
 بهر برده و زنم کافی بدان صرف نموده ولی در همه حال مجذب  
 یکی از اهل سلوک و باطن راهی که باید رفته و مقامی که ویرا شاید  
 دریافته اینک در آمد و شد خلق بر روی خود بسته و در گوشه اروا نشسته

این قصیده از و است

فرو شوکت پای در بار صدر اعظم  
 امن سلوت سایه دیوار صدر اعظم  
 ملک دولت نظام و بخت دولت اعظم  
 رای ملک آرای محکم کار صدر اعظم  
 لوح محفوظ استید از کس کاغذ اعظم  
 ظاهر از آینه رخسار صدر اعظم  
 ملک آباد دولت شاه و دولت اعظم  
 اینم آثار ما را از انا و صدر اعظم  
 کافل آمل خلق و جامع اسیر اعظم  
 خانه در ریز کوهر بار صدر اعظم  
 بر ضمیمه او شبیه جنت روزی آفتاب اعظم  
 زان همیشه زرد و روزار صدر اعظم  
 امین است از تاب ظلم و سوزش اعظم  
 هر که اندر پای زهار صدر اعظم  
 عظم



بختی از او ملکی نمیخیزد ز جای  
 ز رخسار سوال و سیم بهر جاست  
 کرد عالم حفظ از خطی کشید از عافیت  
 ای که خلق عالم از وی در رفاه و آسایش  
 فتنه و آشوب از این کی دم  
 نصرت و فتح و ظفر را بجز کرم  
 کشمش نبود عصای موسوی را با  
 گفتیم آن که بود در دوشه را بگو  
 گفتیم آن که بود که بختی کشید از عافیت  
 کشمش بر کاسه آید جنت و عافیت  
 کشمش من بنده میکنی و عافیت  
 پس از این پس ایام نظرو اردور  
 جز دل من بنده ملکی نیست که باو  
 تا کی باشد خراب تا کی باشد برآ  
 بر اندیشان و خواری ذلت باو  
 چون که خون حفظ باری را صدر اعظم

تا نام سید مهدیت و از سادات عظام طباطبائی کاشان  
 چند بیت که از آنجا بردارم خلافت شافیه و از طبع غرا و نظم شایسته که  
 رشک بجهت عافیت و کوه بدخشان مشهور از انبیا نواصی معروف ادب

ن

و افاقی گشته و با آنکه هنوز نش از عمر چری زنده و مراتب شعر را نیکو دریافته  
 از کمال قدرت طبع معانی تغز و نیک را با الفاظ ما نوس پس بل نزدیک  
 چنان بخش موزون بینماید که جمعی آشفته و قوی متحیر دارند  
 خرد چو معنی را یک لفظ غنی  
 چو گفت گفت زبانی از دواغ غنی  
 و چون سخت رند و قلاش است و میخوابد با هم صلوات و جایزه که شایسته  
 نماید شعبل حسابی خویش که قصابی است قلاش در امر معاش نیاید  
 و از کسی چیزی نمیخواهد

این ترکیب بنده را در مدح خلدان نگار عظمی

تا آفتاب وی تو پر و ناله از حجاب  
 پنهان شد از حجاب خست روی آفتاب  
 هر کس ز در آمد کشم که بان تو  
 بچاره نشسته آب گمان میکند سر آ  
 کشم که حجاب پنجم حال تو  
 آفتاب که نیست ز خیال تجال حجاب  
 زینسان که ترک چشم تو از دل تو بود  
 مکره میسج شاه چراغ از دهر آ  
 کردل ز ترک چشم تو ناله عجب بد  
 پشرون و بسکوه ز جو رفراسیا  
 کم کوشش جفا و شتم در نه کرد بود  
 بادگیران عطاسی و بامنت خطا  
 رو آورم بدر که صدر کی را می آو  
 در آسمان ملک چو تابد آفتاب

صدر عظمی که برای نیر او

روشن و چراغ جهان چو نیر او

آمد که از غم تو کار نکاه نیست  
 دل نیست که در نور عشق نکاه نیست  
 دریای عشق تپست خدایا که بر ما  
 مستغرقان مملکت پیشکش گاه نیست

شاه دست بر رخ آن نازنین  
بر آتش که شعله زند اعتباریت  
زاهد بخوان نمیکده ام سوخی خفا  
میخواره را بسجده و سجاوه کار  
بی اعتبار دل ز قفاش و چاک  
کونی که هیچ در کف او احیا  
از گوش تا گوشش کان از پیش  
ترک شکاری اگر جان کاریت  
نامی بوج صدر بگوشت زنی  
زیراکه در جهان برانیت شکار

صدری که زیر پای جلالش جان

بهداد در زمانه ز نعمت خلک سیر

دل گشت اسیر غمزه سحر آفرین تو  
صد آفرین بعنبره و سحر مین تو  
کی ماه آسمان چو رخ و لسان تو  
کی سرو و پستان چو قد و لیش تو  
بس دعوان که ریخت بر زلف تو  
تارسته ضمیران از یاسین تو  
آخر بچهره مهر من زنده یا که خود  
از تاب باده است خونی از جبین تو  
ملک جم است زیر کین مرادین  
زور شده است دست اما کین تو  
کیرم که سب است است اسم تین  
بخند کجا اثر بدل آهین تو  
در مهر کوشش زنده نم روی شکوه  
بر آستان صدر معظم ز کین تو

صدر زمانه که ز روشنی و انوار

کا قبال بر کاب و ظفر در عیان تو

یکوست خویشت تو چون بخت  
لیکن کو خنوا خند از آنکه شخت  
خویشت باید که رو غیبت  
زیراکه نیست شاه هر کس خویشت  
دل کچه بهر تو بستم بخت  
غافل از آنکه کین تو بامن چاروخت

نمود عجب بجان بردار یار بار بار  
نمود عجب بل خردار دوست خرد  
در آرزوی لطف چو چکان تو را  
قدیمی و تاجربا چو چکان بی تو  
در باغ باده با خط سبز تو خوش بود  
خاصه کنون که سبز خط تو طرف خست  
کر با منت عتاب و پستم ثلثین تو  
و با منت عتاب و چنان پش از تو  
سر برنم بدر که صدری که در جبین  
بر هر طرف که میکذری دستت

صدر که با راکه بود روی آفتاب

از آفتاب ایش همواره در شتاب

اول ما کیست ز دامن یار دوست  
بر کارستان خود تار و زکار دوست  
کز از نفاق چرخ نباشد بر تو کار  
سود کسی چگون ز یار و ديار دوست  
دستان بکار زلف تو ناید دوست  
از دست ما بر آید که صد مهر دوست  
از دل کشم ز جور تو بی احتیاط دوست  
بر سر زخم ز دوست تو بی اختیار دوست  
بر خون مرا چهره از بی دستای کار  
خواهی اگر بصری اندر کار دوست  
کر عهد میکنی که بیایان بری فنا  
بر کن ز آستین جفا و بیار دوست  
دامن کش ز دستم و پابرین عهد  
ورنه زخم بدامن صدر که کار دوست  
صدر که هست هر شمشیر بر دور بر عهد  
اندر دعامی و لوت او صد مهر دوست

نامی ترا بیا بدین پس عای صدر

بجای زبان ناطقه را در شای صدر

صدر را همیشه تا که ز کوهر نشان بود  
ابرکت جواد تو کوهر نشان بود  
صدر را سخن بهر بود تا ز بحر و کان  
دست و دل تو غیرت دریا و کان بود



صدرا همیشه تا سخن از فتح و نصرت  
 فتح و ظفر ترا بر کاتب عیان بود  
 صدرا سخن و دو بجان تا در جوی این  
 حکمت روان همیشه با نشیجان بود  
 صدرا همیشه در کف لطف کردگار  
 شخص و جو و تو ز بلای امان بود  
 صدرا کند همیشه سنان ز سینه  
 صدر عدوی جاه تو چاک زسان بود  
 بکشت قضا کار تو بسوار در بنا  
 بر گردش شور و سپین چرخان بود  
 صدرا زبانی خوان عطای تو در جهان  
 از خاوران کشیده تا خاوران بود  
 صدرا الا که باز حلال تو را زخیر  
 بر تر زبام بهفت فلک آشیان بود

در بام قدر تو زنده باز و هم بال

و لکن بر تر زبام چرخ پرو کرینار سال

بیایا که بود اول کرینار  
 بکین کن که باز تراستی نیاز  
 بخشش رفته من با نداد و صلح  
 که تیر و بجای بهشت نماید باز  
 بشی زلف تو حکم بدل صیدی  
 بهر کوته خود بسته امید در باز  
 بسینه سوز تو بهن قسم و ندانم  
 که گفت را ز کذاب دیده غافل  
 چنان باده عشقت ز خود برین  
 که تا بصبح قیامت بخوینایم  
 میقم کعبه گرم در بروی به خیم  
 که پر سیکده ام در بروی کرد  
 تو باز کن گری از دوزخ خود دور  
 که ز کار فرو بسته کان کرد باز  
 ز تاج خسرویش نیست که بخود  
 سری فرو دنیا رو بجا کپای باز  
 هر آنچه بر دل نامی سدا زان  
 کجا بصید کبوتر سدر چکل باز  
 بدور عهد مهر خراج است  
 بانیات اگر دست چرخ شعله باز

ابوالنظام جهاندار صدر اکبر در آستانه اش فلاح توفیق

و لکن

از طره ره نماند از فرزند زده  
 صد دل غزون دل غبر زده  
 مجروح و لم را همه بر زخم زده  
 زان است که بر زلف غبر زده  
 مستانه سر عریه دار می زده  
 از چشم تو پیدا است که ساغر زده  
 بر هم زده حلقه صد سلسله دل  
 تا سلسله زلف بهم بر زده  
 پروا نخم زاتش پروا نه کشید  
 صدره گرم آتش پرا اند زده  
 در عشق زبان و ریم تر آید  
 کر شمع صفت بر نفسم زده  
 آب سکر از خنده بی روی دگر  
 بس خنده که بر قند کمر زده  
 فاضل مشوا ز دوست کار دگر  
 چون یکشت خود را بد و سکر زده  
 سودی که مرا زدم خواجه  
 کرد طره و نماند از فرزند زده  
 صدر الوزار اکبر زاور دگر  
 آوز همه در خانه آوز زده باز  
 نامی بکفت آورده که میر حجت  
 پداست ازین سیم که بر زده

و لکن

تیر تر است که این که در کیش  
 چاره نیست اگر صد سیر است  
 در دوزخ زنده اند که نزار غم  
 دل مجروح نماند که نزار غم  
 ماکه سر سپر سودا کوی این  
 تا چه اندیش در این که خطه  
 چیت در صراط عشق نماند کجا  
 جای تارک سلطان کین  
 حکم حکم تو را خواجش خواجش  
 این رخ عجز بجا کین سیریم

تا کہ بدست کر آن کو مقصود شد  
 شیخ در کعبه ترا جویم و خوش  
 همه باشند مکان تو چه بخت  
 همه باشند از آن تو چه زار  
 همه را بدین دینی و کلمی کن  
 کاغذم و عشق تو بود و کس  
 مستم از لعل بر آب تو جویم  
 سرخوشم با خطبه تو چه جویم  
 عزیز از لطف تو میرزد و جانم  
 ملک از لعل تو میخورد و لبانم  
 تاب وصل تو مرا نیست بی شکند  
 کار بر حوصله شد و چراغ صند

کر بر صدر برداد تو نامی چه  
 بنده را می بندد جز در خواجی تو

خوبی ترا بجان شد بایل  
 کایت خوبی بود بش تو نایل  
 از همه شغلی که ره جوید دور  
 هر که بود با خیال روی تو نایل  
 اسکت بصر سوزش که عشق  
 در بر ابل نظر بس تو نایل  
 حسن تو برداشت از نورش  
 عشق تو برداشت از نورش  
 عیب کن که زخم لغو دایرا  
 تیغ تو بر جان شد تیغ تو نایل  
 ماه من از رخ نغذ پرو که بویید  
 خادم محفل یار شمع محفل  
 کرچه ز ما غافل تو در غیم  
 ما تو انیم کفیس ز تو غافل  
 نیست عم وصل تو مرا چه بدیم  
 هیچ شایقی نداشت تو غافل  
 جور سب می و امدار مبادا  
 کز تو که داشت تو غافل

صدر معظم وزیر عصر که رایش  
 کردن شیران کشد بقید سلاسل

کبریا

و لہذا

کبدانی در مسیکه با پازویم  
 پای همت بکده داری مرا زویم  
 زاهد اکبر و میخوار هر سز زویم  
 همه ز با است کرت که با زویم  
 دم روح القدس و کس تویم  
 چه عجب خند که گردم عین تویم  
 کیست این کسب دنیا که بچند تویم  
 ساقی دست از دنیا که بچند تویم  
 پی زخیر بچند دل صد لیلیه  
 دست در سلسله زلف تو ما زویم  
 شعله را کوچه شیر می و ستان  
 بچند در چرخه خام فلک ما زویم  
 طوطیا نیم بشکر سکنی شهر و شهر  
 تکی بوسه بر آن لعل شکر تویم  
 نامی اریکت که تن بسا تویم  
 مایان لکمر کا که چه شایویم  
 بست را بمان بندگی خواجی تویم  
 طعننا ز و کمر تر کس جز از تویم

صدر اعظم که نهادیم چو شکر

و لہذا پای همت همه برفق تر از زویم

چیز از آنکه ما ز عشق تو ستیم  
 شیخ کمان میرد که با ده پریم  
 مردم عشاق غیر ما ندانند  
 عیب کن عیب اگر ترا پریم  
 ما همه صافی دلاں عهد ستیم  
 ما همه دردی کسان و زویم  
 از همه واپس که قد دل تویم  
 از همه اندر کشته عهد تویم  
 از بر جان جنتیم و بر تویم  
 دز سر جان استیم و با تویم  
 بند بیا پر بناد و زان حم پریم  
 ساعد و بازو شکسته زان پریم  
 با همه شیر می پردلی ز کنت  
 ما پریم جان قید ز ستیم



هر چه پیرایه می از اعلیٰ  
شید دل بود اگر تمام نکستیم  
عقد شریا چنان که بخت  
نامی اگر عقد می خواستیم

سالها شد که میخانه و می کو  
میدهم حاصل تقوی قیام  
پیم است که ایر طاعت می  
کرد دست پیکر عجمی  
او بعد پرده عیان می  
خزده دارم و صدی بر  
تا که آغوشم از این پرست  
ستی از جان کرانمای بود اعوا  
خواجگان از بسلام می نذریم  
حلقه بند کی عشق بتان در کو  
جان بگام آمد و کا می تو انم  
مینت دیوانه بخیزد و خور می  
آب زلف به تبری از تن  
آب حاصل به تبری از سحر

کر چه جان سرین کا نه می  
می خواست و جان می کو

فناس هو شانه الدهور و همة الاعصار و قول القلوب و شدة الایضا  
محمد مهدی که مودی آذربایجان است که گوهر کرانه های بخشیدان  
سامان و پست است و جوهر زوهر کلماتش آن آیین در ملک که  
همانادریای طبع و قاف و شاعران آن آینه دار بحر عانت و کوه بدشان  
روح القدس که بود آنجا که فضل لفظ سکونش از لفظ خوان نهاد  
صریق قدرت و نعمه قانون حکمت یعنی جوهر شیر زبانش را تاثریتنا

و قلم سحر نقش از خدایان این جمع ساحر یعنی شعری معاصره صدق فاذا  
بیت جنتی زبانش در سینا روح و شیا چون شجره طور آیت  
اینها انما الله خواند و مدعیان معانی و بیازایعیان خطاب  
قائما ایسوی می میله را اند کتی نظم نماید ز طبع سحر حلال  
کمی بفرستاد ز کلمات در شین سلسله نبش فتی است بقرب  
درگاه حضرت باری خواج عبدالله انصاری و شیا کان پاکش از بدایت  
دولت و نوبت سلطنت سلاطین صفویه انار الله بر اسیستم تاکنون پو  
در دربار پادشاهان مباحص بلند مقامات عالیه سرفراز بوده

و افسس ملک حق الا یحالیهم حق جالیف بطن الزاحی لشعرا  
و پدر مرحومش میرزا ابو محمد نیکو از منشیان جلیل الشان و دیران عطارد  
بنان ایام بوده و ایام عمر خویش را بالتمام در خدمت و سعید رضوان مقام  
نایب السلطنه عباس میرزا طالب الله شاه بسر برده و در دیوان و  
همواره مصدر مهمات جلیل و مرجع خدمات عظیمه بودی و بواسطه  
کفایت امور و ظیفره آقا قانار خطر ملک بفرمودی در کت خانه و نظم  
حدیث وی همه عمر عروس ملک بزرگو تمجید کرد  
تا آنکه خداوندش بجاوت و ولادت این فرزند مهابی ارجب بفرمود  
و در محال که مرد و از کتم عدم قدم بعبه سهو نهاد فضای حرج  
پرا دایم خیر مقدم گشت چو کوشش کتی شرح قدوم او شنید  
چون سال عرش چهارده رسید در درجه الماوی مقام حجت و خود

قام نظام میر نظام با احتشام محمد خان مکنه که از اکابر امرای کنگ  
بود و اجله عظمای بزرگوار

و مرث الکفایه و ابنا لانا ما  
بصفایح و استند و جلال  
در همان خورسالی ویرا فراموش خواند و در صف نشان خویش نشاند  
و یکی از ادبای اندام را بکار تربیت وی داشت و از قد علم و کیه  
مبلغی کراف در وجهی مصروف ساخت و از آنجا که بخت بلندش  
مساعده و طالع مسعودش معاضد بود خانه دوزبان نیز که خدمتش  
بر میان بست و نامه روشن ضمیر بر خط فرائض نهاد تا خطش  
چو خط خوبان شیرین و دلپذیر گشت و لفظش چو لفظ جانان شیرین  
بود و گریای با بجهل جانان اندک زمانش زبان بلبل پارسی گویا گشت و  
بیان تازی را پسندید که اگر در حق خویش اشارت بعبارت آن نهد  
جوامع الکلمه می نمودن و سزاوار بود هر گونه شعر را  
از عربی و پارسی بخت می نمود و به گونه که هر کلام افشا و آن از  
کمال شادی نشاط و خرمی و انبساط هر دو بر نفس آمدند پس معقول  
هر هتیده اش قطعه ایست از بلع نبشت و بر غزلش غزالی است  
خورا سرشت زنده عطار و سهار خامشی بر لب چو خانه دو  
زبانش گنبدیان سخن امیر نظام موجب این صفات و فضایل  
ویرا دارا می دیوان رسایل خویش کرد و چنانست که کف حیا  
و رعایت خویش در آورد که صد و تمامت احکام نظام بعده کفایت

از نرد

وی مقرر داشت خود نیز بواسطه جوهر ذاتی و رشادت فطری و  
بهر مندی بعلاوه امور لشکر و کارهای کشور نیز مبوطالید آمد و چون  
امیر نظام داعی حق را اجابت نمود و ازین سرای فانی در گشت  
و کارش را در آذربایجان از غزل عمل بخبری و خسار انجا میسر  
بدار الخلافه درآمد و بهر ارجحین خان نظام الدوله که در آن اوان  
حکمران مکت فارسی بود روانه انچه دگشت و در مدت چهار سال  
تمام تمام بنادر و اطراف و سواحل و کائنات ان مکت را با مسود  
و راحت کرد و ش سیاست نمود و در بدایت این دولت قوی گشت  
از لفظه ابی الطیب

لقد طلق في الافاق حقا  
مرجهت من الغنم بالاباب  
بر سرود و بدار الخلافه معاودت نمود و در آن هنگام کفایت  
امور خاص عام بعده میرزا تقی خان امیر نظام بود و بواسطه  
سابقه خصومتی که با وی داشت به سیکارش گشته و دست از کار کوتا  
و کارش رفته رفته تباه گشت بطوریکه نزدیک بر آن بود که پسر  
کبک از کرپسکی تلف شود و کارش از فحاکت بهلاکت رسد که  
نموده ز جلال بدهر شدیدا ستاره سعادت بخان و می  
بیان دولت و قبال شایسته که مکت را زو بار و سایدند  
صدر الصدور اعظم و خداوند کار اجل افخم دام محمد و العالی  
پای جاده ملک اکید زیر رکاب بدست حکم جبار از کفرین



بصد دوست وزارت قرار گرفت و قرار روز کار با ابناء ی خوش  
بکون دل منراغ خاطر گشت

ملک داد و رای او رونق نظم را کرد عدل و کوناه

بتمش یافت بر مکارم و ت حشمتش بست بر حوادث

نشار بنش را آن بزم ارم نظم و تنبیت آن حضور مین و مظهر عهدهای چند

از آتلی دریای پستهای طبع غرابه تیاری خواص اندیش از فقر خیر

بماحل بیان آورد و آویزه کوشش خرد و بهوش عاکهان حضرت عا

ساخت از عذوبت الفاظ و لطافت معانی و غایت اسلوب و سلیقه

مضامین چنان حصار را گاه اسپتلم حالت طرب و سماع دست داد

که بسبب و از خرد و کوزا از شعاع و جاما از بنید احدیر چنین حالت پدید نیامد

در همان دم خداوند کار عظم خواست تا بصله این قصیده غرا و جایزه

این مدحیه شیه و از کاستی آب و نان و سستی تاب توانش برآمد و معما

که پدانش آورد و یوان پلاطین بود رساند نخستش بر احم کو ناکون بد اگو نه و ا

و قرین عنایات بی پایان ساخت که سرختیاری بی چرخ برین و چهر سپاسد

بر خاک زمین سود پس بر اربقت و مقام خوانین عظام بخشود و بختی باشک

نظام سرازش فرمود هوای جان بفرود و در کشتن تا بفر

بنای عمر موز و در کشتن بجنبه کین نماه بقا پادشاهی و بطنین

کالمه بی صفوه و الناصحیه فالتسبیحیه حال محضه

کالتسبیحیه بر کن غیر منقطعه اکنون همان جاه و منصب بر قرار

و از رؤس معارف یام و وجه و اعیان روز کار راست در کل اعیاد و  
ایا میکه تنبیتی مناسبتی دارد و قصیده غرا میراد و در جرکه مداحین خاص  
در آمده انشا و سنما یا پنجه قصیده آورد

ببح صدر جبهان کان علم و بحر عطا اگر مر است کی نغمه منطق کو یا

عجب مدار که تا بحر و کان پدید آمد پدید گشت زرار کان کوهر از دیا

مر است طبع چو زاننده و ز چشمه خور چرا بناسم و در حضرتش میخ سر

مر است فرض بدیش که پایشم گذشت از شرف و حمت می اشرا

رضنهایی هنر در کان صنعتین اگر چه هست زخردار با فروز کان

و لیک قانع زانیدهای طبع خودم که روز خورشیدم خجالت از اشرا

روان فرخی و عصری نیاز دارم ز حد خویش فراتر نسیکندیم

زاقب ساس و ز سرقت بر لبی سست چنانکه ارضت جل خاطر و انا

سره شورش بدیش کخته در حقین حد بر دستم پیشه کان بی پروا

بگو میر و مرا پس کا و زشت خون بگویش تا سخن خویش کنی ز پنا

بجیر تم ز چه محمود هر که و شدم فرونی هنر آری مر است و بلا

مر انود چو اندر حسیع قرین او وسیله که دم در حق خویش روح و

بدین امید که شاید حجتی خاطر او شود می ز پس نهایی و کرم جو یا

و کریمش عری و حریمت حرفت اگر چه غایت فخر است این وسیله را

هنوز که در جش چنانکه تصدیت و هم نظم در صد هنر از زینت و

هنوز اول فصل مبار دولت است ز دور چرخ مرانیز استمال بقا

از دوسند عزت قرار جاویدان  
 ز من بخوری و نصرت از یکا ز خدا  
 شمول حمت و در حتم بر من خود  
 نه از فصاحت شعراست و نه سخن شایه  
 سپاس است که از دودمان غم  
 رسید به نسی مردمان برک و نوا  
 علی الخصوص از دو کاف کمرش  
 رسید به همگان تا فقه است به جا  
 سیل احسان صدر جهان پناه  
 سپهر جود و خداوند فروموش  
 فروغ مجد در خشان را آستانه  
 چنانکه نور تجلی زوادی سینا  
 بنزد او همه بجز دان گیتی را  
 رضای شاه جو انجمن چنان تلخ  
 چنان بگری که در نزد آفتاب سها  
 حدود جاده وی از بخت کایا شد  
 کسپ گنان طریقت طبع حکم قضا  
 زمین تربیت او همی بسیار بدست  
 کرباب سرد نماید علاج استقا  
 خدا یگانای آنکه پاک خاطر تو  
 چنانکه شمع کل از اینتر از با صبا  
 زهی جز که زامروز هست شریسته  
 بر اوستی و بدانشوری است پیم  
 سلامت تو ملک اسعادتی است  
 بنزد او همی زمین و قاع مندر  
 هزار خیر و سعادت در آفتاب تو  
 که ملک از وجود تو محکم است بنا  
 صلاح ملک تو دانی و بسج است  
 که ملک کرد بدست تمام ملک را  
 نفوذ بانه اگر بعضی اعتراض کنند  
 بری است کار تو از اعتراض چون  
 چه آید از ما در صورتیکه صبر کرد  
 مشغول که بر قاصد است فکرش  
 جان کار جهان از تو تقیم بود  
 ز خیر با هم تپید ایزدی موس  
 بکار دولت و دین بخت خطای نه  
 چنانکه مست ز روح است تقاضا  
 مگر ز عالم غیب همی کشند لقا

چه قدر قتی است ترا کمان قدرت  
 هزار تیر برون شد کی نگر خطا  
 بجن خلق تو ما زم که از هزار طرف  
 هزار کوه سخن هر زمان کنی اصفا  
 ولی درشت کوفی بهیچیک کار  
 سرشت طینت پاکت کمر شرم جا  
 جهان پناه از دست غم زبون  
 اگر مراست کوار ترا مناد و دا  
 پسند خلق باشد بدین مشا به زبون  
 مقبول یافته شخص اول و نب  
 الا چه هست در خنده چشمه خورشید  
 بروی این قل خالی ز کسب دنیا  
 بنیر سایه شانه ز زمین زن  
 بکاسه دل خود چیر باش بر اعدا  
 در نهان بخت فتح به از عرصه کرد

اقبال یافت رونق فرماندهی کمال  
 تا بوسه داد پای ترا پسند جلال  
 ای در بلاد حکم تو جاری ترا ارضا  
 وی در قلوب مهر تو ساری ترا رضا  
 فرخنده باش و شاو که اقبال او  
 او جی است بنی حقیق شکوای سوال  
 در نظم و دین دولت انسان که هست  
 میکرده در دست بختی ترا ار  
 کوه ایچنین ثبات ندارد و کمر ترا  
 یزدان چو پای تاب توان او احتمال  
 امروز سپاهی اندر میان خلق  
 ای خلق را بعدل و بعدل تو احکام  
 بگذشت قریب و نیاورد و چرخ  
 اصل اصیل و شخص کریم ترا هلال  
 جزوات اشرف تو مسلم کر او بود  
 سلطان بی بخت و احسان پیر و وال  
 که دشمنست و دوست است و فصل  
 اری چنین خوش است از تو و فانی  
 دیدار روح پرور و کفار جانی  
 و دهم جان فراید و از دل بردم لقا



نخست از تو جان کجا بر آری بچکند  
بابا ز تیر چرخ مرغ سگستد بال  
تا شیر حکمای تو کاریت غریب  
تغییر کارهای تو امریت بر محال  
بی حکمتی نباشد که تربیت کنی  
احقاد خویش را که عید در سال  
هر یک هزار سال شمرید به خلق  
نشان ببلغ دولت از انکه ضعیف  
فخر بزرگی و شرف از دو دو مان  
دل بسجکا و رنج مدار از تنه و  
عضوی اگر بدر و بیاد او  
کس نیست خشم جا و تو در هرگز  
سهل است که مزاج نیت زاعی  
صند تو بر چه پیش را نام حشر  
بر بخت خود بن از و با قبل  
آنجا که خرم نت کجا فتح را گیر  
مشور شرع و غیب نشد قیما  
تا نید آسمانی پوسته یارست  
و ای که خرم نت کجا خرم را محال  
زین مبی که هست ترا در نظام  
کستی کنی مسخر بچکند بیدال  
هر امر معطی که تو خواهی حصول  
خواهد و وقوع یافت تحقیق بالما  
که چند روز کار هر ی ناکند شامد  
فرمود بگفتش عقب انداخته  
در فتح که ختم رسل و عده صریح  
تا شیر خود نمود علی رغم بد بسجک  
العقبه است تو و بخت بلند شاه  
مصلح شرق کستی آمد بدست  
از زمین ای بخت صدر بخوض  
هر کام آن رسید که در ملک شد  
بر اوج آسمان بیری است حل  
وقت است حال که نویند چون  
در انقیاد شاه نویند کان  
هر نطق را شای تو فرض است به  
بگرفت از تو دولت و دین بک جلا

تا تیغ شاه و رومی تو مستد تنفق  
خواهد رسید مرد و نصرت با نص  
سال و کر امیر بحران او خان لاج  
براستان شاه و ندر روی استیل  
اشعار من بهی است زاغ ایاغ  
بر جلد روشن است و قیص صدیق  
شاهی چون تو دار و از روی نیت  
در روز کار بر چه خواهد زد و نیت  
صدر را جهان پنا طبعی است  
عذب و ان و صافی چون چمن زلا  
در حالت یکدیگر مدح تو میکشم  
شعرم زمین مدح تو سحری شود  
لیکن مدح تجارت من باشد این  
چون با ده مرق در کاسه خال  
فی فی فزون قد من جان بود  
دارم فضل و بذل تو بس که نفع  
باشند تا هزاره جهان جهان  
زاجرام آسمانی بد حال نیک  
باد اجمیخه خست جا و تو در شرف  
باد اجماره که کوکب خشم تو در و بال

در نه نیست عید و قوی در نه نیست عید

که هست فطرتی که بد ائس سلم است  
ذات سخت شخص جان صبر است  
عین کرم غیاث امم رشک است  
پوسته کشت دولت و دین بر و صر  
و پاچه مروت و احسان جو است  
دریا پیش بخت و قطره نعم است  
از فزون تا قدم به عسل مرد است  
وازی پاتی بسمه روح جمیع است  
کار جهان خلق بر او جسد شرف  
کونی که قلب پاکش در است عالم است  
الاله و سهلا کا بد جلتش  
احسان فضل و رحمت و اعاض  
پوچه و علی کرا بد و بندگی  
در آستان خرم کستی کرم است

هر کس بین سلامت خوش نظر بود  
گرفت بیعتش کار ملک رست  
او خاتم است و شاه سلیمان  
هر کس بر آن دیده اندویش میکند  
خلق با اعتقاد که بوز جهل و دهر  
من زنده مروت و احسان او بود  
ای که کار دولت و دین در کمال  
وی انکه بی منافعه پنداری کرد  
با این همه آثار و این کارهای زین  
هر جزکت مرا و جان شود بیک  
نسبت بکار مات که خواهد بود  
که بخت بخت پادشاه و رای رای  
صدر انداخته ای که آسمان  
هر چند شعاری نه شعار من است  
باید دعای است تو کهن علی  
کار تو راست باد اما پشت آسمان

چون ستم و ظلم ازین ناپسندید  
عزت بخاندان کریمت ستم

کتابخانه ملی افغانستان

غم زمانه دلم را چنان گرفته فرو  
 مگر میاده توان کرد چاره غم دل  
 الا بار با قبل صدر نیک است  
 این شاه و یمن سپاه و فخر زین  
 خدا یکا معظم کم از جهات  
 بریر سایه اش آسوده روزگار گشت  
 شای ابل زمین پیش غرش تهر  
 ببرد و فضلش را رسوا نیک افتر  
 ملک ز رفت و عاریت گرفته مقام  
 نتایج نفس در سیده بر سر جا  
 بیکش را آسوده است خفا ظلم  
 بجز وصفش حاشا که پی روی بیست  
 ز رای روشن خرم تنم غم  
 بچشم من آید که ساحت جفا  
 هنوز که که تا باید از دبار  
 خدا یکا نامن که چه زشت و پست  
 بخش بر من تا آفرید کار جهان  
 جز این گناه ندارم که نیست هرگز  
 در استانت که حادثات این را بد



و کرد غایت انصاف کو هر پاك  
كجا ز دريا مجبور خواستی لولو  
شمار دست صدر جهان در خورشيد  
و عاشق سگت او كوی زنده عشق  
همیشه تا كه سبوی می است روح  
بهاره تا كه می صافی است روح

و كجاست  
حجسته مانی فیروز بخت و كامروا  
زیر سایه اقبال شاه كجاستی جو الفخر

كجاست كه فضل بهار است و كل ساجه را  
سایه كیر كه ایام عمر در خطرات  
بزند كانی شاه ای پیر عیش و نوش  
كه زندگانی بی عیش شلخی ترا  
خیال خوش کن و اندوه روزگار  
كه روزگار و غم روزگار در گذر ترا

عشق بگذرد ز دل کی توان بماند کن  
سرشت خاندان به اندیشه عشق و پند

ز طبع خوشین این چه خوش سپیدم  
كه گفت شاه ما كه چه سرو سیم

يكسره طاهره ادا كردی دل بلی ادم  
مرا ولی است كه از زلف تو كشته شد

زین بدست و ستور شهر بارش  
خجسته طبع تو ام و زعفران كمر است

سر صد و رجب صبح عظمی  
كه استخوان جلالش پیر بفرود آمد

و كجا بخت

برفت ز لبر سبكی لعل من از اثرش  
چاكه در پی او خواهد آمدن بهرش  
خیال بهر و چارگی مصاحب راه  
بلاك مقصد و اندوه توشه سفرش  
چنان ز قصه من در كشت اندوه  
بحیرت از دل نامهربان بجزش  
حدیث و هم و عدم را كمر می بود  
مذیده بودم اگر آن دانی آن كمر  
بیا زلف توشه بهای تو دیدم بهنیم  
بدست باد چرا امید بی بهرش  
سرم چو رفت چه اندیشه ارم از  
چه غم خورتن بسمل كه رحمت بالوش  
سپاس دل تو با جام باوه راز درون  
ز بك كفت تم خون او فاد در جگرش  
كوشا چرا خون ز دیدم میباید  
درخت دوستی این دعا قبتش  
سخن خجسته توان گفت لیک مباد  
قبول خبر و كیستی كه خجسته ترش

جهان نظرت و اقبال نامزد بدین  
شیخ مستعدانی شسته شد

و كجا بخت

چنان دو دیده مرا و دوست كز  
كه جان من همه یاد است یا من به دوست  
ز تیر جاده چرخ سكوه غیت مرا  
فغان من همه از دست آن كانی دوست  
اگر چه دوستان بخت خون من  
توانش شام خن از خم را كز آن دوست  
مرا بدو تو بگذارد و عافیت منست  
كه در عشق تو ما را كمر از و از دوست  
كه زشت زخم من از چاره تا چه باید  
نگار من كه خداوند زلف عالیه بود

هزار قرن برآمد میان خلق بنوا  
سخن حضرت اسکندر است آن پست  
مگر داشت خبر کاچند بود در پیش  
بکوی پر مغان میفروشتن آبست  
نثار اگر بجهان شمره در سخن آمد  
زین پست عهد شاه گیتی است

پناه و ناصر دین پادشاه روی من  
که آفتاب فروغی زرای روشن است

تی که صورت به سیرت پری دارد  
دریغ از آنکه نه آیین دلبری دارد  
جان اگر همه به صورت و پری بیند  
نگار مات که زان جمله برتری دارد  
که ام کس بجز آن بخت پری بیکر  
فرار سر و سی ماه و مشتری دارد  
نه دوستی که دل از وصل او بریستند  
نه طاقی که خود از مهر او بری دارد  
کو است چهره زین اشک مستقیم  
که عشق روی بجان گمیا کردی دارد  
مکوب طعنه که اندر هوا میوست شا  
خیال بی اثر و عشق صرصری دارد  
خیال اگر نه اثر داشت چو ادا کن  
زیاد قد تو شکل صنوبری دارد  
همین خاک خرم بر که طبع شیرینم  
در آستان ملک مدح کسری دارد

سرفرست و اقبال ناصر الدین

که شوکت جم و فرسنگداری دارد

گر آه و ناله در دل خارا اگر کند  
با درمکن که در دولت ای سیر کند  
هر که عجب و عجیبهای غیب  
کرا بچشم آتش دل تیز تر کند  
صورت چنان گرفت و لم را که کرد  
اندیشه نیز می تواند گذر کند  
آه درون بوحه سوزنده آتش  
گذارد در غم تو دلی ناله کند

دانی چس تو اند جا ویدر یستن  
دل داده که بتو شبی را سحر کند  
کویند سرور اثری نیست در جهان  
این طرفه باوری است که بر لبی  
ما سرودیده ایم که خورشید باران  
ایک قد تو هر که تواند نظر کند  
امروز در جهان که تواند به آشت  
آفاق را از مدح ملک پر شکر کند

دارای عهد ناصر دین شاه گیتی

خرپند از اینکه خدمت است و مگر کند

فرخنده آن سر می که بدان پادشاه  
و آسوده آن نظر که بدان نظر افتد  
من خود غلام آن سر زلفم که بر رخ  
بر باد و بر صفت دیگر افتد  
میخواه ارکان بهوش نیاید تا بخت  
انجا که عکس می تو در سپا افتد  
در و تو آفتی که زن و مرد بشکند  
عشق تو آتشی که بختک و ترا افتد  
سوز و شرار عشق نه حالی که زنی  
بعد از هلاک نیر ترا باور افتد  
که خاک تیره باز کنی از فرار من  
چشم تیر خاک بجا کسرت افتد  
مارا امید عافیت خویشین غاند  
آری بخیزد آنکه درین بستر افتد  
دانی چرا بدام غمت دست و پا نمی  
خواهم که بسند دام تو بکمر افتد  
تسلیم شو نثار که تسلیم بایش  
کاهی که در گذار که صبر افتد  
مقبول خاص عام شود نظم لاکر  
مطبوع طبع شاه بلند اختر افتد

در آستان شاه شاهیست  
بنی سنان که کند دود میس با پوی



دست نهیب عید صبا من ملک جتنا جلا لثا خلتا بکا لفظ کوبد

شکریه که جهان بر سر آرام گرفت  
خوشنای می صدر جهان کردش  
شاه باید که جهان کبر و جانشین بود  
یکی خواهش اگر باز بخند چه عجب  
خرام دولت ایران که قوی کشید  
جدا ملک که شان جهان ابطه  
علم اند که توان گشت کون و ولیم  
جای است که بر یاد هم از دست  
خاصه کنون که سفر کرد و صوم و صلوات  
سر بپای خم و چانه بصد عجز  
ساعزی چند می خورد و دستش  
قائد دولت نیز وی ملک ساکت  
روشنی یافت ز راهی دل و فلک  
داور او اگر ایک شمع گرفت  
تا مشرف دادی بر سنجید و جلا  
پر تو لطف تو بر حسن بر عاضی  
حسن خلق تو کند کی ره را که گشت  
آفتاب گشت بر همه تابید

دولت شاه در مرتبه و نام گرفت  
لشکر آسوده شد و ملک آرام گرفت  
بر دو این قاعده از سر تو انجام گرفت  
اگر بتواند شخصی بدو بیخام  
ارسی این شان کرد بود که اسلام گرفت  
صلح از آنکه نصیر و زی تمام  
زند کرد و دید نو کسوت و اندام  
شادی وقت ملک را این بر جام  
باید از هر چه گذشت و می کفایم گرفت  
و امن بامی تستان بصد ابرام گرفت  
مدحت صدر جهان خا اخیام  
اگر ز ملک غم از آینه او بام  
رفت و برتری از رقت او ام گرفت  
بسیخو خورشید بهر دست و بام گرفت  
قیمت خود تو کرد خاص در کام گرفت  
جذبه مهر تو در بخت و در خام گرفت  
کردن طاعت هر تو سن هر ام گرفت  
زان میان نظرت خوش تربیت تمام گرفت

دشمن و دوست مد او از تو کردند  
آسمان با همه قدرت به شکام خطا  
عجب جل مان تو اگر خصم ضعیف  
ملک احزم تو سدی است بسی محکم  
یافت ملک از تو جهان و ناکام  
بما ز فرخی برای تو باشد که ملک  
سرعت غرضش تاج از سر خورشید  
مرد آراسته با بخت تو خضمی کند  
هر مرامی که دل پاک تو بهر تقدیر  
هر که بیکام تو کرد خواست شمر دین  
و آنکه بی رای تو شد تا قدمی بد  
ایمن از حاشه دور زمان شد جای  
کره از بهر ولای تو بنون قیامت  
کرچه ما والی اقلیم کلاسم و  
شواذ بهر اکت مدح تو کمر  
ایک اقبال بهریت در آمل کشاد  
آسمان باید در سایه تو قرار  
بخت و شادیت با قسام تو خاتم  
انوری کاش شنیدی من این گفته

عافیت یافت و حرکت سر سام گرفت  
بار او امن عفو تو با کرام گرفت  
لابه و عجز کنان هر سر و شام گرفت  
رخنما بسته شد و راه درو بام گرفت  
کو دگر شیر خور از تربیت نام گرفت  
بخت کرد و ز از حبل ایام گرفت  
سلطت عدلش تیغ از کف بهرام  
آسمان کس نشنیدیم که در دام  
صورت آن قصد تو بی حاجت افتد  
مزد کرد و از خود او بهر بن کام  
در خستید قدش ست قضا کام  
هر که ز می کعبه اقبال تو احرام  
هر چینی که مکان در دل احرام  
در میج تو زبان به در کام گرفت  
اگر چون بخشش نیت الهام  
و کیا مال بهریت ره آلام گرفت  
بچه کیستی که بریز فلک آرام  
که گویند که کام از بهر اقام گرفت  
تا کشی که الف خفتی که لام گرفت

والله اعلم بالصواب

اقبال تو ای صد رجب جان ای سراج  
گاه از اثر خدمت خود با فرج  
بگذاشتی آن خدمت دیرینه  
از خدمت میزدین که جاوید  
اصل تو کریم است و بر آن عکس  
فرداست که در سایه اقبال نشنا  
مانده شخص دیم آن شخص معالی  
خوشید که هر چه خیم آخر دیش  
زین نیز پیدا شد خدا شریک  
ای بس که سستی خواهی بالید بر اینا  
صدرا و کوخسب و فرخنده امیرا  
کهار من این قدر کجا داشت و لیکن  
بگشت فلک و وقت بازار لالی  
ای ای تو خدو ترا چشمه نشید  
امروز بر این سند و این عاقلش  
کر سندا جلال زبان اش  
زیرا که بدین مایه امیر می برایش  
آن گیت بدین مایه هنرمند و

هر لحظه بنوعی که آراسته بازار  
گاه از ثلثیت خود با طریقه یار  
اخریم پیش لطف خدا باد کند  
ناید خداوند منوط است بهر کار  
اسوده و خوش باش که شایسته یار  
مانند پر کشته بنزاش می یار  
آرایش ملک ملک قبله اختیار  
رخشان که هر چه صدارت سرا برار  
چون که از موجب و فرود می یار  
چون که میسب باله بر لولو شوار  
ای عهد تو عدل تو آسایش قضا  
کشته است و می تو مازیت گفتار  
تا صد رجب جان شرم از کشت خدای  
وی دست تو بخت بند ترا بر کبریا  
در ملک ملک نیست کسی چون تو سزا  
میکرد بر این کشته من لاجرم تو را  
نشسته و کنان بود حجت انکار  
حزم همه مستحکم و غرض همه ستوا

زین سند و زین منصب و زین کدورت  
بر اینهمه اقبال تو افروز و بمقدار  
کر خضم بداندیش تو پیوسته بود  
خضم خرد و دانش خوار استیجا  
و می شود و شر از تیغ شر بر تو سزا  
چشم من ل شقیقه چون بخت تو پیدا  
چون شقایق بیک ناز و در شفا  
بیشایه نهفته و دود طبع عطا  
مانده اسلم همه با کوه کلفار  
از سایه ترکان خان هست بر نوا  
تا هر چه پستی همه با طره طنار  
آورده و دامیده بر آنهاب و رخا  
بکشای جهان هر ملک تا در بلغا  
یکجا که از زلف کشتای بیکار  
در مدح تو خوانند بآمین و سنجار  
واقبال نشا نشا آریسته کردار  
وی خاک در بار کست قبله احیا  
مدح تو فزوان مرا قافیه بسیار

هر چند که سلطان جهان تو افراشت  
مقدار تو افزون نشد از اسیمه کن  
این و عجبی نیست نبرد یک خرمند  
بدخواه تو خضم خرد و دانش سست  
ای مجرب بر از سطوت یغوی یمن  
عهدی است که در سر خجای فانی  
بر کس سپه شاه بانوی که منم  
گویند که اندر خم هر بافه موشان  
مانده طبع همه با قامت نور  
حسن بان بای که از غرظ لطف  
تا هر چه پستی همه با طره طنار  
آب خضر و آتش نرو و بیکجا  
القصه کی رای زن انسان که تو را  
تا تنیت فتح ترا اسیمه خون  
کیر نه بکف چک و ف و شرم انکار  
فتح از تو مدح از من نصرت قضا  
ای در که اقبال شست کعبه مقصود  
میدان سخن من مرا با طه کویا



بانه که تو انم بسیدج تو سخن را  
در نامه هر آنکه که برم نام بخت  
کز تر خواهی منم امروزم مسلم  
یکچند که از بدج تو خواهموش تم  
ار جو که فرین کنم از بدج تو زین  
ای با غم و کرم دستم برده ز دلها  
اقبال ترا بر ز چرخ بود جا  
دوران خوشت خانه و وزان

نوعی سیرایم که بر قصد درود و او  
سحر است که بسیار دم از جاد  
در نظم منم نیز کنون شاعر سحر  
از غفلت خود دارم بپوشیده  
چونما که پیداوار تو صدق و طو  
چونما که بر صیقل از این زنگ  
تا بر ز چرخ بود ثابت و سیا  
تا نام بختی بود از کسب و دوا

دستی است بر تو بکرا تو  
یعنی که بود بدج تو شایسته بکرا

مرا خیال زلف او بهای دیگر آورد  
پری خایه دود و زلف عنبر آورد  
که ام دیده لبستی چو بید و در جانت  
ز قامت تو ای صنم مسلم اعتدالت  
من هوای روی و دوزلف شکو  
ز عشق جان فزای و زیاده غم زدای  
نثار چرخ بود ز شکرین کلام ما  
که آب زندگی چکد نظم جان فزای  
خسته خرد و غم چسوخد تو خستم  
وزین هوای دیگرم چپ که بر سر آورد  
همل که با و صبحم شیم عنبر آورد  
که ام خایه صورتی ازین کونتر آورد  
که اعتراف بندگی بر صند بر آورد  
کرم سیر در آنکند ورم ز پا در آورد  
چشم که غم بسوی دور و یگر آورد  
کسی که پیش نظم ما حدیث شکر آورد  
هر آنکه بدج شاهر طراز دفتر آورد  
نه چرخ پرورد کرد که دور اثر آورد

و صلی الله علیه و آله و سلم  
ازم فضا است جوانی است ستوده رای و مجرب و سیکو خوبی موب اطوار  
همه سنجیده و درست و کفارش همه نمیده و نغز فطرتی پاک و نهادی صرف  
هوش ادرک در بک محاورت و طرز معاشرت با افراد ناپس  
از عوام و خواص منروتنی و تواضع را مرغی دارد و پای را از اندا  
خویش فراتر نکند ارد

قَوَّاصِعُ نَفْسِكَ كَالْبَحْرِ لَاحِلٌ لِنَاطِئِهِ  
عَلِ الصَّغَائِرِ الْمَلَأَتْ قُومَ رَهْبِيعِ  
قَلَامُكَ كَالْخَائِرِ يَلْقَوْنَ غَيْبَهُ  
عَلِ الصَّغَائِرِ الْيَحْيَى قُومَ رَهْبِيعِ

طبع دارد و دشمن شعر که هر چه میراید نمونه سحر است ولی حلال  
و انکار با کارش از زبانی همه بدخج و دلال چون شاهزاده اعظم و مکرر  
مختم رکن الدوزا العلیت ارد شیر قاجار که متخلص باگاه است و شرح  
حالش را در بدج نخت و حرف الف مولف نوشت بایات ملک  
مازندان مسلم آمد وی قصیده غزلیه و دو تمام فضایل ذات و  
فضایل صفات شاهزاده را با سلوب خاص و طرز مخصوص در این قصیده  
برپستوده توسط یکی از اهل فضل که در آنحضرت سمت منادمت داشت  
بدان درگاه راه یافته قصیده انشا نموده شاهزاده را جلالت  
مضامین اشعار روی چنان نظرب آورد و حالت رفقا و ادب و  
بعجب که در بهار و زرش در سلک خواص حضرت خویش اختصاص  
داده که کتاخانه خاص بدو سپرد و در کف عاطفت خویش آورد و هم اکنون

سالم است بشرف ملازمت و موافقت خدمت و طاعت و نعمت  
خسب رفت آنحضرت روزگار میگذرانند و در عود اعیان و ایام مخصوص  
تتمیت پس از تخلص از تشییع مناسب آنروز بتایش شاهزاده  
اعظم میر و از این چند قصیده را با غزل در مدح خداوندگار  
افخم عشر ض کرد

چمن را زینت فراز فرودینش  
چو بستان درم سرسبز و خرمش  
ز سرو و بلبل چنان رخ رشیدی  
فروزان لاله نمان چرخ و شمعش  
هم از باد خنک پدید افروختنش  
نیار و کشتیانی نت خربارش  
شد از اردیشت ای جهان پیش  
که آمد سوری و عجز نه بر سو خورشیدش  
یکی خلعت بنداری من از ابرارش  
نیم صبح انکاری من برای پیش  
زمین شد غیرت گردون یو یویش  
کل سوری و بونق و مهرش  
شعاق چون خاشاک جهان را پیش  
چو یاقوت جشان شد چمن کان پیش  
زهر سو بدین لاله کشف آتشش  
دمن مانا چو دلاله بدامش  
بسان که هر غلطان منیرین قطره را  
تو کوئی که بر خشان شاو و درش  
بها مونک بر از بخشا و بدستش  
که منی ویدر کار کف از کلبای او  
بخش طبله عطار بشکستد انکاری  
که گشتی شد معطر از شمیم غنمش  
خطا کفتم سیل امروزش و غنمش  
کجا باشد شکوه ز کس و سرینش  
چمن ز فروغ و ز فیاید با دورش  
اگر پور شد روزی در آید و کیش  
جهان او خواهی صدر اعظم آنکه دلا  
خرد خواند از کفایت بر فرا صد و یوا

و جوشش و چون اجتنام و برینش  
از آن آرد و زوان از عدم و صلابتش  
پی ز ما نبری در حضرت جم راست چنان  
نکست بسند فرامدنی مانا سلیک  
چو حفظ طاعت جم جلیه و نجاتش  
چو آصف امینی با ذکر و کید و پوشش  
خرد و مندی که کاه رای و تدبیرش  
بود و محفل دانش و آموز و تقاضش  
جو امر دی که کاه و جویسنگام عطا  
بصف سالکان سلور به برینش  
سیاست و تاسکام کین باین عفویش  
بساط عاقبت چید جاکب و نکشش  
هک اکلی بودیا را محشی خشان او  
که هر کز خبر و قرصی جام بود از انباشش  
تقصار از ازل شد عهد و پیمان و نکشش  
از آن آید نهار و عهد و جویسش  
یکی اندیشه آوردم نهاد و علم و شیش  
دو برائی برین باقیم الرز و سلبش  
بزرگی که بزرگی و شرف در عرصه امکان  
بود پس تکلمای محضر و قلمش  
نه چندان ماند کز فرسنگ و تدبیرش  
که شرق و غرب کرد آید بزرگ و نکشش  
سحر از پی تقدیم خدمت ترک و نکشش  
مسلم بر در پیر و تقوی کفر و ایمانش  
ز عفو و بخشش و نیکی ذات پاکش  
تو کوئی که در درخت پدید آوردنش  
بپای چرخ نیانی بری ای حیدرش  
جان ای و زواری که دورانش  
بود روز نشاط و شکار دولتش  
کمن تعجل در قمار و دیر آوریانش  
پنا ایجا آمد کا صاحب کفایش  
ز کمار چو سپین نفوذ و ضح و لکشش  
که از مدحت و صالی را فرغش  
بدین طرز و نطق حاشا که کردی چیش  
جهان چو بخشش را شیر و دامش  
که روزی هر ایزدان مقرر کرد و بزخا



پروردگار جان من بخوان من  
مراسد فرض از آن چون طاعت حق  
چنین اما بود فیروزی از میان فرود  
ترا بسوار فیروزی فروزین

## دلها ایضا

سر زلف یا رنای مشکینا  
فروشته بر زشک آستینا  
نه آتش نه مشک و نه شکر دار  
شک و خم و حلقه و جعد و پینا  
نه فرموده عودی و نه عود کوی  
فروزان بسی لاله و یاسینا  
نه شیر می اندر کین کاه آتو  
کرد شیرانی اندر کینا  
همه و عده های تو کذب سخن  
همه کرد ای تو سخن مینا  
بدزدی لخلق در و در و درون  
کنو شبروی هر جا آفرینا  
بباروت و باروتانی چرخ  
فرو دره زهره و ارجینا  
نه زکمی میخاری و یک دار  
از آن لعل میگون لب سینا  
همایا کی مرغ بلخ جنانی  
کردی از آن کرد ما جینا  
پرافشان شوی چون جبار جانا  
چو طاوسی اندر بهشت برینا  
کنی کاه بستر ماه و دوخته  
کنی کاه بالین ز در مینا  
همی خواهد مت شک و کشته  
چو اندیشه کردم نه آتی نه پنا  
همانا که از سنگ و عجب مدادی  
بر کلک صدر زمان در مینا  
بهین پیکار جهان صدر عالم  
پناه امم محار استینا  
ایمنی که در پیشگاه ممالک  
فرو دوش ملک و رو خاکی  
بزرگی که از انصاف در حضرت او  
چه آهوی دشتی چه شیرینا

برایوان قدرت صد درم  
در ارکان محنت رک کینا  
یکی خواستم همرا و برستی  
خرد بانک زو کشتن یا قینا  
بود وینش معظم یارا  
بود در یارش مبارکینا  
پسرش مسلم جانش مسخر  
فیروزی قابل برای زینا  
برادری طبع و بیای کفرت  
تو کوئی شد افیض رحیمینا  
چو خرم بیان کار او استوار  
چو خرم شان ای و پسینا  
بصف جلالت برادری مقدم  
بصدر کفالت بیای کینا  
مروت همی در دل و ضمیر  
فوت همی در کف و ضمیرینا  
منظم جتیر او کار دولت  
منقبت بر او کار دینا  
ز فرط کفایت کی رفعت او  
بود حارس تحت و قی و کینا  
عدو را کی رشته طاعت او  
کردن بود بسجود جلالینا  
یکی دست اقبالش پشت  
یکی اسب جلالتش در دینا  
بگاه عطا و کف و استیانتش  
همی بحر و کانت کوئی دینا  
من آتش عرم که ازل کرد  
زنا ز نار غم می مار و طینا  
رضایت و نام و تحت لعل و صفا  
که با دایمی شکم از آن و اینا  
کز اینم بود دل پر از دوست  
وز انم بود جان نرزد و غمینا  
زنده و خواهی بهشت طو و سورا  
ز عسرت ندامت شور و سینا  
بهاد و سخن اگرین نظم کین  
نمایم بنام تو کجی و مینا  
سخن را نخرند اگر احسن دان  
سخندان بینه و لبانینا

مربی شود شاه از اسبق و کر نه چرخیز و زین زینا  
الاناز مشک است خاطر مفرح الا تا زلف است دل بیکنا  
تن و ستان تو بهما می خست دل به پیکال تو خجستینا

## ولما یضاً

الایامک سر زلف دلبه که از لادن مشک داری چو  
کجا به در آتش بی شکایدون گشتا شوی اندر آتش تو  
کسی بهر از تو برکت خشان کسی سرور از تو برتر  
کسی نیست بهر و خزان کسی بابت در بهار منور  
همی کویت لادن خود کلا تصور کنم هر چه ز این کفو  
بدید آورد خود کی ما خجست کرین هر دو صدر و قرون تر  
ز مشک ز خود چون نیک سپهر عیان میکند سنج ن سر کتر  
مذاخم چه آخر از زلف جانان هم از مشک و عودت و است کبر  
زگشی خوشی جانان که پستی شدم در کف از تو اندک  
جهان قوت ملک ناصر الدین شب و روز مولودش به مظفر  
بدوش دمان از ازل به سپهر مروت شد عدل کتر  
سبک خرم او به چو باد بسکرو روز و کامران تا به چار ما  
عدو بر سکا لد بیتخ مند کران خرم او به چو کوه موقر  
بتاویب کردن کند و عین جهان نور و دین پس تا و  
بتیغ کیمیا نهند زین بر است

بین روز و شب کا کوش او شنیدی که داستان کند  
مکر قلب او کف بخشش او ندیدی که حرف بحر مقرر  
ز منیش مسخر ز ما نش مسلم ز تقریر و تحریر صدر فلک فر  
خداوند کار حجابان صدر عالم که با کف را داست و زنی

هماره بصفت کفالت مقدم همیشه بصدر جلالت مصدر  
تو کفستی ز زقاق مر بند کا همی در کف دست روزی مقدم  
تو کوئی که ارشاد هر جا کارا همی بردا دست دولت مقرر  
کون از پی عید میلاد خنود بشا و می و عشرت بیار منظر  
یکی بهی آراست خرم چو یو ز ذکر مدح شریف و یو  
زیر و زمینی انبساط است کو چو باغ ارم خرم و روح و  
بزمی تا حجاب است در نظر خوش و شاد و در ارم کو  
الا تا مصفا بود روی جانان الا تا کدر بود زلف دلبه  
رخ میکخواه شسته مصفا دل به سکا لش نرزد و کدر

ای خرم بهار کیتی پر ارم کرد باید آغاز کار فکر سر انجام کرد

روزی دلارام دیدار ای دلارام کرد قصه حبیبیت بهی می جا کسر

خادم زمینی چنین ساقی جامی پا

روزی بس خرم است با و فراداد شربت نعت و سیداروی ازاد



وصالی

در هر میوه خوش روی نیاز آورید زان می نوشین را جامی باز آید

از چرخیمش دوز چرخیمش

با ده کساران را یکدو پسر ساغر دید نیت بری می اگر از می خسر دید

بر کل احمد حمید با ده احمد دید وز گلوی بطمرا خون کبوتر دید

که بنوای تذرو که پسر و دینار

موکب روی پشت تاره باغ کوفت امون از انبساط منبر جای کوفت

لکتر تیرین کشت کشتورکان کوفت عرصه داکر پسر و فریدون کوفت

صورت رستم بر حشت انصاف

بلبل بر شاخار نمه پدید وصل از لحن خوش غم بزد آید

فاخته کوکوزان جان بفسر آید بکک بصوت دریاب بجای آید

خرم بر طرف دشت خندان بر کوه

لاله نغان شمع همچون حیا دشت زکس محسوسه تا از یاد دشت

شاخ سمن از طرح چمن ساد دشت سوسن زازاد کی لعبت آید از یاد دشت

از قدم منور دین بزار نوینار

باغ ز نقش و نگار غرت و غار دشت راع ز بوی بهار که عطار دشت

دشت ز انفاس صبح بوقشار دشت باد فح پیر کشت ابر کبر بار دشت

سرو صبد خرمی آمد در جویبار

باز نسیم بهار دشت سبز نمود

سحر کلزار بار بزمینت وز بزمینت

غزل

وصالی

۴۷۴

خاک کل لشکر لادون غنیمت خشت چمن از خوی راد و تو کلمه

چون داد و دهن دست خداوند

بجز عطا کان جو حضرت صدر لعل لکمه دهر آبی راستی از هر امور

هست بر و شکست سر غیاب و حضور بزم طرب ای و آمد بیت السرو

حضرت والای او باشد وار القرا

لکمه بخت ششان امارت کوفت این نشاید ز تیغ او بامارت کوفت

صدق و امانت نوشین و زار کوفت بود سزاوار صدق و صدایت کوفت

دولت از دو کا محبت از دو کامکا

کیست جز او خلق را بار خدای کند عاجز زور مانده را کار کشای کند

مفلح و چاره را حاتم طائی کند کشد کارنا چون خضر را همنای کند

چاره بخار کان کا غنیمت و خطرا

لکمه همه کار او مرد می رادی است شهره در ایام او راحت و آزادی است

ساحت ویران روی روی بابا دشت بر کند انصاف او هر جای یاد دشت

لطفش با دوست دوست و مشرب ایام

آمد و ز نشاط آن شاد گشت بدیده بروی دهد دعوی او می کند

پنج پی بر کند نیک بناد می کند شاخ حد بکشد پاک نژادی کند

شوکتش اندر چین شمشیر اندر سیاه

دقت نشاط استین شاد دشتی بکشد

عشرت و شادی و شمع غم زار دشت

غزل

وصالی

سیم به زنجش بادش واداش  
مردمی و محدا باره و بنیادش  
شاخ سعادت نشان خ شقاوت برآ  
لب بد عا بر کشتا عمارت در  
لا ف همارت زن ماهر مازند  
پای تیر کوب بست قضر برآ  
تا بود اندر سبار رونق سینرا  
سبل ماز بشاخ نافه شک ترا  
حضرت دیر پای دولت او پایا

فی لسان الغزل

باشد اگر بشکر ازین پیوس را  
یکبوس از لب شکرین تو بین  
گویم کجایی ز لب شکرین تو  
روزی شود فراغت اگر کنی  
صد بار ستم بود از سر کار  
تازه نمود سوی تو بماند جری  
کف تشنه بر روی اندر شمع آری  
باشوق وصل یارچشم آری  
اسودده کشته ام ز زبانی که  
بال پر از جفا می اندیشی  
کس از او من نبود تو او را  
پدا وین کیفیت کی وادری  
حاشا بقدر امش عدل خدا  
نبود بر اس و احمه از چشما  
دستور عهد حضرت صد الشک  
پند کردج او زود کجفس را

برتر تم نکرد و صالی از آن گذر  
پیدا شد آن کار همی خنجر

وصالی

۴۷۶

در ایض

ساقی بر غم روزه می دوزد بار  
یک اربین بیاد را خلدن  
چون کوشش نیست قیاس و عظم  
صدر مرا کتابی باشد در کتاب  
تا چند بشنوم کجایت زخرو  
از آنکه هیچ نیست چایه  
می دزد بود روزه مرا جانی رنگ  
آری من بجا چون نیست و خج  
بی آب مانجایت محال است  
از نموده اند نهی من  
از درد جمع شها رنجور و ناتوان  
وز فط ضعف لمار شود

تا کی زلف روزه افشای آید

مان ای سپریا بشکرانه کند  
یک سائکین فید و دو باغ شراست  
رفت کند بود صلیح و خوار و در  
رفت کند داشت طالع ایضا  
منت خدا مرا که بیایان سید  
وزیم روزه رست لجان  
نی فی خلاف کشم با بی تبیین  
در نزد کار مرا و را سبک  
باشد می مبارک میمون فین  
درومی عای خلق قبول شج  
مهوره اندرین از قدر و رست  
باشد روان و زنی آسوده اند  
نکست اهل محبت اندر هم  
ایچند روز باشند از محبت  
آری منی است که در نایست  
جای گناهت شود طاعت  
چون بخل و بخش صد فلکجا



صدر الصدور که شمع خورشید  
در سینه چو آتش خورشید است  
انجا که لطف دوست همه در حد  
ایام داد و خواهی هم کام داد  
یزدان مهر و کین رخ موی  
ای اعتبار دولت موی آفتاب  
الاخر ذکر و صفات تراست

هر بادا و تیره کند روی آفتاب  
بحریت بی ملام و مهر مسیحا  
انجا که قمر دوست همه در حد  
بشش خفا لقا ز کافیا  
از وی کشاد است در حر و عبا  
و حضرت تو دولت موی آفتاب  
الاخر مذا پسوال تراست

سرور از تو خاطر افروزه در

لفظ همه معانی و قوت علی  
عید صیام آمد و ایام خست  
ایدون بی شای تو چو شاعر  
خلای نظم و شعر و خداوند  
گفتند که وصالی ز مری هم  
مخرم همین بس است که در کلام  
نظم جواب باشد و زکیه جبر

کارت همه ستوده و رای چو  
همواره باش خرم و در کلام  
هر سوخته اندک بفت و قوت  
زایشان کی هم کز ایشان  
کران خسته تر است باشد ابر  
باشد بر دوزم تو ام و ج  
از یک نگاه لطف تو بر خنده جواب

تا در صیام همه عفو و رحمت  
اجابت بر حمت و خشم تو در عباد

نمود ایته الهی بر افق عصر تاج الادب با فخر الاطباء و لی الله حکیم  
باشی تبریزی است که در سنون فضایل از علوم عربیت و مراتب ادیت  
و انواع معقول و حکمت از آسمانی و ریاضی و طبیبی در ممالک ایران  
از شهرهای مشهور و ویران بل پایربلا و از خراب و آباد بجایت  
مانند و از معالی تالی ندارد

نیز در نظیرش نیز و امینش سپهر تا که ز جیب وجود بر کرد  
عنده مفصل الفضل و کجی و عذری منزه الالباب و عذری منزه الالباب  
در بدایت ایام طفولیت و آغاز جوانی تا بهسولت است  
در مراتب و مطالب اصول و مندرج علوم نماید تحت شروع  
نخواندن مقدمات کرد و چندان اهتمام بجایی آورد که در اوایل ایام  
و نیز در شهر تبریز که محبسی است از دانشوران زمانه و ادبای فرزانه  
الذین هم استند الفضل و کماله و عنده مواهب العلم و مناویده  
بدرج در علم ادب و جامعیت لغت و بیان عجم و عرب در مجالس  
و محافل مذکور عالی و اسافل اند

کو اکبات هنر فضل و قدرش کن جوهر است هنر فخر و سیرت  
پس از آن بحکم طبع جوان و متابعت خاطر اخوان در ایام تعطیل  
که فراغت از تحصیل داشت بجهن شعر پرداخت

چنانکه جان خضر را به چشمه حیوان قضا دلش بجای نغمه بر کرد  
نظم و نثر آعرتیا فارسیا هر چه میاخت و از طبع غاو خاطر و فادش

تراوش میکرد موجب آسایش دل و باده آرایش پرورش بودی  
 سخن گزبان برون آید نشید لاجرم در دل تا آنکه روزی هفت  
 العلم علمنا من فرموده رسول عالمیانش بجا طرک داشت و بدن  
 حکم تبع در علم ابد از اچنان است تمام نمود که تمام کیتی که درین بدن  
 مدون شده بود چندین بار تعلیم و تعلم گمار نمود حتی صلوات علیک  
 العالمی علیک و آلک لیسند فلان کلماتی ذکر فضل الله علیه و سلم  
 بفضل و دانشش جان فلان بخل سیکت و احمق جای آن بود  
 و از علومیت بدین قدر در طبابت قناعت کرده خواست طرز معاینه  
 حکای فرنگ را نیز مزید دانش و فریبک خویش سازد و کشیدن  
 جوهریات اشیا را نیز با سر یا پاموزد و روزگاری چند درین کار  
 رنجبار و دوقتها بجای آورد تا مهارت کلی یافته مسلم و مسلط آمد  
 و هم اکنون بر کل اطباء نطنام با احتشام تا مصری منصب سرور  
 و رتبه برتری وار و در ملقب است بحکم باشی و در بیض خانه دولت و ثروت  
 بالوازم آن سپرده بدو است و بر حسب امر قدرت در شاهنشاهی مجمع  
 و امتزاج طرز علاج و فرنگ و ایران تا لیس از ادبیک جلد با هم رود  
 اکنون مشغول است این قصیده را در لوح خداوند کار اشرف اعظم  
 دام محمد عرض کرده

من انما صیر الطریق حافی القصر  
 جلیت قلوبنا بجمع طبعا علی قصیر  
 طالعن طلوع النور فی الدنیا  
 و اطلعن شمس البکرم بالبحر و الفجر

فمن بدو و فاحمد و من ههنا  
 مدد من قصیر انجود و ند لالا  
 و یمن بکرم انجود حسنهما  
 و یمن بکرم انجود حسنهما  
 طبقت علی الکف مشوقا العبد  
 سیلابی علی من و مرع برهمن  
 لغمرک فیها بجهه نور انبها  
 ذفا انبها من شری طول قدما  
 فیرتک انبها نظره رفیع حشر  
 فقلت لهما ما ذا اقلی مریفا فی  
 فایر قلت شعرا ذات برهمن  
 و نثره اذ اما قلت بخل نثر  
 و بکرم فی کل فن کرم  
 و بکرم فی کل فن کرم  
 ساکت عن غیره من جلد ساعیه  
 غیاث لوریه ملک الصدور الظاهر  
 جرمه انی من لیل الدف عوفی  
 مرکب الله فی الاعصار من جرمه  
 و ان نیشما انبها من فیض نایب  
 فقیس قدما بحر شهاب جلیج  
 فبالبد و فی من صدق الحق  
 و اظهر من حد حشر بالمد و النور  
 و یمن بکرم انجود حسنهما  
 و یمن بکرم انجود حسنهما  
 بر بعد حشر الوجیه بالبرهمن  
 کل لیل قدیر من بکرم مطلع النور  
 طریقت بلا حق سکوت بلا غیر  
 کاتب فی من بکرم من انبها القصر  
 فقلت ان شوقا ما اح القصر القصر  
 فای ان القادر للظفر و النور  
 نالا لانه افر القصر کالدین  
 و یمن بکرم انجود حسنهما  
 بطن بهما من کرم العبد الخیر  
 و بکرم فی کل فن کرم  
 الی دافع القضاة بل کرم القصر  
 و من یمن الاخصا من النور  
 و خاصنا الی الاعضاء من العطر  
 فاهم من القصر من انبها القصر  
 و کرم و من انبها من النور  
 یمن بلا غیر من بحر من انبها



وَالْعَامَّةُ فِي الصُّلْحِ وَالْإِسْلَامِ  
نَطَقَتْ بِحَرْفِ الْقَوْلِ إِذْ مَا لَمْ يَحْدُ  
فَذَلِكَ قَبْلِي مُرْتَبِعِي وَمَعْبُورِي  
وَبَيْنَ مِرَالِ الْوَلَدِ وَالْوَلَدِ  
وَأَقْبَتَ فِي الْأَمَلِ جَمَاعَةً عَقْلًا  
وَأَقْبَتَ أَمْرَ الْمَلِكِ الْفَاعِلَ مَرْجُوًّا  
وَصَلَّ يَلَادُ الْبَيْتَ مِرَالِ الْوَلَدِ  
أَمْسَتْ عِبَادُ اللَّهِ تَوَكَّلُوا بِرَحْمَةِ  
فَأَصْحَى بِلَاكِ الْأَسْلَامِ مِرَالِ الْوَلَدِ  
وَصَحْرُ مِرَالِ الْوَلَدِ فِي مِرَالِ الْوَلَدِ  
فَقِي فَاتَرِ الْأَقْبَالِ عِنْدَ صَانِدِهَا  
بِرَافِدِ كُلِّ الْعَالِي مِرَالِ الْوَلَدِ  
بِهِ نَظْمُ سِلَاقِ الْمَلِكِ الْفَاعِلَ  
أَسْوَقُ مِرَالِ الْوَلَدِ شَوْقًا لِمِثْلِهِ  
كَذَلِكَ نَسَقُ لِبَيْتِ الْوَلَدِ  
مَدْحُكُ وَالْمَنْظُورُ مِرَالِ الْوَلَدِ  
فَدَمَ بَاوِي فِي دَوْلَةِ الْوَلَدِ

وَفِي مِرَالِ الْوَلَدِ  
طُلُوعُ حُجَّاتِ الْوَلَدِ

دیر جوانیت وانا و غیره در فن شعرو صناعت آسانیا بصیر  
اسمش محمد حسین پدرش عبدالمعز معارف و اعیان همدان بوده و  
روزگاریت که در سلطان البلدان اصفهان توطن نموده او نیز مردیست  
که پوسته در آهستگی و آرامش و خشنودی و بخاشش است بارز و درستان  
بر دو تمارین و یان خور و بیک صبار و بخش یا حین از آن شد  
که کرد است با خلقش آموزگار و دیر این راه و روش و حوی  
و فنش مانند پدر است و بداد و دود و شش بدل و بخشش  
اَبَرْتِ عَلَى وَهْنِ الْعَمَلِ كَمَا  
هَسْكَامُ اَكْمَعْتِدُ الدَّوْلَةَ مِنْ جَوَارِحِ الْوَلَدِ  
عَرَبَانِ لِرِيسَانِ بَرَقَارِ بُوْدِشْ اَمْرُكَ كَالْاَعْبَارِ  
وَدِیْرَادِ اَحْطَالِ عَزَادُ دَوْرَةِ فَرَاغِشْ بُوْدِشْ اَمْرُكَ  
نَفْزِ مِیْرَادِ وَ خَطَرِ اَبْدَانِ مِیْرَادِ بُوْدِشْ اَمْرُكَ  
اَبَرْتِ عَلَى وَهْنِ الْعَمَلِ كَمَا  
زَبْسِ دِ خَرْدِ پَالِ خَرْدِ دَانِ  
بِخَرْتِ دِ رَحْمَتِ حُجَّاتِ دِرَافْتِ لُحُودِ دَوْرَةِ اَمْرُكَ  
عَوَاذِ سَمَاحَتِ وَ اَفْضَالِ دِیْ مَحْظُوفِ مِیْکِشْ اَمْرُكَ  
طَلِ اَنْ سَا طُ كَرْدِ وَا سَا پِسْ دِکِ فَرَاغِشْ اَمْرُكَ  
وَدِ رَحْمَتِ شَاهِزَادِ اَعْظَمِ وَا سِرْزَادِ حُجَّاتِ مَحْمُودِشْ  
نَبِیْمِ عَزِزِ اَبْنَاءِ حَضْرَةِ اَلْعَلِیِّ

بفضل او ز سپهر پیچ معنی انی آن که اندکست معانی فضل او بسیار  
از قدرت وی در سنون سحر و انشا و شون اعراق و اطراف سخن را اند  
تا در آنحضرت بار و اکنون اعتبار تمام یا در کفایت رسایل و احکام  
و قدر و حساب آنجناب بعد از اتمام اوست این قصیده و  
غزل زوی نوشته میشود

کارین رخت ماهی روشن	مهرت از سگت پوشیده چون
رخت ماهی ستغالیو	قدرت سرویس رویا سیمین
غلام چمپده تولعین	ایر طره تو شوخ ارمن
تی بس متر و ایستاد	ولی بس سخت تر و از بخت
ترا زلف سیاه ز خندان	کمترستی و چاه بیشتر
دل من تنگتر از غنچه گل	و ناست تنگتر بر از دل
قبح پر کن ز گلگون می که گنبد	و من کرد از گل جیب من
غمم را چاره جز غمی نیست	که ناید خار سپردن جز بسوزن
بهار آمد تا جزیره و جزایم	خوشتر خندانم خرم تر
خوشا آنوقت که مستی مرغ تو	میان باغ پاکوبان کف از
ز پادشاهیم همچون چین بس	ز جاذبه می چون بوزن
کنار جوی بنشینم و نوشیم	می چون رای خواجده صاف
میدرخ واجه که چون بس	شود از پر تو را ایش غماز
خجسته شخص دل صدایران	که بکشد را قضا نهاده کرد

مناشش اعین شد صفت آبا ز شش چار ما در شد ترون  
ز بس خشید بر میکنم رویم غمزه سیم و زرد کار کانی  
الا ای صفت ملک سلیمان که در عهد تو رسیان شد همین  
ملک الملک از آن روشنی که دستت راست فیض این  
نقش و دانش تو ملک خنو بر دیوهای معنی شد فرین  
بساط عدل کپترو می داننا که شد کجک از شهر زمین  
چنان نیدستلم اندر بنات که شد بنابر ابر فرق کردن  
بروز زم سپر بازان خرد ز نایت پذیرد و مستمن  
الا تا که یار بر نوبه یاری شود تا باغ از کلمه ملون

بساط عشق تو پر بسمل و کل

نوا و نغمه خضم تو شیون

تا تازه کنی بت روازا	بر خیز و بیا ر قوت جازا
یکروز بسوی باغ رو کن	تا روی چو شمع از غوازا
آن تابش در روشنی غمزه	باروی تو ماه اسپمازا
ای فتنه شهر دیگر امروز	برقل که بسته میان را
امروز که پادشاه حسنی	جنوازلطف بند کا نزا
کر جان برودنی شکیم	تا کام بخیرم آن نازا
تا چند بجز می که از	آخر تن و جان ما تو نازا
وقت است که از بجا و جوت	اکاه کنم خدا یکارا



شمس الوزاجان دانش کار است بدانش اینجا را  
 صالح بر الطود دانش و العلم الراشع شیخ المشایخ محمد صالح الاصفهانی  
 فاضل است جلیل و هنرمندی بیل به اکتون که اگر در بر که بیط غبرا  
 محیط است بگرد و خورشیدسان از شرق تا غرب جهان به پیماینه  
 مانند ویرا در احیای مراسم فضل و ادب و اجتماع مراتب مجد و حب  
 نبینند و نیابند  
 مَرْنَدُ اَهْلَانِلْمَ مَرْنَدُ اَهْلَانِلْمَ مَرْنَدُ اَهْلَانِلْمَ مَرْنَدُ اَهْلَانِلْمَ  
 در بیان نظم و نثر تازی و در می چندان ماهر و جری است که در پرست  
 تیز جیب و کنار باب بصیرت را بمالی منظومه انباشته و دست  
 و دامن اصحاب خبرت را مملو از جواهر مشوره داشته  
 چو در کوهر در سنگ در صدف پاک ز طبع و خاطر از نثر و نظم دارد  
 حقیر مولف را همین بود است که مانند مهر پروریدر پیا لیان دراز  
 برک و ساز ترقیم کرده و اسباب ترقی و رشد هم فراهم آورده و  
 چنانچه در سلسله این کتاب مستطاب عما قریب خواهد آمد سلسله کتبش گشتی  
 بسالک مسالک الشریعه و الطریقه و واقف مواقف الحق و الحقیقه  
 اکل بداهة الا نام العارف الضمائی شیخ زاهد کیلانی و مولدش  
 دار السلطنة اصفهان در سن سالگی از پدر مرحوم شیخ عالم کامل  
 زین العابدین در دنیا باقی ماند و در یازده سالگی بنای خط شکسته  
 نزد عم مادر خویش میرزا کوچک خوشنویس سپاانی نهاد و مکرر مکتب

بدرست نویسی خط شکسته چنان بسته داشت و خوشترین را از برج نقیب  
 روز و شب خسته که در عرض دو سال از مراحل امثال خویش تجاوز نمود  
 محمود بزرگ و کوچک ایل سپاهان گشت و بواسطه جد و جهد و استقامت  
 و سعی درست و استقامت کافی در تحصیل فنون ادب و اعراب و استقامت  
 لغت عرب مخدوم اکابر ایام و مدد روح السنه و افواه خاص و عام  
 شد و در سن میت و دوسالگی او را وصول با علی مراتب علم فقه  
 و حصول تمامت مسائل فن اصول دست داد و بچند روزی آنکه در کل  
 علوم کامل باشد آنکه در دیوان عامل اید محفل شایسته چند در تحصیل فن بیان  
 نمود و نزد میرزا علاء الدین که در دفتر مادر شاه افشار مهر بود و بهیار  
 درین فن محضر ببلند اواقدم کرد و در اندک زمان از نوادر روزگار  
 و زبان پس بیج راه کرد و روی از وطن بالوف بدر احوال خلافت آورد  
 و در مدرسه دارالاشفا سکنی یافت و نخت در آن مدرسه تکمیل فن هند  
 و بیات نمود و انگاه علم با حکام نجوم و متفرقات بعضی علوم را بدان  
 استند و در ایام تعطیل و اوقات فراغ از تحصیل نزد ملا محمد ترکمان  
 که بدون شبهه و کمان در علم لغت ترکی جمعی بیامش بود شروع  
 بجزا مدن و ضبط لغت ترک نمود چون در آن لغت نهایت خبرت  
 و معرفت حاصل کرد کتاب پیکلای تالیف فاضل بخر میرزا احمد  
 مثنی پسترا با دیر امیل با جتصار کرد و دستوری چند در یافتن ضبط  
 آن لغت در اوایل کتاب برهنه او درین روزگار صورت تمام

پذیرفته و در دار الطباعه دارا تحت لافه سمت انطباع یافته و روزگار  
 رای آن کرد که مانند آن جدا دل که از برای سهولت عمل در علم نجوم  
 و استخراج منها و ترتیب داده اند مسائل کلیه علم اصول را آینه  
 بجدول در آورد جدولی چند درین باب مرتب و همه را مفصل  
 و محبوب ساخته و سخت نیکو پرداخته اکنون تمامی موجود و لی هنوز  
 از مسوده بیاض درین آمده و درین اوقات در مدینه و اصفهان  
 با مامت و تعلیم علوم مختلفه اقامت دارد این دو بیت را محض آنکه  
 در سلسله مداحین خداوندگار را رفع اشرف اعظم منسلک  
 و نظم باشد عرض کرده

فَالْوَالِدُ الَّذِي تَصَدَّقَ اللَّهُ عَلَيْهِ فَلْيَكُنْ أَغْنَاهُ عَنْ جَدِّهِ وَأَبِيهِ  
 وَكَيْفَ أَمْلَحُ مِنْهُ حَقْلًا نَظُمْتُ أَتَصَدَّقُ بِأَعْظَمِ نَفْسٍ صَفِيٍّ  
 مخفی نماند که پس از تالیف کتاب و نظم فهرست نسخه چاپ چند نفر از رؤس  
 و اعیان قضای بزرگوار که ذکر احوال هر یک خواهد شد شرفیاب حضرت  
 صدارت عظمی گشته و انشاء و تصانیف چند از پارسی و تازی نمودند که گشته  
 از آنکه هر یک از آن تصانیفین آن کتب با تکرار با بحسب بود شرف قبول  
 خداوندگار را شرف افخم نیز بر محاسن آنها برافزود حکم بکنایه ایشان  
 در کتاب شرف صدور یافت لهذا بر تیری که در حضرت میفرستند نشاء و شرف  
 برقیب صرف و تجنی تخلص ثبت افتاد و سماعی نهانست محل و مفصل ایراد میرود  
 سادات میرزا حسن امین میرزا اسحق محمدالدین ابوالفضل میرزا حسین میرزا حسن  
 پسر و هم قاضی شیرازی پسر حاج میرزا حسن پسر میرزا حسن پسر میرزا حسن

میرزا عبدالعزیز بن میرزا حسن شیرازی

میانافانی نخل بر میند بوستان فصاحت و درخشنده کو بر همان بلای  
 شبل غاب دانش و فرخ عتاب بینش محمد حسن بن حکیم القلیب حبیب الله  
 شیرازی تخلص بقاضی است که در مدح ثانی شرح حالش گذشت  
 و مؤلف از بدایت تا خاتمت آن بر نوشت خود جوانی است  
 مانند در بزرگواری که بر فرشتی دیدار آدمی سرشت مروی نهاد  
 راست گشتار درست کرد و بزرگ منش انسانی روشش کم  
 کز ان یخلاف نوا موز نام اند لا یذکر الله بعد از غایبند  
 قُلْ خَلَقْتُ أَهْلًا لِّمَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْكُونُ که دور زندگانی  
 ویرانجو صیسی و مفتوح شود و نجات زبانه سخته ادر اک  
 و نکت نامد سوید او فروغ قندیل و جبر و مد محیط اکا یه  
 یعنی سخنان آید ار که ارفع قلوبش میرا وود و خود بصرافت طبع میراید  
 از تازی عبارات و تازی ایات تعارفات در گوش خدا و ندان  
 هوش اطیب من زمین القینی است و احب من غیر از انصب  
 طبیبش جوانش تو بر خلیل او خوشبو کلی در دما از آتشش  
 و طر کلام و رشحات اقلامش که صغیر طایروچی و پدر حمام  
 الهام است در طراوت و صفار سنگ قطرات سحاب است  
 و غرت در خوشاب بَخَالِي الْعَالِي فِي بِلَادِهِ لَعَنُهَا  
 عَرَّاسٍ يَدُو فِي مَلَائِكِ خَلْقِي بنات کفرش موزون شایسته  
 بی بود طرب انجیر زهره در نیرا در پال انجیر او و دویست چاه

مختار



هجری حکیم در دارالعلم شیراز از خداوند سعادت تولید این مثل  
 بیانش دریافت و چهل روزه اش در پارس گذارده بر آستان معلی  
 شتافت و چون معاودت نمود سه سال در ست از عمر وی رفته  
 بود و تازه زبانش سخن گفتن باز و شیرین سخن آغاز شده حکیم  
 خواست فرط فطانت و دانا و کمال کیاست و ذکا و یراخت خویش  
 با متحان پردازد و معنی **أَمْرٌ بِالْعَمَلِ** **أَمْرٌ بِالْعَمَلِ** را بدکیران  
 نیز ظاهر سازد و پوسته با وی لمحه فراموشی سخن نمی گفت و وی اندک  
 اندک فراخی گرفت تا رفته رفته چون سال عمرش بهفت برآمد در  
 محاورات یومیه که محتاج الیه جمهور و مدار کلیه امور است  
 چنان تسلط و ماهر و توانا و قادر آمد که همانا گفتی روز کارها ساکن  
 شهر لظ و پاریس بوده بلکه علم بدین لغت را استغول تعلیم و تدریس  
**مَنْ أَعْلَمَ مَرْيَدِي الْأَمْرِ مَرْيَدِي** **فَهُوَ أَجْكَمُ صِدْقًا غَيْرَ مُنْغَطِّ**  
 و از همان روز کار غالب عمر و اوقات را بخواندن پارسی  
 و مقدمات مصروف میداشت و شب و روز آنی خویش را از  
 تحصیل مرفارغ و آسوده نمیکذاشت تا بدو از ده پانزده سالگی که از  
 پارس بری طی مسافت کرد و در وی مدار اختلاف آورد و آنگاه  
 پدر بکار تربیت وی پرداخت و بخواندن اقسام ریاضتین مشغول  
 ساخت پس آن کلیه آن فنون را از هندسه و میات و نجوم و حساب  
 پوسته بدو القا میکرد و بدقیقه از ذوق آنها ابقا نمینمود تا بدو

تصا لوما عسر پدر در نوشت و غریب بکار رحمت حق گشت و در آن  
 هنگام زیاده از چهارده سال اذایام عمر وی زفته بود و این معنی متان  
 بود با امتام مدرسه دارالفنون که تفصیل آن در تواریخ دولت  
 ابد معترون مسطور است و چون آن مدرسه سمور و وایر گشت  
 بر حسب حکم محکم و فرمان جهان مطلق قضا توأم شاه عالم پناه  
 خلد اندک مدت پس حدین اطفال رجا و دولت و اعیان مملکت را از برای  
 سرعت رشد و تربیت و زیادتق ترقی و جامعیت بدان مدرسه  
 میسر و مذکور تحصیل باز میداشتند پس آنی چون مراتب کمال استعد  
 و قابلیت و نهایت شایستگی و اهلیت وی ملحوظ رای جناب جلالت  
 اشرف انم و خداوند کار از عظم

**صَلَّى الْأَخَاطِرَ عَجْرًا الْأَمْرِ بِالْعَمَلِ** **بِكَلَامِ الْأَمْرِ بِالْعَمَلِ**  
 گشته حکم فرمودند که وی نیز در سبک آن اطفال منظم و تحصیل حکمت  
 طریقی و ریاضتین را فرماید و هم اکنون سیم سال است که در آن مدرسه  
 لوازم شرایط تحصیل فن مذکور را بطور مواظبت و استمرا مشغول  
 و آنی تغافل ندارد و چنان درین علم مهارت یافته که با آنکه هوش  
 از عمر فردن زده و هفت رفته رموز حکمتی الهی را در کل شیلهای  
 داند و خواص موالید مثل را از رسیدی تا سیاهی شناسد

حصال وی همه پرفایده است **بِكَلَامِ الْأَمْرِ بِالْعَمَلِ** کلام وی همه پرفایده است چون فرات  
 در تمام اعیان و بخت پدر خوش تصایدهای مناسب بدان عید و

تو چکش فرق و اما زبا اشعار پرش حکیم قانی نمیکند و میراید و در  
حضرت صدارت عظمیٰ نشانیها خرد شایع کنش بی کاه بیان  
نخواهد جز خلف الصدق خاندان اما حال تحریر و تالیف این کتاب  
این چند قصیده که تراوش چندی زندگی است نتیجه طبع غنائی

حضرت بهشت عید صیام عرض کرده

در فضای چمن امروز صفائی و گرا  
صوت مرغان خوش الحان بوی گرا  
کویت آب و هوا آب هوای و گرا  
در چمن و فن و در بنر بهائی و گرا  
که مرا عید ز راه آمد و شد با صیام

ای بخت خلیفیم خیر و بی خلد و  
فصل گل می چو دی سپهر گل احمد  
خیز و می ریز و من باز همه افروخته  
نقل می بوی به از آن لب چمن سکرده  
وقت است که در گردش آری می جام

رفت روزی که بر دروزه زین باقی  
یا کند موعظه شیخ مرا خنده بجان  
وی نخی روزی مرغییم از روزه  
اوز میجا بمن از مسجد ترسم که در آن  
بی کوع است و سجود است و قیام

خلق آباد بهاری شبایقین  
روزه روز و در باره بکا بدین  
مثل لکریا جوج بر انکار سخن  
که چنین اسد اسکندر شان باشد  
که بکشدش بر صبح و بر آید به شام

من طاعت اسال کام می دادم  
که عید سال حسین بودی می دادم  
روزه تایی نشد اما و نه می بخشام  
باد ماه به شکام هم اینک شادم

کریه

که لب بار و لب جام مرا هر دو کام  
در روز نهان بوی میگذرد  
مینا دم که مگر به شودم حال بو  
که حضرت بچشم بود نظر که بسبوی  
تو زمین بشود و بچشم این قصه گوئی

که همه خلق عوامند ولی کالانما  
صنما روز نشاط آمد و کاه طرب  
زانکه این اعیاد بزرگ عرب  
شد و ماه ارچه ز نور و زکی و عرب  
هر کجا بی که نور و بخت جلد طرب

گاه آن نیست که در خانه نشی آرام  
در چنین روز مرا یکد و بطا و ده  
چون میا شودم با ده بیا و ده  
نقل می از پس این هر چند ما و ده  
دولت آری بچند روی خدا و ده

که میر شود این هر چه باشد بدوام  
هست در جام می از بصره و خطا  
خط جام است بر مردم سحر خطا  
ای خوش آن دم که بود باد فزون  
تا در آن شط بشنا اشم مانند خطا

و انکه از بصره نه بعدا دشنام  
رمضان ف و کون اول خردا و ده  
ساقا ترک طرب و چنین کند  
رفته ناماز گفت هر چه سپید و ده  
کر تر اگر طرب نیست مرا ساز و ده

تا کجا پا چید در جهان بدر گرام  
صدر اعظم که ز نور است و کوشش  
از رخس باز بروی همه در آشت  
تا امید از در احسانش نه ز پا و ده  
کویتار روز ازل خایه فست و ده

که بماند بگوئی ابد الهی شش نام



هیچ شهر اینی بود که به هم از برای که پیشش نظر  
 در خور است او حاصل یافته چون به خواست پیش چرخ  
 چون به فرمان بخش خاص چه علم  
 داورا که خدا خواسته از نور  
 همه کفار تو سبک و همه کار و دست  
 شوکت دولت ایران به است آب عدل ورق ظلم بدست  
 که بر شیر پادشاه است و کعب نام  
 توانی آن اور فرخ سیر خصال  
 هر که بالکس خرم تو کند قضا  
 اوزیان ز سر و جان تو سودا  
 داده از دستان مرتبه و جاه و مقام  
 یافت از لطف خدا و دل آفاق  
 که در ایوان قضا شخص ایافت بصدا  
 از سعادت فکلی که تخت شاهی  
 سکتش دشمن با بدر چنان غدا  
 که بگردون دست بر نشود از لب  
 نماند خاک چمن باد بهاری نو  
 تا شد روز و مهر بود تا بنده  
 صبح دولت تو تا سام ابد پند  
 مملکت کیری دشمن کشی و رانی کام  
 در تهنیت و تالار با سعادت حضرت صاحب الامر علیه السلام  
 باز شد مانی صفت باغ فروز  
 باغ شد از فروز و دین کارسان  
 آنچه برد از طیش باد مهر کار از نوا  
 با هزاران عیش از آرد از فروز  
 باغ مانا گلشن دوش و جوش کورا  
 کا میز باد بهاری بوی گلستان

ابر از آری طریق و یکی تا می کرد  
 ملک عالم سبز با فروز و دین  
 مهدی مادی بوالقاسم که اندر  
 ذره از آفرینش تا ابد نام است  
 بر خلاش جمع اگر عالم شود کوچه  
 من همی اندم دو عالم از وجودش  
 ایچا و ندی کی معلوم تو کی ممکن بود  
 خواجه از مهر تو شد در بر و عالم  
 صدر اعظم آنکه اندر تو نشو و کار  
 نسبت خورشید با نور صمیمش  
 بحر و کان است و دلش اعطا خودیم  
 ایچا و ندی که جز به دستش بر  
 با تو کس نیست یارای شباهت  
 سر بر و ن آورد و طفل با صفت  
 عالمی را اول ز مولودش و دنیا  
 حجت با همه بخلق او لیر و حق  
 گرفتار منی المثل بر آفرین  
 تاقیامت لغت الله علیه است  
 دین نمیدانم که از نور است یا اضم  
 در شب تاریکی که مورخی بنمید  
 برخلاف که در زید است با کون  
 می نخواهد یافتن در سمع و شن  
 ذره باشد که توان یدش با دین  
 چون بودیم نه آن در و چنین است  
 تشنه را جز وصف آب نمی باشد  
 شیرایت را بی فرقت با شیر

از سر ادب به پاکس فانی  
 میو سیر اندر جهان باشد اگر داند  
 از چهر و فرامده روی بین آفتاب  
 راستی کار چندان با کشته  
 کان اندر بسیار است ایچا  
 که از روخت آمد ترا عکسین  
 می نماند مرزا الا که صدر است

نه از انجمن طبع و خلو خالین  
 از ادب

هر چه اسپند زسد بالکراچی  
میکنی بضم ملک شاه ازای نین  
کر بطلمات او قدر عکس است  
کور مادر دیا رود او شخص چنین  
تا شود ویران چمن از طیش او  
تا شود حرم و من از فیض او  
و شمانت را دل رنج غم و اندوه  
دو سانس در باطعین کف است

حرف غنیمت بهمان چندی روز عمر گذرد

آمد بهار و باد صبا مسکارت  
نی بیشت آمد و شمس بهار است  
کل بهشت از اثر باد نوبهار  
نی ز شاخه آتش طوفا شکار است  
خط بهشت را بچشم تکرار  
نی بیشت بوی خط و زلف یار است  
دست زمانه در چمن سبزه  
نی بیشت بوی پیر و پاک است  
با نکت غیر بود شمشاد  
نی بیشت غلظت که عزت مسکات است  
زمی جو پارمین که ز کوزه دهنش  
نی بیشت کوزه از جو سار است  
باد صباست اینکه ز طرف چمن وزید  
نی بیشت کیتی سپاس است  
از دولت بهار جوان کشت روگ  
نی بیشت خواجہ جوان و زکار است

آن خواجہ است و ده که دوران غلام است

دور سپهر و کوشش اثر کلام است

ساقی و مید لاله بیت مانگ  
زان لاله رنگ باد به جام شراب کن  
چون لعل خویش تا خط بعد از خط  
خون در دل پایله ز لعل مذاک کن  
انجام کار چون بخوابی مسلم  
انجام باد و دره و مار اضراب کن

باشد ثواب تشنه که سیراب میکنند  
ماتش نیم تو فکر ثواب کن  
کاشن که زنده شد از ریح سجده  
با ما هر آنچه کرد و بخش سجده  
بفرود آفتاب رخ از آفتاب می  
بفرود چرخ و خون بدل آفتاب  
مطرب بیا تو نیز علی رغم روزگار  
آهنگ چنگ بر بط و ساز و ریا  
خوانی چشمت از غزلکهای سخن  
وار جز و مدح صدر جهان آفتاب

صدر زمان بدر زین افشار ملک

کز کلک رای اوست نظام تو ملک

آن صدر روزگار که سعد است  
وا از جهان عدل سخاوتش  
با امت پیر بهر شرف و بی است  
کویا خدا سرشته بهر پیرش  
پاکت طینت شبنم و خلق را  
تا صلب البشر همه پاکست او  
اسود خلق پی در شش جبهه  
تا کشت حکم نافه در بهشت کوش  
عدلش بان سیده که مایه بجمع  
از اینی برون کجند خوش باش  
بالسک و سباه مسخر کنند ملک  
والکنون ملک ملک بی بدخ  
از کینه عالمی بسته آورده  
رویکه روزگار ترسد ز کینش  
دشمنی دن چو لکرا یا جح اگر شود  
رای زین دست چو سد میکند

ز از روز نظم دولت ایران قیامت

کانه نظام کار وجودش و ام یات

ای صدر عدل کتروای بدر و کار  
ای حرج را بدر وای خاک را  
از یک نیست تو بر چرخ تا بیشتر  
چند بخت ملک آوای زینا



برهان فیض و قدرت یزدان پرست  
از روی راپستی بیارنج زمین  
دست بکام عشان ابریت بخیز  
امرت بچرخ جاری چون تیراوشا  
کویند بکنند بطبیعت شعلت  
ما آنموده ایم و ندیدیم کویا  
تا آفرید ذات ترا آفرید کاه  
اگر نداده فرق بین خوار و  
لطف بفرق عریان هرست ساید  
حکمت بکس ساری چون تیغ تیرا  
چون از هوا جسم لطیفی کند کذا  
تغییر داده عدل تو اسباب و کذا

اینک درست گشته ز عدل شکستها  
بجنگ که کمان بکار بری هست بهما

صدر ابد همیشه دور جانت بکام  
تا روز حشر از اثر ملک و رای تو  
در زیر ظل رایت رای منیر تو  
جاوید پس خود و زنجی از کفر گنا  
که ابر بر کشتی کند از حکم نافذت  
و در بحر با تو کینه بوزد و در کاه  
تا کاین چشم خشم و نوزد ببرد  
در این بی جاده ترا است تمام

دارد و کند خدای تو در پنا  
کاسوده اند خلق جایت و پناه

دلایضا

عید قربان است یار زارستانی بکا  
هر کسی شیشا حصار از بهر قربانی کند  
حاجیان ل بر طواف کعبه خوش دارند  
گرفتند راجح سعی اندر صفا و موده  
آب زمزم مردمان از کعبه پیچیدند  
می رستان مست می من اندول چینی  
بار ما از سنگ تر شاید فرستادند  
کز من دل برد و بر غیب جانک  
من آن منکر کم که سازم خوشی و  
بر خلاف مردمان من خوشی و خوشی  
خوشدستم بر طواف کعبه کوی کار  
من سعی آنگاه بوسم آندو زلف  
آب حیوان جمیع آنها را ندول  
لیکن آن پستی که پروان شد از زلف  
هر کجا باد صبا از زلف سازد کجا  
دل جانان بر کشتن جانک

نقش این بزم و بزم در دین

تا به روی شمعین است آندو زلف نامدار

شد کنار من تپه چاره از طفل شک  
طلعت آن ماه زیبا تر بسی از سرخ  
روز کارم روشن است پر نور و  
صدر اعظم اعتماد وین دولت که  
کاجشش چون یزدان همی ریزد  
حکم دارد بر همه اطراف عالم سر  
تا کمر آن طفل را یکبار گیرم دست  
کان همه شک ترش را بستان  
روز خلق روز کار را رزای صدر و  
دولت و دین از بخشش اعتماد  
فیض آب پرورش آب از نوبهار  
تا فضا گشته است دیوان چش

هر چه هست اندر جان تو انکار کوش  
و آنچه از کردار نکش می نیاید در  
شاهراوشن بکر و در جو خیر است  
گلکش اندر دفع دشمن نظیر و العا  
و اورا ای که کلهت را خواص کیت  
کر به روی تو تنی خصم چون سفید  
ابر اندازد ز غیرت بر رخ دریا خیم  
کرند پیش سخنانی تو در شاهو  
تا زهرت یکصد پدید اندر کوسا  
کوه از دامن کجاکل اندر فروستد  
منت لآز پر کنده ولیک اندر  
کشت از زای تو جمع اسباب و انجان  
مریانه گزانا صلب آدم افشار  
افتخار دمانت ازینا کان تو  
طبع آن دریا که پروان از دلوکان  
جاست آن سکو که بر از نه کلهت  
سایه مهرت اگر یکدزد افتد برهما  
جاودان از سایه اش خورشید و دو

باز از تو زنی بر در بار با کس  
زان پنج و سیاه پای ز دل دریا بجا

زاتش دل چون چار آخ میوزد  
کر حوت فی المثل ستوار کرد چون  
جانه والای غرت راست بالای  
جابه کا در بود مجد و معالی و دوا  
باقای جاودان شد توانان ملک  
کشت ارکانش جوازه کلهت  
تا به نسیان ماه و روجی چنان نذر لاله  
ارزد و کو هر صدف استناید بجا  
بدکالت دیده اش چون بر میان این  
دوستان چون صدف و ارای در شاهو

وله ایضا

ساقی پیکر من ای بر خ چون آقا  
خیزد چون لعل خود آور لاکون چای  
زان می نامم که زان قطره ریزد  
کردد از تاثر آن می سنگد لعل  
زان شراب لعل و شمشیر و که تیش  
شوری بخت مرا ای تهنه ختم تر تاب  
بر فراز آب و می تاب تن می بستن  
این سخن بشنوی تا می توانی زود  
می بار و می بر روی نوش می ده  
بافزای نامی بامک چیک و سنگین  
نوش کن زان می که تا بد آقا تسام  
تا و صد بهی باز احسن آقا  
تو شوی سرمست و در قفس نشاط  
شیر زان صبر عین بر این  
بر شام دو انطفش کی حرم است  
روز نهش همچو بخت و دوزخ اندر  
هفت ارباب انعت و می  
روز مولودش غیرت قابل از حج  
تیغ خورشید از آب شکار پروش  
در دل دریا خیال تیغ او که کند  
تراش بار و بر خاک نشیند از  
ایک نفسی بشو ابد پر میر غر است  
ویده حق بین کجا تا نور حق زو سکر  
کر خنود ایجا دکل منظور از ایجا دوا  
خیزد چون لعل خود آور لاکون چای  
کردد از تاثر آن می سنگد لعل  
شوری بخت مرا ای تهنه ختم تر تاب  
این سخن بشنوی تا می توانی زود  
می بار و می بر روی نوش می ده  
بافزای نامی بامک چیک و سنگین  
نوش کن زان می که تا بد آقا تسام  
تا و صد بهی باز احسن آقا  
تو شوی سرمست و در قفس نشاط  
شیر زان صبر عین بر این  
بر شام دو انطفش کی حرم است  
روز نهش همچو بخت و دوزخ اندر  
هفت ارباب انعت و می  
روز مولودش غیرت قابل از حج  
تیغ خورشید از آب شکار پروش  
در دل دریا خیال تیغ او که کند  
تراش بار و بر خاک نشیند از  
ایک نفسی بشو ابد پر میر غر است  
ویده حق بین کجا تا نور حق زو سکر  
کر خنود ایجا دکل منظور از ایجا دوا



در دو کیتی جزو لای اونی نیست  
 ستم از عدل و ادب جهان بدست  
 عظم آسمان بل دست کیش  
 کام خشی شده خود ساخت ناکش  
 مگر الفت حبت با خود ای کاش  
 ملک ایران آما زما شیر ملکش  
 شاه عالم اکر در انجا از خلق  
 افتخار دوده بوصلت ای کاش  
 ایچا و مدی که بدخواست کیدی  
 مرد و اناسیج نذیر جرجا  
 صدر هزاران پستم اسافج  
 تاپس از شهر یوراید در حلالی ماه

در دو عالم خضر ضای او نیند نم تو  
 خواجه اش ما بعد از دادش  
 آفتاب ز بهی بر و چو باران  
 کا جوی کامران کام بخش کامیا  
 کا و پای اندر میان اردوان خرجلا  
 مرد و انیکو شتا خسرو الکاف  
 کس تخت از عالم امکان اکر  
 آل عدنان از پیرایه قراش  
 پیچو کا فرد جهم می نیاسود از عداب  
 آدمی افرو بیاراست آری دوا  
 زین غم کسکم اکر با صولت افایا  
 تاپس از ما موزاید بروی ماه آب

و شمنات در غم و اندوه الی یوم النور  
 و دستانت در نشاط و وجد الی یوم

و لدا یصتا

دارم خاری بر حسین ترین  
 خلقش خوش کونفرین  
 زلف سیاه فاشم چمن چمن  
 چمنش است خواب پرین لیلین

باز لعلان شکو بارودی چمن  
 همچون گل سوریش قدش جوهر  
 بارش همه غم و غم افندی بوش کز دیم  
 و ان طره پر تاب کین و شش اندک

مرگانش نصیب کند صد خدایا کند  
 مکیطع تو راست آن با چمن نور  
 نه حور باشد فی پرین ز بهر و لی  
 دو شینه آمد در برم غافل در آمد  
 می خورده و جمنونش در خوشین  
 از می طلی اندکش کس سر بر و جمن  
 زان می که کر ریز می کس و کین  
 زان می که کر نوس می برین قید  
 القصه جستم ز جاکشش  
 چون این شنید از من قافه زان  
 کز فردا را می جان و جنت شاه کامران  
 شد ناصر لدرشاوری کس حرج با  
 کهم عجب خدایا کمال سلطان  
 صدر جهان بر اتم کان خا ابر کرم  
 آن صاحب و علایق آن لغت جوهر  
 جمایه با قدرش سما چو بر سر  
 کس چو پیر پادشاه دار و دیار  
 ای کنت از جان آسمان نه بد را  
 کلک چو ناری بر جبهه بر و شش آرد و

عقل و خرد چنان کند تا پشید جگر  
 فی بجه حور است آن کس بصورت  
 وار و زهر یک بر می شد زهر کج  
 روشن شد آسمان منظر کم ز تو خور  
 چرخش بکشف شد غرق خوی از تاب  
 زان آتیش می که نقش بر آسمان خور  
 نو شد کشتن مکر بر و زشایان  
 در تو نماند یک غمی در ملک جان ز می  
 بر کوچه شد کایدن تا بکشتی از عالم  
 از دل کشیدی صد فغان کسانندانی  
 شد فتح مایه کاسان نمود و تماید و کر  
 بگرفت مکت طعه هری با نصرت و فتح  
 و اندیشه خواجه جهان ایمان  
 ایستاده سیم و در مینده کج کج  
 آن مدح و دو سخا آن سخن علم و هنر  
 بهر از با قدرش تضامندت کج قدر  
 کاش می نظم پیرش خدایا  
 در جنت بخند در میان صفت خرد  
 قدرت بسان از کشتی کند زور

از نوک کلک نظر که بر چکد برده  
خاک و کفش هر زره که در زور خورده  
تیر تو تیغ تو صند باشند چو تیغ  
ان یک به وز و دیو و داین کیش  
لاکریا با و اورا صدر اسپد سوز  
ز آسمان را محو را خستی بر احوال مکر  
من دم آخر پیش ازین لعلی که ان شمن  
کشم آفتاب از چه پیر کینستیم بود  
ای که نیکو نام تو دور جهان کلام  
سامانی از انعام تو وقت است که بود  
تو ابری من تشنگی که بر بار عجب  
ز انسان که بار و روز و شب بخاک  
بر خط باشد یا در شامش نام آور  
پوسته با و او درت عجب چنان پش  
کشورستانی از عد و بری هر خضم اکل  
کلک تیشه میگو حکمت چهاره  
تا آب ریزد از هوا تا از خیر و از هوا  
تا باد میزد از هوا تا خاک ماند از  
از آب تیغ تیر تو و از تیر آتش ریز تو  
بر خاک خضم خیز تو باد فاساد کند

انجمن هو البحر العالم والحر الزاخر الطمام اصل الحكمة وقانون الادب  
شپس المعالی سحر شیرازی حکیمی است فرزانه و هنرمند و اوجانده عارف  
بجوامع تغیر و تاویل واقف بیدایع اجمال و تفصیل جامع مراتب  
و علم و حاوی مراسم قدس و فضل قوم فضیلت جوده العالمین  
کانه الشمس لا تهازل افکار و هر طری از افکار پذیرش شطری است  
از حقایق ثرف و هر صحنی از تحقیقات بی نظیرش طری است از حقایق  
و قیامی معانی در لبا حریف چو در سیاهی شب و شنی پودین  
بعلم دست نویسی در تمام خطوط چنان با هر موبوط است که از نسخ

و شمع ملق و ثلث و ورق و در چنان شکسته آنچه از خانه اش متراود  
و بر نامه میکار و بر روی صفحہ مانند طره طرا بر غره غرامی است  
و در با و لطایف معانی در آن الفاظ و مبانی چون آب حیویتی در  
طلقات روشن و جانفزای بدست پیوسته تیره و جمل است ابر و قبا  
از لفظ در فاش کلک کدر فاش چون کاغذ خیس و می در ملک  
بارس با لاکرت و بدرجه کمال سید و فهم مراتب اسرار و الحقی فی کل  
اخذ ما صدر را بجا و قد جعل الله لكل شیء قدرا و خواصم و برادر  
کشت و در سایر علوم نیز از رت و جدید مسلم و وجد آمد دریافت  
منو تا در آتش نیمی بوی نیاید و عبیر در بدایت دولت شاه شاه  
عزرا نیا محمد شاه از پارس بیج راه منو و حاویا با لعل و الشرافه  
بدر اخلاص در آمد و در اندک زمان کثرت علم و فضیلت و فطانت  
و بلاغت مقبول قلوب مردوزن و مشهور بر کوی و بر زن کشت  
تا روزی در حضرت شاهزاده عادل اکرم و کزاده مکرّم محشم  
الوارث العادل و العلیم من سلف حنوا العلما و جیدین سلفا  
نواب مؤید الدوله طما سب میرزا که در سبب یحیو و چرخ است  
بخیالات بحریت بی تلام و شمی است بیزوال از جن  
و لطف حکمت و دانایی فقه و مراتب اصول و کمال ادب و علونب  
وی سخی چپ و مقضای مقام میرفت و اصناف و صاف وی ذکر  
همی شد و بوی نیز بتواتر رسید و مکرر شنیده بود که این شاهزاده



منظر منصور نیز دست نام فضایل و فنون و انامی راه و میثوای آگاه است  
 و درگاه وی پناه از باب فضل و درایت است و لاجا اصحاب  
 علم و روایت رضاه حضرت عیسی بنجریه حضرت ابوالیمان اذا ما فایه  
 حضرت فاما آنکه بواسطه یکد و نفر از اهل فضل که بد حضرت  
 سابقه را بطه داشتند در آمده و هم در آنجلس شرف قبول شایزاد  
 اعظم یافته با انباط تمام از مثرین آن بباط سینو مقام کشت و توت  
 و الای ملا بشیکری یافت و سالهاست بشرف منادست صحبت  
 آنحضرت قرین افتخار و ملتیت این قصیده پارسی و عربی از وی نوشته  
 ای نایب بخت بدور خفا ای تازه روی زکل بر بار  
 ای نسته عراق و مایه نایب ای لعل طراز و بت فرخا  
 ای ماه و ماه پیش تو فرما بر وی سر و سر و پیش تو خند کا  
 ای شهنا ب ریخته ارشکر وی شکنا ب ریخته بر کلزار  
 افراخته چو سر و همی قامت افروخته چو مال و سی خفا  
 ای سیمه شراب همی در شه و انجیمه عیسری از قاف  
 و اکمین برشته می صافی در نار و ان نهفته در شه  
 آموخته چشم هزار افون و اند و خسته بغیره هزار  
 آن غمزه خورده خون همه در و ان چشم بسته دست همه تحا  
 ای از بخت آمده ز می دنیا ای از بهار برده همی مقد  
 و لها همه ر بوده بیک غمزه جا نه همه گرفته بیک دنیا

کرده و لم خیال منزلت مانا بکر و نقطه خطا پر کار  
 بر من شده است حیره سر زانسانکه شیر حیره شود شکا  
 ای لعل تو شکفتل مجروح وی و نوبت تن میا  
 سحر که کرده تو چشم اندر کا نذر تو حیره اند همه البصا  
 تا تو جدا شدی ز کنارس شد مر اکنار چو دریا بار  
 تیار تو خور و دل جان من توست چگونگی می بخوری تیار  
 شید ای نوشته اول کجا باز آو عفته ز دل من  
 کر تو با فستی ز بخت دل من بچنان بر تو ام پیوا  
 افنا زده دست بر همه عالم پروا خسته دل از همه اغا  
 من شک و غالیه چکنم دیگر آزلت نوشته است مر عطا  
 از شک زلفت است کی دیگر و ز غالیه و وجب تو بخور  
 دیگر بنید را چشم هرگز تا لعل نوشته است همی خفا  
 تو پازنا شکفته کل بود و مسال یک تیار کل و کلزار  
 دل از تطاول تو همه روز مانا چو لعل تافته شد درنا  
 من در عراق از پی تو پویان در بار پس تو بیکل و کلزار  
 ایدون که آمدی تو بیدام عیدی کنم بروی تو من پیوا  
 کشم سه بوسه بر چشم از لعل گفتا کرین حدیث کن استغفا  
 نازک کنم نه در خور بوسست لعل لطیف را کتم افکار  
 ترسم که جای بوسه در او نه فردا خجل شوم بر میر با

صدر زمانه عاشق دينا  
مضى عقل آية اسرار

لَوْ يَمْلِكُ إِلَّا هُوَ الْعَصَا نَافِلَةٌ  
أَوْ تَقْطَعُ لَكَ أَجْنَافُ جَعَلَتْهُ  
صَدْرُهُ لَا عَاطِرَ عِزِّ الدَّهْرِ فَلَاحِدٌ  
حَامِي الدَّمَارِ عِزِّ الْجَارِ حَارِسُهُ  
السَّائِغُ النِّعَمِ فِي السَّائِغِ فِي النِّعَمِ  
نَفْسٌ هُوَ الْحَوْصُ الْقَدْرُ فِي نَفْسٍ  
أَنْتُمْ أَنْتُمْ مِثْلُ التَّمْرِ فِي جَعَلِ  
لَهُ تَهْلِيلٌ وَجَهْدٌ وَتَوَعُّبٌ  
عَمَتْ قَوَائِلُهُ نَمَتْ تَوَاقِلُهُ  
فَالْكَذِبُ فِي شَيْءٍ مِنْ جَدِّهِ نَافِلُهُ  
إِنْ غَاطَبُوا عَلَى ضَوْءِ النُّجُومِ  
رَعْدٌ وَبَرْقٌ وَظِلَالٌ وَغَمَامٌ  
دُجُوعٌ وَفَجَعٌ وَدَجَانٌ وَدَاحِلَةٌ  
لَوْ أَنَّ النُّبُوَّةَ تَحْقُقُ مِنْ خُفْيَتِ  
رَأَاهُ بَوْمَرَأَا دَيْهِي وَطَبْشِيهِ  
فَوَارِثُ الْخَلْدِ فِي بَيْتٍ لَهُ قَدْرٌ  
فَأَنْ تَبْرِيهِ بِالْأَنَارِ كُلِّهِ

فَأَصْدَقَتْ سَخَرَهَا بِطَرَفِ الْعِلْمِ  
هُوَ الَّذِي صَانَتْهُ بِالرَّأْيِ الْحَكِيمِ  
يَكْفُرُ أَنْ تَأْتِيَهُ بِسَبْعِ الْجُودِ وَالْكَوْ  
كَثْرَ الْأَرْبَابِ مَوْفِي الْعَهْدِ وَالْكَفْ  
بَنَ السَّائِغِ النِّعَمِ فِي السَّائِغِ النِّعَمِ  
وَمَظْهَرُ نَفْسٍ بَارِعٍ فِي النَّفْسِ  
أَعْرَاضُ مِثْلِ النَّارِ فِي الْعِلْمِ  
أَغْنَى عَنِ الْبَدْرِ فِي دُرِّهِ وَالْظُّلَمِ  
جَمْعٌ خَصَاةً لِي فِي الْجَنَّةِ وَالشَّيْءِ  
كَالرُّوضِ فِي شَيْءٍ بِالْأَنْوَارِ وَالذِّهْرِ  
سَبْدُ النُّورِ وَالْأَشْرَافِ بِالْظُّلَمِ  
بِالْبَطْنِ فِي الْفَهْرِ وَالْبَسَاءِ فِي النِّقَمِ  
بِالْخَلْقِ وَالْخَلْقِ فِي الْأَخْصَاءِ وَالنِّعَمِ  
لَقَبُكَ مَا مَوْجِدٌ بِهَا تَقْدِيرُ  
كَأَلَاءِ فِي صَفْوَةٍ وَالتَّائِيَةِ فِي صَمْرٍ  
وَالْجَدِّ لَحْنَهُ مَا كَانَتْ فِي الْقَدْرِ  
بِالطُّولِ فِي الْقَوْلِ وَالْعَلَمِ فِي الْكُفْرِ

الْمَلِكُ وَالْمَالُ كُلُّهُ لَا يَنْبَغُ  
مَنْ فِي الْمَلِكِ مَنْ فِي الْمَلِكِ  
لَا عَرَفَ قُلُوبَ الْمُحْسِنِينَ بِأَمَّا شَيْءُهُ  
لَا يَدْرِيكَ الْفِكْرُ نَبْدًا مِنْ مَخَاسِنِهِ  
يُكْرِمُهُ وَمَنْزِلُهُ بِأَمَّا شَيْءُهُ  
يَجُودُ حَوْلَ مَنْزِلِهِ النَّاسُ خَاصَّةً  
إِذَا نَفَقَتْ أَمَّةُ السَّامِيِّ عِلَاقَتُهَا  
لَمْ يَجْلُو اللَّهُ بَعْدَ الْأَوَّلِ بَاءُهَا  
لَا تَسْبِيحُ الْعِلْمِ إِلَّا عَلَى يَدَيْهِ  
لَا يَنْبَغُ بَعْدَ اسْمِهِ إِلَّا الدُّسُوعُ  
مَصْرُ الْعُلُومِ مَرْتَبَةٌ الْأَمْرِ مِنْ لَيْلٍ  
فَالسَّبْحُ فِي حَالِ مَحْضَةٍ  
وَلَوْ طَلَبَ الْعِلْمَاءُ حَتَّى  
وَالسَّبْحُ فِي رِجْلِ مَنْكَرٍ  
إِنْ تَسَطَّعَتْ عَيْنُ مَا سَوَابِهِ  
يَعْقُوبُ عَنِ الْحَكِيمِ لَوْ ذَاكَ مُعْتَدِلٌ  
مَنْ فَاسَدَ بِأَعَادِيدِهِ تَقْبِيلُهَا  
فَاللَّهُ فَضْلُهُ فِي الْعَالَمِينَ كَمَا  
بِالْبَهَا الصَّدَاقُ خَلْدٌ فِي حَجَرٍ لَا

إِنَّ الْجَنَّةَ لَتَسْتَفْعِي عَنِ الْكَلْبَةِ  
مَنْ فِي الْجَنَّةِ مَنْ فِي الْجَنَّةِ  
إِنَّ الرَّبَّ لَيُحْيِي الرُّسُلَ وَالْعَمَلِ  
وَلَوْ كَانَ أَقْصَى دَرْوَةٍ أَلْهَمِهِ  
أَشْهَدُ إِلَى الْقَلْبِ بِهَا مَا الْفَرَجِ  
مِثْلُ الطَّوْقِ حَوْلَ الْبَيْتِ وَالْحَرَجِ  
فِي سَكْرَةِ الْمَوْتِ أَشْفَاءُ الشَّقَقِ  
فِي الْخَلْقِ بَيْنَ الْبَهِيمِ وَالْأَضْلَلِ  
إِنَّ الْحَيُّ لَيْسَ كَالْأَطْوَالِ فِي عَظَمِهِ  
عَبْرَانِيَّةٌ فِي حَلَّتْهَا أَحْرَفُ الْقَدَمِ  
هُوَ الْحَكِيمُ صَبِيحًا عَبْرَ مَنْقَطِهِ  
كَالسَّجَرِ فِي عَيْنِ مَنْهَدِهِ  
فَلَيْسَ تَقْلِبُ الْخَدُّومَ بِالْحَكَمِ  
كَالسَّبْحِ فِي عَيْنِ مَنْقَطِهِ  
فَمَا الْعِبَادَةُ خَلْقُ الدَّانِ وَالْقَدَمِ  
إِنَّ الْخَطَايَا تَجَالُ مَعَ الشَّدَمِ  
مَنْ فِي الْجَنَّةِ مَنْ فِي الْجَنَّةِ  
فَقَصَلْتُ سَوْرَ الْقُرْآنِ فِي الْكَلَمِ  
مَا فَاهَا رَجُلٌ فِي الْعَرَبِ الْعَجَمِ



انجو من القرآن بفالت في حجة ما دامنا الورق في التبع  
 غش زلفه في ثياب الجدة بالادب في الاعداء في العدا  
 جلال الدين واماى كانه ووشد فرانه الخ الجدة في حال الكفا  
 سليل النفي ان التوفيق جلاله ابو الفضل محمد بن فضل الله طبيب خط  
 سادجى است که در پنج خستين از کتاب در ضمن شرح حال اميرزاده اعظم  
 والا تبار عبد الباقي قاجار اشارتی بر ارباب کمالش رفت و برخی  
 از فضایلش بر کدشت نخستین سرودی فن طبابت است و با وجود کمال  
 مهارت بدین فن شریف در ادواب معاشرت و طرز مصاحبت  
 تا خواهی الیف و مانوس است و سرکام معاشرت بسط بقراط و  
 حذائق جالینوس بلکه فلاطونی است مسیحا دم و سچی است فلاطون  
 حکمت زروئی رايش بفرچین فضل انشیم خلقش بکشت چوبان  
 و در فن فصاحت و بلاغت نیز کانه اوست و در فن خط تحقیق  
 تالی رشید و عماد اگر بهش نیز بمانده این او سر بود و با سپای  
 سنون فضایلش توأم می نمود و زنده و سزاوار بود که بجای مصرع  
 مصاحبه صحابی خط امین  
 لاجتماع المراءى والمفید  
 فان كان جلاله في القدر  
 این یک مصرع را بخوانند  
 فليكن له في القدر  
 باجمله چون کتاب را چاپ نزدیک با تمام است و مجال تنک ازین زیاده  
 مقام مقتضی اطباء در شرح احوال نیست والا

در پیش او معنی دادی عزیز منطق لبی بکشدی  
 این اشعار از دست  
 ترک من آفتاب از شک تابان  
 کس ثاب آفتاب مینان بدین شکا  
 فی بی بر ماه از شک سیه دار و در  
 بر فراز سر و سیمین بار و در آفتاب  
 باد و زلف خیل کاشن تفتی  
 با چشم رخسار شست شدی  
 ای عیان لعل روح اقوامی آفتاب  
 وی نهان درج جانتی تو در خفا  
 هم ز زلف تیره زکات طغیه پر  
 کر ثاب ویت آمد زلف سکین  
 بر فلک کاهی نقاب میگردد و سجا  
 اکیه از روی سیاهت و چین بدین  
 و اکیه از روی کفایت مدیدند و سجا  
 کس نیند است ای که را کرد و از کس با  
 یاشیندستی که کل را باشد از غیظ  
 تاب من بوده از تن زلف تابان  
 خواب من بر بوده از سر خشم خفا  
 در تاب طرأت میگلک جان کشا  
 در تاب غزوات کشته دل اندک با  
 کشت از آن پوز عارض نار حافیه  
 رفت از آن تاب کیوانم آرام با  
 در جوانی می تو جسی و ما را از  
 در فراق روی تو پشی بود ما را بر  
 باد آبدان بستی کسور خست که کرد  
 از کجای کسور سر کردی از خرا  
 زانجا جو چشم مست چندانی نیگا  
 زانک خن من چه خود را کنم بر دم صبا  
 هم کمر آرم ز جوت و بد رکابی کرد  
 مالکش بر سروران ملک مالک کاف  
 شخص اول غیبت شد دولت کرد  
 اعتماد دولت کونکلی از وی کاس  
 صدر اعظم را در نصر اند جان شد  
 آنکه با جاسوس جانی یافت از وی داد

بر کجا عدلش رود با همی آمویش  
هر کجا پیش رو با همی لگت عجب  
منش آرد و با این شتاب آید  
حکمش آرد و حال اما این نمک بر آب  
وصف خلق او زیادت کبر و زود هم قیاس  
روح ذات او فرونی با دانه و حساب  
هر کجا باران جو و شش کجانی نیاز  
هر کجا انعام عامش کجانی کامیاب  
در دست جواد و پیش کف را داد  
در جهان آمد بجای سبک سنگ و زرب  
ریزه خوار آمد ز خوانعت و نه علم  
بهره و آرد ز دست او شیش  
ای فلک رفعت او ندی هر جا با تو  
خیزد آسوده آمد کجانی از اعتلا  
عدل تو اندر جهان سایه افکن شد ترا  
عالمی صیانتش آسوده گشت از خطر  
فقه تا چشم ترا بیدار چون بخت تو یافت  
رفت چون بخت بدیش تو تا خجرت  
خرکه جاده تو بر جا گشت بر پا میزد  
کر بلند می نه فلک کرد و می اورا قیاس  
می بیاید ای بلند اختر خداوند کریم  
کر جلالت در کست را آسمان کرد و جفا  
تا شد کافی کف را تو انداز کا ملک  
حسنهای جسم را از اندیکتی تیغ  
تو ملک شاه هستی کا پنجان جسم جان  
چرخ کر خواهد کرد و از تو جوید جهان  
کر کسی هر از خلعت اندر کشد آن میکند  
کر کلاه و شمت بدیچ پیچستین  
کر کسی چید سر از حکم تو نیستی کسان  
کر دمی از فقر منی سوی بد خواست  
کر کی از مهر سوی نیکو است بکر

ایک وقت طبع را از دل بی برآورد  
و ایک جودت آرد از این جوی گذشت  
محمد دین روح ذات این و صفت  
چون آمد بدی بر منزل غما و آب  
لیک چن در مع ذات شد سیران شکر  
شعر او اندر مذاق روح آید شهدا  
تا بکستی چید روشن آید از سیرا  
دشمنان بخت تو باشد باغ و عباد

پای احباب تو بادا بر زمین فلک

جای اعدای تو بادا در جهان تحال

ای یار لاله روی من ای سرودلش  
کی سرود لاله چون قه و رویت بچون  
هم از دور و روی غیرت های بر آسمان  
هم از دور و روی غیرت های بر آسمان  
روی تو همچو ماه ولی خالیه نقاب  
قد تو همچو سر و ولی لاله سایان  
کونی که هست نه نرفت در بدن  
کونی که هست رسته پرویت در بدن  
هر جا که هست روی تو بکلیغ یا همین  
هر جا که هست روی تو یکت راضی من  
بر کرده ماه شک ختن کرده پدید  
در جوف شک ماه فلک کرده عیان  
جسم بود بتاب و چشم بود بر آب  
زان طره بتاب و زان چشم تو نون  
سر و چمن بانی نشیند ز شرم خویش  
در بوستان شوی تو اگر یکدی می جهان  
از لطف و یگونی که ترا هست ای کج  
بستی در جهان بصفه نیاب جان  
در سینه شک کرده نهان بر پرین  
و اصل لب نموده هم جمع نیش و شوی  
مانا که بوی برده ز موسی تو عالیه  
ای از دو چشمش بوشش با آفت خرد  
وی از دو لعل روح فرار است روا



خیزای سبار می زد و رخ زینک فها  
 اندر کلن بجام بلورین شراب ناب  
 بنگاه فردین هم بر باد رفت باز  
 کوئی که رنجیتند بر اطراف کشت  
 در بر نمود راع ز نیما جاده وار  
 پنجابی تری هم غار ز او وطن  
 روید جای لاله سوی شمشید  
 کر نیت بهیچو مجبند او داریه  
 یا نیت کارخانه افروخت پس خرا  
 آن کلبستان که بود بر افریج  
 آن لعبستان که بود خزان صولع  
 تا چون تو نهار که بشد مراو کر  
 دانی تو ای کارمن ای ست بهار  
 شد بدتی که اغنم روحی خون تو  
 باید کون کشد ز دست تو ای کاه  
 کار و ز عید منج مولود احمد  
 عید محبت و سبزه ساع  
 تا من کون تنبیت عید احمدی  
 مضار الله آن جهان بزرگی و عدل

دا و خط بندگی و سروری او  
 فرخنده صدر اعظم آن اوزین  
 آن داری که ملت ازو شد در افتاد  
 از خا و در آن طیفه بر شش تابا  
 با شش هر کجا که بود صوه و عقاب  
 عدلش هر کجا که بود کرک غنم  
 کر نام خود حاتم و قان شنیده  
 خواهی اگر محیط کهر بخش با زین  
 بر سائش بگاه سخا زرد و دین  
 ای داری که باشد حجت آن  
 صدرا بزرگوار آنی که روزگار  
 و دنان کرک ظلم بود کند تا  
 آسب سوی ملک عدم تا خشت  
 جاوید باد دولت خسرو که بر کشت  
 بر بام قدر جاه و جلال تو کی رسد  
 بر کس حوادث کبوت چایه  
 کلک تو ای جهان جلال سپهر  
 این چرخ کرد کرد که در روز و شب  
 کوئی که ز او ما کجستی بر روزگار

در و سپهر در آن بزرگان کس  
 زبنده بدر افخم آن مفر زمان  
 آن هروری که دولت ازو شد در  
 وزیر و ان بواله خوش تا بقدر  
 سازند چون دیار سپکای است  
 سازند چون دوست بیکجا که  
 افسانه ایست تا مذکبیتی بدان  
 بر استان صدر ز مفر خزان  
 بر زارش و بد که بخش کربان  
 وی سروری که آمد همت در آستان  
 دیگر تهرین تو نیارد بصد  
 در گله که عدل تو آید همی شبان  
 عدل تلک خنرو آفاق تابان  
 فرماندهی چو شخص تو بر خلق مهران  
 کر مرد و دورین کند ازو نیم  
 جت از بد زمانه بسی مخطا  
 چشم حاسد تو همی باد چون سنا  
 تبت است از خجوه بی حکم تو سنا  
 با شخص پاک تو بهر بخت توان

یک شیر در علم کنان حکم یافت  
 کار نیز از شیر که باشد بیستان  
 امروز شد مسخر کلک اگر هر  
 فردا شود مسخر تو بند و مولان  
 خلقی بچوان غمت ای مایسم  
 هستند میمان تو بی طرفی من  
 اکنون بدی که تو شد مقتدر بهر  
 افزاشت سر ز فخر از فرق قدان  
 و اکنون جا کری تو شد در جهان  
 شد اوج جاه او بلند و کمان  
 بر تر بود ز کی شخص تو از قیاس  
 افزون بود بلند می شد تو از کمان  
 جز راستی بخت تو هر کرا خیال  
 کج کرد و دشمن جور زمان بخت کمان  
 بر بد سگال بخت تو ای داورین  
 سوان نرم باد بسی تن این بخت  
 صدر کسی نه بنده در بار مجید  
 سازد چگونه بد صفت تر یا  
 عاجز بود هیچ تو بهر همان بود  
 تا رگشت محرق تا آب شد عجل  
 باشد عادی جاه تو بهر تو  
 کرد و ولی بخت تو بهر تو  
 دولت بکام و ملک بود با تو  
 اقبال ام و بخت کن با تو اقران  
 در زیر حکم محکم تو باد چرخ پر  
 تا باد عزت تو بجستی می جوان

عیش و نشاط زبان باد بر دوا

عز و جلال تو بحسان باد جاودا

آورد صبا بستان لشکر  
 بست از گل و لاله باغ را تو  
 بر بارغ کشید و میشت  
 بر بارغ کشید و میشت  
 افکند بیلغ هر زمان از تو  
 عاشقش هوا عجبایی دیگر

کوئی که فشانده باد نور و نور  
 بر صفحه باغ نافه از نور  
 هم طرف چمن لاله چون خیزر  
 هم صحن چمن سپهر و چون کبر  
 کلین بچمن چو خندان سپنی  
 بر سر زمره دشت بی انبر  
 لاله بدین چو کلر خان یاب  
 از دین سبز حله اندر  
 هر جا که زری شفت این زمین  
 هر جا که زری شکوفه و دوبر  
 کوئی که مهال خلقی باغ  
 از بس که برون مدخل احمر  
 یا کنه قضای صحن جنت شد  
 کاید چمن نسیم جان پرور  
 خیزای بت من که از رخ تو  
 خجلت زده کشته خنجر و خا  
 در پیش تو تو سر و چون بند  
 در پیش رخ تو ماه چون چاکر  
 روی تو چو ماه و شک او را  
 قد تو چو سرو و ماه او را بر  
 دل تو رشته رشته میروا  
 در روی تو دست سینه  
 بر کرد رخ تو پندار  
 تا سر زده که چشم تو در گمان  
 از غنبر تر بود ای جنبه  
 زلف تو زده است طغیان  
 بر دیده مرا از آن بود  
 زلف تو زده است خندان  
 از قد تو شرکین بود طوبی  
 کس سر و ندید بولش بالین  
 از لعل تو دل غنیم بود کوثر  
 خجلت زده از قد تو شد ما  
 کس ماه ندید غنبرش لب  
 حیرت زده از رخ تو شد از  
 ای یار من ای کار کلر خا  
 ای ماه من ای کار سیمین  
 اکنون که چنین است چرخ  
 در جام بریز باد و خنجر



برو در بیار باوه کلر کشت  
تا دور زمان گانیا میر  
جز خوردن می بفصل فروید  
ای یار چه کاوانا خوشتر  
کا بدی جشن فرخ نوروز  
بر صدر جهان توم تا کتر  
دارای زمانه صدر اعظم  
کلک شنه ملک شاه مجور  
اکو بدش عطا شده مدغم  
واکو کفش گرم شده مضمر  
پست است پیش قصر جاوه  
بارفت خویش کند خضر  
کردید چنبل ز کف راوا  
ز خار محیط زلف پناور  
در خوان عطای او می باشند  
همواره چونده حاتم و خضر  
قارون شده از کف جواد او  
در دولت تبار کی مضطر  
خواهی تو اگر محط کوفرا  
اخذ کف را داو کی بکر  
ای داور دین تو کی گدستی  
در پای کف کفایت آرد بر  
از بهر مخالفان بین آمد  
خرم تو بهان سدا سکند  
از کلک تو ملک می شود  
وز عدل تو جو می شود لاغر  
بر جسد سروران تو بی لای  
قدر تو هر چه در جهان  
همواره بجان بدسکال تو  
وصف تو هر چه در جهان  
افزودش تو را در کراکر  
بکشدش تو را در اوج جزا  
بر رفت تو را در چرخ کیوان  
کیستی تو نزد کیست کربا  
تخت بخندش مهره در شد  
بدخواه ترا زیج دین بر کند  
تو تو چنانکه گاه را حصر

یزدان دوست معین تکی کف  
ستی تو معین تکی پنه  
از فرشته جهان باشد  
احکام ترا سپهر فرما بر  
از نخت شنه زمان زرد  
کز جسد کاوان ککی  
صدر انبوا اگر چه شهرین  
بر چاه پی میخ تو در خور  
لیکن چیه بود ثانی تو شد  
خوشر سرم ز جسد بر  
بر مسک شد از مدح تو طوطا  
پرنور شد از ثنائی تو دفتر  
تا آتش و آب خاک و باد آمد  
پایندی زمانه را در خور  
پاینده بهر باد اقبال  
جاوید باش بر جان او  
سال تو بهار باد بهار  
روز تو زدی عمارتیکو  
خرم دل نیکو تو چون  
باد ابرخ بدسکال تو چون

باشی تو شب و مانی و اقبال

ایزد بجهان ابودیاو

میشاید چنین فعل فنیان اب و نخل شان ضربا صل الفصاحه و السبلا  
ملک ایراعه و البراعه مولانا الاجل الاعظم فاضل کرم و دی دنیا بکائی  
که شخص خرد شفته زبان است و فریشتان مولانا امیر القصر المصفا  
مولانا امیر القصر المصفا لفظش تیر فلک چگونه شد  
که چرخ دستکش فلک است و وقت  
لفظ پاکش شد و دیده هر روشن  
بی زدی و سبل محو میکند سکر  
همانا از نقود مستودعات خزینه  
فصاحت و در اری مکنومات جریده بلاغت که از کجینه فلیه کنوز

تحت العرش مقاليد الله الشرا حجب استحقاق بر اطلاق فضی  
 آفاق و سمت سمت با فیه خط او فرو قسط اکثر آن نصیب این ادیب است  
 و هنر مند بسبب که که صدف سینه اش چون سینه صدف بلبلو نیم  
 و در سیم انباشته و مخزن دلش مانند دل غزل بسبب که سیم و زر صمیم کند  
 در پارسی و تازی در نظم و نثر کس چون وی نشان نیار و گویا در جا  
 بکنج و جرس سینه و آتش ندیده چون طبع و خاطر وی بخور و قهر آن  
 در اواسط عهد و دولت مروج ملت تازی محمد شاه غازی انار نه  
 بر اندر سالها سبب مقامات نجم انوار ادب مدح الزمان بدستوی  
 کرسی و فضی شین و پیشه ادبی و یرین است مشتمل بر قصص غریب  
 شیرین حکایات دلپذیر کمین برشته نظم و نثر کشیده نثر و قهر آورد  
 این سه وجه بر کثرت هم و اسم پر ز مسکن و فرشت  
 خط مشکین آتش بر خوانیم مغر جانم از آن معطر شد  
 دیدم آن دفتر فرخنده مجموعه است زیبا و سفینه و لارا هر صفحه اش  
 عروس است پر روی و شاه بی عیروس که کوه بر نکات لطیفه است  
 و زیور استعارات ظریفه پراسته از قلم سگفاش مانند طره  
 طراز سر تابایی افزاشته ورشته در آری الفاظ کرد و کرد و چه در با کذاشته  
 بدین ظرافت و کثی کسی نیاراید بجهای لطافت عروس معنی را  
 سواد سخنرسانان نادر اکمل الجواهر دیده حروجه بین دیدم و اثر و اد  
 معجز بنیادش را قره العین با صره حور العین دیده و دل در هر فصل

از آن و صلی از اصول حقایق مشاهده کرد و در هر روزی در کثرت از  
 کمونز معانی بر روی جان فراز آورد و هر کجا که اشارت کند سر کشت  
 غرایب تحت آنجا بسروان آید نظم تازی میرا نیز همین قصیده  
 که از تبرز بر آستان معلا صد در آستان فرستاده شاه بی است  
 صادق بر اینکه بسببیک از فضلاء معاصر ایا رای انکه مصرعی از  
 آن موزون نایند نیست مزاج معانی و لفظها مزاج اللامع و الفاظ  
 چون مولف را از کم و کیف احوال اطلاع وافی نبود اطباء نداد  
 بدین چند سطر محصور نمود

والصدا عظمی من ضعیفی یجلی  
 والشمس بغيرها من كان بغيرها  
 والبرق قد فصلنا انوار فنی  
 والنجمة بالذات جلی فصل دنی  
 ما بنا بلع عصفاء الصدف کف لعد  
 سئل عن ما جحد حیر ما شرد  
 اصبت لدی کیر لا ایشیت کف لعد  
 الله في حیر الخلق ما یسعید  
 الصدف ذو الملوك الشاهین  
 بلای الاخر حق کین تحسید  
 فلا تری الامر الا ما بدیر  
 وقد عرفت کشف فی تمشین  
 فلا تری لها قیظ الا فانی  
 من قبل انبانیها بقصید  
 والذات فی لدی الدجی لنجیل  
 سئل عن عظمها من جلی  
 طلق النجی ان کرم الاصل والنجیل  
 ايضا من عظمها من جلی  
 والصدف انبانیها من غیر فانی  
 اعتاد کشف من لا کال لیل  
 ملقن القلب من فانی خیر لیل  
 من غیر ما یبید فنی لیل لیل



کانه فلدا قبل موفید  
 الصد زفد رب العلیا  
 اباغ المکره من الشافو کا  
 قوم اذا ما الما الناس ناس  
 مانوا فاحبا هم الذکر الجمل  
 مانوا فاحبا هم الذکر الجمل  
 کالمن یفزع والا فاعطفت  
 کینا نایب الاعلام فلیکن  
 وینل هذا الزمان السعد فلیکن  
 لا یمل عظمی مغل الذر منا  
 مضی کانت نفوس الناس فلیل  
 اطلع فیلزم الفی السروان  
 وساد طائفها کان سودهم  
 لم یوفوا بالیمان من کین  
 کادوا الخلد هم امواهم سقها  
 کمر حنین وعلوا به فقلت  
 وقلای فبی الا تمنع من  
 فاسلکنا الیهم بالرجاء فان  
 وقلای فبی الا تمنع من

معک لا کماله ای تعدیل  
 کافوا برؤوسهم فلیکن  
 بانی الشایب یزید ویزید  
 لا ذوا ابوا الهمة وطرنا میل  
 من مین هو حی عند کلید  
 غراء مغلته بین الا فاعیل  
 یباده المرن من جود ووفیل  
 الابعاء اهلا لنعظمه فیزید  
 الزمان من وین تدھین ووفیل  
 فی الحیر ذی کمال الشیر فیلید  
 من الغار فیزید فیلید  
 التدی علی الظهور فیزید  
 الاحد بی بالانسیب فایید  
 بمضی بون فیزید فیلید  
 کاد وکبد هم فیزید فیلید  
 کمر حنین علی ذلک الما فیلید  
 انطال فیزید فی ظل الا فیلید  
 بدلی من وید کمر حنین فیلید  
 من المصالح فیزید فیلید

صبرا لظلم شمس الجار من افق  
 صبرا فان الدلائل تنفذهم  
 صبرا یقطع حلقوم الذی یطع  
 حبس یضی فی عینی القذا فاد  
 فالصدور فیزید فیلید  
 فالصدور فیزید فیلید  
 الصدور هو سفیفا اصیر فیلید  
 اناها الله فیزید فیلید  
 هذا الذی فیزید فیلید

العلی من هم الذی فیزید فیلید  
 دینا الفیالیر من خیر العفا فیلید  
 المرسو مجدا یا مفا لکما فیلید  
 قد سهل الله امری فیزید فیلید  
 ویزید فیزید فیلید  
 وخصی من عطا باله فیلید  
 فیزید فیزید فیلید  
 العلی فیزید فیلید  
 فالذکر فیزید فیلید

انما الفیض فی امیر ملک  
 فایکمل فی عین فیلید  
 فالامیر الفیض فیزید فیلید  
 انما الفیض فی عین فیلید

مشیخ خداوند ذوق سلیم و طبع مستقیم محمد ابراهیم خراسانی است  
 که دو شیخ کان پرده خیالش را چرست چون طلعت مشرقی دلکش  
 و طلعتی مانند چرخ امید طرب افراشته لغات اشعار شمعین بارقه  
 نور است از ناصیه حور تابان قطرات زلال سحر حلالش مانند  
 ریشات سبیل است بر اوراق ریاحین روان

مَعْنَى بَيْعِ الْفَاعِلِ مَفْعُهُ غَرِيبٌ وَفَوَائِدُ كَلِمَاتِهِ  
لطایف کلماتش چهر عالم گیر طرایف سخانش چو ماه نور افروز  
ز عیش در مدح و نیب و تغزل تشبیه طولی است و طبع توانا  
بلکه لسان وی بسان کار خداوند که از آستان خوف در جان نیند  
سایر است در مدح و بجا و با آنکه مبنای جویات بهرزل و قباح است  
فضاحت بهر لیاقتش چندان آیتی با ملاح است که میل طبع با نسا  
از به پیش است و نزد خاصه و عام کارش از به پیش ملک  
مفرج است برای دان غزدگان که بهرزل و جدش معجون تیغ و تیغ  
ز کوه کوه سخنانی تر و تازه او بدست فضل و هنر دسته رحمت  
مقط الرایش ارض اقدس و مهد مقدس حضرت رضا علیه  
آلاف التحية والثناء و پدرش از خاک پاک شیراز از جانب  
مادر نیز بچهار واسطه میرزا ظاهر و حیدر است بمضمون  
فَرِحَ بِعِزِّ الْأَوَّلِ طَلَبُ الْفَيْضِ فَتَأْتِيهِ الْأَصْفَاءُ وَجَنَّتْ قُلُوبُهَا  
از ارض اقدس بصوب عراق روی آورد و در حل قامت بدو احوال  
اخذ حال قریب بدو سال است که درین شهر با اقران و امثال  
مشهور و خوشخوئی و فرزانی مشهور است و درین چند گاه از در راستی  
و درستی کامی زائر کشا و و یک بیس پیش نهاده بدو آموخته  
که هیچ خرد و بر روی نشاید در اندوخته و بزرگان و نزدیکانش بناید  
در از می کنم در محامدش کھنار که هر چه خواهم گفتن هزار چندان

چون سیر اهل طبع و ذوق چندان ولوع و شوق در امور ناپسند  
و خود را بر سوانی و قلاشی خرسند ندارد به کام آنکه فضایی بزرگوار  
باشا و اشعار آبدار شرفیاب حضور ارم و دستور عالی شوند  
خدا یگان معظم سر صد و در جهان کرد و ست شوکت و جواد جهان  
لِلشَّيْخِ بِعَهْدِ تَمَانِي الْحَقِّ مَنْظُفَةً بَيْعِي ضَاةً وَالْمَنْحُ ذَنَاباً  
بدانگونه اصفای اشعارش میفرماید که موجب حیرت آن انجمن و  
عبرت خداوند این فن میشود و اکنون بدانسان که آنست یقین  
یعنی عطار دوازده پیرامون شش دور نمیکرد و این شتری نیز پوسته  
در خل تربیت و عاطفت سپهر فصاحت شمس الشعرا بر میرد  
و ساعتی مجبور و محروم نیست این قصیده از دست  
چون قبابی در بانی سیمون در بر کند ای با خون در دل عاشق غم برور کند  
نه چنان صورت نبشته کلماتش گل نچین اندر چنان تب است بر نگردد  
ز مژگن چون سیم از چنبر لب کند خایه پر طیب مسک و کنت عنبر کند  
از سر زلفین مشک افشان بکشا کرد مغرور چون قبت و جعفر مر آشته  
که نباشد باغبان انیس و بالا آید بر زمین سیرایه از ریگان و سین کند  
چون اینچند پوست اندر زلفش بر سر تا غش خود را هر روز و هر کس کند  
بداد کف مال بر روی مذکی کرد دل هر که چون من بکلیف بر روی آن کند  
راستی خواهی مرا در دل با بیضا شایخ ریخا ز چو سر بر روی تو کند  
ای بت میکشید از ای احببت شوقی کز لب عاشق مذاق جان آرد شکر



عید بر ایسم بن آرزو از آمدت  
ناصرالدین شاه غازی که کمتر کارش  
پای چون کوه پیران هر صرحتش  
فیروان فیروان یایی بی پایان  
افزیدن سان بکر کا و سار از خود  
هر که دید آن نظرش آینه وان  
خجروش اندر که کوشش کند با دشمن  
صد اعظم خواجه در یاد دل روشن  
اگر انصافش و اح دین غریب  
شاه سلیمان است خواجه آصف  
کشوری کشش لکرا و نام توان کرد  
ایچند اندکی که فرخ مت والای تو  
سالمی که بخشش است مستحق  
ابر کوه بار اگر نبود کف را دست چرا  
هر که بنوید شای خلق و خوی را چون  
تا پس از شهر یور از تاثیر باد مهر کا  
جلودان باد اعمه روزی تو فرخ نام

تفت با یحیی بن شاه نیک اختر کند  
حکم بر خاقان نایب عفت بر قیصر کند  
دست چون قبضه سیاه کون آذر کند  
با خربا با خر چون تل خاکستر کند  
باز من بجا مان و ضیوع ندا سکندر کند  
افزین بر فرزدانی توان منظر کند  
آنچه دست خواجه بر بخشش میموز  
کار بر جوش هم آمل را احرر کند  
اگر کلک او منظم کشور و لشکر کند  
ملک اگر کلک آصف دین و دیو  
خواجه بایک نایب صبح صد جان کند  
شاد کام و شادمان طبع سخن کند  
خنده بر حاتم غایب خنده بر جعفر کند  
دامن آرا و کارا پر درو کو کند  
صغیر را پرست تاب و آفر کند  
بر سر کسار کرد و نسیکون مجر کند  
در دست آسمان بر روز با ل تر کند

و لایضا

سکته زلف تو ام ای نگار شکنج  
سکته دارد پست و منور در حال  
کشیده داری قد و خمیده داری  
سپید داری روی و سیاه داری  
رخ تو لاله و بر کرد لاله سینبر  
لب تو قبه و در روی نهفته عقد  
نه همچو زلف تو اندر تمام شکست  
نه همچو روی تو اندر تمام حسن  
کسی برم من از اتر زلف شکست  
کسی چشم من از اتر روی لاله چنگال  
بود بگوشت خیمت هزار غنچه و لاله  
ز بهر امیکه تو از پای بستر میساز  
همال سپردی ای به بیان سرو پای  
چنین زلف تو مشکین بود که نشود  
سیم خلق خدا و ندی نظیر تو  
یکانه میر کرم عمید نیک شرت  
سپهر مجدت قطب جلال بصر  
دودست اوست چو بارنده ابرو  
ز بس کفایت ای وزیر سخا و جود  
بچشم او چه کرامی است علم فضل و کرم  
ببوستان گذر و کرمش می آتش  
ایا کلک را بخت تو بهترین حسرت  
همیشه خیر و سعادت بسوی تو آرد  
تو آفاقی و مجاوره حاسد تو بود  
سکته دارد پست و منور در حال  
سپید داری روی و سیاه داری  
لب تو قبه و در روی نهفته عقد  
نه همچو زلف تو اندر تمام شکست  
نه همچو روی تو اندر تمام حسن  
کسی برم من از اتر زلف شکست  
کسی چشم من از اتر روی لاله چنگال  
بود بگوشت خیمت هزار غنچه و لاله  
ز بهر امیکه تو از پای بستر میساز  
همال سپردی ای به بیان سرو پای  
چنین زلف تو مشکین بود که نشود  
سیم خلق خدا و ندی نظیر تو  
یکانه میر کرم عمید نیک شرت  
سپهر مجدت قطب جلال بصر  
دودست اوست چو بارنده ابرو  
ز بس کفایت ای وزیر سخا و جود  
بچشم او چه کرامی است علم فضل و کرم  
ببوستان گذر و کرمش می آتش  
ایا کلک را بخت تو بهترین حسرت  
همیشه خیر و سعادت بسوی تو آرد  
تو آفاقی و مجاوره حاسد تو بود

بر کفایت در امی تو صاحب تسلط  
بیا دوست تو که شلخ زرنهند و بیا  
دل تو چو دگر و کف تو چو دگر  
میان تو و آزادگان بسی فرق  
کرده صد کفرم ثنات میلایل  
بعون یزدان ار استم بدت تو  
ازین کوثر تراغم سخن بدت کر  
همیشه تا گذر در خجسته فضل  
بشاد و مافی همواره بر سر کفایت

حجسته باد و کمر تو عید بر ارم  
ز روی مجلس تو دور باد و کمر

این حصیده مرا در نهان بگفت عید غلبه بر مباح جتنا نظام الملک بگوید  
ای بعد چون هر دستبانی بر چون غم  
زلف تو بر روی تو چون شجاعت  
تا بدیدم جود چون حم تو شده هم چکا

عاشقان دیوانه زلف تو را  
بر کشیده سرور ماندن بی بالائی  
بر فراز بر کشیده سر و تو ماه تمام

بنده شها مشتری بر روی تو نشسته  
در را با بسته بگسل آویخته  
صاحب کافی نظام الملک تو چو  
چون ل پاکش تا بد در شب ظلم  
کر پذیرد رای و صورت سان با  
بر نشیند چون یوان زارت باید  
راحت و آرام و آسایش ناید چو  
کافای مشتری روی باشد غلام  
چون خا امیده با طبع خوشد  
دین ز داز انصاف ملک سلطان  
چون کف را دشمن بود درین  
هر چه کوشی ندانی این که اتم ان  
دولت و قبال پروزی کند بی  
روز و شب خدمت همان بود

ای خداوند کرام و دانا  
شعاع باز و مردان مهربانی بر ارم

و یک طغیان مل را دایه از روز  
خواج را فرزند باید چون با عقل  
آن که هر کز طبع تو زاید زاید از حد  
کرند زین معنی کند خورشید عالم  
ختم بر خورشید عالم کبریا  
تا بود بر صرخه هر دو بود در باغ گل  
ماه و شش بر آسمان فلق شوکت تو

فرخ و فرخنده دار تو این عید غدیر  
صد چنین عید در کن کامیاب بشاد



یزد اسپه موالد الزام و البحر الزاخر اصل الحکمه و قانون الاوب  
میرزا عبد الوهاب خان شیرازی حکیمی است فاضل و دانشوری کامل  
شاعریست جنید و پیری بصیر بد انسان که اگر جوهریان رسته تیز و تیزان  
کوهر ادراک که را صدین در جات عوالم عقل و خیال و محیط کسایان  
مناظر دانش و کمال انداز نسکام مجاورت ساحل دریای مغرب  
عدم که جزایر ارحام است تا زمان مهاجرت مملکت شریع  
شک که آخر معموره اعمار است بیا میردی بر کار پرکار نظیر طول  
و عرض کره ارض ایا پامین نظیرش را در معشر بشر از فضل و علم  
و تقوی و حلم و راست و دانا و فطانت و ذکا و طلاقت لسان و سلا  
بیان و اسلوب انشا و وانشاء و بدایع اعراق و اطهار  
نیمیند و نیابند

فَتَّانٌ عَزَّ الْأَعْيَانُ فَالْت لَمَّا لَا بَأْسَ لَكَ أَنْتَ بِعَفْوٍ  
وَحَبْرٌ كَرُّهُيْ مِنْ بَحْرِ عِلْمٍ بِهَيْ فِي الطَّالِبِينَ بِكُلِّ عَيْنٍ  
وَيُطْفِئُ فِي الْعُلُومِ كُلِّ قَدِيدٍ عَنْ بَرِّ فَوَادٍ كَنَدِي بِرِ عَيْنٍ  
لَمَّا فُتِّمْنَا مِنْ مِرْجٍ وَ عِلْمٍ نَحْلُهَا كَبْدِي بِجُجِي عَيْنٍ  
پدر مرحومش محمد جعفر خان مملکت پارس از وجوه و اعیان و اکابر و  
ارکان بوده و نظم امور و اشخاص و جاها و نهایی خاص دولت و در  
عدت که در اطراف مملکت بر پاست کفایت مینمود چون خداوند  
نعمت موهبت این فرزند خلف بر نیاکان سلف سمت عزت بخشود

و در اقی دارالعلم شیراز متولد گشت پدرش نیز چون رای حقیقت  
نمای آینه چهره بصیرت بود مراتب لطافت سپهر ادبیات نمود  
که این کوهر مسعود عاقب منتخب مجموعه دانش و فزیرت صمیمیتش  
واقف رموز ظن و بطون و غار ف بر سر کموت و کمون خواهد گشت  
وست جبهت کبار تربیت دی گشاده داشت و لوازم آرازیاده از  
حوصله خویش آماده ساخت تا چون بجهت سالکی بر آمد بعداوه  
کمال استحضار و آگاهی بر کماهی لوازم پان پاری جامع مت  
فنون و حافظ زیاده از تحصیل نیز از فحشات اشعار عرب از  
جایلین و مخضرن و اسلامین کشته مدوح اکابر اندیاریل محمود  
ایستای روزگار آمد

ان یحسدنی فانی غیظا شد فیلی من الناس اهل الفضل قد  
قدام فی کفر فانی ما بهنر و ما انکثر ناعظایما مجد  
و در همان اوان نیز با قضای طبع موزون هضایه عشر او غزلنای  
شیروا و مقطعات نفرد را با عنایت شیرین چنان ملین و صیغ  
و زیبا و ملج میسرود که در تمام شیراز شیرازه صحبت ابل و پیرایه  
عالم آب و گل تحفه تحفل حجاب و فصل مجلس و لوالالباب بودی  
غزل سر اچو شادی از توانی بخش غیر ساچو شادی از دایت دلدار  
چه طبعها که از هیچ آن سخن نندرد چه بد لمانه از بوی آن میگفتا  
یکچند در پارس تحصیل مطالب معقول معقول بود و بر مراتب سابقش

لاحق تسمی نمود تا آنکه از آنکس برای ملاقات پدر راه سپردند و به  
 دار الخلافه وارد گشت و چون اندک زمانی از آن بر گذشت  
 خواست از علوم بیات و نجوم و جبر آفیا که آنکس به بر  
 مسکن و اماکن دوروی زمین واقف تمام چهار کاذبان از اروپا  
 و آسیا و افریقا و امریکای ساری بسزاید انما بدست جانی  
 ثانی مرحوم حکیم قاضی حضرت شاهزاده اعظم کامیاب فاضل  
 مخیر الوهاب اعضاء السلطنة العلیه علیقلی میرزا که مشایخ اهل  
 ارباب کمال و مجاز فاضل ایل حال است روی آورد و در حجت  
 افاده فن معهود از آن شاهزاده از داده میزبند نمود و وی  
 نیز از روی علوم استوکت و حمت خویش را عیان آن کار نشا  
 بکار تعلیم وی پرداخت و سخت تمام نکات و وقایق در حجت  
 و وقایق فکلیاتش پاموخت و سپس اجزای کره زمین را از صحایف  
 و جبال و انهار و جزایر و متری و ممالک و بلاد از طول و عرض  
 و انحراف قبله و اطول النهار و الالبالی و مسافت هر یک  
 به یکری تمام آنها را بوی این داشت تا درین فن سیند  
 سر آمد فضلا می روزگار گشت و اکنون در دیوان انشاء و وزارت  
 دول خارج مصدر مهمات خطیره و مرجع خدمات عظیمه است  
 و جنابش را مراتب فواضل و فضایل و آداب و حضایل زیاده  
 از آنهاست که قلم کاتب اندیشه محاسب از عمده بر آید

در معج وی اگر چنان نیست  
 چند آنکه خواستیم که در معج  
 چون باد پای خوش روانی که کرد  
 کهنتم قلم شده است مراد است  
 وین بنده را زبان عبارتست  
 نه معنی عزیز و نه لفظ طبع بود  
 از بحر سر در آمد و عیبی قیج بود  
 این از کپل نبود ز بحر صریح

بسیار کرد و بیست و یک سال  
 بیست و پنج سال در خدمت صاحب

تا عاقبت عقل شنیدم که مجوش  
 این بود بر سر که قدرش بیش از معج بود

این قصیده را در معج خداوند کارا شرف انعم دام مجده العالی  
 عرض کرده

از رای قاضی صد ملک قدر ملک خو  
 از تنخیر و ملک شد کار جهان  
 با خضم ملک آنچه تو کردی سکی را  
 نبود عیب از رای تو ایصد و فک  
 شد ملک شایسته چون و صد نو  
 تنخیر و ملک و کس و کلک همه بود  
 هرگز نتوانند و صد فوج به نیرو  
 که ماه و کرد بر در شایه نندرو

شاهان جهان با یکدیگر  
 بر سرش آید با جانی



روزی که زنده پرش در خطه خوانم  
 شکست کجاست یکشد بر در خوارم  
 آرد غلامانش هر روز غنیمت  
 کرداشت چو صد ری اند قوی و

ایزدن کجاست از دست تو پنهان  
 بر سر تپه بخت شد و بخت بد

از تربیت باز شود صحوه لاغر  
 امر تو چو مینر و فلک چو کی جنگ  
 شیر فلک از سر کند از حکم تو کردون  
 هر کس که ز دل نقش فاق تو فرو  
 بر قصر تو زهره چو کی لبست چکی  
 عدل تو و اجاف چو چکنر و بخارا  
 جز ظلم تنی نیست ز قهر تو بماتم  
 در ملک تو حاجت برار و بنود چ

ز از دزد که بر خلق در عدل و بشاد  
 بنوع عجب بار بار کند از دست تو

بوی اگر از خلق تو در چن بر دباد  
 خون کدو و از چشم چکد زهره خافان  
 هر روزی ملک بگیری و بختی  
 بسنگام که مخی صد پشته کوه  
 تا خلق بیا ساید بر برتر جنت  
 خون شک شود کس و در نافه آتو  
 روزی که ترا چنیت از خشم برارو  
 بخشی تو بیریغ و بگیری تو بیریغ  
 بسنگام سخن باشی صدر شسته لولو  
 بر برتر راحت تنی پیش تو پهلو

قد و فلک که از دست تو افتاد  
 ای صد رتوبال از زمین سبب

با کین تو بر جنت طاعت شده  
 انجم که هر شلخ بر و مند تو در  
 ویژه چو نظام الملک آن کو بر عا  
 صهر ملک کو هر صدر و شرف ملک  
 پر سر و کند باغ خرا و چو بیتا  
 در دیده من طلعت و آینه و مهر  
 بر زخم جگر ریش از لطف تو خرم  
 فرزند است در اخلان چو مهر صدر  
 نواوه دیگر که مرا خواجده و آلات  
 مخصوص کی چاه نگارم بختش

با مهر تو بر حرم و جایت شده معنو  
 سرویت قوی پای و پرسیایدو  
 کس شجبت قرین باد بهر کار و بهر رو  
 کس را بنود این شرف و فضل بخراو  
 پر شک کند بزم نشیند چو مشکو  
 در چشم عد و قامت او سرو و لب  
 بر در و غم اندیش از مهر خود دارد  
 مانند وی امر و زور این عهد کی کو  
 به اندرین چاه کنوم سخته زو  
 کاحست سراید ملک از کسبند تو

امید که صد سال در امج سیراید  
ای حضرت و سپو تراجل صدر قوی  
این شعر تو این شنو و شیوه شیوا  
در کس کند باور بر که بپسند  
این طبع فرایده و این خاطر نیکو  
کز لطف خداوند قوی باد تو باز  
کاینسان بنموده است سخن بیخ  
تا در خاقانی با نسخ نه خواجو  
کویا بنود کبر و دلاویز و کونور و  
آنگاه سخن ابد و صد شری فرستد

این که بگویند که این سخن دلال است  
تا حال بنیاد تو نمیده است در شمع

گفتند مرا شعر بکا به شرف مرد  
بافزایمانی با دانش آصف  
شمار چشم که درون جان تن من  
بر در که تو روی نهادم ز سر صدف  
بس کن که گزافست بر صدر جهان  
تا مسک نشاید که هسان کرد بیز  
مشهور بود که جمیل تو در فواه  
خشم تو بود روز و شبان ای چو لاله  
کفتم نغمه ایام شرف از محبت  
من بنده بجز تو همان مرعوب  
حضرت تو ای چشم که درون اشکو  
تا جاده و شرف یام افضل تو از جو  
با خاطر صادق ز شانسوی دعاو  
در زانکه نمان ساز یی بکشد  
چون مسک که پوسته رود و پو  
در آمد و شد جانش همواره چو

هم چو کونخواه تو چون خون کبوتر  
هم روی بداندیش تو چون پر پستو

خاوری نام میرزا محمد اسماعیل است و مولد و موطن اصلی وی مازندران است  
نشان این دو قصیده از دست که در مرج جباب جلال کتاب اشرف  
افخم صدر الصدور اعظم دایم مجده العالی عرض کرده چون شرح خوا  
وی در جلد ثانی ذکر خواهد شد در اینجا ایرادی زنی

دوش که بهفت روی خرو خا  
من بیاقم خود ده دل که در آمد  
و چه کناری که از مشایده  
زلف من سافنا زده بر کل عیان  
کرده زابرد و تیغ بسته حایل  
بر رخ سیمین او و دوطرفه حایل  
دانه خالی بجه خوش پوشش  
هم قد سروش شبیه نخل طوبی  
میر شاد از بهنداده بر سر افرا  
ناکم از در کار حوری منظره  
من چه شتم سپیده او و همه حیر  
چون خم سپیل بگرد لاله حیر  
وز عرق آگه در نهادش حیر  
مانا خند بکج چکان ارژر  
یعنی بند و می پرستد آذر  
هم لب لعلش قرین چشمه کوثر



جلوس کنان چون رود و در زبانش  
 خیز و گفت کیر جان که آمد جانان  
 باری جان کشیدش بغل تنگ  
 نامه آسیایی هنوزش از راه  
 جستم و او جستم بدانش ارشق  
 کفتم خواهم دو بوسه از لبعت  
 کفتم پس بسمت غذا رکونی  
 کفتم خواهم که در کنار کیرم  
 زان نخلان خستم ز پیش پا  
 گفت ازینم گذر که باوه صرا  
 آج از آن قیل و قال زده و دوش  
 بامک بوی بر زدم که حالی بر کو  
 چون بود می کار و یار در آغوش  
 روز و نامم برون که دارم این  
 آن و فلک فر که در زمانه قیامت  
 ارد و وزیر اعتبار یا خدایان  
 ختم رسل را یکی مروج صدقان  
 آن شده ازین حق منظر و منظر  
 آن شده فرینک شرع پاک

آن همه مهر خدای است مجسم  
 واده یکی را خدای نعمت محمد  
 بنده بکرامت ام بنده و آزاد  
 کشته یکی دلنواز معطی و درویش  
 بر در آن کشته ده عاقبت و دوا  
 آن همه دانی که با برزخشان  
 همچو یکی طفل فی سوار که کین  
 حیدر ز احمد فرو در بخت و نصیر  
 دوران بدان سپهر بعثت و پناه  
 یاوران کیت هست احمد نجات  
 در کف لطف حق شد آن یک دنیا  
 بکجه که از اطر از محفل کیوان  
 خورده از آن لقمه زحمت یونان  
 ای در برج بزرگوار کیون  
 شاعر مجبول قد بریزم و با  
 بان صله روح خویش خاتم  
 تا چهارم سپهر نیز اعظم  
 نیز اصغر تر ادهام بعثت مان  
 نیز اعظم و ادهام منحه

این همه لطف اله راست مقصود  
 واده یکی را سپاس دولت سیر  
 برده بکیر ادهام سید و سرور  
 کشته یکی چاره ساز منم و مضطر  
 در بر این یک نشسته مهر و دوا  
 اینده کوئی چسبیرش قصر  
 همچو یکی مرد بی ازار که منبر  
 صدر از خسرو گرفت خاتم و فخر  
 ایران زین ابریزیت و زویر  
 ناصر این کیت هست شاهان  
 در بند قرب شد این یک دنیا  
 بار که این از ارتخت و دیگر  
 برده از این قسمتی زحمت و بخر  
 از در رحمت کی بحال مگر  
 خواهم قدم فزانی و ضرور  
 شهره دهرم کنی و خازن کوهر  
 تا سپهر تخت نیز اصغر

ای زلفیاری بخت اندر آفتاب  
من و زلفیاری ترا در آفتاب  
جادوی لغزین ترا آفتاب  
بندوی چو تاب ترا در آفتاب  
آن دام و حلقه که ترا آفتاب  
وان خود و عنبری که ترا آفتاب  
شب آبرو زای شب آفتاب  
کامد کنار واری بی آفتاب  
اندر باغی با لکه خود شبی  
یارب که کرد عقبیه شبی  
دامی است حلقه تو در آفتاب  
از بسکه چرخ و خم اندر خنجر ترا  
بندی است چرخ تو در آفتاب  
واما زده در سواد تو خود آفتاب  
هر شب اسیر چرخ و خم چرخ ترا  
چو کان استی تو کوئی در آفتاب  
از بس که آفتاب استی سیاه کرد  
دانی حکومت خم چو کان کوئی  
آری چو سیاه بنای که لاجرم  
کویاز شرم مهر جمال و جلال ملک  
ای منب چنانکه ترا بند آفتاب  
و می در حب چنانکه ترا چاکر آفتاب  
آنجا کند که رای تو شد خنجر بی  
از بغل مرکب تو برد کو شوار خنجر  
یابد اجازتی اگر از خضم کشتن  
در هر سحر بر آرد از شرم عار  
و انجا شود که حکم تو شد اسیر آفتاب  
وز کرد موکب کو کند ستر آفتاب  
ز انجم کشد کعبه بر شان لک آفتاب  
لاغر تر از بلال سر از خاویز آفتاب

از نیک آخری تو مسعود شتری  
وز پاک کوهری تو نیک اختر آفتاب  
سایه بی بجاک ربت جبهه ماه نو  
بوسه بی زخیر ترا اختر آفتاب  
بر جاده که نقش بی باره ات قد  
تا حشر بر نذر و زانه سر آفتاب  
از بطح سخای تو شد فند آسمان  
وز حشرت جمال تو شد لاغر آفتاب  
تا جان نذاده در سخت کی شود علاج  
تب لرزه که دار و در میک آفتاب  
آنجا که رایت بی فتی علم شود  
کردن بند بفرمان تا محشر آفتاب  
و انجا که چون بر نه شود تیغ نقت  
در بحر خون بسی کند لک آفتاب  
چون پای بر کاب آری چون کشی  
از آنکه دهر یافت حمایت کر آفتاب  
ای خاتم قبول ترا دانه خیم خور  
دی اختر جلال ترا کوهر آفتاب  
تا پیردی بودم بر انوری کشد  
در ناف تا رما اختر آفتاب  
بنود عجب بی صلا ام که کند نما  
بر طبع در فغانم همه اختر آفتاب  
آنکه ناقص اندر باش را حاکم  
یارب مباد بر در شان بهر آفتاب  
هر باد ادا کند آغا رخنه صبح  
هر صبح تا کند زمیان خنجر آفتاب

از خنجر تو سینه خصمت در دیده باد  
خندان بسان صبح محبت در آفتاب



مسکین صلی الله علیه و آله در جلد ثانی شرح اصولش ذکر خواهد شد

این دو قصیده از دست

آنچه اندر ملک اری صف جم را بود  
آن به شانی مسلم صدر عظم را بود  
ساخته بی خاتم دلی جام کار ملک  
خاتم ارزانی با صف جام کو جم را  
اصغی باید که خاتم باز بست اندر  
در نه این نایید نه جام و نه خاتم را  
دارد ادوی اشجار اولاد آدم را  
تا بد این اشجار اولاد آدم را بود  
و ادبچو را قناب اقطاع عالم را  
تأقیامت این فروع اقطاع عالم را  
فیض او بی انفصال آید ما چون  
اتصال اتم این فیض دادم را بود  
امروی داده است چون آیت محکم نظم ملک

در عمل این خاصیت آیات محکم را بود  
صدرا یوان لایق این شخص کرم را  
رای او بدر زمانه شخص جلال  
او چو دیانی استصانی دکان کمال  
زاد کانش را دانا الله بهر همچون  
اری آری خنی ضمیمه شمس را بود

چون گل و سرود سپهر غم رستاخیز  
خزنی یارب کل سرود سپهر غم را بود  
جدا مردم خصالی که وجودت فضا  
تا بجام ده دمان آل آدم را بود  
از غم ملک تو هم دین مده هم بودی  
این خصایص شمس جوانی نغم را  
در قوام ملک ملت هست حکم  
آنچه با اوراق بستان لطیف شمس را  
در نظام دین دولت باشد انعام  
آنچه با موتی دم عیسی بن مریم را  
حکم شاهشاه را بایت تو در صدر  
اتصالی خوش چو مندر زندان را  
دامت را باکت و توبه الفیض  
با جمال خوبرویان لطف پر خم را  
با دل عاشق لب لعل مسم را  
جز ترا شایسته کی نبود بهر منصب  
مسند فتوی مسلم شخص اعلم را بود  
غایت پیکان سپهر برین و برین  
تا چه بار وین تمان پیکان شمس را  
حکم ملک نیست ملک تو در شاه  
کفر کی دین با جمال زیر کی بم را بود  
هم قهار از تو اسلاف معتقد را  
هم توجیه بر تو ارواح کرم را بود  
از روی لب خورشید ز پی و در تو  
جان پیران شهنما نقتدم را  
تا هم کردد الین شرح تو سازد زلف  
دولت ترکیب از آن و حرف معجم را  
در ساه معی تو ده تن جان با زبان  
کافی اندر رزم صد فوج منظم را  
ز جنتا گریخت قهر آید مسکین مسم  
از کلف جودت همی آگاه در هم را  
نور کو کب تا فروغ اجرام گیتی  
چرخ اعظم تا محیط اقطار عالم را

از قضای آسمانی تا صرا قبل اوجاء  
ره نور و عرش اعظم صدر اعظم را بود

ای زلف تو بر لاله سوری زده خرگاه و ز مسک سیه سلسله ریخته بر ماه  
از مسک تو ماه تو بس دل که شد از آینه پنهان شده در زلف آن عارض و خوا  
چون چهره خورشید کرد پناه  
سلطان ملاحین جهان شاه جهان  
یا قوت دل افروز تو پیرایه صدف با روت ضوین سار تو سر مایه صدف  
پرنوشن بان تو کمر زانی کمرش پیش خست چون بشان شطرنج  
رخسار و لب زلف فقط خال تو رخ  
شیخ و معی شام و شب مسک بهم  
رویت ببری کل آراسته مویت ببری زکل خاسته ماند  
قدت بیک کلین پر آسته ماند لعلت بیک کج پر از خواسته ماند  
ابروی بخت بر دوه کاسته ماند  
زیر دوه کاسته خورشید پیدا  
رویت بصفایده و لعل بوا  
حالت چو یکی زکلی و در دست چرا باغی است جمال تو آراسته ماند  
در باغ تو بر شاخ و طعن ساخدا  
یک بر کل سوری بگرفتیم  
نزدیک لب زلف در چشم یک تنک سکر بسته بر دوش در  
یک مریم عیدی راجت دوزخی انجیل زده ترکان اری چنگ

پرنوشن انت چو کی فقط تنگی  
خط تو بر آن نقطه هستی اکر  
العی است لبان تو و آن طره جادو سنجید لعلت را دو کله ترازو  
یا بر ارش فرم پوینده و چون در چشم من از فرم و هندوی تو صدف  
هند و حکان دار و از خال برانزو  
چون عترت که بر مصحف پاکیزه نمود  
هند و حکانندی در کف مصحف مصحف بود اناده هند و راد کف  
یا هند و کان کشته با سلام شرف یا جادو کانز اکف موسی ده بر  
یا نقطه مشکین که بگلبرگ مرف  
یا آیه که بر مصحف جابر بکرا  
چشمان سیه چو دو آهوی شت و آن آهوی کان چنبره شران کلای  
رخسار دل افروز چو گلهای ببار از بوسه عشاق بسی دام که دای  
دام است تو بوسه و باید پای  
آن ام من بیشترک داری بکدا  
ای هر و سرا فر از من ماه نوین بر ماه تو سینه و بر سر و تو نوین  
در هر شکن زلف صد حلقه کین در حلقه شکینت مصنون دل سکین  
وز دیده سکینت صد خوشه رو  
از خست خورشید تو بر شام  
ای غالیه کون لفت تو غالیه خط کوچک دهنست غالیه انی نقطه



یا قوت لبان تو ز شکست مخطط  
بر کرد و رخت خط غبارست مخطط  
چون ورق از منقبت خواست  
در روز را صد جهان مقصدا  
از دانش و عقل کی شخص  
مجموعه پستی امصد و قه اول  
برایت جایش بصد اقبال  
بر خوان کفش و زنی مخلوق محل  
فقر از نعم او بفاکشت مبدل  
چو رفتی او بفاکشت مبدل  
از جود و بزرگی و سب طینت کیش  
از غل سرشند از آب زغش  
قابل بمو ز شکست تا بهمان  
چون جرح نه از غامد حادث کیش  
چون روح نه آلیش از تن پنهان  
چون عقل مبشر نه بقدرت سزاوار  
بر دشمنی بدوست بشارت  
در دولت در ملک مشارک  
سلطان سلاطین از خرقه و زریا  
با شوکت و جاست از وقار و سیرا  
چون شوکت اسلام که از رویت  
تخلیک دولت را سلا  
آزاد که بدرگاه تو از صدق گذشت  
خاک ره اگر بود کرامی جو کشت  
شخصت بگو نامی در دهر سرشت  
رخسار بخت که ضیا بخش شد  
هر روز ز روز دگر ارادت شد  
همچون ز فروردین ساحت شد

از قدرت و دولت نشوئی بر کمزور  
بی قدر تو دشمنی تا بهر شد مقهور  
در دولت و ملت بگو نامی مشهور  
ملت ز تو اسوده و دولت تو بر  
ترک کرامی که نامیت از نور  
زان دست که رای تو بود مشرق نور  
کس نبود فم سخن چون تو آفاق  
ادراک معانی را چون آتش حرق  
با حلم و حیا جفتی و در فضل و نظر  
در بخشش بصیرتی بر سال نظر  
در مدحت تو ملک کلید دراز  
چون شکر که شد لازم او نعمت دواز  
من بنده مسکین که شدم بر تو شاخ  
ران مع آوردم نزدیک سلیمان  
یا قد بصر اندر یازره کمران  
یا زریه معدن یا در سوی عمان  
مسکین کجا باری و همراهی سلطان  
حر باز کجا آری و خوشید پراوان  
تا بجز چون صل بود انجمن آرا  
تا حسن چون عشق بود با دیه پیا  
تا همدی کل چو خار است روان  
تا پستی می نی چو خار است غم فرا  
تا مرغ سخننی چو غراب است با  
تا صحبت یار است نه چون غزل با  
با صد رجحان شاه اقبال توین  
در مجلس میران و مهاد صدر نشین باد  
سر تا سر آفاقش در زیر کین باد  
در حفظ خدا و مذل زمان باد و زمین باد  
در ظل حجاب از ملک ناصرین باد  
میر ملک شاه جهانگیر حجاب باد





گفت آن زمان رسید که سرخیل اینها  
حق را کند خلیفه بعضی مان کرد  
آراست بنبری ز جبار شتر گز  
تا روز خشمناق وین کسله مهار  
و پستی در از کرد و علی بر فرا کرد  
بدری ز روی پنج هلال شد اسکا  
فرمود هر که دشمن او دشمن نیست  
هر کس که یار اوست انسان است  
پس پراوی کنی یار از روی صید  
تا روزی که تیغ در آید ر پستکا  
باجب او چو مادر زنی طفل کر سینه  
غفران با فریده رسد ز فرید کا  
با بعضی او اگر بهشت خدا شوی  
کوثر شود مسموم و فرایک دت شتر  
شاغر که گفته باشد یک بیت میخ  
یا بد بخلد بیتی از در شا هوا  
تا خود بدان کریم چه باشد که میکند  
اندر از ای محبت و سیم و زینا  
آن سید بر این دوست سید است  
آموزگار شاه عم صدر روز کا  
مصلح نوز و رحمت قان و نهر و  
قانون فصل و دانش فرینک افشا  
آن چرخ از جلالت و منبری از  
رو باشد ز نهیت او و شیر کبر  
آن بجزای از کرد و او به کی  
از بیک مایل است بغیر جانیان  
دش عطا منرا می کی را و بهترا  
خود را کسی بدانش خوش نیامده است  
خواهد که زنی کنایه کنایه کنایه  
خود را کسی بدانش خوش نیامده است  
وریا فکشت عاقر و چاره قضا  
نه هر چه بوی اشته و شک و است  
ز هر کس طبع شناخت نیست  
کردن پر چون تو کریم و زبر کو  
ای صدر را بین که پرورد در جهان  
تا ایزد آفرید بهر و موز را  
قر تو شد تو زو و عطای تو شد

مرا من تو چرا که استو کند همی  
کردنی المثل شست لنگ است سزا  
تا از عدالت در دو سبزه صید  
ماخن بگل اس کند شیر مرغ  
تو کین و ن بزه از خاطر نژد  
تو دین قوی کنسند از خانه  
این مطلع قصیده سزای تو یاقم  
عار را داشت طبع من است  
ای کاینات اب وجود تو افشا  
ای پیش از آفرینش و کم زافیه  
هم تیره پیش ای تو شد و ای قبا  
هم خیر پیش عقل تو شد مغر و بیا  
هر چند سیکونی تو و پاک تو را  
سیاوشنا خند محبان برد بار  
قلب یاه خیم کوثر شاست  
آری محک شاست قد رز عیار  
شاه جهان بشان تا روز تیغ  
نزد ز پیش بینی بسچون تو میکا  
نیکو است کارهای تو از فرق تا  
نعت کوثر از این چه و بهترا  
تا خود اثر زد دوستی و دشمنی بود  
دشمن تبا و دوست ترا بیا  
هر کس که بدسکال تو باشد بدو ملک  
سرش باد المذرتب و لی بر فرا دار  
سرش  
این چند قصیده از شمس الشعراست که شرح حال وی در دوح ثانی در شرح  
تفصیل ایراد و حاکم در اینجا نوشته و ثبت شد در تیسرین  
آمد از عید که دست دلم  
جای کارزار و یان  
راست کشی که آمد است  
دل نظر کان به ام  
تجاشای خال کشیش  
رنجیده عاشقان بیکدیگر  
راست کشی که کوی مرغ  
بود و خالش به تیر کی چو حجر

دست در حلقهای لغیش  
دل آزادگان زده کیر  
راست کشتی که حاجیانند  
دستها بر زده بکفته در  
کردنظا رکاه بنشته  
بسر زلف آن لطیف پیر  
راست کشتی بروز باغبان  
برنشته بباغ سینبر  
زان سر زلفگان ستردم  
خمیه بگرفت بوی نافه تر  
راست کشتی که آسوخین  
خمیه من خن شد استکم  
تافت از حلقهای طره او  
روی آن با بر روی سین  
راست کشتی فروغ از رخ  
سوی پروین دو هفتقه  
رسته از گوشه بنا کوشش  
طرفه خطی بگونه عنبر  
راست کشتی بکوشه نشو  
کرده تو فتح صدرینک  
صدر اعظم بیکانه مرعوبم  
قلم و تیغ را بدو مغرور  
راست کوفی عطار دو بهار  
هر دو پرورده خواجه را در  
کر تر از خجسته کی باید  
منظر فرخجسته اش بنگر  
راست کوفی فرشته کرده  
فره ایزدی بران منظر  
کفا و صیت ابرنی کوشه  
دل و صیت بجز بهناو  
راست کوفی جهان بوجو  
که از و ابرو بجز نیست  
طلعت و بهشت را ماند  
قلم و تیغ طوبی و کوثر  
راست کوفی بسوی منکر غله  
حجت است از همین دوا  
فرسطان را می روشن  
با خضر برزند بر خاوه

راست کوفی که خواجه رسیده  
بود و شهریار اسکندر  
ای خداوند خاوه و شیر  
کار فرمای کشور و لشکر  
راست کوفی که از کفایت  
دو جهان تو دوری میسر  
خواجگی راست بر تو قضا  
مردمی راست در دل تو مقرر  
راست کوفی دل تو در پانی  
مردمی اندر و بجای کبر  
بکشد تیغ شاه صف ملک  
چون شود رای تو بد و صبر  
راست کوفی که ذوالفقار  
آن و این یک عالمی صبر  
در میج تو دق قری کردم  
چون کی پریشان بر جزو  
راست کوفی که شعر من  
طبع من چون طراز و چون ستر  
چون خشم ترا نشانمیش  
چون بخیرم ترا شکست  
راست کوفی که زاده  
از برای شای تو مادر  
چون چنین است پس هر کشت  
بدن پیش تو به شعر اند  
راست کوفی که خواجه سینه  
از چو من بنده ستایشگر  
دیر ز می دیر با جلاله  
فلک بنده و جهان چاکر  
راست کوفی که آفرید خدا  
بهر تو غر و کامکاری و فر  
عید بن اذیت همیون باد  
بر سر دشمنان نشان آذر  
راست کوفی که تنیت کید  
مر ترا عید زاده آذر

این مقیده جواب فری است  
دوش متوار یک بوقت صحر



در تهنیت عید صیام عرض کرده

چو من بیدم بر آسمان هلال صیام  
بدست توبه بر آتم ز دست فلک  
هلال عید چو دوش از فلک پدید  
بیک کرشمه تیر که در دزد تو بین  
شدم بمشق و مستی فسانه با ذکر  
چنان کریم اکنون پارسائی دین  
هزار توبه مرا بر خلاف هم خواند  
کردم از پی تقصیرم سروان سی  
مرا درست شد از توبه بر شکستین  
بسر زفته هزار روز در آید عید  
کنون چه باید رود و سر و نقل بنید  
بجبریم بساط و بهیم داد و نشاط  
عمید عالم و عادل که در مصالح ملک  
میان تندی و استیجابی است و راحه  
خدا ای کونی در خاطر زود و دود او  
بزرگ خانه بی طاعت شسته کرد  
بسا که که بصد کج ز رگشت میطیع  
نگاه کن که بن برچه مایه رخ نهاد

چنان میان دولت نهاد عهد تو  
بجنگ صلح بقا و دوام دولتی  
کنون مشغله جنگ کشت فارغ دل  
سپاه و کج و چندان کند که بدین  
منو بر همه شایان که شهر یار جهان  
ایا ترا همه خوانجان کیستی تفضل  
ز بس خضایل بگو که بر تو گرد شده  
کجا کفایت باید ز فضل کافی تر  
بعون رای تو میران حصار بگشاید  
بفرش آید و با سر در او قد برین  
با حسام تو در عرب فرو د جمال  
قوی ستادی در پاس ملک یاری  
بزرگوار عمید اکدای طبع بنده  
دو سفر شیرین در یک قصیده گردید  
به پیش پیش که عرضی سپر فکند  
همیشه تا چون با کوشش بگویند  
سکینه روی چو کل بادی درخت تو  
بود مبارک عید تو به پر و پر  
ترا بقصر صدارت همیشه باو مقتر

که شد غریز بدو دین ملک یافت تو  
که باد او را تا جاد او آید و دوام  
بنظم لشکر و تعمیر کج کرد و دست  
اساس ملک قوی تر بند ز کوه بام  
کجا بخواند در بحر و بر زنده اعلام  
چو ما بر اکو اکب چو نور را بظلام  
فرو شمر دماغ خضایل تو که دام  
کجا سخاوت باید سخی تری ز غلام  
سید بقوت تیر تو زنده حسام  
هر آنکسی که بند بر خلاف رای تو کام  
ز اسب نام تو ملک عجبم گرفت ظلام  
بفرخی بشین و بجنه می بخرام  
چه بیک در کمری شاعران این ایام  
ز سفر مرثیان رفته است چاشنی بکلام  
کمی که تیغ فصاحت بر آورم ز نیام  
یوستان کل سبب شکوفه بادام  
عدو رسیده بجان دولی رسید به کام  
هزار عید مبارک در آیت بسلام  
ترا بقصر وزارت همیشه باو مقتر

کار من که به تیره است پیش رویش  
 شود تشنه بد از عود و ماه از من و  
 اگر عود است لعل تابا در پیش  
 در آید و نسیج را ماند سر زلفش  
 در آن نیا صم چون روز داری  
 ز خندانیش دل کجی زندان چین  
 و کار از من و دهنان شبی خاصه  
 فزی از روی منم از روز و آنش  
 تو چندی ای کی جور است خلد برین  
 امیر المومنین حیدر علی و اما  
 بود در کربلا که از کونی اطفال  
 غلام زکی در دمی نباشد خواجه خود  
 حجاب اندرون کشتی بخود سال  
 بحر حیدر که بخود است سال او  
 چل تن میخان خواند او را یکتا  
 فزاد آمد خود و اما و او را برین  
 سکه های راستا بدمش کاک خیر  
 بدیشان گفت پیغمبر که منم چون سها

تا ندیدم رخ ز لب عاریت لعلش  
 چو باد از روی بر باد سر زلفش  
 چرا چون عود بر آتش دل من زلفش  
 چرا از چشم من جاری همه ساله زلفش  
 چرا بر من جهان تاریک دارد و زلفش  
 شیدستی که قاری که آیم زلفش  
 شوم بر بونی لعل و بیایم سخت زلفش  
 فزی از چشم خواب و او را زلفش  
 ببحر حویلی حق فرستاده است زلفش  
 که سسند آفرینش قطره از بحر احسانش  
 بود در موبک قبر که از موری سلیمان  
 بر انسان بنده فرمان که فرود آید  
 میدان خیم را چون آتش بر آید  
 بدیشان خاتم و شمیر در محراب بدیش  
 تمامی را پذیرفت و نشد سروان او  
 که امشب اسحر که دهم و غایبش  
 ز سر این سگهی یک یک کشتیش  
 بنزد خویشین همان می دیدم و دنیا

فرود آمد و آن هنگام جبریل امین کاش  
 محیط است بدین عویش دم بر تو کجاست  
 نشسته بود روزی مصطفی جبریلش اندر  
 چو دیدش جبریل زجا که جبریلش  
 بدو فرمود پیغمبر که چندان چنان بی حرم  
 پاسخ گفت جبریلش که چون جبریلش  
 از پر سی پیغمبر که بر چند است عرق  
 من این نام ز غم خود که حق است یک شتر  
 من او را سی هزاران بار دیتم شده طالع  
 بگفت آری شناسم جبریلش نمود  
 در کفتم دور بان رفتم را و احسان  
 الا یا نبی و تو بودی تو بودی  
 خجسته عیدت امروز شاه و خواجه  
 کی با جبهه دایه شتر و شیر در کاش  
 کی با خاندان مصطفی چون کوه خلد  
 کی بر بقیه شمشیر و لب است  
 خداوند تو این صدر فلک قدر ملک خود  
 معین من او را ناصر الدین و دین  
 نبشین چرخین شری کج شایگان

و از عرش همان پویش یک بز و تش  
 قدیم است بر آسمان کوبیم با تو بر تش  
 در آمد رضی از در و در آری جبریلش  
 چنان تا خدمت که بیدار شایگان  
 جوانی را که خود کند شسته است تش  
 که منم بدستم از آغاز شاکر و دستان  
 بگفتای نیم گاه از آغاز و پایش  
 که سازد از پس بر سر بران لایا  
 بنی کشتار شاکر گزین نمی فروش  
 همان خرد در اینجا دید خیره ماند و جبر  
 بازار از بهر مکرمت و در جرم کوفتش  
 در آن ایامی سپا و تو بر نماندی طفا  
 یکی در صفه شاکر بر صدر دیوانش  
 یکی از مهر تو از دست شسته آتشش  
 یکی بر آفتاب و چهره نور ایمانش  
 یکی در خجسته پر چون مولم سسندش  
 تن آسان از زیر سایه سلطان  
 که با و امیر دین حیدر بهر حال کجایش  
 که بود چاره کج شایگان از در و جایش



سامانی میرزا حسن است که شرح حالش مفصلاً نگارش یافته این قصیده نیز  
از وی نوشته میشود

ای چمن لغز تو خنده تر عید عید عذرا آید خنده وسیع  
جشن حذا یکا چنانست این عید شکر از عید خوشم بخیرند  
کار ادم از بنم و آسوده ارغود  
زا خلاص شاه دین خداوندگار

خم خم بیار باوه که عید غدیر چشم  
یک خم باوه نوشم و کردم خوشی  
من باوه خورد و خواهم ساقی بطرح  
نشانم که از خم باوه غدیر خم

دانه بر من آری پیانه دوم  
تا نوشم و سرایم این شهر آباد  
ساقی بیا که نوش و سکین کلال  
عید است تو بشاوی و عشرت جلال  
با خم بیار می چمن کریمال  
خم ده پیاله چیت بر رویا

امروز جای آب بیا بدین شربت  
باید شراب خور و بیایم بجا  
آری چوبست باوه چرا باید آید  
باشا هدی معاینه چون قشای

پس از لب و دامنش قند و گلزار  
قند و گلزار باشد میخوار در اسرار

عید است و جسد چمنها که تو بیا  
زان می که کر بچپه رنگی قشایا  
برک صبح کن ز می ارغویا  
و از بوی خار خشک کند ضمیرنا  
کرنفخه از دگر در بخت خار

ای شوخ خلقی بده آن خلجی را  
ارزنگت و بوی گل و بوی همه گلها  
چون چرخ خوش خیره کن چشم آفتاب  
مبجون تلخ و شیرین یک بار و بار  
رخسار تر است ساره و روشنتر است

چون ای مهر پرورد دستور روزگار  
صدری که نیست در هر کتی نظیر  
چرخ نهم ز پای جایش نخست  
جودش به هر قصه حاتم نموده  
رشک بهار کشته روی از وی ماه و

آری چنین بیاید در ملک شکار  
خواهم دهم که از همه و صاکی  
باید مرا فروز ز همه خلق شصت  
بر فرق فرقدان و دوش پاکه قد  
ورزید هر که باوی از روی گل عذرا  
کردش بهر پشت و نمودش سارخا

اسکندر و کرش و این صدر استان  
رای آنچه زدم ادب حکم قضایان  
دارد هزار همچو اسطوره استان  
کار آنچه میکند بهر مذهب استان  
ز انسان که بر بشود اوران  
از نام و دانش و زرای بزرگوار

صدر اسپر بنده و ایام راتم      تنهانه بکدر و دشواری دران بکام  
و اینک بهر کد شوکت بنام      از تبه برکت بد کرد و نیت نام

دست دعا ی خلق جهان دوام  
بر کار کرد دعاست در ایام برقرار

صدادت بریت خلق عاشق      وین کار بر از زبان تو بادل مطاب  
در شعر من برقت خلق خلاق      کردا که مدحی چنین قول صادق  
کن قطع این زبان که سخن جد است  
و درنی بنای تریستم ساز استوار

تأیید جلوه در بر خورشید ابر      تأیید جوش در دی و بهر کجا  
تأیید چاره از سپیدی آفتاب      تأیید خدایا بر ابر کاه را

تأیید خرد بدست تو از من بکار

هست تو جاودان و بقای نماید

مصور حاجی علیقلی است که شرح حالش در ج ثانی در حرف نیم گذشت تصدیق

بصدر اعظم فرخنده کشت غنچه      چنانچه عید غدیر از وجود صدیر  
سمان غدیر که در شرف و نثار کجا      همان غدیر که در شرف و نثار کجا  
سمان غدیر که سپهر اندر و بزم یه      با مرتقی بخلاف امیر کل امیر

علی بن ابی طالب که از کبریا  
بصطفی زحق اندر حق آید

امام مشرق و مغرب پناه از حق سما      نه ستار چشم خسرو سپهر بر  
خدایو خط امکان که عهد معهودش      جوان جلوه در آورده است عالم بر  
میطیع طاعت او هر که از نسا و جا      درین منت او هر چه از غنی و فقیر  
در مدینه علمت و نیست زاهد و      بجز دوزخ بر در زاحمت یاب کزیر

ز قمر و شمس هر چه در عالم  
ز نور و تاریکی هر چه در عالم

ز دور و دیر نیز در انکس و منش      ز جوهر خنک فیض ایشان کس و منش  
شنای او شوان گفت از فردونی فکر      بر آسمان توان شدن کشت بخیر  
مصور است مقصود از آن در اوصاف      که نیست ممکن امکان شای و بی خبر  
اگر چه در نظم مستعید با و سما      اگر چه در فن نقش است بی نظر  
حاکم که رفت بحکم ملک با و زیر      ز روی ملک ببری تا ببری کدو  
ز برج و باره و دیوار و خاکریز کج      فتاده است بر نقشش با لایز

ز آنکه در این دوزخ و آنکه در آن  
ز آنکه در این دوزخ و آنکه در آن

ز آنچه دید و بدید و نشنید و نشنید      بهر عرض رسا ند از تفسیر و تفسیر  
چنانکه مورخ حسین افزین کردید      ز بهمال شهنشای و بی نظر وزیر  
حجت ناصردین شاه که از ارباب      نماید آیت نصر من الله و تفسیر



جهان خود وجود انکه پیش و پشت  
پیش طبعش در یاست در شمار  
یک تو جیش فاده صد نیز خیا  
بر یسایه بدش کو بر احوال و پشت  
زهی وزیر ملک صدر عظمی که ملک  
مین دولت و دین کف اهل دی من  
تبر وجودش که در قرون زنجیر  
یکی سکه سفال است که جی جهان  
ز بطعش نعمش روز کارا جری جو  
جهان و طعش آن که استا شمس  
بر ات کرد و مخریک اشار که کر  
اگر چه این سخن اندر لسان است  
ولی بحسن جهان سروری ندید  
ز خانه که شود روح خلق او مرقوم  
فروع اختر لای شود از ان کشتا  
الا بهر چه زعید غدیر مستیها

بر شک مانده معادن کور و تیر  
بند بدش دنیا است در شمار  
یک تعرضش فاده صد نیز خیا  
بطل رایت عدلش جوان معرق  
ز خلق خلق دهد فقر و صغر و سپر  
عیار جاه و جلال افشار تاج و  
پیش رایش که مدعیان چون مهر  
یکی منزه خیال است طبع خراج  
ز سفره کر مشک کانیات و زوی  
ندیده است و نه چند چنین خیر  
کند اشار که دیگر جهان شود غیر  
که کی مخالف تقدیر میشود تیر  
که کی مخالف تدبیر او شود و تقدیر  
بنای که شود و وصف خلق او تحریر  
شمیم غنیمت را طبع شود از تیر  
بیان شیعہ اشعی عشر زخور و تیر

دوام دولت عید آتش فزون از آن  
سر تنیت شود صد بار عید غدا

نار آتش میرزا آمد کجاست که شرح حالش در حرف تو بگفت این دو  
قصیده آنکس که حساب آمد در اینجا نوشت

دو خرمایه آسایش آمده است و وفا  
کی ز تیغ کج حیدری گرفت و قوا  
مخت شخص جهان صدر اعظم ایران  
ز رای روشن و روی اقبال  
ببین او همه مین یار او همه پیر  
نبرد صولت او مار حمیری چون  
شرار قهرش سنگ خار چه کند  
نسیم لطفش که بر زمین شوره زد  
ز یک راد او پشت ملک است  
بروز حادثه دهر ملک از روشن  
هماره کار قضا در مثال او  
شای اوست بر اهل زمین بود علی  
اگر برده عاصی بود قهرش حزن  
تو ام شمع رسول و دوام دولت شاه  
دگر ز راستی رای قهر ملک و شاه  
نظام ملک کجایان تیغ و تخت  
ز عطف و امن دست آسمان کوه  
جناب او همه عز و جوار او همه جا  
پیش همت او کوه بویس خج کا  
ارثنا مذ از وی بعیر دو و سیاه  
بروید آنجا پوسته جان کجای کجا  
یک اشار او خصم دولت است  
چنانکه در شب تاری جان ز تو ماه  
همیشه یک نظر با حال او همه  
ولای اوست بخلق جهان خسته بنا  
نیار نموده بشویدش از صحیفه

دنی بزرگ بودی که یکمان زید  
اگر نیست فرزانگان جهان جا  
فرز عالم شیش خیمه و خیمه  
ولی نیست روشن کسی با و اشیا

میان او و دیگر بجز دان همان نیست  
 صفای خلقش بر حسن فطرت است  
 تبارک الله ازین خلق نیک خلق  
 چو آفتابش بر زمان هر تو  
 چو نور ایمان از طلعت سعادت  
 توان شمردن او صاف و بطن  
 فناء عزت او بوده سجد کاه کس  
 سکت نیست که ز سبزه در سبزه  
 خدا فرشته قدرش خدا فرشته  
 خدا یکا نخرسند باش تا باد  
 جهان بکمر و جهان بخش حکم افی کن  
 مرا پرور که ز نور نظم من جهان  
 غریق لجه اندوه و ذلت است  
 ولیک در همه احوال شاکر و صبور  
 که در میان عدو و یار است  
 صفای خلقش بر صدقیت است  
 بشر بطینت او لا اله الا الله  
 ولی نکته کسی از ضمیر او آگاه  
 نشان بندگی او عیان بود  
 توان گفتن اگر ز عرف بجز را  
 حرم حرمت او کشته توبه کاه شفا  
 خداست از خلق را پرستگار  
 همیشه خلق پرستید اندکی اگر  
 هزار عجب چنین بگذران بخش و قضا  
 بزر سایه اقبال ناصر الدین شاه  
 هزار سال که نامت در افواه  
 کرش بخیر و لطف تو دست و پا  
 و عای شاه و ثنائی تو حسب و کفا  
 طراز سدا اقبال و آسمان کریم  
 خجسته طینت و روشن روان پاک  
 همیشه خرم و مسرور باد و درستی  
 ز راهی و دانش او و ماد تا زمانه بود  
 سکوه دولت دستور شهر با رعیم  
 ستود خصلت و فرور بخش و یک چشم  
 پیرو باد بدست اندر نام تمام  
 بنای دولت و بازوی ملک حکم

بر آستانه قدر بلند او ز سر  
 صاحب لطف و می از سنگ شکر  
 بنان و کلکش آن کرد در زمانه  
 چو صیت دانش او را شنید چرخ  
 خدا یکا نماند و رده یک شمشیر  
 توان یکا ندی هر کی را می توان  
 ز حکم و دایره انصاف و عدل  
 ز حادثات مان ای نور کاه  
 نفاذ امر ترا بسته آخر ان کاه  
 توان گفت کسی از خلق تو نظیر  
 بشی روح خویش بخواب دید  
 کی بساحت خلقت گذشت تا آخر  
 هر آنکه خواهد زد و بان از تو تی  
 چو حسن رخ یبلی مغرب خرم  
 چو نسا در می با چو معنی لفظ  
 شمیم خلق تو در روز کار مالو  
 بدین ایستایش کند نام و  
 خجسته باش که ایات دین تو  
 گذشت آنکه ز ما سازی مان  
 اگر روز خیالت و آسمان سلم  
 سنان قزوی را بر چکا ندیم  
 که در زمان کیان تنخ و بازوی  
 بدانش همه پیشیان کسیت علم  
 بجلوه کاه شهود آسمان ز کیم قدم  
 ز راهی همان ماه در میان سلم  
 بسر در آمد هر کاه و برون نهاد قدم  
 بواقعات جهان قلب روشت علم  
 جلالت قدر ترا زاده آسمان نام  
 اگر تو اند بود و حد و شفق قدم  
 میان خلق سمر بود کلمات نام  
 حدیث غالیه را شمره کرد در عالم  
 فسانه یاف پس کستان آصف  
 چو صبر در دل مجنون بدست و دم  
 سرشت طینت و محمول طبع کرم  
 نمونه ایست ز انفا س غنی  
 ستوده ذات کرم ترا ساء و خرم  
 ز نصر پرین آفتاب کرده رحم  
 عروس بخت همی بود با یکی هدم



زستان تین پس جدا شو  
حجت کلک تصانصیب یا خلق  
سخن کرات پنذار و فال نمک  
هسج عهد پزوده یک تن از  
درست قول و مکتوفی و پاک  
چنین کسی ریاست سزا است جا  
الاچو بحر برنی است در میان  
نبرد رای تو چون دزد بود جور  
همیشه بادل شادان کان کایم  
شراب بیخشن او از خوش رنگ

ولی طراوت شرم زین بر دست  
نه از دو قافیه موبوطه شدن بهم

سلک در احوال مؤلف است که مخلص شجره است

مؤلف را حال مضمون  
المرحوم الفیاض  
از مقال معلوم است اظهار نب را بدین چند کلمه اقصا مینماید  
اسم ظاهر و سلسله نسب وی مشتمل است بر کنایه اسلام و اسپین  
شیخ زاهد کیلانی که مشرح حالش غیر آنچه در تذکره معارف عرفا است  
اسکندر بیگ فنی در باب تالیف خویش کتاب عالم آرا مشروح طایفه  
مینماید چون حضرت شیخ در کیلان اعیان حق را اجابت نمود اولاد و  
احفاد وی همه در کیلان متوطن و سیرت جد بزرگوار سپوسته  
در ریاضت و عبادت مشغول و تصفیه باطن میپرداختند تا به شیخ  
شیخ حسن سید او تیرگی از افکار و اقطاب اهل باطن و در کیلان چون  
بود تا آنکه شاه غفران پناه محمد حسن خان که اول سلسله سلاطین دولت  
قاجار است قبل از جلوس سمیت مانوس شرف اندوز ملک کیلان  
شده ملزمین رکاب نصرت امشب از مقامات شیخ در ترک دنیا  
و مواظبت در عبادات و ریاضات و مجاهدات معروض راجعی بود  
داشته خاطر اقدس میل بلاقات وی کرده و روزی تشریف  
فرمای تبعه شیخ شده از صفای باطن و تأیید است خدای وعده  
سلطنت بوی داد که در آن خانواده خواهد بود آن شاه رضوان  
جایگاه نیز عهد نامه که به سنوز درین خانواده است بجناب شیخ حسن حجت

سلک در احوال مؤلف است

فرموده باصرارش از کیلان باز نذران و از انجا با صفیان آورده  
قضاوت آنجا بوی داد و سپیدان بیکام تألیف این کتاب پنجم  
میر و اس شیخ جلیل عبدالمادی بدانتصاب برقرار است و این تیر  
در صفیان سال یکزار و دویست و بیست و چهار هجری سپه ماه  
بعد از فوت پدر و هم و بجهت سال بدینا آمد و در چنانگی شروع نمود  
پاریسی کرده تا پانزده سالگی مشغول آن و بعضی مقدمات عربیت بود و در  
اوان بدار اخلاص آمد و در سپه دار الشاه بهر اسی همین باد و در  
شیخ اجل محمد صالح که از اکابر علمای شافعی و اصولی و عظام فضلاء مسوع  
و معقول است و شرحی از حالات و فضایلش پیش گذشت و اکنون  
در در سپه دار الفنون با مامت و تعلیم عربیت و بعضی از علوم رسمی لغت  
شروع تحصیل نمود تا باین اندازه و پایه که بظن اهل فضل میرسد مایه  
یافت و چون رؤسای فضا و اکابر ادبای دارالخلافا از مراتب  
فصاحت و بلاغت و مرایسم جامعیت شایسته اعظم افتخار و اعتقاد  
السلطه العلیه علیهم السلام میرزا که در و پاچه و کارش حال حکیم قاضی الشاه  
بنفون فضایل وی رفت سخن میرزا تحت تیر شوق دریافت حضورش نمود  
روزی یکی از شاهزادگان بحضرت وی شرف و قبولی از وجود و نام و حقیقت  
در خاطر اشرفش او یافت با کمال مسامت و در پیوندی در میان شش  
توقف در حضرت خویش دعوت فرمود و مدت ده سال تمام مقیم آنحضرت  
بود تا آنکه از قراریکه در و پاچه و کارش یافت خداوند کار اجل اعظم

و امجد و حکم نوشتن کتاب فرمود و مؤلف شروع نمود چون نیمه از کتاب  
نوشته و لمحوط خاطر عالی افتاد و حکم بر لایع مبارک پادشاهی و ساجیه خانم  
ملقب ساخته و مر سوم و اجر هر چه چندا که نکات معیشت نماید برتر از  
و چندا تم نوازش کرد که در این دوره سپیدک از ارباب کمال را این  
نعمت روزی نکشته بود تا کنون که رسته بنه غره و شهر و قیود الحرام است  
و بمشاورسیم از حجت این یکجمله تمام دانست و الله جل جلاله کثیره انجام خواهد  
است و کمال میرزا حاجی محمد بیدل که شرح حالش در حرف با گذشت تیغ  
انجام کتاب را سخت خوب پیدا و موزون کرده قطعه با ماده تاریخ در انجا

ایراد و تنبیها

شعری محیط فضل که نظم نثر او	پروین نموده یاره و کرزن آسمان
تا شروی کند چو زیا بملک نظم	دار و ز کاشان فلک آلوده برمان
تیر فلک شرم بند خا و بر زمین	کیر و نظم و شرح و خوا و در بنان
در پیش خا و دوز بان نش بصداد	تیر و پیر قد بد و سپیکر کند کمان
در ملک نظم خبر و شیرین کلام	کش پیش خا و بسته ز جان بیکرمان
پرداخت این سفینه که از رستگار	دیوانه و ارسینه بناخن شجوده کمان
این بدر چون ز تربیت صد شرف	شد قبح کردارش بر فرق فردان
زاد و وجود صدر و مدافعتش	زین کج شایگان چه شد آوازه و جبا

بیدل بخانه کوهر تاریخ سفت کوفت  
انگده شد بدبح کر کج شایگان



و تیسیت عیش خباب جلالت اشباح الملک تاریخ سال آن عشر شد  
 الانظام الملک ابن الصید صاحب مجد والعلی الفید  
 طبع که کالجیر برآیز حجاب فی البر لا یزیر فیض البحر  
 منای که کالجیر ضوئه ازینک الشمس من الشرف قبل الفجر  
 کفصره مرا بعد الافلاک الشمس لنا کشف الغیر  
 نظیره لم یکن فی الارض کما مر علی اسماء مالک  
 من کفایت النوال لا یفک کالجیر لا بد که من سیکر  
 امشب خلق با ینها خلفا اذا اجاب دعوه الضطر  
 بنظم الملک بظیفه ما کما لرصفو می آدی صفر  
 دعا خیر الملک به بیکه کما بالاعیان بنا العفر  
 یکشف صر سبغت الهی اذا استغاثا کشف الفیر  
 الفجر فابقی لوفیر الفی لونا مر فخر اما بقی من فیر  
 من ج احض الملک الذی ذانت مقولنا علی الخیر  
 لما کن شمس الیها جلعه و ذاک بدنه لکالی الفید

کما مر الیها ما انی نایمها

الشمس اخیها مع بدی

و پنج قصیده از افکار مؤلف است که روح خداوند کار عظم و امجد عرض شود

ابر صحرانگر زید زوریا کج کمر برد و برکش و صحر  
 چون کمر کعبه دو افسر کاو دامن صحر از منبر کو برزد

چرخ مشبک که کرد بیکدم خرقه شجابه کوه کره و بیا  
 زنده کند خاک را بگاه وزیدن باد و هانا گرفته خوی سیجا  
 خاک معطر جان نبره که کونی توده عجز است صرف غیر سارا  
 باغ کمر بر شیب کوه که سینی روضه مینوزر کند سینه  
 ابر بهاری نو داز کل سور دامن البرز همچو سینه سینه  
 جلوه کل را سیل و ناله لیل شاه سرست من عاشق شیدا  
 سرو چوستان بطرف جویما حالت دیر اندر دست تماشا  
 شایع شکوفه روی سبز دنیا چون یکی آسمان هند ارثیا  
 حالت ارو بهشت و موکب بهمن قصه اسکندر است و لکرا دارا  
 که ز برید بهار کشته لطافت باد صبا از چه کشته بادیه پیا  
 مرغ بر ابرسم آواز است بگش کار زمرود سوخت لاله حمرا  
 کل بصبا بر پشت آبی مقوس از پی بزم حضور آصف و اما  
 آصف جئید ملک کز ازل آمد خلعت وی از نظیر و نقص مبرا  
 شبه وی در تشریف بیان خلوه از همه عالم هستان و بر همه پیدا  
 بر همه ملک چون سپهر مسلط بر همه خلق چون خداست توانا  
 در که وی آسمان از پی تقسیم زهره نور شید که ناصیه و نسا  
 بنده امرسل و ان زردم خلج شمع حکمش روان زمین بصنفا  
 ای ز تو حشمت مبین سلیمان وی تو شوکت بهین شیخو  
 صید تو شد چون جایی اوج شفا خصمت از آن بر گردید عزت غفا

خشم تو برهم ز ندب پراچا امکان  
کر خند بادار سپرخ مدارا  
کوی سعادت ز شتر برپا  
کر زحل آرد بر آستان ماه  
قامت کردون دو تاشد از خیر  
کرد قضا چون اساس قهر تو  
از ارث ملک تو بطرف ممالک  
فی اثر ازشت کس شنید و نه غو  
سرفضا هر چه روز کار نهان کرد  
رامی تو از یک اشاره کرد بود  
کار تو اندکند بعرصه عالم  
حکم قضا کر کن رضای تو مضا  
تا به اردی بهشت باز بپوشد  
برجوانان باغ کسوت و پا  
بادرانا بد بعزت و دولت  
کسوت شوکت هماره راستیالا

در نهان به نامی ملک خداوند کامل عظمی

آمد از شتم بهشت و بهشت این  
باغ را آراست با نبت بهشتین  
عرق نیل منی فرعون از کشتن  
تا ز کلبه دست موسی شد بر دین  
چون بهشت آسمان شد بوستان  
آسمان از زلاله دار و تیر باران  
منم شد لشکر صفاک همین تا که دید  
کل دشت کاویان چو پور آیتین  
بفسر آتش ز آب اینظره که آبر  
ریخت آبی در آمد لاسای این  
شد هوا چون شهر طاول از عکس  
شد زمین چو انفسر کاسل فضا  
شد فیض با و نور و آبگیر و سرو  
از طراوت کوثر و طوبی و فردوس  
هر چه بلبل سرایان به تاشانی یاغ  
هذه انجات طبعم فادخلوا خالین  
بسیح کردان خبر خوانی

ابو باقر عده مقرر بود ابو الدرداه

لشکر دی منم شد از چاد آوا می  
همچو خصم از غش تو پشتمه روین  
تا صراحتین که از اخلاق کما و راهال  
چون جمال ذات خلاق جهان بحال

شاه را در بهشت کسور تبه پیمبر است  
خلق اوسته ز اعجاز عدل است  
خضر سیراب از زلال حبه احسان  
ملک استغنی بهفت قلم را اسکند  
دیگر از زافرو او رنگ بشد کسکو  
افرو او رنگ از روی کوه بکرا  
قلب او بارای روشنم ام و تاد  
آسمان آفتاب از طبع احسان  
در جوانی کو پیش پاکی اندازد نگاه  
پرویدش از آب خاک معدن کوه  
ای چون پیمبری صدر عظم را به نام  
خلق تو نایب ناب خلق و خوی  
خاوران تا با خبر خواهد خوش ترا  
دولت چون علی دولت پیمبر است  
کک و می قام معتمد و الفعا حید  
ز انکه رای صدر عظم رشک مر فضا

کوهر پاکت چو اندر روزگار آمدید

منظر کل از جلال کرد کار آمدید

توبت شاه دوران موسوی آمد  
اتش افشان از دمای خصم و بار آمد  
از دمای آدمی خوار از مدیدی شد  
در سبج از دمای آدمی خوار آمد  
از کله کو کیم و زیک چون کوه  
کوه ساران چو دشت کوه آمد  
تیره شب روشن آتش کرد و نام  
ز آتش می و ز روشن چن شد آمد



پیش از چرخش مجره آسمان آمد دلیل  
توبه آتینک بم در جنگ و پیش پور  
غشش می عدد و دوش بر و چرخ  
تا بجا لجره آرد که غریبش و چرخ  
در شکست چون شهابش جان خصم دیا  
کر سپه روانه یکی ترک اندر چرخ  
در جهان آسوب این مده توبه نیست  
همسج دولت را چو این وقت تمام بود

فوج سربازان جنگی چون شت کاردا  
کارزار آرد بر و شمشیر آرا ضیف  
فوج بایستی سربازان جنگی سوست  
کردای لیلی فوج اندر که کونی آمدند  
مار مار دوشش چون صفا که از می کنند  
مغره او شمشیر و از کند و دران جنگ  
همچو ماران منوکر مور و بار و تفنگ  
از بنر مندی چین کیمیا و دور و دور  
خود پیاده فوج لیک از شمشیر و دور  
جنگ از داند فوج شمشیر و دور

دولت ایران است با این چنین بیان  
را که سلطان است این چنین سلطان

تا جبهان باقی بقای طالعین باد  
جاودانی پیش پیدای شمشیر  
آسمان است تانسانش که بخند آسمان  
پادشاه با دوزخ کاهت چهارم  
کر که در دوزخ کاهت که گمان نکند  
کیم پاده از تو باده پیر و دانشور  
صدر عظمی که خورشید از کجاست  
نظم کار ملک با دست شمشیر  
صدر و دلخواه شاه آمد چو چرخ و روزگار

باشی و باشم بود تا دور کرد و نراند  
توز چرخ من از حسان ثابت یادگار

و لک ایضا

خوش کوفت به روزه و عید  
یکم خور دن که در قضا روزه  
با کیم تجویر از سر مقصود کجاست  
مژده پیش و دهنه کوس پس  
آب تر یک شدم نقل می اینک

خوشتر از عید بیدیت در یک  
خواهم تا بچهل روز قضا کرد  
مطرب از خانه حصار بر آورد  
باید از دو کیم زفره عشرت  
راست کن پوده عشاق تبیل جاده

بر درمیکده ام روی نیاز است امرو  
 رفت و ز کج بجراب بدم روی  
 شاه کاوشا طاست کوی  
 مطربا موعشیل سیر دست بنا  
 واعظ بسته زبان است بنان  
 شد زبان بسته آن بسته زبان  
 معنی شهر که از توبه بسی این  
 دیدش کرد میخانه میجو است  
 کوه از آمدن عید شداری می  
 وعظ را از این چون بجهت شد  
 یک مناجاتیم امروز چو دسار نشد  
 کو حرا بابت که تا با همه کرد  
 نادم طاعت سی و زده بکار ایست  
 کار با تست به یک دست پانچ بکار  
 خوردن با ده مجاز است تحقیق  
 باده در ده که بر می تحقیق ز مجا  
 در روز بید غیر دعا طاعت  
 بخداوند جهان چرخ کشتی را  
 صدر اعظم که خداوند نادر بخش  
 تاکنون در همه افاق بشوکت اینا  
 شرف صلبانی صلبت و کوسرود  
 که از وسعد فکر است سعادت  
 ذات او چو خدا از همه عالم متا  
 شخص و سپهر ملک از همه صفا  
 ترک ما مور کند از در حجاب  
 پر تو را می وی از جلوه نماید  
 از جهان ظاهر و خود اصل جهانست  
 جز صر قلمش کش نشیند است بد  
 ز بی ای که ترا خایه شکین  
 خط تو سر قضا فاش کند در عالم  
 شمع را با توجیه یار ای تیر است  
 شیخ چو بنید فکر گریز است کر

ملکت امن عدل تو چنان گذر کرد  
 در امان نیل کبک آمد و از چرخ باز  
 بامید شرف بذل تو میزد رویم  
 ستم آتش و فکات و الم بویه و کا  
 قرض رخ رشید چو یکدانه را باید در دم  
 مرغی از بام تو کرزی فلک آرد  
 بذل و انصاف تو داده است چنان  
 که کبکیتی شده دنیا فم نشان  
 تا بملک اندر حکم تو روان شد در دم  
 همه در وسعت و عیش و همه در  
 تا ابد سعی با اندیش تو چنانست  
 حاصل پذیر پیاز آنچه بکار دنیا  
 قصر جاده تو چو معمار قضا کرد  
 پاسبان در آن از حل آمد  
 هیچ بجز چو تو معیار سخن نشاند  
 جوهر رات بلقنتی بی  
 من هر مند و تنی ست نیا گشت  
 ابد الدهر ز برکان سنه مند نو  
 تا بود پرسم سخندان که در انجام  
 روح را خایه باید با کار و کجا

استوار است تر عمر بعشرت میگویند

پایدار است ترا جاده بشوکت دنیا

عیدت و ماه نوبتک بر شکل جام  
 ساقی بگردش از ز نو جام را دام  
 چند از حدیث سبج سجاده ای  
 از جم فنا نه آور و سر کن حدیث جام  
 می از جام روز و مین ساخت شبیه  
 ساقی بگو که جام کدام است می گد  
 ماه صیام غم سفر کرد و درخت بست  
 رامش کن ای شهرم ز رویت سیام  
 کر شد به صیام غم زاکه نزد من  
 صدره به سیام تو به از به صیام  
 می شد حرام بر همه و من بر و عید  
 جز می هر آنچه هست بخود کرد و ام حرام  
 شاه بر قص کرده قیام از پس خود  
 زاهد ز وعظ کرده خود از پس قیام



سوی و پای سبزه غوغای عالم بود  
و امروزی خمیده غوغای خاضع عالم  
انگوبه در مجلس عطش مقام بود  
الکون استانه نیخانه اش مقام  
شد منبرم دو اسب رویه زلف  
بر خیزد بر کیت می از جام زن بجام  
بگرخت بدروسیه از جام سرخ  
چون که منهدم شود از جام ساد جام  
یا بچو خشم شاه ز تائیر ملک جدید  
بگرخت بدروسیه از جام سرخ  
آن اوری که از کف شخص کشید  
باشد هماره نمکت شاه نظام  
پس پروی حضرت خیر الانام کرد  
شد حضرتش بروی زمین بجا الانام  
تیرش خشم میران چون دگر بخت  
یعنی بفرق شیران چون شیر در گم  
کنم که آقا جی را می پرور است  
عظم چه خوش سرو دگر تشبیه  
انجا که فاقه تیغ زنده خود او سپر  
انجا که فاقه تیغ زنده خود او سپر  
جستم ز عقل نسبت اورا به کلان  
کفایت نسبت نور است با ظلام  
ای اوری که شعله عدل بکاشد  
اضداد در احکام طبیعت نموده رام  
شیر سیاه ایک سار عاجشتم  
باز سپید ایک انبار با حرام  
تبع ترانیا چ حاجت که روزیم  
از پیکر لایکنی آن تن را سیم  
بی تاب تر ز بحر عروض است کا جی  
با کلماتی لغز تو اشعار به تمام  
از رتبه رکن ولتی و در مقام فضل  
چندین هزار صاحب فصلت بود  
افزون بجز است کلامت حاجی  
مانا مخاطب تو کلیم است در کلام  
جاه تو هر زنت چون کبریا نغیر  
من مینوی یک من العجب والنوی  
آری عصا من است بزرگی هم اعصا  
اغنیسته بحد و ک عن معشر اللام

سالم ز حادثات جهان بود و السلام

راقم این کتاب متطاب محمد حسین بحرانی را نیز چون طبع موزون کبابی غزلی  
میراید و از انجا که خواست در سلک مداحان خداوند کار اعظم افیم  
و نیز مشرق و مغرب خدا یکان همدو که هست دست از ترنیز دستش  
منسلک آید و سر افشارش بر فلک سایه غزلی موزون ساحت عرض  
نمود لازم آمد که شرحی از حالات وی نیز بکارش رود و حدش  
یکی از تکلمین مشایخ و قدوه مجتهدین بحرین شیخ محمد بود از آنجا بغیرم زیارت  
سلطان خطه طوس علی بن موسی الرضا علیه آلاف التحية والثناء  
پروان آمده در معاودت چون بدار انحلا در آمد شاهزاده اعظم

محمد حسین راقم کتاب

نواب ارا عبد الله میرزا که در آن هنگام مکران خسته و زنجان بود از و  
خواهش نمود که از برای ارشاد عباد و در زنجان قوطن نماید جسم در آن  
ملک بماند و جهان فانی نمود پیرش شیخ ابوطالب اصاحب یون  
میرزا تقی علی آبادی که یکی از بزرگان اهل حال و ارباب کمال بود و در  
آن ملک بوزارت قیام می نمود در ظل تربیت خویش و بدار اخلاق  
آورده مردی بود با هنر و در نظم و شعر عربی و فارسی بی نظیر و هفت  
قلم را بسیار خوب می نوشت و در صنعت نقش و رنگت پرداز می و تزیین  
و ساخت سازی مسلط و معتبر بود و با حقیرش کمال الفت در سال  
یکم از و دوست و پنجاه و پنج جری او نیز بدو و در جهان فانی نمود  
دو پسر از وی فانی نام محمد حسین کاتب کتاب و دیگری محمد حسن مولف  
نظر با الفتی که با پدرش بود و رای تربیت هر دو نمود و هر دو را پدر  
رعایت کرد و تا خطان بدین پایه که با بسیار لائقا ظریف است  
و ربط این با اندازه خط او اکنون پنجم سال است که محمد حسین در  
حضرت شاهزاده اعظم الفهم اعضاد السلطنة العلیه العالیه علی  
میرزا دام مجده نظر رحمت و التفات و مورد انواع عنایت و تربیت  
کفایت رسائل و احکام نیز بهبه اوست و هنرش خط کتابت و غیره  
که از وی نگارش میرود و ارباب بصیرت و خبرت را کافیه است  
غزل از دست

ای موی تو چون نعل ووی ووی کلان بی موی تو در تمام و بی روی تو در نا

محمد حسین راقم کتاب

۵۸۰

ای لعل سگر خند تو انشتری جم  
زاده چه ملامت کنی از عشق کلام  
ما خرقه پشمینه بسوزیم بر آتش  
حاجت نبود باده مر از پیستی  
لعل لب تو کان کنان سگر  
ریزد بر رخ از حجر تو سیلاب سگر  
دستور عجم غوث اتم شخص شین  
حکمش بفاو از در بغداد و کبشیر  
وی طرطبار تو چون ناله نانا  
توبلغ جان خویشی در عارض دل  
پس بحد صد وانه فرو شیم زبا  
چشم سیت آفت هوش سیمیا  
بس طرطبار لعل سگر ریز و کبار  
چون از کف شمش از دالو کوشو  
آن صدر کوروی کورای کوراک  
فرمانش روان تو تغلیس نغضا  
دم در گتم از مدحت در خاسته متح

عمر ابدی خواهش از ایزد واد

مبشر از این همه شمس و شمس  
این چیت که از رم شست بهارا  
این برج چه برج است که در زمین است  
آراسته چون ناله فانی است لارا  
سیمین جونا کوشش است نوشت  
باغی است کس از پشه کا فورین است  
حوری است کس از بر خورشید است  
کر باغ از بهر چه پر نقش بدیع است  
تا بان ز خط تیره او معنی روشن  
هر صفی او تجلیت نوشت و دو بهارا  
این کج چه کج است که پر ز رعایا  
یا خانه آذر که پر از نقش و نگار است  
مسکین جونا کوشش است نوشت  
و افراشته اشجارش از شکست است  
و ان جای خرد بود و دشمن از و ان است  
و در حوریه بهر چه سزاوار کس است  
چون هر زهره زهر که عیان شست است



هر شعر از و چاشنی شکر و قند است  
چیل شعر اصف زده اند روی کو  
انچه که بخت با اینمه قویست  
تاج ادا با طاهر پاکیزه نسب است  
روشن دل و صفائی کبر و کبریا  
همینش از طبیعت احرار سرشته  
از سوی پیر با هنر و دانش ناز  
انجا که خرد باید مجموعه فضل است  
بنا زد دانش شجره فیض کاو  
ای یا مژه پیشی نیمه مردم نام  
چون آب حیات سخنانی تو خوش  
هم شرح کمالات تو افروخته  
بچون خط خوبان زنده سر ز بنا کو  
زین خدمت شایسته کثرت صدر  
تا از نظر مستری آسایش خلوت

هر سطر از و غیرت از رنگ حصار است  
بنگاه خشن و کرم صدر کبار است  
بجائی بین نایه و سپاس نکار است  
و سپاس آزادی و هنرست بخار است  
نیکو سیر و خوشنوی پاکیزه شعار است  
هم کو هرش از کو هر میران دیار است  
وز سوزی و کفر خیز از او است تبار است  
و انجا که هنر باید فرسنگ قار است  
از غر و شرف ریشه و از دانش است  
از فضل و هنر کانت شعار است  
و الفاظ لطیف بر بی رعیت عوار است  
هم وصف هنرهای تو پرورش است  
طغرائی تو پیرایه لیل است و نهار است  
بر صبح بر دیای سینه اوار است  
زا کونیه که کرد و ز نامه اینده دار است

در سایه شمس الی روزا خوش نی کر رنگ  
اعدای ترموی اندام چو خار است

و انچه دله المنه که بر حسب حکم حکم و امر مطاع جناب جلالتها  
اجل اشرف ارفع امجد صدر عظم الفهم ذام اقباله و حسن مراقبت  
و فرط است تمام شاهزاده اجل امجد نقش بختین مجاهد خاتم عین قیامت  
خط پرکار فضایل و نقطه دایره معانی اعتقاد و اسطه العلیه  
علیق لی میرزا ذام اقباله فتی لیس للخطب الملم و ان عری بکثرت  
لکن علیه صبور یری ساکن الاطراف باسط وجه یری  
الهمینا و الامور طیر کتاب مستطاب کج شایگان ترجمه  
و تذکره روزگار شعر و عصر و بلخ بنظم و شریب طبع و سمیت  
اختتام یافت انشاء الله تعالی در پیشگاه وزارت کبری

و صدر عظمی که محط رحال ادب و مجمع فصاحت  
عجم و عرب است شایسته مطبوع  
افند و از و صحت  
و عوارزل

نفور خاطر و انصاف  
ضمیر و با عهد و فضل  
مصون با نمون یا ندیده وجود و فصله





